

# HYUNDAI



## ***NÁVOD K OBSLUZE***

**Ovládání  
Údržba  
Technické údaje**

Veškeré informace uvedené v tomto Návodu k obsluze jsou aktuální v době jeho vydání. Společnost Hyundai si vyhrazuje právo na provedení jakýchkoliv změn, protože naší filozofií je neustálé zdokonalování našich výrobků.

Tento návod se vztahuje ke všem aktuálním modelům Hyundai a obsahuje popisy a vysvětlení jejich volitelné i standardní výbavy. Proto zde můžete najít i takové informace, které neodpovídají specifikaci vašeho vozu.

Pamatujte, prosím, že některé modely jsou vybaveny pravostranným řízením (RHD). Popisy a zobrazení některých operací u modelů RHD jsou zrcadlově obrácené, než ty, které jsou uvedeny v této příručce.

### **UPOZORNĚNÍ: ÚPRAVY VAŠEHO VOZU HYUNDAI**

Vaše vozidlo by nemělo být žádným způsobem upravováno. Takové modifikace mohou výrazně ovlivnit výkon, bezpečnost nebo životnost vašeho vozu Hyundai a navíc mohou vytvořit podmínky, za kterých bude omezena platnost záruk poskytovaných na váš vůz. Některé modifikace mohou rovněž porušovat normy stanovené ministerstvem dopravy nebo jinými státními institucemi vaší země.

### **INSTALACE OBČANSKÉ RADIOSTANICE NEBO MOBILNÍHO TELEFONU**

Vaše vozidlo je vybaveno elektronicky řízeným vstřikováním paliva a dalšími elektronickými komponenty. Je pravděpodobné, že nesprávně instalovaná/seřazená radiostanice nebo mobilní telefon mohou nepříznivě ovlivňovat elektronické systémy vozu. Z toho důvodu vám doporučujeme, abyste pečlivě dodržovali pokyny výrobce radiopřijímače, nebo pokud se rozhodnete pro instalaci některého z těchto zařízení, konzultujte ji s vaším autorizovaným dealerem Hyundai, který vám poskytne rady týkající se bezpečnostních opatření a další speciální pokyny.

## BEZPEČNOST A VAROVÁNÍ PŘED POŠKOZENÍM VOZIDLA

Tento návod obsahuje informace označené jako VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKA.  
Tato označení mají následující význam:

### VAROVÁNÍ

Označuje situaci, kdy by při zanedbání tohoto varování mohlo dojít k poškození vozu nebo k vážnému poranění, či dokonce usmrcení vás nebo ostatních osob. Dbejte proto důsledně rad označených jako varování.

### UPOZORNĚNÍ

*To znamená, že v případě, kdy nebudete dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození vašeho vozidla nebo jeho příslušenství. Dbejte proto důsledně rad označených jako upozornění.*

### \* POZNÁMKA

Takto jsou označeny užitečné nebo zajímavé informace.

## PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste se rozhodli právě pro vůz značky Hyundai. Jsme potěšeni, že vás můžeme přivítat ve stále se rozrůstající skupině lidí, kteří se od ostatních liší tím, že řídí vůz značky Hyundai. Vyspělé technologie a vysoce kvalitní konstrukce všech vozů Hyundai jsou důvodem, proč jsme na naše výrobky skutečně hrdí.

Váš „Návod k obsluze“ vám pomůže seznámit se s výbavou a obsluhou vašeho nového vozu Hyundai. Doporučujeme vám, abyste se s touto příručkou seznámili velmi pečlivě, protože informace zde obsažené mohou výrazně přispět k vaší spokojenosti s novým vozem.

Výrobce také doporučuje, aby veškerý servis a údržbu vašeho vozu prováděl autorizovaný prodejce Hyundai. Autorizovaní prodejci vozů Hyundai jsou připraveni zajistit vysoce kvalitní servis, údržbu a v případě potřeby i jakoukoliv jinou pomoc.

## HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH S.R.O.

**POZNÁMKA:** V případě dalšího prodeje vašeho vozu Hyundai ponechte tuto příručku ve vozidle, protože informace zde uvedené jsou důležité i pro jeho další majitele. Děkujeme.



### UPOZORNĚNÍ

***Závažná poškození motoru nebo převodovky mohou být způsobena použitím nekvalitních paliv nebo maziv, která neodpovídají specifikacím společnosti Hyundai. Vždy je nezbytné, abyste používali výhradně vysoce kvalitní palivo i maziva, která odpovídají specifikacím uvedeným na straně 9-4 této příručky v části nazvané „Technické údaje“.***

Copyright 2010 Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o. Veškerá práva vyhrazena. Kopie částí této příručky nesmějí být pořízovány, uchovávány v archivačních systémech ani překládány bez předchozího písemného svolení společnosti Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.



## Průvodce originálními náhradními díly Hyundai

### 1. Co to jsou originální náhradní díly Hyundai?

Originální díly Hyundai jsou stejné díly, jaké firma Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o. používá při výrobě svých vozů. Jsou zkonstruovány a testovány tak, aby pro naše zákazníky byla zajištěna optimální bezpečnost, výkon a spolehlivost vozů.

### 2. Proč byste měli používat originální náhradní díly?

Originální náhradní díly Hyundai jsou konstruovány a vyrobeny tak, aby splňovaly přísné požadavky výroby. Použití náhrad, neoriginálních nebo repasovaných náhradních dílů, není kryto omezenou zárukou poskytovanou na nové vozy ani žádnou jinou zárukou společnosti Hyundai.

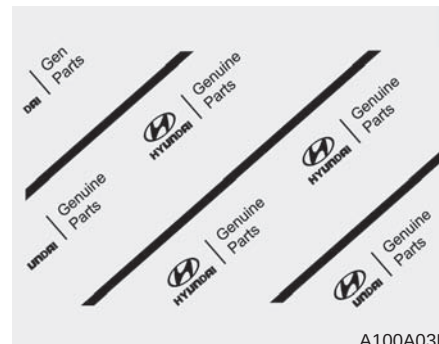
Také poškození nebo selhání originálního náhradního dílu Hyundai způsobené instalací náhrady, neoriginálního nebo repasovaného náhradního dílu, není kryto zárukou poskytovanou společností Hyundai Motor Company.

### 3. Jak můžete při nákupu originálního náhradního dílu Hyundai rozeznat?

Na obalech náhradních dílů Hyundai vždy hledejte logo firmy (viz níže uvedený obrázek).

Originální náhradní díly Hyundai jsou baleny v obalech se štítky, jejichž text je výhradně v anglickém jazyce.

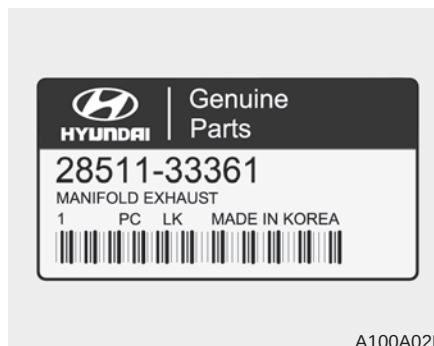
Originální náhradní díly Hyundai lze zakoupit pouze u autorizovaných prodejců vozů Hyundai.



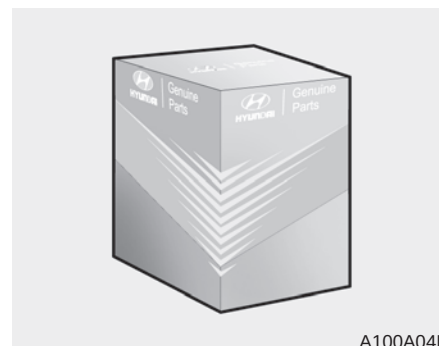
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L



## ***Obsah***

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Úvod                               | <b>1</b> |
| Přehled o vašem voze               | <b>2</b> |
| Bezpečnostní systém vašeho vozidla | <b>3</b> |
| Výbava vašeho vozidla              | <b>4</b> |
| Řízení vašeho vozidla              | <b>5</b> |
| Co dělat v případě nouze           | <b>6</b> |
| Údržba                             | <b>7</b> |
| Informace pro zákazníka            | <b>8</b> |
| Technické údaje                    | <b>9</b> |
| Rejstřík                           | <b>I</b> |



# Úvod

1

**Jak používat tento návod / 1-2**

**Doporučená kvalita paliva / 1-2**

**Záběh vozidla / 1-6**

**Symbyly kontrolek ve sdruženém přístroji / 1-7**

## JAK POUŽÍVAT TENTO NÁVOD

Naším cílem je napomoci vám k tomu, aby vám jízda vaším novým vozem přinášela maximální potěšení. Návod k obsluze vašeho vozu vám v tom může napomoci mnoha způsoby. Doporučujeme vám, abyste si důkladně přečetli celý návod. V zájmu snížení nebezpečí usmrčení nebo vzniku zranění na minimum je nezbytné, abyste si přečetli části tohoto návodu označené jako VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ.

Pro lepší názornost a pochopení funkcí vašeho vozidla je text v tomto návodu doplněn ilustracemi. Při čtení tohoto návodu budete seznámeni s výbavou vozu, důležitými bezpečnostními informacemi a budou vám také poskytnuty rady pro jízdu v různých jízdních podmínkách.

Přehled základního uspořádání informací uvedených v tomto návodu zajišťuje Obsah. Nejvhodnějším místem, kde začít, je Rejstřík, ten obsahuje seznam všech informací uvedených v tomto návodu uspořádaný v abecedním pořadí.

Části: Tento návod sestává z devíti částí a rejstříku. Každá část začíná stručným přehledem, tudíž na první pohled můžete zjistit, zda v dané části najdete informaci, kterou hledáte.

V návodu najdete také různá VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKY. Ty byly vytvořeny v zájmu zvýšení vaší osobní bezpečnosti. VŠECHNY postupy a doporučení uvedené v těchto VAROVÁNÍCH, UPOZORNĚNÍCH a POZNÁMKÁCH byste si měli důkladně pročíst a dodržovat.



### VAROVÁNÍ

**VAROVÁNÍ označuje situaci, kdy v případě, že nebude takové varování respektováno, vzniká nebezpečí poškození majetku, vzniku vážného zranění nebo usmrčení.**



### UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ označuje situaci, kdy v případě, že nebude takové upozornění respektováno, vzniká nebezpečí poškození vašeho vozidla.**

### \* POZNÁMKA

**POZNÁMKA** Takto jsou označeny užitečné nebo zajímavé informace.

## DOPORUČENÝ TYP PALIVA

### Zážehový motor

#### Bezolovnatý

#### Pro Evropu

V zájmu zachování optimálního výkonu motoru vám doporučujeme používat bezolovnatý benzin s oktanovým číslem RON 95 nebo vyšším.

Váš nový vůz je konstruován tak, že jeho maximálního výkonu lze využívat při použití BEZOLOVNATÉHO BENZINU, čímž jsou současně minimalizovány hodnoty emisí škodlivin a znečišťování zapalovacích svíček.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE OLOVNATÝ BENZIN.** Použitím olovnatého paliva dochází k poškození katalyzátoru a lambda sondy řídicího systému motoru, což negativně ovlivňuje funkci systému řízení emisí.

*Nikdy do palivové nádrže nepřidávejte jiné přípravky pro čištění palivového systému, než jaké byly výrobcem specifikovány. (Pro podrobné informace se obraťte na autorizovaného prodejce vozů HYUNDAI.)*

**⚠ VAROVÁNÍ**

- Při tankování se po automatickém vypnutí čerpací pistole nepokoušejte o další doplnění nádrže.
- Vždy se ujistěte, zda je uzávěr nádrže bezpečně instalován zpět, aby v případě nehody nedošlo k vylití paliva z nádrže.

**Olovnatý (je-li ve výbavě)**

Pro určité země jsou konstruovány vozy, pro jejichž provoz je využíván olovnatý benzin. Chcete-li používat olovnatý benzin, obraťte se na autorizovaného prodejce vozů Hyundai s dotazem, zda je toto palivo pro váš vůz vhodné či nikoliv.

Olovnatý benzin je stejně jako benzin bezolovnatý hodnocen oktanovým číslem.

**Benzin s obsahem alkoholu nebo metanolu**

Gasohol, směs benzinu a etanolu (známý také jako obilný alkohol), a benzin nebo gasohol obsahující metanol (známý také jako dřevný alkohol) jsou prodávány společně s olovnatým či bezolovnatým benzinem nebo místo něj.

Nepoužívejte gasohol obsahující více než 10 % ethanolu a nepoužívejte ani benzin nebo gasohol obsahující jakékoli množství metanolu. Tyto typy paliva mohou být příčinou vzniku provozních potíží a poškození palivového systému vašeho vozu.

Pokud nastanou jakékoli obtíže při provozu vašeho vozidla, gasohol jakéhokoli druhu nadále nepoužívejte.

Poškození vozidla nebo provozní obtíže nejsou kryty zárukou poskytovanou výrobcem, pokud jsou důsledkem používání:

1. Gasoholu obsahujícího více než 10 % ethanolu.
2. Benzinu nebo gasoholu obsahujících metanol.
3. Olovnatého benzinu nebo olovnatého gasoholu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

**Nikdy nepoužívejte gasohol, který obsahuje metanol. Přestaňte používat veškeré gasoholové produkty, které by mohly ohrozit provozuschopnost vašeho vozu.**

## Využití MTBE

Doporučujeme, abyste paliva obsahující MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) v koncentraci větší než 15,0 % z celkového objemu (obsah kyslíku 2,7 % hmotnosti) pro provoz svého vozu nepoužívali.

Palivo obsahující MTBE v množství přesahujícím 15,0 % celkového objemu (obsah kyslíku 2,7 % hmotnosti) může omezit výkon vozidla, zapříčinit zablokování odpařovacího systému a potíže při startování.



## UPOZORNĚNÍ

**Omezená záruka poskytovaná na váš vůz nemůže krýt poškození palivového systému ani žádné obtíže spojené s výkonem vozidla, pokud jsou důsledkem používání paliv obsahujících metanol nebo paliv obsahujících MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) v koncentraci vyšší než 15,0 % celkového objemu (obsah kyslíku 2,7 % celkové hmotnosti).**

## Nepoužívejte metanol

Ve vašem vozidle Hyundai by rovněž nemělo být používáno palivo obsahující metanol (dřevný alkohol). Tento typ paliva snižuje výkon vozu a poškozuje součásti palivové soustavy.

## Benzin pro čistší ovzduší

V zájmu zlepšení čistoty ovzduší vám doporučujeme, abyste používali palivo obohacené detergentními přísadami, které zamezují tvorbě usazenin v motoru. Takto ošetřený benzin napomáhá hladšímu chodu motoru a zvýšení účinnosti systému řízení emisí.

## Provoz vozidla v zahraničí

Chcete-li svůj vůz používat v zahraničí, ujistěte se, že:

- Splňujete všechny předpisy týkající se registrace a pojištění.
- Je v dané zemi dostupné předepsané palivo.

## Vznětový motor

### Motorová nafta

Pro provoz vznětového motoru musí být používáno výhradně palivo nabízené v obchodní síti, které splňuje normu EN 590 nebo jiný srovnatelný předpis (EN je označení pro „evropské normy“). Nepoužívejte naftu určenou pro plavidla, topné oleje ani neschválená palivová aditiva, protože by tak mohlo dojít k nadměrnému opotřebení a poškození motoru a palivové soustavy. Použití neschválených paliv anebo aditiv bude mít za následek omezení záruky poskytované na váš vůz.

Pro provoz vašeho vozu je používána motorová nafta s cetanovým číslem vyšším než 51. Jsou-li k dispozici dva typy motorové nafty, používejte letní nebo zimní naftu v závislosti na následujících teplotních podmínkách:

- Vyšší než -5 °C ... Letní typ motorové nafty.
- Nižší než -5 °C ... Zimní typ motorové nafty.

Velmi pozorně sledujte hladinu paliva v nádrži: Pokud dojde k zastavení motoru v důsledku spotřebování paliva, bude možné motor nastartovat až po kompletním vyčištění celého systému.



### **UPOZORNĚNÍ**

- *Nedovolte, aby do nádrže vnikla voda nebo došlo k natankování benzínu. Pokud se tak stane, je nutné vyčerpat nádrž a vypustit hadice vedení paliva, aby nedošlo k zadření čerpadla vstříkování a poškození motoru.*
- *Aby v zimním období nedocházelo ke komplikacím během provozu vozidla v důsledku zamrznutí paliva, může být při teplotách nižších než -10 °C palivo obohaceno přípravkem proti zamrznutí nafty. Nikdy jej však nepřidávejte více než 20 %.*

### **UPOZORNĚNÍ - Motorová nafta**

*Pro vozidla se vznětovým motorem vybaveným systémem filtru pevných částic doporučujeme používat motorovou naftu předepsaného složení.*

*Pokud byste používali motorovou naftu s vysokým obsahem síry (více než 50 ppm síry) a nespecifikovaná aditiva, mohlo by dojít k poškození systému a k emisí bílého kouře.*

### **Bionafta**

V obchodní síti nabízená motorová nafta neobsahující více než 7 % bionafty, obecně známá jako „bionafta B7“, může být ve vašem vozidle používána pouze za předpokladu, že splňuje normu EN 14214+A1 nebo odpovídající specifikace. (EN je označení pro „evropské normy“.) Použití biopaliv obsahujících více než 7 % řepného methyl esteru (RME), mastné kyseliny methyl esterové (FAME), methyl esteru z rostlinného oleje (VME) atd. nebo kombinace motorové nafty obsahující více než 7 % těchto přísad s bionaftou může být příčinou nadměrného opotřebení nebo poškození motoru a palivového systému. Opravy nebo výměny součástí opotřeбенých nebo poškozených v důsledku používání neschválených paliv nebudou kryty zárukou poskytovanou výrobcem na váš vůz.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Nikdy nepoužívejte žádné palivo, ať už naftu, bionaftu B7, nebo něco jiného, které neodpovídá nejnovějším specifikacím ropného průmyslu.*
- *Nikdy nepoužívejte žádná palivová aditiva nebo ošetřující prostředky, které nejsou doporučeny nebo schváleny výrobcem vozidla.*

## ZÁBĚH VOZIDLA

Vaše vozidlo během záběhu nevyžaduje žádnou speciální péči. Dodržováním několika opatření po dobu prvních 1 000 km však můžete přispět ke zlepšení výkonu, dosáhnout úspornějšího provozu a prodloužit životnost vašeho vozu.

- Nezvyšujte nadměrně otáčky motoru.
- Během jízdy udržujte otáčky motoru (ot/min, počet otáček za minutu) v rozmezí mezi 2 000 a 4 000 ot/min.
- Ať už jedete pomalu, nebo rychle, nenechávejte motor běžet dlouhou dobu ve stejných otáčkách.

Střídání otáček motoru je nezbytné pro správný záběh motoru.

- Vyvarujte se prudkého brzdění, vyjma případů nouze, zajistíte tak brzdám možnost správného usazení.
- Nenechávejte motor běžet ve volnoběžných otáčkách nepřetržitě déle než 3 minuty.
- Během prvních 2 000 km nepoužívejte vozidlo pro tažení přívěsu.

## SYMBOLY KONTROLEK VE SDRUŽENÉM PŘÍSTROJI



Varovná kontrolka bezpečnostního pásu



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel (je-li ve výbavě)



Kontrolka ukazatelů směru



Kontrolka předních mlhových světel (je-li ve výbavě)



Kontrolka zadních mlhových světel (je-li ve výbavě)



Kontrolka koncových světel (je-li ve výbavě)



AUTO STOP pro indikaci systému ISG (je-li ve výbavě)



Kontrolka systému ESP (je-li ve výbavě)



Kontrolka ESP OFF (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka systému ABS (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka parkovací brzdy & hladiny brzdové kapaliny



Varovná kontrolka nízkého tlaku oleje v motoru



Varovná kontrolka hladiny motorového oleje (vznětový motor 1,6 l, je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka systému dobíjení



Varovná kontrolka palivového a emisního systému (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka bezpečnostních vzduchových vaků (je-li ve výbavě)



Kontrolka tempomatu (je-li ve výbavě)



Kontrolka tempomatu SET (je-li ve výbavě)



Indikátor rychlostního limitu (je-li ve výbavě)



Kontrolka imobilizéru (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka nízké hladiny kapaliny v nádrže ošťikovačů čelního okna (je-li ve výbavě)



Varovná kontrolka nízké hladiny paliva v nádrži



Varovná kontrolka otevřených zadních výklopných dveří (je-li ve výbavě)



Kontrolka otevřených dveří a zadních výklopných dveří (je-li ve výbavě)



Kontrolka žhavení (pouze vznětový motor)



Varovná kontrolka palivového filtru (pouze vznětový motor)



Varovná kontrolka elektronicky řízeného systému posilovače řízení (EPS)



Varovná kontrolka systému TPMS (systém monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách) (je-li ve výbavě)



Signalizace nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách (je-li ve výbavě)



Indikace pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu (je-li ve výbavě)



Kontrolka deaktivace předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce (je-li ve výbavě)



Indikátor polohy páky selektoru  
(je-li ve výbavě)



Indikátor řazení manuální  
převodovky (je-li ve výbavě)

\* Podrobnější vysvětlení najdete v části 4  
„Sdružený přístroj”.

## Přehled o vašem voze

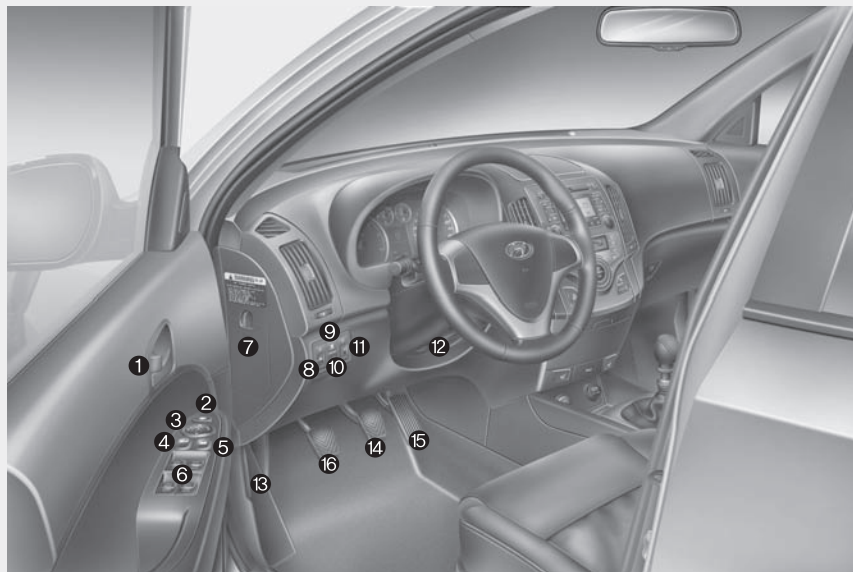
2

Přehledný popis interiéru / 2-2

Přehledný popis přístrojové desky / 2-4

## PŘEHLEDNÝ POPIS INTERIÉRU

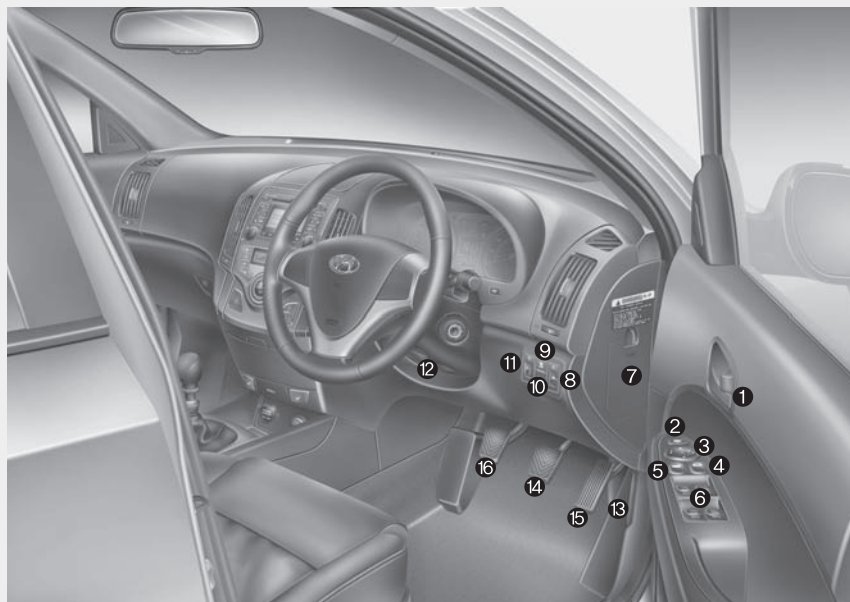
Model s levostranným řízením



1. Tlačítko pro zamykání/odemykání dveří .....4-8
2. Tlačítko pro sklápění vnějších zpětných zrcátek\* .....4-34
3. Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek\* .....4-33
4. Spínač centrálního zamykání dveří\* .....4-9
5. Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken\* .....4-17
6. Spínače elektricky ovládaných oken\* ...4-15
7. Pojistková skříňka .....7-63
8. Systém korekce sklonu hlavních světlometů\* .....4-63
9. Tlačítko ESP OFF\* .....5-24
10. Tlačítko ISG OFF\* .....5-8
11. Osvětlení přístrojové desky\* .....4-36
12. Páčka pro naklonění volantu .....4-29
13. Páčka pro uvolnění kapoty .....4-19
14. Brzdový pedál .....5-19
15. Pedál akcelérátoru .....5-6
16. Pedál spojky\* .....5-11

\* : je-li ve výbavě

Model s pravostranným řízením



1. Tlačítko pro zamykání/odemykání dveří.....4-8
2. Tlačítko pro sklápění vnějších zpětných zrcátek\* .....4-34
3. Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek\* .....4-33
4. Spínač centrálního zamykání dveří\*.....4-9
5. Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken\* .....4-17
6. Spínače elektricky ovládaných oken\* ...4-15
7. Pojistková skříňka.....7-63
8. Osvětlení přístrojové desky\* .....4-36
9. Tlačítko ESP OFF\* .....5-24
10. Tlačítko ISG OFF\* .....5-8
11. Systém korekce sklonu hlavních světlometů\* .....4-63
12. Páčka pro naklonění volantu .....4-29
13. Páčka pro uvolnění kapoty .....4-19
14. Brzdový pedál.....5-19
15. Pedál akcelérátoru.....5-6
16. Pedál spojky\* .....5-11

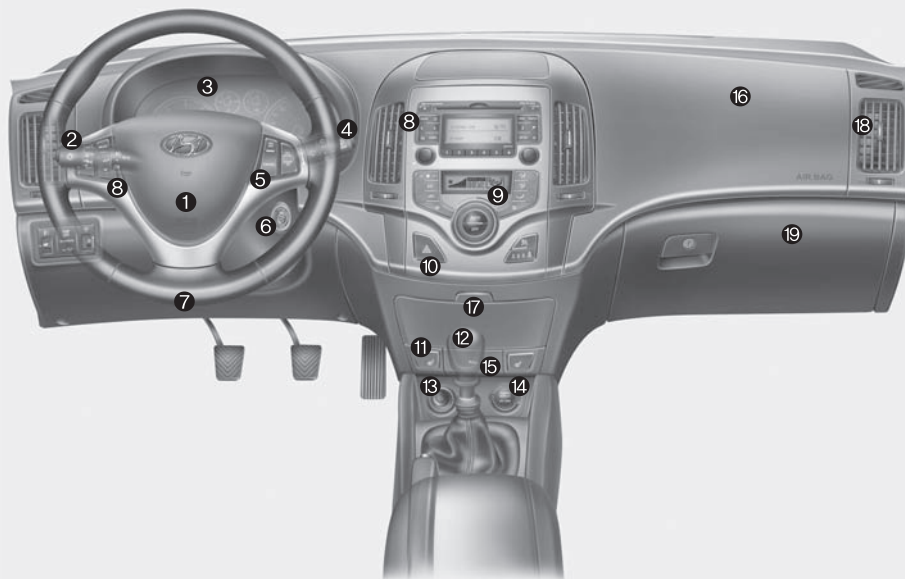
\* : je-li ve výbavě

OFD029001RE

B010001AFD

## PŘEHLEDNÝ POPIS PŘÍSTROJOVÉ DESKY

Model s levostranným řízením

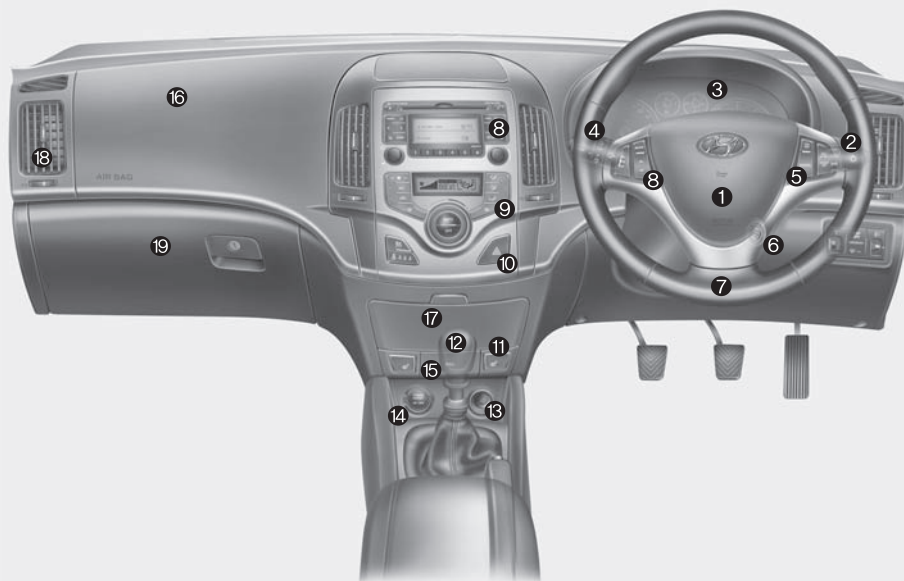


1. Bezpečnostní vzduchový vak řidiče\* ..... 3-40
2. Ovladač vnějšího osvětlení / ukazatele směru ..... 4-59
3. Sdružený přístroj ..... 4-35
4. Ovládání stěračů/ostřikovačů ..... 4-64
5. Ovládací prvky tempomatu\* ..... 5-29
6. Spínač zapalování ..... 5-4
7. Volant ..... 4-28
8. Ovládací prvky audiosystému\* ... 4-107
9. Ovládací prvky klimatizace\* ..... 4-72
10. Spínač varovných blikáčů ..... 4-58
11. Vyhřívání sedadel\* ..... 3-7
12. Řadicí páka ..... 5-10
13. Zapalovač cigaret ..... 4-96
14. Elektrická zásuvka ..... 4-98
15. Popelník ..... 4-96
16. Bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce\* ..... 3-41
17. Multifunkční schránka ..... 4-94
18. Průduchy ..... 4-74, 4-85
19. Odkládací schránka ..... 4-92

\* : je-li ve výbavě



Model s pravostranným řízením



1. Bezpečnostní vzduchový vak řidiče\* .....3-40
  2. Ovladač vnějšího osvětlení / ukazatele směru .....4-59
  3. Sdružený přístroj .....4-35
  4. Ovládání stěračů/ostřikovačů .....4-64
  5. Ovládací prvky tempomatu\* .....5-29
  6. Spínač zapalování .....5-4
  7. Volant .....4-28
  8. Ovládací prvky audiosystému\* ...4-107
  9. Ovládací prvky klimatizace\* .....4-72
  10. Spínač varovných blikáčů .....4-58
  11. Vyhřívání sedadel\* .....3-7
  12. Řadicí páka .....5-10
  13. Zapalovač cigaret .....4-96
  14. Elektrická zásuvka .....4-98
  15. Popelník .....4-96
  16. Bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce\* .....3-41
  17. Multifunkční schránka .....4-94
  18. Průduchy .....4-74, 4-85
  19. Odkládací schránka .....4-92
- \* : je-li ve výbavě

OFD029007RE

B020001AFD



**Sedadla / 3-2**

**Bezpečnostní pásy / 3-14**

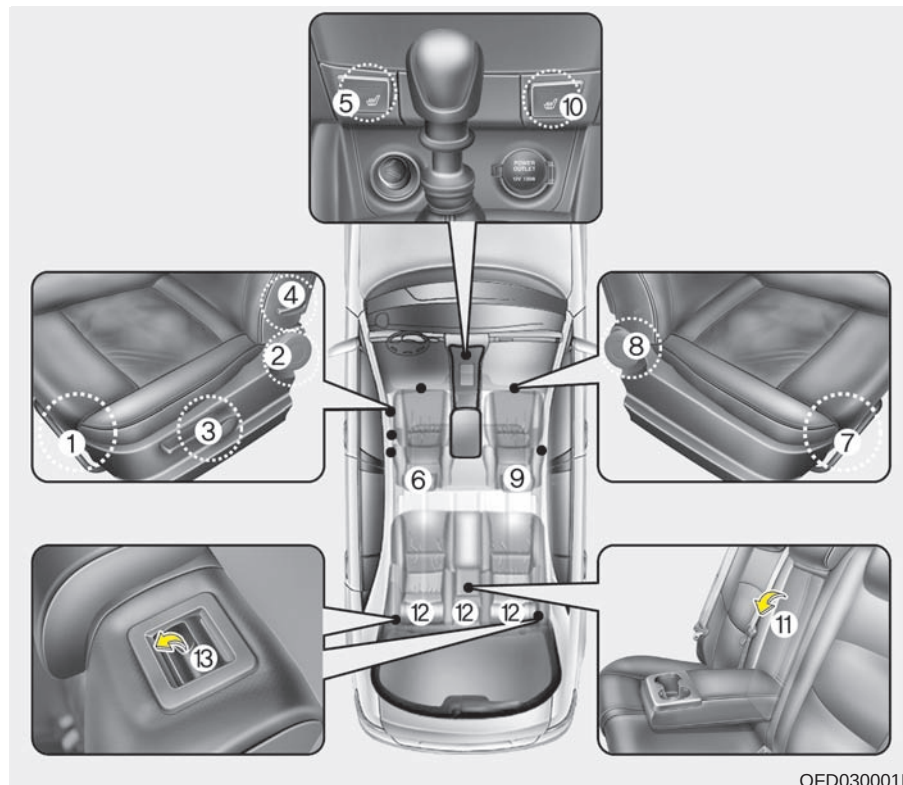
**Dětský zádržný systém / 3-28**

**Doplňkový ochranný systém bezpečnostních  
vzduchových vaků / 3-37**

## **Bezpečnostní systém vašeho vozidla**

**3**

## SEDADLA



### Přední sedadlo

- (1) Dopředu a dozadu (sedadlo řidiče)
- (2) Sklon opěradla (sedadlo řidiče)
- (3) Výška sedáku (sedadlo řidiče)\*
- (4) Bederní opěrka (sedadlo řidiče)\*
- (5) Vyhřívání sedadla (sedadlo řidiče)\*
- (6) Opěrka hlavy (sedadlo řidiče)
- (7) Dopředu a dozadu (sedadlo spolujezdce)
- (8) Úhel opěradla (sedadlo spolujezdce)
- (9) Opěrka hlavy (sedadlo spolujezdce)
- (10) Vyhřívání sedadla (sedadlo spolujezdce)\*

### Zadní sedadla

- (11) Středová loketní opěrka\*
- (12) Opěrka hlavy (vnějších anebo středového sedadla\*)
- (13) Páčka pro sklopení opěradel

\*: je-li ve výbavě

\* Skutečná situace ve vozidle se může lišit od obrázku.

OFD030001E

### **VAROVÁNÍ - Volně ložené předměty**

Předměty volně ložené v prostoru nohou řidiče mohou narušovat ovládání pedálů, a mohou tak zapříčinit vznik nehody. Proto pod přední sedadla žádné předměty neukládejte.

### **VAROVÁNÍ - Vzpřimování sedadla**

Při vrácení opěradla do vzpřímené polohy ho přidržíte rukou, do vzpřímené polohy je uvádějte pomalu a zajistěte, aby se do blízkosti sedadla nepřibližoval nikdo z cestujících. Je-li opěradlo uváděno do vzpřímené polohy bez přidržování a jakékoliv kontroly, může dojít k jeho odpružení směrem dopředu a v důsledku toho k poranění osob.

### **VAROVÁNÍ - Zodpovědnost řidiče za spolujezdce na předním sedadle**

Během jízdy na předním sedadle se sklopeným opěradlem může v případě nehody dojít k závažnému nebo smrtelnému zranění. Je-li opěradlo předního sedadla v případě nehody sklopeno, může cestující svou pánví podklouznout pod bederní část bezpečnostního pásu a pás by vysokým tlakem působil na nechráněnou oblast břicha. V takovém případě by mohlo dojít k vážným nebo smrtelným vnitřním zraněním. Řidič by měl upozornit svého spolujezdce na předním sedadle, aby své opěradlo za jízdy vozidla ponechal vždy ve vzpřímené poloze.

### **VAROVÁNÍ - Sedadlo řidiče**

- Nikdy se nepokoušejte seřizovat polohu sedadla během jízdy vozidla. Mohlo by dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem a k případné nehodě s následkem smrti, vážného zranění nebo poškození majetku.
- Nedovolte, aby cokoliv ovlivňovalo běžnou polohu opěradla. Ukládání předmětů za opěradla nebo jiný způsob, kterým by bylo narušeno zajištění opěradla ve správné poloze, může být v případě náhlého zastavení nebo nehody příčinou vážného nebo smrtelného zranění.
- Za jízdy vždy udržujte své opěradlo ve vzpřímené poloze a dbejte, aby bederní část pásu byla vedena co nejnižší a těsně obepínala vaši pánev. Toto je nejvhodnější poloha, která vám v případě nehody zajistí potřebnou ochranu.
- Abyste se vyvarovali zbytečného a pravděpodobně i vážného poranění způsobeného bezpečnostním vzduchovým vakem, sed'te od volantu vždy v co největší vzdálenosti, avšak takové, abyste si udrželi komfortní kontrolu nad vozidlem. Doporučujeme, aby váš hrudník byl od volantu vzdálen minimálně 250 mm.

### **VAROVÁNÍ**

Po seřízení polohy sedadla se jím vždy pokuste posunout dopředu a dozadu bez použití pojistné páčky, abyste se ujistili, zda bylo ve své poloze bezpečně zajištěno. V důsledku náhlého nebo neočekávaného pohybu sedadla řidiče byste mohli ztratit kontrolu nad vozidlem a následně způsobit dopravní nehodu.



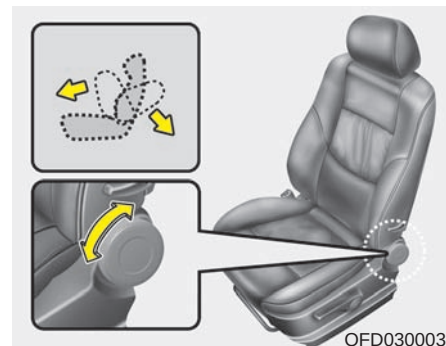
### **Úprava polohy předního sedadla**

#### *Dopředu a dozadu*

Posuv sedadla směrem dopředu nebo dozadu:

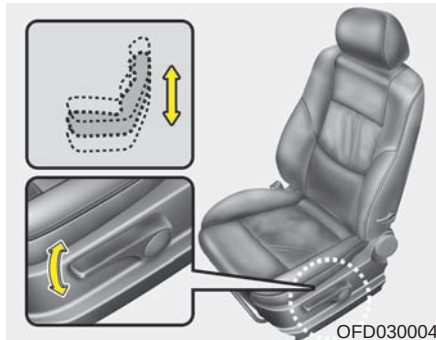
1. Zvedněte a držte zvednutou páčku pro posuv sedadla, umístěnou pod přední hranou sedáku.
2. Posuňte sedadlo do požadované polohy.
3. Uvolněte páčku a ujistěte se, zda bylo sedadlo ve své poloze řádně zajištěno.

Polohu sedadla upravujte vždy před jízdou a poté se jím pokuste posunout dopředu a dozadu bez použití páčky pro posuv, abyste se ujistili, že sedadlo bylo ve své poloze bezpečně zajištěno. Pokud se sedadlo pohybuje, nedošlo k jeho řádnému zajištění.



### *Sklon opěradla*

Chcete-li upravit polohu opěradla, otáčejte příslušným ovladačem, který se nachází vzadu na vnější straně sedadla.



## Výška sedáku (sedadla řidiče) (je-li ve výbavě)

Chcete-li změnit výšku sedáku, pohybujte pákou, která je umístěna na vnější straně sedáku, nahoru nebo dolů.

- Je-li třeba sedák snížit, stlačte opakovaně páku dolů.
- Je-li třeba sedák zvýšit, zvedněte páku opakovaně nahoru.

## Opěrka hlavy

Sedadla řidiče a předního spolujezdce jsou vybavena opěrkami hlavy pro bezpečnost a pohodlí cestujících.

Opěrka hlavy neposkytuje řidiči a jeho spolujezdci pouze komfort během jízdy, ale v případě nehody také zvyšuje míru ochrany jejich hlavy a krku.

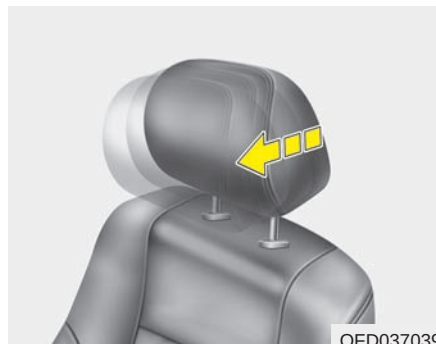
## **VAROVÁNÍ**

- V zájmu zajištění maximální účinnosti opěrek hlavy v případě nehody by měly být nastaveny tak, aby jejich střed byl ve stejné výši jako těžiště hlavy cestujícího. Těžiště hlavy se u většiny lidí nachází ve výšce jejich očí. Opěrku hlavy také nastavte tak, aby byla co nejbližší vaší hlavě. Proto není doporučeno používat dodatečný polštář, který by držel tělo cestujícího vzdálené od opěradla.
- Nepoužívejte vozidlo, jehož opěrky hlavy jsou demontovány, protože v případě nehody by cestující mohli utrpět vážná zranění. Opěrky hlavy mohou poskytovat významnou ochranu proti vážnému poranění krku, pouze když jsou správně nastaveny.
- Nenastavujte polohu opěrky na sedadle řidiče, když je vozidlo v pohybu.



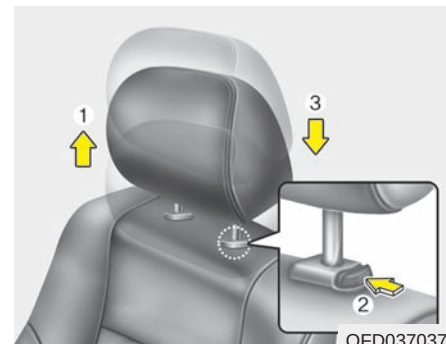
## Aktivní opěrky hlavy (jsou-li ve výbavě)

Aktivní opěrky jsou konstruovány tak, že se v okamžiku, kdy zaregistrují zadní náraz, pohybují směrem dopředu a dozadu. Tím napomáhají tlumit pohyb hlavy řidiče a jeho spolujezdce na předním sedadle směrem dozadu a snižují nebezpečí poranění krku.



## Horizontální seřízení (dopředu a dozadu) (je-li ve výbavě)

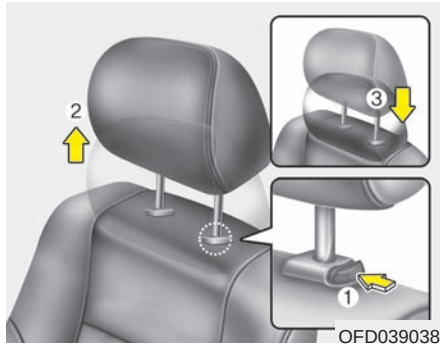
Stlačením opěrky hlavy směrem dopředu do požadované polohy ji lze nastavit do 3 různých poloh. Chcete-li opěrku nastavit do její krajní zadní polohy, stlačte ji do krajní polohy směrem dopředu a poté ji uvolněte. Polohu opěrky nastavte tak, aby zajišťovala správnou oporu vaší hlavy a krku.



## Vertikální seřízení (nahoru a dolů)

Chcete-li opěrku zvýšit, vytáhněte ji do požadované polohy (1). Je-li třeba opěrku hlavy snížit, stiskněte a držte tlačítko pojistky (2) na stojně opěrky a opěrku poté stlačte dolů do požadované polohy (3).





OFD039038

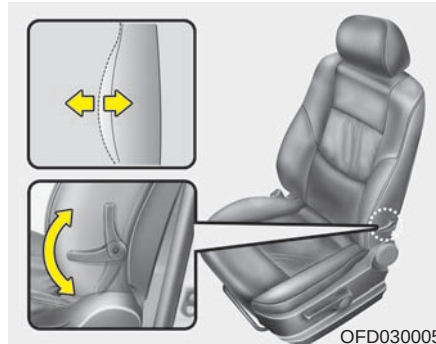
### Demontáž

Chcete-li opěrku demontovat, vytáhněte ji do nejvyšší polohy, poté stiskněte tlačítko pojistky (1) a současně vytáhněte opěrku směrem nahoru (2).

Chcete-li opěrku opět namontovat, nasadte tyče opěrky (3) do otvorů při stisknutí tlačítka pojistky (1). Potom ji nastavte do příslušné výšky.

### **VAROVÁNÍ**

Ujistěte se, že se po seřízení opěrka zajistí ve své poloze, aby mohla cestující řádně chránit.

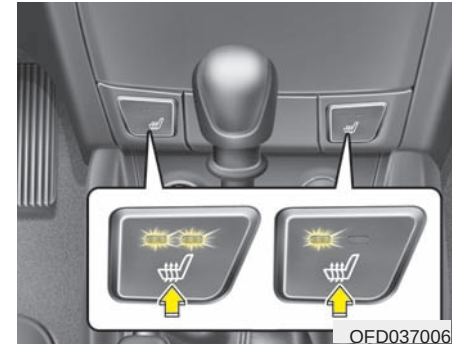


OFD030005

### Bederní opěra

(sedadla řidiče, je-li ve výbavě)

Kvalitu bederní opěry lze upravit pomocí páčky instalované na vnější straně opěradla řidiče. Otočením této páčky intenzitu opory bederní páteře snížíte nebo zvýšíte.



OFD037006

### Vyhřívání sedadel (je-li ve výbavě)

Systém vyhřívání zajišťuje v chladném počasí vyhřívání předních sedadel. Když je spínač zapalování v poloze ON, stiskněte příslušný spínač pro vyhřívání sedadla řidiče nebo předního spolujezdce.

Během příznivého počasí nebo v případě, kdy vyhřívání sedadel není potřeba, ponechte spínače v poloze „OFF“ (vypnuto).

- Každým stisknutím tlačítka se nastavená teplota vyhřívání sedadla změní následovně:

VYPNUTO → SILNÉ (☀☀☀) → SLABÉ (☀☀)  
 ↑

- Vždy při sepnutí zapalování vozu je vyhřívání sedadel přepnuto do polohy OFF.

### \* POZNÁMKA

Když je spínač vyhřívání přepnut do polohy ON, dochází v závislosti na teplotě sedadla k automatickému vypínání a zapínání systému vyhřívání.

### ! UPOZORNĚNÍ

- Při čišťení sedadel **nepoužívejte organická rozpouštědla, jako jsou ředidla, benzen, alkohol nebo benzin. Mohlo by tím dojít k poškození vyhřívané plochy sedadel.**
- Abyste zabránili přehřívání systému vyhřívání sedadel, **nezakrývejte sedadla během činnosti systému vyhřívání příkrývkami, polštáři nebo potahy.**
- Na sedadla vybavená systémem vyhřívání **nepokládejte žádné těžké nebo ostré předměty. Mohlo by tím dojít k poškození komponentů systému vyhřívání.**

### ! VAROVÁNÍ - Popáleniny od vyhřívání sedadel

Při používání vyhřívání sedadel by cestující měli dbát zvýšené opatrnosti, jelikož existuje riziko nadměrného působení tepla nebo vzniku popálenin. Řidič musí dbát zvláštní opatrnosti zejména u následujících typů cestujících:

1. Kojenci, děti, starší, postižené nebo ambulantně léčené osoby.
2. Osoby s citlivou kůží nebo ti, kteří se snadno spálí.
3. Unavené osoby.
4. Opilé osoby.
5. Osoby užívající léky, které mohou způsobovat otupělost nebo spavost (léky na spaní, proti nachlazení apod.).



OFD037040

### Kapsa na zádi opěradla (je-li ve výbavě)

Tato kapsa je k dispozici na zádi opěradel sedadla řidiče i předního sedadla spolujezdce.

### ! VAROVÁNÍ - Kapsy na opěradlech

Do kapes na zádi opěradel **neukládejte žádné těžké nebo ostré předměty. V případě nehody by mohly vypadnout z kapes a způsobit zranění cestujících.**

## Úprava polohy zadního sedadla

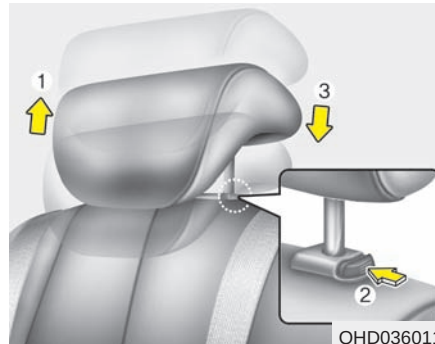
### Opěrka hlavy

Zadní sedadla jsou vybavena opěrkami hlavy na všech pozicích pro bezpečnost a pohodlí cestujících.

Opěrka hlavy neposkytuje cestujícím pouze komfort během jízdy, ale v případě nehody také zvyšuje míru ochrany jejich hlavy a krku.

### **VAROVÁNÍ**

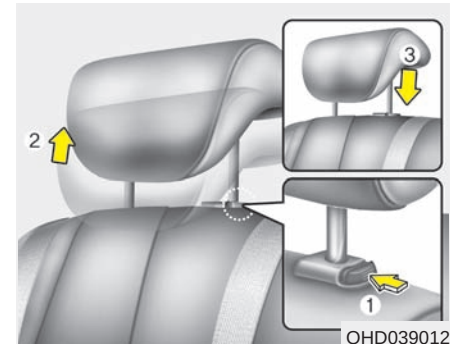
- V zájmu zajištění maximální účinnosti opěrek hlavy v případě nehody by měly být nastaveny tak, aby jejich střed byl ve stejné výši jako těžiště hlavy cestujícího. Těžiště hlavy se u většiny lidí nachází ve výšce jejich očí. Opěrku hlavy také nastavte tak, aby byla co nejbližší vaší hlavě. Proto není vhodné, aby cestující používali polštářky, které oddalují tělo od opěradla.
- Nepoužívejte vozidlo, jehož opěrky hlav jsou demontovány, protože v případě nehody by cestující mohli utrpět vážná zranění. Opěrky hlavy mohou poskytovat významnou ochranu proti poranění krku, pouze když jsou správně nastaveny.



OHD036011

### Vertikální seřízení (nahoru a dolů)

Chcete-li opěrku zvýšit, vytáhněte ji do požadované polohy (1). Je-li třeba opěrku hlavy snížit, stiskněte a držte tlačítko pojistky (2) na stojně opěrky a opěrku poté stlačte dolů do požadované polohy (3).



OHD039012

### Demontáž

Chcete-li opěrku demontovat, vytáhněte ji do nejvyšší polohy, poté stiskněte tlačítko pojistky (1) a současně vytáhněte opěrku směrem nahoru (2).

Chcete-li opěrku opět namontovat, nasadte tyče opěrky (3) do otvorů při stisknutí tlačítka pojistky (1). Potom ji nastavte do příslušné výšky.

### **VAROVÁNÍ**

Ujistěte se, že se po seřízení opěrka zajistí ve své poloze, aby mohla cestující řádně chránit.



OED037007

### Loketní opěrka (je-li ve výbavě)

Chcete-li loketní opěrku používat, vyklopte ji z opěradla směrem dopředu.

### UPOZORNĚNÍ

- Při nakládání a vykládání nákladu se vždy ujistěte, zda je vypnut motor, páka selektoru přesunuta do polohy P a zatažena parkovací brzda. Pokud by páka selektoru byla omylem přesunuta do některé jiné polohy, mohlo by být vozidlo uvedeno do pohybu.
- Při nakládání nákladu přes zadní sedadla buďte opatrní, aby nedošlo k poškození interiéru.
- Prochází-li náklad před zadní sedadla, zajistěte, aby byl řádně zabezpečen proti pohybu během jízdy. Nezajištěný náklad v kabině vozu může být příčinou poškození vozidla nebo zranění cestujících.

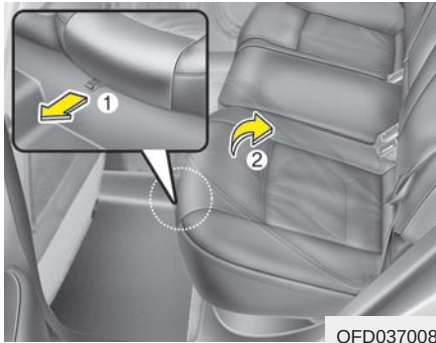
### Sklopení zadního sedadla

Opěradla zadních sedadel (nebo sedáky) mohou být sklopena, což usnadňuje přepravu dlouhých předmětů nebo zvyšuje kapacitu zavazadlového prostoru vozidla.

### VAROVÁNÍ

Účelem sklopení zadních opěradel (sedáků) je umožnit vám přepravu delších předmětů, než je za běžných podmínek možné.

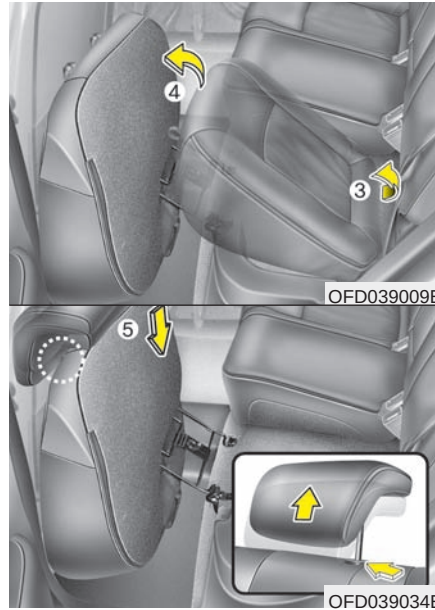
Nedovolte proto, aby cestující během jízdy seděli na sklopených opěradlech, protože to není správná pozice pro sezení a nedovoluje použití bezpečnostních pásů. V opačném případě může v případě nehody nebo náhlého zastavení dojít ke vzniku vážného zranění nebo smrti. Předměty uložené na sklopených opěradlech by neměly přesahovat výšku opěradel předních sedadel. Pokud tomu tak není, může dojít k posunutí nákladu dopředu, následkem čehož může být v případě náhlého zastavení zranění nebo poškození vozidla.



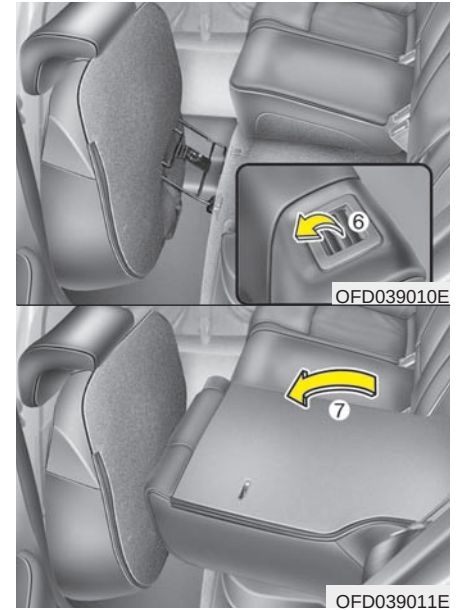
### Sklápění sedáku a opěradla zadního sedadla

- 5dveřový hatchback

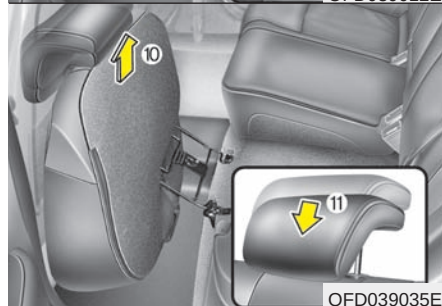
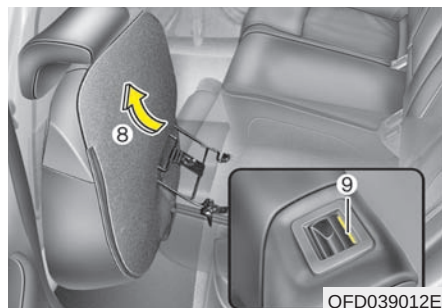
1. Opěradlo předního sedadla dejte do kolmé polohy a v případě potřeby posuňte celé přední sedadlo dopředu.
2. Zatáhněte za popruh pro sklápění sedáku (1) a zvedněte přední část sedáku vzhůru.



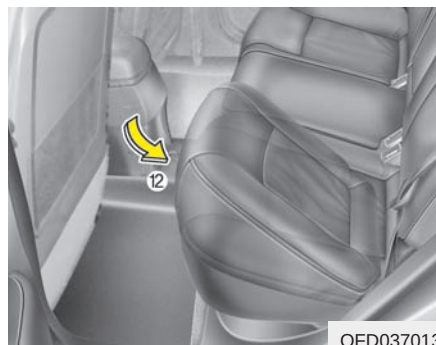
3. Zvedněte zadní část sedáku. Překlopte sedák zadního sedadla do svislé polohy.
4. Demontujte opěrku hlavy z opěradla zadního sedadla.
5. Opěrku hlavy zajistěte tak, že její stojany zasunete do držáku na spodní straně sedáku.



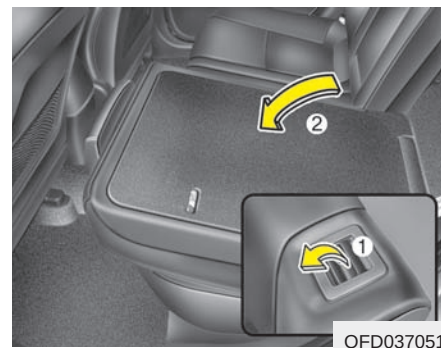
6. Zatáhněte za páčku pojistky (viditelná je červená značka), sklopte opěradlo zadního sedadla dopředu a pevně je stlače dolů.



7. Chcete-li zadní sedadlo opět používat, zvedněte opěradlo nahoru a pevně je zatlačte na jeho místo tak, aby s cvaknutím došlo k jeho zajištění. Ujistěte se, zda je opěradlo ve své poloze bezpečně zajištěno (viditelná je červená značka).
8. Instalujte opěrku hlavy zpět na opěradlo a nastavte ji do požadované polohy.



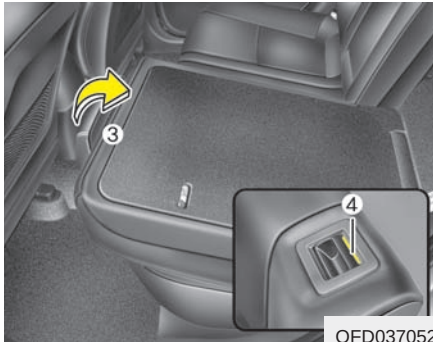
9. Při vracení sedáku do původní polohy nejprve stlačte dolů jeho zadní část. Ujistěte se, zda je sedák na svém místě bezpečně zajištěn.
10. Do správné polohy vraťte i bezpečnostní pás zadního sedadla.



Kombi

1. Zatáhněte za páčku pojistky (viditelná je červená značka), sklopte opěradlo zadního sedadla dopředu a pevně je stlačte dolů.





2. Chcete-li zadní sedadlo opět používat, zvedněte opěradlo nahoru a pevně je zatlačte na jeho místo tak, aby s cvaknutím došlo k jeho zajištění. Ujistěte se, zda je opěradlo ve své poloze bezpečně zajištěno (viditelná je červená značka).
3. Do správné polohy vraťte i bezpečnostní pás zadního sedadla.

### **VAROVÁNÍ**

Při vrácení sklopeného opěradla zadního sedadla do vzpřímené polohy:

Buďte opatrní, abyste nepoškodili tkaninu bezpečnostního pásu nebo jeho sponu. Také nedovolte, aby byly tkanina bezpečnostního pásu nebo jeho zámek zachyceny nebo přivřeny zadním sedadlem. Pokuste se stlačit horní část opěradla, abyste se ujistili, zda je ve vzpřímené poloze řádně zajištěno. Pokud by tomu tak nebylo, mohlo by se opěradlo v případě náhlého zastavení nebo nehody sklopit dolů, což by umožnilo nákladu proniknout do kabiny cestujících a v důsledku toho by mohlo dojít k vážnému zranění nebo usmrcení.

### **UPOZORNĚNÍ** - Bezpečnostní pásy zadních sedadel

*Při vrácení opěradel do vzpřímené polohy nezapomeňte uvést do správné pozice i ramenní části bezpečnostních pásů.*

### **VAROVÁNÍ - Náklad**

Náklad by měl být vždy zajištěn tak, aby se v případě nehody nemohl volně pohybovat v kabině vozu a nezpůsobil tím zranění cestujících. Zvláštní pozornost by měla být věnována předmětům uloženým na zadních sedadlech, jelikož v případě čelní nehody mohou být cestující na předních sedadlech těmito předměty zasaženi.

### **VAROVÁNÍ - Ukládání nákladu**

Při nakládání a vykládání nákladu se vždy ujistěte, zda je vypnut motor, páka selektoru přesunuta do polohy P a zatažena parkovací brzda. Při zanedbání těchto kroků by mohlo v případě nechtěného přesunutí páky selektoru do jiné polohy dojít k uvedení vozidla do pohybu.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

### Zádržný systém bezpečnostních pásů

#### VAROVÁNÍ

- V zájmu maximální ochrany by cestující měli být vždy během jízdy připoutáni bezpečnostním pásem.
- Bezpečnostní pásy nejlépe plní svoji funkci v případě, kdy jsou opěradla ve vzpřímené poloze.
- Děti mladší 12 let musí být vždy řádně zajištěny na zadním sedadle. Nikdy nedovolte, aby děti cestovaly na sedadle předního spolujezdce. Je-li nezbytné, aby dítě starší 12 let cestovalo na předním sedadle spolujezdce, musí být vždy řádně připoutáno bezpečnostním pásem a toto sedadlo by mělo být posunuto co nejvíce dozadu.
- Nikdy neveděte ramenní část pásu v podpaží nebo za zády. Nesprávně vedená ramenní část bezpečnostního pásu může být v případě nehody příčinou vážných zranění. Ramenní část pásu by měla procházet středem vašeho ramene přes klíční kost.

- Vyvarujte se použití překroucených bezpečnostních pásů. Překroucené bezpečnostní pásy také nemohou řádně plnit svoji funkci. V případě nehody by se dokonce mohly zarávat do vašeho těla. Ujistěte se, zda je bezpečnostní pás řádně uložen a není překroucen.
- Buďte opatrní, abyste nepoškodili tkaninu bezpečnostního pásu nebo kovové prvky. V případě poškození tkaniny nebo spon bezpečnostní pás vyměňte.

#### VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy jsou konstruovány tak, aby poskytovaly oporu kostře těla cestujících, a měly by být vedeny co nejnižší před pánví, případně pánví, hrudníkem a ramenem. Bederní část bezpečnostního pásu nesmí být nikdy vedena přes břicho.

Bezpečnostní pásy by měly tělo obepínat co nejpevněji, avšak tak, aby byl cestujícím zajištěn komfort při cestování. Jen tehdy mohou zajišťovat takovou míru ochrany, pro kterou byly konstruovány.

Volné bezpečnostní pásy poskytují cestujícím nižší míru ochrany.

Je třeba dbát, aby tkanina pásů nebyla potřísněna leštidly, oleji a chemikáliemi, zejména kyselinou z akumulátoru. Bezpečné čištění lze provádět pomocí roztoku jemného mýdla a vody. Bezpečnostní pás by měl být vyměněn v okamžiku, kdy jeho tkanina začne být roztřepená, znečištěná nebo jinak poškozená. Celý mechanismus pásu by měl být vyměněn v případě, kdy byl bezpečnostní pás použit během silného nárazu, a to i přesto, že žádné poškození mechanismu ani pásu není zřejmé. Při použití by bezpečnostní pásy neměly být překroucené. Každý bezpečnostní pás smí být použit výhradně jedním cestujícím. Je nebezpečné vést bezpečnostní pás okolo dítěte sedícího na klíně jiného cestujícího.

#### VAROVÁNÍ

Uživatel nesmí provádět žádné úpravy ani dodatečné instalace, které by mohly bránit funkci stavěcích prvků bezpečnostních pásů zajišťujících napětí pásů nebo bránit nastavení mechanismů, aby mohly také zajišťovat správné napětí pásů.





1GQA2083

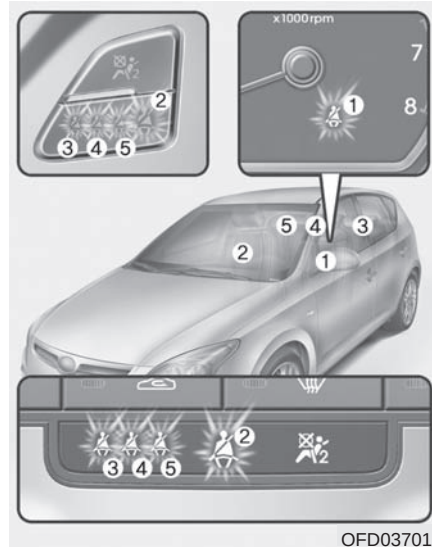
## Varování bezpečnostních pásů

### Typ A

Jako připomínka řidiči slouží varovná kontrolka, která bliká po dobu přibližně 6 sekund po každém otočení spínače zapalování do polohy ON, a to bez ohledu na to, zda jsou bezpečnostní pásy zapnuty či nikoliv.

Není-li bezpečnostní pás řidiče po otočení klíče v zapalování do polohy ON zapnut, bude varovná kontrolka bezpečnostních pásů blikat dalších přibližně 6 sekund.

Pokud není bezpečnostní pás řidiče v okamžiku otočení spínače zapalování do polohy ON zapnut, nebo pokud je po přepnutí spínače zapalování do polohy ON rozepnut, bude přibližně po dobu 6 sekund znít varovný zvukový signál. V takovém případě zvukový signál ustane současně se zapnutím bezpečnostního pásu (je-li ve výbavě).



OFD037014

### Typ B

Jako připomínka řidiči a spolujezdci na předním sedadle se rozsvítí kontrolky bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce přibližně na dobu 6 sekund po přepnutí klíče v zapalování do polohy ON bez ohledu na to, zda jsou tyto bezpečnostní pásy zapnuté či nikoliv.

Není-li v okamžiku přepnutí spínače zapalování do polohy ON bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce zapnut, nebo pokud jsou po přepnutí zapalování do polohy ON rozepnuty, rozsvítí se nebo začne blikat varovná

kontrolka příslušného bezpečnostního pásu, a to až do chvíle, kdy bude bezpečnostní pás zapnut.

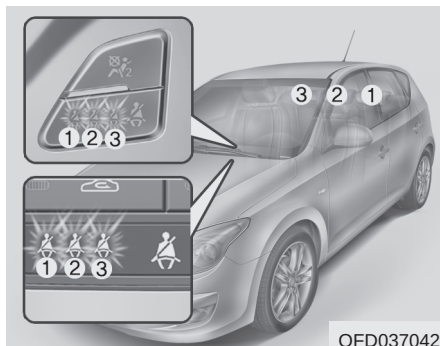
Pokud není bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce na předním sedadle v okamžiku otočení spínače zapalování do polohy ON zapnut a rychlost jízdy přesáhla 20 km/h, bude přibližně po dobu 100 sekund znít varovný zvukový signál.

Je-li bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce na předním sedadle po otočení klíče v zapalování do polohy ON rozepnut a rychlost jízdy přesahuje 20 km/h, bude přibližně po dobu 100 sekund znít varovný zvukový signál.

Po uplynutí 100 sekund, pokud byl bezpečnostní pás zapnut a opět rozepnut, začne varovný zvukový signál opět znít.

## \* POZNÁMKA

- Varovnou kontrolku bezpečnostního pásu spolujezdce můžete najít na středovém panelu palubní desky.
- Tato varovná kontrolka bezpečnostního pásu bude svítit nebo blikat po dobu 6 sekund i v případě, kdy sedadlo spolujezdce není cestujícím obsazeno.
- Varování bezpečnostního pásu předního sedadla spolujezdce může plnit svoji funkci i v případě, kdy je na tomto sedadle uloženo zavazadlo.



### **Varování bezpečnostních pásů zadních sedadel (je-li ve výbavě)**

Pokud tříbodový bezpečnostní pás cestujícího na zadním sedadle není v okamžiku otočení spínače zapalování do polohy ON (motor vozu neběží) zapnut, rozsvítí se příslušná varovná kontrolka červeně a v okamžiku zapnutí tohoto pásu se změní na zelenou.

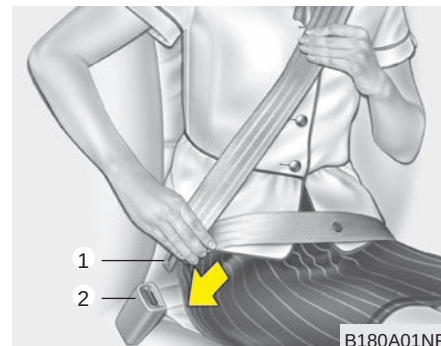
A poté, pokud nastartujete motor a rychlost jízdy nepřesáhne 9 km/h, zhasne příslušná varovná kontrolka přibližně po uplynutí 35 sekund.

Pokud budou všechny bezpečnostní pásy zadního sedadla zapnuty, zelené varovné kontrolky bezpečnostních pásů zhasnou.

Pokud rychlost vaší jízdy přesahuje 9 km/h, příslušná varovná kontrolka (zapnutý pás: zelená barva, nezapnutý: červená barva) se rozsvítí a zhasne po uplynutí 35 sekund.

Je-li bezpečnostní pás zadního sedadla rozezpnut, když rychlost jízdy přesahuje 9 km/h, po dobu 35 sekund bude blikat varovná kontrolka příslušného pásu a současně bude znít i varovný zvukový signál.

Bude-li (budou-li) však tříbodový bezpečnostní pás (y) dvakrát zapnut a rozezpnut v rozpětí 9 sekund po jeho zapnutí, nebude příslušná varovná kontrolka plnit svoji funkci.



### **Tříbodový bezpečnostní pás**

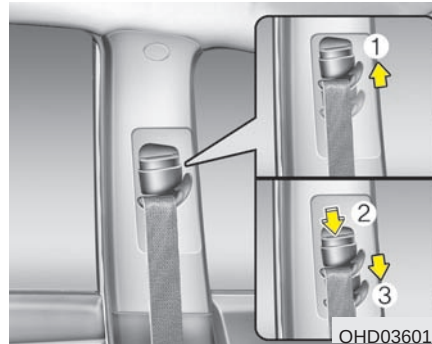
#### **Zapínání vašeho bezpečnostního pásu:**

Při zapínání bezpečnostní pás zvolna vytáhněte z navíjecího mechanismu a zasuňte kovovou sponu (1) do zámku (2). V okamžiku zajištění spony v zámku uslyšíte zřetelné „cvaknutí“.

Správná délka bezpečnostního pásu bude automaticky nastavena pouze poté, co ručně upravíte bederní část bezpečnostního pásu tak, aby těsně obepínala vaše boky. Pokud se nakloníte dopředu pomalu a plynule, bude bezpečnostní pás vytažen z navíjecího mechanismu a umožní vám volný pohyb. Dojde-li však k náhlému zastavení vozidla nebo k nárazu, bude bezpečnostní pás v dané poloze zablokován. Ke stejnému zablokování dojde, pokud se pohnete příliš prudce dopředu.

## \* POZNÁMKA

Pokud se vám nedaří vytáhnout bezpečnostní pás z navíječe, zatáhněte za něj silně a pak ho uvolněte. Potom bude možné vytahovat bezpečnostní pás plynule.



Výšku ukotvení ramenní části bezpečnostního pásu můžete nastavit do jedné ze 4 poloh, čímž dosáhnete maximálního komfortu i maximální míry bezpečnosti.

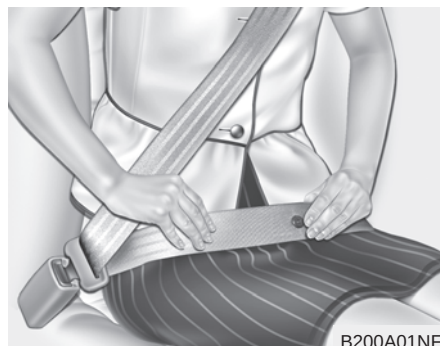
Je-li výška ukotvení nastavena tak, že pás prochází příliš blízko vašeho krku, nebude vám pás poskytovat maximální možnou míru ochrany. Ramenní část pásu by měla být vedena tak, aby procházela přes váš hrudník a středem ramene, které je blíže dveřím, a ne přes váš krk.

Chcete-li upravit výšku ukotvení ramenní části pásu, posuňte toto ukotvení dolů nebo vzhůru do požadované polohy.

Chcete-li je zvýšit, posuňte ukotvení nahoru (1). Chcete-li ho snížit, zatlačte ho dolů (3) se současným stisknutím pojistného tlačítka (2). Uvolněním tlačítka zajistíte ukotvení pásu v požadované poloze. Pokuste se jím posunout, abyste se ujistili, zda je v dané poloze zajištěno.

## VAROVÁNÍ

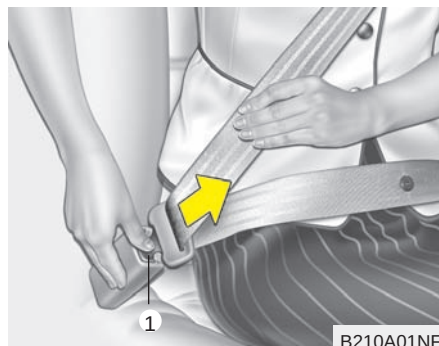
- Ujistěte se, zda je horní ukotvení ramenní části pásu zajištěno v odpovídající výšce. Nikdy nedovoďte, aby ramenní část pásu procházela přes váš krk nebo obličej. Nesprávně vedený bezpečnostní pás může být v případě nehody příčinou vážných zranění.
- Pokud po nehodě vozidla zanedbáte výměnu bezpečnostních pásů a budete nadále používat poškozené bezpečnostní pásy, které vám v případě další nehody neposkytnou odpovídající ochranu, může dojít ke zranění nebo usmrcení osob. Bezpečnostní pásy vašeho vozidla, které byly během nehody použity, nechte vyměnit co nejdříve.



### **⚠ VAROVÁNÍ**

Bederní část pásu byste měli uložit co nejnižše, aby těsně obepínala vaši pánev, nikoliv váš pas. Je-li bederní část pásu vedena příliš vysoko okolo vašeho pasu, může být riziko zranění v případě nehody výrazně vyšší. Nikdy by obě ramena neměla být současně pod pásem nebo před pásem. Pás ved'te tak, aby jedno vaše rameno bylo pod pásem a druhé nad ním, jak je znázorněno na obrázku.

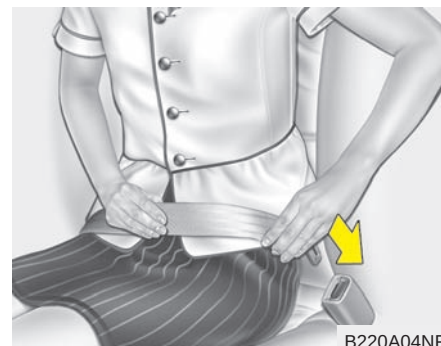
Nikdy jej neved'te pod ramenem, které je blíže dveřím.



### **Rozepnutí bezpečnostního pásu:**

Bezpečnostní pás rozeprnete stisknutím pojistného tlačítka (1) na jeho zámku. Po rozeprnutí by pás měl být automaticky navinut navíjecím mechanismem.

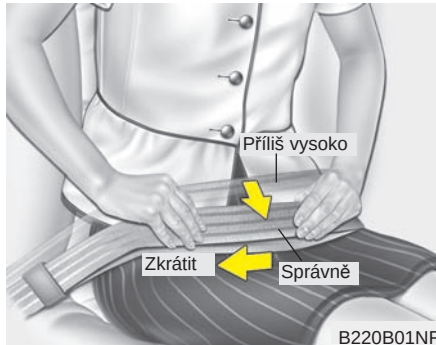
Pokud se tak nestane, zkontrolujte, zda bezpečnostní pás není překroucen, a znovu se pokuste o jeho navinutí.



### **Dvoubodový pás (je-li ve výbavě)**

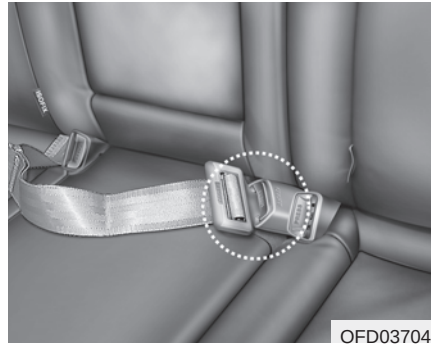
#### **Zapnutí vašeho bezpečnostního pásu:**

Dvoubodovým bezpečnostním pásem se připoutáte tak, že zasunete kovovou sponu do zámku. V okamžiku zajištění spony v zámku uslyšíte zřetelné „cvaknutí“. Zkontrolujte, zda je pás správně zapnut a zda není překroucen.



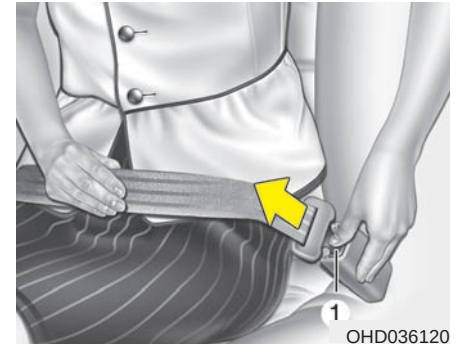
B220B01NF

Délku dvoubodového bezpečnostního pásu bez navijecího mechanismu je třeba nastavit ručně tak, aby těsně obepínal vaše tělo. Zapněte si bezpečnostní pás, a chcete-li provést zkrácení pásu, zatáhněte za jeho volný konec. Bezpečnostní pás by měl být veden co nejnižše přes kyčle, nikoliv přes pas. Pokud je veden příliš vysoko, nebezpečí vašeho poranění v případě nehody vzrůstá.



OFD037041

Používáte-li bezpečnostní pás zadního středového sedadla, musí být použit zámek s označením „CENTER“.



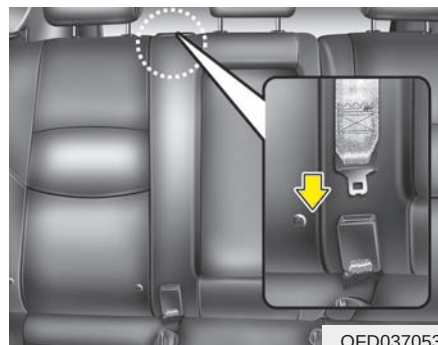
OHD036120

## Rozepnutí bezpečnostního pásu:

Chcete-li bezpečnostní pás rozepnout, stiskněte pojistné tlačítko (1) na jeho zámku.

## VAROVÁNÍ

Mechanismus zámků středového pásu se od zámků ostatních třibodových bezpečnostních pásů zadních sedadel liší. Při zapínání třibodových bezpečnostních pásů vnějších nebo pásu zadního středového sedadla se ujistěte, zda používáte odpovídající spony a zámkové, čímž si zajistíte maximální ochranu a správnou funkci.



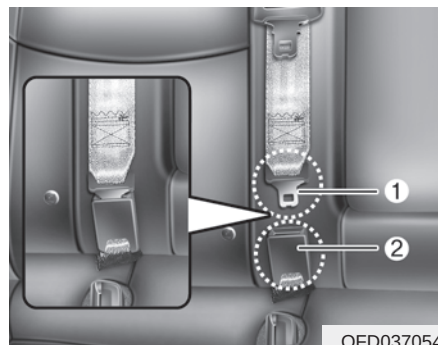
### **3bodový bezpečnostní pás zadního středového sedadla (je-li ve výbavě)**

#### **Zapnutí bezpečnostního pásu zadního středového sedadla:**

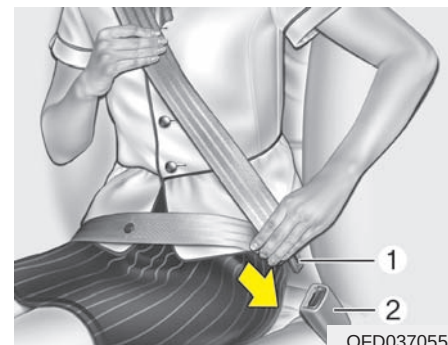
1. Vytáhněte pás pomalu z jeho navíjecího mechanismu na horní hraně opěradla a sepněte jej s pásem zadního středového sedadla.

#### **⚠ UPOZORNĚNÍ - Náklad**

*Ujistěte se, zda je náklad v zavazadlovém prostoru vozidla bezpečně uložen. Pokud by tomu tak nebylo, mohlo by v případě náhlého zastavení nebo nehody dojít k poškození tkaniny bezpečnostního pásu zadního středového sedadla.*



2. Zasuňte kovovou sponu (1) do otvoru spojovacího prvku (2) tak, abyste slyšeli „cvaknutí“, které signalizuje zajištění spony. Ujistěte se, zda není pás překroucen.



3. Vytáhněte pás a zasuňte jazýček spony (1) do otvoru zámku (2) tak, abyste slyšeli „cvaknutí“, které signalizuje zajištění spony. Ujistěte se, zda není pás překroucen.

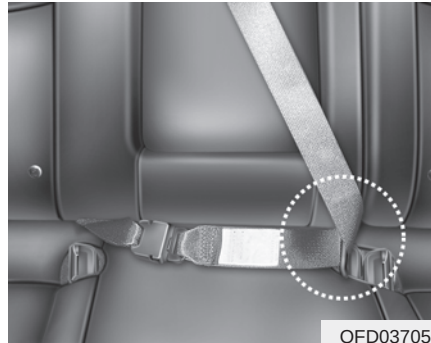


V okamžiku zajištění spony v zámku uslyšíte zřetelné „cvaknutí“. Bezpečnostní pás se automaticky nastaví na správnou délku poté, co ručně nastavíte bederní pás tak, aby těsně obepínal vaše boky.

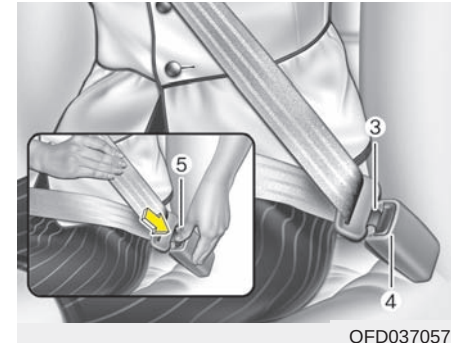
Pokud se nakloníte dopředu pomalu a plynule, bude bezpečnostní pás vytažen z navíjecího mechanismu a umožní vám volný pohyb. Pokud dojde k náhlému zastavení nebo nárazu, pás se zablokuje ve své poloze. Ke stejnému zablokování dojde, pokud se pohnete příliš prudce dopředu.

## **VAROVÁNÍ**

Nikdy nedovolte, aby kdokoliv cestoval na zadním středovém sedadle bez sepnutí všech kovových prvků (nebo spon) s příslušnými spojovacími částmi (nebo zámky) způsobem popsaným v této části. Tento bezpečnostní pás je konstruován tak, aby plnil svou funkci stejně jako 3bodový bezpečnostní pás (pás s bederní/ramenní částí). Použití pouze ramenní nebo bederní části pásu samostatně může mít v případě nehody nebo náhlého zastavení vážné nebo smrtelné následky.

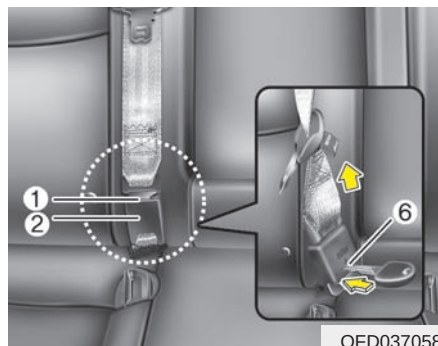


Používáte-li bezpečnostní pás zadního středového sedadla, musí být použit zámek s označením „CENTER“.



## **Rozepnutí bezpečnostního pásu zadního středového sedadla:**

1. Stiskněte tlačítko pro odjištění (5) na zámku (4) a vyjměte jazýček spony (3) ze zámku (4).
2. Umožněte pásu, aby byl automaticky navinut zpět do svého navíjecího mechanismu.



3. Je-li to nezbytné, rozpojte kovovou sponu (1) od spojovacího článku (2) tím, že klíčem nebo podobným malým pevným nástrojem stlačíte tlačítko (6) na spojovacím článku (2), a poté nechejte pás automaticky navítnout zpět do navíjecího mechanismu.



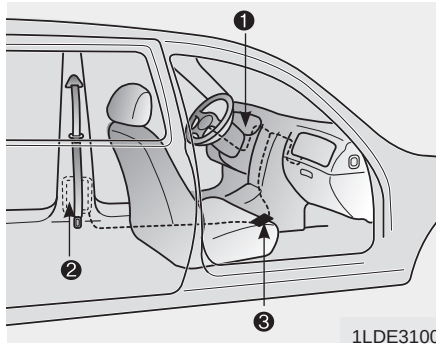
### Předepínání bezpečnostních pásů (je-li ve výbavě)

Váš vůz je vybaven předepínáním bezpečnostních pásů řidiče a předního spolujezdce. Úkolem předepínání je zajistit, aby pásy v případě čelních nárazů určitého typu těsně obepínaly tělo cestujících. Systém předepínání pásů může být aktivován samostatně nebo v případě dostatečně intenzivního čelního nárazu společně se vzduchovými vaky.

Dojde-li k náhlému zastavení vozidla nebo pokud se cestující pokusí příliš rychle pohnout dopředu, samonavíjecí mechanismus se v dané poloze zablokuje. Při čelních kolizích určitého typu bude předepínač aktivován a pás bude těsně přitážen k tělu cestujícího.

Jakmile systém během aktivace předepínačů zaregistruje nadměrné napětí bezpečnostního pásu řidiče nebo spolujezdce, omezovač mechanické síly integrovaný v předepínači mírně uvolní napětí příslušného pásu (je-li ve výbavě).





Systém předepínání bezpečnostních pásů se skládá zejména z následujících součástí: Jejich umístění je znázorněno na obrázku:

1. Varovná kontrolka systému bezpečnostních vzduchových vaků SRS.
2. Navíjecí mechanismus s předepínačem.
3. Řídicí modul systému SRS.

## **VAROVÁNÍ**

Předepínání bezpečnostních pásů může být maximálně účinné pouze v případě, že:

1. Bezpečnostní pás musí řádně plnit svoji funkci a musí být nastaven do správné polohy. Důkladně, prosím, čtete a dodržujete všechny důležité informace a bezpečnostní upozornění týkající se bezpečnostní výbavy vašeho vozidla včetně bezpečnostních pásů a bezpečnostních vzduchových vaků, které jsou obsaženy v tomto návodu.
2. Zajistěte, aby vaši spolucestující byli vždy řádně připoutáni bezpečnostními pásy.

## **\* POZNÁMKA**

- Předepínače bezpečnostních pásů řidiče i spolujezdce budou aktivovány v případě přímé čelní kolize. Systém předepínání pásů může být aktivován samostatně nebo v případě dostatečně intenzivního čelního nárazu společně se vzduchovými vaky.  
Předepínače budou aktivovány i přesto, že daný bezpečnostní pás nebyl během nehody používán.
- V případě aktivace předepínačů je v kabině možné zaslechnout nápadný hluk a vidět oblak prachu připomínající kouř. Jsou to běžné průvodní jevy aktivace předepínačů bezpečnostních pásů a nejsou nebezpečné.
- Ačkoliv tento kouř není nebezpečný, jemný prach může způsobit podráždění pokožky a není vhodné jej delší dobu vdechovat. Po nehodě, při které došlo k aktivaci předepínačů bezpečnostních pásů, si postižená místa důkladně omyjte.

### \* POZNÁMKA

Protože čidlo, které vydává povel k aktivaci systému vzduchových vaků (SRS), je propojeno se systémem předepínání bezpečnostních pásů, bude varovná kontrolka vzduchových vaků SRS, umístěná na přístrojové desce, svítit přibližně po dobu 6 sekund od otočení klíče v zapalování do polohy „ON“ a poté zhasne.

### UPOZORNĚNÍ

*Pokud systém předepínání bezpečnostních pásů nefunguje správně, bude tato varovná kontrolka neustále svítit, a to i v případě, že v systému vzduchových vaků (SRS) žádná závada zjištěna nebyla. Jestliže se varovná kontrolka po otočení spínače zapalování do polohy „ON“ vůbec nerozsvítí nebo pokud zůstane po přibližně 6 sekundách svícení svítit nebo pokud se rozsvítí během jízdy, navštivte, prosím, co nejdříve autorizovaného opravce vozů HYUNDAI a nechejte si předepínače bezpečnostních pásů a systém vzduchových vaků (SRS) zkontrolovat.*

### VAROVÁNÍ

- Předepínače bezpečnostních pásů jsou konstruovány tak, aby jejich funkce byla pouze jednorázová. Po aktivaci je nutné provést jejich výměnu. Všechny bezpečnostní pásy jakéhokoliv typu by měly být vyměněny v případě, že byly použity během nehody.
- Mechanismus předepínačů bezpečnostních pásů je během aktivace horký. Proto se jich několik minut po aktivaci nedotýkejte.
- Kontrolu nebo výměnu předepínačů neprovádějte vlastními silami. Tyto úkony musí být provedeny pouze autorizovaným prodejcem vozů Hyundai.
- Vyvarujte se prudkých úderů do mechanismu předepínání bezpečnostních pásů.

- Nesprávné zacházení s mechanismem předepínačů, nerespektování varování před nárazy, úpravy, kontroly, servis i opravy mohou mít za následek nesprávnou funkci nebo náhodnou aktivaci, jež by mohla být příčinou vážného poranění.
- Ať už cestujete jako spolujezdec, nebo jako řidič, buďte vždy připoutáni bezpečnostními pásy.
- Pokud je nutné zlikvidovat vozidlo nebo samotné předepínače bezpečnostních pásů, kontaktujte autorizovaného prodejce HYUNDAI.

## Bezpečnostní upozornění týkající se používání bezpečnostních pásů

### VAROVÁNÍ

Všichni cestující by měli být vždy připoutáni bezpečnostními pásy. Bezpečnostní pásy a dětské zádržné systémy snižují v případě nehody nebo náhlého zastavení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění všech cestujících. Bez použití bezpečnostních pásů by cestující mohli být vychýleni do těsné blízkosti nafukujícího se bezpečnostního vzduchového vaku, vržení na součásti interiéru vozidla, nebo dokonce vymrštění z vozidla ven. Správně zapnuté bezpečnostní pásy tato rizika výrazně snižují.

Vždy proto respektujte bezpečnostní upozornění týkající se bezpečnostních pásů, vzduchových vaků a sedadel pro cestující, obsažené v tomto návodu.

### *Kojenec nebo malé dítě*

Měli byste respektovat specifické požadavky vaší země. Bezpečnostní sedačky pro děti anebo kojence musí být správně umístěny a instalovány na zadním sedadle. Více informací týkajících se těchto zádržných systémů najdete v kapitole „Dětský zádržný systém“ této části.

### VAROVÁNÍ

Všechny osoby ve vašem vozidle by měly být neustále řádně chráněny, včetně kojenců i dětí. Během jízdy vozidla nikdy nedržte dítě v náručí nebo na klíně. Intenzivní síly působící během nehody vám mohou vyrazit dítě z ruky a vrhnout je na součásti interiéru vozidla. Vždy proto používejte dětskou bezpečnostní sedačku odpovídající výšce a hmotnosti vašeho dítěte.

### \* POZNÁMKA

Malé děti jsou v případě nehody nejlépe chráněny před zraněním prostřednictvím dětského zádržného systému instalovaného na zadním sedadle vozu, který splňuje požadavky bezpečnostních norem platných ve vaší zemi. Před zakoupením jakéhokoliv dětského zádržného systému se ujistěte, zda je opatřen štítkem potvrzujícím, že odpovídá bezpečnostním normám vaší země. Dětský zádržný systém musí odpovídat výšce a hmotnosti vašeho dítěte. Tyto údaje zkontrolujte na štítku vylepeném na dětském zádržném systému. Viz kapitola „Dětský zádržný systém“ v této části.

### ***Větší děti***

Děti, které jsou již příliš velké pro použití bezpečnostní sedačky, by měly vždy sedět na zadním sedadle a měly by používat tříbodové bezpečnostní pásy vozidla. Bederní část pásu by měla těsně obepínat kyčle dítěte, a to co nejníže. Zapnutí jejich bezpečnostního pásu pravidelně kontrolujte. Pohybující se dítě se může z bezpečnostního pásu vyvléknout. Dětem je v případě nehody poskytována největší možná ochrana, jsou-li zajištěny v odpovídajícím dětském zádržném systému umístěném na zadním sedadle. Je-li nezbytné, aby větší dítě (starší 12 let) sedělo na předním sedadle, mělo by být rovněž řádně zajištěno tříbodovým bezpečnostním pásem a sedadlo by mělo být posunuto co nejvíce dozadu. Dítě mladší 12 let by mělo být bezpečně zajištěno na zadním sedadle. NIKDY nedovolte, aby na předním sedadle sedělo dítě mladší 12 let. NIKDY na přední sedadlo vozu neinstalujte dětskou bezpečnostní sedačku, v níž dítě sedí proti směru jízdy.

Pokud se ramenní část bezpečnostního pásu mírně dotýká krku nebo obličeje dítěte, pokuste se posunout dítě blíže ke středu vozidla. Pokud se i nadále dotýká bezpečnostní pás obličeje nebo krku dítěte, je nutné znova použít dětskou bezpečnostní sedačku.

### **VAROVÁNÍ - Ramenní část bezpečnostního pásu u malých dětí**

- Nikdy nedovolte, aby se během jízdy ramenní část bezpečnostního pásu dotýkala krku nebo obličeje dítěte.
- Není-li bezpečnostní pás při použití dítětem správně veden a seřízen, hrozí nebezpečí smrti nebo vážného zranění.

### ***Těhotné ženy***

V zájmu snížení rizika zranění v případě nehody je doporučeno, aby bezpečnostní pás používaly i těhotné ženy. Při použití musí být bederní část pásu vedena co možná nejtěsněji a nejniže přes kyčle, nikoliv přes břicho. Speciální doporučení konzultujte s ošetřujícím lékařem.

### ***Zraněné osoby***

Bezpečnostní pás by měl být použit i při převozu zraněných osob. V případě nutnosti konzultujte speciální doporučení s ošetřujícím lékařem.

### ***Jeden cestující - jeden bezpečnostní pás***

Dva cestující (včetně dětí) by se nikdy neměli pokoušet připoutat společně jedním bezpečnostním pásem. Tím by v případě nehody výrazně vzrostla závažnost vzniklého zranění.

**Neležte na sedadle**

Abyste snížili riziko zranění v případě nehody a dosaženo maximální účinnosti zádržného systému, měli byste během jízdy všichni cestující sedět vzpřímeně na sedadlech a opěradla předních sedadel by měla být v kolmé poloze. Bezpečnostní pás není schopen poskytovat odpovídající míru ochrany, pokud cestující na zadním sedadle leží nebo pokud je opěradlo předního sedadla sklopeno.

**VAROVÁNÍ**

Sezení na sklopených opěradlech zvyšuje v případě nehody nebo náhlého zastavení nebezpečí vzniku vážného nebo smrtelného poranění. Míra ochrany, kterou vám poskytuje bezpečnostní systém vašeho vozidla (bezpečnostní pásy a bezpečnostní vzduchové vaky), je sklopením opěradla výrazně snížena. Aby bezpečnostní pásy mohly správně plnit svoji funkci, musí těsně obepínat vaši pánev a hrudník. Čím více je opěradlo sklopené, tím vyšší je nebezpečí, že cestující podklouzne svojí pávní pod bezpečnostním pásem, v důsledku čehož by mohlo dojít k závažným vnitřním zraněním nebo by se cestující mohl krkem zachytit za bezpečnostní pás. Řidič i jeho spolucestující by měli vždy sedět hluboko v sedadle opření o opěradla ve svislé poloze a být řádně připoutáni bezpečnostními pásy.

**Péče o bezpečnostní pásy**

Mechanismus bezpečnostních pásů by nikdy neměl být demontován nebo upravován. Kromě toho byste měli věnovat určitou pozornost tomu, abyste se ujistili, zda bezpečnostní pásy a jejich mechanismy nebyly poškozeny dveřními závěsy, přivřeny dveřmi a podobně.

**VAROVÁNÍ**

Při vrácení sklopeného zadního opěradla do vzpřímené polohy buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození tkaniny pásů ani jejich zámků. Také nedovolte, aby byly tkanina pásu nebo jeho zámkové prvky zachyceny nebo přivřeny zadním sedadlem. Bezpečnostní pás s poškozenou tkaninou nebo kovovými prvky nebude již dostatečně silný a v případě nehody nebo náhlého zastavení by mohlo dojít k jeho selhání, což by mohlo mít za následek vážné zranění.

**Pravidelná kontrola**

Doporučujeme vám, abyste pravidelně kontrolovali opotřebení a jakékoliv případné poškození bezpečnostních pásů. Veškeré poškozené části by měly být co nejdříve vyměněny.

**Bezpečnostní pásy udržujte čisté a suché**

Bezpečnostní pásy by měly být udržovány čisté a suché. Budou-li bezpečnostní pásy znečištěny, použijte k jejich čištění slabý roztok mýdla a teplé vody. Pro čištění zásadně nepoužívejte žádné bělicí prostředky, barvy, silné nebo abrazivní čističe, protože by mohlo dojít k poškození a zeslabení tkaniny pásů.

**Kdy provést výměnu bezpečnostních pásů**

Celý mechanismus nebo mechanismy bezpečnostních pásů by měly být vyměněny v případě, kdy se vozidlo stalo účastníkem nehody. Výměna by měla být provedena i v případě, že žádné poškození není viditelné. S dalšími dotazy týkajícími se funkce bezpečnostních pásů se obraťte na svého autorizovaného prodejce vozů Hyundai.

### DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM

V zájmu snížení rizika poranění v případě nehody, náhlého brzdění nebo během nečekaného manévru je žádoucí, aby děti cestovaly vždy na zadním sedadle a byly vždy řádně zajištěny. Ze statistik dopravních nehod vyplývá, že děti jsou lépe chráněny, sedí-li na zadním sedadle, oproti dětem sedícím na sedadle předním. Větší děti by měly používat některý z běžných pásů vozidla.

Měli byste respektovat specifické požadavky vaší země. Bezpečnostní sedačky pro děti anebo kojence musí být správně umístěny a instalovány na zadním sedadle. Je nezbytné, abyste používali v obchodní síti běžně dostupné dětské zádržné systémy, které splňují bezpečnostní normy vaší země. Dětské zádržné systémy jsou zkonstruované pro zajištění na sedadlech vozidla pomocí bederního bezpečnostního pásu nebo pomocí kotevních úchytnů anebo ukotvení ISOFIX (je-li ve výbavě).

V případě, že dětský zádržný systém není správně uchycen, může být dítě během dopravní nehody vážně zraněno, nebo dokonce usmrceno. Pro převoz malých dětí a kojenců je nutné používat dětskou nebo kojeneckou bezpečnostní sedačku. Před zakoupením určité dětské sedačky se ujistěte, zda je vhodná pro instalaci na sedadle vašeho vozu a zda vyhovuje vašemu dítěti. Při instalaci dětského zádržného systému dbejte všech pokynů jeho výrobce.

#### VAROVÁNÍ

- Dětský zádržný systém musí být instalován na zadním sedadle. Nikdy neinstalujte dětskou nebo kojeneckou bezpečnostní sedačku na sedadle předního spolujezdce. Pokud by došlo k nehodě, při níž by byl aktivován vzduchový vak spolujezdce, mohli by být kojeneček nebo dítě sedící v kojenecké nebo dětské bezpečnostní sedačce vážně zraněni nebo usmrceni. Proto dětskou sedačku používejte výhradně na zadním sedadle vašeho vozu.
- Bezpečnostní pás i dětská sedačka se mohou za slunečného počasí v uzavřeném vozidle značně zahřát, i když se teplota vnějšího vzduchu nezdá být příliš vysoká. Proto před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte teplotu jejího potahu i spon.
- Pokud není bezpečnostní sedačka používána, uložte ji do zavazadlového prostoru nebo ji zajistěte bezpečnostním pásem, aby nemohla být během nehody nebo náhlého zastavení vymrštnuta dopředu.
- Děti mohou být nafukujícím se bezpečnostním vakem vážně zraněny nebo usmrceny. Všechny děti i ty, které jsou pro použití dětské bezpečnostní sedačky již příliš velké, musí cestovat na zadních sedadlech.

#### VAROVÁNÍ

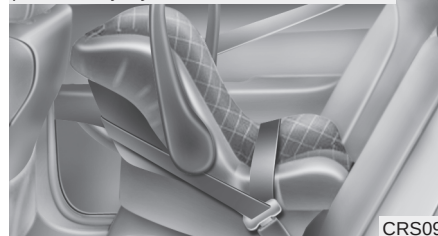
Jak snížit riziko vzniku vážných nebo smrtelných zranění:

- Děti všech věkových kategorií jsou bezpečněji chráněny, jsou-li řádně zajištěny na zadním sedadle vozu. Dítě cestující na předním sedadle spolujezdce může být silně udeřeno nafukujícím se vzduchovým vakem, což by mohlo mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
- Při instalaci a používání dětské bezpečnostní sedačky se vždy řiďte pokyny jejího výrobce.
- Vždy se ujistěte, zda je dětský zádržný systém ve vozidle bezpečně zajištěn a vaše dítě řádně zajištěno v něm.
- Během jízdy vozidla nikdy nedržte dítě v náručí nebo na klíně. Intenzivní síly působící během nehody vám mohou vyrazit dítě z ruky a vrhnout je na součásti interiéru vozidla.
- Nikdy neved'te bezpečnostní pás přes sebe i dítě současně. Během nehody by se pás mohl zarýt hluboko do těla dítěte a způsobit mu tím vážná vnitřní zranění.

- Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru – ani na krátkou chvíli. Vzduch ve vozidle může rychle dosáhnout vysoké teploty, v důsledku které by mohlo dojít k vážnému poškození zdraví dítěte uvnitř vozidla. Dokonce i velmi malé dítě může nechtěně uvést vozidlo do pohybu, uváznout v oknech nebo v jiné části interiéru vozidla.
- Nikdy nedovolte dvěma dětem ani žádným jiným dvěma osobám, aby se připoutaly společně jediným bezpečnostním pásem.
- Děti se často a rády pohybují a vychylují ze správné polohy. Nikdy nedovolte, aby dítě cestovalo s ramenní částí bezpečnostního pásu v podpaží nebo vedoucí přes jeho krk. Dítě vždy usadte do správné pozice a bezpečně zajistěte na zadním sedadle vozidla.
- Nikdy nedovolte, aby dítě za jízdy stálo nebo klečelo na sedadle nebo podlaze vozu. V případě nehody nebo náhlého zastavení může být dítě silně vrženo proti interiéru vozidla a utrpět tím vážné zranění.

- Nikdy nepoužívejte kojeneckou nebo dětskou bezpečnostní sedačku, která je zavěšena na opěradle vozu, jelikož takové zařízení v případě nehody neposkytne vašemu dítěti odpovídající ochranu.
- Bezpečnostní pásy mohou být velmi horké, zejména v případě, kdy je vozidlo zaparkováno na přímém slunci. Před připoutáním dítěte vždy nejprve zkontrolujte teplotu kovových spon pásů.

Dětská bezpečnostní sedačka, v níž dítě sedí proti směru jízdy



CRS09

Dětská bezpečnostní sedačka, v níž dítě sedí ve směru jízdy



HNH1008

## Používání dětského zadržného systému

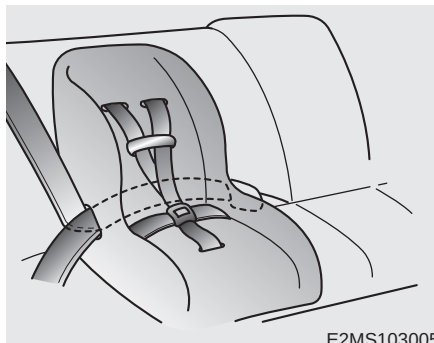
Pro malé děti a batolata je nutné použití dětské nebo kojenecké bezpečnostní sedačky. Dětská sedačka nebo sedačka pro kojence by měla odpovídat velikosti dítěte a měla by být instalována podle pokynů jejího výrobce. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby byl dětský zadržný systém používán na zadních sedadlech vozu.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Nikdy neinstalujte dětskou bezpečnostní sedačku, v níž dítě sedí proti směru jízdy, na předním sedadle spolujezdce, jelikož hrozí nebezpečí, že by nafukující se bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce mohl zasáhnout dětskou sedačku uloženou proti směru jízdy, čímž by mohlo dojít k usmrcení dítěte.

### **⚠ VAROVÁNÍ - Instalace dětské bezpečnostní sedačky**

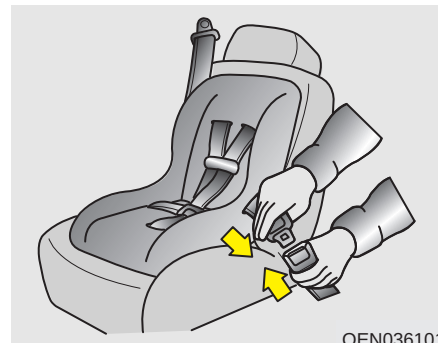
- Před instalací dětské bezpečnostní sedačky si přečtěte pokyny výrobce tohoto dětského zádržného systému.
- Pokud systém bezpečnostních pásů nepracuje tak, jak bylo popsáno, nechejte jej neprodleně zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.
- V případě nerespektování pokynů uvedených v tomto návodu, týkajících se dětského zádržného systému, a pokynů přiložených u dětského zádržného systému může výrazně vzrůst nebezpečí anebo rozsah zranění v případě nehody.



*Instalace dětského zádržného systému pomocí tříbodového bezpečnostního pásu*

Chcete-li instalovat dětský zádržný systém na vnějších sedadlech nebo středovém zadním sedadle, postupujte následovně:

1. Uložte dětský zádržný systém na sedadlo vozu a tříbodový bezpečnostní pás vedte přes dětský zádržný systém nebo jej přes něj provlékněte. Vždy se řiďte pokyny výrobce dětského zádržného systému. Ujistěte se, zda bezpečnostní pás není překroucen.



2. Zapněte sponu tříbodového bezpečnostního pásu do zámku. V tom okamžiku uslyšíte zřetelné „cvaknutí“.

*Pojistné tlačítko nasměrujte tak, aby bylo v případě nouze snadno dosažitelné.*





OEN036104

3. Pás zapněte a jeho přebytečnou délku nechtej navinout zpět. Po instalaci se pokuste dětským zádržným systémem pohnout všemi směry, abyste se ujistili, zda je bezpečně upevněn.

Je-li třeba pás napnout, přitáhněte jej směrem k navíjecímu mechanismu. Jakmile pás rozepnete a necháte jej navinout zpět, bude obnovena funkce nouzového blokování navíjecího mechanismu určená pro použití cestujícím.



1GHA2260

**Instalace dětského zádržného systému pomocí dvoubodového bezpečnostního pásu (na zadním středovém sedadle) (je-li ve výbavě) - kromě Evropy**

Chcete-li nainstalovat dětský zádržný systém na zadním středovém sedadle, postupujte následovně:

1. Umístěte dětský zádržný systém na zadní středové sedadlo.
2. Prodlužte část dvoubodového pásu se sponou.

3. Bezpečnostní pás provlékněte dětským zádržným systémem podle pokynů jejího výrobce.
4. Zapněte bezpečnostní pás a zatažením za volný konec pásu upravte jeho délku tak, aby pevně obepínal dětský zádržný systém. Po instalaci se pokuste dětským zádržným systémem pohnout všemi směry, abyste se ujistili, zda je bezpečně upevněn.

## Vhodné pozice pro instalaci dětského zádržného systému pomocí bezpečnostního pásu vozidla - evropské země

Používejte dětské zádržné systémy, které byly oficiálně schváleny a které vyhovují vašim dětem. Při používání dětských zádržných systémů se řiďte následující tabulkou.

<5dveřové modely>

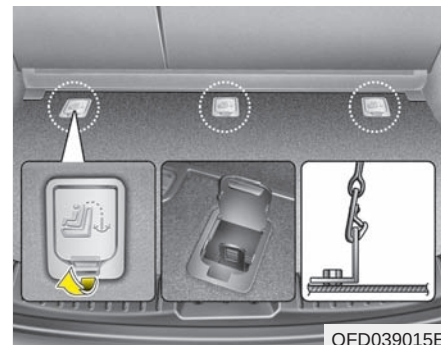
| Věková skupina                        | Pozice sedadla     |                      |                        |
|---------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------------|
|                                       | Přední spolujezdec | Zadní vnější sedadlo | Zadní středové sedadlo |
| 0 : Až do 10 kg (0 - 9 měsíců)        | U                  | U                    | U                      |
| 0+ : Až do 13 kg (0 - 2 roky)         | U                  | U                    | U                      |
| I: 9 kg až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)  | U                  | U                    | U                      |
| II & III: 15 kg až 36 kg (4 - 12 let) | U                  | U                    | U                      |

<Kombi>

| Věková skupina                        | Pozice sedadla     |                      |                        |
|---------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------------|
|                                       | Přední spolujezdec | Zadní vnější sedadlo | Zadní středové sedadlo |
| 0 : Až do 10 kg (0 - 9 měsíců)        | U                  | U                    | UF                     |
| 0+ : Až do 13 kg (0 - 2 roky)         | U                  | U                    | UF                     |
| I: 9 kg až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)  | U                  | U                    | UF                     |
| II & III: 15 kg až 36 kg (4 - 12 let) | U                  | U                    | UF                     |

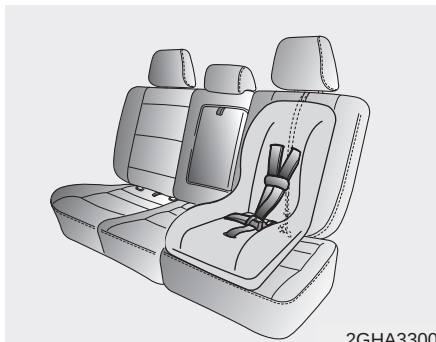
U: Vhodné pro použití „univerzálních“ bezpečnostních sedaček, schválených pro použití v této hmotnostní skupině.

UF: Vhodné pro použití „univerzálních“ dětských sedaček, v níž děti této věkové skupiny sedí ve směru jízdy.



**Zajištění dětské bezpečnostní sedačky pomocí systému „Úchytu kotevního popruhu“ (je-li ve výbavě)**

Držáky háků horních kotevních popruhů jsou instalovány na podlaze vozu za zadními sedadly.



2GHA3300

1. Kotevní popruh dětské bezpečnostní sedačky vedte přes horní hranu opěradla.

U vozidel s nastavitelnými opěrkami hlav vedte kotevní popruh pod opěrkou mezi jejími stojany, v opačném případě vedte kotevní popruh přes horní hranu opěradla sedadla vozu.

2. Háč kotevního popruhu sedačky připevněte k příslušnému úchytu a utažením popruhu dětskou sedačku zajistěte na sedadle vozu.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Není-li dětská bezpečnostní sedačka řádně upevněna ve vozidle a pokud není dítě správně zajištěno v dětské bezpečnostní sedačce, může být v případě nehody vážně zraněno nebo usmrceno. Při instalaci a používání dětské bezpečnostní sedačky se vždy řiďte pokyny jejího výrobce.

### ⚠ VAROVÁNÍ - Kotevní popruh

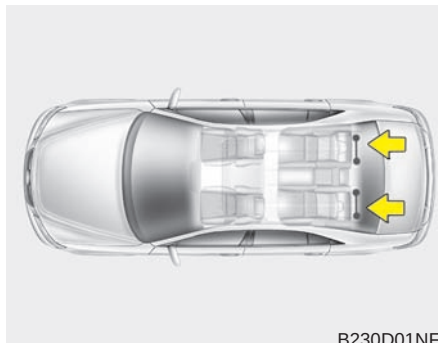
Pomocí jediného kotevního popruhu nebo spodního kotevního bodu se nepokoušejte upevnit více než jednu dětskou bezpečnostní sedačku. Nesprávným vyšším zatížením může dojít ke zlomení úchytu nebo k přetržení popruhu, důsledkem čehož může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

### ⚠ VAROVÁNÍ - Kontrola dětské bezpečnostní sedačky

Pokuste se zakývat dětskou bezpečnostní sedačkou různými směry, abyste se ujistili, zda je řádně zajištěna. Nesprávně uchycená dětská sedačka se může kývat, přetáčet, vyklápět nebo zcela uvolnit, což může být příčinou usmrcení nebo vzniku vážného zranění.

### ⚠ VAROVÁNÍ - Ukotvení dětské bezpečnostní sedačky

- Úchyty dětské bezpečnostní sedačky jsou konstruovány tak, aby odolávaly pouze takovému zatížení, jemuž podléhají v případě správně instalované dětské bezpečnostní sedačky. Za žádných okolností nesmí být používány pro uchycení bezpečnostního pásu dospělého cestujícího, lan, k upevnění jiných předmětů nebo pro instalaci příslušenství ve vozidle.
- Horní kotevní popruh nemusí plnit řádně svoji funkci, pokud je uchycen v jiném bodě než k příslušnému úchytu kotevního popruhu.

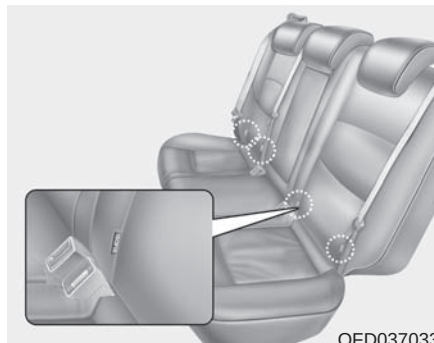


B230D01NF

### **Zajištění dětské bezpečnostní sedačky pomocí systému „ISOFIX“ a systému „Úchytů horních kotevních popruhů“ (jsou-li ve výbavě)**

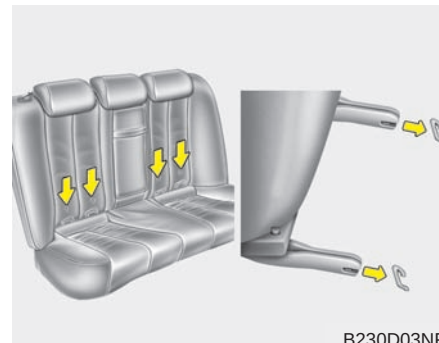
ISOFIX je normalizovaný způsob uchycení dětských bezpečnostních sedaček, který eliminuje nutnost využití standardního bezpečnostního pásu vozidla. Tím zajišťuje mnohem bezpečnější a příznivější umístění dětské sedačky a současně přináší výhodu v podobě její snazší a rychlejší instalace.

Dětská bezpečnostní sedačka ISOFIX smí být instalována pouze v případě, že má speciální schválení pro použití ve vozidlech odpovídajících kritériím normy ECE-R44.



OFD037033

Štítky s označením ISOFIX jsou umístěny na spodní části všech zadních opěradel na obou jejich stranách. Tyto štítky označují u vozidel vybavených spodními kotevními úchyty pro instalaci dětských sedaček místo, kde jsou tyto úchyty instalovány.



B230D03NF

Na obou stranách zadního sedadla je mezi opěradlem a sedákem instalována dvojice úchytů ISOFIX doplněná úchytem kotevního popruhu, který je instalován na podlaze vozu za zadními sedadly. Při instalaci musí být sedačka připevněna k úchytům takovým způsobem, abyste uslyšeli zřetelné „cvaknutí“ (pevnost uchycení zkontrolujte vytažením sedačky!), a současně musí být zajištěna prostřednictvím horního kotevního popruhu připevněného k příslušnému kotevnímu bodu na podlaze za zadními sedadly.

Při instalaci a použití bezpečnostních sedaček je nutné postupovat podle návodu k instalaci přiloženého k dětské bezpečnostní sedačce ISOFIX.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Dětskou bezpečnostní sedačku instalujte tak, aby byla pevně zanořena do sedadla s opěradlem nastaveným do svislé polohy, nikoliv sklopeným.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Během využití systému ISOFIX vašeho vozidla pro instalaci dětské bezpečnostní sedačky na zadním sedadle je třeba, aby všechny kovové spony nepoužitých bezpečnostních pásů byly bezpečně sepnuty s příslušnými zámkami, pásy musí být řádně navinuty v navíjecích mechanismech a vedeny pod dětskou bezpečnostní sedačkou, aby nebyly v dosahu dítěte. Nesepnuté kovové prvky a spony mohou napomoci dítěti dosáhnout na nenavinuté bezpečnostní pásy, čímž může dojít ke škrcení a následnému vážnému zranění nebo usmrcení dítěte sedícího v bezpečnostní sedačce.

**Zajištění dětské bezpečnostní sedačky**

1. Sedačku připevníte k úchytu ISOFIX nasunutím západky do úchytu ISOFIX. Ve stejném okamžiku uslyšíte zřetelné „cvaknutí“.
2. Háč kotevního popruhu sedačky připevníte k úchytu a utážením popruhu dětskou sedačku zajistíte. (Viz předchozí strana.)

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

*Nedovolte, aby při instalaci došlo k poškození nebo přiskřípnutí bezpečnostního pásu mezi západkou dětské bezpečnostní sedačky ISOFIX a úchytem systému ISOFIX vašeho vozu.*

**⚠ VAROVÁNÍ**

- Dětskou bezpečnostní sedačku neinstalujte pomocí úchytů systému ISOFIX vašeho vozu na zadním středovém sedadle. Tyto úchyty ISOFIX jsou určeny výhradně pro instalaci sedačky na pravém a levém zadním sedadle. Nevyužívejte tyto úchyty ISOFIX nesprávným způsobem tím, že se pomocí nich pokusíte upevnit dětskou bezpečnostní sedačku ve středu zadního sedadla.

V případě nehody nemusí být takovéto uchycení sedačky ISOFIX dostatečně pevné, aby byla bezpečně zajištěna ve středu zadního sedadla, a může také dojít ke zlomení úchytů ISOFIX, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

- Ke spodnímu kotevnímu bodu nepřipevňujte více než jednu dětskou bezpečnostní sedačku. Nesprávným vyšším zatížením může dojít ke zlomení úchytu nebo k přetržení popruhu, důsledkem čehož může být vážné zranění nebo smrt.
- Dětskou bezpečnostní sedačku ISOFIX nebo sedačku kompatibilní se systémem ISOFIX instalujte pouze na příslušných pozicích znázorněných na obrázku.
- Při instalaci a používání dětské bezpečnostní sedačky vždy důsledně dodržujte pokyny jejího výrobce.

## Vhodné pozice sedadel vozidla vybaveného systémem ISOFIX pro instalaci bezpečnostní sedačky - evropské země

| Hmotnostní skupina         | Třída velikosti | Uchytení | Sedadla vozidla vybavená systémem ISOFIX |                                      |                                           |                        |
|----------------------------|-----------------|----------|------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|
|                            |                 |          | Přední spolujezdec                       | Zadní vnější sedadlo (strana řidiče) | Zadní vnější sedadlo (strana spolujezdce) | Zadní středové sedadlo |
| Přenosná kojenecká sedačka | F               | ISO/L1   | -                                        | X                                    | X                                         | -                      |
|                            | G               | ISO/L2   | -                                        | X                                    | X                                         | -                      |
| 0 : Do 10 kg               | E               | ISO/R1   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
| 0 : Do 13 kg               | E               | ISO/R1   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | D               | ISO/R2   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | C               | ISO/R3   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
| I: 9 až 18 kg              | D               | ISO/R2   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | C               | ISO/R3   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | B               | ISO/F2   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | B1              | ISO/F2X  | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |
|                            | A               | ISO/F3   | -                                        | IUF                                  | IUF                                       | -                      |

IUF = Vhodné pro použití „univerzálních“ dětských zádržných systémů ISOFIX, ve kterých dítě sedí ve směru jízdy a které jsou schválené pro použití v této hmotnostní skupině.

X = Tato pozice ISOFIX není vhodná pro dětský zádržný systém ISOFIX v této hmotnostní kategorii a/ nebo této třídě velikosti.

\* ISO/R2 i ISO/R3 lze instalovat pouze v případě, kdy je přední sedadlo spolujezdce posunuto do krajní polohy směrem dopředu.

\* Třídy velikosti a uchytení dětských zádržných systémů ISOFIX

A - ISO/F3: Plná výška, batole sedící ve směru jízdy (výška 720 mm)

B - ISO/F2: Omezená výška, batole sedící ve směru jízdy (výška 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Omezená výška, druhá verze tvaru zadní strany, batole sedící ve směru jízdy (výška 650 mm)

C - ISO/R3: Dětský zádržný systém plné výšky, batole sedí proti směru jízdy

D - ISO/R2: Dětský zádržný systém omezené velikosti, batole sedí proti směru jízdy

E - ISO/R1: Dětský zádržný systém pro děti velikosti kojence, dítě sedí proti směru jízdy

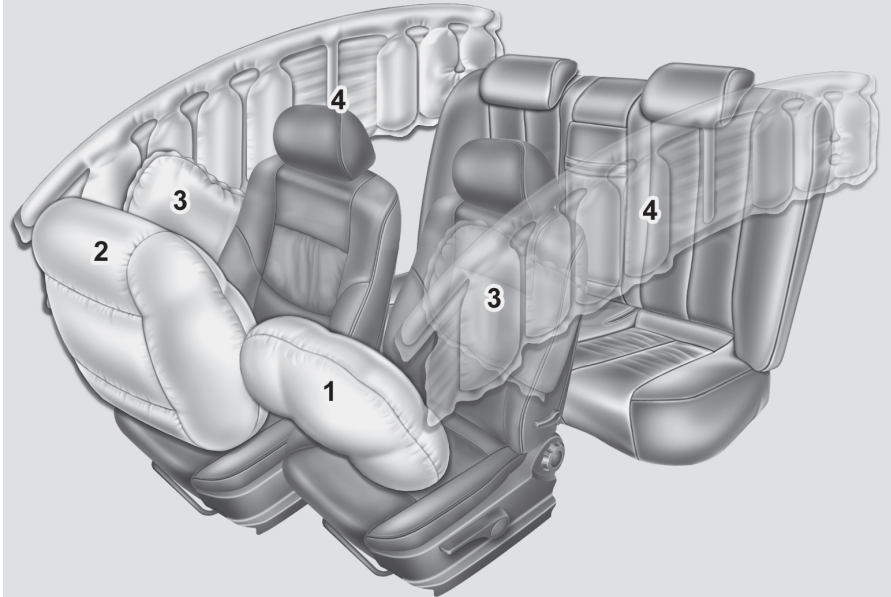
F - ISO/L1: Boční pozice dětského zádržného systému orientovaná doleva (transportní kojenecká sedačka)

G - ISO/L2: Boční pozice dětského zádržného systému orientovaná doprava (transportní kojenecká sedačka)

## BEZPEČNOSTNÍ VZDUCHOVÉ VAKY - DOPLŇKOVÝ OCHRANNÝ SYSTÉM (JE-LI VE VÝBAVĚ)

- (1) Bezpečnostní vzduchový vak řidiče
- (2) Bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce\*
- (3) Boční bezpečnostní vzduchový vak\*
- (4) Okenní bezpečnostní vzduchový vak\*

\* : je-li ve výbavě



### **VAROVÁNÍ**

I ve vozidle vybaveném bezpečnostními vzduchovými vaky musíte být vy i vaši spolucestující vždy připoutáni bezpečnostními pásy, které slouží k tomu, aby v případě nehody nebo převrácení vozidla minimalizovaly nebezpečí a závažnost zranění.

\* Skutečné bezpečnostní vzduchové vaky ve vašem vozidle se mohou od vaků uvedených na obrázku lišit.

OFD039061E

### Součásti a funkce systému SRS

Doplňkový ochranný systém SRS (systém vzduchových vaků) se skládá z následujících součástí:

1. Modul předního bezpečnostního vzduchového vaku řidiče
2. Modul předního vzduchového vaku spolujezdce\*
3. Moduly bočních vzduchových vaků\*
4. Moduly okenních vzduchových vaků\*
5. Navíjecí mechanismy s předepínači\*
6. Varovná kontrolka systému bezpečnostních vzduchových vaků
7. Řídicí modul systému SRS (SRSCM)
8. Přední snímače nárazů
9. Boční snímače nárazů\*
10. Kontrolka deaktivace (OFF) předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce (pouze sedadlo předního spolujezdce)\*
11. Spínač aktivace/deaktivace předního vzduchového vaku spolujezdce\*

\* : je-li ve výbavě

Když je spínač zapalování v poloze ON, řídicí modul SRSCM neustále monitoruje všechny prvky, aby byl schopen vyhodnotit, zda má čelní nebo téměř čelní náraz dostatečnou intenzitu, která vyžaduje nafouknutí vzduchových vaků nebo aktivaci předepínačů bezpečnostních pásů.

Varovná kontrolka vzduchových vaků systému SRS na přístrojové desce se po otočení spínače zapalování do polohy ON rozsvítí na dobu přibližně 6 sekund a poté by měla zhasnout.

Pokud nastane jakákoliv z následujících situací, indikuje závadu systému SRS. V takovém případě nechte systém bezpečnostních vzduchových vaků co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

- Kontrolka se při otočení spínače zapalování do polohy ON nerozsvítí.
- Kontrolka zůstává svítit i po uplynutí přibližně 6 sekund.
- Kontrolka se rozsvítí během jízdy vozidla.

Přední bezpečnostní vzduchový vak řidiče (1)



B240B01L

Moduly vzduchových vaků jsou umístěny jak ve středové části volantu, tak v palubní desce na straně spolujezdce nad odkládací schránkou. Jakmile řídicí modul SRSCM detekuje dostatečně silný čelní náraz, automaticky aktivuje bezpečnostní vzduchové vaky.



Přední bezpečnostní vzduchový vak řidiče (2)



B240B02L

Při nafukování se tlakem rozpínajících se vaků roztrhají spoje krytů. Následné otevírání krytů umožní plné nafouknutí vzduchových vaků.

Přední bezpečnostní vzduchový vak řidiče (3)



B240B03L

Plně nafouknuté vzduchové vaky v kombinaci se správně zapnutými bezpečnostními pásy tlumí pohyb řidiče i spolujezdce dopředu, čímž snižují riziko poranění hlavy a hrudníku.

Okamžitě po úplném nafouknutí vaků dochází k jejich vypuštění, aby byl zachován výhled řidiče z vozidla směrem dopředu a umožněno řízení a používání ostatních ovládacích prvků.

Přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce



B240B05L

## **VAROVÁNÍ**

- Ve vozidle vybaveném bezpečnostním vzduchovým vakem spolujezdce neinstalujte ani nepokládejte žádné příslušenství (držák nápojů, držák CD disků nebo poznámkový blok apod.) na palubní desku v místě nad odkládací schránkou. Takové předměty se mohou v případě aktivace bezpečnostního vaku spolujezdce stát nebezpečnými projektily a zapříčinit zranění.
- Při instalaci nádržky s tekutým osvětlovačem vzduchu v interiéru vozidla ji neumísťte do blízkosti sdruženého přístroje ani na povrch palubní desky. Takové předměty se mohou v případě aktivace bezpečnostního vaku spolujezdce stát nebezpečnými projektily a zapříčinit zranění.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

- V okamžiku nafouknutí bezpečnostního vzduchového vaku můžete uvnitř vozidla slyšet silný hluk, po kterém bude uvolněn jemný prach. Tyto okolnosti jsou zcela v pořádku a nejsou nijak nebezpečné - vzduchové vaky jsou na povrchu ošetřeny jemným pudrem. Prach, který se při nafouknutí vzduchového vaku uvolní, může způsobit podráždění kůže nebo očí a u některých osob může být příčinou zhoršení astmatických obtíží. V případě nehody, při které dojde k aktivaci bezpečnostních vzduchových vaků, si všechna zasažená místa pokožky pečlivě omyjte vlažnou vodou a jemným mýdlem.

- Doplnkový ochranný systém SRS je funkční pouze tehdy, když je spínač zapalování v poloze „ON“. Pokud se varovná kontrolka systému vzduchových vaků SRS nerozsvítí, nebo zůstane-li i nadále svítit po prvních 6 sekundách od přepnutí klíče v zapalování do polohy „ON“ nebo po nastartování motoru, a konečně, pokud se rozsvítí během jízdy, znamená to, že systém vzduchových vaků SRS neplní správně svoji funkci. Nastane-li některá z uvedených situací, nechte svůj vůz neprodleně zkontrolovat u svého autorizovaného opravce vozů Hyundai.
- Před výměnou pojistky nebo před odpojením akumulátoru otočte spínač zapalování do polohy LOCK a vyjměte klíč zapalování. Výměnu pojistky(ek), která souvisí se systémem vzduchových vaků, nikdy neprovádějte, když je spínač zapalování v poloze „ON“. Nebudete-li respektovat toto varování, může dojít k rozsvícení varovné kontrolky systému bezpečnostních vzduchových vaků SRS.



### **Přední vzduchový vak řidiče a spolujezdce (jsou-li ve výbavě)**

Vaše vozidlo je vybaveno Doplnkovým ochranným bezpečnostním systémem (vzduchových vaků) a tříbodovými bezpečnostními pásy na sedadlech řidiče a předního spolujezdce. Přítomnost tohoto systému je indikována nápisem „SRS AIR BAG“, který je vyražen na krytu vzduchového vaku na volantu a na palubní desce na straně spolujezdce v místě nad odkládací schránkou.

Doplnkový bezpečnostní systém SRS se skládá ze vzduchových vaků zabudovaných pod středovou výplň volantu a v palubní desce na straně spolujezdce, v místě nad odkládací schránkou.

Přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce



Úkolem systému vzduchových vaků je zvýšit míru ochrany, jež je v případě čelního nárazu s dostatečnou intenzitou poskytována řidiči anebo přednímu spolujezdci systémem bezpečnostních pásů.

## **VAROVÁNÍ**

Vždy používejte bezpečnostní pásy a dětské bezpečnostní sedačky - při každé jízdě, vždy a všichni! Bezpečnostní vzduchové vaky se nafukují značnou silou a rychlostí mrknutí oka. Bezpečnostní pásy napomáhají udržet cestující ve správné poloze, aby jim bezpečnostní vzduchové vaky mohly poskytovat maximální ochranu. I ve vozidle s bezpečnostními vzduchovými vaky mohou být nesprávně připoutaní nebo nepřipoutaní cestující při nafouknutí vzduchových vaků vážně zraněni. Vždy proto respektujte bezpečnostní upozornění týkající se bezpečnostních pásů, vzduchových vaků a sedadel pro cestující, obsažené v tomto návodu.

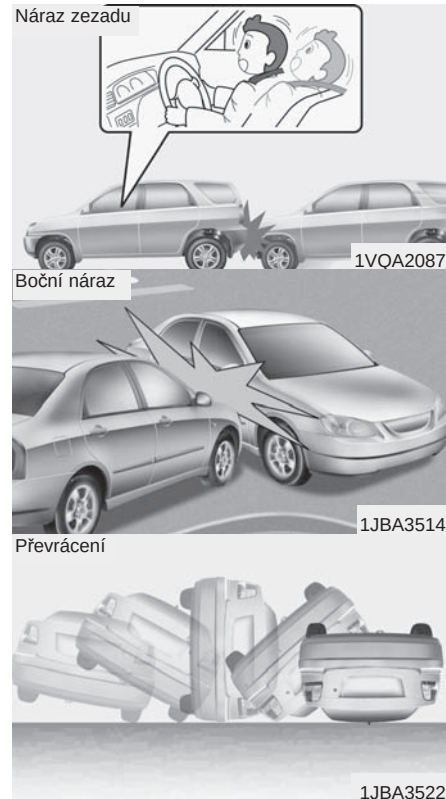
Jak snížit riziko vážného nebo smrtelného zranění a využít maximální ochranu poskytovanou bezpečnostním systémem vašeho vozidla:

- Nikdy neinstalujte dětskou sedačku nebo zvýšený sedák na přední sedadlo spolujezdce.
- Děti vždy řádně připoutejte na zadním sedadle. Je to nejbezpečnější místo pro cestování dětí jakéhokoliv věku.
- Cestující na předních sedadlech, kteří sedí v nesprávné poloze, mohou být zraněni předními a bočními vzduchovými vaky.

- Posuňte své sedadlo co možná nejdále od předních vzduchových vaků, abyste si však stále udrželi kontrolu nad vozidlem.
- Vy ani vaši spolucestující byste nikdy neměli sedět ani klečet příliš blízko bezpečnostních vzduchových vaků. Nesprávně sedící řidiči a spolujezdci mohou být nafukujícími se vzduchovými vaky vážně zraněni.
- Nikdy se neopírejte o dveře nebo středovou konzolu – vždy sedte ve vzpřímené poloze.
- Nedovolte cestujícím sedět na předním sedadle spolujezdce, když svítí kontrolka deaktivace předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce (OFF), protože by v případě středního nebo silného čelního nárazu nedošlo k nafouknutí tohoto vzduchového vaku.

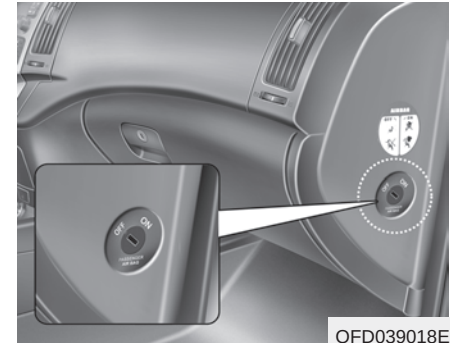
- Nad nebo v blízkosti modulů vzduchových vaků, na volantu, na přístrojové desce ani na palubní desce na straně spolujezdce v místě nad odkládací schránkou nesmějí být uloženy žádné předměty, protože každý takový předmět se může v případě nehody, při které dojde k aktivaci vzduchových vaků, stát velmi nebezpečným.
- Nepouštějte se do připojování nebo odpojování systému SRS ani jiných součástí tohoto systému. V opačném případě může dojít k neočekávané aktivaci vzduchových vaků nebo k poškození funkce systému SRS.
- Pokud varovná kontrolka systému SRS zůstane svítit i během jízdy vozidla, nechejte systém bezpečnostních vzduchových vaků vašeho vozidla co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.
- Bezpečnostní vzduchové vaky mohou být použity pouze jednou – po nafouknutí nechejte vzduchový vak co nejdříve vyměnit autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

- Systém SRS je konstruován tak, aby k nafouknutí předních vzduchových vaků došlo pouze v případě dostatečně silného nárazu, jehož úhel od podélné osy vozidla je menší než 30°. Funkce vzduchových vaků je navíc pouze jednorázová. Cestující musí být vždy připoutáni bezpečnostními pásy.
- Přední bezpečnostní vaky nejsou určeny pro aktivaci při bočních, zadních kolizích ani při převrácení vozidla. K aktivaci bezpečnostních vaků navíc nedojde ani při čelních nárazech v rychlosti nižší, než je pro jejich aktivaci třeba.
- Dětská bezpečnostní sedačka nesmí být nikdy instalována na předním sedadle. Pokud by došlo k nehodě, mohli by být kojenci nebo malé děti nafukujícím se vzduchovým vakem vážně zraněni nebo usmrceni.



- Děti mladší 12 let musí být vždy řádně zajištěny na zadním sedadle. Nikdy nedovolte, aby děti cestovaly na sedadle předního spolujezdce. Je-li nezbytné, aby dítě starší 12 let cestovalo na předním sedadle spolujezdce, musí být vždy řádně připoutáno bezpečnostním pásem a toto sedadlo by mělo být posunuto co nejvíce dozadu.
- V zájmu zajištění maximální ochrany cestujících v případě jakékoliv nehody by všichni cestující včetně řidiče měli být vždy připoutáni bezpečnostními pásy, a to bez ohledu na to, zda je jejich místo vybaveno vzduchovým vakem, či nikoliv. Tak je v případě nehody podstatně sníženo riziko jejich vážného zranění nebo usmrcení. Během jízdy nikdy nesedíte ani neležíte zbytečně blízko místu uložení bezpečnostních vzduchových vaků.

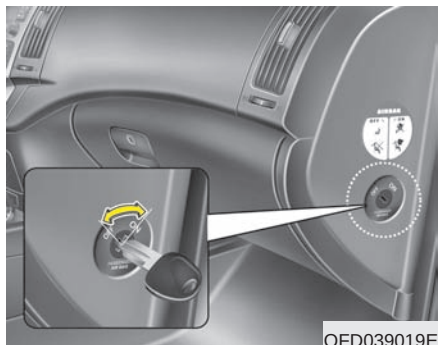
- Nesprávné sezení nebo vychýlení se ze sedadla může mít v případě nehody za následek vznik vážného nebo smrtelného zranění. Dokud vozidlo nebude zaparkováno a nebude vytažen klíč ze zapalování, měli by všichni cestující sedět vzpřímeně ve středu sedáku připoutáni svým bezpečnostním pásem a opření o opěradlo ve svislé poloze. Nohy by měli mít pohodlně natažené a chodidla položená na podlaze vozu.
- Má-li doplňkový ochranný systém SRS (systém vzduchových vaků) během nehody poskytovat účinnou ochranu cestujícím, musí být vzduchový vak nafouknut velmi rychle. Nebude-li cestující v okamžiku aktivace vzduchového vaku ve správné pozici, protože nebyl připoután bezpečnostním pásem, je vystaven velkému nebezpečí vážného nebo smrtelného poranění způsobeného prudce se nafukujícím vzduchovým vakem.



**Spínač aktivace/deaktivace předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce (je-li ve výbavě)**

Je-li na sedadle předního spolujezdce instalována dětská bezpečnostní sedačka, nebo pokud toto sedadlo není obsazeno cestujícím, lze prostřednictvím tohoto spínače deaktivovat přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce.

Je-li v nevyhnutelných případech nezbytné nainstalovat na sedadle předního spolujezdce dětskou bezpečnostní sedačku, ve které dítě sedí proti směru jízdy, je v zájmu zajištění bezpečnosti vašeho dítěte nutné, abyste deaktivovali přední bezpečnostní vak spolujezdce.



### Deaktivace nebo aktivace předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce

Chcete-li přední vzduchový vak spolujezdce deaktivovat, vložte hlavní klíč do spínače pro jeho deaktivaci (ON/OFF) a otočte jím do polohy OFF - vypnout. Kontrolka odpojení bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce (OFF) se rozsvítí a zůstane svítit, dokud nebude vzduchový vak spolujezdce opět aktivován.

Chcete-li přední vzduchový vak spolujezdce aktivovat, vložte hlavní klíč do spínače pro jeho aktivaci/deaktivaci a otočte jím do polohy ON. Kontrolka deaktivace vzduchového vaku spolujezdce (OFF) poté zhasne.

### **VAROVÁNÍ**

Spínačem můžete také otočit pomocí jiného malého pevného předmětu. Vždy zkontrolujte stav spínače pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce i příslušné kontrolky.

### \* POZNÁMKA

- Je-li spínač pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce (ON/OFF) přepnut do polohy ON, je přední bezpečnostní vak spolujezdce aktivován a na předním sedadle spolujezdce by neměla být instalována dětská ani koje-necká bezpečnostní sedačka.
- Je-li spínač pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce (ON/OFF) přepnut do polohy OFF, je přední vzduchový vak spolujezdce deaktivován.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Není-li funkce spínače pro deaktivaci bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce správná, bude varovná kontrolka systému SRS na přístrojové desce svítit.*

*A pokud kontrolka deaktivace předního vzduchového vaku spolujezdce (OFF) nebude svítit, řídicí modul systému SRS aktivuje přední vzduchový vak spolujezdce a v případě čelního nárazu dojde k jeho nafouknutí, i přestože je spínač pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce přepnut do polohy OFF.*

*Pokud se tak stane, nechejte spínač pro deaktivaci vzduchového vaku spolujezdce, systém předepínačů bezpečnostních pásů a systém bezpečnostních vzduchových vaků SRS co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.*

- *Jestliže se varovná kontrolka SRS po otočení klíče v zapalování do polohy „ON“ vůbec nerozsvítí nebo pokud se rozsvítí během jízdy, nechejte spínač pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce, předepínače bezpečnostních pásů a systém SRS co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.*

**⚠ VAROVÁNÍ**

- Za správnou polohu spínače pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce nese zodpovědnost řidič.
- Deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce provádějte, pouze když je vypnuto zapalování vozu, protože v opačném případě by mohlo dojít k závadě v řídicím modulu systému SRS.  
Za takové situace vzniká nebezpečí, že by v případě nehody nemuselo dojít k aktivaci předních vzduchových vaků řidiče anebo spolujezdce anebo bočních vaků, nebo by jejich aktivace neproběhla správně.
- Nikdy neinstalujte dětskou bezpečnostní sedačku, v níž dítě sedí proti směru jízdy, na předním sedadle spolujezdce, není-li deaktivován přední vzduchový vak spolujezdce. Pokud by došlo k nehodě, mohli by být kojenci nebo malé děti nafukujícím se vzduchovým vakem vážně zraněni nebo usmrceni.

- Dětskou bezpečnostní sedačku neinstalujte na sedadlo předního spolujezdce, ani když je vaše vozidlo vybaveno spínačem pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce. Dětská bezpečnostní sedačka nesmí být na tomto sedadle nikdy instalována. Děti, které jsou již příliš velké pro použití bezpečnostní sedačky, by měly vždy sedět na zadním sedadle a měly by používat tříbodové bezpečnostní pásy vozidla. Dětem je v případě nehody poskytována největší možná ochrana, jsou-li zajištěny v odpovídajícím dětském zádržném systému umístěném na zadním sedadle.
- Pokud již není třeba využívat dětskou bezpečnostní sedačku na předním sedadle spolujezdce, co nejdříve aktivujte přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce.

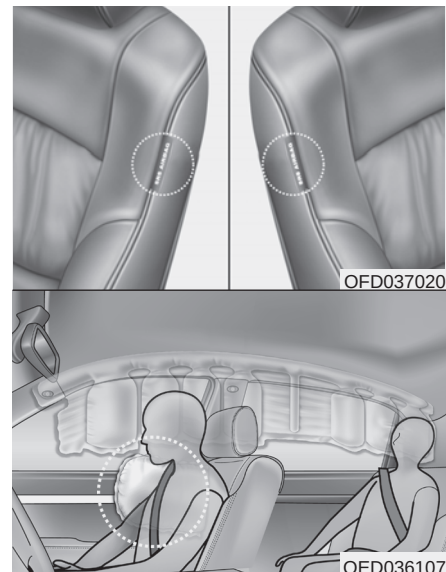
**⚠ VAROVÁNÍ**

- Přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce je mnohem větší než bezpečnostní vak zabudovaný ve volantu a nafukuje se s mnohem větší silou. Mohl by způsobit zranění nebo smrt cestujícího, který nesedí ve správné pozici a není řádně připoután bezpečnostním pásem. Cestující na předních sedadlech by měli vždy posunout svá sedadla co možná nejvíce dozadu a sedět pevně opřeni o své opěradlo.
- Je nezbytné, aby cestující na předních sedadlech byli během jízdy vozidla vždy připoutáni bezpečnostními pásy, a to i když vozidlo vjíždí do parkovacího boxu nebo do garáže.



- V nálehavých situacích, kdy řidič prudce brzdí vozidlo, mohou být cestující vrženi směrem dopředu. Pokud cestující na předních sedadlech nejsou připoutáni bezpečnostními pásy, ocitnou se v případě nehody přímo před nafukujícími se bezpečnostními vzduchovými vaky. V takové situaci jim hrozí nebezpečí vážného zranění nebo smrti.
- Nikdy nedovolte, aby cestující na předním sedadle pokládal ruce nebo nohy na palubní desku, nebo se nakláněl k palubní desce obličejem. Při nafukování by jej mohl bezpečnostní vzduchový vak udeřit.

- Nikdy nedovolte dětem/starým a nemohoucím lidem/těhotným ženám sedět na předním sedadle spolujezdce. Na sedadle předního spolujezdce neinstalujte žádný typ dětské bezpečnostní sedačky. Dítě by v takovém případě mohlo být zraněno nafukujícím se bezpečnostním vzduchovým vakem.
- Na přístrojovou desku nepokládejte žádné předměty ani nevylepujte štítky. Na čelní sklo neinstalujte žádné příslušenství a na vnitřní zpětné zrcátko, kterým je vozidlo vybaveno od výrobce, nepřipevňujte žádná doplňková zrcátka ani příslušenství. Mohlo by tím být narušeno rozvinutí bezpečnostních vzduchových vaků nebo byste jimi mohli být prudce zasaženi, čímž byste utrpěli vážné zranění, nebo byste dokonce mohli být usmrceni.



### Boční bezpečnostní vzduchový vak (je-li ve výbavě)

Obě přední sedadla vašeho vozu jsou vybavena bočními vzduchovými vaky. Úkolem bočních vzduchových vaků je zvýšit ochranu řidiče anebo jeho spolujezdce, která je poskytována systémem bezpečnostních pásů.

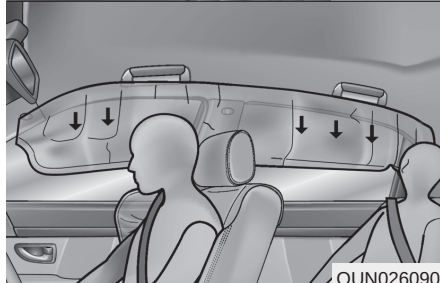
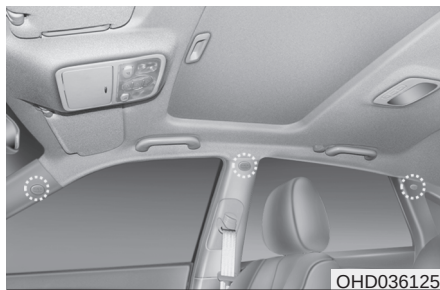


Boční vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby k jejich aktivaci došlo pouze při určitých bočních nárazech, a to v závislosti na jejich intenzitě, úhlu, rychlosti a místě, na které byl náraz veden. Boční vzduchové vaky nejsou určeny k tomu, aby došlo k jejich aktivaci při všech typech bočních nárazů.

### **VAROVÁNÍ**

- Boční vzduchový vak je doplňkem systému bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce a není jejich náhradou. Proto je nezbytné, abyste byli během jízdy vždy připoutáni bezpečnostními pásy. Boční vzduchové vaky jsou nafouknuty pouze při určitém typu dostatečně silných bočních čelních kolizí, při kterých by pravděpodobně došlo k vážnému zranění cestujících.
- Aby systém bočních vzduchových vaků mohl poskytovat nejvyšší možnou ochranu a současně bylo zabráněno poranění způsobenému nafukujícím se bočním vzduchovým vakem, měli by oba přední cestující sedět ve vzpřímené poloze a být řádně připoutáni bezpečnostními pásy. Řidič by měl mít ruce položené na volant v poloze 9:00 a 3:00 hodin. Spolujezdec by měl mít své ruce položeny na klíně.
- Nepoužívejte ochranné potahy sedadel.
- Použití těchto potahů může omezit nebo zcela znemožnit účinnost tohoto systému.

- Na boky vozidla ani do blízkosti bočních vzduchových vaků neinstalujte žádné příslušenství.
- Do prostoru nad místa uložení vzduchových vaků ani do prostoru mezi vzduchovými vaky a vámi nepokládejte žádné předměty.
- Rovněž nepokládejte žádné předměty mezi přední dveře a přední sedadlo (deštník, tašku apod.). Takové předměty se v případě aktivace bočních vzduchových vaků mohou stát nebezpečnými projektily a zapříčinit vznik zranění.
- Abyste zabránili nechtěné aktivaci bočních vzduchových vaků, která může mít za následek zranění osob, zabraňte v okamžiku, kdy je zapnuto zapalování vozu, jakýmkoliv nárazům do senzorů bočních vzduchových vaků.
- Jsou-li sedadlo nebo potah sedadla poškozeny, nechejte vozidlo zkontrolovat a opravit autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI. Informujte jej o skutečnosti, že je vaše vozidlo vybaveno bočními vzduchovými vaky.



### Okenní bezpečnostní vzduchový vak (je-li ve výbavě)

Okenní vzduchové vaky jsou uloženy podél bočních výztuh střechy na obou stranách vozidla nad předními i zadními dveřmi.

Jsou konstruovány tak, aby v případě bočních nárazů určitého typu zvyšovaly míru ochrany hlavy cestujících na předních i zadních vnějších sedadlech.

Okenní vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby k jejich aktivaci došlo pouze při určitých bočních nárazech, a to v závislosti na jejich intenzitě, úhlu, rychlosti a místu, na které byl náraz veden. Okenní vzduchové vaky nejsou konstruovány tak, aby k jejich aktivaci došlo při všech bočních nárazech, při nárazech na přední a zadní část vozidla nebo při většině situací, kdy dojde k převrácení vozidla.

### VAROVÁNÍ

- V zájmu zajištění maximální možné ochrany poskytované bočními a okenními vzduchovými vaky by cestující na obou předních i obou zadních vnějších sedadlech měli sedět ve vzpřímené poloze řádně připoutání bezpečnostními pásy. Děti by měly sedět v odpovídajícím dětském zádržném systému instalovaném na zadním sedadle.
- Jestliže děti sedí na vnějších zadních sedadlech, musí být zajištěny správným dětským zádržným systémem. Dbejte, aby dětský zádržný systém byl v co možná největší vzdálenosti od bočních dveří, a zajistěte jej ve stabilní poloze.

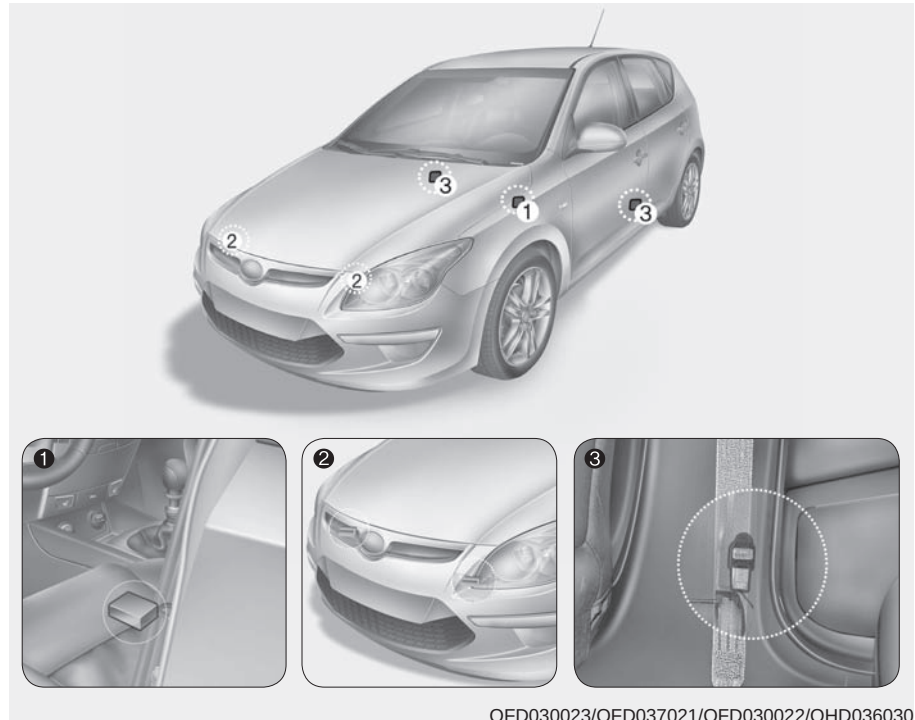
- **Nedovolte cestujícím sedícím na sedadlech vybavených bočními anebo okenními vzduchovými vaky opírat se tělem nebo hlavou o dveře vozu, pokládat ruce na dveře, vystrkovat ruce z okna nebo pokládat předměty do prostoru mezi dveře a cestující.**
- **Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo opravovat jakékoliv součásti systému okenních vzduchových vaků. Tyto úkony musí být provedeny pouze autorizovaným opravcem vozů Hyundai.**

Při nedodržení výše zmíněných pokynů může v případě nehody dojít k vážnému zranění nebo usmrcení cestujících.

**Proč můj bezpečnostní vzduchový vak nebyl během nehody aktivován? (Podmínky, kdy k aktivaci bezpečnostních vzduchových vaků dochází a kdy ne.)**

Existuje mnoho typů nehod, při kterých není předpoklad, že by nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků zvyšovalo míru ochrany cestujících.

Mezi ně patří zadní nárazy, druhé nebo třetí kolize při vícečetných nehodách a stejně tak i nárazy při jízdě nízkými rychlostmi. Jinými slovy, právě protože je vaše vozidlo poškozené, nebo dokonce pokud je již zcela nepoužitelné, není nijak překvapivé, že k aktivaci bezpečnostních vzduchových vaků nedošlo.



OFD030023/OFD037021/OFD030022/OHD036030

**Senzory nárazu bezpečnostních vzduchových vaků**

- (1) Řídicí modul systému SRS
- (2) Přední snímač nárazů

- (3) Boční snímač nárazů (je-li ve výbavě)

### **⚠ VAROVÁNÍ**

- Chraňte místo uložení bezpečnostních vzduchových vaků i senzorů před nárazy.

Mohlo by tím dojít k neúmyslnému nafouknutí bezpečnostního vzduchového vaku, které by mohlo mít za následek vážné zranění osob nebo smrt.

- V případě jakékoliv změny instalační polohy nebo úhlu senzorů se bezpečnostní vzduchové vaky mohou nafouknout v okamžiku, kdy nemají, nebo naopak k jejich nafouknutí nemusí dojít v okamžiku, kdy by jejich účinek byl potřeba. V důsledku toho by mohlo dojít k vážnému zranění nebo úmrtí osob.

Proto se nepokoušejte provádět jakoukoliv údržbu v blízkosti uložení senzorů bezpečnostních vzduchových vaků. V takovém případě nechte vozidlo zkontrolovat a opravit autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

- Obtíže mohou vyvstat v případě, kdy dojde ke změně instalační polohy a úhlů senzorů v důsledku deformace předního nárazníku, karoserie nebo B sloupku, kde jsou senzory bočních nárazů uloženy. V takovém případě nechte vozidlo zkontrolovat a opravit autorizovaným opravcem vozů Hyundai.
- Vaše vozidlo bylo konstruováno tak, aby při určitých typech nehod bylo schopno absorbovat energii nárazu a aby současně došlo k nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků. Instalaci neoriginálních lišt nárazníků nebo výměnou nárazníku za neoriginální díl může být výrazně ovlivněno chování vašeho vozidla v případě nehody a účinnost bezpečnostních vzduchových vaků.



OED036096

**Podmínky pro nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků**

#### **Přední bezpečnostní vzduchový vak**

Přední bezpečnostní vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby k jejich nafouknutí docházelo při čelních nárazech v závislosti na jejich intenzitě, rychlosti jízdy a úhlu, pod kterým byl čelní náraz veden.



## Boční bezpečnostní vzduchové vaky (jsou-li ve výbavě)

Boční anebo okenní vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby k jejich nafouknutí docházelo při nárazech detekovaných senzory bočních nárazů, v závislosti na síle nárazu, rychlosti nebo úhlu nárazu, od kterého se odvíjí vznik kolize s bočním nárazem nebo převrácení vozidla.

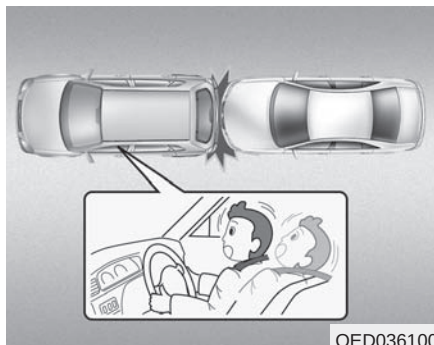
Přestože jsou přední vzduchové vaky (přední vzduchový vak řidiče a spolujezdce) konstruovány tak, aby k jejich nafouknutí docházelo pouze při čelních nárazech, může k jejich nafouknutí dojít i při nehodách jiného typu, při kterých senzory čelních nárazů zaregistrují dostatečně silný náraz. Boční vzduchové vaky (boční anebo nadokenní) jsou konstruovány tak, aby k jejich nafouknutí docházelo pouze při bočních nárazech. K jejich nafouknutí však může dojít i při jiných typech nárazů, při kterých senzory bočních nárazů zaregistrují náraz s dostatečnou intenzitou.

Je-li podvozek vozidla vystaven kontaktu s nerovnostmi a předměty na neupravených komunikacích nebo chodnících, může také dojít k nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků. Po neupravených cestách nebo povrchu, který není určený pro provoz vozidel, proto jeďte opatrně, abyste předešli zbytečnému nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků.

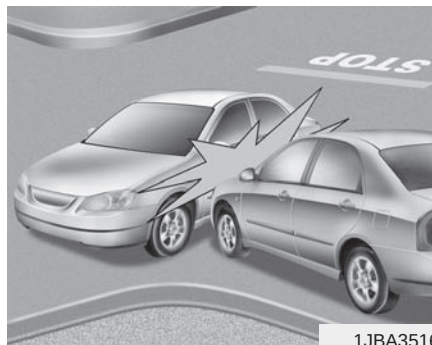


## Podmínky, kdy k nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků nedochází

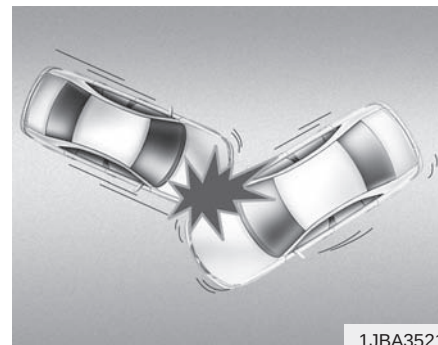
- Při určitých nehodách vzniklých při nízké rychlosti k aktivaci bezpečnostních vzduchových vaků nedochází. Bezpečnostní vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby v těchto případech k jejich nafouknutí nedocházelo, protože by při nehodách tohoto typu nepřinášely žádné zvýšení míry ochrany poskytované bezpečnostními pásy.



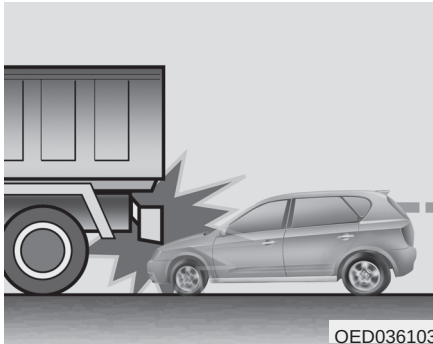
- Přední vzduchové vaky nejsou určeny pro aktivaci při zadních nárazech, protože cestující se účinkem nárazu pohybují směrem dozadu. V takovém případě by nafouknuté bezpečnostní vzduchové vaky nepřinesly žádnou výhodu.



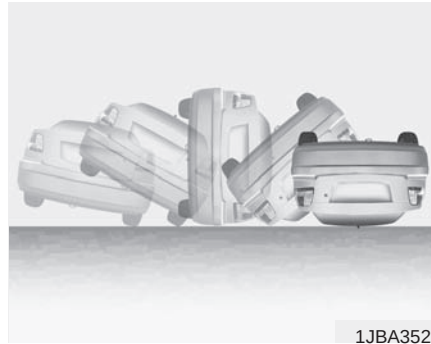
- Přední bezpečnostní vaky se nenafoknou při bočních nárazech, jelikož se cestující pohybují ve směru nárazu, a proto by v případě bočního nárazu přední vzduchové vaky rovněž nepřinesly žádné zvýšení míry ochrany cestujících.  
Boční a okenní vzduchové vaky se však mohou nafouknout v závislosti na intenzitě, rychlosti vozidla a úhlu, pod kterým byl náraz veden.



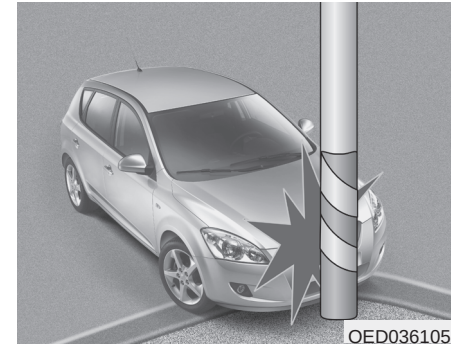
- V případě šikmého nárazu se mohou cestující vlivem působení energie nárazu pohybovat směrem, kde jim nafouknuté bezpečnostní vaky nejsou schopny poskytnout žádnou míru ochrany, a proto senzory v takovém případě povel k jejich aktivaci nevydají.



- Bezprostředně před nárazem řidič často prudce brzdí. Takové prudké brzdění způsobí snížení přední části vozidla, takže může dojít k „podjetí“ pod vozidlo s vyšší světloú výškou. V takové situaci, kdy dojde k „podjetí pod vozidlo“, nemusejí být bezpečnostní vzduchové vaky nafouknuty, jelikož síly působící při brzdění, které byly zaregistrovány senzory nárazu, mohly být do značné míry nahrazeny silami působícími při kolizích tohoto typu.



- Bezpečnostní vzduchové vaky nemusejí být nafouknuty při nehodách, kdy dojde k převrácení vozidla, jelikož nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků by cestujícím nepřineslo žádnou ochranu. Je-li však vozidlo vybaveno bočními a okenními vzduchovými vaky, mohlo by při převrácení vozidla v důsledku bočního nárazu dojít k nafouknutí bočních anebo okenních vzduchových vaků.



- K nafouknutí bezpečnostních vzduchových vaků nemusí dojít při nárazu vozidla do takových předmětů, jako jsou sloupy nebo stromy, kdy je centrum nárazu soustředěno do jediného místa a plná síla nárazu není přenesena na senzory.



### Jak systém bezpečnostních vzduchových vaků pracuje

- Bezpečnostní vzduchové vaky jsou aktivovány (připraveny v případě potřeby k nafouknutí), pouze když je spínací skříňka zapalování přepnuta do polohy ON nebo START.
- Bezpečnostní vzduchové vaky se nafukují okamžitě v případě silného čelního nebo bočního nárazu (je-li vozidlo vybaveno bočními nebo okenními vzduchovými vaky) a napomáhají tím chránit cestující před vážným zraněním.
- Rychlost sama není příčinou pro nafouknutí bezpečnostních vaků.  
Obecně platí, že bezpečnostní vzduchové vaky jsou konstruovány tak, aby k jejich nafouknutí došlo v závislosti na intenzitě nárazu a směru jeho působení. Tyto dva faktory rozhodují, zda senzory vyšlou elektronický signál k aktivaci/nafouknutí vaků.
- Nafouknutí vzduchových vaků závisí na řadě faktorů, mezi které patří rychlost jízdy vozidla, úhel nárazu, tuhost a pevnost vozidel nebo předmětů, do kterých vozidlo při nehodě narazí. Avšak tyto faktory nejsou omezeny pouze na výše uvedené.
- Přední vzduchové vaky se v okamžiku zcela nafouknou a vyfouknou.

Je prakticky nemožné, abyste viděli, jak se přední vzduchové vaky v případě nehody nafukují. Mnohem pravděpodobnější je, že po kolizi již uvidíte pouze vyfouknuté vzduchové vaky visící z jejich úložných prostorů.

- Aby byly vzduchové vaky schopny poskytovat v případě vážné nehody účinnou ochranu, musí se nafukovat velmi rychle. Rychlost nafouknutí je důsledek extrémně krátkého času, ve kterém dojde ke kolizi, a je nezbytné, aby vzduchový vak vyplnil prostor mezi cestujícím a strukturami vozidla dříve, než do nich cestující narazí. Tato rychlost nafouknutí snižuje při vážných nehodách nebezpečí vzniku vážných nebo život ohrožujících zranění, a je proto nezbytnou součástí konstrukce vzduchových vaků.

Nafouknutí vzduchového vaku však může způsobit zranění, ke kterým běžně mohou patřit odřeniny obličeje, podlitiny, zlomeniny kostí a někdy i závažnější zranění, jelikož rychlost nafouknutí má také za následek, že se vaky rozpínají s velkou silou.

- Existují dokonce i okolnosti, kdy kontakt s bezpečnostním vzduchovým vakem instalovaným ve volantu může mít za následek smrtelná zranění, zejména když je cestující příliš blízko volantu.

### VAROVÁNÍ

- Aby bylo v případě nehody zabráněno vzniku vážného zranění nebo usmrcení způsobeného nafukujícím se vzduchovým vakem, měl by řidič sedět v co největší možné vzdálenosti od volantu (minimálně 250 mm). Spolujezdec na předním sedadle by měl vždy posunout své sedadlo co nejvíce dozadu a sedět pevně opřen o své opěradlo.
- V případě nehody se vzduchové vaky nafukují okamžitě a cestující, kteří nesedí ve správné poloze, mohou být silou nafukujícího se vzduchového vaku zraněni.
- Nafouknutí bezpečnostního vzduchového vaku může být příčinou takových zranění, mezi které obvykle patří odřeniny kůže na obličeji a jiných částech těla, poranění v důsledku rozbitých brýlí a popáleniny plynem, který vzduchový vak vyplňuje.



**Hluk a kouř**

Při nafukování vydávají vzduchové vaky uvnitř vozidla hluk a dochází také k uvolnění kouře a prachu. To je zcela běžné a je to důsledkem vznícení nafukovací jednotky vzduchového vaku. Po nafouknutí vzduchových vaků můžete pocítit značné obtíže při dýchání, které jsou způsobeny kontaktem vašeho hrudníku jak s bezpečnostním pásem, tak i se vzduchovým vakem, ale také vdechováním kouře a prachu. **Důrazně vás upozorňujeme, abyste co nejdříve po nárazu vozidla otevřeli dveře anebo okna vozu, čímž omezíte tyto nepříjemné důsledky a zabráníte zbytečně dlouhému vdechování kouře a prachu.**

Přestože kouř ani prach nejsou toxické, mohou způsobit podráždění pokožky (očí, nosu, krku apod.). V takovém případě se omyjte a dutiny vypláchněte studenou vodou, a pokud příznaky přetrvávají, konzultujte je s lékařem.

 **VAROVÁNÍ**

**Při nafukování bezpečnostních vaků jsou jejich součásti uloženy ve volantu anebo přístrojové desce anebo nad předními i zadními dveřmi na obou stranách v místě bočních výztuh střechy velmi horké. Vyvarujte se zranění a bezprostředně po nafouknutí vaků se míst, kde jsou uloženy jejich vnitřní komponenty, nedotýkejte.**



1JBH3051

**Instalace dětské bezpečnostní sedačky na předním sedadle spolujezdce je zakázána**

Nikdy neinstalujte dětskou bezpečnostní sedačku, v níž dítě sedí proti směru jízdy, na předním sedadle spolujezdce. V případě nafouknutí předního bezpečnostního vaku spolujezdce by sedačka, v níž dítě sedí proti směru jízdy, mohla být vakem zasažena, což by mohlo být příčinou vážného nebo smrtelného zranění dítěte.

Na přední sedadlo spolujezdce neinstalujte ani dětskou bezpečnostní sedačku, v níž dítě sedí ve směru jízdy. V případě nafouknutí předního bezpečnostního vaku spolujezdce by dítě mohlo utrpět vážné nebo smrtelné zranění.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

- **Mimořádné nebezpečí!** Na přední sedadlo chráněné předním vzduchovým vakem nikdy neinstalujte bezpečnostní sedačku, ve které dítě sedí proti směru jízdy!
- Na přední sedadlo spolujezdce nikdy dětskou bezpečnostní sedačku neinstalujte. V případě nafouknutí předního bezpečnostního vaku spolujezdce by dítě mohlo utrpět vážné nebo smrtelné zranění.
- Pokud dítě sedí na zadních vnějších sedadlech, která jsou vybavena bočními vzduchovými vaky, zajistěte, aby dětská bezpečnostní sedačka byla umístěna co nejdále od dveří vozu, a dbejte, aby byla ve své pozici pevně zajištěna.

Nafouknutí bočního nebo okenního vzduchového vaku může svým nárazem zapříčinit poranění cestujících, nebo dokonce jejich usmrcení.



W7-147

### **Varovná kontrolka systému bezpečnostních vzduchových vaků**

Úkolem varovné kontrolky bezpečnostního vzduchového vaku, umístěné na přístrojové desce, je varovat vás před případnou závadou v systému bezpečnostních vzduchových vaků - doplňkovém ochranném systému (SRS).

Při otočení klíče v zapalování do polohy ON by se kontrolka měla rozsvítit na dobu přibližně 6 sekund a poté by měla zhasnout.

Systém nechte zkontrolovat, pokud:

- Kontrolka se při otočení spínače zapalování do polohy ON nerozsvítí.
- Kontrolka zůstává svítit i po uplynutí přibližně 6 sekund.
- Kontrolka se rozsvítí během jízdy vozidla.

## Údržba systému SRS

Systém SRS (systém vzduchových bezpečnostních vaků) nevyžaduje prakticky žádnou údržbu, a proto zde nejsou žádné součásti, které by mohly být vámi bezpečně opravovány. Pokud se varovná kontrolka systému SRS nerozsvítí, nebo pokud zůstává trvale svítit, nechejte své vozidlo okamžitě zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

Veškeré práce v systému SRS, jako je demonstráž, instalace, opravy nebo jiná manipulace s volantem vozu, musí být provedeny výhradně autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI. Nesprávné zacházení se systémem vzduchových vaků (SRS) může mít za následek vážné zranění osob.

### VAROVÁNÍ

- Jakékoliv úpravy součástí nebo zapojení systému vzduchových vaků SRS, včetně instalace znaků nebo úprav konstrukce karoserie, mohou negativně ovlivnit správnou funkci systému SRS nebo způsobit vážné zranění osob.
- Při čištění krytů vzduchových vaků SRS zásadně používejte pouze měkký suchý hadřík nebo hadřík navlhčený čistou vodou. Agresivními čističi nebo rozpouštědly by mohly být kryty vzduchových vaků poškozeny, čímž by byla negativně ovlivněna správná aktivace vzduchových vaků.
- Nad nebo v blízkosti modulů vzduchových vaků, na volantu, na přístrojové desce ani na palubní desce na straně spolujezdců v místě nad odkládací schránkou nesmějí být uloženy žádné předměty, protože každý takový předmět se může v případě nehody, při které dojde k aktivaci vzduchových vaků, stát velmi nebezpečným.

- Když dojde k aktivaci bezpečnostních vzduchových vaků, musí být jejich výměna provedena autorizovaným opravcem vozů Hyundai.
- Nepouštějte se do připojování nebo odpojování systému SRS ani jiných součástí tohoto systému. V opačném případě může dojít k neočekávanému nafouknutí vzduchových vaků nebo k poškození funkce systému SRS.
- Pokud je třeba zlikvidovat součásti systému vzduchových vaků SRS nebo musí být sešrotován celý vůz, je třeba dodržovat určitá bezpečnostní opatření. Váš autorizovaný prodejce vozů HYUNDAI je s těmito opatřeními seznámen a je schopen vám poskytnout potřebné informace. Nedodržení těchto pokynů a postupů může zvýšit nebezpečí zranění osob.
- Jestliže byl váš vůz zatopen a koberece ve voze jsou mokré, nebo je-li na podlaze vozu voda, neměli byste startovat jeho motor; v takovém případě nechejte vozidlo odtáhnout k autorizovanému opravci vozů Hyundai.

### Dodatečná bezpečnostní upozornění

- **Nikdy nedovolte cestujícím sedět během jízdy v zavazadlovém prostoru nebo na sklopeném opěradle.** Všichni cestující by měli sedět vzpřímeně s nohama na zemi, pevně opření o opěradlo a připoutání odpovídajícím bezpečnostním pásem.
- **Cestující by se během jízdy neměli vychylovat ze sedadel ani sedadla měnit.** Cestující, který není v případě nehody nebo náhlého zastavení připoután bezpečnostním pásem, může být vržen do prostoru kabiny, případně na ostatní cestující, nebo dokonce vymrštěn ven z vozidla.
- **Každý bezpečnostní pás je konstruován tak, aby zajišťoval ochranu pouze jednomu cestujícímu.** Pokud jeden bezpečnostní pás používá více než jedna osoba, může v případě nehody dojít k jejich vážnému zranění nebo usmrcení.
- **Nepoužívejte na bezpečnostních pásech žádné příslušenství.** Zařízení deklarující zvýšení komfortu cestujících nebo změnu polohy bezpečnostního pásu mohou ve skutečnosti snižovat míru ochrany, kterou bezpečnostní pásy zajišťují, a tím zvyšovat v případě nehody nebezpečí vážného zranění.
- **Cestující by neměli vkládat mezi své tělo a bezpečnostní vzduchové vaky tvrdé nebo ostré předměty.** Při cestování s tuhými nebo ostrými předměty na klíně

nebo v ústech může v případě nafouknutí bezpečnostního vzduchového vaku dojít ke zranění.

- **Zajistěte, aby všichni cestující setrvali v bezpečné vzdálenosti od krytů bezpečnostních vaků.** Všichni cestující by měli sedět vzpřímeně s nohama na zemi, pevně opření o opěradlo a připoutání odpovídajícím bezpečnostním pásem. Jsou-li cestující příliš blízko krytů bezpečnostních vaků, mohou v případě nafouknutí vaků utrpět zranění.
- **Na kryty vzduchových vaků nebo do jejich blízkosti nepřípevňujte ani nepokládejte žádné předměty.** Jakýkoliv předmět připevněný nebo uložený na krytech předních nebo bočních vzduchových vaků může narušovat jejich správnou funkci.
- **Neprovádějte žádné úpravy předních sedadel.** Úpravami předních sedadel by mohla být poškozena funkce systému senzorů doplňkového ochranného systému nebo bočních vzduchových vaků.
- **Neukládejte žádné předměty pod přední sedadla.** Předměty uložené pod předními sedadly by mohly narušit funkci systému senzorů doplňkového ochranného systému nebo poškodit svazky vodičů.
- **Nikdy nedržte kojence nebo děti na klíně.** V případě nehody by mohlo dojít k jejich vážnému poranění nebo usmrcení. Všechny děti a kojenci by měli být řádně zajištěni na zadním sedadle prostřednictvím

odpovídající dětské bezpečnostní sedačky nebo bezpečnostních pásů.

### VAROVÁNÍ

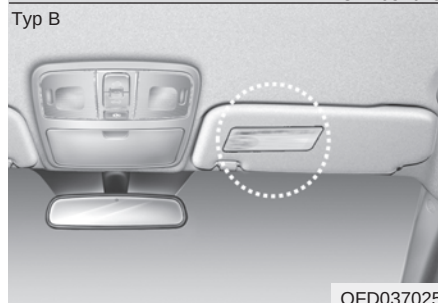
- **Pokud cestující sedí nesprávným způsobem nebo se vychylují ze svých sedadel, mohou být vrženi do blízkosti nafukujícího se vzduchového vaku, na některé ze součástí interiéru vozidla, nebo dokonce mohou být vymrštěni z vozidla ven, čímž by mohli utrpět vážné zranění nebo být usmrceni.**
- **Vždy sed'te uprostřed sedáku svého sedadla řádně opření o opěradlo nastavené ve svislé poloze, připoutání bezpečnostním pásem, s nohama pohodlně nataženými a chodidly položenými na podlaze vozu.**

### Instalace doplňkového příslušenství nebo úpravy vašeho vozidla vybaveného bezpečnostními vzduchovými vaky

Pokud budete provádět úpravy svého vozidla, kdy bude vyměněn jeho rám, nárazníky, kapotáž nebo změněna světlá výška vozu, může být negativně ovlivněna funkce systému bezpečnostních vzduchových vaků vašeho vozidla.



OFD037025



OFD037025

## Varovný štítek bezpečnostních vzduchových vaků

Varovné štítky systému bezpečnostních vzduchových vaků jsou vylepeny tak, aby varovaly řidiče a jeho spolucestující před případným nebezpečím, které s sebou systém bezpečnostních vzduchových vaků přináší.

Povšimněte si, že tato varování jsou zaměřena na nebezpečí, které hrozí dětem. My také usilujeme o to, abyste si uvědomovali nebezpečí, kterému jsou vystaveni dospělí cestující. Ta jsou popsána na předchozích stranách tohoto návodu.



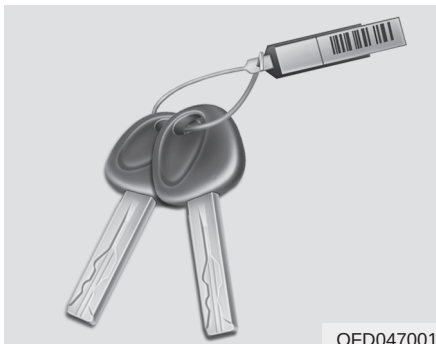
Klíče / 4-2  
Systém dálkového ovládání centrálního zamykání / 4-4  
Systém elektronického zabezpečení - alarm / 4-6  
Zámky dveří / 4-8  
Zadní výklopné dveře / 4-12  
Okna / 4-14  
Kapota / 4-19  
Kryt hrdla palivové nádrže / 4-21  
Střešní okno / 4-24

## Výbava vašeho vozidla

4

Volant / 4-28  
Zpětná zrcátka / 4-31  
Sdružený přístroj / 4-35  
Zadní parkovací systém / 4-55  
Varovné blikáče / 4-58  
Osvětlení vozidla / 4-58  
Stěrače a ostřikovače / 4-64  
Osvětlení interiéru / 4-68  
Vyhřívání oken / 4-70  
Manuálně ovládaný systém klimatizace / 4-72  
Automaticky ovládaný systém klimatizace / 4-80  
Vyhřívání a odmlžování čelního okna / 4-88  
Úložný prostor / 4-92  
Výbava interiéru / 4-96  
Výbava exteriéru / 4-105  
Audiosystém / 4-107

### KLÍČE



OFD047001

#### Zapište si číslo vašeho klíče

Číselný kód klíče je vyražen na štítku zavěšeném na svazku klíčů. Pokud byste ztratili klíče od vašeho vozu, autorizovaný prodejce vozů Hyundai je vám na základě tohoto číselného kódu schopen bez problémů obstarat duplikát klíče. Sejměte tento štítek ze svazku klíčů a uložte jej na bezpečném místě. Také si zapište číselný kód klíče a uložte jej na bezpečném a praktickém místě, nikoliv však ve vozidle.



OFD047002-A

#### Funkce klíče

Klíč slouží ke startování motoru, k zamykání a odemykání dveří vozu.



#### **VAROVÁNÍ - Klíč zapalování**

Ponechání dětí ve vozidle spolu s klíči od zapalování je nebezpečné, dokonce i když klíč není ponechán ve spínači zapalování. Děti napodobují dospělé a mohly by klíč do zapalování vložit. Klíč v zapalování by mohl dětem umožnit manipulovat s elektricky ovládanými okny nebo jinými ovládacími prvky, nebo dokonce uvést vozidlo do pohybu, což by mohlo mít za následek vážné zranění, nebo dokonce smrt osob. Nikdy proto nenechávejte klíče ve vozidle spolu s dětmi bez dozoru.



#### **VAROVÁNÍ**

Jako klíč od zapalování vozu používejte pouze originální náhradní díl Hyundai. V případě použití neoriginálního klíče by se klíč ve spínači zapalování po přepnutí do polohy START nemusel vracet zpět do polohy ON. Pokud se tak stane, startér bude neustále v činnosti, což může mít za následek poškození startéru a případně vznik požáru v důsledku nadměrného napětí v elektrických vodičích.





OFD047001-B

## Systém imobilizéru (je-li ve výbavě)

Vaše vozidlo je vybaveno elektronickým systémem imobilizéru, který snižuje nebezpečí neoprávněného použití vozidla.

Systém imobilizéru vašeho vozu se skládá z malého vysílače uloženého v klíči od zapalování vozu, cívkové antény uložené v zámku zapalování a řídicí jednotky imobilizéru (nebo jednotky Smartra).

Kdykoliv ve vozidle vybaveném tímto systémem vložíte klíč do zapalování a otočíte jím do polohy „ON“, cívková anténa ve spínací skřínce zapalování obdrží signál z vysílače zabudovaného v klíči a předá jej jednotce ECU (řídicí jednotka motoru).

ECU (řídicí jednotka motoru) zkontroluje signál a ověří platnost klíče zapalování. Pokud je klíč ověřen jako platný, dojde k nastartování motoru. Pokud bude potvrzeno, že klíč platný není, k nastartování motoru nedojde.

### Deaktivace systému imobilizéru:

Vložte klíč do spínače zapalování a otočte jím do polohy ON.

### Aktivace systému imobilizéru:

Otočte spínač zapalování do polohy OFF. Systém imobilizéru bude aktivován automaticky. Bez platného klíče vašeho vozidla nebude možné motor nastartovat.

## VAROVÁNÍ

V zájmu ochrany před odcizením nenechávejte náhradní klíč nikdy uvnitř svého vozidla. Číselný kód imobilizéru je pro každý vůz jedinečný a měl by zůstat utajen. Nenechávejte proto tento číselný kód poznamenaný ve svém voze.

## \* POZNÁMKA

Při startování motoru dbejte, aby v blízkosti klíče vašeho vozu nebyly jiné klíče vybavené imobilizérem. V opačném případě by se vám nemuselo podařit nastartovat motor vozu nebo by motor mohl krátce po svém nastartování zhasnout. Po převzetí vašeho nového vozu uložte všechny klíče samostatně, aby nedošlo k poškození jejich funkce.

## ! UPOZORNĚNÍ

*Do blízkosti spínače zapalování neinstalujte žádné kovové příslušenství.*

*Toto kovové příslušenství by mohlo narušovat běžný přenos signálu z vysílače v klíči, a tudíž by nebylo možné nastartovat motor vozu.*

## \* POZNÁMKA

Budete-li potřebovat další klíče od vašeho vozu, nebo v případě ztráty klíče, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

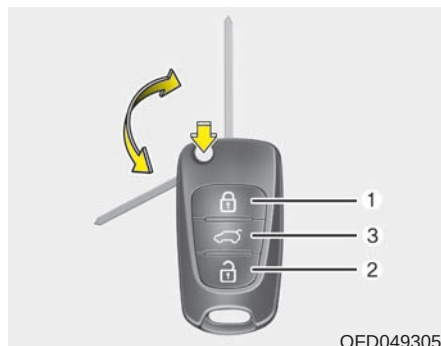
Vysílač zabudovaný v klíči zapalování je důležitou součástí systému imobilizéru. Je konstruován tak, aby roky nevyžadoval žádný servis, měli byste jej však chránit před působením vlhkosti, statické elektřiny i před hrubým zacházením. Mohlo by tím dojít k poškození funkce systému imobilizéru.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte žádné výměny, úpravy nebo nastavení systému imobilizéru, protože by tím mohla být narušena jeho funkce. Imobilizér by měl být opravován výhradně autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

Závady způsobené nesprávnými výměnami, nastaveními nebo úpravami nejsou kryty zárukou poskytovanou výrobcem na váš vůz.

## SYSTÉM DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ CENTRÁLNÍHO ZAMYKÁNÍ (JE-LI VE VÝBAVĚ)



### Funkce systému dálkového ovládání centrálního zamykání

Chcete-li klíč vykopit, stiskněte uvolňovací tlačítko a klíč se vykopí automaticky.

Chcete-li klíč zasunout, sklopte ho ručně při současném stisknutí uvolňovacího tlačítka.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nevyklápějte klíč bez stisknutí uvolňovacího tlačítka. Klíč by se mohl poškodit.

#### Zamknout (1)

Pokud stisknete toto tlačítko, budou uzamčeny všechny dveře vozu. Jsou-li všechny dveře vozu zavřeny, probliknou varovné blikáče jedenkrát, čímž indikují, že všechny dveře vozu byly uzamčeny. Pokud však zůstaly některé z dveří otevřené, varovné blikáče neprobliknou. Pokud dojde k zavření všech dveří až po stisknutí tlačítka pro zamykání, varovné blikáče bliknou.

#### Odemknout (2)

Pokud stisknete toto tlačítko, budou všechny dveře vozu odemčeny.

Varovné blikáče probliknou dvakrát, čímž signalizují, že všechny dveře vozu byly odemčeny. Pokud do 30 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebudou některé z dveří vozu otevřeny, budou všechny dveře vozu automaticky uzamčeny.

#### Odemknutí zadních výklopných dveří (3)

K odemčení zadních výklopných dveří dojde po stisknutí tohoto tlačítka (na dobu delší než 0,5 sekundy).

Varovné blikáče probliknou dvakrát, čímž signalizují, že zadní výklopné dveře byly odemčeny. Pokud do 30 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebudou zadní výklopné dveře otevřeny, budou automaticky opět uzamčeny.

Po otevření a následném zavření budou zadní výklopné dveře rovněž automaticky uzamčeny.

## Bezpečnostní upozornění týkající se použití dálkového ovladače

### \* POZNÁMKA

Dálkový ovladač nebude plnit svoji funkci v následujících situacích:

- Je-li ve spínači zapalování vložen klíč.
- Pokud se nacházíte mimo funkční dosah ovladače (přibližně 10 m).
- Je-li baterie v ovladači slabá.
- Je-li signál ovladače blokován jinými vozidly nebo předměty.
- V mimořádně chladném počasí.
- Je-li ovladač v těsné blízkosti vysílače rádiových vln, jako je například radio-vysílač nebo letiště, jež mohou narušovat běžnou funkci tohoto dálkového ovladače.

Pokud není funkce dálkového ovladače správná, odemykejte a zamykejte dveře vozu pomocí klíče. V případě potíží s dálkovým ovladačem kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

### ! UPOZORNĚNÍ

**Chraňte ovladač před kontaktem s vodou a ostatními tekutinami. Je-li funkce systému dálkového ovládání centrálního zamykání poškozena v důsledku kontaktu ovladače s vodou nebo jinou tekutinou, není tato záhada kryta zárukou poskytovanou výrobcem vašeho vozu.**



### Výměna baterie

V ovladači je využívána baterie s kapacitou 3 V, jejíž životnost trvá běžně několik let. Při výměně baterie postupujte následovně:

1. Do štěrbin vložte tenký nástroj a jemným páčením otevřete středový kryt ovladače (1).
2. Vyměňte baterii za novou. Při výměně baterie zajistěte, aby symbol kladného pólu „+“ vyznačený na baterii směřoval tak, jak je znázorněno na obrázku.
3. Instalaci baterie proveďte kroky uvedenými pro její demontáž v opačném pořadí.

V případě potřeby výměny ovladače kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI, který musí provést jejich přeprogramování.

### ! UPOZORNĚNÍ

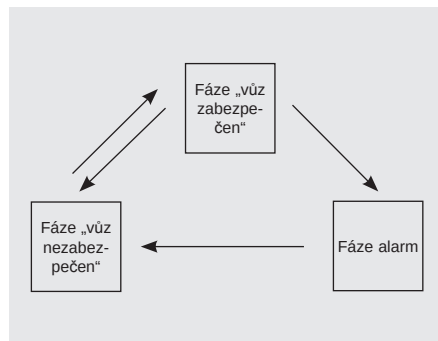
- Ovladač dálkového ovládání centrálního zamykání je konstruován tak, aby vám dlouhá léta bez problémů sloužil. Může však dojít k jeho poškození, je-li vystaven působení vlhkosti nebo statické elektřiny. Pokud si nejste jisti, jakým způsobem používat dálkový ovladač nebo jak provést výměnu jeho baterie, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.
- Použitím nesprávné baterie může dojít k poškození ovladače. Ujistěte se proto, zda používáte správný typ baterie.
- Abyste se vyvarovali poškození ovladače, zabraňte jeho pádu na zem a chraňte jej před působením tepla nebo slunečního záření.

### ! UPOZORNĚNÍ

**Nesprávně zlikvidovaný akumulátor může být škodlivý pro životní prostředí a lidské zdraví.**

**Akumulátor zlikvidujte v souladu s vašimi místními zákony a předpisy.**

### SYSTÉM ELEKTRONICKÉHO ZABEZPEČENÍ VOZU - ALARM (JE-LI VE VÝBAVĚ)



Tento systém je určen k ochraně vozidla proti neoprávněnému vniknutí. Systém pracuje ve třech fázích: první fáze je „vůz zabezpečen“, druhá fáze je „alarm“ a třetí je „vůz nezabezpečen“. Je-li systém aktivován, zajišťuje ochranu prostřednictvím poplašného signálu doprovázeného blikáním varovných blikáčů.

#### Fáze „vůz zabezpečen“

Zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Aktivujte systém zabezpečení vozu následujícím způsobem:

1. Vyjměte klíč ze zapalování a vystupte z vozidla.
2. Ujistěte se, zda jsou všechny dveře vozu (i zadní výklopné) a kapota motoru zavřeny a zajištěny.
3. Pomocí dálkového ovladače centrálního zamykání uzamkněte dveře vozu.

Jakmile provedete výše uvedené kroky, bliknou varovné blikáče jedenkrát, čímž potvrdí, že byl systém aktivován.

Pokud jakékoliv dveře (nebo zadní výklopné dveře) nebo kapota motoru zůstanou otevřené, varovné blikáče neprobliknou a alarm systém nebude aktivován. Budou-li všechny dveře (a zadní výklopné dveře) uzavřeny až po stisknutí tlačítka, varovné blikáče probliknou jedenkrát.

- Systém neaktivujte, dokud všichni cestující neopustí vozidlo. Jestliže bude systém aktivován ve chvíli, kdy ve voze zůstal některý z cestujících, může být během jeho (jejich) setrvání ve vozidle spuštěna poplašná signalizace. Pokud budou během 30 sekund po aktivaci fáze zabezpečení vozu otevřeny některé dveře, zadní výklopné dveře nebo kapota motoru, bude systém zabezpečení vozu deaktivován, aby nedošlo ke zbytečné aktivaci poplašné signalizace.

## Fáze alarm

Je-li systém aktivován, bude fáze alarm spuštěna v případě jakékoliv z následujících situací:

- Pokud jsou přední nebo zadní dveře otevřeny bez použití dálkového ovladače centrálního zamykání.
- Jsou-li otevřeny zadní výklopné dveře bez použití dálkového ovladače.
- Je-li otevřena přední kapota motoru.

Siréna bude znít a spolu s ní budou nepřetržitě blikat varovné blikáče po dobu 27 sekund, pokud nebude systém deaktivován dříve. Chcete-li systém deaktivovat, odemkněte dveře pomocí klíče zapalování (\*) nebo ovladače.

(\*): Chcete-li aktivovat tuto funkci klíče zapalování vozu, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## Fáze „vůz nezabezpečen“

Systém bude deaktivován při odemčení dveří stisknutím tlačítka pro odemykání na dálkovém ovladači.

Po stisknutí tlačítka pro odemykání varovné blikáče dvakrát probliknou, čímž indikují, že byl systém deaktivován.

Nebudou-li během následujících 30 sekund otevřeny některé z dveří vozu, zadní výklopné dveře nebo kapota motoru, bude systém opět aktivován.

## \* POZNÁMKA - Systém bez imobilizéru

- Je-li systém aktivován, nepokoušejte se nastartovat motor. Ve fázi alarmu je startování motoru znemožněno. Pokud systém není deaktivován pomocí dálkového ovladače, vložte klíč spínače zapalování, otočte jej do polohy ON a vyčkejte 30 sekund. Systém bude poté deaktivován.
- V případě ztráty klíčů od vašeho vozu kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## \* POZNÁMKA - Systém imobilizéru

- Pokud není systém deaktivován pomocí dálkového ovladače, vložte klíč do spínače zapalování a nastartujte motor. Systém bude poté deaktivován.
- V případě ztráty klíčů od vašeho vozu kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

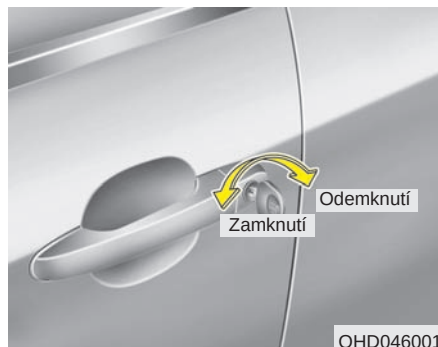


## UPOZORNĚNÍ

*Neprovádějte žádné výměny, úpravy nebo nastavení systému elektronického zabezpečení vozu, protože by tím mohla být narušena jeho funkce. Systém elektronického zabezpečení vozu by měl být servisován výhradně autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.*

*Závady způsobené nesprávnými výměnami, nastaveními nebo úpravami systému elektronického zabezpečení vozu nejsou kryty zárukou poskytovanou výrobcem na váš vůz.*

### ZÁMKY DVEŘÍ



#### Ovládání zámků dveří z vnější strany

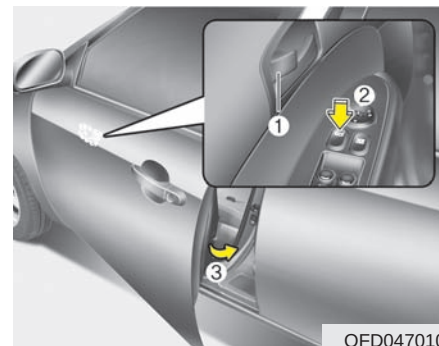
- Otočením klíče v zámku směrem k zadní části vozu dveře odemknete a otočením směrem k přední části vozu zamknete.
- Při zamykání/odemykání dveří pomocí klíče budou automaticky zamčeny/odemčeny všechny dveře vozu.

- Dveře mohou být také zamykány a odemykány pomocí dálkového ovladače (je-li ve výbavě).
- Jakmile jsou dveře odemčeny, mohou být otevřeny vyklopením vnější kliky.
- Při zavírání přitlačte dveře rukou. Ujistěte se, zda byly bezpečně uzavřeny.

\* Je-li vaše vozidlo vybaveno systémem dálkového ovládání centrálního zamykání, nejsou přední dveře na straně spolujezdcе opatřeny vnějším zámkem.

#### \* POZNÁMKA

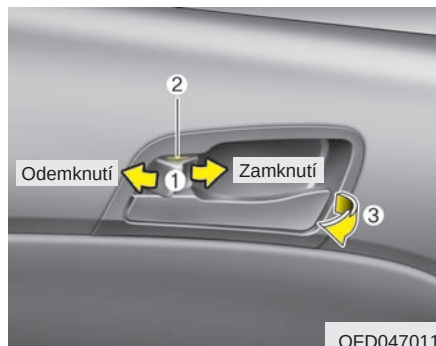
- V chladném a vlhkém počasí nemusí být funkce zámků a dveřních mechanismů správná v důsledku jejich zamrznutí.
- V případě několikanásobného zamknutí/odemknutí dveří v krátkém časovém intervalu, ať už pomocí klíče, nebo vnitřního ovladače zámku dveří, může být systém dočasně vyřazen z funkce, čímž je okruh chráněn, aby nedošlo k poškození komponentů systému.



- Chcete-li zamknout dveře bez použití klíče, stlačte vnitřní ovladač zámku dveří (1) nebo spínač centrálního zamykání (2) do polohy „Lock“ (zamknout) a zavřete dveře (3).
- Při zamykání dveří pomocí spínače centrálního zamykání dojde k automatickému uzamčení všech dveří.

#### \* POZNÁMKA

Pokud opouštíte svůj vůz a necháváte jej nehlídaný, vždy v rámci ochrany před odcizením vyjměte klíček ze spínací skříňky zapalování, uzavřete všechna okna vozu a uzamkněte všechny dveře.



OFD047011

## Ovládání zámku dveří z vnitřní strany

### Pomocí vnitřního ovladače zámku dveří

- Při odemykání dveří stlačte vnitřní ovladač zámku dveří (1) do polohy UNLOCK (odemknout). Červená značka (2) na ovladači bude viditelná.
- Při zamykání dveří stlačte vnitřní ovladač zámku dveří (1) do polohy „Lock“ (zamknout). Jsou-li dveře řádně uzamčeny, nebude červená značka (2) na vnitřním ovladači zámku dveří viditelná.
- Chcete-li otevřít dveře, vyklopte kliku (3) směrem ven.
- Je-li vnitřní klika dveří vyklopena, když je vnitřní ovladač zámku dveří v poloze uzamčeno, bude ovladač odjištěn a dveře otevřeny (je-li ve výbavě).

- Přední dveře vozu nelze uzamknout, je-li klíč v zapalování a pokud jsou některé z předních dveří otevřeny.

## ⚠ VAROVÁNÍ - Závada zámku dveří

Pokud funkce centrálního zamykání dveří zcela selhala a vy jste zůstali uvěznění ve vozidle, použijte pro uvolnění z vozidla jeden nebo více z následujících postupů:

- Opakovaně aktivujte funkci odemykání dveří (elektronickou i manuálně) a současně vždy vyklopte vnitřní kliku dveří.
- Pokuste se o to i u ostatních dveří vozu, předních i zadních, prostřednictvím jejich zámků a vnitřních klik.
- Otevřete přední okno a pomocí klíče odemkněte dveře zvenčí.
- Přesuňte náklad ze zavazadlového prostoru a otevřete zadní výklopné dveře.



OFD047012

## Pomocí spínače centrálního zamykání

Zámky lze ovládat stlačením spínače centrálního zamykání.

- Při stlačení přední části spínače (1) budou uzamčeny všechny dveře vozu.
- Při stlačení zadní části spínače (2) budou všechny dveře vozu odemčeny.
- Je-li však klíč ve spínači zapalování a některé z předních dveří jsou otevřeny, nebudou dveře vozu při stlačení přední části (1) spínače centrálního zamykání uzamčeny.

### **VAROVÁNÍ - Dveře**

- Za jízdy by dveře měly být vždy řádně zavřeny a uzamčeny, aby tak bylo zabráněno jejich náhodnému otevření. Zamčené dveře také ve chvíli, kdy vozidlo zastaví nebo zpomalí, odradí případné vetřelce.
- Při otevírání dveří buďte opatrní a sledujte vozidla, motocykly, kola nebo chodce, kteří se blíží k prostoru, ve kterém se dveře vašeho vozidla pohybují při otevírání. Otevření dveří, když se v jejich dosahu cokoliv nachází, může být příčinou poškození majetku nebo zranění osob.

### **VAROVÁNÍ - Nezamknutá vozidla**

Ponechání nezamknutého vozidla je výzvou k jeho odcizení. Také by mohlo dojít k poškození vás nebo někoho jiného, pokud by se v průběhu vaší nepřítomnosti ve vozidle skryla nějaká nepovolaná osoba. Pokud necháváte vůz bez dozoru, vždy vytáhněte klíč ze spínače zapalování, zatáhněte parkovací brzdu, zavřete všechna okna a zamkněte všechny dveře.

### **VAROVÁNÍ - Děti bez dozoru**

Teplota vzduchu uvnitř zavřeného vozidla může dosáhnout mimořádných hodnot, což by mohlo být příčinou smrti nebo vážného poškození zdraví dětí ponechaných bez dozoru nebo zvířat, protože nejsou schopny vozidlo opustit. Děti navíc mohou aktivovat některé funkce vozidla, při kterých mohou utrpět zranění, nebo mohou způsobit jinou škodu, třeba tím, že umožní vstup do vozidla někomu dalšímu. Nikdy nenechávejte děti nebo zvířata ve vozidle bez dozoru.

## **Systém zablokování (je-li ve výbavě)**

Některá vozidla jsou vybavena systémem blokování. Systém blokování brání otevření dveří zevnitř i zvenku vozidla, když je aktivován, a představuje tak posílení zabezpečení vozidla.

Chcete-li zamknout vozidlo pomocí funkce zablokování, musíte zamknout dveře pomocí klíče nebo ovladače dálkového ovládání centrálního zamykání. Pro odemknutí vozidla musíte použít opět klíč nebo ovladač dálkového ovládání centrálního zamykání.

Chcete-li vozidlo zamknout bez funkce blokování, můžete je zamknout stiskem spínače centrálního zamykání dveří a zavřením dveří.

### **VAROVÁNÍ**

Ve vozidle nesmí zůstat cestující, pokud je systém zablokování aktivován, protože v takovém případě nemohou oni ani osoby mimo vozidlo otevřít dveře a v případě nouze pak není možné opustit vozidlo.



## System odemykání dveří při nárazu (je-li ve výbavě)

Pokud je ve chvíli, kdy je spínač zapalování v poloze ON, přenesena na senzory nárazu energie nárazu, budou všechny dveře automaticky odemčeny. Pokud však došlo k mechanickému poškození systému centrálního zamykání nebo akumulátoru, nemusí k odemčení dveří dojít.

## System zamykání dveří reagující na rychlost jízdy (je-li ve výbavě)

### Typ A

Jakmile rychlost vozidla překročí na déle než 1 sekundu nastavenou hodnotu (zvolit lze rychlost 20 km/h či 40 km/h), dojde automaticky k uzamčení všech dveří vozidla. Chcete-li aktivovat tuto funkci vozidla, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

### Typ B

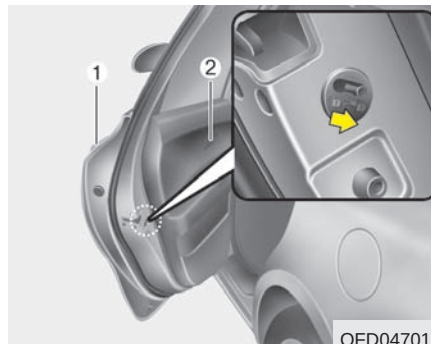
Jakmile rychlost vozidla překročí na déle než 1 sekundu nastavenou hodnotu (zvolit lze rychlost 20 km/h či 15 km/h), dojde automaticky k uzamčení všech dveří vozidla. Chcete-li aktivovat tuto funkci vozidla, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## \* POZNÁMKA

Autorizovaný opravce vozů Hyundai je schopen aktivovat některé z následujících funkcí automatického zamykání/odemykání dveří vozu:

- Automatické zamykání dveří v závislosti na rychlosti jízdy.
- Automatické odemykání dveří v okamžiku vyjmutí klíče ze zapalování.

Pokud budete mít zájem o aktivaci některé funkce zamykání/odemykání dveří, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.



## Dětská bezpečnostní pojistka zadních dveří

Dětská bezpečnostní pojistka napomáhá zabránit dětem v náhodném otevření zadních dveří z vnitřní strany. Bezpečnostní pojistky zadních dveří by měly být využívány vždy, když ve vozidle cestují děti.

1. Otevřete zadní dveře.

2. Přepněte dětskou bezpečnostní pojistku, umístěnou na zadní hraně dveří, do polohy „Lock“ (zajištěno). Je-li dětská bezpečnostní pojistka v poloze „Lock (🔒)“, nebude možné otevřít zadní dveře vyklopením jejich vnitřní kliky.

3. Zavřete zadní dveře.

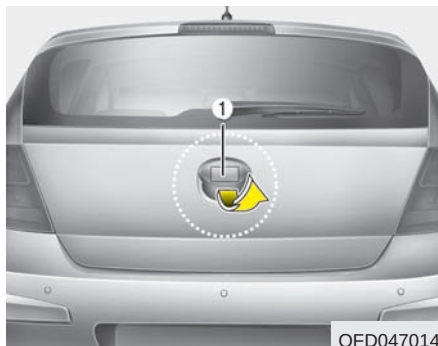
Chcete-li otevřít dveře, vyklopte vnější kliku (1).

Přestože jsou dveře vozu odemčeny, nebude možné otevřít zadní dveře vyklopením jejich vnitřní kliky (2), dokud nebude odjištěna jejich bezpečnostní pojistka (🔒).

## ⚠ VAROVÁNÍ - Zámky zadních dveří

Pokud by děti během jízdy vozidla náhodně otevřely zadní dveře, mohly by vypadnout ven a být vážně zraněny nebo usmrceny. Aby bylo zabráněno dětem v otevření zadních dveří zevnitř, měly by být vždy, když ve vozidle cestují děti, použity bezpečnostní pojistky zadních dveří.

## ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE



### Otevírání zadních výklopných dveří

- Zadní výklopné dveře jsou odemkány a zamykány současně se zamykáním nebo odemkáním všech dveří vozu pomocí klíče, dálkového ovladače nebo spínače centrálního zamykání.
- Samotné zadní výklopné dveře budou odemčeny na dobu 30 sekund, pokud na dálkovém ovladači stisknete tlačítko pro jejich odemčení. Po otevření a následném zavření budou zadní výklopné dveře opět automaticky uzamčeny.
- Jsou-li odemčeny, mohou být zadní výklopné dveře otevřeny stlačením kliky a následným vyklopením dveří směrem vzhůru.

### \* POZNÁMKA

V chladném a vlhkém počasí nemusí být funkce zámků a dveřních mechanismů správná v důsledku jejich zamrznutí.

### VAROVÁNÍ

Zadní dveře se vyklápějí vzhůru. Při otevírání zadních výklopných dveří se vždy ujistěte, zda se v blízkosti zadní části vozu nenacházejí žádné předměty ani osoby.

### UPOZORNĚNÍ

*Před vyjetím vozidla se vždy ujistěte, zda jste zadní výklopné dveře zavřeli. Pokud nebudou zadní výklopné dveře před jízdou vozidla zavřeny, mohlo by dojít k poškození jejich zámku a závěsného mechanismu.*

### Zavírání zadních výklopných dveří

Při zavírání zadní výklopné dveře stáhněte a pevně stlačte dolů. Ujistěte se, zda jsou bezpečně zajištěny.

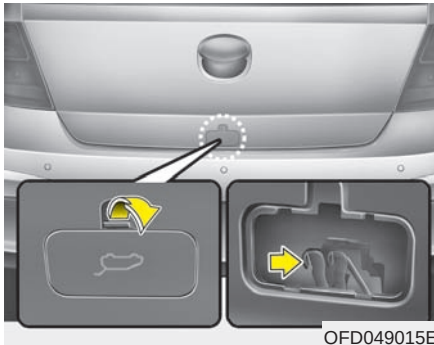
### VAROVÁNÍ - Výfukové plyny

Pokud jsou zadní výklopné dveře za jízdy vozidla otevřené, budou nebezpečné výfukové plyny nasávány do interiéru vozu, kde mohou být příčinou vážného poškození zdraví nebo smrti cestujících ve vozidle.

Pokud jste nuceni jet s otevřenými zadními výklopnými dveřmi, udržujte otevřené všechny větrací průduchy i okna vozu, aby byl do kabiny vozu přiváděn čerstvý vzduch zvenčí.

### VAROVÁNÍ - Zadní zavazadlový prostor

Cestující by neměli nikdy cestovat v zavazadlovém prostoru, kde nejsou k dispozici žádné zádržné prvky. Cestující by měli být vždy řádně chráněni, jen tak se mohou v případě nehody nebo náhlého zastavení vyvarovat zranění.



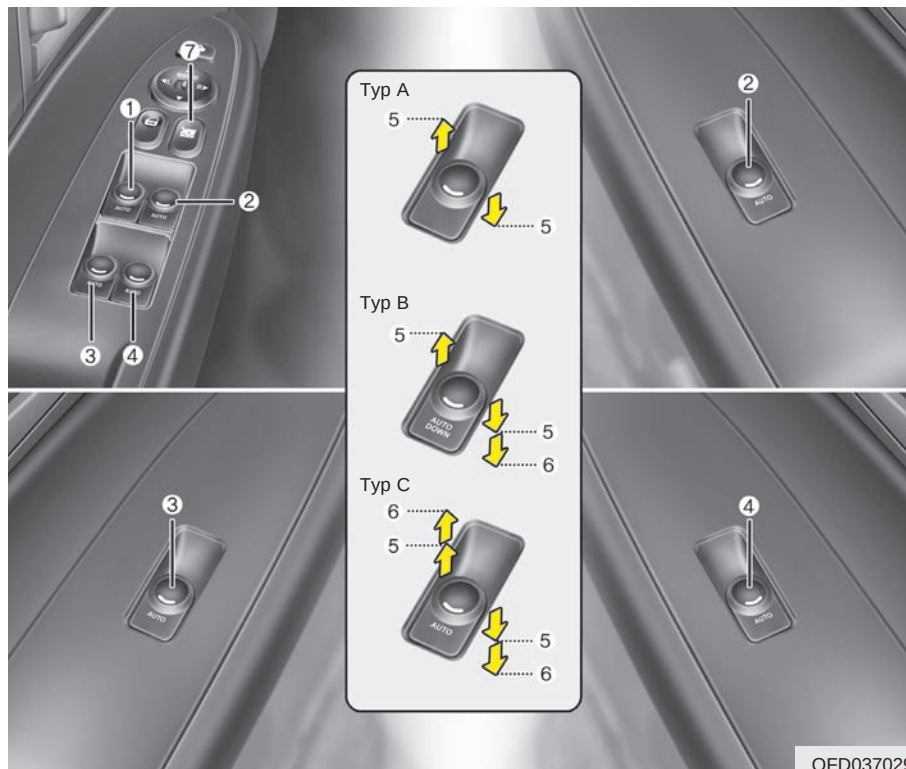
### Bezpečnostní nouzové odjištění zadních výklopných dveří

Vaše vozidlo je vybaveno páčkou pro bezpečnostní nouzové odjištění zadních výklopných dveří, umístěnou na jejich spodní straně. V případě neúmyslného uvěznění osob v zavazadlovém prostoru bude po stlačení této páčky mechanismus zámku zadních výklopných dveří odjištěn a dveře mohou být vyklopením směrem dozadu otevřeny.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Pro případ nehody si vždy ověřte umístění páčky pro nouzové odjištění zadních výklopných dveří vašeho vozidla a také způsob, jakým lze tyto zadní výklopné dveře otevřít v případě, že byste byli nechtěně uvěznění v zavazadlovém prostoru.
- V zavazadlovém prostoru by neměl nikdy nikdo z cestujících sedět. Zavazadlový prostor je v případě nehody velmi nebezpečné místo.
- Páčku pro odjištění zámku zadních výklopných dveří používejte pouze v případě nouze. Během jízdy vozidla buďte mimořádně opatrní.

## OKNA



- (1) Spínač elektricky ovládaného okna řidiče
- (2) Spínač elektricky ovládaného okna předního spolujezdce
- (3) Spínač elektricky ovládaného okna zadních dveří (na levé straně)
- (4) Spínač elektricky ovládaného okna zadních dveří (na pravé straně)
- (5) Otevírání a zavírání oken
- (6) Automatické zavírání\*/otevírání elektricky ovládaného okna
- (7) Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken

\* : je-li ve výbavě

### \* POZNÁMKA

V chladném a vlhkém počasí nemusí elektricky ovládaná okna v důsledku zamrznutí fungovat správně.

## ELEKTRICKÝ OVLÁDANÁ OKNA

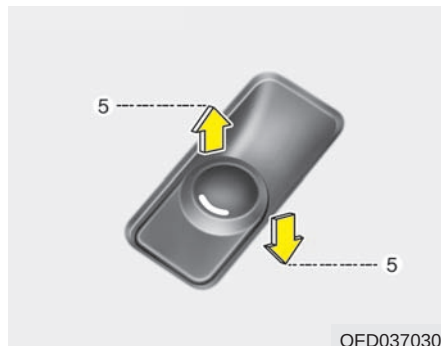
Elektrické ovládání oken je funkční pouze, když je spínač zapalování v poloze ON.

Každé dveře jsou vybaveny spínačem elektricky ovládaného okna, jimiž je okno daných dveří ovládáno. Řidič má k dispozici spínač pro zablokování elektrického ovládání oken, kterým může zablokovat manipulaci s okny zadních dveří.

S elektricky ovládanými okny lze manipulovat ještě po dobu 30 sekund od přepnutí spínače zapalování z polohy „ACC“ do polohy „LOCK“ nebo po vyjmutí klíče ze spínače zapalování. Jakmile však dojde k otevření předních dveří vozu, nelze již v tomto časovém intervalu 30 sekund po vyjmutí klíče ze zapalování s okny manipulovat.

### \* POZNÁMKA

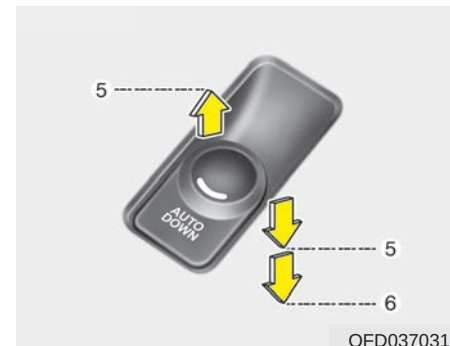
Když jedete s otevřenými zadními okny nebo se střešním oknem (je-li ve výbavě) v otevřené (nebo částečně otevřené) poloze, můžete ve vašem vozidle pozorovat nárazy větru nebo pulzující hluk. Tento hluk je normální a můžete jej zmírnit nebo úplně odstranit, když podniknete následující kroky: Pokud se hluk objevuje, když je otevřené jedno nebo obě zadní okna, částečně otevřete obě přední okna, přibližně na 2 cm. Pokud pozorujete hluk při otevření střešního okna, zmenšíte míru otevření střešního okna.



*Otevírání a zavírání okna (je-li ve výbavě)*

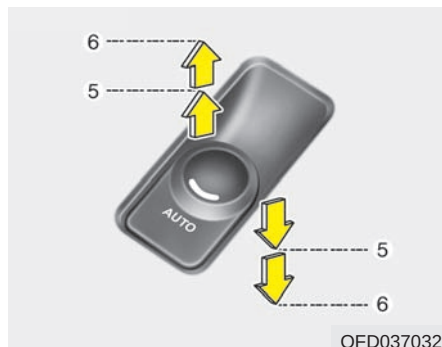
Dveře řidiče jsou vybaveny hlavním spínačem elektricky ovládaných oken, kterým lze ovládat všechna okna ve vozidle.

Chcete-li otevřít nebo zavřít okno, stiskněte nebo zvedněte přední část příslušného spínače do první polohy (5).



*Automatické otevírání okna (je-li ve výbavě)*

Krátkým stlačením spínače elektrického ovládání oken do druhé polohy (6) bude okno zcela otevřeno, přestože nedržíte spínač stisknutý. Chcete-li okno během pohybu zastavit v požadované poloze, krátce zvedněte nebo stiskněte spínač v opačném směru pohybu okna.



### **Automatické otevírání/zavírání okna (je-li ve výbavě)**

Krátkým stlačením nebo vytažením spínače elektrického ovládání oken do druhé polohy (6) bude okno řidiče zcela otevřeno nebo zavřeno, i přestože nedržíte spínač stisknutý. Chcete-li okno během pohybu zastavit v požadované poloze, zvedněte nebo stiskněte a následně uvolněte spínač v opačném směru pohybu okna.

Pokud není funkce elektrického ovládání oken správná, musí být funkce systému automatického ovládání okna obnovena následujícím způsobem:

1. Otočte spínač zapalování do polohy ON.
2. Zavřete okno a podržte spínač ovládání okna zvednutý nahoru minimálně 1 sekundu poté, co se okno úplně zavře.

### **Automatické bezpečnostní otevření okna**

Je-li pohyb okna během zavírání zablokován nějakým předmětem nebo částí těla, zaregistruje okno určitý odpor a bude přerušeno jeho zavírání. Okno bude poté spuštěno přibližně o 30 cm dolů, aby tak bylo umožněno uvolnění předmětu.

Pokud okno narazí na odpor, když je nepřetržitě zvednutý spínač ovládání okna, pohyb okna vzhůru se zastaví a okno se poté spustí přibližně o 2,5 cm dolů. Pokud bude během následujících 5 sekund po automatickém bezpečnostním spuštění okna spínač ovládání okna opět nepřetržitě zdvižen, nebude již funkce automatického bezpečnostního spuštění okna aktivována.

### **\* POZNÁMKA**

Funkce automatického bezpečnostního stažení okna je aktivní pouze při využití funkce „automatického zavírání okna“ aktivované zdvižením spínače do krajní polohy. Funkce automatického bezpečnostního spuštění nebude aktivována, je-li okno zavíráno pozdvižením spínače pro ovládání oken pouze do první polohy.

### **VAROVÁNÍ**

Před zavíráním kteréhokoli z oken vždy nejprve zkontrolujte překážky v dráze jejich posuvu, vyvarujete se tím vzniku zranění nebo poškození vozidla. Je-li mezi zavírajícím se oknem a jeho horním rámem zachycen předmět o průměru menším než 4 mm, nebude funkce automatického bezpečnostního spuštění okna schopná zaregistrovat odpor v posuvu, zastavit zavírání okna a spustit je dolů.



OFD047020

#### Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken

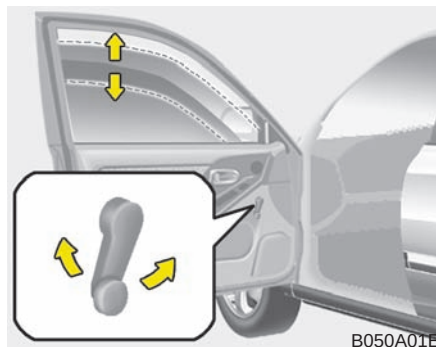
- Řidič může deaktivovat spínače pro ovládání elektrických oken na zadních dveřích, a to přepnutím spínače pro zablokování elektrického ovládání oken umístěného na dveřích řidiče, do polohy LOCK (stisknutý).
- Je-li spínač pro zablokování elektrického ovládání oken v poloze ON, nelze hlavním spínačem řidiče ovládat zadní okna spolujezdců.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Abyste zabránili možnému poškození systému elektricky ovládaných oken, nezavírejte nebo neotevírejte současně dvě nebo více oken. Zajistíte si tím dlouhou životnost pojistky.
- Nikdy se nepokoušejte ovládat stejné okno prostřednictvím hlavního spínače umístěného na dveřích řidiče a současně tlačítkem na dveřích příslušného okna v opačném směru. Pokud se tak stane, okno se zastaví a nebude jej možné zavřít ani otevřít.

#### ⚠ VAROVÁNÍ - Okna

- NIKDY nenechávejte klíč v zapalování ve vozidle.
- NIKDY nenechávejte ve vozidle děti bez dozoru. Dokonce i velmi malé dítě může nechtěně uvést vozidlo do pohybu, uváznout v oknech nebo jiným způsobem zranit sebe i druhé.
- Před zavíráním oken se vždy dvakrát ujistěte, zda všechny paže, ruce, hlavy i jiné překážky jsou v bezpečné vzdálenosti od dráhy posuvu oken.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s elektricky ovládanými okny. Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken instalovaný na dveřích řidiče udržujte v poloze LOCK (stlačený). Pokud by děti neúmyslně manipulovaly s ovládáním oken, mohlo by dojít k vážnému zranění.
- Během jízdy vozidla nevykláňte otevřeným oknem ven hlavu ani ruce.



### Manuálně ovládaná okna (jsou-li ve výbavě)

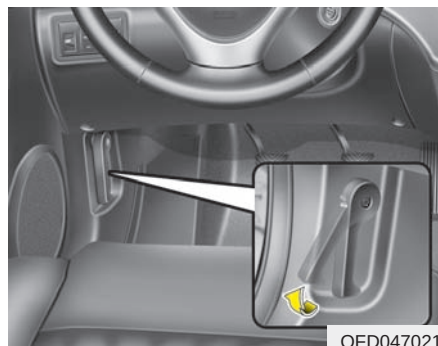
Chcete-li zavřít nebo otevřít okno, otáčejte klíčkou ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

#### **⚠ VAROVÁNÍ**

Při otevírání nebo zavírání oken zajistěte, aby ruce a jiné části těla vašich spolucestujících byly v bezpečné vzdálenosti od dráhy posuvu okna.



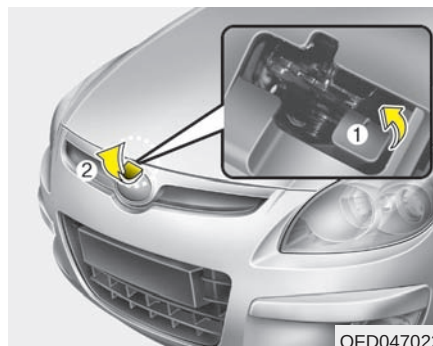
## KAPOTA



OED047021

**Otevírání kapoty**

1. Zatáhněte za uvolňovací páku, abyste odjistili kapotu. Kapota by měla lehce vyskočit.



OED047022

2. Přejděte k přední části vozu, mírně kapotu nadzvedněte, vytáhněte sekundární západku (1), umístěnou uvnitř pod střední částí kapoty, a kapotu zvedněte (2).



OED049016E

3. Uvolněte z kapoty opěrnou tyč.
4. Otevřenou kapotu zajistěte opěrnou tyčí.

**⚠ VAROVÁNÍ - Horké části**  
Opěrnou tyč vždy uchopte v místě opatřeném gumovým návlekem. Gumový návlek napomáhá zabránit popáleninám o horké kovové části, když je motor horký.

### Zavírání kapoty

1. Před zavřením kapoty zkontrolujte následující:
  - Všechny uzávěry plnicích otvorů v motorovém prostoru musí být správně instalovány.
  - Rukavice, hadry a všechny další hořlavé materiály musí být z motorového prostoru odstraněny.
2. Vraťte opěrnou tyč zpět do svorky na kapotě, čímž ji zajistíte proti drnčení.
3. Přivřete kapotu přibližně 30 cm nad její zámek a nechejte ji volně dopadnout. Ujistěte se, zda je bezpečně zajištěna.



### VAROVÁNÍ - Kapota

- Před zavřením kapoty se ujistěte, zda jsou z motorového prostoru odstraněny všechny překážky bránící zavření kapoty. Zavření kapoty, když se v motorovém prostoru vyskytují nějaké překážky, může vést k poškození majetku nebo k vážnému zranění.
- Nenechávejte v motorovém prostoru žádné rukavice, hadry ani jiné hořlavé materiály. V opačném případě může vlivem produkovaného tepla dojít ke vzniku požáru.



### VAROVÁNÍ

- Před vyjetím vždy dvakrát zkontrolujte, zda je kapota pevně zajištěna. Pokud zajištěna není, mohlo by během jízdy dojít k jejímu otevření, v důsledku čehož by řidič zcela ztratil výhled dopředu a způsobil vznik nehody.
- Při kontrole motorového prostoru musí být opěrná tyč zcela zasunuta do odpovídajícího otvoru v kapotě. Tím je možno zabránit jejímu případnému pádu a vašemu poranění.
- Nejezděte vozidlem, je-li jeho kapota motoru zdvižena, protože v takovém případě je znemožněn váš výhled dopředu a může dojít k pádu a poškození kapoty.

## KRYT HRDLA PALIVOVÉ NÁDRŽE

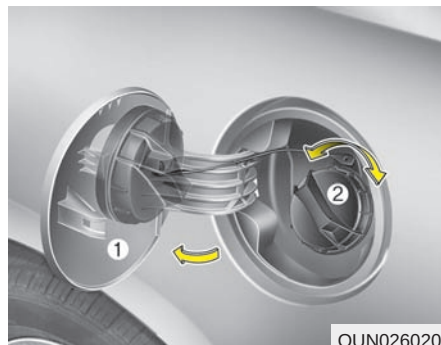


### Otevření krytu hrdla palivové nádrže

Kryt hrdla palivové nádrže může být otevírán z interiéru vozidla vytažením ovladače umístěného v přední části kabiny na podlaze vedle sedadla řidiče.

### \* POZNÁMKA

Pokud není možné kryt nádrže v důsledku vytvoření ledové vrstvy otevřít, lehce na něj poklepte nebo jej přitlačte, čímž ledovou vrstvu porušíte a kryt uvolníte. Nepokoušejte se kryt vypáčit. Je-li třeba, aplikujte po obvodu krytu speciální rozmrazovací prostředek (nikoliv nemrznoucí kapalinu chladičového systému motoru) nebo zajed'te vozem na teplé místo a nechtejte led roztát.



### Zavírání krytu hrdla palivové nádrže

1. Uzávěr palivové nádrže instalujte zpět otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte „cvakání“. To signalizuje, že uzávěr je bezpečně utažen.
2. Zavřete kryt hrdla, lehce jej přitlačte a ujistěte se, zda je bezpečně uzavřen.

1. Zastavte motor.
2. Chcete-li otevřít kryt hrdla palivové nádrže, vytáhněte ovladač pro jeho otevření vzhůru.
3. Vyklopením krytu (1) jej zcela otevřete.
4. Chcete-li odstranit uzávěr palivové nádrže (2), otáčejte jím proti směru hodinových ručiček.
5. Dotankujte podle potřeby.

### **VAROVÁNÍ - Tankování paliva**

- Pokud dojde k vystříknutí stlačeného paliva, může jím být potřísněn váš oděv nebo kůže a tím byste byli vystaveni nebezpečí vzniku požáru a popálenin. Uzávěr palivové nádrže vždy otevírejte opatrně. Pokud uzávěr propouští palivo nebo pokud slyšíte syčení, vyčkejte, dokud tyto projevy neustanou, a teprve poté uzávěr sejměte.
- Při tankování se po automatickém vypnutí čerpací pistole nepokoušejte o další doplnění nádrže.
- Vždy se ujistěte, zda je uzávěr nádrže bezpečně instalován zpět, aby v případě nehody nedošlo k vylití paliva z nádrže.

### **VAROVÁNÍ - Nebezpečí spojená s tankováním**

Palivo používané v automobilech je hořlavé. Při tankování se prosím důsledně držte následujících pokynů. Při nedodržení těchto pokynů může vznikem požáru nebo výbuchu dojít k vážnému zranění, rozsáhlým popáleninám nebo k usmrcení osob.

- Čtěte a respektujte všechna varování uvedená na stojanech čerpací stanice.
- Před tankováním paliva vždy nejprve na čerpací stanici zjistěte umístění nouzového odpojení přívodu paliva, je-li k dispozici.
- Než se dotknete čerpací pistole nebo uzávěru palivové nádrže, měli byste eliminovat statický náboj, který může být nebezpečný, a to tak, že se dotknete jiné kovové části na přední vozidla dostatečně vzdálené od hrdla nádrže, čerpací pistole nebo jiných zdrojů plynu.

- Jakmile jste zahájili tankování paliva, nesedějte si zpět do vozidla, jelikož byste dotekem, otěrem a posuvem po jakýchkoliv předmětech nebo po textilních materiálech (polyester, satén, nylon apod.) schopných vytvářet statickou energii mohli vytvořit statický náboj. Při uvolnění statické energie by mohlo dojít ke vznícení výparů paliva a následně k explozi. Jste-li nuceni usednout zpět do vozidla, měli byste znovu uvolnit statickou energii, která může být nebezpečná, a to tak, že se dotknete kovové části vozidla dostatečně vzdálené od hrdla palivové nádrže, čerpací pistole a ostatních zdrojů plynu.
- Při použití přenosného kanystru na palivo zajistěte, aby byl tento kanystr před natankováním paliva postaven na zem. Statická elektřina uvolněná z kanystru by mohla způsobit vznícení výparů paliva. Jakmile začnete tankovat, měli byste po celou dobu zachovat kontakt s vozidlem.

Na palivo používejte pouze kanistry určené pro transport a skladování paliva.

- Při tankování nepoužívejte mobilní telefony. Elektrické napětí anebo elektronické rušení, jehož zdrojem jsou mobilní telefony, může případně způsobit vznícení výparů paliva a tím vznik požáru.
- Při tankování paliva vždy vypněte motor vozu. Jiskry, jejichž zdrojem jsou elektrické součásti související s motorem, mohou způsobit vznícení výparů paliva a vznik požáru. Po dokončení tankování paliva se před nastartováním motoru ujistěte, zda byly uzávěr i kryt hrdla palivové nádrže řádně uzavřeny.
- U čerpací stanice, zejména během tankování, **NEPOUŽÍVEJTE** zápalky ani zapalovač a **NEKURTE** ani nenechávejte uvnitř vozidla hořící cigaretu. Palivo používané pro provoz automobilů je vysoce hořlavé a v případě jeho vznícení může dojít ke vzniku požáru.

- Pokud vypukne požár během tankování paliva, odejděte do dostatečné vzdálenosti od vozidla a okamžitě kontaktujte vedení čerpací stanice nebo policii a místní hasičský sbor. Řiďte se všemi pokyny, které vám poskytnou.



### UPOZORNĚNÍ

- Při tankování vozidla postupujte podle pokynů v odstavci „Požadavky na palivo“ obsaženém v části 1.
- Je-li třeba vyměnit uzávěr palivové nádrže, použijte výhradně originální uzávěr nádrže HYUNDAI nebo ekvivalentní náhradu doporučenou pro vaše vozidlo. Nesprávný uzávěr palivové nádrže může mít za následek chybnou funkci palivového systému nebo systému řízení emisí.

- Dbejte, abyste nepotřísnili palivem vnější povrch vozidla. Potřísněním lakovaných ploch jakýmkoliv typem paliva může dojít k poškození laku.
- Vždy se ujistěte, zda je uzávěr nádrže bezpečně instalován zpět, aby v případě nehody nedošlo k vylití paliva z nádrže.

### STŘEŠNÍ OKNO (JE-LI VE VÝBAVĚ)



OFD047023

Je-li vaše vozidlo vybaveno střešním oknem, můžete je posouvat nebo vyklápět prostřednictvím ovladačů instalovaných na stropní konzole.

1. Tlačítko pro posuv
2. Tlačítko pro vyklápění
3. Tlačítko pro zavírání

Střešní okno lze otevírat, zavírat nebo vyklápět pouze, když je spínač zapalování v poloze ON.

#### \* POZNÁMKA

- V chladném a vlhkém počasí nemusí střešní okno fungovat správně v důsledku zamrznutí.
- Po umytí vozu nebo po dešti se před prvním otevřením střešního okna ujistěte, zda jste z něho setřeli veškeré zbytky vody.



#### UPOZORNĚNÍ

*Jakmile střešní okno dosáhne polohy maximálního otevření, zavření nebo vyklopení, nedržte již nadále ovládací tlačítko(a) stisknuté. V opačném případě by mohlo dojít k poškození motoru nebo jiných součástí tohoto systému.*

#### \* POZNÁMKA

Střešní okno nelze posouvat, je-li ve vyklopené poloze, a rovněž nelze vyklápět, je-li otevřené nebo pouze částečně posunuté.



#### VAROVÁNÍ

Nikdy nemanipulujte se sluneční clonou během jízdy. Mohlo by tím dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo k nehodě, jejímž následkem může být smrt, vážné poranění nebo poškození majetku.



OFD047024

#### Posuv střešního okna

Chcete-li otevřít střešní okno (pomocí funkce automatického posouvání střešního okna), stiskněte na stropní konzole tlačítko pro posuv (1) na dobu delší než 0,5 sekundy.

Střešní okno se poté posune do doporučené polohy otevření (přibližně 50 mm před polohu maximálního otevření).

Chcete-li posouvající se okno zastavit v kterýkoliv poloze, stiskněte kterýkoliv z ovladačů střešního okna.

Chcete-li okno otevřít do maximální polohy posunutí, stiskněte tlačítko (1) ještě jednou a držte jej stisknuté, dokud se okno neposune do krajní polohy.

## \* POZNÁMKA

Abyste během jízdy omezili aerodynamický hluk, doporučujeme ponechat střešní okno za jízdy v doporučené poloze (přibližně 50 mm před polohou maximálního posunutí).

Chcete-li zavřít střešní okno (pomocí funkce automatického posouvání střešního okna), stiskněte na stropní konzole tlačítko pro zavírání (3) na dobu delší než 0,5 sekundy.

Střešní okno bude poté posunuto do polohy úplného zavření. Chcete-li posouvající se okno zastavit v kterékoliv poloze, stiskněte kterýkoliv z ovladačů střešního okna.

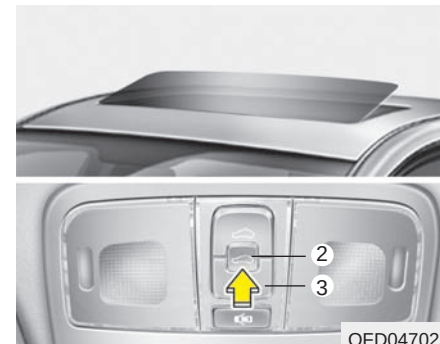


OUN026027

### Automatické bezpečnostní otevření okna

Pokud okno během svého automatického zavírání zaregistruje v dráze posuvu předmět nebo část těla, začne se posouvat v opačném směru a poté bude jeho posuv zastaven.

Automatická bezpečnostní funkce nebude aktivována, pokud bude mezi posouvajícím se střešním oknem a jeho rámem zachycen drobný předmět. Před zavíráním střešního okna byste se měli ujistit, zda jsou vaši cestující i všechny předměty v dostatečné vzdálenosti od dráhy posuvu.



OFD047025

### Vyklápění střešního okna

Chcete-li otevřít střešní okno (pomocí funkce automatického vyklápění střešního okna), stiskněte na stropní konzole tlačítko pro vyklápění (2) na dobu delší než 0,5 sekundy.

Střešní okno bude poté vyklápěno do polohy úplného otevření. Chcete-li vyklápějící se okno zastavit v kterékoliv poloze, stiskněte kterýkoliv z ovladačů střešního okna.

Chcete-li střešní okno zavřít, stiskněte na stropní konzole tlačítko pro zavírání (3) a držte je, dokud nebude střešní okno uzavřeno.

### **⚠ VAROVÁNÍ - Střešní okno**

- Dbejte na to, aby zavírající se střešní okno nezachytilo hlavu, ruce nebo jiné části těla vašich spolujezdců.
- Během jízdy vozidla nevysťrkujte otevřeným střešním oknem ven hlavu, krk, paže ani jiné části těla.
- Před zavíráním střešního okna se ujistěte, zda jsou všechny ruce i hlavy vašich spolucestujících v bezpečné vzdálenosti od dráhy posuvu okna.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

- *Pravidelně odstraňujte nečistoty nahromaděné na vodicích lištách střešního okna.*
- *Pokud se pokusíte o otevření střešního okna v situaci, kdy se teplota vzduchu pohybuje pod bodem mrazu nebo kdy je střešní okno pokryto vrstvou sněhu nebo ledu, může dojít k poškození skla nebo motoru střešního okna.*
- *Střešní okno je vyrobeno tak, aby se otvíralo společně se sluneční clonou. Nenechávejte sluneční clonu zavřenou, je-li střešní okno otevřené.*



### **Sluneční clona**

Sluneční clona bude automaticky otevřena současně s posuvem skleněného panelu. Zavřena musí být ručně.



## Obnovení funkce střešního okna

Pokud je odpojen nebo vybit akumulátor vozidla nebo pokud dojde k přepálení příslušné pojistky, musíte restartovat systém střešního okna, a to podle následujícího postupu:

1. Přepněte spínač zapalování do polohy ON a úplně zavřete střešní okno.
2. Uvolněte ovládací tlačítko.
3. Podržte stisknuté tlačítko pro zavření, až se střešní okno naklopí a pomalu se posune nahoru a dolů. Poté tlačítko uvolněte.

4. Podržte stisknuté tlačítko pro zavření, dokud střešní okno neabsolvuje následující polohy:

SKLOPENÍ DOLŮ → OTEVŘENÍ  
POSUNUTÍM → ZAVŘENÍ POSUNUTÍM

Potom uvolněte ovládací tlačítko.

Jakmile tyto kroky dokončíte, je funkce systému obnovena.

\* Pokud potřebujete podrobnější informace, kontaktujte autorizovaného opravce HYUNDAI.



### UPOZORNĚNÍ

*Pokud byste střešní okno nerestartovali po odpojení nebo vybití akumulátoru nebo po přepálení příslušné pojistky, střešní okno by nefungovalo správně.*

### VOLANT

#### Elektronický posilovač řízení

Posilovač řízení využívá pro usnadnění řízení vozidla jeho motor. Je-li motor vypnut, je systém posilovače řízení nefunkční. Řízení vozidla je možné, vyžaduje však vynaložení větší námahy.

Posilovač řízení poháněný motorem je řízen elektronickou řídicí jednotkou posilovače řízení, která v závislosti na síle aplikované na volant, úhlu natočení volantu a na rychlosti jízdy vozidla reguluje činnost motoru.

Ovládání volantu se stává obtížnějším úměrně se zvyšující se rychlostí jízdy a naopak snazší je při snížení rychlosti, čímž je zajištěno dokonalejší ovládání volantu.

Pokud si povšimnete jakékoliv změny v síle potřebné k ovládání volantu za běžného provozu vozidla, nechte systém posilovače řízení zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

#### \* POZNÁMKA

Při běžném provozu vozidla se mohou projevit následující příznaky:

- Varovná kontrolka systému EPS nesvítí.
- Po sepnutí zapalování vozu se ovládání volantu stává obtížnější. To se děje, protože systém provádí diagnostiku systému EPS. Po dokončení diagnostiky bude obnoven běžný stav ovládání volantu.
- Po přepnutí spínače zapalování do polohy ON nebo LOCK můžete zaslechnout cvakavý zvuk vycházející z relé systému EPS.
- Hluk od motoru můžete slyšet v okamžiku, kdy vozidlo stojí nebo jede nízkou rychlostí.
- Pokud systém elektronického posilovače řízení nefunguje normálně, rozsvítí se jeho výstražná kontrolka ve sdruženém přístroji. V takovém případě může být otáčení volantem skutečně obtížné. Zavezte své vozidlo k autorizovanému opravci vozů HYUNDAI a nechte si jej co nejdříve zkontrolovat.
- Když otáčíte volantem při nízkých teplotách, můžete slyšet neobvyklý hluk. Jakmile teplota stoupne, hluk zmizí. To je zcela běžný stav.

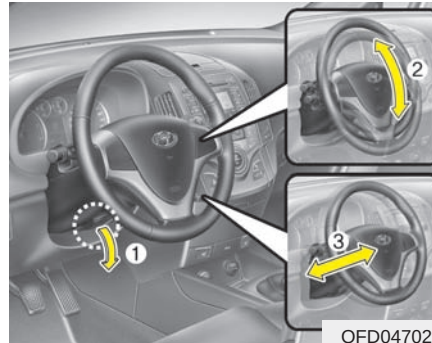
#### Výškově nastavitelný volant

Výškově nastavitelný volant vám umožňuje upravit jeho polohu, ještě než se vydáte na cestu. Jeho polohu můžete také zvýšit při nástupu a výstupu z vozidla, abyste získali více prostoru pro své nohy (je-li ve výbavě).

Volant by měl být nastaven tak, aby vám bylo řízení příjemné, ale zároveň tak, abyste si zachovali přehled o varovných kontrolkách a měřicích přístrojích na přístrojové desce.

## **VAROVÁNÍ**

- Nikdy neprovádějte úpravu úhlu nebo výšky volantu během jízdy vozidla. Mohli byste ztratit kontrolu nad řízením vozu a způsobit zranění osob nebo vznik nehody.
- Po úpravě polohy volantu se jím pokuste pohnout nahoru a dolů, abyste se ujistili, zda je ve své poloze řádně zajištěn.



OFD047028

Chcete-li upravit výšku volantu, vyklapte dolů jeho pojistnou páku (1), nastavte požadovaný úhel volantu (2) a požadovanou výšku (je-li ve výbavě) (3), poté vraťte pojistnou páku zpět do původní polohy. Zajistěte, aby správná poloha volantu byla nastavena před jízdou.



OFD047029

## **HOUKAČKA**

Chcete-li použít houkačku, stlačte symbol houkačky vyznačený na volantu vašeho vozu. Správnou funkci houkačky pravidelně kontrolujte.

### \* POZNÁMKA

Chcete-li houkačku použít, stlačte volant v místě, kde je vyznačen symbol houkačky (viz obrázek). Houkačka bude funkční, pouze pokud volant stlačíte v tomto místě.



### UPOZORNĚNÍ

*Pokud chcete použít houkačku, nevyvíjejte na ni nadměrnou sílu ani do ní netlučte pěstí. Netlačte na houkačku ostrými předměty.*

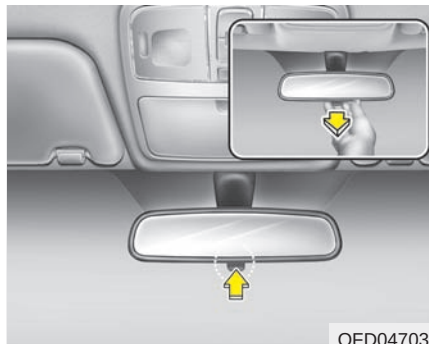
## ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

### Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko nastavte tak, aby váš pohled procházel středem zadního okna. Seřízení polohy zrcátka proveďte před zahájením jízdy.

#### **! VAROVÁNÍ - Viditelnost dozadu**

Na zadní sedadlo ani do zavazadlového prostoru nepokládějte předměty, které by mohly omezovat váš výhled zadním oknem za vozidlo.



OFD047030

#### **Antireflexní vnitřní zpětné zrcátko den/noc**

Seřízení tohoto zrcátka provádějte před zahájením jízdy a vždy s páčkou pro přepínání režimů den/noc přepnutou do polohy den.

Přepnutím páčky pro volbu režimů den/noc směrem k sobě omezíte oslnění světlomety vozidel jedoucích v nočních hodinách za vámi.

Pamatujte, že v poloze noc je mírně omezena ostrost vašeho výhledu směrem za vozidlo.

#### **Chromatické zpětné zrcátko (ECM) (je-li ve výbavě)**

Elektrické vnitřní zpětné zrcátko automaticky reguluje oslnění světlomety vozidel jedoucích za vámi v nočních hodinách nebo za snížené viditelnosti. Senzor instalovaný v zrcátku registruje intenzitu světla v okolí vozidla a automaticky reguluje oslnění světlomety vozidel jedoucích za vámi.

Za chodu motoru je oslnění automaticky regulováno pomocí senzoru integrovaného ve vnitřním zpětném zrcátku.

Vždy, když je řadicí páka přeřazena do polohy zpátečky (R), zrcátko přejde automaticky do režimu s nejvyšším jasem, aby tak byla zlepšena kvalita výhledu řidiče za vozidlo.

Ovládání elektrického vnitřního zpětného zrcátka

#### **! UPOZORNĚNÍ**

**Při čistění zrcátka používejte papírový kapesník nebo podobný materiál zvlhčený čističem skel. Neaplikujte čistič skla přímo na plochu zrcátka, protože by tato kapalina mohla proniknout do jeho tělesa.**



- Stisknutím tlačítka ON/OFF (1) aktivujete funkci automatického ztmavení zrcátka. Kontrolka na zrcátku se rozsvítí. Stisknutím tlačítka ON/OFF funkci automatického ztmavení zrcátka zrušíte. Kontrolka na zrcátku zhasne.
- Vždy při sepnutí zapalování vozu je zrcátko přepnuto do režimu ON.

### Vnější zpětná zrcátka

Zajistěte, aby byl úhel sklonu vnějších zpětných zrcátek seřízen před jízdou.

Vaše vozidlo je vybaveno vnějším zpětným zrcátkem na pravé i levé straně vozu. Seřízení zrcátek lze provádět pomocí dálkového ovladače. Celé těleso zrcátka může být sklopeno směrem k vozu, aby tak bylo zabráněno poškození během použití automatické mycí linky nebo při průjezdu úzkou ulicí.

### **VAROVÁNÍ - Zpětná zrcátka**

- Vnější zpětné zrcátko na pravé straně vozidla je panoramatické. V některých zemích jsou panoramatická i vnější zpětná zrcátka na levé straně vozu. Objekty, které vidíte v tomto vnějším zpětném zrcátku, jsou ve skutečnosti blíže, než se jeví.
- Při změně jízdního pruhu používejte pro určení skutečné vzdálenosti vozidel jedoucích za vámi vnitřní zpětné zrcátko nebo přímý pohled přes rameno.

### **UPOZORNĚNÍ**

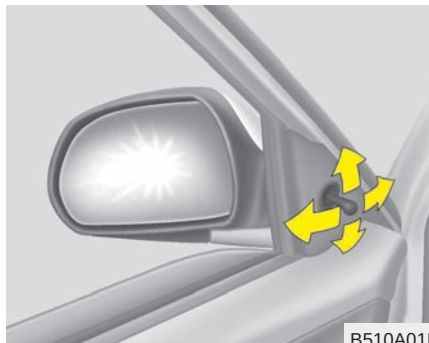
*Led z plochy zrcátka neseškrabujte, mohl by tím být poškozen povrch skla. Pokud námraza znemožňuje pohyb zrcátka, nesnažte se o jeho seřízení silou. Použijte pro odstranění námrazy rozmrazovací sprej nebo mycí houbu či hadřík namočený ve velmi teplé vodě.*

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

*Je-li zrcátko pokryté ledovou vrstvou, neprovádějte jeho seřízení silou. Pro uvolnění zamrzlého mechanismu použijte doporučený odmrazovací sprej (nikoli nemrznoucí chladicí směs motoru) nebo s vozidlem zajedzte na teplé místo a nechejte led roztát.*

**⚠ VAROVÁNÍ**

Neseřizujte ani nesklápějte vnější zpětná zrcátka během jízdy vozidla. Mohlo by dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem a k případné nehodě s následkem smrti, vážného zranění nebo poškození majetku.

**Dálkové ovládání****Ručně ovládaný typ**

Vnější zpětná zrcátka jsou v zájmu vašeho pohodlí vybavena ovládáním zevnitř vozu. Jsou ovládána prostřednictvím páčky umístěné v předních dolních rozích oken.

Před vyjetím vždy zkontrolujte, zda jsou vaše vnější zpětná zrcátka nastavena tak, abyste viděli přímo za sebe, na pravou i levou stranu a zároveň přímo za vozidlo. Při používání zrcátka buďte opatrní, abyste nepodcenili vzdálenost objektů, které vidíte ve zpětném zrcátku za sebou nebo vedle vás.

**Elektricky ovládaný typ (je-li ve výbavě)**

Spínač pro ovládání elektrických vnějších zpětných zrcátek vám umožňuje seřídit sklon těchto zrcátek na pravé i levé straně vozu. Chcete-li upravit polohu některého z těchto zrcátek, přesuňte páčku (1) do polohy R nebo L, čímž zvolíte zrcátko na pravé nebo levé straně, poté stiskněte odpovídající bod na ovladači ve směru, kterému odpovídá požadované nastavení zrcátka nahoru, dolů, doleva, doprava.

Po nastavení požadované polohy zrcátka přepněte páčku zpět do neutrální polohy, čímž zabráníte neúmyslné manipulaci s vnějšími zpětnými zrcátky.

### **UPOZORNĚNÍ**

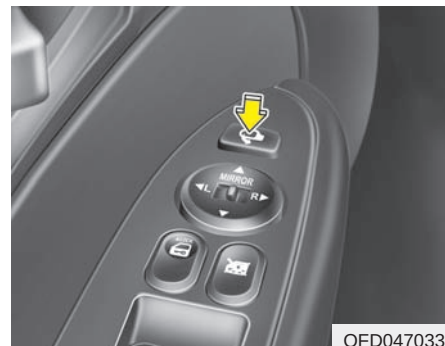
- Jakmile zrcátka dosáhnou maximálního úhlu nastavení, přestanou se pohybovat, avšak motorky ovládající jejich pohyb pracují, dokud neuvolníte spínač. Nedržte spínač stlačený déle, než je nezbytné. Mohlo by dojít k poškození motorku.
- Nepokoušejte se seřizovat polohu vnějších zrcátek rukou. V takovém případě byste mohli poškodit jeho součásti.



#### **Sklápění vnějších zpětných zrcátek**

##### **Ručně ovládaný typ**

Chcete-li sklopit vnější zpětné zrcátko, uchopte jeho kryt a sklopte jej směrem k zadní části vozidla.



#### **Elektricky ovládaný typ (je-li ve výbavě)**

Chcete-li sklopit vnější zpětné zrcátko, stiskněte toto tlačítko.

Chcete-li zrcátko vrátit zpět do provozní polohy, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Je-li váš vůz vybaven elektricky ovládanými vnějšími zpětnými zrcátky, nesklápějte je ručně. Mohlo by tím dojít k poškození jejich motorku.*



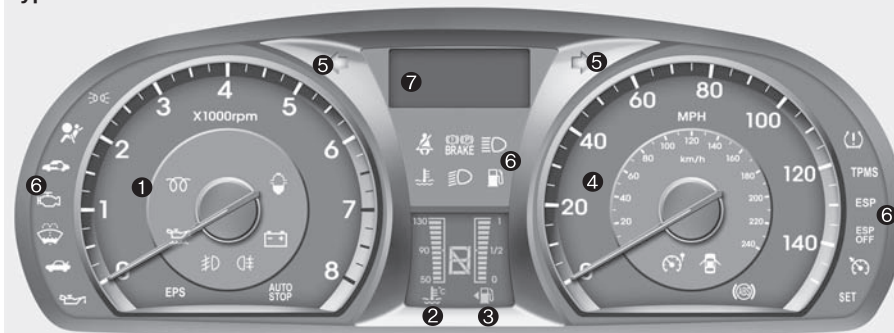
## SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ

Typ A



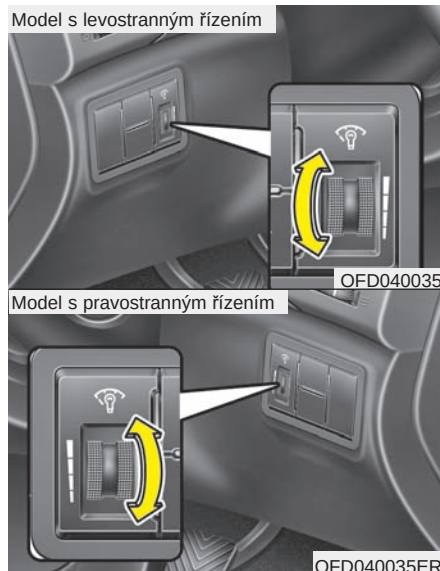
1. Otáčkoměr
2. Teploměr chladicí kapaliny motoru
3. Palivoměr
4. Rychloměr
5. Kontrolky ukazatelů směru
6. Varovné a indikační kontrolky (jsou-li ve výbavě)
7. Počítadlo celkového počtu ujetých kilometrů/denní počítadlo (je-li ve výbavě)

Typ B



\* Skutečný sdrúžený přístroj ve vašem vozidle se může od sdrúženého přístroje uvedeného na obrázku lišit. Více informací najdete v kapitole „Měřicí přístroje“ na následujících stranách.

OFD040034LE/OFD040034E



## Osvětlení přístrojové desky (je-li ve výbavě)

Když jsou rozsvíceny parkovací nebo hlavní světlomety vozu, můžete otáčením ovladače osvětlení vozu upravit intenzitu osvětlení palubní desky.

Intenzitu osvětlení přístrojové desky lze upravit otáčením ovladače, když je spínač zapalování v poloze ON a spínač hlavních světlometů může být v jakékoliv své poloze.

Typ A



OFD047036

Typ B



OFD047037

Typ C



OFD040036E

Typ D



OFD040037E

## Měřicí přístroje

### Rychloměr

Rychloměr indikuje rychlost jízdy vozidla směrem dopředu.

Rychloměr je kalibrován v kilometrech za hodinu.

Typ A  
Zážehový



Vznětový



OFD047039/OFD047040

Typ B  
Zážehový



Vznětový



OFD040039E/OFD040040E

### Otáčkoměr

Otáčkoměr indikuje přibližný počet otáček motoru za minutu (ot/min).

Využívejte otáčkoměr pro stanovení správného okamžiku pro přeřazení rychlostních stupňů a také k tomu, abyste zabránili podtáčení anebo přetáčení motoru vozidla.

Ručička otáčkoměru se může nepatrně pohybovat i ve chvíli, kdy je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a motor vozu je vypnut. Tento pohyb je zcela běžný a nijak neovlivňuje přesnost otáčkoměru za chodu motoru.



### UPOZORNĚNÍ

*Nezvyšujte otáčky motoru tak, aby se ručička otáčkoměru pohybovala v ČERVENÉM POLI. Mohlo by tím dojít k vážnému poškození motoru.*

Typ A



Typ B

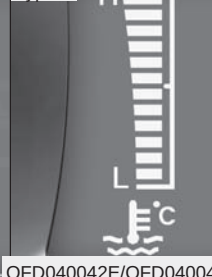


OFD047041R

Typ C



Typ D



OFD040042E/OFD040042E

### Teploměr chladicí kapaliny motoru

Když je spínač zapalování v poloze ON, indikuje tento měřicí přístroj teplotu chladicí kapaliny motoru.

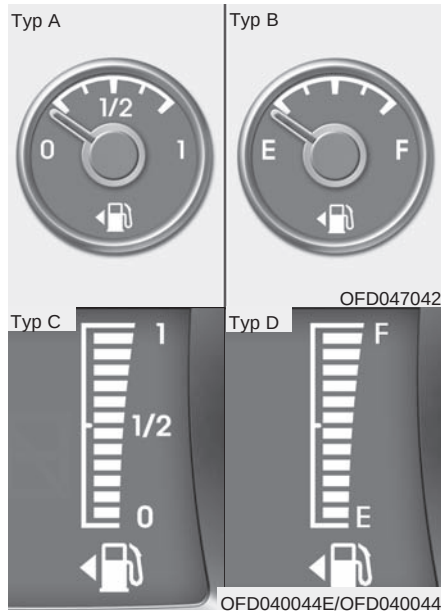
V případě přehřátí motoru nepokračujte v jízdě. Při přehřátí vašeho vozidla postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „V případě přehřátí motoru“ v části 6.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Pokud se ručička teploměru pohybuje mimo rozpětí běžných hodnot směrem k poloze „130/H“, indikuje přehřátí, které by mohlo mít za následek poškození motoru.*

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy neotvírejte víčko chladiče, je-li motor horký. Chladicí kapalina je pod tlakem a mohla by prudce vystříknout z přehřátého chladicího systému, přičemž by vám mohla způsobit vážné popáleniny. Před doplněním chladicí kapaliny motoru do nádržky vyčkejte, než vychladne motor vozu.



#### Ukazatel stavu paliva

Palivoměr ukazuje přibližné množství paliva v nádrži. Objem palivové nádrže je uveden v části 9. Palivoměr je opatřen varovnou kontrolkou nízké hladiny paliva v nádrži, která se rozsvítí, když je nádrž téměř prázdná.

Ve stoupání nebo v zatáčkách se může ručička palivoměru pohybovat nebo se varovná kontrolka nízké hladiny paliva v nádrži může rozsvítit dříve, než je obvyčejně, a to v důsledku přelévání paliva v nádrži.

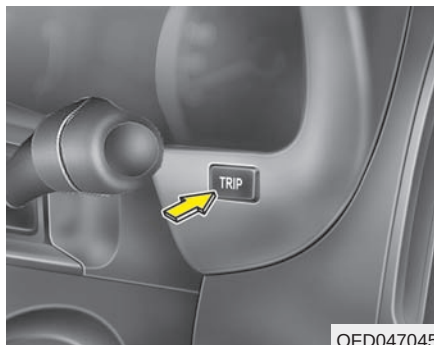
### ⚠ VAROVÁNÍ - Palivoměr

Spotřebováním veškerého paliva můžete cestující ve vozidle vystavit nebezpečí.

Jakmile se varovná kontrolka nízké hladiny paliva v nádrži rozsvítí nebo pokud se ručička palivoměru přiblíží ke značce „0/E“, je nutné, abyste co nejdříve zastavili a dotankovali palivo.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Vyvarujte se jízdy s velmi malou zásobou paliva v nádrži. Pokud při jízdě dojde k vyčerpání benzínu, může dojít k nadměrnému zatížení katalyzátoru nedostatečným spalováním motoru a následně k poškození katalyzátoru.

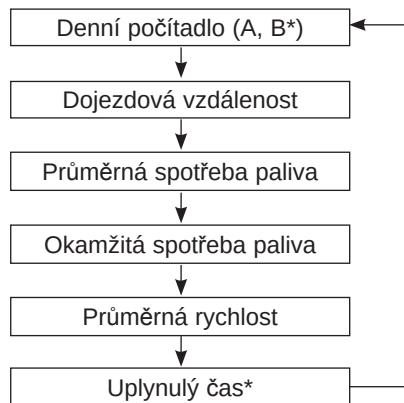


#### Počítadlo ujetých kilometrů × Denní počítadlo/Palubní počítač (je-li ve výbavě)

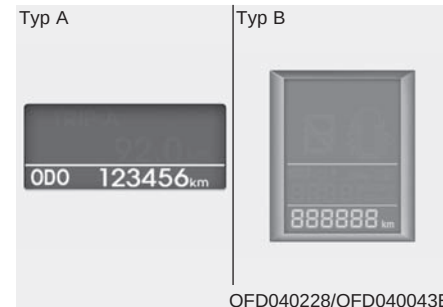
Palubní počítač je mikroprocesorově řízený informační systém řidiče, který ve chvíli, kdy je spínač zapalování v poloze ON, zobrazuje na displeji informace související s jízdou, jako je počítadlo ujetých kilometrů, denní počítadlo, dojezdová vzdálenost, průměrná spotřeba paliva a průměrná rychlost jízdy. Všechny uložené informace o jízdě (výjma údaje o počtu ujetých kilometrů, dojezdové vzdálenosti a okamžité spotřeby paliva) se vynulují při odpojení akumulátoru.

Stav počítadla celkově ujetých kilometrů je zobrazován neustále, dokud není informační displej vypnut.

Stisknutím tlačítka TRIP na méně než 1 sekundu vyberte některý z následujících režimů:



\* : je-li ve výbavě



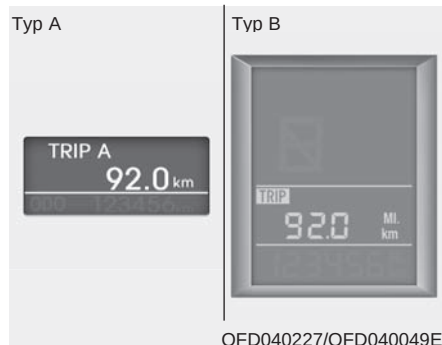
#### Počítadlo celkového počtu ujetých kilometrů (km)

Počítadlo celkového počtu ujetých kilometrů indikuje počet kilometrů, které vozidlo ujelo od svého uvedení do provozu.

Můžete ho také sledovat užitečným pro určování intervalů pravidelné údržby.

### \* POZNÁMKA

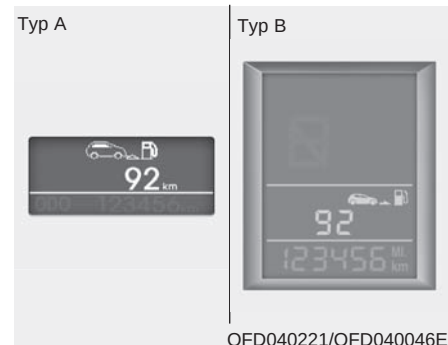
Zásahy do počítadla celkového počtu ujetých kilometrů s úmyslem změnit jeho stav kilometrů jsou u všech vozidel zakázány. Taková úprava stavu celkového počítadla může narušit platnost záruky poskytované na váš vůz.



#### Denní počítadlo (km)

Tato funkce udává celkovou vzdálenost jednotlivých tras ujetou od posledního vynulování počítadla.

Funkční rozsah tohoto počítadla je 0,0 až 999,9 km. Stisknutím tlačítka TRIP na dobu delší než 1 sekunda v okamžiku zobrazení stavu denního počítadla bude tento údaj vynulován (0,0).



#### Dojezdová vzdálenost (km)

Tento režim indikuje přibližnou vzdálenost, kterou vozidlo ujede na zbývající zásobu paliva, vypočítanou na základě aktuálního množství paliva v nádrži a množství paliva přiváděného do motoru. Je-li dojezdová vzdálenost kratší než 50 km, bude na displeji zobrazen symbol „----“ a indikátor dojezdové vzdálenosti bude blikat.

Funkční rozsah tohoto počítadla je 50 až 999 km.



OFD040224/OFD040047L

### Průměrná spotřeba paliva (l/100 km nebo MPG)

Tato funkce propočítává průměrnou spotřebu paliva z celkového množství spotřebovaného paliva a vzdálenosti ujeté od posledního vynulování údaje o průměrné spotřebě paliva. Celková spotřeba paliva je vypočítávána ze vstupního údaje o spotřebě paliva. Pro přesnost výpočtu je třeba ujet více než 50 m.

Funkční rozsah tohoto ukazatele je 0,1 až 99,9 l/100 km (0,1 až 99,9 mílí na galon).

Stisknutím tlačítka TRIP po dobu delší než 1 sekunda v okamžiku zobrazení průměrné spotřeby paliva bude tento údaj vynulován (----).



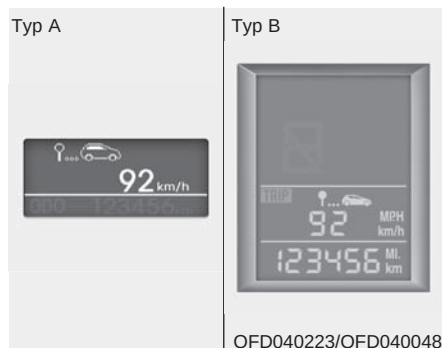
OFD040220/OFD040047E

### Okamžitá spotřeba paliva (l/100 km nebo MPG)

V tomto režimu se vypočítává okamžitá spotřeba paliva v průběhu několika posledních sekund.

## \* POZNÁMKA

- Nestojí-li vozidlo na rovném povrchu, nebo pokud byla přerušena dodávka energie, nemusí být funkce zobrazování „Dojezdové vzdálenosti“ správná. Palubní počítač neregistruje dotankování menšího množství paliva než 6 litrů.
- Hodnoty spotřeby paliva a dojezdové vzdálenosti se mohou výrazně lišit v závislosti na jízdních podmínkách, způsobu jízdy a stavu vozidla.
- Dojezdová vzdálenost je odhad vzdálenosti, kterou je vozidlo schopno ujet. Tato hodnota se může od skutečné vzdálenosti, kterou je vozidlo schopno ujet, lišit.



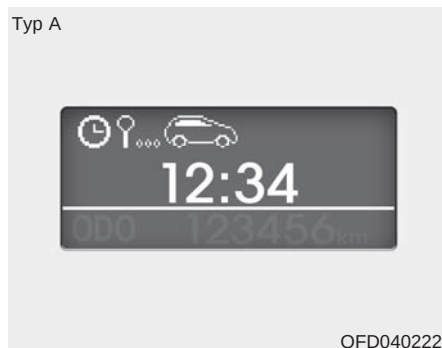
### Průměrná rychlost (km/h)

Tato funkce vypočítává průměrnou rychlost jízdy od posledního vynulování údaje o průměrné rychlosti.

Za chodu motoru je průměrná rychlost jízdy zobrazována, i když vozidlo stojí.

Funkční rozsah tohoto počítadla je 0 až 999 km/h.

Stisknutím tlačítka TRIP po dobu delší než 1 sekunda v okamžiku zobrazení průměrné rychlosti bude tento údaj vynulován (----).



### Uplynulý čas (je-li ve výbavě)

Tato funkce zobrazuje celkový čas od posledního vynulování doby jízdy.

I když vozidlo není v pohybu, doba jízdy stále plyne, pokud běží motor.

Pracovní rozsah tohoto počítadla je 00:00–99:59.

Stisknutím tlačítka TRIP na dobu delší než 1 sekunda v okamžiku zobrazení doby jízdy ten údaj vynulujete (00:00).

## Varovné a indikační kontrolky

Kontrolu všech varovných kontrolkek provádějte přepnutím spínače zapalování do polohy ON (nestartujte motor vozu). Všechny kontrolky, které se nerozsvítily, by měly být zkontrolovány autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

Po nastartování motoru zkontrolujte, zda všechny varovné kontrolky zhasly. Pokud některá z nich zůstala svítit, indikuje situaci, které by měla být věnována pozornost. Po uvolnění parkovací brzdy by měla varovná kontrolka brzdového systému zhasnout. Varovná kontrolka nízké hladiny paliva zůstává svítit v okamžiku, kdy je v nádrži paliva nedostatek.



**Varovná kontrolka  
bezpečnostních vzduchových  
vaků (je-li ve výbavě)**



Tato varovná kontrolka se rozsvítí při každém otočení spínače zapalování do polohy ON na dobu přibližně 6 sekund.

Tato kontrolka se rozsvítí také v případě, že systém vzduchových vaků (SRS) nepracuje správně. Pokud se varovná kontrolka AIRBAG nerozsvítí, nebo zůstane-li trvale svítit i po uplynutí přibližně 6 sekund od otočení spínače zapalování do polohy „ON“ nebo po nastartování motoru, nebo pokud se rozsvítí během jízdy, nechejte systém SRS vašeho vozu neprodleně zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

**Kontrolka deaktivace  
(OFF) předního bezpečnostního  
vzduchového vaku spolujezdce  
(je-li ve výbavě)**



Kontrolka deaktivace (OFF) předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce se rozsvítí po otočení spínače zapalování do polohy ON na dobu přibližně 4 sekund.

Kontrolka deaktivace (OFF) předního bezpečnostního vaku spolujezdce se rozsvítí také v případě, kdy je spínač pro deaktivaci tohoto vzduchového vaku ON/OFF přepnut do polohy „OFF“, a zhasne při přepnutí tohoto spínače do polohy „ON“.



**UPOZORNĚNÍ**

*V případě závady spínače pro deaktivaci předního bezpečnostního vzduchového vaku spolujezdce ON/OFF se kontrolka odpojení tohoto vzduchového vaku OFF nerozsvítí a přední vzduchový vak spolujezdce bude během čelního nárazu aktivován, i přestože spínač pro deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce je přepnut do polohy „OFF“ (vypnut).*

*V takovém případě nechejte spínač pro aktivaci/deaktivaci předního vzduchového vaku spolujezdce a systém bezpečnostních vzduchových vaků SRS co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.*

**Varovná kontrolka protiblo-  
kovačního brzdového systému  
(ABS) (je-li ve výbavě)**



Tato kontrolka se rozsvítí při otočení spínače zapalování do polohy ON, a je-li funkce systému v pořádku, zhasne přibližně po uplynutí 3 sekund.

Pokud varovná kontrolka systému ABS zůstane svítit, rozsvítí se během jízdy, nebo pokud se po otočení spínače zapalování do polohy „ON“ nerozsvítí vůbec, znamená to, že v systému ABS pravděpodobně došlo k závadě. Pokud se tak stane, nechejte vaše vozidlo co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI. Funkce brzdového systému zůstane zachována, avšak bez pomoci protiblokovačního systému brzd ABS.

### Varovná kontrolka systému elektronického rozdělování brzdné síly (EBD)

Pokud se během jízdy rozsvítí současně dvě varovné kontrolky, došlo pravděpodobně k závadě v systému ABS a EBD vašeho vozidla.

V takovém případě nemusí být funkce systému ABS a běžného brzdového systému vašeho vozidla správná. Nechejte vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.



### VAROVÁNÍ

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka systému ABS i varovná kontrolka brzdového systému a zůstanou svítit, nebude brzdový systém vašeho vozidla pracovat správně. V takovém případě můžete při prudkém brzdění zažít nečekané a nebezpečné situace. Proto se za těchto okolností vyvarujte jízdě vysokou rychlostí a prudkému brzdění. Nechejte vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

### Varování bezpečnostních pásů



#### Typ A

Jako připomínka řidiči slouží varovná kontrolka, která bliká po dobu přibližně 6 sekund po každém otočení spínače zapalování do polohy ON, a to bez ohledu na to, zda jsou bezpečnostní pásy zapnuty či nikoliv.

Není-li bezpečnostní pás řidiče po otočení spínače zapalování do polohy ON zapnut, bude varovná kontrolka bezpečnostních pásů blikat dalších přibližně 6 sekund (je-li ve výbavě).

Pokud není bezpečnostní pás řidiče v okamžiku přepnutí spínače zapalování do polohy ON zapnut, nebo pokud je po přepnutí spínače zapalování do polohy ON rozepnut, bude přibližně po dobu 6 sekund znít varovný zvukový signál. V takovém případě zvukový signál ustane současně se zapnutím bezpečnostního pásu (je-li ve výbavě).

#### Typ B

Jako připomínka řidiči a spolujezdci na předním sedadle se rozsvítí kontrolky bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce přibližně na dobu 6 sekund po přepnutí spínače zapalování do polohy ON bez ohledu na to, zda jsou tyto bezpečnostní pásy zapnuté či nikoliv.

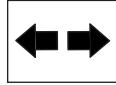
Není-li v okamžiku přepnutí spínače zapalování do polohy ON bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce zapnut, nebo pokud jsou po přepnutí zapalování do polohy ON rozepnuty, rozsvítí se nebo začne blikat varovná kontrolka příslušného bezpečnostního pásu, a to až do chvíle, dokud nebude bezpečnostní pás zapnut.

Pokud není bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce na předním sedadle ve chvíli otočení spínače zapalování do polohy ON zapnut a rychlost jízdy přesáhla 20 km/h, bude přibližně po dobu 100 sekund znít varovný zvukový signál.

Je-li bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce na předním sedadle po otočení spínače zapalování do polohy ON rozepnut a rychlost jízdy přesahuje 20 km/h, bude přibližně po dobu 100 sekund znít varovný zvukový signál.

Po uplynutí 100 sekund, pokud byl bezpečnostní pás zapnut a opět rozepnut, začne varovný zvukový signál opět znít.

### Kontrolka ukazatelů směru



Blikající zelené šipky na přístrojové desce ukazují směr, indikovaný ukazateli směru jízdy. Jestliže se šipka rozsvítí, ale nebliká, bliká rychleji, než je běžné, nebo nebliká vůbec, znamená to, že v systému ukazatelů směru jízdy je porucha. O opravu byste měli požádat autorizovaného opravce vozů Hyundai.

Tato kontrolka také bliká, když jsou zapnuty varovné blikáče vozu.

### Kontrolka dálkových světel



Tato kontrolka svítí, když jsou rozsvícena dálková světla hlavních světlometů, nebo v případě, kdy je ovládací páčka ukazatelů směru přitažena do polohy světelné houkačky.

### Kontrolka tlumených světel



Tato kontrolka se rozsvítí, když svítí tlumená světla.

### Kontrolka předních mlhových světel (je-li ve výbavě)



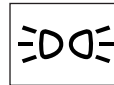
Tato kontrolka se rozsvítí při rozsvícení předních mlhových světel.

### Kontrolka zadních mlhových světel (je-li ve výbavě)



Tato kontrolka se rozsvítí při rozsvícení zadních mlhových světel.

### Kontrolka koncových světel (je-li ve výbavě)



Tato kontrolka se rozsvítí, když svítí koncová světla.

### Kontrolka nízkého tlaku motorového oleje



Tato varovná kontrolka indikuje nízký tlak motorového oleje.

Pokud se tato varovná kontrolka rozsvítí během jízdy:

1. Bezpečně zajedte k okraji vozovky a zastavte.
2. Kontrolu hladiny oleje v motoru provádějte v okamžiku, kdy je vypnutý motor vozu. Je-li nízká, doplňte potřebné množství oleje.

Svítí-li kontrolka i po doplnění oleje nebo pokud nemáte motorový olej k dispozici, spojte se telefonicky s autorizovaným opravcem vozů Hyundai.



### UPOZORNĚNÍ

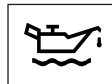
**Nebude-li motor bezprostředně po rozsvícení varovné kontrolky tlaku oleje vypnut, může dojít k jeho rozsáhlému poškození.**

### **UPOZORNĚNÍ**

Jestliže se varovná kontrolka tlaku oleje motoru rozsvítí během chodu motoru, může dojít k jeho vážnému poškození. Varovná kontrolka tlaku oleje se rozsvítí v okamžiku, kdy je tlak oleje v motoru nedostatečný. Za normálních okolností se kontrolka tlaku oleje rozsvítí po otočení spínače zapalování do polohy ON a po nastartování motoru by měla opět zhasnout. Pokud varovná kontrolka tlaku oleje motoru zůstává rozsvícená za chodu motoru, může indikovat vážnou poruchu.

Pokud tato situace nastane, zastavte vozidlo, co nejdříve je to možné a bezpečné, vypněte motor a zkontrolujte hladinu oleje. Je-li hladina oleje nízká, doplňte jeho požadované množství a opět nastartujte motor. Zůstane-li kontrolka svítit za chodu motoru, neprodlečně motor vypněte. Vždy, když varovná kontrolka tlaku oleje svítí za chodu motoru, měl by být motor před další jízdou zkontrolován autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

*Varovná kontrolka hladiny motorového oleje (vznětový motor 1,6, je-li ve výbavě)*



Varovná kontrolka hladiny motorového oleje se rozsvítí, když je nutné zkontrolovat hladinu motorového oleje.

Pokud se tato varovná kontrolka rozsvítí, zkontrolujte co nejdříve hladinu motorového oleje a popřípadě motorový olej doplňte.

Pomalou a postupně dolévejte doporučený olej do trychtýře. (Objem doplňovaného oleje: přibližně 0,6 ~ 1,0 l.)

Používejte pouze předepsaný typ oleje. (Viz kapitola „Doporučený typ a objem maziv“ v části 9.) Motorový olej nepřepřlňujte, jeho hladina nesmí přesáhnout značku F na měrce.

### **\* POZNÁMKA**

- Až ujedete přibližně 50 km po doplnění motorového oleje, varovná kontrolka zhasne.
- Když spínač zapalování přepnete z polohy OFF do polohy ON třikrát v průběhu 10 sekund, varovná kontrolka zhasne okamžitě. Avšak když zhasnete varovnou kontrolku bez doplnění motorového oleje, kontrolka se opět rozsvítí, jakmile ujedete přibližně 50 km.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Pokud se kontrolka trvale rozsvítí poté, co doplníte motorový olej a ujedete přibližně 50 km, zavezte vozidlo ke svému nejbližšímu autorizovanému opravci HYUNDAI a nechejte si systém zkontrolovat.*

*I když se tato kontrolka nerozsvítí po nastartování motoru, měli byste hladinu motorového oleje kontrolovat a doplňovat pravidelně.*



#### Varovná kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru (je-li ve výbavě)

Tato varovná kontrolka indikuje teplotu chladicí kapaliny motoru, když je spínač zapalování v poloze ON. Tato varovná kontrolka se rozsvítí, pokud teplota chladicí kapaliny motoru stoupne nad 120 °C, a zhasne, jakmile teplota chladicí kapaliny poklesne pod 115 °C.

V případě přehřátí motoru nepokračujte v jízdě. Pokud se vaše vozidlo přehřívá, nahlédněte do odstavce „Přehřívání“ v části 6.

#### \* POZNÁMKA

Pokud se varovná kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru rozsvítí, znamená to přehřívání motoru, které může vést k jeho poškození.

#### Varovná kontrolka parkovací brzdy a hladiny brzdové kapaliny



#### Upozornění na zataženou parkovací brzdu

Tato kontrolka svítí, když je zatažena parkovací brzda a spínač zapalování je v poloze START nebo ON. Po uvolnění parkovací brzdy by měla varovná kontrolka zhasnout.

#### Varování před nízkou hladinou brzdové kapaliny

Pokud tato kontrolka zůstává rozsvícená, může indikovat, že hladina brzdové kapaliny ve vyrovnávací nádržce je nízká.

Pokud varovná kontrolka zůstává rozsvícená:

1. Zajeďte opatrně na nejbližší bezpečné místo a zastavte.
2. Po vypnutí motoru okamžitě zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny a podle potřeby ji doplňte. Poté zkontrolujte komponenty brzdového systému, zda u nich nedochází k úniku kapaliny.
3. Nepokračujte s vozidlem v jízdě, pokud jste zjistili, že brzdová kapalina uniká, pokud varovná kontrolka i nadále svítí nebo brzdy vašeho vozu nepracují správně. Nechejte své vozidlo odtáhnout k autorizovanému opravci vozů HYUNDAI, aby provedl kontrolu a nezbytnou opravu brzdového systému.

Váš vůz je vybaven dvojítm diagonálním brzdovým systémem. To znamená, že vždy bude možné aplikovat brzdovou sílu na dvě kola vozu i v případě, kdyby jeden ze systémů nebyl funkční. Pokud je funkční pouze jeden z duálních systémů, prodlouží se zdvih brzdového pedálu a současně bude třeba, abyste brzdový pedál sešlapovali větší silou. Je-li funkční pouze část brzdového systému, nebude vozidlo také možné zastavit na tak krátkou vzdálenost jako za běžných okolností. Pokud dojde k selhání brzdového systému za jízdy, přepněte na nižší rychlostní stupeň, aby se zvýšil brzdný účinek motoru a aby byla postupně snížena rychlost jízdy. Zastavte co nejdříve tak, aby nebyla ohrožena bezpečnost vaše či vašich společníků.

Chcete-li provést kontrolu žárovky, zkontrolujte, zda se varovná kontrolka parkovací brzdy a brzdové kapaliny rozsvítí, když je spínač zapalování přepnut do polohy ON.

#### **VAROVÁNÍ**

Jízda vozidlem s rozsvícenou varovnou kontrolkou je nebezpečná. Zůstává-li varovná kontrolka brzdového systému svítit, nechejte brzdy vozu neprodleně zkontrolovat a opravit autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

**Signalizace nízkého tlaku  
vzduchu v pneumatikách  
(je-li ve výbavě)**



**Indikace pneumatiky s nízkým  
tlakem vzduchu (je-li ve  
výbavě)**



Kontrolky nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách a polohy příslušné pneumatiky se po přepnutí spínače zapalování rozsvítí na dobu 3 sekund.

Pokud se ve chvíli, kdy je spínač zapalování přepnut do polohy ON, tato varovná kontrolka nerozsvítí, nebo pokud zůstane svítit i po uplynutí 3 sekund, není funkce systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách správná. Pokud se tak stane, nechejte vaše vozidlo co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

Tyto varovné kontrolky se rovněž rozsvítí v okamžiku, kdy je v jedné nebo více pneumatikách výrazně nízký tlak vzduchu. Kontrolka polohy pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu indikuje rozsvícením příslušné kontrolky, která z pneumatik je výrazně podhuštěná. V takovém případě byste měli co nejdříve zastavit a zkontrolovat pneumatiky svého vozu. Pokud se varovné kontrolky rozsvítí během jízdy, neprodleně snižte rychlost jízdy a zastavte.

Vyvarujte se prudkému brzdění a nadměrné manipulaci volantem. Dohustěte pneumatiky na správnou hodnotu tlaku, která je uvedena na informačním štítku vozidla.

### **VAROVÁNÍ - Nízký tlak v pneumatikách**

Výrazně nízký tlak vzduchu v pneumatikách činí vozidlo nestabilním a může přispět ke ztrátě kontroly nad vozidlem a k prodloužení brzdné dráhy.

**Při pokračování v provozu s podhuštěnými pneumatikami dojde k přehřátí pneumatik a k jejich úplnému selhání.**

**Varovná kontrolka systému  
TPMS (systém monitorování  
tlaku vzduchu v pneu-  
matikách)  
(je-li ve výbavě)**

**TPMS**

Tato kontrolka se po otočení spínače zapalování do polohy ON rozsvítí na dobu 3 sekund. Pokud se ve chvíli, kdy je spínač zapalování přepnut do polohy ON, tato varovná kontrolka nerozsvítí nebo pokud zůstane svítit i po uplynutí 3 sekund, není funkce systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách správná. Pokud se tak stane, nechejte vaše vozidlo co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

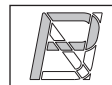
Tato varovná kontrolka se rovněž rozsvítí a zůstane svítit v případě, kdy vznikla závada v systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách.

Pokud se tak stane, nemusí být tlak vzduchu v pneumatikách tímto systémem monitorován. Nechejte vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

## **VAROVÁNÍ - Bezpečné zastavení**

- Systém TPMS není schopen vás varovat před rozsahem a náhlým poškozením pneumatiky způsobeným vnějšími faktory.
- Jakmile ucítíte, že vozidlo není stabilní, okamžitě sejměte nohu z pedálu akcelérátoru, začněte postupně mírně přibrzďovat a pomalu zajedte vozidlem na bezpečné místo mimo vozovku.

**Indikátory polohy páky selektoru (jsou-li ve výbavě)**  
**Automatická převodovka**



Tento indikátor zobrazuje polohu páky selektoru automatické převodovky.

**Indikátor řazení manuální převodovky (je-li ve výbavě)**



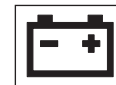
Tento indikátor vás informuje, který převodový stupeň je vhodný zařadit, aby bylo dosaženo úspory paliva.

Například

- ▲3: Naznačuje, že by bylo vhodné přeřadit nahoru 3. přev. stupeň (momentálně je řadicí páka v poloze 2. nebo 1. přev. stupně).
- ▼3: Naznačuje, že by bylo vhodné přeřadit dolů na 3. přev. stupeň (momentálně je řadicí páka v poloze 4. nebo 5. přev. stupně).

Když systém nefunguje správně, indikátor (šipka nahoru nebo dolů a číslo) se nezobrazuje.

**Varovná kontrolka systému dobíjení**



Tato varovná kontrolka indikuje buď závadu alternátoru, nebo elektrického systému dobíjení.

Pokud se tato varovná kontrolka rozsvítí během jízdy vozidla:

1. Zajedte na nejbližší bezpečné místo.
2. Po vypnutí motoru zkontrolujte hnací řemen alternátoru, zda není volný nebo přetržený.
3. Je-li hnací řemen v pořádku, bude problém nejspíše v elektrickém systému dobíjení. Nechejte vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

### **Varovná kontrolka nedovřených dveří (je-li ve výbavě)**



Tato varovná kontrolka bliká, pokud dveře vozu nejsou bezpečně zavřeny, přičemž spínač zapalování může být v jakékoliv poloze.

### **Varovná kontrolka otevřených zadních výklopných dveří (je-li ve výbavě)**



Tato varovná kontrolka se rozsvítí, když zadní výklopné dveře nejsou bezpečně zavřeny, přičemž spínač zapalování může být v jakékoliv poloze.

### **Kontrolka otevřených dveří (včetně zadních výklopných dveří, je-li ve výbavě)**



Tato zpráva se objeví, když nejsou dveře pevně zavřené. Indikátor zobrazí, které dveře jsou otevřené.

### **Kontrolka imobilizéru (je-li ve výbavě)**



Tato kontrolka svítí, když je klíč s imobilizérem vložen do spínače zapalování a přepnut do polohy ON a nastartován motor vozu.

Současně lze nastartovat motor vozu. Po nastartování motoru tato kontrolka zhasne.

Pokud bliká před nastartováním motoru, kdy je spínač zapalování v poloze ON, nechejte systém zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

### **Varování před nízkou hladinou paliva v nádrži**



Toto varování signalizuje, že palivová nádrž je již téměř prázdná. Pokud se kontrolka rozsvítí, doplňte palivo co nejdříve. Jízda s rozsvícenou kontrolkou nízké hladiny paliva v nádrži, nebo když ručička klesne pod značku označenou písmenem „O/E“, může mít za následek nepravdivý chod motoru a poškození katalyzátoru.

### **Varovná kontrolka nízké hladiny kapaliny v nádrži ostřikovačů (je-li ve výbavě)**



Tato varovná kontrolka signalizuje, že nádržka kapaliny ostřikovačů je téměř prázdná. V takovém případě doplňte kapalinu do ostřikovačů co nejdříve.

### **Indikační kontrolka palivového a emisního systému (MIL) (kontrolka motoru)**



Tato kontrolka je součástí řídicího systému motoru, který monitoruje různé komponenty systému řízení emisí. Pokud se tato kontrolka rozsvítí během jízdy, indikuje, že někde v systému řízení emisí byla pravděpodobně zjištěna závada.

Tato kontrolka se rovněž rozsvítí v okamžiku otočení klíče do polohy ON a zhasne několik sekund po nastartování motoru. Pokud se rozsvítí během jízdy nebo pokud se při přepnutí spínače zapalování do polohy „ON“ vůbec nerozsvítí, přistavte svůj vůz k nejbližšímu autorizovanému opravci vozů HYUNDAI a nechejte systém zkontrolovat.

Vaše vozidlo zpravidla zůstane i nadále provozuschopné, přesto však nechejte tento systém zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai okamžitě.



### **UPOZORNĚNÍ**

- Dlouhodobý provoz vozidla s rozsvícenou kontrolkou palivového a emisního systému motoru (MIL) může být příčinou poškození systému řízení emisí, čímž může být negativně ovlivněna provozuschopnost anebo spotřeba paliva vozu.
- Pokud kontrolka palivového a emisního systému motoru (MIL) svítí, je pravděpodobné, že došlo k poškození katalyzátoru, které můžete mít za následek ztrátu výkonu motoru. V takovém případě nechejte řídicí systém motoru co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### **UPOZORNĚNÍ - Vznětový motor (je-li ve výbavě)**

Pokud kontrolka palivového a emisního systému motoru bliká, nechejte systém filtru pevných částic zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI (dříve, než ujedete dalších 50 km).

### **UPOZORNĚNÍ - Vznětový motor**

*Pokud kontrolka palivového a emisního systému bliká, může přestat blikat poté, co pojedete s vozidlem rychlostí vyšší než 60 km/h nebo se zařazeným 2. přev. stupněm nebo vyšším s otáčkami motoru 1500 ~ 2000 ot/min. po určitou dobu (přibližně 25 minut).*

*Pokud bude kontrolka palivového a emisního systému pokračovat v blikání i po výše zmíněné proceduře, navštivte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI a nechejte si zkontrolovat filtr pevných částic.*

*Pokud byste dlouhou dobu jezdili s blikající kontrolkou palivového a emisního systému, mohlo by dojít k poškození systému filtru pevných částic a mohla by se zhoršit spotřeba paliva.*

**Indikátor AUTO STOP**  
(je-li ve výbavě)

**AUTO  
STOP**

Tento indikátor se rozsvítí, když motor přejde do režimu zastavení z volnoběhu systému ISG (systém Stop & Go).

Když dojde k automatickému nastartování, indikátor „AUTO STOP“ ve sdruženém přístroji bliká 5 sekund.

Více podrobností viz část 5 „Systém ISG (Stop & Go)“.

### **\* POZNÁMKA**

Když motor automaticky nastartujete systémem ISG, mohou se některé varovné kontrolky (ABS, ESP, ESP OFF nebo varovná kontrolka parkovací brzdy) na několik sekund rozsvítit. To je způsobeno nízkým napětím akumulátoru. Neznamená to, že v systému je závada.

### **Kontrolka systému ESP (elektronicky řízené stability) (je-li ve výbavě)**

**ESP**

Kontrolka ESP se rozsvítí při přepnutí spínače zapalování do polohy ON a měla by zhasnout přibližně po 3 sekundách. Je-li systém ESP zapnut, monitoruje jízdní podmínky a za běžných jízdních podmínek by kontrolka systému ESP měla zůstat zhasnutá. Na kluzkém povrchu nebo na povrchu s nízkým záběrem kol bude systém ESP uveden do činnosti a kontrolka ESP bude blikáním indikovat jeho činnost.

### **Kontrolka ESP OFF (je-li ve výbavě)**

**ESP  
OFF**

Při otočení spínače zapalování do polohy ON by se kontrolka ESP OFF měla rozsvítit na dobu přibližně 3 sekund a poté by měla zhasnout. Chcete-li přepnout do režimu ESP OFF, stiskněte tlačítko ESP OFF. Kontrolka ESP OFF se rozsvítí, čímž indikuje, že systém ESP byl deaktivován. Pokud tato kontrolka zůstává svítit, i když režim ESP OFF není zvolen, vznikla pravděpodobně v systému ESP závada. V takovém případě přistavte svůj vůz k autorizovanému opravci vozů Hyundai a nechejte systém zkontrolovat.

### **\* POZNÁMKA**

Po odpojení nebo dobití vybitého akumulátoru se může kontrolka ESP OFF rozsvítit. V takovém případě otočte volantem o 360 stupňů doleva a o 360 stupňů doprava, když je spínač zapalování v poloze ON. Poté zapalování vypněte a nastartujte motor. Pokud kontrolka ESP OFF nezasle, nechejte systém co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### **Kontrolka tempomatu (je-li ve výbavě) Kontrolka CRUISE**



Tato kontrolka se rozsvítí při aktivaci systému tempomatu.

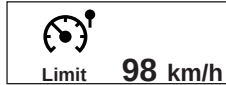
Kontrolka tempomatu na sdruženém přístroji se rozsvítí, když byl stisknut hlavní spínač tempomatu ON/OFF instalovaný na volantu.

Po dalším stisknutí hlavního spínače tempomatu ON/OFF kontrolka zhasne. Více informací týkajících se ovládání tempomatu najdete v části 5, v kapitole „Systém tempomatu“.

**Kontrolka tempomatu SET****SET**

Tato kontrolka se rozsvítí, když je zapnutý funkční spínač tempomatu (+RES/SET-).

Kontrolka tempomatu SET ve sdruženém přístroji se rozsvítí v okamžiku, kdy je stisknut spínač ovládání tempomatu (+RES/-SET). Kontrolka tempomatu SET zhasne při stisknutí spínače tempomatu O (CANCEL) nebo při deaktivaci systému.

**Indikátor rychlostního limitu  
(je-li ve výbavě)**

**(1) Indikátor rychlostního limitu**  
**(2) Indikace nastaveného rychlostního limitu**

Indikátor rychlostního limitu se rozsvítí, když je aktivován systém kontroly rychlostního limitu. Indikátor rychlostního limitu na sdruženém přístroji se rozsvítí, když je stisknut spínač zapnutí/vypnutí rychlostního limitu na volantu. Pokud se ve sdruženém přístroji zobrazuje „--- (vypnuto)“, znamená to, že žádný rychlostní limit není nastaven.

Nastavený rychlostní limit se zobrazí při stisku spínače kontroly rychlostního limitu (+RES/SET-).

Pokud pojedete s vozidlem rychlostí vyšší než nastavenou, nastavený rychlostní limit bude blikat a bude znít zvukový signál.

Nastavený rychlostní limit zhasne, když funkci kontroly rychlostního limitu zrušíte stisknutím spínače O (CANCEL).

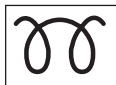
Indikátor rychlostního limitu zhasne, když je kontrola rychlostního limitu deaktivována.

Více informací o použití kontroly rychlostního limitu najdete v Části 5 „Systém kontroly rychlostního limitu“.

**Varovný zvukový signál upozorňující na  
klíč v zapalování  
(je-li ve výbavě)**

Jsou-li dveře řidiče otevřeny ve chvíli, kdy je klíč ponechán v zapalování vozu (v poloze ACC nebo LOCK), začne znít varovný zvukový signál. Ten vám brání v uzamčení klíču uvnitř vozidla. Tento zvukový signál bude znít, dokud nebude klíč vyjmut ze zapalování nebo dokud nebudou zavřeny dveře řidiče.

### Kontrolka žhavení (vznětový motor)



V okamžiku přepnutí spínače zapalování do polohy ON se tato kontrolka rozsvítí. Motor může být nastartován až po zhasnutí této kontrolky žhavení. Doba svícení této kontrolky se mění v závislosti na teplotě vody, teplotě okolního vzduchu a na stavu akumulátoru vozidla.

### \* POZNÁMKA

Pokud nedojde k nastartování motoru během 10 sekund po dokončení žhavení, otočte klíčem v zapalování zpět do polohy LOCK a poté do polohy ON, čímž žhavení motoru zopakujete.



### UPOZORNĚNÍ

*Pokud kontrolka žhavení po zahřátí motoru nebo během jízdy trvale svítí nebo bliká, nechejte si systém zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI co nejdříve.*

### Varovná kontrolka palivového filtru (vznětový motor)



Tato varovná kontrolka se rozsvítí po přepnutí spínače zapalování do polohy ON na 3 sekundy a poté by měla zhasnout. Pokud se rozsvítí za chodu motoru, indikuje, že se v palivovém filtru nahromadila voda. Jakmile se tak stane, vodu z filtru odčerpejte. Více informací najdete v části 7, v kapitole „Palivový filtr“.



### UPOZORNĚNÍ

*Když svítí varovná kontrolka palivového filtru, může poklesnout výkon motoru (rychlost jízdy a počet otáček při volnoběhu). Při dalším pokračování v jízdě s touto rozsvícenou varovnou kontrolkou může dojít k poškození součástí motoru vozidla a systému vstřikování paliva Common Rail. Jakmile začne varovná kontrolka svítit, nechejte své vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.*

### Varovná kontrolka elektronicky řízeného systému posilovače řízení (EPS)

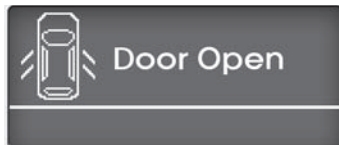
**EPS**

Tato kontrolka se rozsvítí při otočení spínače zapalování do polohy ON a po nastartování motoru by měla zhasnout.

Tato kontrolka se rozsvítí také tehdy, když nastanou nějaké potíže v systému ESP. Pokud se rozsvítí během jízdy, nechejte vozidlo zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

## Varování a indikace na displeji LCD (je-li ve výbavě)

*Door open (Otevřené dveře)*



Na displeji se zobrazí odpovídající dveře nebo zadní výklopné dveře, které nejsou pevně zavřené.

*Low Tire Pressure (Nízký tlak v pneumatikách) (je-li ve výbavě)*

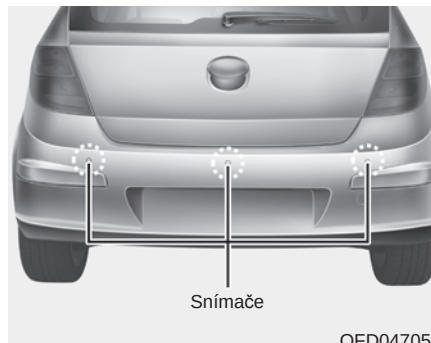


Na displeji se zobrazí odpovídající pneumatika, ve které je nízký tlak.

Podrobnosti viz Systém sledování tlaku v pneumatikách v části 6.

\* Skutečná indikace na displeji LCD se může lišit od obrázku.

## ZADNÍ PARKOVACÍ SYSTÉM (JE-LI VE VÝBAVĚ)



OFD047050

Zadní parkovací systém napomáhá řidiči při couvání svou zvukovou signalizací, která se rozezná vždy, když je v rozpětí vzdálenosti 120 cm od zadní části vozidla zaregistrován jakýkoliv objekt. Tento systém je pouze pomůckou řidiče a neslouží jako náhrada jeho zvláštní opatrnosti a pozornosti. Funkční pole parkovacích senzorů a schopnost registrovat předměty jsou omezeny. Kdykoliv budete vozidlem couvat, věnujte maximální pozornost prostoru za vaším vozidlem stejně, jako kdyby systémem parkovacích senzorů vybaveno nebylo.

### **VAROVÁNÍ**

Zadní parkovací systém je pouze doplňkovou funkcí. Funkce tohoto systému může být ovlivňována několika faktory (včetně vnějších podmínek). Vždy je plně v zodpovědnosti řidiče zkontrolovat před započítím couvání prostor za vozidlem.

### Funkce zadního parkovacího systému

#### Provozní podmínky

- Tento systém je aktivován při couvání vozu, když je spínač zapalování v poloze ON. Pokud se vozidlo pohybuje rychlostí vyšší než 5 km/h, nemusí být systém aktivován správně.
- Funkční dosah zadního parkovacího systému při jeho činnosti je přibližně 120 cm.
- Jsou-li parkovacím systémem zjištěny více než dva objekty současně, bude jako první zaregistrován ten, který je nejbližší.

#### Typy varovné zvukové signalizace

- Je-li objekt od zadního nárazníku ve vzdálenosti 120 cm až 81 cm: varovný zvukový signál zní přerušovaně.
- Je-li objekt od zadního nárazníku ve vzdálenosti 80 cm až 41 cm: varovný zvukový signál zní mnohem častěji.
- Je-li objekt od zadního nárazníku blíže než 40 cm: varovný zvukový signál zní nepřetržitě.

### Okolnosti, za kterých není zadní parkovací systém funkční

#### Funkce zadního parkovacího systému nemusí být správná, pokud:

1. Senzor je pokryt vrstvou ledu. (Jeho správná funkce bude opět obnovena po očištění námrazy.)
2. Senzor je pokryt cizím materiálem, jako je například sníh nebo voda, nebo pokud je zacloněn kryt senzoru. (Správná činnost bude obnovena po odstranění materiálu ze senzoru nebo překážky zakrývající senzor.)
3. Při jízdě na nerovném povrchu (nezpevněné cesty, štěrky, výmoly, stoupání).
4. Ve funkčním poli senzorů jsou předměty produkující nadměrný hluk (klaksony, motocykly s hlučnými motory nebo pneumatické brzdy nákladních vozidel).
5. V případě hustého deště nebo přeháněk.
6. Ve funkčním poli senzorů jsou dálkové ovladače nebo mobilní telefony.
7. Senzory jsou zakryty vrstvou sněhu.
8. Tažení přívěsu.

#### Funkční pole senzorů se může zkracovat, pokud:

1. Senzor je znečištěn cizími materiály, jako je například sníh nebo voda. (Po očištění bude správný funkční dosah senzoru obnoven.)
2. Teplota okolního vzduchu je extrémně vysoká nebo nízká.

#### Následující předměty nemusejí být senzorem zaregistrovány:

1. Špičaté nebo tenké předměty, jako jsou lana, řetězy nebo tenké tyče.
2. Předměty, jež mají tendenci pohlcovat frekvenci vysílanou senzorem, jako jsou tkané materiály, porézní materiály nebo sníh.
3. Nejistitelné předměty na výšku menší než 1 m a užší než 14 cm v průměru.

## Bezpečnostní upozornění týkající se zadního parkovacího systému

- V závislosti na rychlosti vozidla a tvaru detekovaných předmětů se může stát, že se frekvence varovného signálu zadního parkovacího systému nebude postupně zvyšovat.
- Funkce zadního parkovacího systému může být narušena, pokud byla změněna výška zadního nárazníku vozidla nebo poškozena instalace senzoru. Správnou funkci systému parkovacích senzorů může také narušovat veškeré dodatečně instalované příslušenství a zařízení.
- Senzor nemusí zaregistrovat předměty vzdálené od senzoru méně než 40 cm, nebo může chybně snímat jeho vzdálenost. Buďte opatrní.
- Je-li senzor pokryt námrazou, zanesen sněhem, nečistotami nebo pokryt vodou, nemusí být funkční až do chvíle, kdy bude pomoci měkkého hadříku očištění.
- Zabraňte tlaku a nárazům působícím na senzor i jeho poškrábání. Mohlo by tak dojít k jeho poškození.

## \* POZNÁMKA

Tento systém je schopen registrovat pouze předměty odpovídající funkčnímu poli a umístění senzorů. Není schopen registrovat předměty v místech, kde senzory instalovány nejsou. Také malé a tenké předměty, tyče nebo předměty nacházející se mezi senzory nemohou být systémem detekovány.

Před couváním vždy nejprve zkontrolujte prostor za vaším vozidlem.

Zajistěte, aby všichni případní řidiči vozidla byli důkladně seznámeni s tímto systémem, a to zejména s jeho možnostmi a omezením jeho funkce.

## VAROVÁNÍ

Zvláštní pozornost věnujte řízení v případě, kdy projíždíte v blízkosti předmětů na vozovce, zejména kolem chodců a zvláště dětí. Uvědomte si, že některé předměty nemusejí být systémem detekovány, ať už v důsledku jejich vzdálenosti, velikosti, nebo materiálu, všeho, co může omezovat funkci senzorů. Před rozjezdem vozidla jakýmkoliv směrem vždy zkontrolujte, zda se v jeho okolí nenachází žádná překážka.

## Vlastní diagnostika

Pokud po zařazení R (zpátečky) neslyšíte varovný zvukový signál nebo pokud je nepravdělný, může to znamenat, že zadní parkovací systém není funkční. Pokud se tak stane, nechte vaše vozidlo co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## VAROVÁNÍ

Záruka poskytovaná na váš nový vůz nezahrnuje nehody, poškození vozidla nebo zranění jeho cestujících, způsobená v důsledku chybné funkce zadního parkovacího systému. Jezděte vždy bezpečně a opatrně.

### VAROVNÉ BLIKAČE



Systém varovných blikáčů by měl být použit v případě, kdy je třeba upozornit ostatní účastníky silničního provozu na situaci, kdy jste byli nuceni zastavit na nebezpečném místě. Pokud jste k takové nouzové zastávce nuceni, odstavte vozidlo co nejdále od silnice.

Varovné blikáče budou zapnuty stisknutím spínače. Poté začnou blikat všechny čtyři ukazatele směru. Systém varovných blikáčů vozidla pracuje bez ohledu na to, zda je klíč v zapalování či nikoliv.

Dalším stisknutím spínače varovné blikáče vypnete.

### OSVĚTLENÍ VOZU

#### Funkce spořiče akumulátoru

- Tato funkce má za úkol chránit akumulátor vozidla před vybitím. Když řidič vyjme klíč ze spínače zapalování a otevře své dveře, systém automaticky zhasne parkovací světla.
- Díky této funkci budou v případě, kdy řidič v nočních hodinách zaparkuje vozidlo na okraji vozovky, automaticky vypnuta parkovací světla.

Je-li ve chvíli, kdy je klíč ze zapalování vyjmut, nezbytné ponechat parkovací světla vozu rozsvícená, proveďte následující:

- 1) Otevřete dveře na straně řidiče.
- 2) Pomocí spínače osvětlení instalovaného na sloupku řízení vypněte parkovací světla (OFF) a opět je rozsviďte (ON).



## Eskortní funkce hlavních světlometů (je-li ve výbavě)

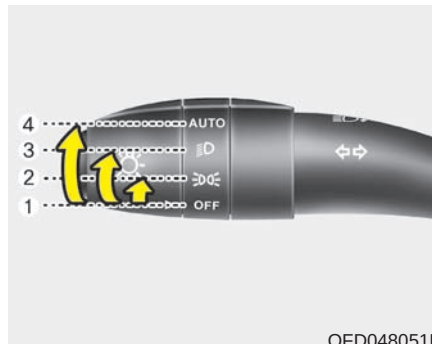
Pokud přepnete spínač zapalování do polohy ACC nebo LOCK, když jsou hlavní světlomety rozsvícené, hlavní světlomety zůstanou svítit přibližně 20 minut. Pokud však budou otevřeny a následně zavřeny dveře řidiče, budou hlavní světlomety zhasnuty po uplynutí přibližně 30 sekund.

Hlavní světlomety mohou být zhasnuty dvojitým stisknutím tlačítka pro zamykání na dálkovém ovladači nebo přepnutím spínače osvětlení do polohy LOCK.

Chcete-li deaktivovat nebo aktivovat tuto funkci vozidla, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## Uvítací funkce hlavních světlometů (je-li ve výbavě)

Pokud stisknete tlačítko pro odemknutí dveří na ovladači, když je ovladač osvětlení v poloze světlometů nebo AUTO (a venku je tma) a všechny dveře (a zadní výklopné dveře) jsou zavřené, rozsvítí se světlomety přibližně na 15 sekund. V průběhu této doby, pokud stisknete tlačítko pro zamknutí nebo odemknutí dveří na ovladači, světlomety zhasnou okamžitě.



OFD048051K

## Ovládání osvětlení vozu

Spínač osvětlení má polohu hlavních světlometů a polohu parkovacích světel.

Osvětlení vozu lze ovládat otočením přepínače na konci ovládací páčky do některé z následujících poloh:

- (1) Poloha zhasnutí.
- (2) Poloha parkovacích světel.
- (3) Poloha hlavních světlometů.
- (4) Poloha automatického osvětlení vozu (je-li ve výbavě).



OFD049052K

## Poloha parkovacích světel (≡00≡)

Je-li spínač osvětlení v poloze parkovacích světel (1. poloha), budou rozsvícena koncová světla, obrysová světla, osvětlení registrační značky a přístrojové desky.



OFD049053K

### Poloha hlavních světlometů (D)

Je-li spínač osvětlení v poloze hlavních světlometů (2. poloha), budou rozsvíceny hlavní světlomety, koncová světla, obrysová světla, osvětlení registrační značky a přístrojové desky.

### \* POZNÁMKA

Hlavní světlomety lze rozsvítit pouze v okamžiku, kdy je spínač zapalování v poloze ON.



OFD040054K

### Poloha automatického osvětlení vozu (je-li ve výbavě)

Je-li spínač osvětlení v poloze AUTO, budou koncová světla a hlavní světlomety rozsvěcovány a zhasínány automaticky v závislosti na intenzitě světla v okolí vozidla.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Senzor instalovaný na palubní desce nikdy nezakrývejte, zajistíte tím ideální regulaci systému automatického osvětlení vozidla.
- Při čištění senzoru nepoužívejte čistič oken, jelikož ten by na jejich povrchu mohl zanechat film, který by mohl narušovat funkci senzorů.
- Má-li vaše vozidlo tónované přední okno nebo opatřené jiným typem fólie, nemusí být funkce systému automatického osvětlení správná.



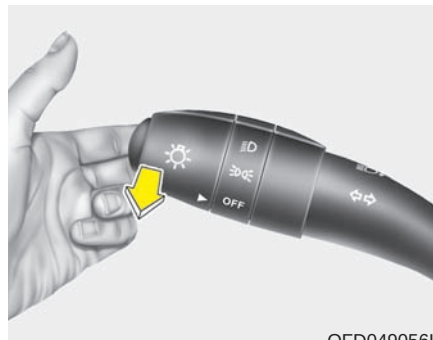
OFD049055K

### Funkce dálkových světel

Chcete-li rozsvítit dálková světla, stlačte ovládací páčku směrem od sebe. Přitažením zpět přepnete na potkávací světla.

V okamžiku rozsvícení dálkových světel se rozsvítí příslušná kontrolka.

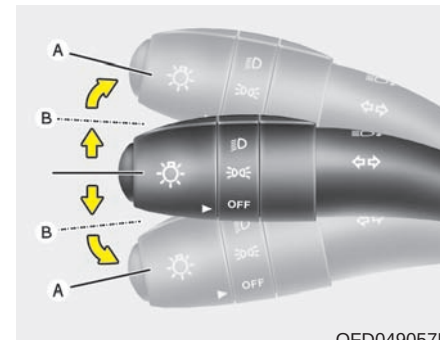
Aby nedošlo k vybití akumulátoru vozidla, nenechávejte světla rozsvícená zbytečně dlouhou dobu v situaci, kdy neběží motor vozu.



OFD049056K

### Světelná houkačka

Chcete-li použít světelnou houkačku, přitáhněte ovládací páčku směrem k sobě. Po uvolnění se páčka vrátí do běžné polohy (potkávacích světel). Pro použití světelné houkačky není nutné zapínat hlavní světlomety.



OFD049057K

### Ukazatele směru a změny jízdních pruhů

Ukazatele směru jsou funkční pouze v okamžiku, kdy je spínač zapalování v poloze ON. Chcete-li ukazatele směru aktivovat, posuňte ovládací páčku nahoru nebo dolů (A). Zelené kontrolky ve tvaru šipek na přístrojové desce indikují, zda jsou v činnosti ukazatele směru na pravé nebo levé straně vozidla.

Po dokončení změny směru jízdy bude jejich činnost automaticky zrušena. Pokud ukazatel zůstal v činnosti i po odbočení, vraťte ovládací páčku do polohy OFF (vypnuto) ručně.

Chcete-li signalizovat pouze změnu jízdního pruhu, posuňte ji do polohy (B) a držte ji. Páčka se po uvolnění vrátí do polohy OFF (vypnuto).

Pokud kontrolka zůstává rozsvícená, neblíká nebo blíká abnormální frekvencí, došlo pravděpodobně k prasknutí žárovky ukazatelů směru a bude nezbytná její výměna.

### \* POZNÁMKA

Pokud kontrolka blíká abnormálně rychle nebo pomalu, došlo pravděpodobně k prasknutí žárovky nebo je v obvodu chybné elektrické spojení.



OFD049058K

### Přední mlhové světlo (jsou-li ve výbavě)

Mlhová světla slouží ke zlepšení viditelnosti a předcházení nehodám v situacích, kdy je viditelnost snižena v důsledku mlhy, deště, sněžení apod. Mlhová světla se rozsvítí, když spínač mlhových světel (1) otočíte do polohy (2), když svítí parkovací světla. Mlhová světla vypnete, když spínač opět otočíte do polohy zapnuto.



### UPOZORNĚNÍ

*Mlhová světla spotřebovávají při své činnosti velké množství elektrické energie vozidla. Používejte je proto pouze při snížené viditelnosti.*



OFD049059

### Zadní mlhové světlo (je-li ve výbavě)

Chcete-li rozsvítit zadní mlhová světla, přepněte spínač hlavních světlometů do polohy zapnuto a spínač zadních mlhových světel do polohy (3).

Zadní mlhová světla se rozsvítí po přepnutí jejich spínače do polohy zapnuto po předchozím zapnutí spínače předních mlhových světel a přepnutí spínače hlavních světlometů do polohy parkovacích světel.

Chcete-li zadní mlhová světla vypnout, přepněte jejich spínač zpět do polohy zapnuto anebo vypněte spínač hlavních světlometů.

## Denní provozní osvětlení vozu (je-li ve výbavě)

Denní provozní osvětlení vozu (DRL) může pro ostatní zlepšit viditelnost přední části vašeho vozu během dne. DRL může být užitečné v mnoha různých jízdních podmínkách a zvláště užitečné je po svítání a před setměním.

Systém DRL zhasne hlavní světlomety v okamžiku, kdy:

1. Jsou rozsvícena parkovací světla.
2. Motor se zastaví.



## Systém korekce sklonu hlavních světlometů (je-li ve výbavě)

Sklon paprsků hlavních světlometů seříďte otáčením korektoru v závislosti na počtu cestujících a hmotnosti nákladu přepravovaného v zavazadlovém prostoru.

Čím je na korektoru vyšší číslice, tím jsou světelné paprsky hlavních světlometů nižší. Vždy udržujte sklon hlavních světlometů řádně seřízen, jinak jimi budou řidiči ostatních vozidel oslňováni.

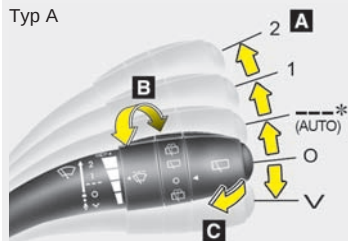
Níže jsou uvedeny příklady nastavení správné pozice přepínače. Je-li vaše vozidlo zatíženo jiným způsobem, než je zde uvedeno, seříďte sklon světlometů podle uvedené situace, která je skutečným okolnostem nejbližší.

| Způsob zatížení                                                                                            | Poloha přepínače |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Pouze řidič                                                                                                | 0                |
| Řidič a přední spolujezdec                                                                                 | 0                |
| Plné obsazení (včetně řidiče)                                                                              | 1                |
| Plné obsazení cestujícími (včetně řidiče) + plně naložený zavazadlový prostor (nebo lehce zatížený přívěs) | 2                |
| Řidič + plně naložený zavazadlový prostor (nebo maximálně zatížený přívěs)                                 | 3                |

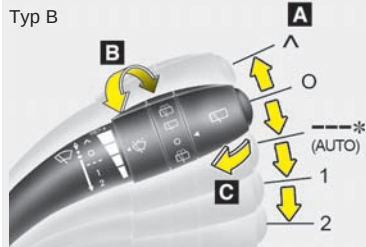
## STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE

### Stěrač/ostřikovač čelního skla

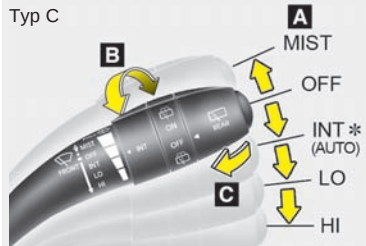
Typ A



Typ B

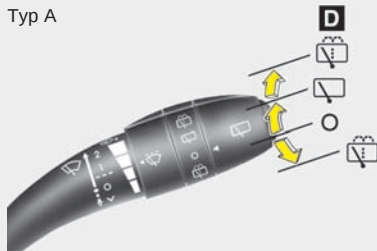


Typ C

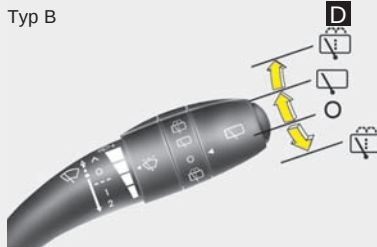


### Stěrač/ostřikovač zadního okna (je-li ve výbavě)

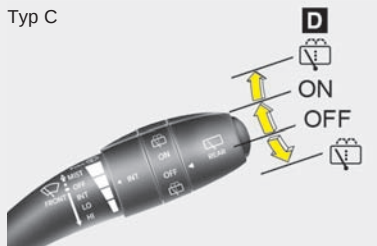
Typ A



Typ B



Typ C



#### A: Ovladač rychlosti činnosti stěrače

- $\vee / \wedge$  / MIST – Jedno seřízení
- O / OFF – Vypnuto
- INT (---) / AUTO\* – Cyklovač/Automatické řízení činnosti stěračů
- 1 / LO – Běžná rychlost stírání
- 2 / HI – Vysoká rychlost stírání

#### B: Nastavení délky intervalu cyklovače nebo automatického řízení činnosti stěračů

#### C: Aplikace proudu kapaliny s krátkým stíracím cyklem

#### D: Ovládání stěrače/ostřikovače zadního okna

- – Aplikace kapaliny ostřikovače
- / ON – Normální stírání
- O / OFF – Vypnuto
- – Aplikace proudu kapaliny s krátkým stíracím cyklem

\*: je-li ve výbavě

OFD049900L/OFD049900C/OFD049900/OFD049065N/OFD049901C/OFD049901K

## Stěrače čelního skla

V okamžiku, kdy je spínač zapalování v poloze ON, jsou k dispozici jeho následující funkce:

✓ / ✗ / MIST : Pro jediný stírací cyklus přesuňte páčku do této polohy (✓ / ✗ / MIST) a uvolněte ji. Stěrače budou stírat nepřetržitě, pokud ji přidržíte v této poloze.

O / OFF : Stěrač není v činnosti.

INT / --- : Stěrače pracují přerušovaně ve stejných intervalech stírání. Tento režim využijte za slabého deště nebo mlhy. Chcete-li změnit délku intervalů mezi jednotlivými cykly, otáčejte regulátorem rychlosti (1).

1 / LO : Běžná rychlost stírání.

2 / HI : Vysoká rychlost stírání.

## \* POZNÁMKA

Je-li čelní okno pokryto silnou vrstvou sněhu nebo ledu, zapněte nejprve na dobu přibližně 10 minut vyhřívání čelního okna, dokud se sníh anebo led nerozpustí, a teprve poté použijte stěrače. Tím si zajistíte jejich správnou funkci.

## Automatické ovládání (je-li ve výbavě)

Senzor deště umístěný na horním okraji čelního okna snímá množství dopadajícího deště a na základě toho volí odpovídající interval stíracího cyklu. Čím je déšť intenzivnější, tím rychleji stěrače pracují. Jakmile přestane pršet, budou stěrače vypnuty. Chcete-li změnit délku intervalů mezi jednotlivými cykly, otáčejte regulátorem rychlosti (1).

Je-li spínač zapalování přepnut do polohy „ON“, když je spínač stěračů přepnut do režimu „AUTO“, nebo pokud je spínač stěračů přepnut do režimu „AUTO“, když je spínač zapalování přepnut do polohy „ON“, nebo je-li ovladač rychlosti stěračů otočen směrem nahoru, když je spínač stěračů přepnut do režimu „AUTO“, proběhne jeden stírací cyklus, během kterého provede systém vlastní kontrolu. V okamžiku, kdy nejsou stěrače používány, přepněte jejich spínač do polohy O (OFF).

## UPOZORNĚNÍ

**Je-li spínač zapalování v poloze ON a spínač stěračů čelního okna je přepnut do režimu AUTO, buďte v následujících situacích opatrní, abyste si neporanili ruce nebo jiné části těla:**

- **Nedotýkejte se horního okraje čelního okna v místě uložení senzoru deště.**
- **Neotírejte horní část čelního okna vlhkým nebo mokrým hadříkem.**
- **Nepůsobte na čelní sklo příliš velkým tlakem.**

### **UPOZORNĚNÍ**

*Při mytí vozidla zrušte automatickou činnost stěračů přepnutím spínače stěračů do polohy O (OFF).*

*Při mytí vozidla se spínačem stěračů přepnutým do polohy AUTO by stěrače mohly být uvedeny do činnosti a následně poškozeny.*

*Nedemontujte kryt senzoru umístěného na horní hraně čelního okna na straně řidiče. Mohlo by dojít k poškození součástí systému, které by nemuselo být kryté zárukou poskytovanou na váš vůz.*

*Při startování vozidla v zimním období přepněte spínač stěračů do polohy (O) OFF. V opačném případě by mohly být stěrače uvedeny do činnosti a lišty stěračů čelního okna by mohly být poškozeny námrazou. Před spuštěním stěračů vždy nejprve odstraňte veškerý sníh a led a řádně prohřejte čelní okno.*

### **Ostřikovače čelního okna**

Páčku v poloze O (OFF) přitáhněte směrem k sobě, čímž dojde k aplikaci proudu kapaliny na čelní okno a proběhnou 1-3 stírací cykly. Tuto funkci používejte při znečištění čelního okna. Aplikace proudu kapaliny a činnost stěračů bude pokračovat, dokud páčku neuvolníte. Pokud ostřikovač neplní svoji funkci, zkontrolujte hladinu kapaliny v nádržce. Není-li množství kapaliny dostatečné, je třeba, abyste do nádržky doplnili neabrazivní typ kapaliny do ostřikovačů.

Plnicí hrdlo nádržky je umístěno před motorovým prostorem na straně spolujezdc.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Abyste zabránili poškození čerpadla ostřikovače, nepoužívejte ostřikovač, když je jeho nádržka prázdná.*

### **VAROVÁNÍ**

**Nepoužívejte ostřikovač při teplotách pod bodem mrazu bez předchozího prohřátí čelního okna pomocí systému vyhřívání. Kapalina aplikovaná ostřikovačem by mohla na čelním okně zamrznout a zabránit vám ve výhledu z vozidla.**



### **UPOZORNĚNÍ**

- *Abyste zabránili případnému poškození stěračů nebo čelního okna, nespouštějte stěrače, je-li čelní okno suché.*
- *Předejděte poškození lišt stěračů a nepoužívejte v jejich blízkosti benzin, kerosin, ředidla barev nebo jiná rozpouštědla.*
- *Abyste zabránili poškození ramének stěračů a dalších jejich komponentů, nepokoušejte se stěrači pohybovat manuálně.*

### **Spínač stěrače a ostřikovače zadního okna (je-li ve výbavě)**

Spínač stěrače a ostřikovače zadního okna je umístěn na konci ovládací páčky stěračů a ostřikovačů. Otočením spínače do požadované polohy uvedete stěrač a ostřikovač zadního okna do činnosti.



- Aplikace proudu kapaliny a stírání



/ ON - Normální činnost stěračů



O / OFF - Stěrač není v činnosti



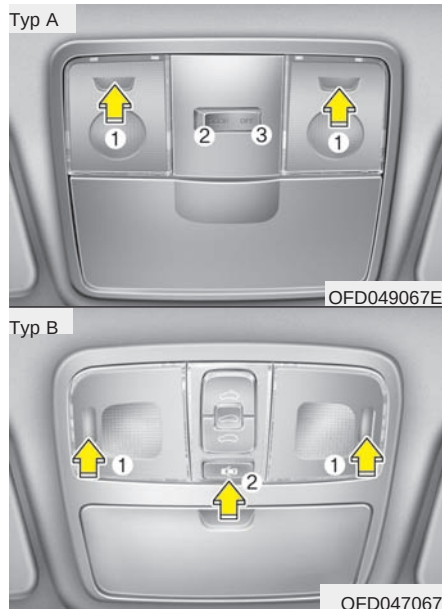
- Aplikace proudu kapaliny a stírání

## OSVĚTLENÍ INTERIÉRU

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Nepoužívejte osvětlení interiéru zbytečně dlouhou dobu, když neběží motor vozu.*

*Mohlo by dojít k vybití akumulátoru.*



### Bodové světlo (je-li ve výbavě)

Stisknutím číčky (1) bodové světlo zapnete nebo zhasnete. Toto světlo poskytuje úzký paprsek světla a v noci slouží jako bodové světlo pro čtení mapy nebo jako osobní světlo řidiče i spolujezdce.

#### • DOOR (2):

V poloze „DOOR“ se po otevření kterýchkoliv dveří rozsvítí stropní svítidla, a to nezávisle na poloze spínače zapalování.

Při odemčení dveří vozu pomocí dálkového ovladače se toto světlo rozsvítí přibližně na dobu 30 sekund, pokud nebudou některé z dveří vozu otevřeny. Toto osvětlení bude po uzavření dveří během 30 sekund postupně zhasínat. Pokud však je spínač zapalování v poloze ON nebo dojde k uzamčení všech dveří, zhasne toto osvětlení okamžitě.

Jsou-li dveře vozu otevřeny, když je spínač v zapalování v poloze ACC nebo LOCK, zůstane osvětlení rozsvíceno přibližně po dobu 20 minut. Jsou-li dveře vozu otevřeny, když je spínač zapalování v poloze ON, zůstane světlo trvale svítit.

#### • OFF (3):

V poloze „OFF“ zůstává osvětlení trvale zhasnuto i v okamžiku otevření dveří vozu.

Typ A



OFD049068E

Typ B



OFD047068

## Stropní svítidla

### • ON (1):

V poloze „ON“ zůstává toto světlo trvale svítit.



## UPOZORNĚNÍ

*Nenechávejte spínač osvětlení v této poloze příliš dlouhou dobu, neběží-li motor vozidla.*

### • DOOR (2):

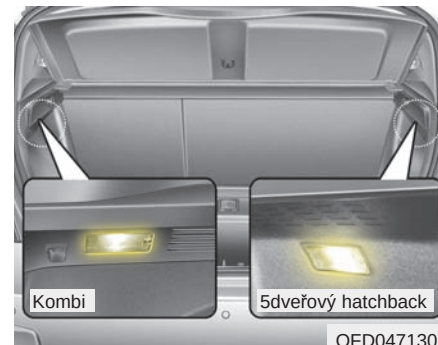
V poloze „DOOR“ se po otevření kterýchkoliv dveří rozsvítí stropní svítidla, a to nezávisle na poloze spínače zapalování.

Při odemčení dveří vozu pomocí dálkového ovladače se toto světlo rozsvítí přibližně na dobu 30 sekund, pokud nebudou některé z dveří vozu otevřeny. Toto osvětlení bude po uzavření dveří během 30 sekund postupně zhasínat. Pokud však je spínač zapalování v poloze ON nebo dojde k uzamčení všech dveří, zhasne toto osvětlení okamžitě.

Jsou-li dveře vozu otevřeny, když je spínač v zapalování v poloze ACC nebo LOCK, zůstane osvětlení rozsvíceno přibližně po dobu 20 minut. Jsou-li dveře vozu otevřeny, když je spínač zapalování v poloze ON, zůstane světlo trvale svítit.

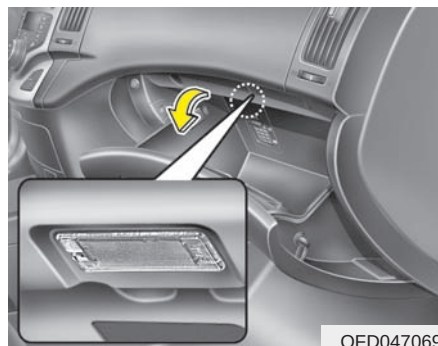
### • OFF (3):

V poloze „OFF“ zůstává osvětlení trvale zhasnuto i v okamžiku otevření dveří vozu.



## Osvětlení zavazadlového prostoru

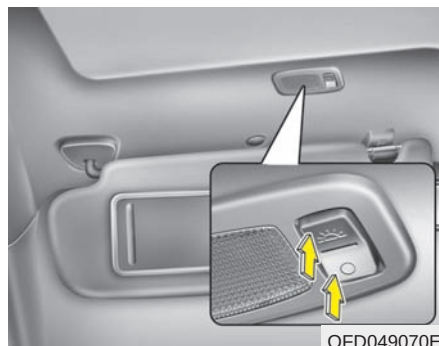
Osvětlení zavazadlového prostoru se rozsvítí při otevření zadních výklopných dveří.



### Osvětlení odkládací schránky (je-li ve výbavě)

Osvětlení odkládací schránky se rozsvítí při jejím otevření.

Osvětlení odkládací schránky je funkční pouze v případě, kdy jsou rozsvíceny parkovací světlá nebo hlavní světlomety.



### Osvětlení kosmetického zrcátka (je-li ve výbavě)

Stisknutím spínače osvětlení rozsvítíte nebo zhasnete.

-  : Osvětlení se rozsvítí.
-  : Osvětlení zhasne.

### **UPOZORNĚNÍ - Osvětlení kosmetického zrcátka (je-li ve výbavě)**

*Vždy, když osvětlení kosmetického zrcátka nepoužíváte, musí být přepínač v poloze zhasnuto. Pokud byste sluneční clonu zaklopili s rozsvíceným osvětlením, mohlo by dojít k vybití akumulátoru nebo poškození clony.*

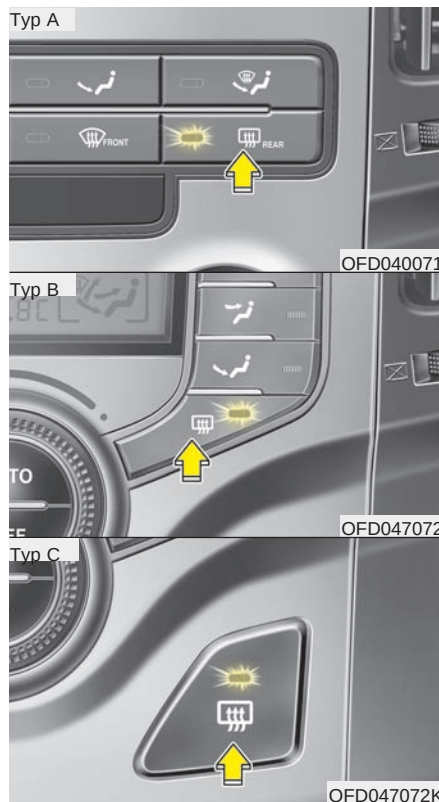
## VYHŘÍVÁNÍ

### **UPOZORNĚNÍ**

*Abyste zabránili poškození vodičů vyhřívání instalovaných na vnitřní ploše zadního okna, nepoužívejte nikdy při čištění tohoto okna ostré nástroje nebo čističe skel obsahující abrazivní částice.*

### \* POZNÁMKA

Je-li třeba odstranit námrazu nebo zamlžení z čelního okna, postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Odmrazování a odmlžení čelního okna“ v této části.



## Vyhřívání zadního okna

Za chodu motoru systém odmrazování vyhřívá okno za účelem odstranění námrazy, zamlžnění nebo tenké vrstvy ledu z vnitřní nebo vnější strany zadního okna.

Chcete-li aktivovat vyhřívání zadního okna, stiskněte tlačítko vyhřívání, umístěné na středovém ovládacím panelu. Při aktivaci vyhřívání zadního okna se rozsvítí kontrolka v příslušném tlačítku.

Je-li zadní okno pokryto silnou vrstvou sněhu, je nutné před spuštěním vyhřívání sníh z okna smést.

Vyhřívání zadního okna bude automaticky vypnuto po uplynutí přibližně 20 minut nebo při vypnutí zapalování vozu. Chcete-li vyhřívání zadního okna vypnout, stiskněte příslušné tlačítko ještě jednou.

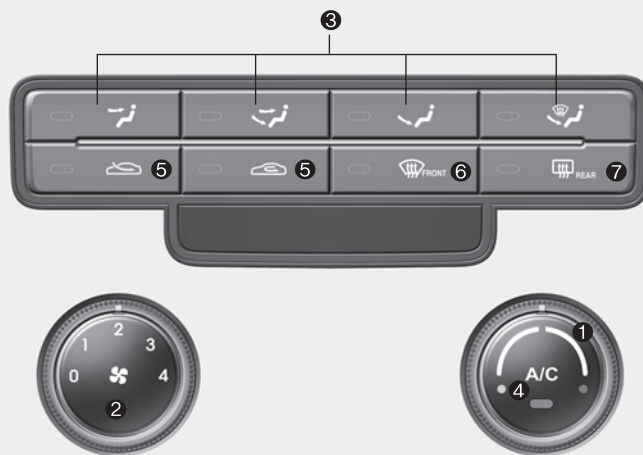
## Vyhřívání vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)

Je-li vaše vozidlo vybaveno vyhříváním vnějších zpětných zrcátek, bude uvedeno do činnosti současně se zapnutím vyhřívání zadního okna.

## Vyhřívání čelního okna (je-li ve výbavě)

Je-li vaše vozidlo vybaveno vyhříváním čelního skla, bude uvedeno do činnosti současně se zapnutím vyhřívání zadního okna.

## MANUÁLNĚ OVLÁDANÝ SYSTÉM KLIMATIZACE (JE-LI VE VÝBAVĚ)



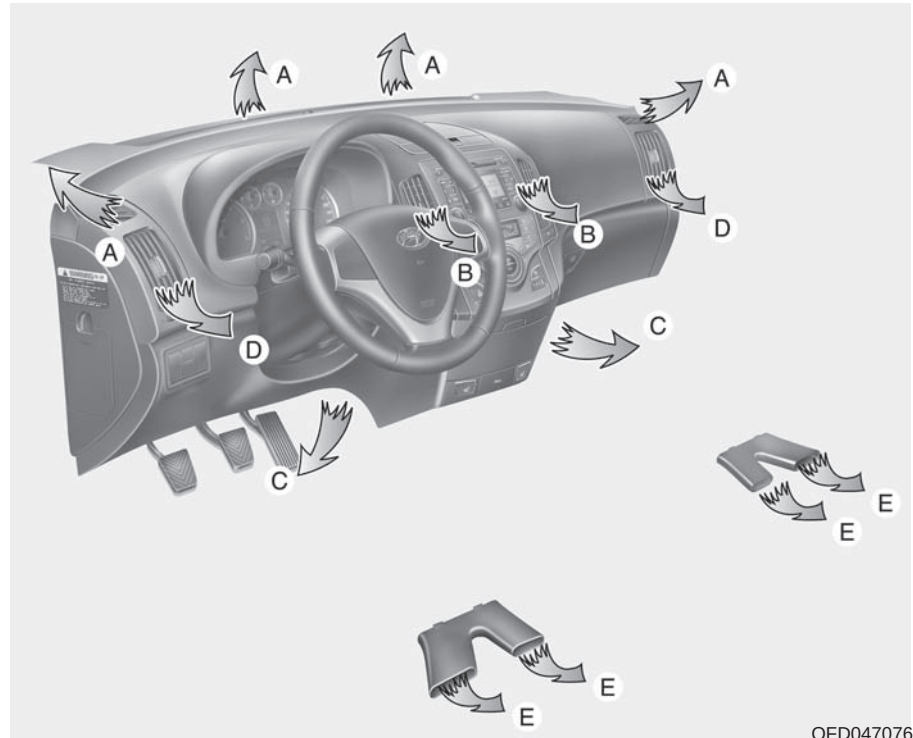
- 1. Regulátor teploty
- 2. Ovladač rychlosti ventilátoru
- 3. Tlačítka režimu

- 4. Tlačítko klimatizace (je-li ve výbavě)
- 5. Tlačítka pro volbu zdroje přívodu vzduchu
- 6. Tlačítko rozmrazování čelního okna
- 7. Tlačítko vyhřívání zadního okna

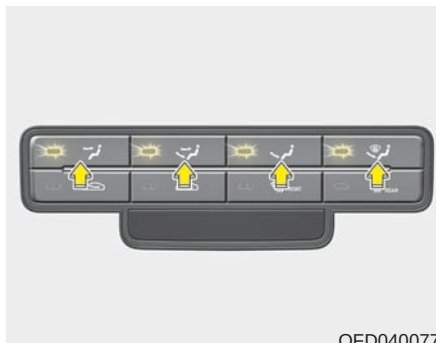
OFD040074

## Topení a klimatizace

1. Nastartujte motor.
2. Zvolte požadovaný režim proudění vzduchu.
3. Regulátorem teploty zvolte požadovanou teplotu.
4. Přepínač zdroje přiváděného vzduchu nastavte do polohy přivodu čerstvého vzduchu zvenčí.
5. Ovladačem ventilátoru zvolte jeho požadovanou rychlost.
6. Je-li potřeba provést úpravu kvality vzduchu, zapněte systém klimatizace (je-li ve výbavě).



OFD047076



OFD040077

## Volba režimu

Tato tlačítka pro volbu režimů ovládají směr proudění vzduchu systémem ventilace.

Proud vzduchu může být nasměrován k podlaze vozu, přiváděn průduchy v palubní desce nebo směřován k čelnímu oknu. Směr proudění vzduchu je označován pěti symboly: průduchy v úrovni obličeje, dvouúrovňové proudění, podlahové průduchy, podlahové průduchy a průduchy pro vyhřívání oken a poloha pro vyhřívání oken.



## Úroveň obličeje (B,D)

Proud vzduchu je přiváděn do prostoru horní části těla a obličeje. Proud vzduchu přiváděný každým z větracích průduchů může být také nasměrován přímo pomocí průduchu.



## Dvouúrovňové proudění (B, D, C, E)

Proud vzduchu je přiváděn do prostoru obličeje a prostoru nohou.



## Úroveň podlahy (C, E, A, D)

Většina objemu nasávaného vzduchu proudí k podlaze vozu a menší množství vzduchu proudí průduchy pro rozmrazování čelního okna a bočních oken.



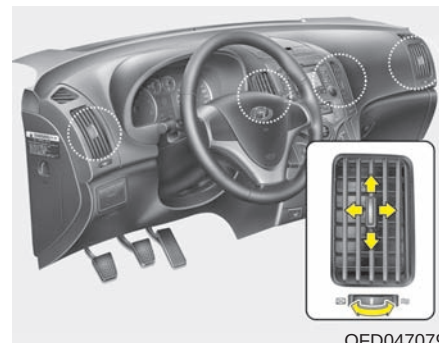
## Úroveň podlahy/rozmrazování oken (A, C, E, D)

Většina objemu nasávaného vzduchu proudí průduchy do prostoru nohou a menší množství vzduchu je přiváděno průduchy pro rozmrazování bočních oken.



## Rozmrazování oken (A, D)

Většina objemu nasávaného vzduchu je přiváděna k čelnímu oknu a malé množství vzduchu proudí průduchy pro rozmrazování bočních oken.



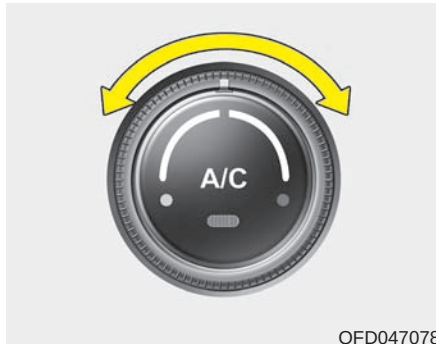
OFD047079

## Větrací průduchy v palubní desce

Jednotlivé větrací průduchy mohou být samostatně otevřeny nebo uzavřeny pomocí horizontálních otočných ovladačů. Chcete-li průduch zavřít, přetočte otočný ovladač do krajní polohy směrem doleva. Chcete-li průduch otevřít, přetočte otočný ovladač do požadované polohy směrem doprava.

Pokud chcete upravit i směr proudění vzduchu vycházejícího z tohoto průduchu, použijte ovládací páčku průduchu způsobem uvedeným na obrázku.





OFD047078

### Regulátor teploty

Tento regulátor vám umožňuje regulovat teplotu vzduchu přiváděného systémem větrání do kabiny vozu. Chcete-li upravit teplotu vzduchu v kabině vozu, můžete ji otočením regulátoru směrem doprava zvýšit a otočením směrem doleva snížit.



OFD040080

### Přepínač zdroje přívodu vzduchu

Tento spínač použijte pro zdroje přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí nebo režimu recirkulace vzduchu uvnitř kabiny.

Chcete-li změnit režim zdroje přívodu vzduchu, stiskněte přepínač.

### Poloha recirkulace vzduchu



Je-li zvolen režim recirkulace, kontrolka zabudovaná v přepínači svítí.

Je-li nastaven režim „recirkulace“, je vzduch z kabiny vozidla hnán přes systém topení, kde je vyhříván nebo ochlazen v závislosti na zvolené funkci systému.

### Poloha přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí



Je-li zvolen režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí, kontrolka zabudovaná v přepínači svítí.

Je-li zvolen režim přívodu čerstvého vzduchu zvenčí, je do interiéru vozidla přiváděn čerstvý vzduch zvenčí, který je ohříván nebo chlazen v závislosti na tom, jaká funkce systému je zvolena.

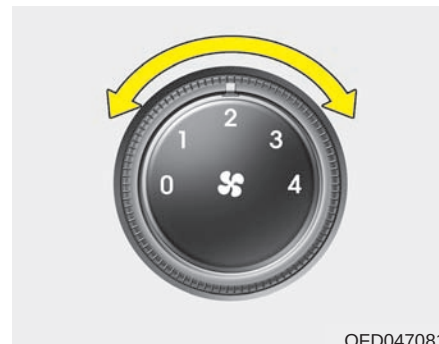
### \* POZNÁMKA

Dlouhodobý provoz topení v režimu recirkulace (bez použití systému klimatizace) může být příčinou zamlžení čelního a bočních oken a vzduch v kabině vozu se může stát vydýchaným.

Kromě toho může při delším používání klimatizace v režimu „recirkulace“ dojít k nadměrnému vysušení vzduchu v kabině vozidla.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Nepřetržitá činnost systému klimatizace v režimu recirkulace vzduchu může vést ke zvýšení vlhkosti vzduchu uvnitř vozidla, která může být příčinou zamlžení oken a tím omezení výhledu řidiče z vozidla.
- Nenechávejte během spaní ve vozidle spuštěný systém klimatizace nebo topení. Mohlo by dojít k vážnému poškození zdraví nebo úmrtí v důsledku snížení množství kyslíku anebo poklesu tělesné teploty.
- Nepřetržitá činnost systému klimatizace v režimu recirkulace vzduchu může vést ke snížení pozornosti, k ospalosti a ke ztrátě kontroly nad vozidlem. Přepínač pro volbu zdroje přívodu vzduchu udržujte během jízdy co nejdéle v poloze přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí.



OFD047081

#### *Ovladač rychlosti ventilátoru*

Ventilátor je funkční pouze v případě, kdy je spínač zapalování v poloze ON.

Tento ovladač vám umožňuje regulovat rychlost ventilátoru a objem vzduchu přiváděný systémem větrání do kabiny vozu. Chcete-li změnit rychlost ventilátoru, otočte ovladačem doprava, čímž rychlost ventilátoru zvýšíte, nebo doleva, čímž jeho rychlost snížíte.

Nastavením ovladače rychlosti ventilátoru do polohy „0“ ventilátor vypnete.



OFD047082

**Klimatizace (je-li ve výbavě)**

Stisknutím tlačítka A/C uvedete systém klimatizace do činnosti (kontrolka se rozsvítí). Opětovným stisknutím tlačítka systém klimatizace vypnete.

**Ovládání systému****Větrání**

1. Ovladač režimu nastavte do polohy
2. Přepínač zdroje přiváděného vzduchu nastavte do polohy přívodu čerstvého vzduchu zvenčí.
3. Regulátorem teploty zvolte požadovanou teplotu.
4. Ovladačem ventilátoru zvolte jeho požadovanou rychlost.

**Topení**

1. Ovladač režimu nastavte do polohy
2. Přepínač zdroje přiváděného vzduchu nastavte do polohy přívodu čerstvého vzduchu zvenčí.
3. Regulátorem teploty zvolte požadovanou teplotu.
4. Ovladačem ventilátoru zvolte jeho požadovanou rychlost.
5. Je-li potřeba využít funkce topení a zároveň snížení vlhkosti vzduchu, zapněte systém klimatizace (je-li ve výbavě).

- Pokud se čelní sklo zamlžuje, vyberte režim

**Provozní rady**

- Chcete-li zabránit pronikání prachu nebo nepříjemných pachů systémem větrání do interiéru vozidla, dočasně nastavte přepínač zdroje přívodu vzduchu do polohy recirkulace. Jakmile tyto nepříjemné podmínky pominou, ujistěte se, že jste přepínač vrátili zpět do polohy „přívodu čerstvého vzduchu zvenčí“, abyste v interiéru vozidla udrželi svěží vzduch. To napomůže udržení pozornosti řidiče i zachování jízdního komfortu.
- Systém topení/větrání nasává vzduch mřížkami přímo před čelním oknem. Proto dbejte, aby tyto mřížky nebyly zakryty suchým listím, sněhem, vrstvou ledu nebo jinými překážkami.
- Abyste předešli zamlžení vnitřní strany čelního okna, přepněte přepínač zdroje přívodu vzduchu do polohy přívodu čerstvého vzduchu, spusťte požadovanou rychlost ventilátoru, zapněte klimatizaci a regulátorem teploty zadejte její požadovanou hodnotu.

### *Klimatizace (je-li ve výbavě)*

Všechny klimatizační systémy HYUNDAI jsou naplněny vůči životnímu prostředí ohleduplným chladicím médiiem R-134a, které nepoškozuje ozónovou vrstvu.

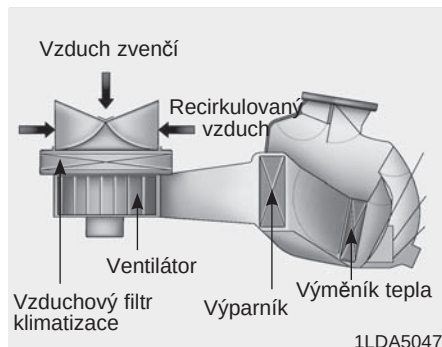
1. Nastartujte motor. Stiskněte tlačítko klimatizace.
  2. Ovladač režimu nastavte do polohy .
  3. Přepínač zdroje přiváděného vzduchu nastavte do polohy přívodu čerstvého vzduchu zvenčí nebo do polohy recirkulace.
  4. Rychlost ventilátoru a teplotu vzduchu zvolte tak, abyste dosáhli maximálního pohodlí.
- Je-li třeba využít maximálního ochlazení vzduchu, nastavte regulátor teploty do krajní polohy směrem doleva a poté spusťte ventilátor na nejvyšší rychlost.

### **\* POZNÁMKA**

- Během využívání systému klimatizace za velmi teplého počasí při jízdě v kopcovitém terénu nebo hustém provozu pečlivě sledujte teploměr chladicí kapaliny motoru. Činnost systému klimatizace může způsobit přehřívání motoru. Pokud teploměr motoru signalizuje jeho přehřívání, nechejte nadále spuštěný ventilátor topení, ale vypněte klimatizaci.
- Při otevření oken za vlhkého počasí se mohou v důsledku činnosti klimatizace vytvořit uvnitř vozidla kapičky vody. Protože nadměrné množství vodních kapek může vést k poškození elektrického příslušenství, měla by být okna vozu během činnosti klimatizace zavřená.

### **Rady pro ovládání systému klimatizace**

- Je-li vozidlo za horkého počasí zaparkováno na přímém slunci, otevřete na krátkou chvíli všechna jeho okna, aby byl z kabiny vozu vyvětrán horký vzduch.
- Abyste napomohli zabránit usazování nadměrné vlhkosti na vnitřní straně oken, snižte vlhkost vzduchu v kabině vozu spuštěním systému klimatizace.
- Během činnosti systému klimatizace si můžete čas od času povšimnout mírného kolísání otáček motoru, které je důsledkem pracovních cyklů kompresoru klimatizace. To jsou běžné příznaky činnosti systému.
- Abyste zajistili maximální výkon systému, používejte klimatizaci každý měsíc alespoň na několik minut.
- Při používání systému klimatizace si můžete na zemi pod vozidlem na straně spolujezdce povšimnout kapiček (nebo kaluže) čisté vody. To jsou běžné příznaky činnosti systému.
- Spuštění systému klimatizace v režimu recirkulace vám poskytuje funkci maximálního ochlazení, avšak při dlouhodobém nepřetržitém využívání tohoto režimu se může vzduch v kabině stát vydýchaným.
- Během ochlazování vzduchu si můžete někdy povšimnout mlhy vycházející z větracích průduchů, která je důsledkem rychlého ochlazení vlhkého vzduchu. To jsou běžné projevy činnosti systému.



### Vzduchový filtr klimatizace (je-li ve výbavě)

Vzduchový filtr klimatizace instalovaný za odkládací schránkou zachycuje prach a ostatní nečistoty, které pronikají do vozidla systémem topení a klimatizace. Pokud se za nějakou dobu nashromáždí ve filtru prach a jiné nečistoty, množství vzduchu proudícího větracími průduchy se může snížit, a tím může docházet k zamlžování vnitřní strany čelního okna i v chvíli, kdy využíváte režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí. Pokud se tak stane, nechte vzduchový filtr klimatizace vyměnit autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### \* POZNÁMKA

- Výměnu filtru provádějte v souladu s Plánem údržby.

Je-li vozidlo provozováno v náročných podmínkách, například na prašných a nezpevněných silnicích, je třeba kontroly a výměny vzduchového filtru provádět častěji.

- Jestliže dojde k náhlému snížení množství proudícího vzduchu, měl by být systém zkontrolován autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### Kontrola množství chladicího média maziva kompresoru klimatizace

Je-li množství chladicího média malé, bude výkon klimatizace snížen. Nadměrné množství může také negativně ovlivnit činnost systému klimatizace.

Zaregistrujete-li proto nezvyklou činnost systému, nechte jej zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů Hyundai.

### \* POZNÁMKA

Při provádění servisu systému klimatizace je důležité, aby byl použit správný typ i množství chladicího média. V opačném případě by mohl být poškozen kompresor a systém by nemusel správně plnit svoji funkci.

### **VAROVÁNÍ**

Servis systému klimatizace by měl být prováděn autorizovaným opravcem vozů Hyundai. Nesprávně prováděný servis může být příčinou vážného zranění osoby, která tento servis provádí.

## AUTOMATICKY OVLÁDANÝ SYSTÉM KLIMATIZACE (JE-LI VE VÝBAVĚ)

Typ A



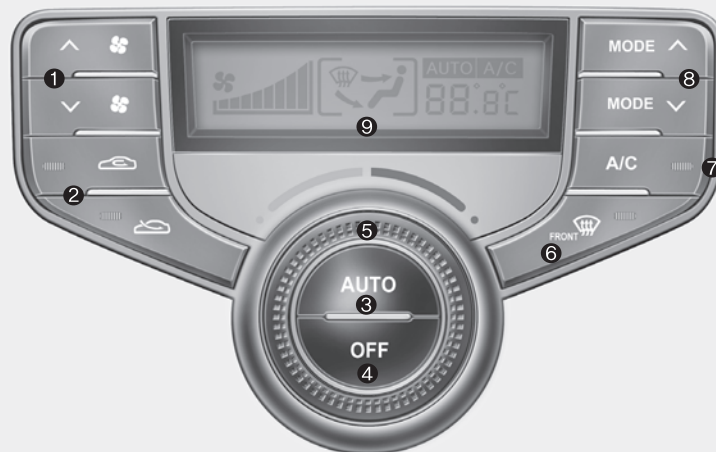
1. Spínač ovládání rychlosti ventilátoru
2. Tlačítko klimatizace
3. Přepínač pro volbu zdroje přívodu vzduchu
4. Tlačítko rozmrazování čelního okna

5. Tlačítko režimu AUTO (automatické řízení systému)
6. Tlačítko vypnutí
7. Regulátor teploty
8. Tlačítko vyhřívání zadního okna

9. Přepínač režimů proudění vzduchu
10. Displej klimatizace

OFD0471100

Typ B



1. Spínač ovládání rychlosti ventilátoru
2. Přepínač pro volbu zdroje přívodu vzduchu
3. Tlačítko AUTO (automatické řízení systému)

4. Tlačítko vypnutí
5. Regulátor teploty
6. Tlačítko rozmrazování čelního okna

7. Tlačítko klimatizace
8. Přepínač režimů proudění vzduchu
9. Displej klimatizace

OFD0471101



OFD047102

### Automaticky řízené topení a klimatizace

Automaticky ovládaný systém klimatizace je řízen pouze nastavením požadované teploty. Systém FACT (plně automatické řízení teploty) automaticky reguluje činnost systému topení a větrání následovně:

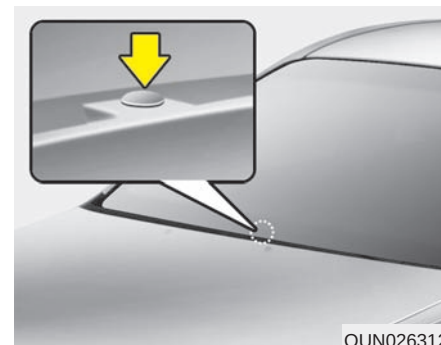
1. Stiskněte tlačítko „AUTO“. Na displeji se zobrazí nápis AUTO. Režimy proudění vzduchu, rychlost ventilátoru, zdroj přiváděného vzduchu a činnost systému klimatizace budou poté automaticky řízeny zadáním požadované teploty.

2. Otočením regulátoru nastavte požadovanou teplotu.

Je-li teplota nastavena na nejnižší hodnotu (Lo), bude klimatizace pracovat nepřetržitě.

3. Chcete-li systém klimatizace vypnout, stiskněte kterékoliv tlačítko, kromě regulátoru teploty. Pokud stisknete tlačítko pro výběr režimu, tlačítko klimatizace\*, tlačítko pro rozmrazování, přepínač zdroje přívodu vzduchu\* nebo tlačítko pro regulaci rychlosti ventilátoru, bude zvolená funkce ovládána manuálně a ostatní funkce budou nadále pracovat automaticky. (\* : pouze typ B)

Během automatické činnosti může být systém bez ohledu na zvolenou teplotu automaticky zapnut, aby došlo ke snížení vlhkosti uvnitř vozidla, a to i přestože byla zadána vyšší teplota vzduchu.



OUN026312

### \* POZNÁMKA

Nepokládejte žádné předměty na senzor umístěný na přístrojové desce. Zajistíte si tím dokonalé řízení činnosti systému topení a větrání.



## Manuálně ovládané topení a klimatizace

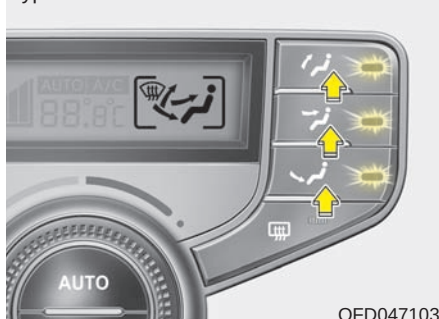
Pokud stisknete jiné tlačítko než „AUTO“, můžete systém topení a chlazení ovládat manuálně. V takovém případě systém pracuje postupně v pořadí, ve kterém byla stisknuta tlačítka jednotlivých funkcí.

Pokud během automatické činnosti stisknete jakékoliv jiné tlačítko (nebo otočíte ovladačem) kromě tlačítka AUTO, budou nezvolené funkce řízeny automaticky.

1. Nastartujte motor.
2. Zvolte požadovaný režim proudění vzduchu.
3. Regulátorem teploty zvolte požadovanou teplotu.
4. Přepínač zdroje přiváděného vzduchu nastavte do polohy přivodu čerstvého vzduchu zvenčí.
5. Ovladačem ventilátoru zvolte jeho požadovanou rychlost.
6. Je-li potřeba provést úpravu kvality vzduchu, zapněte systém klimatizace.

Chcete-li systém převést do režimu automatického řízení, stiskněte tlačítko „AUTO“.

Typ A



OFD047103

### Volba režimu

Přepínačem režimů je ovládán směr proudění vzduchu systémem ventilace.

Viz obrázek „Manuálně ovládaný systém klimatizace“.

### Typ A:

Pokud tlačítko stisknete jedenkrát, bude zapnut odpovídající spínač, a pokud tlačítko stisknete ještě jednou, bude spínač vypnut.



### Úroveň obličeje (B, D)

Proud vzduchu je přiváděn do prostoru horní části těla a obličeje. Proud vzduchu přiváděný každým z větracích průduchů může být také nasměrován přímo pomocí průduchu.



### Úroveň podlahy (C, E, A, D)

Většina přiváděného vzduchu je směřována k podlaze vozu.



### Rozmrazování oken (A, D)

Většina přiváděného vzduchu je směřována k čelnímu oknu.

Abyste dosáhli požadovaného proudění vzduchu, můžete si zvolit 2~3 režimy současně:

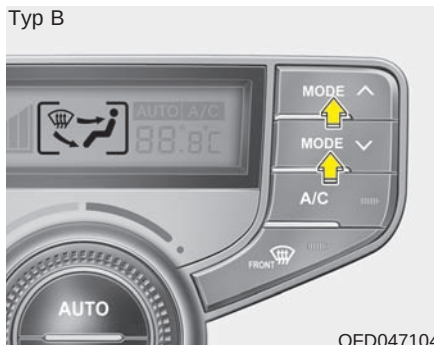
- režim obličeje ( ) + podlaha ( ),
- režim obličeje ( ) + rozmrazování ( ),
- režim podlaha ( ) + rozmrazování ( ),
- režim obličeje ( ) + podlaha ( ) + rozmrazování ( ).



## Režim maximálního vyhřívání (rozmrazování) oken

Pokud zvolíte režim rozmrazování oken MAX, bude automaticky provedeno následující nastavení systému:

- systém klimatizace se zapne,
  - bude zvolen režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí,
  - bude spuštěna nejvyšší rychlost ventilátoru.
- Chcete-li režim MAX vypnout, stiskněte tlačítko režimu ( , , ) nebo tlačítko pro rozmrazování MAX ( ) znovu nebo tlačítko AUTO.



## Typ B:

Větrací proudch bude upraven následovně:



## Úroveň obličeje (B,D)

Proud vzduchu je přiváděn do prostoru horní části těla a obličeje. Proud vzduchu přiváděný každým z větracích proudchů může být také nasměrován přímo pomocí proudchů.

## Dvouúrovňové proudění (B, D, C, E)

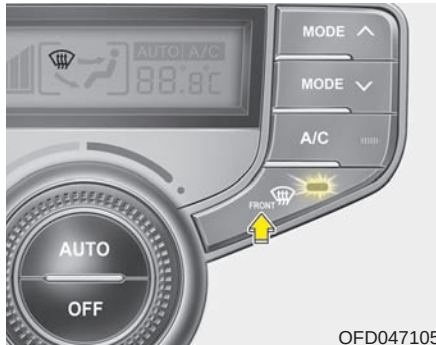
Proud vzduchu je přiváděn do prostoru obličeje a prostoru nohou.

## Úroveň podlahy (C, E, A, D)

Většina objemu nasávaného vzduchu proudí k podlaze vozu a menší množství vzduchu proudí proudchů pro rozmrazování čelního okna a bočních oken.

## Úroveň podlahy/rozmrazování oken (A, C, E, D)

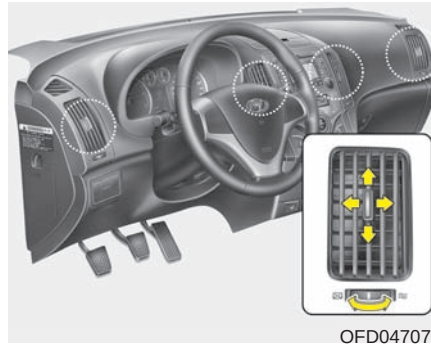
Většina objemu nasávaného vzduchu proudí proudchů do prostoru nohou a menší množství vzduchu je přiváděno proudchů pro rozmrazování bočních oken.



OFD047105

### Rozmrazování oken (A, D)

Většina objemu nasávaného vzduchu je přiváděna k čelnímu oknu a malé množství vzduchu proudí průduchy pro rozmrazování bočních oken.

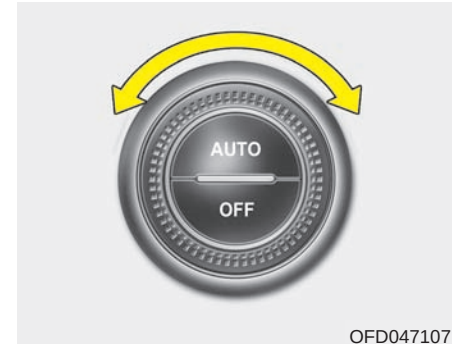


OFD047079

### Větrací průduchy v palubní desce

Jednotlivé větrací průduchy mohou být samostatně otevřeny nebo uzavřeny pomocí horizontálních otočných ovladačů. Chcete-li průduch zavřít, přetočte otočný ovladač do krajní polohy směrem doleva. Chcete-li průduch otevřít, přetočte otočný ovladač do požadované polohy směrem doprava.

Pokud chcete rovněž upravit směr proudění vzduchu vycházejícího z těchto průduchů, použijte ovládací páčku průduchu způsobem uvedeným na obrázku.



OFD047107

### Regulátor teploty

Otočením regulátoru do krajní polohy vpravo vzroste teplota na maximum (HI).

Otočením regulátoru do krajní polohy vlevo klesne teplota na minimum (Lo).

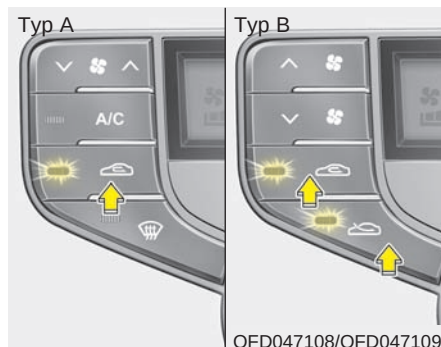
Při otáčení regulátoru teplota poroste nebo bude klesat o 0,5 °C. Pokud nastavíte nejnižší teplotu, systém klimatizace poběží neustále.

### Změna zobrazení teploty

Jakmile dojde k vybití nebo odpojení akumulátoru vozidla, bude režim zobrazování teploty přepnut do Celsiovy stupnice.

To je zcela běžný stav. Režim zobrazování teploty můžete přepínat mezi stupnicí Celsia a Fahrenheita následujícím způsobem:

Držte stisknuté tlačítko AUTO a současně stiskněte tlačítko OFF na dobu 3 sekund nebo déle. Zobrazení teploty se změní ze stupnice Celsia na Fahrenheita nebo z Fahrenheita na Celsia.



### Přepínač zdroje přívodu vzduchu

Tento spínač použijte pro zdroje přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí nebo režimu recirkulace vzduchu uvnitř kabiny.

Chcete-li změnit režim zdroje přívodu vzduchu, stiskněte přepínač.

### Poloha recirkulace vzduchu



Je-li zvolen režim recirkulace, kontrolka zabudovaná v přepínači svítí.

Je-li nastaven režim „recirkulace“, je vzduch z kabiny vozidla hnán přes systém topení, kde je vyhříván nebo ochlazen v závislosti na zvolené funkci systému.

### Poloha přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí



Je-li zvolen režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí, kontrolka zabudovaná v přepínači nesvítí (typ A).



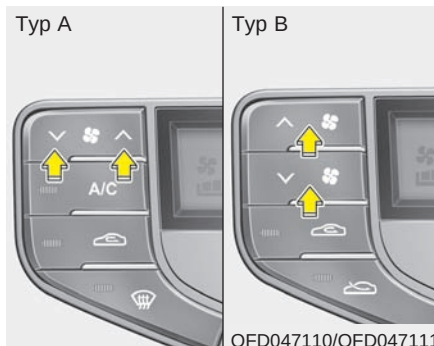
Je-li zvolen režim přívodu čerstvého vzduchu zvenčí, je do interiéru vozidla přiváděn čerstvý vzduch zvenčí, který je ohříván nebo chlazen v závislosti na tom, jaká funkce systému je zvolena.

**\* POZNÁMKA**

Je třeba poznamenat, že delší činnost systému topení v režimu „recirkulace“ má za následek zamlžování čelního skla a bočních oken a vzduch v kabině vozidla se stane vydecháným.

**VAROVÁNÍ**

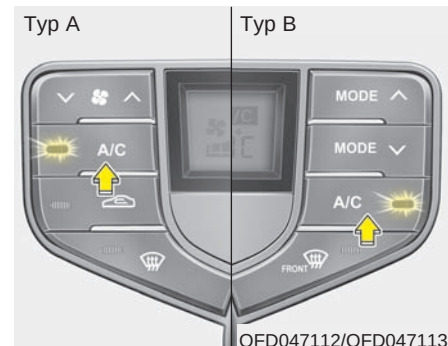
- Nepřetržitá činnost systému klimatizace v režimu recirkulace vzduchu může vést ke zvýšení vlhkosti vzduchu uvnitř vozidla, která může být příčinou zamlžení oken a tím omezení výhledu řidiče z vozidla.
- Nenechávejte během spaní ve vozidle spuštěný systém klimatizace nebo topení. Mohlo by dojít k vážnému poškození zdraví nebo úmrtí v důsledku snížení množství kyslíku anebo poklesu tělesné teploty.
- Nepřetržitá činnost systému klimatizace v režimu recirkulace vzduchu může vést ke snížení pozornosti, k ospalosti a ke ztrátě kontroly nad vozidlem. Přepínač pro volbu zdroje přívodu vzduchu udržujte během jízdy co nejdéle v poloze přívodu čerstvého vzduchu zvenčí.

**Ovladač rychlosti ventilátoru**

Stisknutím příslušného spínače lze nastavit požadovanou rychlost ventilátoru.

Pokud je nastavena vyšší rychlost ventilátoru, je do interiéru vozu přiváděno větší množství vzduchu.

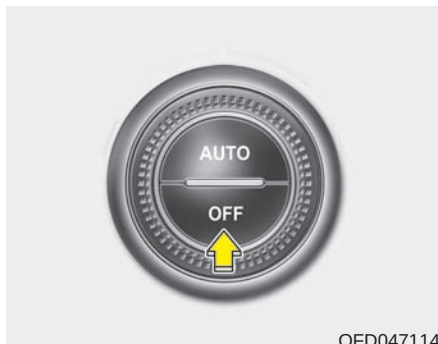
Stisknutím tlačítka „OFF“ ventilátor vypnete.

**Klimatizace**

Stisknutím tlačítka A/C uvedete systém klimatizace do činnosti (kontrolka se rozsvítí).

Opětovným stisknutím tlačítka systém klimatizace vypnete.

## ROZMRAZOVÁNÍ A ODMLŽOVÁNÍ ČELNÍHO SKLA



OFD047114

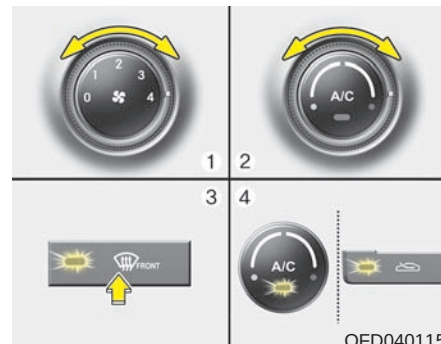
### Režim OFF

Stisknutím tlačítka OFF systém klimatizace vypnete. Ovládat tlačítka pro výběr režimů a zdroje přívodu vzduchu můžete i nadále, dokud je spínač zapalování v poloze ON.

### VAROVÁNÍ - Vyhřívání čelního skla

Při využívání funkce ochlazování vzduchu za mimořádně vlhkého počasí nepoužívejte polohu nebo . Rozdíl teplot vnějšího vzduchu a čelního okna může být příčinou zamlžení vnější strany čelního okna a tím omezení výhledu z vozidla. V takovém případě nastavte ovladač nebo tlačítko pro výběr režimu do polohy a ovladačem nebo tlačítkem pro regulaci rychlosti ventilátoru nastavte některou z nižších rychlostí.

- V zájmu dosažení maximální účinnosti funkce rozmrazování nastavte regulátor teploty do krajní polohy směrem doprava/horký vzduch a ventilátor spustíte na nejvyšší rychlost.
- Je-li žádoucí, aby během rozmrazování nebo odmlžování oken proudil do prostoru nohou teplý vzduch, zvolte režim proudění vzduchu do prostoru nohou - rozmrazování oken.
- Před vyjetím vždy odstraňte sníh a led z čelního a zadního okna, z vnějších zpětných zrcátek a všech bočních oken.
- Odstraňte sníh také z kapoty motoru a mřížky pro nasávání vzduchu, zvýšíte tím účinnost topení a rozmrazování a snížíte pravděpodobnost zamlžování vnitřní strany čelního okna.



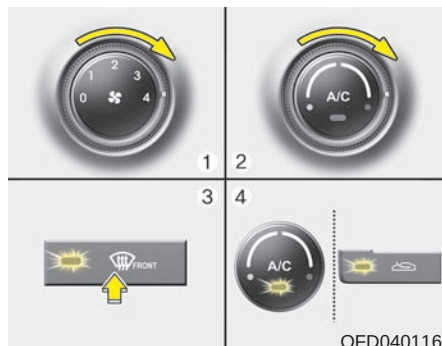
OFD040115

### Manuálně ovládaný systém klimatizace

#### Jak odstranit zamlžení vnitřní strany čelního okna

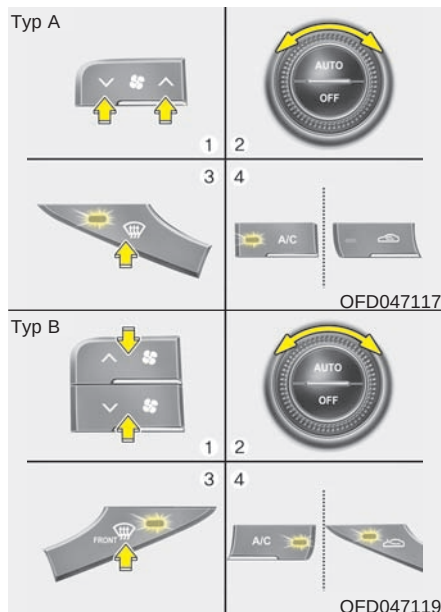
1. Zvolte jakoukoliv rychlost ventilátoru kromě polohy „0“.
2. Vyberte požadovanou teplotu.
3. Vyberte polohu nebo .
4. Automaticky bude aktivován režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí a spuštěna klimatizace.

Pokud nebyly klimatizace a přívod (čerstvého) vzduchu zvenčí aktivovány automaticky, stiskněte příslušné tlačítko.



#### Jak odstranit námrazu z vnější strany čelního okna

1. Zadejte nejvyšší rychlost ventilátoru (krajní poloha směrem doprava).
2. Zadejte nejvyšší možnou teplotu vzduchu.
3. Zvolte polohu .
4. Automaticky bude aktivován režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí a spuštěna klimatizace.



#### Automaticky ovládaný systém klimatizace

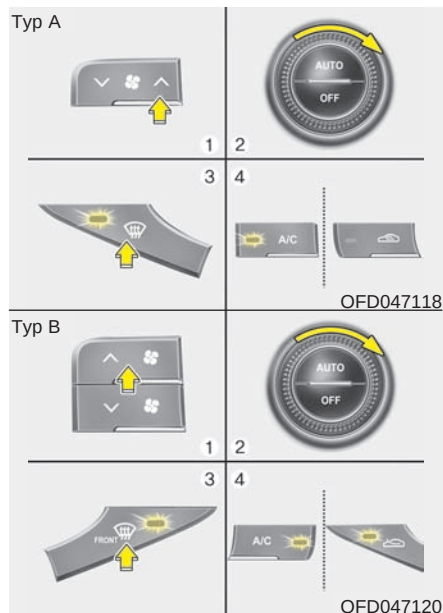
##### Jak odstranit zamrznutí vnitřní strany čelního skla

1. Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.
2. Vyberte požadovanou teplotu.
3. Stiskněte tlačítko pro rozmrazování oken (.

4. Klimatizace bude spuštěna v závislosti na aktuální teplotě okolního vzduchu, režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí a vyšší rychlost ventilátoru budou aktivovány automaticky.

Pokud nebudou klimatizace, režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenčí a vyšší rychlost ventilátoru aktivovány automaticky, proveďte požadované nastavení manuálně pomocí příslušného tlačítka nebo ovladače.

Je-li zvolena poloha , bude zvýšena rychlost otáčení ventilátoru.



## Jak odstranit námrazu z vnější strany čelního skla

1. Zadejte nejvyšší rychlost ventilátoru.
2. Regulátor nastavte do polohy maximální teploty (HI).
3. Stiskněte tlačítko pro rozmrazování oken (☀️).

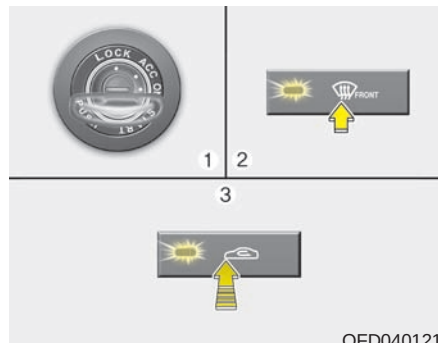
4. Klimatizace bude spuštěna v závislosti na aktuální teplotě okolního vzduchu a režim přívodu (čerstvého) vzduchu zvenci bude aktivován automaticky.

Je-li zvolena poloha ☀️, bude zvýšena rychlost otáčení ventilátoru.

## Opatření proti zamlžování oken

Abyste snížili pravděpodobnost zamlžování vnitřní strany čelního okna, jsou zdroj přívodu vzduchu nebo činnost klimatizace řízeny automaticky v závislosti na určitých podmínkách, jako je poloha ☀️ nebo ☀️. Chcete-li zrušit nebo obnovit funkci proti zamlžování oken, proveďte následující:





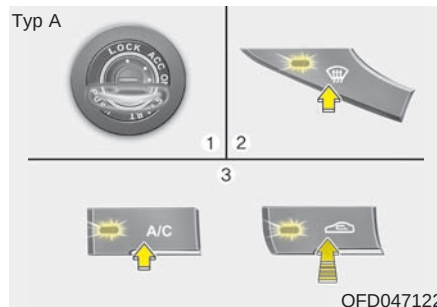
OFD040121

### Manuálně ovládaný systém klimatizace

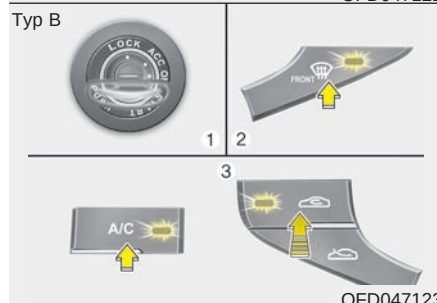
1. Otočte spínač zapalování do polohy ON.
2. Přepínač pro výběr režimu nastavte do polohy vyhřívání oken (☀️).
3. Stiskněte přepínač pro výběr zdroje přívodu vzduchu (☀️) minimálně 5krát během 3 sekund.

Kontrolka zabudovaná v přepínači zdroje přívodu vzduchu zabliká 3krát v intervalu 0,5 sekundy. Tím indikuje, že funkce proti zamlžování byla zrušena nebo naopak obnovena v naprogramovaném stavu.

V případě vybití nebo odpojení akumulátoru bude funkce proti zamlžování oken automaticky nastavena.



OFD047122



OFD047123

### Automaticky ovládaný systém klimatizace

1. Otočte spínač zapalování do polohy ON.
2. Stisknutím tlačítka (☀️) zvolte funkci vyhřívání oken.
3. Držte stisknuté tlačítko klimatizace (A/C) a současně stiskněte přepínač pro výběr zdroje přívodu vzduchu (☀️) minimálně 5krát v průběhu 3 sekund.

Zobrazení symbolu A/C problíkne 3krát s 0,5 sekundovým intervalem. Tím indikuje, že funkce proti zamlžování byla zrušena nebo naopak obnovena v naprogramovaném stavu.

V případě vybití nebo odpojení akumulátoru bude funkce proti zamlžování oken automaticky nastavena.

### ÚLOŽNÉ PROSTORY

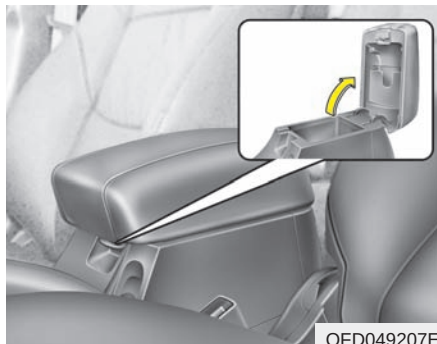
Tyto úložné prostory mohou být využívány pro uložení drobných předmětů a osobních potřeb řidiče nebo spolujezdců.

#### **UPOZORNĚNÍ**

- *Vyvarujte se případných zlodějů a nenechávejte cenné předměty v zavazadlovém prostoru.*
- *Během jízdy udržujte kryt zavazadlového prostoru vždy zavřený. Nepokládejte žádné předměty do zavazadlového prostoru tak, aby nebylo možné kryt zavazadlového prostoru bezpečně zavřít.*

#### **VAROVÁNÍ - Hořlavé materiály**

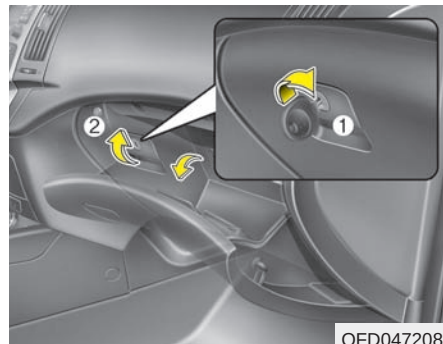
Nenechávejte uvnitř vozidla zapalovače cigaret, propanové náplně nebo jiné hořlavé/výbušné materiály. Bude-li vozidlo vystaveno působení vysokých teplot, mohly by se tyto předměty vznítit anebo explodovat.



#### **Odkládací schránka středové konzoly (je-li ve výbavě)**

Tyto úložné prostory mohou být využívány pro uložení drobných předmětů a osobních potřeb řidiče nebo spolujezdců.

Schránku ve středové konzole otevřete zdvižením páčky.



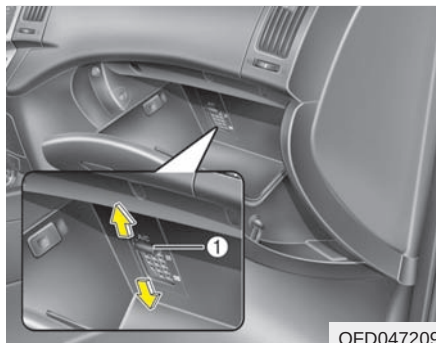
#### **Odkládací schránka**

Odkládací schránka může být uzamčena a odemčena pomocí hlavního klíče.

Chcete-li otevřít odkládací schránku, vyklopte její rukojeť a schránka bude otevřena automaticky. Po použití odkládací schránku zavřete.

#### **VAROVÁNÍ**

V zájmu snížení nebezpečí zranění v případě nehody nebo náhlého zastavení udržujte dvířka odkládací schránky během jízdy vždy zavřená.



OFD047209

### Chlazení odkládací schránky (je-li ve výbavě)

Nápoje nebo jiné předměty můžete uchovat teplé či studené prostřednictvím otevřeného/zavřeného průduchu ovládaného páčkou, instalovaného uvnitř odkládací schránky.

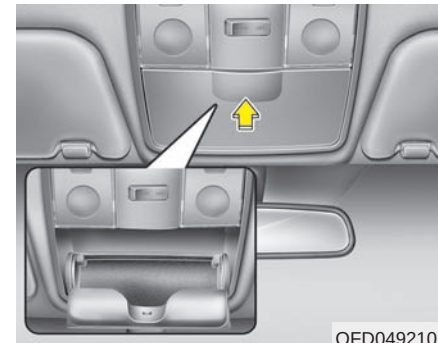
1. Zapněte regulátor ventilátoru.
2. Přepínač režimu proudění vzduchu nastavte do polohy proudění do prostoru obličeje (  ).
3. Ovládací páčku pro otevření/zavření průduchu uvnitř odkládací schránky nastavte do polohy otevření.  
(1) OTEVŘENO  
(2) ZAVŘENO

4. Regulátor teploty nastavte do polohy teplého nebo studeného vzduchu.

V okamžiku, kdy chlazená odkládací schránka není používána, nastavte ovládací páčku do polohy uzavření průduchu.

### \* POZNÁMKA

Během používání funkce chlazení může malé množství kondenzované vlhkosti poškodit vaše dokumenty v odkládací schránce.



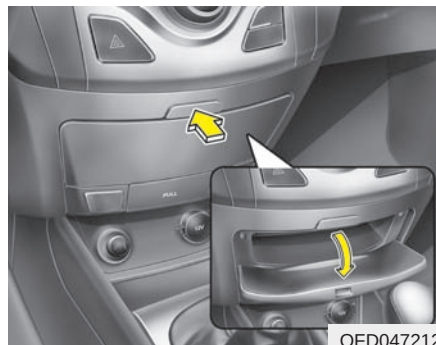
OFD049210E

### Držák slunečních brýlí

Chcete-li otevřít držák slunečních brýlí, stiskněte jeho kryt a schránka se pomalu otevře. Své brýle uložte do držáku na dvířkách této schránky tak, aby jejich skla směřovala ven. Stlačením schránku zavřete.

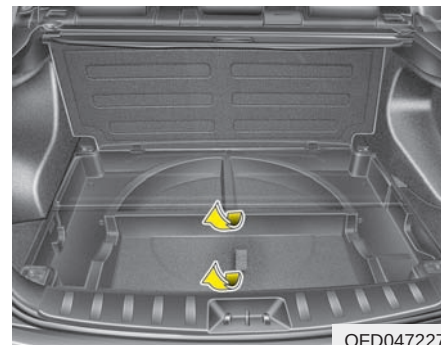
### **⚠ VAROVÁNÍ**

- Do držáku slunečních brýlí neukládejte žádné jiné předměty. Tyto předměty by mohly být během nehody nebo náhlého zastavení uvolněny z držáku a vrženy do kabiny, čímž by vzniklo nebezpečí poranění cestujících.
- Neotevírejte držák brýlí během jízdy vozidla. Otevřený držák brýlí může blokovat výhled řidiče prostřednictvím vnitřního zpětného zrcátka.



### **Multifunkční schránka**

Chcete-li otevřít víko, stiskněte tlačítko. Slouží pro uložení drobných předmětů.



### **Schránka v zavazadlovém prostoru (je-li ve výbavě)**

Do této schránky můžete uložit sadu první pomoci, výstražný trojúhelník, nářadí apod., kde je budete mít snadno dosažitelné.

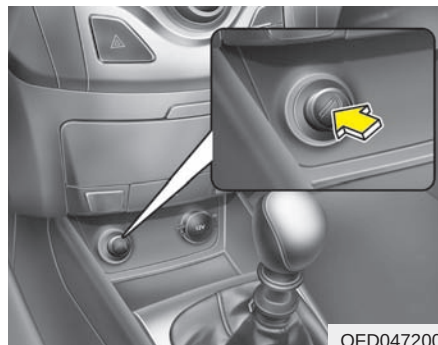
1. Uchopte úchytku v horní části krytu a zvedněte ji nahoru.



***Odkládací prostor v boční výplni zavazadlového prostoru***

Chcete-li kryt otevřít, vyklopte jeho rukojeť a zvedněte jej nahoru (je-li ve výbavě). Slouží pro uložení drobných předmětů.

## VÝBAVA INTERIÉRU



### Zapalovač cigaret

Zapalovač cigaret je funkční tehdy, je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON.

Chcete-li zapalovač cigaret použít, zatlačte jej zcela do jeho zásuvky. Jakmile je zapalovač zahřátý, automaticky vyskočí zpět do polohy „připraven“.

Nedržte zapalovač cigaret stlačený. Mohlo by tím dojít k poškození topného tělesa a ke zvýšení nebezpečí požáru.

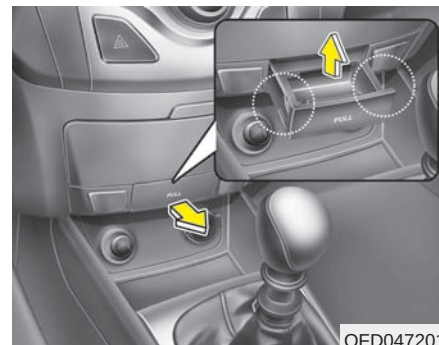
Pokud je třeba zapalovač cigaret vyměnit, použijte pouze originální náhradní díl Hyundai nebo jeho schválenou odpovídající náhradu.

### VAROVÁNÍ

- Po nažhavení nedržte zapalovač stisknutý, protože by mohlo dojít k jeho přehřátí.
- Pokud zapalovač nevyskočí během 30 sekund, vyjměte jej ven, zabráníte tak jeho přehřátí.

### UPOZORNĚNÍ

*V zásuvce zapalovače cigaret by měl být používán pouze originální zapalovač HYUNDAI. Použitím této zásuvky pro napájení jiného příslušenství (např. holicích strojků, příručních vysavačů, kávovarů) může dojít k jejímu poškození nebo k selhání elektrického systému vozidla.*



### Popelník

### VAROVÁNÍ - Používání popelníku

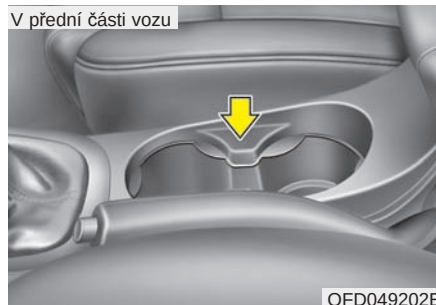
- Nepoužívejte popelníky ve vozidle jako odpadkové koše.
- Odložením nedopalku cigarety nebo zápalky do popelníku s hořlavými materiály může dojít ke vzniku požáru.

Popelník v přední části vozu může být otevřen vytažením jeho víka. Chcete-li popelník vyčistit, může být jeho plastová vložka vyjmuta zdvižením vzhůru a vytažením ven.

## Držák nápojů

**⚠ VAROVÁNÍ - Horké tekutiny**

- Během jízdy vozidla nepokládáte do držáků nápojů neuzavřené nádoby s horkými tekutinami. V případě jejich rozlití byste se mohli opařit. V důsledku takového zranění může řidič ztratit kontrolu nad vozidlem.
- V zájmu snížení nebezpečí zranění v případě nehody nebo náhlého zastavení nepokládáte během jízdy do držáků nápojů nezavřené nebo nezajištěné láhve, plechovky nebo sklenice apod.



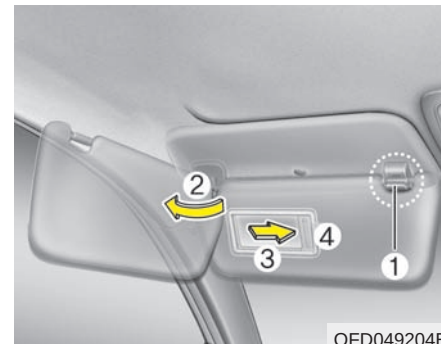
V zadní části vozu (jsou-li ve výbavě)

**V přední části vozu**

Kelímky nebo malé láhve s nápoji mohou být uloženy do držáků nápojů.

**V zadní části vozu (jsou-li ve výbavě)**

Šálky s nápoji mohou být uloženy do držáků nápojů.

**Sluneční clona**

Sluneční clonu používejte pro zastínění před přímým oslněním procházejícím čelním nebo bočními okny.

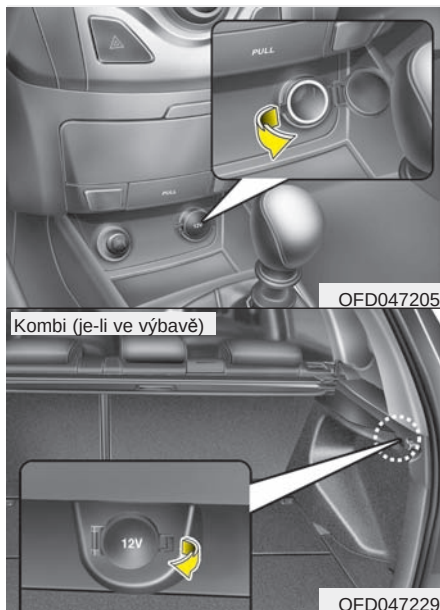
Chcete-li clonu použít, sklopte ji dolů.

Chcete-li použít sluneční clonu pro zastínění bočního okna, sklopte ji dolů, uvolněte z jejího úchyty (1) a přetočte na stranu (2).

Chcete-li použít kosmetické zrcátko, sklopte dolů sluneční clonu a vysuňte kryt zrcátka (3).

Je zde použit držák na lístky (4), do kterého si můžete ukládat potvrzení o zaplaceném mýtném (je-li ve výbavě).





## Elektrická zásuvka (je-li ve výbavě)

Elektrická zásuvka je určena k napájení mobilních telefonů nebo jiných zařízení, která jsou určena pro napájení prostřednictvím elektrických systémů vozidla. Do těchto zařízení by neměl za chodu motoru protékat proud vyšší než 10 A.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Elektrickou zásuvku používejte, pouze když běží motor vozu, a po použití napájecí kabel příslušenství odpojte. Při dlouhodobém používání elektrické zásuvky, když je motor vozu vypnut, může dojít k vybití akumulátoru.
- Používejte pouze elektrická příslušenství s napájecím napětím 12 V, která mají příkon nižší než 10 A.
- Během využití elektrické zásuvky nastavte systém klimatizace nebo topení na nejnižší provozní výkon.
- Když jí nepoužíváte, zavřete její krytku.
- Některá elektrická zařízení mohou být při zapojení k této zásuvce zdrojem elektronického rušení. Taková zařízení mohou způsobovat nadměrný šum audiosystému a také mohou být příčinou chybné funkce dalších elektronických systémů nebo zařízení používaných ve vašem vozidle.



## Digitální hodiny (jsou-li ve výbavě)

### ⚠ VAROVÁNÍ

Neprovádějte nastavení času na hodinách během řízení. Mohli byste ztratit kontrolu nad řízením vozu a způsobit zranění osob nebo vznik nehody.

Při odpojení kabelu akumulátoru nebo výměně příslušné pojistky je nutné digitální hodiny znovu seřadit.

Když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON, lze pomocí tlačítek na hodinách provést následující nastavení:



#### • HOUR (hodiny):

Stisknutím tlačítka „H“ (2) prstem nebo pomocí tužky nebo jiného předmětu posunete časový údaj dopředu o jednu hodinu.

#### • MINUTE (minuty):

Stisknutím tlačítka „M“ (3) prstem nebo pomocí tužky nebo jiného předmětu posunete časový údaj dopředu o jednu minutu.

#### • RESET (vynulování):

Chcete-li vynulovat počet minut, stiskněte tlačítko „R“ (1) prstem, pomocí tužky nebo jiného předmětu. Časový údaj poté bude nastaven na hodiny.

Je-li například tlačítko „R“ stisknuto v době mezi 9:01 a 9:29, bude časový údaj změněn na 9:00.

9:01 ~ 9:29 bude zobrazovaný časový údaj změněn na 9:00.

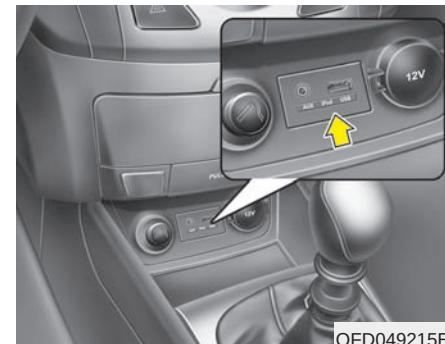
9:30 ~ 9:59 bude zobrazovaný časový údaj změněn na 10:00.

#### • Změna režimu zobrazení:

Chcete-li 12hodinový formát zobrazování časového údaje změnit na 24hodinový formát, stiskněte tlačítko „R“ (1) na dobu delší než 4 sekundy.

Je-li například tlačítko „R“ stisknuto v době, kdy hodiny indikují čas 10:15 večer, bude zobrazovaný časový údaj změněn na 22:15.

\* Více informací o hodinách zabudovaných v audiosystému viz „Audiosystém“ v této části.



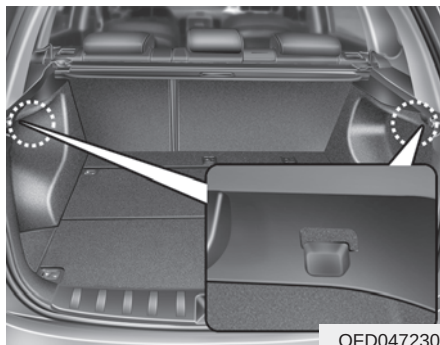
### Aux, USB a iPod (je-li ve výbavě)

Je-li vaše vozidlo vybaveno pomocným vstupem nebo vstupem USB (univerzální sériová sběrnice) nebo vstupem pro iPod, můžete pomocný vstup využívat pro připojení audiosystémů a USB vstup pro připojení USB a stejně tak iPod vstup pro připojení iPodu.

### \* POZNÁMKA

Při použití přenosných audiosystémů zapojených do elektrické zásuvky můžete během reprodukce slyšet šum. Pokud se tak stane, použijte zdroj napájení přenosného audiosystému.

\* iPod je obchodní značkou společnosti Apple Inc.

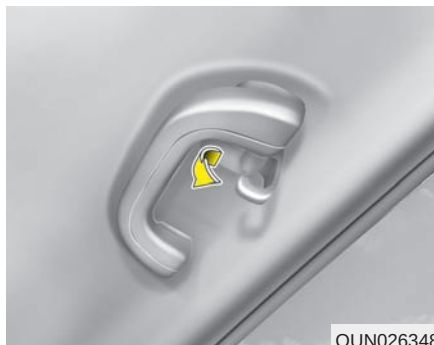


OFD047230

### Držák nákupních tašek (je-li ve výbavě)

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Nezavěšujte tašku, jejíž hmotnost je vyšší než 3 kg. Mohlo by tím dojít k poškození tohoto držáku nákupních tašek.*



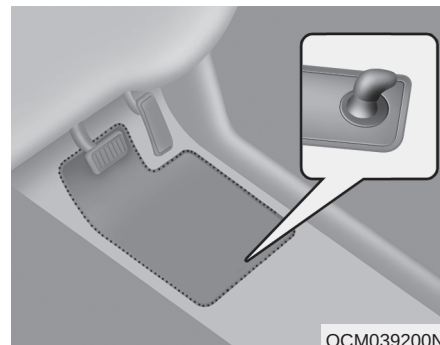
OUN026348

### Věšák na oděvy (je-li ve výbavě)

Chcete-li háček použít, sklopte dolů jeho horní část.

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Nezavěšujte těžké součásti oděvu, protože by tím mohlo dojít k poškození háčku.*



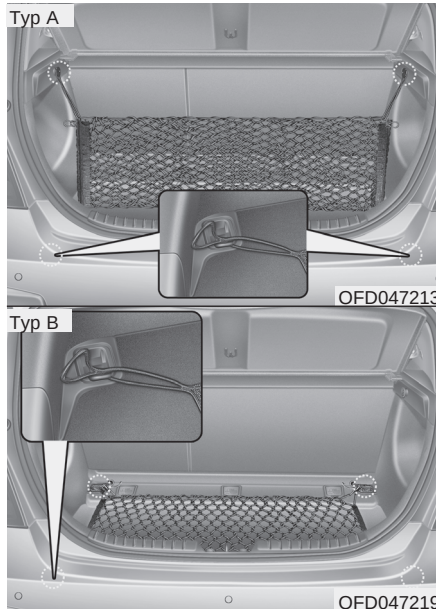
OCM039200N

### Ukotvení podlahových rohoží (je-li ve výbavě)

Pokud používáte na koberci podlahovou rohož, dohlédněte, že je řádně připevněná k ukotvení ve vašem vozidle. Tak zabráníte posunu rohože směrem dopředu.

#### **VAROVÁNÍ**

- Ujistěte se, že podlahová rohož je na koberci řádně umístěná. Pokud by podlahová rohož podklouzla a bránila by ovládání pedálů v průběhu jízdy, mohlo by dojít k nehodě.
- Nepokládejte další rohož na ukotvenou podlahovou rohož, protože by tato druhá rohož mohla sklouznout dopředu a bránit pohybu pedálů.



### Sít' v zavazadlovém prostoru (je-li ve výbavě)

Pro zajištění předmětů v zavazadlovém prostoru proti jejich posouvání můžete využít čtyři úchyty instalované v zavazadlovém prostoru pro upevnění zajišťovací sítě.

V případě potřeby kontaktujte autorizovaného prodejce vozů Hyundai, který vám sít' do zavazadlového prostoru obstará.

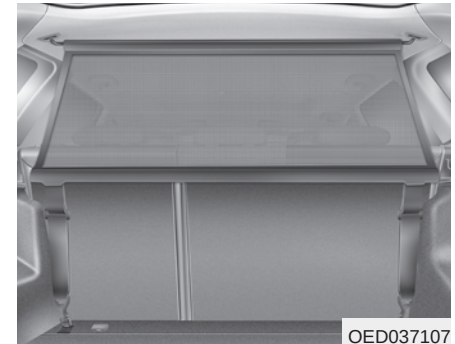
Platí pro vozidla vybavená plnohodnotným náhradním kolem: k dispozici typ A a typ B.  
Platí pro vozidla vybavená náhradním kolem pro dočasné použití: k dispozici typ B.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Abyste zabránili poškození předmětů nebo vozidla, buďte při přepravě křehkých nebo objemných předmětů v zavazadlovém prostoru velmi opatrní.*

### ⚠ VAROVÁNÍ

**Vyvarujte se poranění očí. Sít' NEPŘEPÍNEJTE. VŽDY dbejte, aby váš obličej i tělo byly pro případ uvolnění úchyty sítě mimo dráhu jejího odpružení. NEPOUŽÍVEJTE sít', pokud jeví známky opotřebení.**



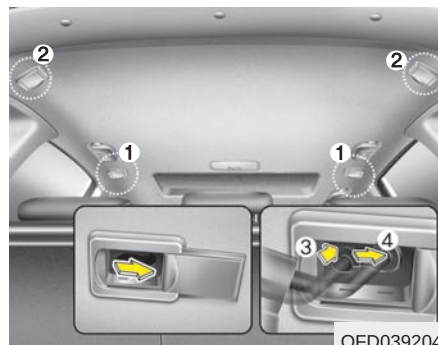
### Oddělovací sít' (je-li ve výbavě)

Vaše vozidlo je vybaveno oddělovací sítí.

Když naložíte nějaký náklad na zadní sedadla nebo do zadního zavazadlového prostoru, musíte namontovat oddělovací sít' za opěradla předních sedadel nebo za opěradla zadních sedadel.

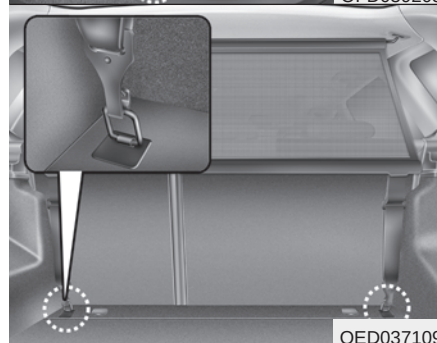
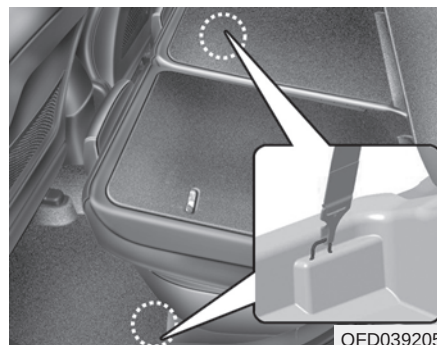
Jejím účelem je pomoci ochránit hlavy cestujících tím, že zabráni předmětům, aby v případě čelní srážky letěly směrem dopředu.

Ve vozidle se nachází celkem osm držáků na háky: dva na obou stranách obložení stropu nad opěrkami hlavy, do kterých se upevňuje horní část, a čtyři na podlaze za předními sedadly a zadními sedadly, do kterých se upevňuje dolní část.

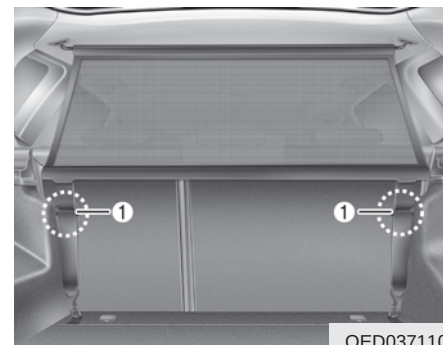


## Namontování oddělovací sítě

1. Otevřete kryty držáků v polohách (1) nebo (2), podle toho, kam chcete síť namontovat.
2. Vložte horní tyč sítě do velkého otvoru (3) a potom ji zajistěte zasunutím do malého otvoru (4).



3. Zahákněte háky na popruzích sítě do příslušných držáků háků na podlaze za předními nebo zadními sedadly.



4. Upevněte popruhy pomocí nastavovačů (1).

## VAROVÁNÍ

- Ujistěte se, že síť je dostatečně natažená, a to bezpečným upevněním popruhů při montáži sítě. Popruh byste měli upevnit poté, co se ujistíte, že hák je bezpečně vložený do držáku háku.
- Ujistěte se, že opěradla sedadel jsou řádně zajištěna.

**⚠ VAROVÁNÍ**

- Cestující nesmí jet ve vozidle na zadním sedadle nebo v zavazadlovém prostoru za oddělovací sítí.
- Pokud je za zadními sedadly namontována oddělovací síť, nesmí žádný cestující sedět na zadním středním sedadle. Oddělovací síť by mohla narušovat použití bezpečnostního pásu.
- Neukládejte v zavazadlovém prostoru náklad výše, než je horní konec oddělovací sítě.
- I když máte namontovanou oddělovací síť, neukládejte těžký náklad do zavazadlového prostoru výše, než odpovídá opěradlům sedadel, mohlo by dojít k nehodě.
- Do zavazadlového prostoru neukládejte náklad s ostrými hranami, který by mohl proniknout oddělovací sítí.
- Nepůsobte na oddělovací síť příliš velkou silou, například tím, že byste se na ni věšeli nebo na ní zavěšovali těžký náklad atp.

**Demontování oddělovací sítě**

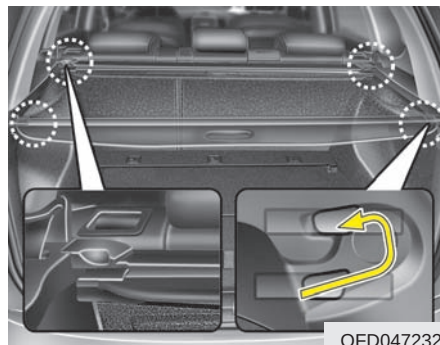
1. Uvolněte popruhy pomocí nastavovačů a vyjměte háky popruhů z držáků háků.
2. Vytáhněte horní tyče sítě jejich vytažením přes velké otvory.
3. Odstraňte oddělovací síť.



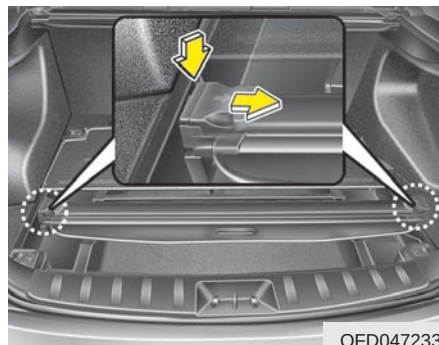
OFD047231

**Roleta zavazadlového prostoru (je-li ve výbavě)**

Tuto roletu používejte pro zakrytí předmětů uložených v zavazadlovém prostoru.



- Při používání rolety zavazadlového prostoru uchopte její rukojeť, vytáhněte ji směrem dozadu a její konce vložte do drážek.



Není-li roleta používána, uložte ji v zavazadlovém prostoru do nižší polohy.

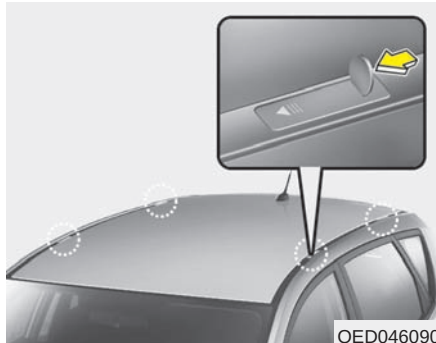
### **VAROVÁNÍ**

- Na roletu zavazadlového prostoru nepokládějte žádné předměty. V případě nehody nebo náhlého zastavení by tyto předměty mohly být vrženy do kabiny vozidla a zapříčinit poranění cestujících.
- Nikdy nedovolte nikomu cestovat v zavazadlovém prostoru. Ten je určen pouze pro převoz zavazadel.
- Udržujte rovnováhu vozidla a snažte se maximální hmotnost nákladu uložit co nejbližee přední části vozu.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Jelikož by roleta zavazadlového prostoru mohla být poškozena nebo deformována, nepokládějte na ni během jejího používání zavazadla.*

## VÝBAVA EXTERIÉRU



### Instalační body pro střešní nosič (je-li ve výbavě)

Chcete-li instalovat nebo demontovat střešní nosič, můžete využít instalační body a kryty na střeše vozu.

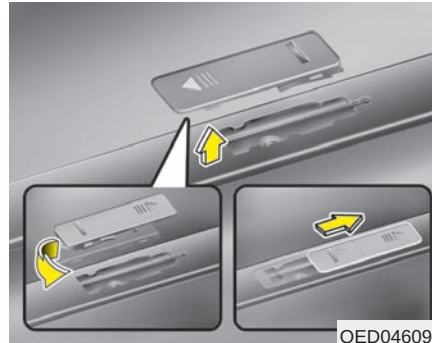
Při instalaci střešního nosiče postupujte následovně:

1. Vložte tenký nástroj (minci nebo plochý šroubovák) do štěrbin a posuňte kryt ve směru šipky vyznačené na krytu.

### **VAROVÁNÍ**

Pro uvolnění krytu střešního nosiče používejte minci nebo plochý šroubovák.

Pokud byste použili nehet, mohli byste si jej poškodit.

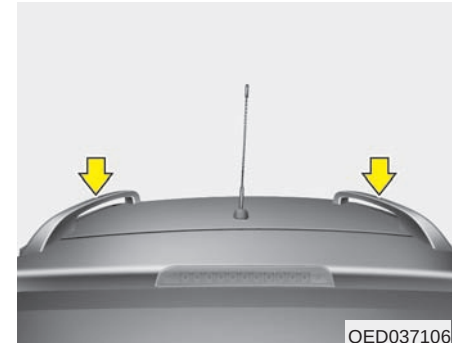


2. Otočte kryt o polovinu otáčky a vložte jej do otvoru ve střeše způsobem uvedeným na obrázku.

### \* POZNÁMKA

Abyste předešli uvolnění krytu střešního nosiče, instalujte jej na střešinu vozu před instalací střešního nosiče.

3. Po použití střešního nosiče instalujte kryt zpět na střešinu v opačném pořadí kroků.



### Střešní nosič (je-li ve výbavě)

Je-li vozidlo vybaveno střešním nosičem, můžete část svého nákladu uložit na střešinu vozidla.



## \* POZNÁMKA

Je-li vozidlo vybaveno střešním oknem, zkontrolujte polohu nákladu na střešním nosiči, aby netvořil překážku při používání střešního okna.

### UPOZORNĚNÍ

- Při převozu nákladu na střešním nosiči dodržujte nezbytná bezpečnostní opatření, aby náklad nepoškodil střechu vozidla.
- Při přepravě rozměrných předmětů na střešním nosiči zajistěte, aby náklad nepřesahoval celkovou délku nebo šířku střechy.

### VAROVÁNÍ

- Následující údaj je maximální hmotnost, kterou může být střešní nosič zatížen.

Náklad rozložte na střešním nosiči co nejrovnoměrněji a pevně jej zajistěte proti pohybu.

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| STŘEŠNÍ<br>NOSIČ | 80 kg<br>ROVNOMĚRNĚ ROZLOŽENÝCH |
|------------------|---------------------------------|

- Naložením nákladu nebo zavazadel na střešní nosič o hmotnosti vyšší, než je specifikováno maximální zatížení, může dojít k poškození vašeho vozidla.
- Těžiště vozidla se při naložení zavazadel na střešní nosič zvýší. Vyvarujte se prudkým rozjezdům, náhlým manévry nebo jízdě vysokými rychlostmi, jelikož by tím mohlo dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo k jeho převrácení s následkem nehody.

- Při přepravě nákladu na střešním nosiči vždy jezděte pomalu a zatáčky projíždějte opatrně. Náhlé poryvy větru, přírodní nebo způsobené předjíždějícími vozidly, mohou působit na náklad uložený na střešním nosiči náhlým vztlakem. To platí zejména v případě, kdy převážíte ploché předměty, jako jsou prkna nebo matrace. Může v důsledku toho dojít k pádu nákladu z nosiče a tím k poškození vašeho vozidla nebo vozidel ve vaší blízkosti.
- Abyste zabránili poškození nebo ztrátě nákladu ze střešního nosiče během jízdy, kontrolujte před vyjetím i během jízdy bezpečné upevnění nákladu.

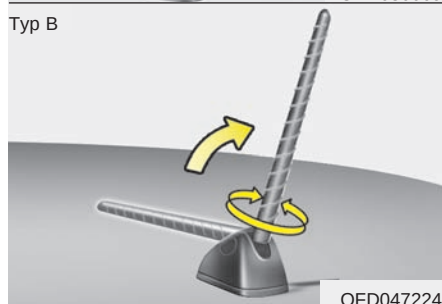


## AUDIOSYSTÉM

Typ A



Typ B



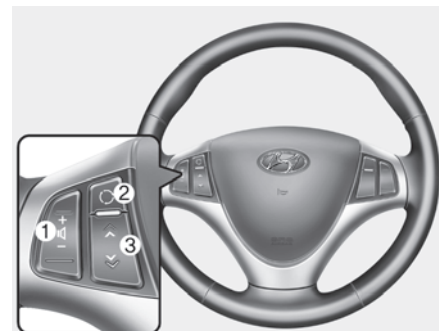
### Anténa

#### Střešní anténa

Pro příjem rozhlasového vysílání v pásmech AM i FM je ve vašem vozidle použita střešní anténa. Tato anténa je demontovatelná. Chcete-li ji demontovat, otáčejte jí proti směru hodinových ručiček. Chcete-li anténu namontovat, otáčejte jí ve směru hodinových ručiček.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před vjezdem do míst s nízkou podchází výškou se ujistěte, že je anténa úplně sklopená nebo demontovaná.
- Ujistěte se, zda jste před vjezdem do automatické myčky anténu demontovali, v opačném případě by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Při opětovné montáži antény je důležité, aby byla řádně utažena a nastavena do vzpřímené polohy, jen tak bude možné zajistit dobrý příjem. Může však být složena nebo demontována i při parkování vozidla nebo při nakládání nákladu na střešinu vozu.
- Náklad na střešinu vozu nepokládejte do blízkosti prutu antény, zajistíte tím kvalitní příjem signálu.



### Dálkové ovládání audiosystému (je-li ve výbavě)

Spínače dálkového ovládání audiosystému jsou v zájmu zvýšení bezpečnosti jízdy osazeny na volantu.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nemanimulujte několika spínači dálkového ovládání audiosystému současně.

### **HLASITOST (1)**

- Stisknutím tlačítka nahoru (+) zvýšíte hlasitost.
- Stisknutím tlačítka dolů (-) snížíte hlasitost.

### **REŽIM (2)**

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete radiopřijímač nebo přehrávač kompaktních disků.

### **SEEK (3)**

Pokud tlačítko SEEK stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo déle, bude plnit v jednotlivých režimech následující funkce:

#### **V režimu RADIOPŘIJÍMAČE**

Bude plnit funkci tlačítka FAST SEEK UP/DOWN (ladění vyšší/nížší frekvence).

#### **V režimu přehrávače CD disků**

Bude plnit funkci tlačítka FF/REW (rychlý posuv dopředu/dozadu).

#### **V režimu měniče na CD disky**

Bude plnit funkci tlačítka DISC UP/DOWN (výběr disku směrem nahoru/dolů).

Pokud tlačítko SEEK stisknete na dobu kratší než 0,8 sekundy, bude plnit v jednotlivých režimech následující funkce:

#### **V režimu RADIOPŘIJÍMAČE**

Bude plnit funkci tlačítek PRESET STATION (stanice uložených v paměti).

#### **V režimu přehrávače CD disků**

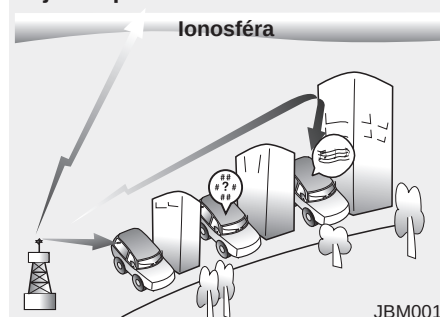
Bude plnit i funkci tlačítka TRACK UP/DOWN (výběr skladby směrem nahoru/dolů).

#### **V režimu měniče na CD disky**

Bude plnit i funkci tlačítka TRACK UP/DOWN (výběr skladby směrem nahoru/dolů).

Podrobné informace týkající se ovládacích tlačítek audiosystému jsou uvedeny na následujících stranách v této části.

### Příjem v pásmu FM

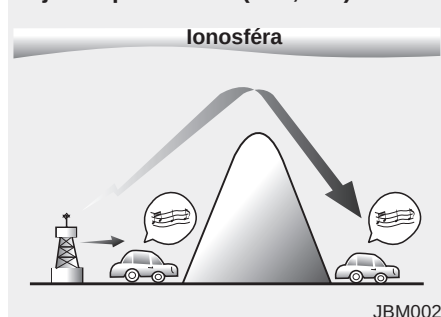


### Jak autorádio pracuje

Signály rozhlasového vysílání v pásmech AM a FM jsou vysílány prostřednictvím vysílačů věží rozmístěných v okolí měst. Tyto signály jsou přijímány anténou vašeho vozu. Poté je tento signál zachycen autorádiem a reprodukován reproduktory ve vašem vozidle.

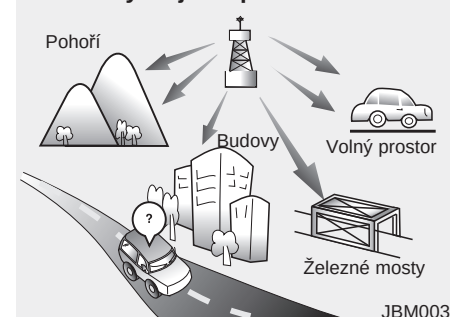
Pokud je vaše vozidlo v dosahu silného rozhlasového signálu, je precizní konstrukcí vašeho audiosystému zajištěna vysoká kvalita reprodukce. V některých případech však signál, který zachytíte ve vozidle, nemusí být dostatečně silný ani čistý. Může to být způsobeno různými faktory, jako je vzdálenost od vysílače, blízkost rozhlasového vysílače jiné stanice, nebo přítomnost budov, mostů nebo jiných velkých terénních překážek v této oblasti.

### Příjem v pásmu AM (MW, LW)

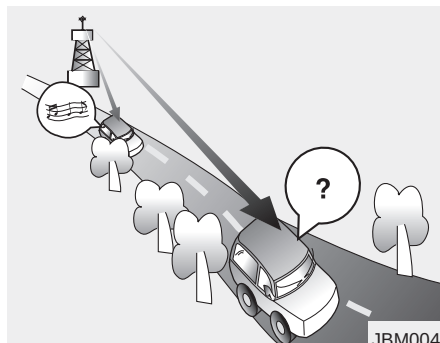


Vysílání v pásmu AM lze přijímat ve větších vzdálenostech než vysílání v pásmu FM. To proto, že rádiové vlny v pásmu AM jsou přenášeny na nízkých frekvencích. Tyto dlouhé nízkofrekvenční rádiové vlny jsou schopny kopírovat zakřivení zemského povrchu, aniž by unikaly do atmosféry. Kromě toho se ohýbají okolo překážek, takže poskytují lepší pokrytí signálem.

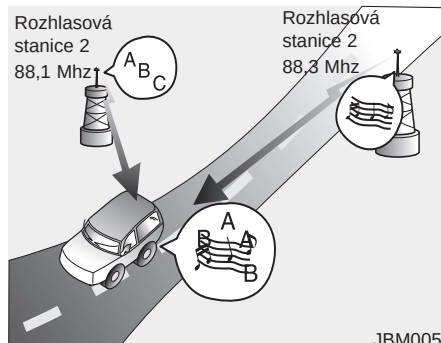
### Stanice vysílající v pásmu FM



Vysílání v pásmu FM je přenášeno na vysokých frekvencích a není schopno kopírovat zemský povrch. Proto se vysílání FM většinou ztrácí v poměrně krátké vzdálenosti od vysílače. Signály v pásmu FM jsou také snadno ovlivnitelné blízkostí budov, hor a jiných překážek. To může být příčinou takových podmínek pro příjem, které vás mohou dovést k dojmu, že chyba je ve vašem autorádiu. Následující podmínky jsou běžné a neznamenají poruchu autorádia:



- Ztrácení signálu - Úměrně s rostoucí vzdáleností od vysílače rozhlasové stanice signál slábne a zvuk se ztrácí. Pokud tato situace nastane, doporučujeme vám, abyste naladili jinou rozhlasovou stanici se silnějším signálem.
- Chvění/statika - Slabý signál rozhlasových stanic v pásmu FM nebo velké terénní překážky mezi vysílačem a vaším autorádiem mohou způsobovat rušení signálu, které je příčinou výskytu zvuků statiky nebo chvění. Omezením vysokých tónů („výšek“) v reprodukci je možno tento efekt poněkud potlačit, dokud se příjem nezlepší.



- Záměna stanic - Jakmile začne signál rozhlasové stanice v pásmu FM slábnout, může se ozvat silnější signál jiné rozhlasové stanice na blízké frekvenci. Je to proto, že vaše autorádio je zkonstruováno tak, aby se „drželo“ nejčistšího signálu. Pokud tato situace nastane, naladte jinou rozhlasovou stanici se silnějším signálem.
- Mnohonásobné rušení - Signály rozhlasového vysílání, přijímané z různých směrů, mohou způsobovat zkreslení nebo chvění signálu. To může být způsobeno buď přímým a odraženým signálem téže rozhlasové stanice, nebo signály dvou stanic s blízkými frekvencemi. Pokud nastane tato situace, přeladte na jinou rozhlasovou stanici, dokud se příjem nezlepší.

## Používání mobilních telefonů a občanských radiostanic

Při použití mobilního telefonu uvnitř vozu uslyšíte hluk, který může být produkovan audiosystémem. Tento hluk není příznakem žádné poruchy audiosystému. V takovém případě používejte mobilní telefon co nejdále od audiosystému.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Při použití takových komunikačních systémů, jako je mobilní telefon nebo radiostanice, uvnitř vozidla, musí být instalována samostatná vnější anténa. Pokud je pro používání mobilních telefonů a radiostanic používána samostatná vnitřní anténa, může být elektrický systém vozidla rušen a tím negativně ovlivněn bezpečný provoz vozu.*

### ⚠ VAROVÁNÍ

**Nepoužívejte mobilní telefon během řízení. Chcete-li jej použít, musíte nejprve zastavit na bezpečném místě.**

## Péče o kompaktní disky (je-li ve výbavě)

- Je-li teplota ve vozidle příliš vysoká, otevřete před použitím audiosystému vašeho vozidla okna a vzduch v kabině vyvětrejte.
- Pořizovat bez svolení kopie MP3/WMA/AAC/WAVE souborů a používat je, je nezákonné. Používejte proto pouze originální disky CD.
- Chraňte disky před potřísněním těkavých látek, jako jsou například benzen a ředidla, běžné čisticí prostředky a magnetické spreje určené pro analogové disky.
- Zabráňte tím poškození povrchu disků. Při manipulaci disky uchopte pouze za vnější okraj nebo okraj středového otvoru.
- Před přehráváním očistěte disk kouskem měkkého hadříku (otřete jej od středu směrem k okraji).
- Dbejte, abyste povrch disku nepoškodili, a nepolepujte jej žádnými páskami nebo papírovými štítky.
- Zajistěte, aby do CD přehrávače nebyl vložen žádný jiný předmět než kompaktní disk (ne vkládejte současně více než jeden disk).
- Po použití udržujte disky ve svých obalech, abyste je ochránili před poškrábáním nebo znečištěním.

- Přehrávání některých typů disků (CD-R/CD-RW) nemusí být správné, a to v závislosti na výrobci, způsobu výroby a způsobu uložení záznamu. Pokud byste za těchto okolností nadále používali takové disky, mohlo by dojít k poškození funkce audiosystému vašeho vozu.

## \* POZNÁMKA - Přehrávání nekompatibilních audio CD chráněných proti kopírování

Některé disky chráněné proti kopírování, které nesplňují mezinárodní normy audio CD (Red Book), nemusí být ve vašem audiosystému přehrávány. Pamatujte si, prosím, že pokud se pokusíte přehrávat disky chráněné před kopírováním a CD přehrávač je nebude schopen správně přehrát, mohou být tyto disky poškozené, nikoliv váš CD přehrávač.

## RÁDIO, OVLADÁNÍ HLASITOSTI (SA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Přepínač vlnových pásem FM/AM
2. Hlavní spínač ON/OFF & ovladač hlasitosti
3. Tlačítko AUTO STORE
4. Tlačítko automatického ladění stanic
5. Ovladač TUNE/AUDIO
6. Tlačítko předvolby
7. Přepínač CD/AUX

A-100FD

## 1. Přepínač vlnových pásem FM/AM

Přepne do režimu FM/AM a každým stiskem tohoto tlačítka můžete přepínat rozsahy FM1 a FM2→AM→FM1...

## 2. Hlavní spínač ON/OFF & Ovladač hlasitosti

Když je SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ v poloze ACC nebo ON, bude stisknutím tohoto tlačítka audiosystém zapnut/vypnut.

Otočením tlačítka doprava bude hlasitost reprodukce zvýšena, otočením doleva bude snížena.

## 3. Tlačítko AUTO STORE

Při stisknutí tlačítka budou automaticky vyhledány stanice s nejsilnějším signálem, budou uloženy do paměti pod tlačítka PRESET (1–6) a automaticky bude naladěna stanice, která je uložena pod tlačítkem PRESET1.

Pokud v režimu AST nebyla uložena žádná stanice, bude naladěna stanice předchozí.

## 4. Automatické ladění stanic

- Při stisknutí tlačítka [SEEK √] se naladěná frekvence bude automaticky snižovat v krocích 5 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.
- Při stisknutí tlačítka [SEEK ∧] se naladěná frekvence bude automaticky zvyšovat v krocích 5 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.

## 5. Ovladač TUNE/AUDIO

Otočením tohoto tlačítka ve směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence zvýšena o 0,05 MHz.

Otočením tohoto tlačítka proti směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence snížena o 0,05 MHz.

Přepne do režimu AUDIO CONTROL a pak přepíná v pořadí BASS → MIDDLE → TREBLE → FADER → BALANCE → AVC ON → P.BASS → BASS...

## 6. Tlačítka předvoleb

Po stisknutí tlačítka paměti [1]–[6] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude naladěna stanice uložená pod příslušným tlačítkem.

Pokud tlačítko paměti stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude právě naladěná stanice uložena do paměti přístroje pod tlačítko, které jste stlačili, což bude oznámeno zvukovým signálem.

## 7. Přepínač CD/AUX

Je-li v CD přehrávači založen kompaktní disk, bude tímto tlačítkem aktivován režim CD, a je-li k vnějšímu vstupu AUX připojeno jiné zařízení, bude tímto tlačítkem poté aktivováno.

CD→AUX→CD... při každém stisknutí tlačítka. (Nepřepne na režim AUX, pokud nebude připojeno žádné přídatné zařízení.)

## Přehrávač CD disků (SA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Slot pro vložení CD disku
2. Tlačítko pro vysunutí CD disku
3. Přepínač AUX
4. Tlačítko pro přehrávání ukázek
5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby
6. Indikátor CD
7. Tlačítko opakovaného přehrávání
8. Tlačítko náhodného přehrávání

A-100FD



## 1. Slot pro vložení CD disku

CD disk vkládejte do slotu etiketou vzhůru a jemně jej zatlačte dovnitř.

Je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a audiosystém je vypnut, bude vložení CD automaticky aktivováno.

Tento CD přehrávač akceptuje přehrávání CD o průměru 8 i 12 cm. Při vložení VCD, datového CD, MP3 CD se však na displeji objeví hlášení „Disc-Er“ a CD bude ze slotu vysunuto.

## 2. Tlačítko pro vysunutí CD disku

Stisknutím tlačítka  bude vysunut CD disk ze slotu během jeho přehrávání.

Toto tlačítko lze použít, i když je zapalování vozu vypnuto.

## 3. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídatné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídatného přehrávače.

Pokud není v přístroji vložen disk ani není připojeno žádné přídatné zařízení, bude na displeji po dobu 5 sekund zobrazena zpráva „NO Media“ a poté bude obnoven předchozí režim.

## 4. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na disku.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě přehrávané skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy a jeho opětovným stisknutím v průběhu 1 sekundy zahájíte přehrávání předchozí skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy zahájíte přehrávání následující skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dopředu.

## 6. Indikátor CD

Tato kontrolka svítí, když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a v přístroji je založen CD.

Po vysunutí CD kontrolka zhasne.

## 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Reprodukce právě přehrávané skladby bude zopakována, pokud stisknete toto tlačítko na dobu kratší než 0,8 sekundy.

Stisknete-li toto tlačítko na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude zopakováno přehrávání celého disku.

## 8. Tlačítko náhodného přehrávání

Tímto tlačítkem aktivujete/zrušíte přehrávání souborů na právě přehrávaném disku v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## RADIOPŘIJÍMAČ, NASTAVENÍ, OVLADAČ HLASITOSTI (PA710R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Přepínač FM
2. Přepínač AM
3. Přepínač funkce TA
4. Přepínač CD/AUX
5. Tlačítko automatického ladění stanic
6. Hlavní vypínač
7. Tlačítko AUTO STORE
8. Spínač displeje ON/ OFF
9. Tlačítko pro zobrazení informací
10. Tlačítko SET UP
11. Ovladač TUNE/ENTER
12. Tlačítko PTY(FLDR)
13. Tlačítko předvolby

A-200FDE

## 1. Přepínač FM

Přepne do režimu FM a každý stiskem přepíná v pořadí FM1→FM2→FMA→FM1... .

## 2. Přepínač AM

Přepne do režimu AM a každý stiskem přepíná mezi AM a AMA.

## 3. Přepínač funkce TA

V režimu FM, CD, AUX bude stisknutím tohoto tlačítka aktivován/zrušen příjem kanálů TA systému RDS.

## 4. Přepínač CD/AUX

Je-li v CD přehrávači založen kompaktní disk, bude tímto tlačítkem aktivován režim CD, a je-li k vnějšímu vstupu AUX připojeno jiné zařízení, bude tímto tlačítkem poté aktivováno.

CD→AUX→CD... při každém stisknutí tlačítka. (Nepřepne na režim AUX, pokud nebude připojeno žádné přídatné zařízení.)

## 5. Tlačítko automatického ladění stanic

- Při stisknutí tlačítka [SEEK √] se naladěná frekvence bude automaticky snižovat v krocích 50 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.
- Při stisknutí tlačítka [SEEK ∧] se naladěná frekvence bude automaticky zvyšovat v krocích 50 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.

## 6. Hlavní spínač ON/OFF & Ovladač hlasitosti

- Zapíná/vypíná audiosystém, když je SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ v poloze ACC nebo ON. Otočením tlačítka doprava bude hlasitost reprodukce zvýšena, otočením doleva bude snížena.
- V režimu AUX se hlasitost a kvalita tónu (BASS, MID, TRE) nastavují samostatně. Pokud vytáhnete konektor ze vstupu AUX a opět ho zapojíte zpět, hlasitost se vrátí k 10 krokům.

## 7. Tlačítko AUTO STORE

- Když stisknete tlačítko [AST], režim se změní na „automatické uložení pásem“ a uloží výsledky.  
(FM1 nebo FM2 se změní na FMA, AM se změní na AMA.)
- Při stisknutí tlačítka budou automaticky vyhledány stanice s nejsilnějším signálem, budou uloženy do paměti pod tlačítkem PRESET (1~6) a automaticky bude naladěna stanice, která je uložena pod tlačítkem PRESET1.  
Pokud v režimu AST nebyla uložena žádná stanice, bude naladěna stanice předchozí.

## 8. Spínač displeje ON/ OFF

Tímto spínačem lze aktivovat/deaktivovat zobrazení údajů a osvětlení LCD.

Je-li obrazovka vypnuta, může být aktivována včetně jejího osvětlení stisknutím kteréhokoliv tlačítka kromě tlačítka DARK.

## 9. Tlačítko pro zobrazení informací

Aktivuje zobrazení informací o právě přijímaném kanálu se signálem RDS.

### 10. Tlačítko SET UP

Toto tlačítko stiskněte pro SOUND, volbu RDS, nastavení hodin, zobrazení časového údaje, SCROLL, SDVC, zobrazení teploty a režim nastavení.

Pokud během 5 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebude provedena žádná operace, bude obnoven režim přehrávání. (Po vstoupení do režimu SET UP se mezi jednotlivými položkami můžete pohybovat pomocí levého a pravého funkčního tlačítka TUNE a jeho stlačením.)

Položky nastavení se mění v pořadí AUDIO → RDS → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → P.BASS → AUDIO...

Ruční nastavení je výchozí pro čas radiopřijímače, ale pokud zákazník chce, může být čas přijatý v rámci RDS použit pro radiopřijímač. V takovém případě se může čas RDS, který je ovlivněn stavem stanice RDS, lišit od skutečného času.

#### \* AKTUALIZACE NASTAVENÉHO ČASU

1. Stiskněte tlačítko SETUP.
2. Vyberte nabídku RDS otočením/stisknutím ovladače TUNE.
3. Vyberte nabídku TIME (ČAS) otočením/stisknutím ovladače TUNE.
4. Vyberte Auto nebo Manual otočením/stisknutím ovladače TUNE.
5. Stiskem tlačítka SETUP ukončíte režim nastavení.

### 11. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence zvýšena o 0,05 MHz.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence snížena o 0,05 MHz.

Stisknutím tohoto ovladače za současného stisknutí tlačítka SET UP položku aktivujete/deaktivujete.

Pro výběr položky z menu SET UP použijte pravé a levé funkční tlačítko Tune.

### 12. Tlačítko PTY (FLDR)

- Tlačítko [PTY ∨] použijte při hledání programu PTY na stanicích vysílajících v režimu RDS.
- Tlačítko [PTY ∧] použijte při hledání programu PTY na stanicích vysílajících v režimu RDS.

### 13. Tlačítko předvolby

Po stisknutí tlačítka paměti [1]~[6] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude naladěná stanice uložena pod příslušným tlačítkem.

Pokud tlačítko paměti stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude právě naladěná stanice uložena do paměti přístroje pod tlačítko, které jste stlačili, což bude oznámeno zvukovým signálem.

## PŘEHRÁVAČ CD DISKŮ (PA710R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Slot pro vložení CD disku
2. Indikátor CD
3. Tlačítko pro vysunutí CD disku
4. Přepínač AUX
5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby
6. Tlačítko INFO
7. Ovladač TUNE/ENTER
8. Tlačítko opakovaného přehrávání
9. Tlačítko náhodného přehrávání
10. Tlačítko pro přehrávání ukázek

A-200FDE

### 1. Slot pro vložení CD disku

CD disk vkládejte do slotu etiketou vzhůru a jemně jej zatlačte dovnitř. Je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a audiosystém je vypnut, bude vložení CD automaticky aktivován. Tento CD přehrávač akceptuje přehrávání CD o průměru 8 i 12 cm. Při vložení VCD, datového CD, MP3 CD se však na displeji objeví hlášení „Er-6“ a CD bude ze slotu vysunuto.

### 2. Indikátor CD

Tato kontrolka svítí, když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a v přístroji je založen CD. Po vysunutí CD kontrolka zhasne.

### 3. Tlačítko pro vysunutí CD disku

Stisknutím tlačítka ▲ bude vysunut CD disk ze slotu během jeho přehrávání. Toto tlačítko lze použít, i když je zapalování vozu vypnuto.

### 4. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídatné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídatného přehrávače.

Pokud není v přístroji vložen disk ani není připojeno žádné přídatné zařízení, bude na displeji po dobu 5 sekund zobrazena zpráva „NO Media“ a poté bude obnoven předchozí režim.

### 5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě přehrávané skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy a jeho opětovným stisknutím v průběhu 1 sekundy zahájíte přehrávání předchozí skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ^] na dobu kratší než 0,8 sekundy zahájíte přehrávání následující skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ^] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.

### 6. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o skladbě na stávajícím disku CD v pořadí NÁZEV DISKU → INTERPRET DISKU → NÁZEV SKLADBY → INTERPRET SKLADBY → CELKEM SKLADEB → obrazovka přehrávání → NÁZEV DISKU → ... (Nezobrazuje se, pokud tyto informace nejsou na disku k dispozici.)

### 7. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba následující po právě přehrávané skladbě.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě přehrávané skladbě.

Chcete-li poslouchat skladbu zobrazenou na displeji, stiskněte toto tlačítko, čímž bude přehrávání na zvolenou skladbu přesunuto.

### 8. Tlačítko opakovaného přehrávání

Reprodukce právě přehrávané skladby bude zopakována, pokud stisknete toto tlačítko na dobu kratší než 0,8 sekundy.

Stisknete-li toto tlačítko na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude zopakováno přehrávání celého disku.

### 9. Tlačítko náhodného přehrávání

Tímto tlačítkem aktivujete/zrušíte přehrávání souborů na právě přehrávaném disku v náhodném pořadí.

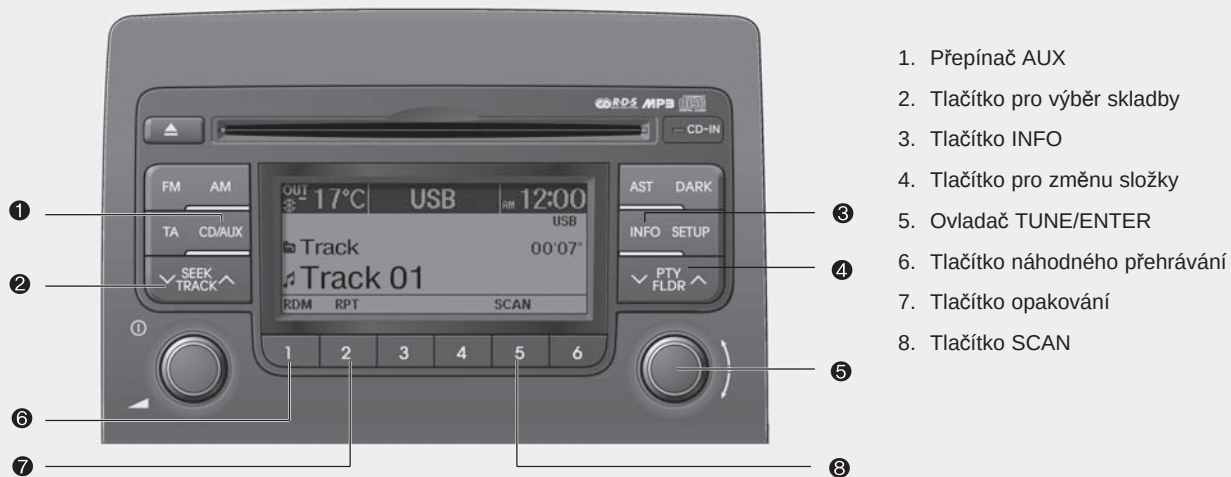
Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 10. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na disku.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## POUŽITÍ USB (PA710R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-200FDE

V případě, kdy je USB připojeno k multimediálnímu terminálu uvnitř konzoly na pravé straně sedadla řidiče. Je-li USB připojeno, bude v pravém horním rohu displeje zobrazen symbol 'USB'.

### 1. Přepínač AUX

V okamžiku připojení USB bude automaticky přepnut režim CD na režim USB a bude započato přehrávání skladeb uložených na USB.

Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné USB zařízení, bude na displeji zobrazen nápis 'NO MEDIA'.

### 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

### 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném, a to v pořadí NÁZEV SOUBORU → NÁZEV → INTERPRET → ALBUM → SLOŽKA → CELKEM SOUBORŮ → NÁZEV SOUBORU → ... (Nezobrazují se žádné informace, pokud v souboru nejsou uloženy informace o skladbě.)

### 4. Tlačítko pro výběr složky

- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledávána pod-složka zvolené složky a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.
- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledána hlavní složka a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazenou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.

### 5. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto tlačítka ve směru hodinových ručiček bude na displeji zobrazena skladba následující po právě poslouchané skladbě.

Při otočení tohoto tlačítka proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě poslouchané skladbě.

Stisknutím tlačítka přeskočíte na zvolenou skladbu a bude započato její přehrávání.

### 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené složky v náhodném pořadí.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou v náhodném pořadí přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Po stisknutí tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy bude opakovaně přehrávána právě poslouchaná skladba.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou znovu přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

### 8. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na USB zařízení.

Opětovným stisknutím tlačítka tento režim vyhledávání skladeb zrušíte.





## UPOZORNĚNÍ - Použití USB zařízení

- Chcete-li používat externí USB zařízení, zajistěte, aby nebylo nainstalováno při startování motoru, a instalujte toto zařízení až po nastartování motoru vozidla.
- Pokud byste startovali motor, když je USB zařízení připojeno, mohlo by být toto zařízení poškozeno. (USB není ESA.)
- Je-li motor vozu nastartován nebo vypnut, když je připojeno USB zařízení, nemusí být toto zařízení funkční.
- Může se stát, že nevěrohodné MP3 nebo WMA soubory nebude možné přehrát.
  - 1) Přehrávány mohou být pouze MP3 soubory s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
  - 2) Přehrávány mohou být pouze hudební soubory WMA s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
- Při připojování nebo odpojování externího USB zařízení si dávejte pozor na statickou energii.
- Kódovaný MP3 přehrávač je pro systém nerozpoznatelný.

- V závislosti na stavu vnějšího USB zařízení může být vnější připojené USB zařízení pro audiosystém nerozpoznatelné.
- Pokud nastavení formátování bajtů/ sektorů u externího USB zařízení není buď 512 BYTE, nebo 2048 BYTE, nebude toto zařízení přístrojem rozpoznáno.
- Používejte pouze USB zařízení naformátované na FAT 12/16/32.
- USB zařízení bez autorizace USB IF nebude pro systém rozpoznatelné.
- Zajistěte, aby byl konektor USB chráněn před kontaktem s povrchem lidského těla i jinými předměty.
- Pokud bude USB zařízení v krátké době opakovaně připojováno a odpojováno, může dojít k jeho poškození.
- Při instalaci nebo demontáži externího USB zařízení můžete zaslechnout zvláštní zvuk.

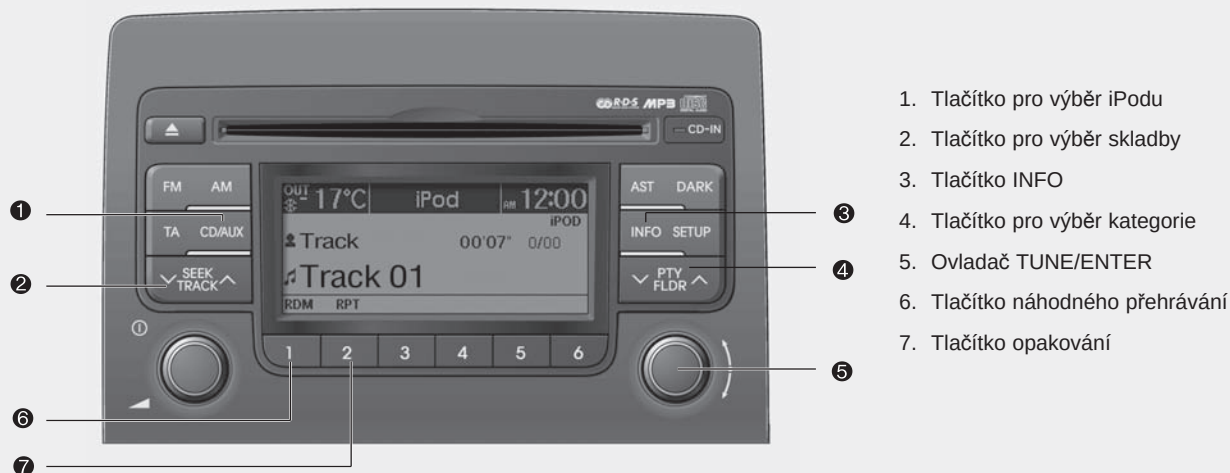
- Pokud odpojíte externí USB zařízení během přehrávání v režimu USB, může dojít k jeho poškození nebo narušení jeho funkce. Proto odpojení externího USB zařízení provádějte, když motor vozu neběží nebo když je audiosystém přepnut do jiného režimu.
- V závislosti na typu a kapacitě externího USB zařízení nebo typu souborů uložených v tomto zařízení se bude lišit doba, za kterou bude toto externí zařízení systémem rozpoznáno. Nejedná se o příznak závady, budete však muset vyčkat.
- Nepoužívejte USB zařízení pro jiné účely, než je přehrávání hudebních souborů.
- Použitím takového USB příslušenství, jako jsou nabíječka nebo vyhřívání využívající USB I/F, může dojít ke snížení výkonu systému nebo k jeho poškození.
- Pokud použijete takové zařízení, jako je rozbočovač USB zakoupený samostatně, nemusí audiosystém vašeho vozu USB zařízení rozpoznat. USB zařízení připojte přímo k multimediálnímu terminálu vozidla.

- *Je-li zařízení USB rozděleno na logické disky, audiosystém vozu rozezná pouze hudební soubory na disku s nejvyšší prioritou.*
- *Zařízení, jako například přehrávače MP3/ mobilní telefony/digitální fotoaparáty, která nejsou rozeznatelná standardním rozhraním USB, nemusí být rozeznána.*
- *Jiná než standardizovaná zařízení USB (TYPY S KOVOVÝM KRYTEM) nemusí být rozeznána.*
- *USB čtečka paměťových karet (ve formátu CF, SD, microSD atd.) nebo externí pevný disk nemusí být rozeznán.*
- *Hudební soubory chráněné technologií DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) nebudou přehrány.*
- *Při použití USB paměti v audiosystému může dojít ke ztrátě dat. Proto doporučujeme zazálohovat si důležitá data na osobním počítači.*

- *Prosím, nepoužívejte paměťová zařízení USB, která lze používat jako přívěsky na klíče nebo příslušenství k mobilnímu telefonu, protože by mohla způsobit poškození USB zásuvky. Používejte pouze taková zařízení, která používají konektor znázorněný na obrázku níže.*



## POUŽÍVÁNÍ iPodu (PA710R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



\* iPod je obchodní značkou společnosti Apple Inc.

A-200FDE

Speciální kabel pro iPod se připojuje k multi-mediálnímu terminálu napravo od sedadla řidiče. Je-li iPod připojen, zobrazuje se v pravém horním rohu displeje ikona 'iPod'.

### 1. Tlačítko pro výběr iPodu

V okamžiku připojení zařízení iPod bude automaticky přepnuto na režim iPod z režimu CD a bude započato přehrávání skladeb uložených na zařízení iPod.

Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné AUX zařízení, bude na displeji zobrazen nápis 'NO MEDIA'.

### 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK  $\nabla$ ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK  $\wedge$ ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

### 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném v pořadí NÁZEV SOUBORU  $\rightarrow$  TITUL  $\rightarrow$  INTERPRET  $\rightarrow$  ALBUM  $\rightarrow$  NÁZEV SOUBORU  $\rightarrow$ ...

(Pokud žádné informace o skladbě nejsou uloženy, nebudou žádné zobrazeny.)

### 4. Tlačítko pro výběr kategorie

Tímto tlačítkem se z právě přehrávané kategorie iPod přesunete na vyšší kategorii.

Chcete-li přesunout (přehrávání) na zobrazenou kategorii (skladbu), stiskněte tlačítko ENT/TUNE.

Nyní si budete moci procházet nižší kategorií vámi zvolené kategorie.

Pořadí kategorií na iPod je SONG (SKLADBA), ALBUMS (ALBA), ARTISTS (INTERPRETI), GENRES (ŽÁNRY) a iPod.

### 5. Ovladač TUNE/ENTER

Pokud otočíte ovladačem ve směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) následující za právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud otočíte ovladačem proti směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) před právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud chcete vyhledat skladbu v zobrazované kategorii, stiskněte toto tlačítko. Poté bude vyhledána zvolená skladba a bude spuštěno její přehrávání.

### 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené kategorie v náhodném pořadí.

Stisknutím tlačítka na dobu delší než 0,8 sekundy bude aktivováno přehrávání všech skladeb celého alba na iPod v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Aktivuje opakované přehrávání právě poslouchané skladby.

### \* POZNÁMKA - Použití zařízení iPod

- Některé modely iPod nemusí podporovat komunikační protokol a soubory nebude možné přehrát. (Podporované modely iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G.)
- Pořadí vyhledávání nebo přehrávání skladeb na iPod se může od pořadí vyhledání v audiosystému lišit.
- Pokud iPod přestane hrát kvůli svým vlastním problémům, resetujte ho. (Resetování (obnovení funkce): Viz návod k iPodu)
- Je-li kapacita akumulátoru nízká, nemusí iPod správně plnit svoji funkci.



### UPOZORNĚNÍ - Použití zařízení iPod

- *Chcete-li iPod ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému, budete potřebovat speciální napájecí kabel pro iPod. Napájecí kabel společnosti Apple může být příčinou selhání a není vhodný pro použití ve vozidle.*
- *Při připojení zařízení pomocí kabelu iPod zatlačte konektor v celé délce, aby nebyla vzájemná komunikace rušena.*
- *Při nastavování zvukových efektů iPod i audiosystému se zvukové efekty obou zařízení mohou překrývat a mohou způsobovat snížení nebo zkreslení kvality zvuku.*
- *Pokud upravujete úroveň hlasitosti audiosystému, deaktivujte (vypněte) funkci ekvalizéru iPod. A pokud využíváte ekvalizér iPod, vypněte ekvalizér audiosystému.*

- *Je-li připojen kabel iPod, systém může být přepnut do režimu AUX i přesto, že iPod zařízení připojeno není, a může produkovat šum. Když není iPod připojen k audiosystému, musí z něj být kabel odpojen.*
- *Když není iPod s audiosystémem používán, musí z něj být kabel odpojený. Původní displej zařízení iPod se nemusí zobrazovat.*

## RÁDIOPŘIJÍMAČ, NASTAVENÍ, OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI (PA760R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Přepínač FM
2. Přepínač AM
3. Přepínač funkce TA
4. Přepínač CD/AUX
5. Tlačítko automatického ladění stanic
6. Hlavní vypínač
7. Tlačítko AUTO STORE
8. Spínač displeje ON/ OFF
9. Tlačítko pro zobrazení informací
10. Tlačítko SET UP
11. Ovladač TUNE/ENTER
12. Tlačítko PTY(FLDR)
13. Tlačítko předvolby

A-300FDE

## 1. Přepínač FM

Přepne do režimu FM a každý stiskem přepíná v pořadí FM1 → FM2 → FMA → FM1... .

## 2. Přepínač AM

Přepne do režimu AM a každý stiskem přepíná mezi AM a AMA.

## 3. Přepínač funkce TA

V režimu FM, CD, AUX bude stisknutím tohoto tlačítka aktivován/zrušen příjem kanálů TA systému RDS.

## 4. Přepínač CD/AUX

Je-li v CD přehrávači založen kompaktní disk, bude tímto tlačítkem aktivován režim CD, a je-li k vnějšímu vstupu AUX připojeno jiné zařízení, bude tímto tlačítkem poté aktivováno.

CD → AUX → CD... při každém stisknutí tlačítka. (Nepřepne na režim AUX, pokud nebude připojeno žádné přídatné zařízení.)

## 5. Automatické ladění stanic

- Při stisknutí tlačítka [SEEK √] se naladěná frekvence bude automaticky snižovat v krocích 50 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.
- Při stisknutí tlačítka [SEEK ∧] se naladěná frekvence bude automaticky zvyšovat v krocích 50 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.

## 6. Hlavní spínač ON/OFF & Ovladač hlasitosti

- Zapíná/vypíná audiosystém, když je SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ v poloze ACC nebo ON. Otočením tlačítka doprava bude hlasitost reprodukce zvýšena, otočením doleva bude snížena.
- V režimu AUX se hlasitost a kvalita tónu (BASS, MID, TRE) nastavují samostatně.  
Pokud vytáhnete konektor ze vstupu AUX a opět ho zapojíte zpět, hlasitost se vrátí k 10 krokům.

## 7. Tlačítko AUTO STORE

- Když stisknete tlačítko [AST], režim se změní na „automatické uložení pásem“ a uloží výsledky.  
(FM1 nebo FM2 se změní na FMA, AM se změní na AMA.)
- Při stisknutí tlačítka budou automaticky vyhledány stanice s nejsilnějším signálem, budou uloženy do paměti pod tlačítkem PRESET (1~6) a automaticky bude naladěna stanice, která je uložena pod tlačítkem PRESET1.  
Pokud v režimu AST nebyla uložena žádná stanice, bude naladěna stanice předchozí.

## 8. Spínač displeje ON/ OFF

Tímto spínačem lze aktivovat/deaktivovat zobrazení údajů a osvětlení LCD.

Je-li obrazovka vypnuta, může být aktivována včetně jejího osvětlení stisknutím kteréhokoliv tlačítka kromě tlačítka DARK.

## 9. Tlačítko pro zobrazení informací

Aktivuje zobrazení informací o právě přijímaném kanálu se signálem RDS.

### 10. Tlačítko SET UP

Toto tlačítko stiskněte pro SOUND, volbu RDS, nastavení hodin, zobrazení časového údaje, SCROLL, SDVC, zobrazení teploty a režim nastavení.

Pokud během 5 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebude provedena žádná operace, bude obnoven režim přehrávání. (Po vstoupení do režimu SET UP se mezi jednotlivými položkami můžete pohybovat pomocí levého a pravého funkčního tlačítka TUNE a jeho stlačením.)

Položky nastavení se mění v pořadí AUDIO → RDS → CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC → TEMP → AUDIO...

Ruční nastavení je výchozí pro čas radiopřijímače, ale pokud zákazník chce, může být čas přijatý v rámci RDS použit pro radiopřijímač. V takovém případě se může čas RDS, který je ovlivněn stavem stanice RDS, lišit od skutečného času.

#### \* AKTUALIZACE NASTAVENÉHO ČASU

1. Stiskněte tlačítko SETUP.
2. Vyberte nabídku RDS otočením/stisknutím ovladače TUNE.
3. Vyberte nabídku TIME (ČAS) otočením/stisknutím ovladače TUNE.
4. Vyberte Auto nebo Manual otočením/stisknutím ovladače TUNE.
5. Stiskem tlačítka SETUP ukončíte režim nastavení.

### 11. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence zvýšena o 0,05 MHz.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence snížena o 0,05 MHz.

Stisknutím tohoto ovladače za současného stisknutí tlačítka SET UP položku aktivujete/deaktivujete.

Pro výběr položky z menu SET UP použijte pravé a levé funkční tlačítko Tune.

### 12. Tlačítko PTY (FLDR)

- Tlačítko [PTY √] použijte při hledání programu PTY na stanicích vysílajících v režimu RDS.
- Tlačítko [PTY ∧] použijte při hledání programu PTY na stanicích vysílajících v režimu RDS.

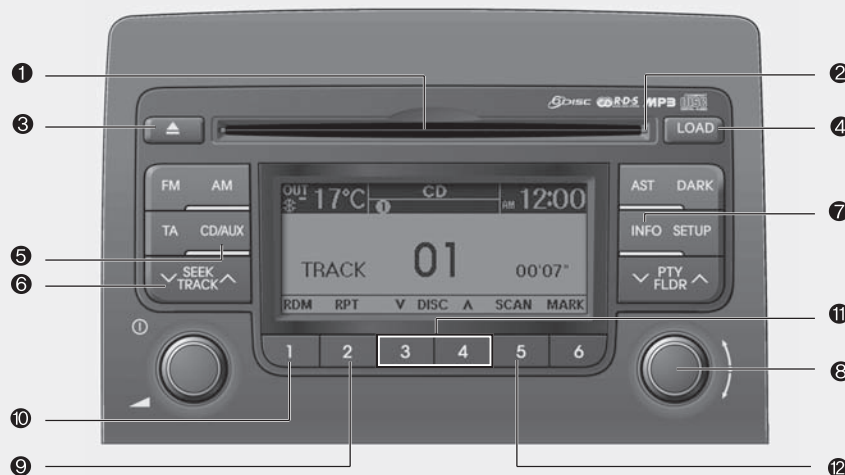
### 13. Tlačítko předvolby

Po stisknutí tlačítka paměti [1]~[6] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude naladěna stanice uložená pod příslušným tlačítkem.

Pokud tlačítko paměti stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude právě naladěná stanice uložena do paměti přístroje pod tlačítko, které jste stlačili, což bude oznámeno zvukovým signálem.



## CD (PA760R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Slot pro vložení CD disku
2. Indikátor CD
3. Tlačítko pro vysunutí CD disku
4. Tlačítko pro vložení CD disku
5. Přepínač AUX
6. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby
7. Tlačítko INFO
8. Ovladač TUNE/ENTER
9. Tlačítko opakovaného přehrávání
10. Tlačítko náhodného přehrávání
11. Tlačítko pro výběr disku
12. Tlačítko pro přehrávání ukázek

A-300FDE

### 1. Slot pro vložení CD disku

CD disk vkládejte do slotu etiketou vzhůru a jemně jej zatlačte dovnitř. Je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a audiosystém je vypnut, bude vložení CD automaticky aktivován. Tento CD přehrávač akceptuje přehrávání CD o průměru 8 i 12 cm. Při vložení VCD, datového CD, MP3 CD se však na displeji objeví hlášení „Er-6“ a CD bude ze slotu vysunuto.

### 2. Indikátor CD

Tato kontrolka svítí, když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a v přístroji je založen CD. Po vysunutí CD kontrolka zhasne.

### 3. Tlačítko pro vysunutí CD disku

Stisknutím tlačítka ▲ bude vysunut CD disk ze slotu během jeho přehrávání. Toto tlačítko lze použít, i když je zapalování vozu vypnuto.

### 4. Tlačítko pro vložení CD disku

Po stisknutí tlačítka [LOAD] budou do zásobníku CD založeny jednotlivé disky (na pozice 1-6). Pokud tlačítko [LOAD] stisknete na dobu delší než 2 sekundy, budou do zásobníku uloženy všechny dostupné disky.

Poslední založený CD bude přehráván. Proces ukládání si vyžaduje 10sekundovou pauzu.

### 5. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídavné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídavného přehrávače.

Pokud není připojeno žádné přídavné zařízení, bude na displeji po dobu 3 sekund zobrazena zpráva „NO CONNECT“ a poté bude obnoven předchozí režim.

### 6. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě přehrávané skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy a jeho opětovným stisknutím v průběhu 1 sekundy zahájíte přehrávání předchozí skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na dobu kratší než 0,8 sekundy zahájíte přehrávání následující skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.

### 7. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o skladbě na stávajícím disku CD v pořadí NÁZEV DISKU → INTERPRET DISKU → NÁZEV SKLADBY → INTERPRET SKLADBY → CELKEM SKLADEB → obrazovka přehrávání → NÁZEV DISKU → ... (Nezobrazuje se, pokud tyto informace nejsou na disku k dispozici.)

### 8. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba následující po právě přehrávané skladbě.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě přehrávané skladbě.

Chcete-li poslouchat skladbu zobrazenou na displeji, stiskněte toto tlačítko, čímž bude přehrávání na zvolenou skladbu přesunuto.

### 9. Tlačítko opakovaného přehrávání

Reprodukce právě přehrávané skladby bude zopakována, pokud stisknete toto tlačítko na dobu kratší než 0,8 sekundy.

Stisknete-li toto tlačítko na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude zopakováno přehrávání celého disku.

## 10. Tlačítko náhodného přehrávání

Tímto tlačítkem aktivujete/zrušíte přehrávání souborů na právě přehrávaném disku v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 11. Tlačítko pro výběr disku

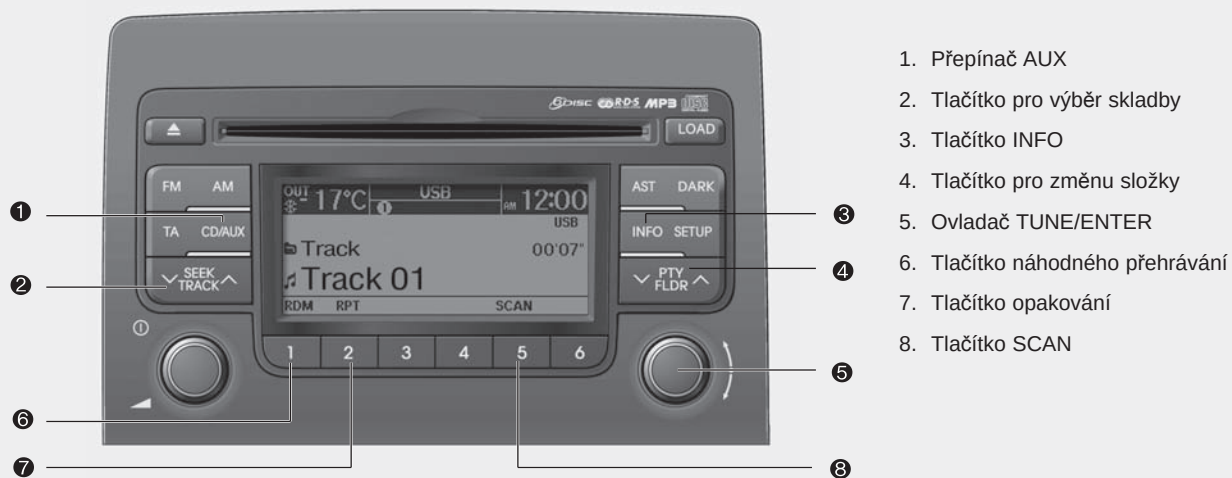
- Tlačítkem [DISC \ /] se vrátíte k předchozímu disku.
- Tlačítkem [DISC ^ /] přejdete na následující disk.

## 12. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na disku.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## POUŽITÍ USB (PA760R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-300FDE

V případě, kdy je USB připojeno k multimediálnímu terminálu uvnitř konzoly na pravé straně sedadla řidiče, bude v pravém horním rohu displeje zobrazen symbol 'USB'.

## 1. Přepínač AUX

V okamžiku připojení USB bude automaticky přepnut režim CD na režim USB a bude započato přehrávání skladeb uložených na USB.

Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné USB zařízení, bude na displeji zobrazen nápis 'NO MEDIA'.

## 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

## 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném, a to v pořadí NÁZEV SOUBORU → NÁZEV → INTERPRET → ALBUM → SLOŽKA → CELKEM SOUBORŮ → NÁZEV SOUBORU → ... (Nezobrazují se žádné informace, pokud v souboru nejsou uloženy informace o skladbě.)

## 4. Tlačítko pro výběr složky

- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledávána pod-složka zvolené složky a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.
- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledána hlavní složka a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.

## 5. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude na displeji zobrazena skladba následující po právě poslouchané skladbě.

Při otočení tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě poslouchané skladbě.

Stisknutím ovladače přeskočíte na zvolenou skladbu a bude započato její přehrávání.

## 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené složky v náhodném pořadí.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou v náhodném pořadí přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Po stisknutí tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy bude opakovaně přehrávána právě poslouchaná skladba.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou znovu přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

## 8. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na USB zařízení.

Opětovným stisknutím tlačítka tento režim vyhledávání skladeb zrušíte.

## **UPOZORNĚNÍ - Použití USB zařízení**

- Chcete-li používat externí USB zařízení, zajistěte, aby nebylo nainstalováno při startování motoru, a instalujte toto zařízení až po nastartování motoru vozidla.
- Pokud byste startovali motor, když je USB zařízení připojeno, mohlo by být toto zařízení poškozeno. (USB není ESA.)
- Je-li motor vozu nastartován nebo vypnut, když je připojeno USB zařízení, nemusí být toto zařízení funkční.
- Může se stát, že nevěrohodné MP3 nebo WMA soubory nebude možné přehrát.
  - 1) Přehrávány mohou být pouze MP3 soubory s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s–320 Kb/s.
  - 2) Přehrávány mohou být pouze hudební soubory WMA s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s–320 Kb/s.
- Při připojování nebo odpojování externího USB zařízení si dávejte pozor na statickou energii.
- Kódovaný MP3 přehrávač je pro systém nerozpoznatelný.

- V závislosti na stavu vnějšího USB zařízení může být vnější připojené USB zařízení pro audiosystém nerozpoznatelné.
- Pokud nastavení formátování bajtů/ sektorů u externího USB zařízení není buď 512 BYTE, nebo 2048 BYTE, nebude toto zařízení přístrojem rozpoznáno.
- Používejte pouze USB zařízení naformátované na FAT 12/16/32.
- USB zařízení bez autorizace USB IF nebude pro systém rozpoznatelné.
- Zajistěte, aby byl konektor USB chráněn před kontaktem s povrchem lidského těla i jinými předměty.
- Pokud bude USB zařízení v krátké době opakovaně připojováno a odpojováno, může dojít k jeho poškození.
- Při instalaci nebo demontáži externího USB zařízení můžete zaslechnout zvláštní zvuk.

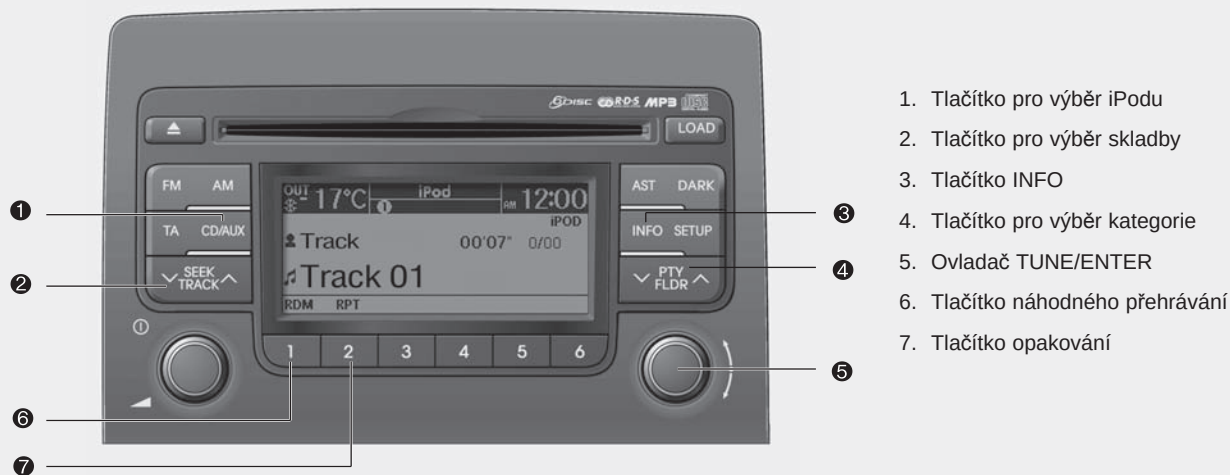
- Pokud odpojíte externí USB zařízení během přehrávání v režimu USB, může dojít k jeho poškození nebo narušení jeho funkce. Proto odpojení externího USB zařízení provádějte, když motor vozu neběží nebo když je audiosystém přepnut do jiného režimu.
- V závislosti na typu a kapacitě externího USB zařízení nebo typu souborů uložených v tomto zařízení se bude lišit doba, za kterou bude toto externí zařízení systémem rozpoznáno. Nejedná se o příznak závady, budete však muset vyčkat.
- Nepoužívejte USB zařízení pro jiné účely, než je přehrávání hudebních souborů.
- Použitím takového USB příslušenství, jako jsou nabíječka nebo vyhřívání využívající USB I/F, může dojít ke snížení výkonu systému nebo k jeho poškození.
- Pokud použijete takové zařízení, jako je rozbočovač USB zakoupený samostatně, nemusí audiosystém vašeho vozu USB zařízení rozpoznat. USB zařízení připojte přímo k multimediálnímu terminálu vozidla.

- Je-li zařízení USB rozděleno na logické disky, audiosystém vozu rozezná pouze hudební soubory na disku s nejvyšší prioritou.
- Zařízení, jako například přehrávače MP3/ mobilní telefony/digitální fotoaparáty, které nejsou rozeznatelné standardním rozhraním USB, nemusí být rozeznány.
- Jiná než standardizovaná zařízení USB (TYPY S KOVOVÝM KRYTEM) nemusí být rozeznána.
- USB čtečka paměťových karet (ve formátu CF, SD, microSD atd.) nebo externí pevný disk nemusí být rozeznán.
- Hudební soubory chráněné technologií DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) nebudou přehrány.
- Při použití USB paměti v audiosystému může dojít ke ztrátě dat. Proto doporučujeme zazálohovat si důležitá data na osobním počítači.

- Prosím, nepoužívejte paměťová zařízení USB, která lze používat jako přívěsky na klíče nebo příslušenství k mobilnímu telefonu, protože by mohla způsobit poškození USB zásuvky. Používejte pouze taková zařízení, která používají konektor znázorněný na obrázku níže.



## POUŽÍVÁNÍ iPodu (PA760R) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



\* iPod je obchodní značkou společnosti Apple Inc.

A-300FDE



Speciální kabel pro iPod se připojuje k multi-mediálnímu terminálu napravo od sedadla řidiče. Je-li iPod připojen, zobrazuje se v pravém horním rohu displeje ikona „iPod“.

## 1. Tlačítko pro výběr iPodu

V okamžiku připojení iPodu bude automaticky přepnut režim CD na režim USB a bude započato přehrávání skladeb uložených na iPodu. Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné AUX zařízení, bude na displeji zobrazen nápis „NO MEDIA“.

## 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK \ /] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby. Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK ^] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

## 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném v pořadí NÁZEV SOUBORU → TITUL → INTERPRET → ALBUM → NÁZEV SOUBORU → ...

(Pokud žádné informace o skladbě nejsou uloženy, nebudou žádné zobrazeny.)

## 4. Tlačítko pro výběr kategorie

Tímto tlačítkem se z právě přehrávané kategorie iPod přesunete na vyšší kategorii.

Chcete-li přesunout (přehrávání) na zobrazenou kategorii (skladbu), stiskněte ovladač TUNE/ENTER.

Nyní si budete moci procházet nižší kategorií vámi zvolené kategorie.

Pořadí kategorií na iPod je SONG (SKLADBA), ALBUMS (ALBA), ARTISTS (INTERPRETI), GENRES (ŽÁNRY) a iPod.

## 5. Ovladač TUNE/ENTER

Pokud otočíte ovladačem ve směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) následující za právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud otočíte ovladačem proti směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) před právě přehrávanou skladbou (kategorie na stejné úrovni).

Pokud chcete vyhledat skladbu v zobrazované kategorii, stiskněte toto tlačítko. Poté bude vyhledána zvolená skladba a bude spuštěno její přehrávání.

## 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené kategorie v náhodném pořadí.

Stisknutím tlačítka na dobu delší než 0,8 sekundy bude aktivováno přehrávání všech skladeb celého alba na iPod v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Aktivuje opakované přehrávání právě poslouchané skladby.

### \* POZNÁMKA - Použití zařízení iPod

- Některé modely iPod nemusí podporovat komunikační protokol a soubory nebude možné přehrát. (Podporované modely iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G.)
- Pořadí vyhledávání nebo přehrávání skladeb na iPod se může od pořadí vyhledání v audiosystému lišit.
- Pokud iPod přestane hrát kvůli svým vlastním problémům, resetujte ho. (Resetování (obnovení funkce): Viz návod k iPodu)
- Je-li kapacita akumulátoru nízká, nemusí iPod správně plnit svoji funkci.

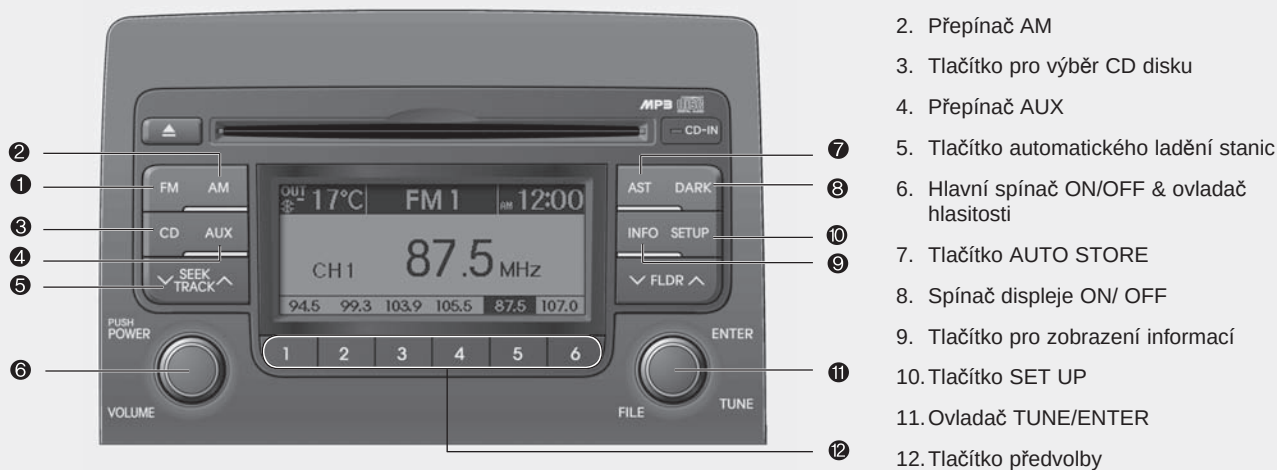


### UPOZORNĚNÍ - Použití zařízení iPod

- *Chcete-li iPod ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému, budete potřebovat speciální napájecí kabel pro iPod. Napájecí kabel společnosti Apple může být příčinou selhání a není vhodný pro použití ve vozidle.*
- *Při připojení zařízení pomocí kabelu iPod zatlačte konektor v celé délce, aby nebyla vzájemná komunikace rušena.*
- *Při nastavování zvukových efektů iPod i audiosystému se zvukové efekty obou zařízení mohou překrývat a mohou způsobovat snížení nebo zkreslení kvality zvuku.*
- *Pokud upravujete úroveň hlasitosti audiosystému, deaktivujte (vypněte) funkci ekvalizéru iPod. A pokud využijete ekvalizér iPod, vypněte ekvalizér audiosystému.*

- *Je-li připojen kabel iPod, systém může být přepnut do režimu AUX i přesto, že iPod zařízení připojeno není, a může produkovat šum. Když není iPod připojen k audiosystému, musí z něj být kabel odpojen.*
- *Když není iPod s audiosystémem používán, musí z něj být kabel odpojený. Původní displej zařízení iPod se nemusí zobrazovat.*

## RÁDIOPŘIJÍMAČ, NASTAVENÍ, OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI (PA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-200FDD

### 1. Přepínač FM

Každým stisknutím tohoto tlačítka dojde k aktivaci režimu pro příjem signálu vlnového pásma FM a k přepínání mezi vlnovými pásmy FM1 a FM2.

### 2. Přepínač AM

Přepne do režimu AM a každým stiskem přepíná v pořadí AM1 → AM2 → AM1...

### 3. Přepínač režimu CD

Je-li v přehrávači založen CD, bude zahájeno jeho přehrávání.

Stisknutím tlačítka CD bude disk, který byl předtím stisknutím tlačítka CD EJECT vysunut ze slotu, automaticky uložen do přístroje.

### 4. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídatné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídatného přehrávače.

Pokud není v přístroji vložen disk ani není připojeno žádné přídatné zařízení, bude na displeji po dobu 5 sekund zobrazena zpráva „NO Media“ a poté bude obnoven předchozí režim.

### 5. Automatické ladění stanic

- Při stisknutí tlačítka [SEEK √] se naladěná frekvence bude automaticky snižovat v krocích 100 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.
- Při stisknutí tlačítka [SEEK ∧] se naladěná frekvence bude automaticky zvyšovat v krocích 100 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.

### 6. Hlavní spínač ON/OFF & Ovladač hlasitosti

- Zapíná/vypíná audiosystém, když je SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ v poloze ACC nebo ON. Otočením tlačítka doprava bude hlasitost reprodukce zvýšena, otočením doleva bude snížena.
- V režimu AUX se hlasitost a kvalita tónu (BASS, MID, TRE) nastavují samostatně. Pokud vytáhnete konektor ze vstupu AUX a opět ho zapojíte zpět, hlasitost se vrátí k 10 krokům.

### 7. Tlačítko AUTO STORE

Při stisknutí tlačítka budou automaticky vyhledány stanice s nejsilnějším signálem, budou uloženy do paměti pod tlačítka PRESET (1~6) a automaticky bude naladěna stanice, která je uložena pod tlačítkem PRESET1.

Pokud v režimu AST nebyla uložena žádná stanice, bude naladěna stanice předchozí.

### 8. Spínač displeje ON/ OFF

Tímto spínačem lze aktivovat/deaktivovat zobrazení údajů a osvětlení LCD.

Je-li obrazovka vypnuta, může být aktivována včetně jejího osvětlení stisknutím kteréhokoliv tlačítka kromě tlačítka DARK.

### 9. Tlačítko pro zobrazení informací

Aktivuje zobrazení informací o právě přijímaném kanálu.

## 10. Tlačítko SET UP

Toto tlačítko stisknete pro funkce SOUND, nastavení hodin, zobrazení časového údaje, SCROLL, SDVC, zobrazení teploty a režim nastavení.

Pokud během 5 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebude provedena žádná operace, bude obnoven režim přehrávání. (Po vstoupení do režimu SET UP se mezi jednotlivými položkami můžete pohybovat pomocí levého a pravého funkčního tlačítka TUNE a jeho stlačením.)

Položky nastavení se mění v pořadí AUDIO  
→ CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC →  
TEMP → P.BASS → AUDIO...

## 11. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence zvýšena o 0,05 MHz.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence snížena o 0,05 MHz.

Stisknutím tohoto ovladače za současného stisknutí tlačítka SET UP položku aktivujete/deaktivujete.

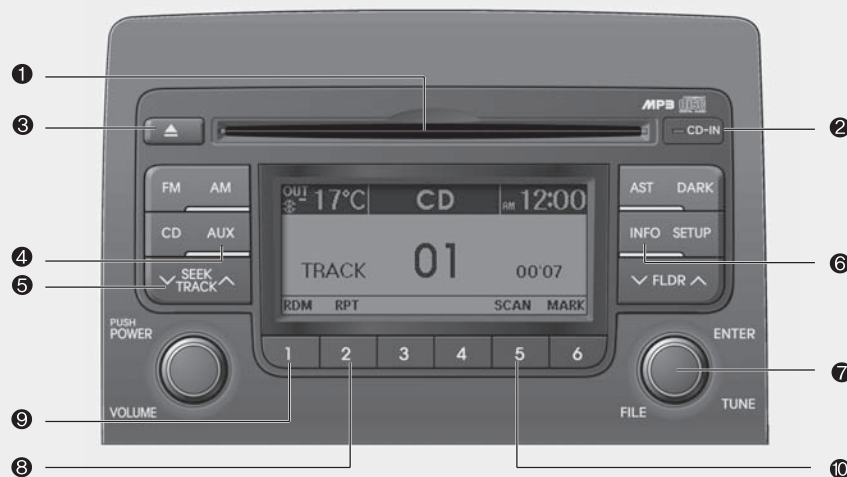
Pro výběr položky z menu SET UP použijte pravé a levé funkční tlačítko Tune.

## 12. Tlačítko předvolby

Po stisknutí tlačítka paměti [1]–[6] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude naladěna stanice uložená pod příslušným tlačítkem.

Pokud tlačítko paměti stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude právě naladěná stanice uložena do paměti přístroje pod tlačítko, které jste stlačili, což bude oznámeno zvukovým signálem.

## CD (PA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Slot pro vložení CD disku
2. Indikátor CD
3. Tlačítko pro vysunutí CD disku
4. Přepínač AUX
5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby
6. Tlačítko INFO
7. Ovladač TUNE/ENTER
8. Tlačítko opakovaného přehrávání
9. Tlačítko náhodného přehrávání
10. Tlačítko pro přehrávání ukázek

A-200FDD

## 1. Slot pro vložení CD disku

CD disk vkládejte do slotu etiketou vzhůru a jemně jej zatlačte dovnitř. Je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a audiosystém je vypnut, bude vložení CD automaticky aktivován. Tento CD přehrávač akceptuje přehrávání CD o průměru 8 i 12 cm. Při vložení VCD, datového CD, MP3 CD se však na displeji objeví hlášení „Er-6“ a CD bude ze slotu vysunuto.

## 2. Indikátor CD

Tato kontrolka svítí, když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a v přístroji je založen CD. Po vysunutí CD kontrolka zhasne.

## 3. Tlačítko pro vysunutí CD disku

Stisknutím tlačítka ▲ bude vysunut CD disk ze slotu během jeho přehrávání. Toto tlačítko lze použít, i když je zapalování vozu vypnuto.

## 4. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídavné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídavného přehrávače.

Pokud není v přístroji vložen disk ani není připojeno žádné přídavné zařízení, bude na displeji po dobu 5 sekund zobrazena zpráva „NO Media“ a poté bude obnoven předchozí režim.

## 5. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě přehrávané skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy a jeho opětovným stisknutím v průběhu 1 sekundy zahájíte přehrávání předchozí skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na dobu kratší než 0,8 sekundy zahájíte přehrávání následující skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.

## 6. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o skladbě na stávajícím disku CD v pořadí NÁZEV DISKU → INTERPRET DISKU → NÁZEV SKLADBY → INTERPRET SKLADBY → CELKEM SKLADEB → obrazovka přehrávání → NÁZEV DISKU → ... (Nezobrazuje se, pokud tyto informace nejsou na disku k dispozici.)

## 7. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba následující po právě přehrávané skladbě.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě přehrávané skladbě.

Chcete-li poslouchat skladbu zobrazenou na displeji, stiskněte toto tlačítko, čímž bude přehrávání na zvolenou skladbu přesunuto.

## 8. Tlačítko opakovaného přehrávání

Reprodukce právě přehrávané skladby bude zopakována, pokud stisknete toto tlačítko na dobu kratší než 0,8 sekundy.

Stisknete-li toto tlačítko na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude zopakováno přehrávání celého disku.

## 9. Tlačítko náhodného přehrávání

Tímto tlačítkem aktivujete/zrušíte přehrávání souborů na právě přehrávaném disku v náhodném pořadí.

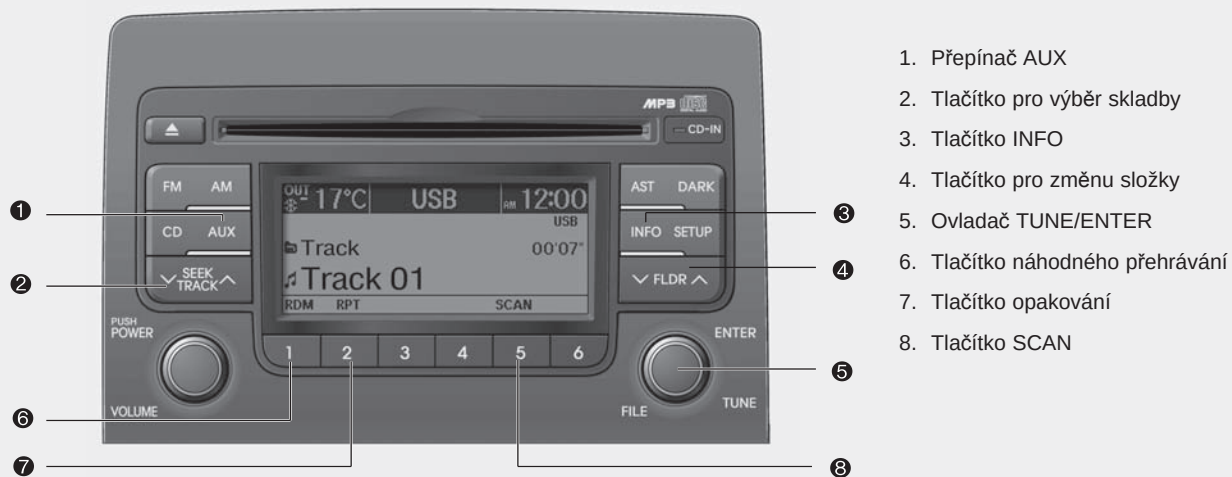
Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 10. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na disku.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## POUŽITÍ USB (PA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-200FDD



V případě, kdy je USB připojeno k multimediálnímu terminálu uvnitř konzoly na pravé straně sedadla řidiče, bude v pravém horním rohu displeje zobrazen symbol 'USB'.

## 1. Přepínač AUX

Je-li připojen USB, bude přístroj automaticky přepnut z režimu radiopřijímače nebo CD do režimu USB a bude započato přehrávání skladeb uložených na USB.

Není-li AUX připojeno, není toto tlačítko funkční.

## 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

## 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném, a to v pořadí NÁZEV SOUBORU → NÁZEV → INTERPRET → ALBUM → SLOŽKA → CELKEM SOUBORŮ → NÁZEV SOUBORU → ... (Nezobrazují se žádné informace, pokud v souboru nejsou uloženy informace o skladbě.)

## 4. Tlačítko pro výběr složky

- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledávána podsložka zvolené složky a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.
- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledána hlavní složka a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazenou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.

## 5. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude na displeji zobrazena skladba následující po právě poslouchané skladbě.

Při otočení tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě poslouchané skladbě.

Stisknutím ovladače přeskočíte na zvolenou skladbu a bude započato její přehrávání.

## 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené složky v náhodném pořadí.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou v náhodném pořadí přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Po stisknutí tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy bude opakovaně přehrávána právě poslouchaná skladba.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou znovu přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

## 8. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na USB zařízení.

Opětovným stisknutím tlačítka tento režim vyhledávání skladeb zrušíte.



## UPOZORNĚNÍ - Použití USB zařízení

- Chcete-li používat externí USB zařízení, zajistěte, aby nebylo nainstalováno při startování motoru, a instalujte toto zařízení až po nastartování motoru vozidla.
- Pokud byste startovali motor, když je USB zařízení připojeno, mohlo by být toto zařízení poškozeno. (USB není ESA.)
- Je-li motor vozu nastartován nebo vypnut, když je připojeno USB zařízení, nemusí být toto zařízení funkční.
- Může se stát, že nevhodné MP3 nebo WMA soubory nebude možné přehrát.
  - 1) Přehrávány mohou být pouze MP3 soubory s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
  - 2) Přehrávány mohou být pouze hudební soubory WMA s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
- Při připojování nebo odpojování externího USB zařízení si dávejte pozor na statickou energii.
- Kódovaný MP3 přehrávač je pro systém nerozpoznatelný.

- V závislosti na stavu vnějšího USB zařízení může být vnější připojené USB zařízení pro audiosystém nerozpoznatelné.
- Pokud nastavení formátování bajtů/ sektorů u externího USB zařízení není buď 512 BYTE, nebo 2048 BYTE, nebude toto zařízení přístrojem rozpoznáno.
- Používejte pouze USB zařízení naformátované na FAT 12/16/32.
- USB zařízení bez autorizace USB IF nebude pro systém rozpoznatelné.
- Zajistěte, aby byl konektor USB chráněn před kontaktem s povrchem lidského těla i jinými předměty.
- Pokud bude USB zařízení v krátké době opakovaně připojováno a odpojováno, může dojít k jeho poškození.
- Při instalaci nebo demontáži externího USB zařízení můžete zaslechnout zvláštní zvuk.

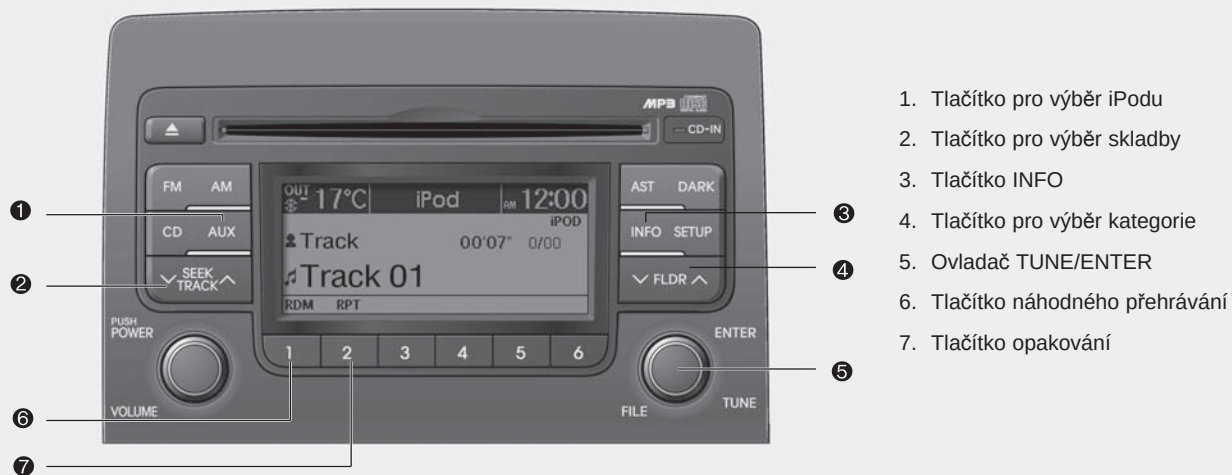
- Pokud odpojíte externí USB zařízení během přehrávání v režimu USB, může dojít k jeho poškození nebo narušení jeho funkce. Proto odpojení externího USB zařízení provádějte, když motor vozu neběží nebo když je audiosystém přepnut do jiného režimu.
- V závislosti na typu a kapacitě externího USB zařízení nebo typu souborů uložených v tomto zařízení se bude lišit doba, za kterou bude toto externí zařízení systémem rozpoznáno. Nejedná se o příznak závady, budete však muset vyčkat.
- Nepoužívejte USB zařízení pro jiné účely, než je přehrávání hudebních souborů.
- Použitím takového USB příslušenství, jako jsou nabíječka nebo vyhřívání využívající USB I/F, může dojít ke snížení výkonu systému nebo k jeho poškození.
- Pokud použijete takové zařízení, jako je rozbočovač USB zakoupený samostatně, nemusí audiosystém vašeho vozu USB zařízení rozpoznat. USB zařízení připojte přímo k multimediálnímu terminálu vozidla.

- Je-li zařízení USB rozděleno na logické disky, audiosystém vozu rozezná pouze hudební soubory na disku s nejvyšší prioritou.
- Zařízení, jako například přehrávače MP3/ mobilní telefony/digitální fotoaparáty, která nejsou rozeznatelná standardním rozhraním USB, nemusí být rozeznána.
- Jiná než standardizovaná zařízení USB (TYPY S KOVOVÝM KRYTEM) nemusí být rozeznána.
- USB čtečka paměťových karet (ve formátu CF, SD, microSD atd.) nebo externí pevný disk nemusí být rozeznán.
- Hudební soubory chráněné technologií DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) nebudou přehrány.
- Při použití USB paměti v audiosystému může dojít ke ztrátě dat. Proto doporučujeme zazálohovat si důležitá data na osobním počítači.

- Prosím, nepoužívejte paměťová zařízení USB, která lze používat jako přívěsky na klíče nebo příslušenství k mobilnímu telefonu, protože by mohla způsobit poškození USB zásuvky. Používejte pouze taková zařízení, která používají konektor znázorněný na obrázku níže.



## POUŽÍVÁNÍ iPodu (PA710) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



\* iPod je obchodní značkou společnosti Apple Inc.

A-200FDD

Speciální kabel pro iPod se připojuje k multi-mediálnímu terminálu napravo od sedadla řidiče. Je-li iPod připojen, zobrazuje se v pravém horním rohu displeje ikona „iPod“.

## 1. Tlačítko pro výběr iPodu

Pokud připojíte iPod, systém se přepne do režimu iPod z režimů radiopřijímače nebo CD, aby mohly být přehrávány skladby uložené v iPodu.

Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné AUX zařízení, bude na displeji zobrazen nápis 'NO MEDIA'.

## 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK / \] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby. Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.
- Stisknutím tlačítka [SEEK / \] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

## 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném v pořadí NÁZEV SOUBORU → TITUL → INTERPRET → ALBUM → NÁZEV SOUBORU → ...

(Pokud žádné informace o skladbě nejsou uloženy, nebudou žádné zobrazeny.)

## 4. Tlačítko pro výběr kategorie

Tímto tlačítkem se z právě přehrávané kategorie iPod přesunete na vyšší kategorii.

Chcete-li přesunout (přehrávání) na zobrazenou kategorii (skladbu), stiskněte ovladač TUNE/ENTER.

Nyní si budete moci procházet nižší kategorií vámi zvolené kategorie.

Pořadí kategorií na iPod je SONG (SKLADBA), ALBUMS (ALBA), ARTISTS (INTERPRETI), GENRES (ŽÁNRY) a iPod.

## 5. Ovladač TUNE/ENTER

Pokud otočíte ovladačem ve směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) následující za právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud otočíte ovladačem proti směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) před právě přehrávanou skladbou (kategorie na stejné úrovni).

Pokud chcete vyhledat skladbu v zobrazované kategorii, stiskněte toto tlačítko. Poté bude vyhledána zvolená skladba a bude spuštěno její přehrávání.

## 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené kategorie v náhodném pořadí.

Stisknutím tlačítka na dobu delší než 0,8 sekundy bude aktivováno přehrávání všech skladeb celého alba na iPod v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Aktivuje opakované přehrávání právě poslouchané skladby.

### \* POZNÁMKA - Použití zařízení iPod

- Některé modely iPod nemusí podporovat komunikační protokol a soubory nebude možné přehrát. (Podporované modely iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G.)
- Pořadí vyhledávání nebo přehrávání skladeb na iPod se může od pořadí vyhledání v audiosystému lišit.
- Pokud iPod přestane hrát kvůli svým vlastním problémům, resetujte ho. (Resetování (obnovení funkce): Viz návod k iPodu)
- Je-li kapacita akumulátoru nízká, nemusí iPod správně plnit svoji funkci.



### UPOZORNĚNÍ - Použití zařízení iPod

- *Chcete-li iPod ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému, budete potřebovat speciální napájecí kabel pro iPod. Napájecí kabel společnosti Apple může být příčinou selhání a není vhodný pro použití ve vozidle.*
- *Při připojení zařízení pomocí kabelu iPod zatlačte konektor v celé délce, aby nebyla vzájemná komunikace rušena.*
- *Při nastavování zvukových efektů iPod i audiosystému se zvukové efekty obou zařízení mohou překrývat a mohou způsobovat snížení nebo zkreslení kvality zvuku.*
- *Pokud upravujete úroveň hlasitosti audiosystému, deaktivujte (vypněte) funkci ekvalizéru iPod. A pokud využíváte ekvalizér iPod, vypněte ekvalizér audiosystému.*

- *Je-li připojen kabel iPod, systém může být přepnut do režimu AUX i přesto, že iPod zařízení připojeno není, a může produkovat šum. Když není iPod připojen k audiosystému, musí z něj být kabel odpojen.*
- *Když není iPod s audiosystémem používán, musí z něj být kabel odpojený. Původní displej zařízení iPod se nemusí zobrazovat.*

# RADIOPŘIJÍMAČ, NASTAVENÍ, OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI (PA760) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Přepínač FM
2. Přepínač AM
3. Tlačítko pro výběr CD disku
4. Přepínač AUX
5. Tlačítko automatického ladění stanic
6. Hlavní vypínač
7. Tlačítko AUTO STORE
8. Spínač displeje ON/ OFF
9. Tlačítko pro zobrazení informací
10. Tlačítko SET UP
11. Ovladač TUNE/ENTER
12. Tlačítko předvolby

A-300FDD

### 1. Přepínač FM

Každým stisknutím tohoto tlačítka dojde k aktivaci režimu pro příjem signálu vlnového pásma FM a k přepínání mezi vlnovými pásmy FM1 a FM2.

### 2. Přepínač AM

Přepne do režimu AM a každý stiskem přepíná v pořadí AM1 → AM2 → AM1...

### 3. Přepínač režimu CD

Je-li v přehrávači založen CD, bude zahájeno jeho přehrávání.

Stisknutím tlačítka CD bude disk, který byl předtím stisknutím tlačítka CD EJECT vysunut ze slotu, automaticky uložen do přístroje.

### 4. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídatné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídatného přehrávače.

Pokud není v přístroji vložen disk ani není připojeno žádné přídatné zařízení, bude na displeji po dobu 5 sekund zobrazena zpráva „NO Media“ a poté bude obnoven předchozí režim.

### 5. Automatické ladění stanic

- Při stisknutí tlačítka [SEEK √] se naladěná frekvence bude automaticky snižovat v krocích 100 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.
- Při stisknutí tlačítka [SEEK ∧] se naladěná frekvence bude automaticky zvyšovat v krocích 100 kHz a bude automaticky naladěn nejbližší kanál. Pokud nebude žádný kanál nalezen, zastaví se vyhledávání na předchozí naladěné frekvenci.

### 6. Hlavní spínač ON/OFF & Ovladač hlasitosti

- Zapíná/vypíná audiosystém, když je SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ v poloze ACC nebo ON. Otočením tlačítka doprava bude hlasitost reprodukce zvýšena, otočením doleva bude snížena.
- V režimu AUX se hlasitost a kvalita tónu (BASS, MID, TRE) nastavují samostatně. Pokud vytáhnete konektor ze vstupu AUX a opět ho zapojíte zpět, hlasitost se vrátí k 10 krokům.

### 7. Tlačítko AUTO STORE

Při stisknutí tlačítka budou automaticky vyhledány stanice s nejsilnějším signálem, budou uloženy do paměti pod tlačítka PRESET (1~6) a automaticky bude naladěna stanice, která je uložena pod tlačítkem PRESET1.

Pokud v režimu AST nebyla uložena žádná stanice, bude naladěna stanice předchozí.

### 8. Spínač displeje ON/ OFF

Tímto spínačem lze aktivovat/deaktivovat zobrazení údajů a osvětlení LCD.

Je-li obrazovka vypnuta, může být aktivována včetně jejího osvětlení stisknutím kteréhokoliv tlačítka kromě tlačítka DARK.

### 9. Tlačítko pro zobrazení informací

Aktivuje zobrazení informací o právě přijímaném kanálu.



## 10. Tlačítko SET UP

Toto tlačítko stisknete pro funkce SOUND, nastavení hodin, zobrazení časového údaje, SCROLL, SDVC, zobrazení teploty a režim nastavení.

Pokud během 5 sekund po stisknutí tohoto tlačítka nebude provedena žádná operace, bude obnoven režim přehrávání. (Po vstoupení do režimu SET UP se mezi jednotlivými položkami můžete pohybovat pomocí levého a pravého funkčního tlačítka TUNE a jeho stlačením.)

Položky nastavení se mění v pořadí AUDIO  
→ CLOCK → TIME → SCROLL → SDVC →  
TEMP → AUDIO...

## 11. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence zvýšena o 0,05 MHz.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček o jeden stupeň bude právě naladěná frekvence snížena o 0,05 MHz.

Stisknutím tohoto ovladače za současného stisknutí tlačítka SET UP položku aktivujete/deaktivujete.

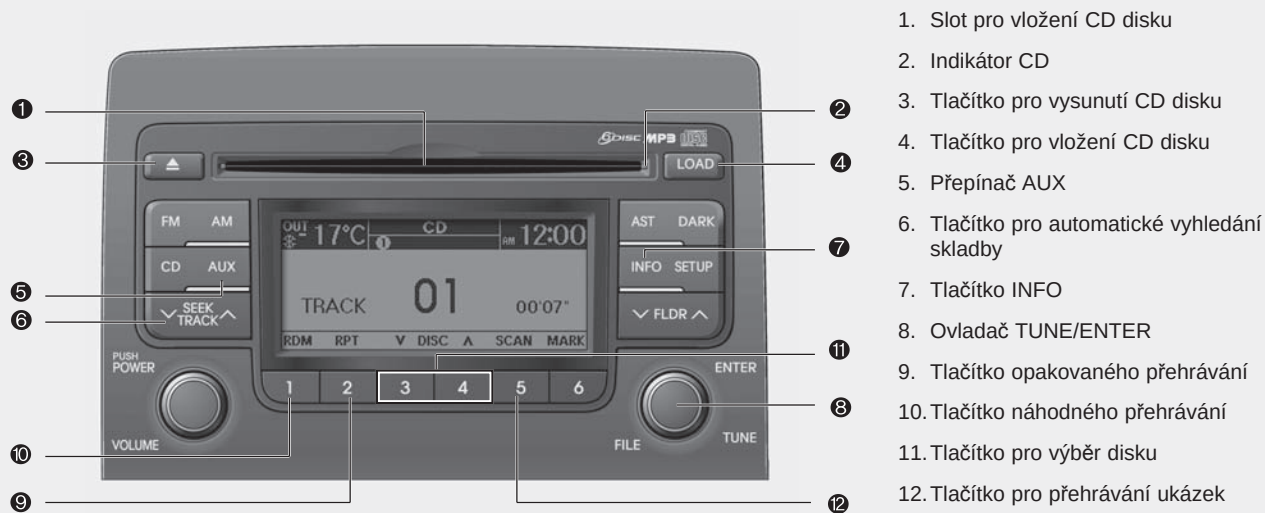
Pro výběr položky z menu SET UP použijte pravé a levé funkční tlačítko Tune.

## 12. Tlačítko PRESET (předvolby)

Po stisknutí tlačítka paměti [1]–[6] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude naladěna stanice uložená pod příslušným tlačítkem.

Pokud tlačítko paměti stisknete na dobu 0,8 sekundy nebo delší, bude právě naladěná stanice uložena do paměti přístroje pod tlačítko, které jste stlačili, což bude oznámeno zvukovým signálem.

## CD (PA760) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-300FDD

## 1. Slot pro vložení CD disku

CD disk vkládejte do slotu etiketou vzhůru a jemně jej zatlačte dovnitř. Je-li spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a audiosystém je vypnut, bude vložením CD automaticky aktivován. Tento CD přehrávač akceptuje přehrávání CD o průměru 8 i 12 cm. Při vložení VCD, datového CD, MP3 CD se však na displeji objeví hlášení „Er-6“ a CD bude ze slotu vysunuto.

## 2. Indikátor CD

Tato kontrolka svítí, když je spínač zapalování v poloze ACC nebo ON a v přístroji je založen CD disk. Po vysunutí CD kontrolka zhasne.

## 3. Tlačítko pro vysunutí CD disku

Stisknutím tlačítka ▲ bude vysunut CD disk ze slotu během jeho přehrávání. Toto tlačítko lze použít, i když je zapalování vozu vypnuto.

## 4. Tlačítko pro vložení CD disku

Po stisknutí tlačítka [LOAD] budou do zásobníku CD založeny jednotlivé disky (na pozice 1-6). Pokud tlačítko [LOAD] stisknete na dobu delší než 2 sekundy, budou do zásobníku uloženy všechny dostupné disky.

Poslední založený CD bude přehráván. Proces ukládání si vyžaduje 10sekundovou pauzu.

## 5. Přepínač AUX

Je-li k systému připojeno přídavné zařízení, bude tímto tlačítkem aktivován režim AUX MODE a zahájena reprodukce tohoto přídavného přehrávače.

Pokud není připojeno žádné přídavné zařízení, bude na displeji po dobu 3 sekund zobrazena zpráva „NO CONNECT“ a poté bude obnoven předchozí režim.

## 6. Tlačítko pro automatické vyhledání skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě přehrávané skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na dobu kratší než 0,8 sekund a jeho opětovným stisknutím v průběhu 3 sekund zahájíte přehrávání předchozí skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK √] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na dobu kratší než 0,8 sekundy zahájíte přehrávání následující skladby.
- Stisknutím tlačítka [SEEK ∧] na 0,8 sekundy nebo déle zahájíte rychlý přesun právě přehrávané skladby dozadu.

## 7. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o skladbě na stávajícím disku CD v pořadí NÁZEV DISKU → INTERPRET DISKU → NÁZEV SKLADBY → INTERPRET SKLADBY → CELKEM SKLADEB → obrazovka přehrávání → NÁZEV DISKU → ... (Nezobrazuje se, pokud tyto informace nejsou na disku k dispozici.)

## 8. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba následující po právě přehrávané skladbě.

Otočením tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě přehrávané skladbě.

Chcete-li poslouchat skladbu zobrazenou na displeji, stiskněte toto tlačítko, čímž bude přehrávání na zvolenou skladbu přesunuto.

## 9. Tlačítko opakovaného přehrávání

Reprodukce právě přehrávané skladby bude zopakována, pokud stisknete toto tlačítko na dobu kratší než 0,8 sekundy.

Stisknete-li toto tlačítko na dobu 0,8 sekund nebo delší, bude zopakováno přehrávání celého disku.

### 10. Tlačítko náhodného přehrávání

Tímto tlačítkem aktivujete/zrušíte přehrávání souborů na právě přehrávaném disku v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 11. Tlačítko pro výběr disku

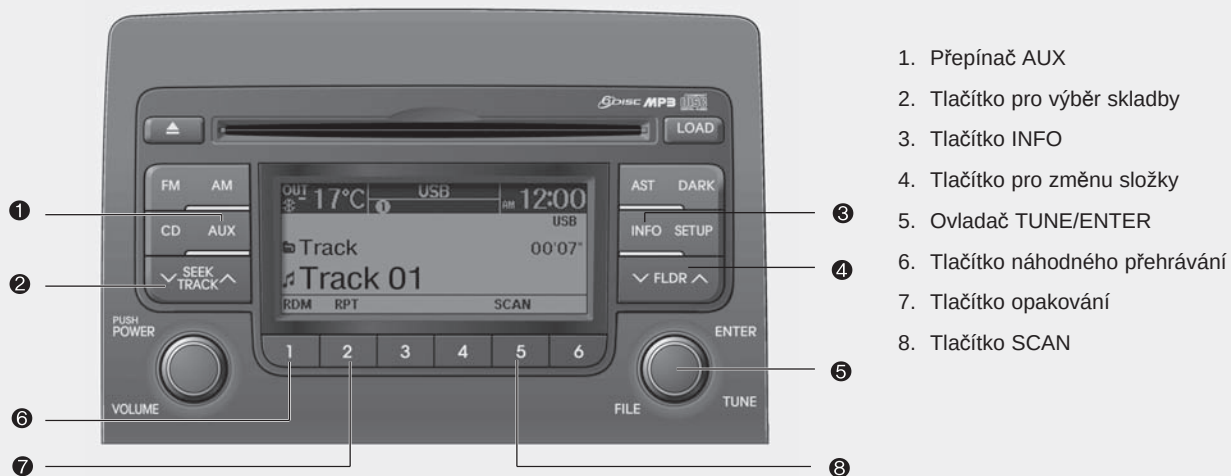
- Tlačítkem [DISC \ /] se vrátíte k předchozímu disku.
- Tlačítkem [DISC ^ /] přejdete na následující disk.

### 12. Tlačítko pro přehrávání ukázek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na disku.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

## POUŽITÍ USB (PA760) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



A-300FDD

V případě, kdy je USB připojeno k multimedialnímu terminálu uvnitř konzoly na pravé straně sedadla řidiče, bude v pravém horním rohu displeje zobrazen symbol 'USB'.

### 1. Přepínač AUX

Je-li připojen USB, bude přístroj automaticky přepnut z režimu radiopřijímače nebo CD do režimu USB a bude započato přehrávání skladeb uložených na USB.

Není-li AUX připojeno, není toto tlačítko funkční.

### 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu.  
Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

### 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném, a to v pořadí NÁZEV SOUBORU → NÁZEV → INTERPRET → ALBUM → SLOŽKA → CELKEM SOUBORŮ → NÁZEV SOUBORU → ... (Nezobrazují se žádné informace, pokud v souboru nejsou uloženy informace o skladbě.)

### 4. Tlačítko pro výběr složky

- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledávána pod-složka zvolené složky a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.
- Tlačítkem [FLDR ] je vyhledána hlavní složka a na displeji bude zobrazena její první skladba. Stisknutím ovladače TUNE/ENTER se přesunete na složku zobrazovanou na displeji. Poté bude spuštěno přehrávání první skladby této složky.

### 5. Ovladač TUNE/ENTER

Otočením tohoto ovladače ve směru hodinových ručiček bude na displeji zobrazena skladba následující po právě poslouchané skladbě.

Při otočení tohoto ovladače proti směru hodinových ručiček bude zobrazena skladba předcházející právě poslouchané skladbě.

Stisknutím ovladače přeskočíte na zvolenou skladbu a bude započato její přehrávání.

### 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené složky v náhodném pořadí.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou v náhodném pořadí přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Po stisknutí tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy bude opakovaně přehrávána právě poslouchaná skladba.

Pokud tlačítko stisknete na dobu delší než 0,8 sekundy, budou znovu přehrávány všechny skladby uložené na USB zařízení.

### 8. Tlačítko pro přehrávání ukávek

Přehráváno bude vždy prvních 10 sekund z každé skladby uložené na USB zařízení.

Opětovným stisknutím tlačítka tento režim vyhledávání skladeb zrušíte.



## UPOZORNĚNÍ - Použití USB zařízení

- Chcete-li používat externí USB zařízení, zajistěte, aby nebylo nainstalováno při startování motoru, a instalujte toto zařízení až po nastartování motoru vozidla.
- Pokud byste startovali motor, když je USB zařízení připojeno, mohlo by být toto zařízení poškozeno. (USB není ESA.)
- Je-li motor vozu nastartován nebo vypnut, když je připojeno USB zařízení, nemusí být toto zařízení funkční.
- Může se stát, že nevěrohodné MP3 nebo WMA soubory nebude možné přehrát.
  - 1) Přehrávány mohou být pouze MP3 soubory s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
  - 2) Přehrávány mohou být pouze hudební soubory WMA s kompresním poměrem mezi 8 Kb/s~320 Kb/s.
- Při připojování nebo odpojování externího USB zařízení si dávejte pozor na statickou energii.
- Kódovaný MP3 přehrávač je pro systém nerozpoznatelný.

- V závislosti na stavu vnějšího USB zařízení může být vnější připojené USB zařízení pro audiosystém nerozpoznatelné.
- Pokud nastavení formátování bajtů/ sektorů u externího USB zařízení není buď 512 BYTE, nebo 2048 BYTE, nebude toto zařízení přístrojem rozpoznáno.
- Používejte pouze USB zařízení naformátované na FAT 12/16/32.
- USB zařízení bez autorizace USB IF nebude pro systém rozpoznatelné.
- Zajistěte, aby byl konektor USB chráněn před kontaktem s povrchem lidského těla i jinými předměty.
- Pokud bude USB zařízení v krátké době opakovaně připojováno a odpojováno, může dojít k jeho poškození.
- Při instalaci nebo demontáži externího USB zařízení můžete zaslechnout zvláštní zvuk.

- Pokud odpojíte externí USB zařízení během přehrávání v režimu USB, může dojít k jeho poškození nebo narušení jeho funkce. Proto odpojení externího USB zařízení provádějte, když motor vozu neběží nebo když je audiosystém přepnut do jiného režimu.
- V závislosti na typu a kapacitě externího USB zařízení nebo typu souborů uložených v tomto zařízení se bude lišit doba, za kterou bude toto externí zařízení systémem rozpoznáno. Nejedná se o příznak závady, budete však muset vyčkat.
- Nepoužívejte USB zařízení pro jiné účely, než je přehrávání hudebních souborů.
- Použitím takového USB příslušenství, jako jsou nabíječka nebo vyhřívání využívající USB I/F, může dojít ke snížení výkonu systému nebo k jeho poškození.
- Pokud použijete takové zařízení, jako je rozbočovač USB zakoupený samostatně, nemusí audiosystém vašeho vozu USB zařízení rozpoznat. USB zařízení připojte přímo k multimediálnímu terminálu vozidla.

- *Je-li zařízení USB rozděleno na logické disky, audiosystém vozu rozezná pouze hudební soubory na disku s nejvyšší prioritou.*
- *Zařízení, jako například přehrávače MP3/ mobilní telefony/digitální fotoaparáty, která nejsou rozeznatelná standardním rozhraním USB, nemusí být rozeznána.*
- *Jiná než standardizovaná zařízení USB (TYPY S KOVOVÝM KRYTEM) nemusí být rozeznána.*
- *USB čtečka paměťových karet (ve formátu CF, SD, microSD atd.) nebo externí pevný disk nemusí být rozeznán.*
- *Hudební soubory chráněné technologií DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) nebudou přehrány.*
- *Při použití USB paměti v audiosystému může dojít ke ztrátě dat. Proto doporučujeme zazálohovat si důležitá data na osobním počítači.*

- *Prosím, nepoužívejte paměťová zařízení USB, která lze používat jako přívěsky na klíče nebo příslušenství k mobilnímu telefonu, protože by mohla způsobit poškození USB zásuvky. Používejte pouze taková zařízení, která používají konektor znázorněný na obrázku níže.*





## POUŽÍVÁNÍ iPodu (PA760) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



1. Tlačítko pro výběr iPodu
2. Tlačítko pro výběr skladby
3. Tlačítko INFO
4. Tlačítko pro výběr kategorie
5. Ovladač TUNE/ENTER
6. Tlačítko náhodného přehrávání
7. Tlačítko opakování

\* iPod je obchodní značkou společnosti Apple Inc.

A-300FDD

Speciální kabel pro iPod se připojuje k multi-mediálnímu terminálu napravo od sedadla řidiče. Je-li iPod připojen, zobrazuje se v pravém horním rohu displeje ikona 'iPod'.

### 1. Tlačítko pro výběr iPodu

Pokud připojíte iPod, systém se přepne do režimu iPod z režimů radiopřijímače nebo CD, aby mohly být přehrávány skladby uložené v iPodu.

Pokud při přepnutí z režimu radiopřijímače není v přístroji vložen žádný disk ani připojeno žádné AUX zařízení, bude na displeji zobrazen nápis 'NO MEDIA'.

### 2. Tlačítko pro výběr skladby

- Stisknutím tlačítka [SEEK  $\wedge$ ] na dobu kratší než 0,8 sekundy bude přehrávání přesunuto na počátek právě poslouchané skladby.

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy a dalším stisknutím během jedné sekundy přesunete přehrávání na předcházející skladbu. Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem zpět.

- Stisknutím tlačítka [SEEK  $\wedge$ ] na dobu kratší než 0,8 sekundy přesunete přehrávání na následující skladbu.

Po stisknutí tlačítka na dobu 0,8 sekundy nebo déle bude právě poslouchaná skladba rychle přehrávána směrem vpřed.

### 3. Tlačítko INFO

Zobrazuje informace o souboru právě přehrávaném v pořadí NÁZEV SOUBORU → TITUL → INTERPRET → ALBUM → NÁZEV SOUBORU → ...

(Pokud žádné informace o skladbě nejsou uloženy, nebudou žádné zobrazeny.)

### 4. Tlačítko pro výběr kategorie

Tímto tlačítkem se z právě přehrávané kategorie iPod přesunete na vyšší kategorii.

Chcete-li přesunout (přehrávání) na zobrazenou kategorii (skladbu), stiskněte ovladač TUNE/ENTER.

Nyní si budete moci procházet nižší kategorií vámi zvolené kategorie.

Pořadí kategorií na iPod je SONG (SKLADBA), ALBUMES (ALBA), ARTISTS (INTERPRETI), GENRES (ŽÁNRY) a iPod.

### 5. Ovladač TUNE/ENTER

Pokud otočíte ovladačem ve směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) následující za právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud otočíte ovladačem proti směru hodinových ručiček, budou zobrazeny skladby (kategorie) před právě přehrávanou skladbou (kategorií na stejné úrovni).

Pokud chcete vyhledat skladbu v zobrazované kategorii, stiskněte toto tlačítko. Poté bude vyhledána zvolená skladba a bude spuštěno její přehrávání.

### 6. Tlačítko náhodného přehrávání

Stisknutím tlačítka na dobu kratší než 0,8 sekundy spustíte nebo zastavíte přehrávání skladeb právě zvolené kategorie v náhodném pořadí.

Stisknutím tlačítka na dobu delší než 0,8 sekundy bude aktivováno přehrávání všech skladeb celého alba na iPod v náhodném pořadí.

Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko ještě jednou.

### 7. Tlačítko opakovaného přehrávání

Aktivuje opakované přehrávání právě poslouchané skladby.

### \* POZNÁMKA - Použití zařízení iPod

- Některé modely iPod nemusí podporovat komunikační protokol a soubory nebude možné přehrát. (Podporované modely iPod: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G.)
- Pořadí vyhledávání nebo přehrávání skladeb na iPod se může od pořadí vyhledání v audiosystému lišit.
- Pokud iPod přestane hrát kvůli svým vlastním problémům, resetujte ho. (Resetování (obnovení funkce): Viz návod k iPodu)
- Je-li kapacita akumulátoru nízká, nemusí iPod správně plnit svoji funkci.



### UPOZORNĚNÍ - Použití zařízení iPod

- *Chcete-li iPod ovládat prostřednictvím ovládacích prvků audiosystému, budete potřebovat speciální napájecí kabel pro iPod. Napájecí kabel společnosti Apple může být příčinou selhání a není vhodný pro použití ve vozidle.*
- *Při připojení zařízení pomocí kabelu iPod zatlačte konektor v celé délce, aby nebyla vzájemná komunikace rušena.*
- *Při nastavování zvukových efektů iPod i audiosystému se zvukové efekty obou zařízení mohou překrývat a mohou způsobovat snížení nebo zkreslení kvality zvuku.*
- *Pokud upravujete úroveň hlasitosti audiosystému, deaktivujte (vypněte) funkci ekvalizéru iPod. A pokud využijete ekvalizér iPod, vypněte ekvalizér audiosystému.*

- *Je-li připojen kabel iPod, systém může být přepnut do režimu AUX i přesto, že iPod zařízení připojeno není, a může produkovat šum. Když není iPod připojen k audiosystému, musí z něj být kabel odpojen.*
- *Když není iPod s audiosystémem používán, musí z něj být kabel odpojený. Původní displej zařízení iPod se nemusí zobrazovat.*



**Před jízdou / 5-3**  
**Polohy klíče v zapalování / 5-4**  
**Startování motoru / 5-6**  
**Systém ISG (Stop & Go) / 5-8**  
**Manuální převodovka / 5-10**  
**Automatická převodovka / 5-13**  
**Brzdová soustava / 5-19**  
**Systém tempomatu / 5-29**  
**Systém kontroly rychlostního limitu / 5-33**  
**Úsporný provoz / 5-35**  
**Zvláštní jízdní podmínky / 5-37**

## Řízení vašeho vozidla

5

**Jízda v zimním období / 5-41**  
**Tažení přívěsu / 5-45**  
**Hmotnosti vozidla / 5-53**

### **VAROVÁNÍ - VÝFUKOVÉ PLYNY MOTORU MOHOU BÝT NEBEZPEČNÉ!**

Výfukové plyny motoru mohou být velmi nebezpečné. Pokud se někdy stane, že je ucítíte uvnitř vozu, neprodleně otevřete okna vozu.

- **Výfukové plyny motoru nevdechujte.**

Výfukový plyn obsahuje oxid uhelnatý, což je plyn bez barvy a bez zápachu, který může být příčinou bezvědomí nebo smrti zadušením.

- **Ujistěte se, zda výfukový systém dostatečně těsní.**

Výfukový systém by měl být kontrolován vždy, když je vozidlo zvednuté z důvodu výměny oleje nebo za jiným účelem. Pokud zaregistrujete změnu zvuku výfuku nebo pokud přejedete nějaký předmět, který mohl zasáhnout podvozek vozu, nechejte si výfukový systém co nejdříve zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů Hyundai.

- **Nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru.**

Ponechání běžícího motoru v garáži je, i přestože zůstávají dveře otevřené, velmi nebezpečné. Nikdy nenechávejte motor vozu ve vaší garáži běžet déle, než je pro nastartování a vyjetí vozem ven nutné.

- **Vyvarujte se dlouhodobého volnoběžného chodu motoru, když je vozidlo obsazeno cestujícími.**

Je-li nezbytné, aby motor běžel na volnoběh, když je vozidlo obsazeno cestujícími, zajistěte, aby se tak dělo pouze na otevřeném prostranství. Přepínač zdroje přívodu vzduchu přitom přepněte do polohy „přívodu čerstvého vzduchu zvenčí“ a spusťte jednu z nejvyšších rychlostí ventilátoru, aby byl do interiéru vozidla přiváděn čerstvý vzduch zvenčí.

Jste-li nuceni nechat za jízdy otevřené zadní výklopné dveře, protože převážíte rozměrné předměty:

1. Zavřete všechna okna.
2. Otevřete boční průduchy.
3. Přepínač zdroje vzduchu nastavte do polohy „přívodu čerstvého vzduchu zvenčí“, přepínač režimu proudění vzduchu do polohy „průduchy v podlaze vozu“ nebo „průduchy v prostoru obličeje“ a spusťte jednu z nejvyšších rychlostí ventilátoru.

Správnou funkci systému větrání si zajistíte, když budete otvory pro nasávání vzduchu před předním oknem udržovat volné, nezakryté vrstvou sněhu, ledu, suchým listím nebo jinými překážkami.

## PŘED JÍZDOU

### Před nástupem do vozidla

- Ujistěte se, zda jsou všechna okna, vnější zpětná zrcátka a vnější osvětlení vozu čisté.
- Zkontrolujte stav pneumatik.
- Zkontrolujte prostor pod vozidlem, zda nedochází k úniku provozních kapalin.
- Chcete-li couvat, ujistěte se, zda je prostor za vozidlem volný.

### Nezbytné kontroly

Hladiny kapalin, jako je motorový olej, chladicí kapalina motoru, brzdová kapalina a kapalina v ostřikovačích, by měly být kontrolovány pravidelně v přesných intervalech v závislosti na typu kapaliny. Další podrobnosti najdete v části 7, v kapitole „Údržba“.

### Před nastartováním

- Zavřete a zamkněte všechny dveře.
- Upravte polohu sedadla tak, aby vám byly všechny ovládací prvky snadno dosažitelné.
- Seřďte vnitřní i vnější zpětná zrcátka.

- Ujistěte se, zda je veškeré osvětlení vozu funkční.
- Zkontrolujte všechny měřicí přístroje.
- Funkci varovných kontrolků zkontrolujte, když je spínač zapalování přepnut do polohy ON.
- Uvolněte parkovací brzdu a ujistěte se, zda varovná kontrolka brzdového systému zhasla.

V zájmu bezpečnosti provozu se ujistěte, zda jste se dokonale seznámili se svým vozidlem a jeho příslušenstvím.

#### VAROVÁNÍ

Všichni cestující musí být během jízdy vozidla řádně připoutáni bezpečnostními pásy. Více informací, týkajících se jejich správného použití, najdete v části 3, v kapitole „Bezpečnostní pásy“.

#### VAROVÁNÍ

Vždy pečlivě zkontrolujte okolní prostor vozidla, zda v jeho blízkosti nestojí lidé, zejména děti, než zařadíte polohu „Jízda“ nebo „Zpátečka“.

#### VAROVÁNÍ - Řízení pod vlivem alkoholu nebo drog

Pití alkoholu ve spojení s řízením je nebezpečné. Řízení v opilosti je každý rok na prvním místě příčin smrtelných úrazů na silnicích. Dokonce i malé množství alkoholu ovlivní vaše reflexy, vnímání a rozhodování. Řízení pod vlivem léků či drog je stejně nebezpečné, nebo dokonce ještě nebezpečnější než řízení pod vlivem alkoholu.

Pokud jste pili alkohol nebo požíli léky či drogy, je pravděpodobnější, že se stane vážná nehoda.

Pokud jste pili alkohol nebo požíli léky či drogy, neřidte. Nejezděte s řidičem, který právě pil alkohol nebo požil léky či drogy. Vyberte spolehlivého řidiče nebo volejte taxi.

#### VAROVÁNÍ

Pokud máte v úmyslu zaparkovat nebo zastavit vozidlo se zapnutým motorem, dávejte pozor, abyste nenechávali plynový pedál příliš dlouho sešlápnutý. Mohlo by dojít k přehřátí motoru nebo výfukové soustavy, což by mohlo způsobit požár.

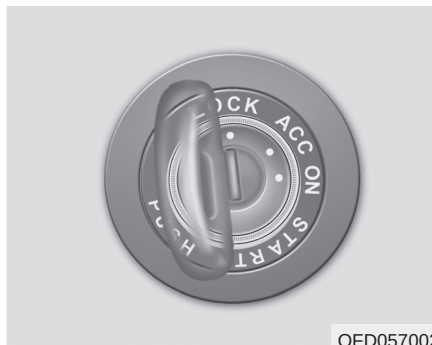
## POLOHY KLÍČE VE SPÍNACÍ SKŘÍŇCE ZAPALOVÁNÍ



OFD057001

### Osvětlený spínač zapalování (je-li ve výbavě)

Osvětlení spínače zapalování se pro větší pohodlí rozsvítí při každém otevření předních dveří, pokud není spínač zapalování v poloze ON. Toto osvětlení zhasne okamžitě při sepnutí zapalování nebo po 30 sekundách od zavření dveří vozu.



OFD057002

### Polohy spínače zapalování

#### LOCK

Dochází k uzamčení volantu, které slouží jako ochrana před odcizením vozidla. V poloze „LOCK“ lze klíč ze spínací skříňky zapalování vyjmout. Při přepínání klíče v zapalování do polohy LOCK zatlačte klíč v poloze ACC směrem dovnitř a poté jej otočte do polohy LOCK.

#### ACC (příslušenství)

Dochází k odemknutí volantu a aktivaci elektrického příslušenství.

### \* POZNÁMKA

Pokud zjistíte potíže při přepínání spínače zapalování do polohy ACC, současně s otáčením klíčem otočte volantem doprava a doleva, aby se uvolnilo napětí.

#### ON

V této poloze mohou být před nastartováním motoru zkontrolovány varovné kontrolky. Tato poloha je běžnou provozní polohou po nastartování motoru.

*Nenechávejte spínač zapalování v poloze ON, neběží-li motor vozu. Předejdete tím vybití akumulátoru.*

#### START

Otočením klíče v zapalování do polohy START nastartujete motor. Startování motoru bude probíhat, dokud klíč neuvolníte. Poté se vrátí do polohy ON. V této poloze může být zkontrolována varovná kontrolka brzdového systému.



### **VAROVÁNÍ - Klíč zapalování**

- Během jízdy vozidla nikdy nepřepínejte spínač zapalování do polohy LOCK nebo ACC. Mohlo by tím dojít ke ztrátě směrové ovladatelnosti vozu a funkce brzd, což by mohlo vést ke vzniku nehody.
- Zámek sloupku řízení, který slouží jako ochrana před odcizením vozu, nenahrazuje parkovací brzdu. Před opuštěním sedadla řidiče se vždy ujistěte, zda je páka selektoru automatické převodovky v poloze P (parkování), pevně zatáhněte parkovací brzdu a vypněte motor. Pokud tato bezpečnostní opatření neprovedete, může se vozidlo nečekaně dát do pohybu.
- Nikdy nestrkejte během jízdy ruce skrz volant na spínač zapalování nebo jakékoliv jiné ovládací prvky. Přítomnost vaší ruky nebo paže v tomto prostoru by mohla být příčinou ztráty kontroly nad vozidlem, nehody a vážného zranění nebo smrti.
- Do prostoru okolo sedadla řidiče nepokládejte žádné předměty, které by se mohly během jízdy pohybovat. Řidič by jimi mohl být rušen a způsobit nehodu.

## STARTOVÁNÍ MOTORU

### VAROVÁNÍ

Při řízení vozidla vždy používejte vhodnou obuv. Nevhodná obuv (vysoké podpatky, lyžařské boty apod.) vám může bránit v používání brzdového a plynového pedálu i spojky (je-li ve výbavě).

### \* POZNÁMKA - Mechanismus kick-down (je-li ve výbavě)

Je-li vaše vozidlo vybaveno mechanismem kick-down v pedálu akceleratoru, brání tento mechanismus řidiči, aby neúmyslně jel na plný plyn, a to tak, že sešlápnutí pedálu akceleratoru vyžaduje více úsilí. Pokud však sešlápnete pedál akceleratoru na více než přibližně 80 %, může se již jednat o plné zatížení motoru a sešlápnutí pedálu bude snadnější. Nejedná se o záva-du, ale o normální stav.

### Startování zážehového motoru

1. Ujistěte se, zda je zatažena parkovací brzda.
2. **Manuální převodovka** - Sešlápněte pedál spojky až na podlahu vozu a řadicí páku přesuňte na neutrál. Při přepínání spínače zapalování do polohy startování motoru držte sešlápnutý spojkový i brzdový pedál.  
**Automatická převodovka** - Páku selektoru přesuňte do polohy P (parkování). Sešlápněte brzdový pedál až na podlahu.

*Motor vozu můžete také nastartovat, když je páka selektoru v poloze N (neutrál).*

3. Otočte klíčem v zapalování do polohy START a držte jej, dokud nedojde k nastartování motoru (maximálně 10 sekund). Poté klíč uvolněte.
4. V mimořádně chladném počasí (teploty nižší než -18 °C) nebo po několikadenním odstavení vozidla nechejte motor zahřát bez sešlápnutí pedálu akceleratoru.

*Studený i zahřátý motor by měl být startován bez sešlápnutí plynového pedálu.*

### UPOZORNĚNÍ

*Pokud motor zhasne během jízdy, nepokoušejte se přesunout páku selektoru do polohy P (parkování). Pokud vám to provoz a podmínky na silnici umožní a vozidlo je stále v pohybu, měli byste páku selektoru přesunout do polohy N (neutrál), přepnout zapalování do polohy START a pokusit se nastartovat motor.*

### UPOZORNĚNÍ

*Nedržte startér spuštěný déle než 10 sekund. Pokud motor zhasne nebo pokud se nedaří jej nastartovat, počkejte 5 sekund a znovu spusťte startér. Nesprávným použitím může být startér poškozen.*

## Startování vznětového motoru

Při startování studeného vznětového motoru musí být dokončeno žhavení a před vyjetím by měl být zahřátý na provozní teplotu.

1. Ujistěte se, zda je zatažena parkovací brzda.
2. **Manuální převodovka** - Sešlápněte pedál spojky až na podlahu vozu a řadicí páku přesuňte na neutrální. Při přepínání spínače zapalování do polohy startování motoru držte sešlápnutý spojkový i brzdový pedál.

**Automatická převodovka** - Páku selektoru přesuňte do polohy P (parkování). Sešlápněte brzdový pedál až na podlahu.

*Motor vozu můžete také nastartovat, když je páka selektoru v poloze N (neutrál).*



3. Přepněte spínač zapalování do polohy ON, aby se aktivovalo žhavení motoru. Kontrolka žhavení se rozsvítí.
4. Jakmile kontrolka žhavení zhasne, přepněte spínač zapalování do polohy START a držte jej v této poloze, dokud nedojde k nastartování motoru (maximálně 10 sekund) a poté klíč uvolněte.

## \* POZNÁMKA

Pokud nedojde k nastartování motoru během 10 sekund po dokončení žhavení, otočte klíčem v zapalování zpět do polohy LOCK a poté do polohy ON, čímž žhavení motoru zopakujete.

## Startování a vypnutí motoru s mezichladčem turbodmyčadla

1. Bezprostředně po nastartování se vyvarujte nadměrného zvyšování otáček motoru i náhlé akceleraci.

Je-li motor studený, nechejte jej před jízdou několik sekund běžet ve volnoběžných otáčkách, čímž zajistíte dostatečné promazání turbodmyčadla.

2. Po delší jízdě nebo jízdě vysokou rychlostí, kdy byl motor vystaven nadměrnému zatížení, byste měli motor před vypnutím nechat běžet ve volnoběžných otáčkách minimálně po dobu 1 minuty. Tento volnoběžný chod umožní potřebné zchladnutí turbodmyčadla ještě před vypnutím motoru.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

**Nevypínejte motor vozu bezprostředně poté, co byl vystaven nadměrnému zatížení. Pokud se tak stane, může dojít k vážnému poškození motoru nebo turbodmyčadla.**

### SYSTÉM ISG (STOP & GO) (JE-LI VE VÝBAVĚ)

Váš vůz může být vybaven systémem ISG, který snižuje spotřebu paliva tím, že automaticky vypíná motor, když vozidlo stojí.

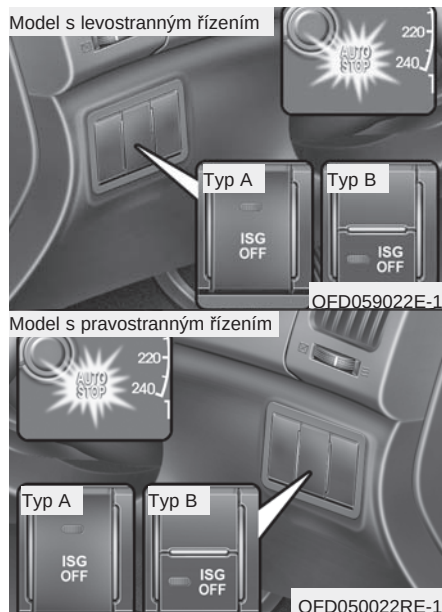
(Například : červená na semaforu, dopravní značka STOP a dopravní zácpa.)

Motor nastartuje automaticky, jakmile jsou splněny podmínky pro nastartování.

#### \* POZNÁMKA

Když motor automaticky nastartuje systém ISG, mohou se některé varovné kontrolky (ABS, ESP, ESP OFF nebo varovná kontrolka parkovací brzdy) na několik sekund rozsvítit.

Je to způsobeno nízkým napětím akumulátoru. Neznamená to však, že systém není funkční.



#### Funkce systému ISG (Stop & Go)

Systém ISG je zapnutý při každém zapnutí spínače zapalování.

Motor přejde do režimu zastavení z volnoběhu (AUTO STOP) automaticky, když jsou splněny všechny nezbytné podmínky:

- Není zařazen převodový stupeň a spojka není sešlápnutá.
  - Rychlost vozidla byla vyšší než 10 km/h ale spoň jedenkrát po nastartování klíčem nebo po nastartování z volnoběhu.
  - Rychlost vozidla je nižší než 5 km/h.
  - Vnější teplota je mezi 2 °C a 35 °C.
  - Teplota chladicí kapaliny motoru není příliš nízká.
  - Stav nabití akumulátoru je dostatečně vysoký.
  - Bezpečnostní pás řidiče je zapnutý.
  - Dveře řidiče a kapota motoru jsou zavřené.
- Podmínky se mohou lišit v závislosti na stavu vozidla.
- Když je motor automaticky zastaven, indikátor „AUTO STOP“ ve sdruženém přístroji se rozsvítí.
- Jakmile sešlápnete pedál spojky, motor automaticky nastartuje. Indikátor „AUTO STOP“ ve sdruženém přístroji zhasne. Můžete pokračovat v jízdě.

### Automatické nastartování pomocí systému ISG

Před tím a poté, co motor vstoupí do režimu zastavení z volnoběhu, systém ISG automaticky zkontroluje všechny nezbytné položky, jako například bezpečnost vozidla a pohodlí cestujících.

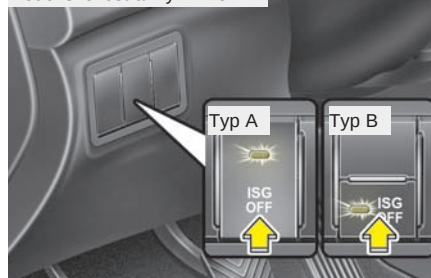
Motor nastartuje automaticky bez zásahu řidiče, pokud nastane některá z následujících situací:

- Pokud je podtlak v brzdové soustavě nízký.
- Pokud je rychlost otáčení ventilátoru manuálního systému klimatizace nastavena výše než na 3. pozici, když je klimatizace zapnutá.
- Pokud je rychlost otáčení ventilátoru automatického systému klimatizace nastavena výše než na 6. pozici, když je klimatizace zapnutá.
- Když uplynul určitý čas od té chvíle, co byla zapnuta klimatizace.
- Když je zapnuto vyhřívání okna.
- Když je slabé nabití akumulátoru.
- Když je rychlost vozidla vyšší než 5 km/h a vozidlo jede dolů z kopce.

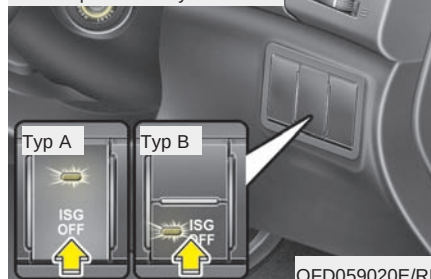
Podmínky se mohou lišit v závislosti na stavu vozidla.

Když dojde k automatickému nastartování, indikátor „AUTO STOP“ ve sdruženém přístroji bliká 5 sekund.

Model s levostranným řízením



Model s pravostranným řízením



OFD059020E/RE

### Deaktivace systému ISG (Stop & Go)

Chcete-li deaktivovat systém ISG, můžete to přechodně udělat stisknutím spínače ISG OFF. Po stisknutí spínače ISG OFF se rozsvítí kontrolka ve spínači. Systém ISG se aktivuje opětovným stisknutím spínače ISG OFF a kontrolka ve spínači zhasne.

### \* POZNÁMKA

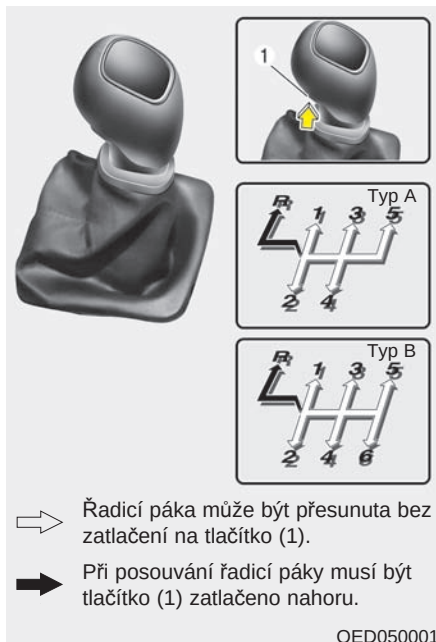
- Pokud dojde k poruše snímačů souvisejících s ISG nebo systému samotného, kontrolka ve spínači ISG OFF se rozsvítí. Pokud kontrolka ve spínači nezhasne, když spínač ISG OFF stisknete znovu, a pokud systém ISG soustavně nefunguje správně, kontaktujte co nejdříve autorizovaného opravce HYUNDAI.
- Také, pokud je slabý akumulátor, rozsvítí se kontrolka ve spínači ISG OFF. Když se kontrolka ve spínači rozsvítí, může zhasnout poté, co vozidlo pojede rychlostí přibližně 80 km/h po dobu maximálně dvou hodin, když je ovladač rychlosti otáčení ventilátoru nastaven na méně než 2. polohu. Pokud kontrolka ve spínači bude i nadále svítit i přes výše uvedený postup, kontaktujte co nejdříve autorizovaného opravce HYUNDAI.

### VAROVÁNÍ

Když je motor v režimu zastavení z volnoběhu, může se znovu sám nastartovat, aniž by řidič musel podniknout jakýkoliv krok.

Než opustíte vůz nebo začnete dělat cokoliv v motorovém prostoru, zastavte motor přepnutím spínače zapalování do polohy LOCK nebo vytažením klíče.

## MANUÁLNÍ PŘEVODOVKA (JE-LI VE VÝBAVĚ)



\* Skutečná řadicí páka ve vozidle se může lišit od obrázku.

### Ovládání manuální převodovky

Manuální převodovka má 5 (nebo 6) rychlostních stupňů pro jízdu vpřed.

Toto uspořádání rychlostních stupňů je zobrazeno na hlavici řadicí páky. Převodovka má plně synchronizované všechny rychlostní stupně pro jízdu vpřed, takže zařazení vyššího nebo nižšího rychlostního stupně je snadné a přesné.

Při řazení sešlápněte spojkový pedál až na podlahu a poté jej pomalu pouštějte.

Před zařazením R (zpátečky) musí být řadicí páka vrácena do polohy neutrálu. Tlačítko (1) umístěné těsně pod hlavici řadicí páky musí být při řazení R (zpátečky) zvednuto nahoru.

Před zařazením R (zpátečky) se ujistěte, zda je vozidlo zcela zastaveno.

Nikdy neudržujte otáčky motoru v červeném poli otáčkoměru (ot/min).

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Při podřazení z pátého na čtvrtý rychlostní stupeň je třeba dávat pozor, aby omylem nedošlo k zařazení druhého rychlostního stupně, tím že jste posunuli řadicí páku příliš vlevo. Takovéto drastické podřazení může způsobit prudké zvýšení otáček motoru až k hodnotám červené oblasti na otáčkoměru. Při takovém přetočení motoru by pravděpodobně mohlo dojít k jeho poškození.*
- *Nepodřazujte o více než 2 rychlostní stupně, a je-li počet otáček motoru vysoký (5 000 ot/min nebo vyšší), nepodřazujte vůbec. Při takovém podřazení by mohlo dojít k poškození motoru.*

- Během chladného počasí může být řazení rychlostních stupňů obtížné až do chvíle, kdy dojde k zahřátí převodového oleje. To je zcela běžný jev a nedochází tím k poškození převodovky.
- Pokud vozidlo stojí v klidu a zařazení 1. rychlostního stupně nebo R (zpátečky) je přesto obtížné, posuňte řadicí páku do polohy N (neutrálu) a uvolněte spojkový pedál. Poté opět spojkový pedál sešlápněte a zařadte 1. rychlostní stupeň nebo R (zpátečku).

### UPOZORNĚNÍ

- *Abyste se vyvarovali předčasnému opotřebení a poškození obložení spojky, nejezděte s nohou odloženou na spojkovém pedálu. Spojku také nepoužívejte pro udržení vozidla stojícího ve svahu na semaforech apod.*
- *Nepoužívejte během jízdy řadicí páku jako náhradu opěrky vaší ruky, protože tak může docházet k předčasnému opotřebení vidlic převodovky.*

### VAROVÁNÍ

- **Před opuštěním sedadla řidiče vždy pevně zatáhněte parkovací brzdu a vypněte motor. A poté, je-li vozidlo zaparkováno na rovném povrchu nebo ve svahu, se ujistěte, zda je zařazen 1. rychlostní stupeň, nebo je-li vozidlo zaparkováno ze svahu směrem dolů, zda je zařazena R (zpátečka). Pokud tato opatření nebudou provedena v uvedeném pořadí, může být vozidlo náhle nečekaně uvedeno do pohybu.**
- **Je-li ve vašem vozidle namontována manuální převodovka, která není vybavena spínačem zámku zapalování, mohlo by se vaše vozidlo dát do pohybu a způsobit nehodu, pokud byste nastartovali motor bez sešlápnutí pedálu spojky, pokud by byla parkovací brzda uvolněná a řadicí páka by nebyla v poloze N (Neutrál).**

### *Používání spojky*

Pedál spojky by měl být před zařazením rychlostního stupně plně sešlápnut až na podlahu vozu a poté zvolna uvolňován. Během jízdy by měl být pedál spojky zcela uvolněný. Při jízdě nenechávejte nohu odloženou na spojkovém pedálu. V opačném případě může docházet k nadměrnému opotřebení spojkového obložení. Dále se vyvarujte takových praktik, jako je „držení vozu“ ve stoupání na pedálu spojky. To může být také příčinou nadměrného opotřebení spojkového obložení. K zabrzdění vozu ve svahu používejte provozní brzdy nebo parkovací brzdu. Pedál spojky nesešlápujte prudce ani opakovaně.

### *Podřazení*

Pokud jste nuceni zpomalit v hustém provozu nebo při jízdě do prudkého stoupání, podřadte dříve, než chod motoru přestane být plynulý. Podřazením snížíte pravděpodobnost zastavení motoru a přináší vám možnost lepší akcelerace, až budete potřebovat zvýšit rychlost jízdy. Pokud vozidlo sjíždí z prudkého kopce, napomáhá podřazení k udržení bezpečné rychlosti a k zachování dlouhé životnosti brzd.

### Několik dobrých rad pro jízdu

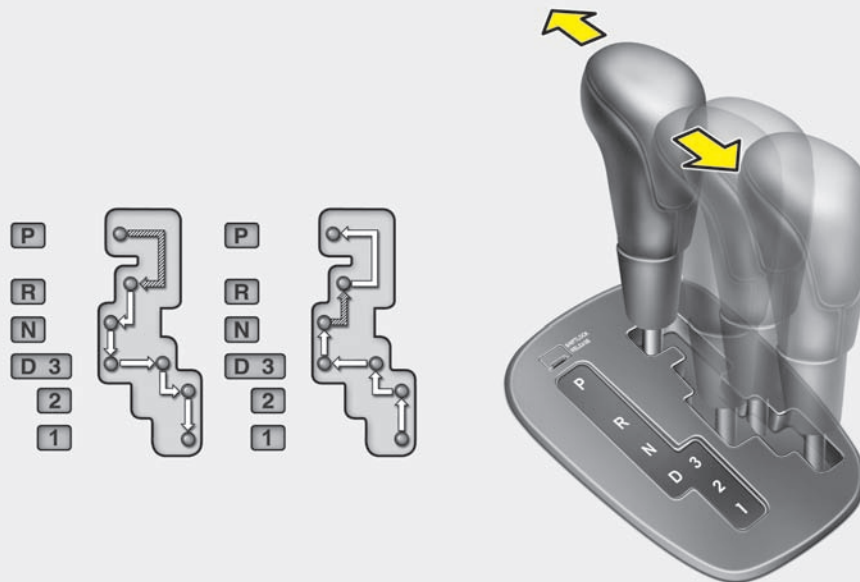
- Nikdy nevyřazujte rychlostní stupeň při sjíždění z kopce. Je to mimořádně nebezpečné. Při sjíždění z kopce vždy ponechte zařazen rychlostní stupeň.
- Nikdy nejezděte za neustálého přibrzdování. Mohlo by dojít k přehřátí brzd a k jejich selhání. Namísto toho při sjíždění z dlouhého kopce zpomalte a přeaďte na nižší rychlostní stupeň. Tak vám brzdění motorem pomůže auto zpomalit.
- Před přeažením na nižší rychlostní stupeň zpomalte. Tak je možno předejít přetočení motoru a jeho následnému poškození.
- Projíždíte-li oblastí s bočními větry, snižte rychlost jízdy. Zajistíte si tím udržení plné kontroly nad vozidlem.
- Před zařazením zpátečky se ujistěte, zda je vůz zcela zastaven. V opačném případě by mohlo dojít k poškození převodovky. Chcete-li zařadit zpátečku, sešlápněte pedál spojky, vyřaďte na neutrál, vyčkejte alespoň 3 sekundy a poté přesuňte řadicí páku do polohy „zpátečky“.
- Při jízdě na kluzkém povrchu buďte mimořádně opatrní. Zvláštní opatrnost je třeba věnovat zejména brzdění, akceleraci a řazení jednotlivých rychlostních stupňů. Při jízdě na kluzké vozovce může náhlá změna rychlosti jízdy vozidla způsobit ztrátu trakce hnaných kol, přičemž může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

### VAROVÁNÍ

- **Vždy se připestejte!** V případě nehody jsou nepřipoutaní cestující vystaveni výrazně vyššímu nebezpečí zranění nebo usmrcení než cestující připoutaní.
- Vyvarujte se zatáčení nebo odbočování při vysoké rychlosti.
- Nedělejte žádné prudké pohyby volantem, jako je prudká změna směru jízdy nebo rychlý průjezd ostrou zatáčkou.
- Nebezpečí převrácení vozidla výrazně vzrůstá, dojde-li ke ztrátě kontroly nad vozidlem při jízdě vysokou rychlostí.
- Ke ztrátě kontroly nad vozidlem často dochází, jestliže dvě nebo více kol ztratí kontakt s vozovkou a řidič nezvládne manévr návratu na vozovku.
- V případě, že se vaše vozidlo začne vychylovat z dráhy vozovky, vyvarujte se prudkých pohybů volantem. Předtím, než se začnete vracet zpět do jízdního pruhu, raději zpomalte.
- Nikdy nepřekračujte předepsaná omezení rychlosti jízdy.



## AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (JE-LI VE VÝBAVĚ)



- ➡ Je-li vaše vozidlo vybaveno pojistkou řazení, sešlápněte při řazení brzdový pedál.
- ⇨ Páku selektoru je možné přesouvat volně.

### Ovládání automatické převodovky

Vysoce účinná automatická převodovka vybavena 4 převodovými stupni pro jízdu dopředu a jedním převodovým stupněm pro jízdu dozadu. Jednotlivé rychlostní stupně jsou řazeny automaticky v závislosti na poloze páky selektoru.

Pro jízdu za běžných jízdních podmínek je určena poloha páky selektoru D (jízda).

Chcete-li páku selektoru přesunout z polohy P (parkování), když je spínač zapalování v poloze ON, musí být sešlápnut brzdový pedál.

### \* POZNÁMKA

Řazení u nového vozidla nebo po odpojení akumulátoru vozu nemusí být zpočátku plynulé. To je zcela běžný stav, průběh řazení se upraví poté, co TCM (řídící modul převodovky) nebo PCM (řídící modul pohonné jednotky) provede několik cyklů řazení.

*V zájmu plynulého ovládání držte při přesouvání páky selektoru z polohy N (neutrál) směrem vpřed nebo do polohy zpátečky sešlápnutý brzdový pedál.*

### VAROVÁNÍ - Automatická převodovka

- Před zařazením polohy D (jízda) nebo R (zpátečka) vždy pečlivě zkontrolujte okolní prostor vozidla, zda v jeho blízkosti nestojí lidé, zejména děti.
- Před opuštěním sedadla řidiče se ujistěte, zda je páka selektoru v poloze P (parkování); poté pevně zatáhněte parkovací brzdu a vypněte motor. Pokud tato opatření nebudou provedena v uvedeném pořadí, může být vozidlo náhle nečekaně uvedeno do pohybu.

### UPOZORNĚNÍ

- Abyste se vyvarovali poškození převodovky vašeho vozu, nezvyšujte otáčky motoru při zařazení polohy R (zpátečka) ani jakémkoliv jiném stupni pro jízdu dopředu, je-li vozidlo zabrzděno.
- Stojí-li vozidlo ve svahu, nedržte je v klidu pomocí síly motoru. Vždy použijte brzdový pedál nebo parkovací brzdu.
- Nikdy nevyražujte z polohy N (neutrál) nebo P (parkování) do polohy D (jízda) nebo R (zpátečka) při vyšších otáčkách motoru.

### Rozsah automatické převodovky

Indikační kontrolky na přístrojové desce signalizují polohu páky selektoru, když je spínač zapalování v poloze ON.

### P (parkování)

Před přearazením páky selektoru do polohy P (parkování) vozidlo nejprve zcela zastavte. Tato poloha blokuje převodovku a brání otáčení předních kol vozidla.

**⚠ VAROVÁNÍ**

- Zařazení polohy P (parkování) během jízdy vozidla způsobí zablokování hnáných kol, které může být příčinou ztráty vaší kontroly nad vozidlem.
- Nepoužívejte polohu „P“ (parkování) jako náhradu ruční brzdy. Vždy se ujistěte, zda je páka selektoru zajištěna v poloze P (parkování) a pevně zatáhněte parkovací brzdu.
- Před opuštěním sedadla řidiče se ujistěte, zda je páka selektoru v poloze P (parkování). Pevně zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vezměte si klíče od vozu s sebou. Pokud tato opatření nebudou provedena v uvedeném pořadí, může být vozidlo náhle nečekaně uvedeno do pohybu.
- Nikdy nenechávejte ve vozidle děti bez dozoru.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

*Pokud byste páku selektoru přesunuli do polohy P (parkování) během jízdy vozidla, mohlo by dojít k poškození převodovky.*

**R (zpátečka)**

Tuto polohu používejte pro couvání vozidla.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

*Před zařazením nebo vyřazením R (zpátečky) vždy zcela zastavte; zařazením polohy R (zpátečky) během jízdy vozidla by mohlo dojít k poškození převodovky, vyjma způsobu popsanému v kapitole tohoto návodu „Rozkývání vozidla“.*

**N (neutrál)**

Kola ani převodovka nejsou zablokovány. Pokud nebude zatažena parkovací brzda nebo použity provozní brzdy, může být vozidlo volně uvedeno do pohybu i na velmi pozvolném svahu.

**D (jízda)**

Toto je poloha pro běžnou jízdu vozidla dopředu. Automatická převodovka bude postupně řadit čtyři rychlostní stupně tak, aby byla zajištěna nejnižší možná spotřeba paliva a maximální výkon.

Páku přesuňte do polohy „D“ až tehdy, kdy je vůz zcela zastaven.

Je-li třeba využít maximálního výkonu motoru při předjíždění jiného vozidla nebo při jízdě v prudkém stoupání, sešlápněte pedál akcelérátoru až na podlahu. Převodovka ve stejném okamžiku automaticky podřadí na nižší rychlostní stupeň.

## 3 (třetí stupeň)

Používejte jej při tažení přívěsu ve stoupání nebo když je třeba využít brzdného účinku motoru při jízdě z kopce.

Automaticky probíhá řazení mezi 1., 2. a 3. rychlostním stupněm. To znamená, že nedochází k zařazení 4. převodového stupně. 4. převodový stupeň je zařazen pouze tehdy, kdy rychlost jízdy vozu přesáhne určitou hranici, aby tím bylo zabráněno přetáčení motoru. Jakmile budou obnoveny běžné jízdní podmínky, manuálně přesuňte páku selektoru do polohy „D“.

## 2 (druhý stupeň)

Tuto polohu páky selektoru používejte při jízdě na kluzké vozovce, zdolávání kopce nebo tehdy, chcete-li využít brzdného účinku motoru. Po zařazení polohy „2“ dochází během jízdy k automatickému přefazování mezi prvním a druhým rychlostním stupněm.

To znamená, že nedochází k zařazení třetího převodového stupně. Třetí převodový stupeň je zařazen pouze tehdy, kdy rychlost jízdy vozu přesáhne určitou hranici, aby tím bylo zabráněno přetáčení motoru. Jakmile budou obnoveny běžné jízdní podmínky, manuálně přesuňte páku selektoru do polohy „D“.

## 1 (první stupeň)

Tuto polohu používejte při zdolávání prudkého stoupání nebo tehdy, potřebujete-li využít brzdného účinku motoru při sjíždění z táhlého kopce. Při podřazení na „1“ bude dočasně zařazen druhý rychlostní stupeň, až do chvíle, kdy se rychlost jízdy vozu sníží natolik, aby bylo možné zařadit pomalý převodový stupeň. Při zařazení pomalého rychlostního stupně nepřekračujte rychlost jízdy 50 km/h.

V poloze „1“ je zařazen pouze první rychlostní stupeň. K přefazení na druhý rychlostní stupeň však dochází v případě, že rychlost jízdy vozu přesáhne určitou hranici rychlosti, a pokud rychlost ještě nadále vzrůstá, bude zařazen i třetí rychlostní stupeň, což brání přetáčení motoru.

## \* POZNÁMKA

- V zájmu plynulého a bezpečného řazení vždy, když posouváte páku selektoru z polohy „N“ (neutrál) nebo „P“ (parkování) do jiné polohy pro jízdu vpřed nebo do polohy „R“ (zpátečka), sešlápněte brzdový pedál.
- Aby bylo možné přesunout páku selektoru z polohy „P“ (parkování) do kterékoliv jiné polohy, je nutné držet sešlápnutý brzdový pedál.

- Přesouvat páku selektoru z polohy „R“, „N“, „D“, „3“, „2“, „1“ do polohy „P“ lze za všech okolností. Aby nedošlo k poškození převodovky, musí být vozidlo v takovém případě zcela zastaveno.

## UPOZORNĚNÍ

- *Zařazení polohy „R“, „D“ a „P“ je možno provést teprve tehdy, je-li vůz zcela zastaven.*
- *Pokud je vůz zabrzděn a současně je zařazena poloha „R“ (zpátečka) nebo kterýkoli jiný převodový stupeň pro jízdu vpřed, nezvyšujte otáčky motoru.*
- *Vždy sešlápněte brzdový pedál, když řadíte z polohy „P“ nebo „N“ do polohy „R“, „D“, „3“, „2“ nebo „1“.*
- *Pravidelně kontrolujte hladinu kapaliny automatické převodovky a v případě potřeby ji doplňte.*  
*Doporučený typ kapaliny je uveden v plánu údržby.*

### **Systém pojistky řazení (je-li ve výbavě)**

V zájmu vaší bezpečnosti je automatická převodovka vybavena systémem pojistky řazení, který brání vyřazení páky selektoru z polohy P (parkování), pokud není sešlápnut brzdový pedál.

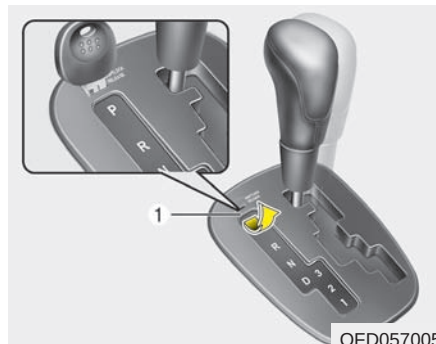
Chcete-li přesunout páku selektoru z polohy P (parkování):

1. Sešlápněte a držte sešlápnutý brzdový pedál.
2. Nastartujte motor nebo přepněte spínač zapalování do polohy ON.
3. Přesuňte páku selektoru.

Je-li brzdový pedál opakovaně sešlapován a uvolňován, když je páka selektoru v poloze P (parkování), můžete v blízkosti páky selektoru zaslechnout rachotivý zvuk. To je zcela běžný stav.

### **VAROVÁNÍ**

**Při přeřazování z polohy P (parkování) do jiné polohy vždy držte sešlápnutý brzdový pedál, zabráníte tím nechtěnému pohybu vozidla, který by mohl vést ke zranění osob ve vozidle nebo v jeho blízkosti.**



### **Uvolnění pojistky řazení**

Není-li možné přesunout páku selektoru z polohy P (parkování), ani přestože je sešlápnut brzdový pedál, držte jej sešlápnutý nadále a postupujte následovně:

1. Opatrně sejměte krytku (1) z přístupového otvoru pojistky řazení.
2. Vložte do tohoto otvoru šroubovák (nebo klíč) a stlačte šroubovák (nebo klíč) směrem dolů.
3. Přesuňte páku selektoru.
4. Nechejte svůj vůz neprodleně zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů Hyundai.

### **Systém zablokování klíče v zapalování (je-li ve výbavě)**

Klíč není možné vyjmout ze zapalování, pokud není páka selektoru přesunuta do polohy P (parkování). Je-li páka selektoru v jakékoliv jiné poloze, nelze klíč vyjmout ven.

### Několik dobrých rad pro jízdu

- Nikdy nepřesouvejte páku selektoru automatické převodovky z polohy „P“ (parkování) nebo „N“ (neutrál) do jakékoli jiné polohy, když máte sešlápnutý pedál plynu.
- Nikdy nepřesunujte páku selektoru automatické převodovky do polohy „P“ během jízdy vozidla.
- Před zařazením zpátečky se ujistěte, zda je vůz zcela zastaven.
- Nikdy nevyřazujte rychlostní stupeň při sjíždění z kopce. Může to být mimořádně nebezpečné. Během jízdy vozidla vždy udržujte zařazený rychlostní stupeň.
- Nikdy nejezděte vozidlem za současného trvalého přibrzdování. Mohlo by dojít k přehřátí brzd a k jejich selhání. Raději při sjíždění z táhlého kopce zpomalte a přefadte na nižší rychlostní stupeň. Tak vám brzdění motorem pomůže auto zpomalit.
- Před přerazením na nižší rychlostní stupeň zpomalte. V opačném případě se může stát, že nižší rychlostní stupeň nebude možno zařadit.
- Vždy používejte parkovací brzdu. Nespoléhejte na to, že přerazením do polohy P (parkování) zabráníte pohybu vozidla.
- Při jízdě na kluzkém povrchu buďte mimořádně opatrní. Zvláštní opatrnost je třeba věnovat zejména brzdění, akceleraci a řazení jednotlivých rychlostních stupňů. Při jízdě na kluzké vozovce může náhlá změna rychlosti jízdy vozidla způsobit ztrátu trakce hnáných kol, přičemž může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

- Optimálního výkonu motoru a spotřeby paliva dosáhnete plynulým sešlapováním a uvolňováním plynového pedálu.

### VAROVÁNÍ

- Vždy se připevňujte! V případě nehody jsou nepřipoutaní cestující vystaveni výrazně vyššímu nebezpečí zranění nebo usmrcení než cestující připoutaní.
- Vyvarujte se zatáčení nebo odbočování při vysoké rychlosti.
- Nedělejte žádné prudké pohyby volantem, jako je prudká změna směru jízdy nebo rychlý průjezd ostrou zatáčkou.
- Nebezpečí převrácení vozidla výrazně vzrůstá, dojde-li ke ztrátě kontroly nad vozidlem při jízdě vysokou rychlostí.
- Ke ztrátě kontroly nad vozidlem často dochází, jestliže dvě nebo více kol ztratí kontakt s vozovkou a řidič nezvládne manévr návratu na vozovku.
- V případě, že se vaše vozidlo začne vychylovat z dráhy vozovky, vyvarujte se prudkých pohybů volantem. Předtím, než se začnete vracet zpět do jízdního pruhu, raději zpomalte.
- Nikdy nepřekračujte předepsaná omezení rychlosti jízdy.

### VAROVÁNÍ

Pokud vaše vozidlo uvázne ve sněhu, blátě nebo písku apod., můžete se pokusit o jeho vyproštění tím, že vůz rozkývete směrem dopředu a dozadu. Nepokoušejte se o to však v případě, že se kdekoli v blízkosti vozidla nacházejí lidé nebo předměty. Při rozkývání zapadlého vozidla může vůz v okamžiku uvolnění ze závěje apod. náhle vyrazit dopředu nebo dozadu, což by mohlo být příčinou zranění osob v blízkosti vozu nebo blízkých předmětů.

### *Rozjezd ve svahu*

Při rozjezdu ve svahu sešlápněte brzdový pedál a přesuňte páku selektoru do polohy D (jíзда). V závislosti na zatížení vozidla a stupni převýšení zvolte odpovídající stupeň a uvolněte parkovací brzdu. Plynule sešlapujte pedál akceleračního a současně uvolňujte provozní brzdu vozu.

## BRZDOVÁ SOUSTAVA

### Posilovač brzd

Vaše vozidlo je vybaveno brzdami s posilovačem, který je za běžného provozu automaticky seřizován.

Pokud brzdy s posilovačem ztratí svůj výkon v důsledku zhasnutí motoru nebo jiných příčin, je možné vozidlo i nadále zastavit sešlápnutím brzdového pedálu větší silou než za běžných podmínek. Brzdná dráha však bude delší.

Když motor není v chodu, spotřebovává se rezervní brzdná síla při každém sešlápnutí brzdového pedálu. Jakmile posilovač brzd přestane být funkční, „nepumpujte“ brzdovým pedálem.

Brzdovým pedálem pumpujte, pouze je-li to nutné k zachování kontroly nad vozidlem na klzké vozovce.

### VAROVÁNÍ - Brzdy

- Nejezděte s nohou odloženou na brzdovém pedálu. Mohlo by tím dojít k nadměrnému zahřátí brzd, nadměrnému opotřebení brzdových třecích segmentů a k prodloužení brzdné dráhy.

- Při sjíždění z táhlého nebo prudkého svahu zařaďte nižší rychlostní stupeň a vyvarujte se trvalého použití brzd vozidla. Trvalým brzděním může dojít k přehřátí brzd a tím k dočasné ztrátě brzdného účinku.
- Vlhké brzdy mohou negativně ovlivnit schopnost vašeho vozidla bezpečně zpomalit. Vozidlo také může při brzdění táhnout stranou. Lehkým přibrzděním zjistěte, zda byla jejich funkce tímto způsobem ovlivněna. Tímto způsobem překontrolujte brzdy vašeho vozu vždy po průjezdu hlubokou vodou. Brzdy vysušte lehkým přibrzdováním během pomalé jízdy v přímém směru, dokud nebude jejich účinnost opět v pořádku.

### *V případě selhání brzd*

Pokud provozní brzdy přestanou fungovat za jízdy vozidla, můžete nouzově zastavit pomocí parkovací brzdy. Brzdná dráha vozidla však bude mnohem delší než za běžných okolností.

### VAROVÁNÍ - Parkovací brzda

Zatažení parkovací brzdy během jízdy vozidla běžnou rychlostí může být příčinou náhlé ztráty kontroly nad vozidlem. Je-li nutné použít pro zastavení vozidla parkovací brzdu, buďte při jejím zatažení mimořádně opatrní.

### Indikátor opotřebení kotoučových brzd

Vaše vozidlo je vybaveno kotoučovými brzdami.

Jakmile jsou brzdové třecí segmenty opotřebené a je na čase je vyměnit za nové, uslyšíte vysoký varovný zvukový signál vycházející z předních nebo zadních brzd (jsou-li ve výbavě). Tento zvuk může být trvalý nebo se dostavuje pokaždé, když sešlápnete brzdový pedál.

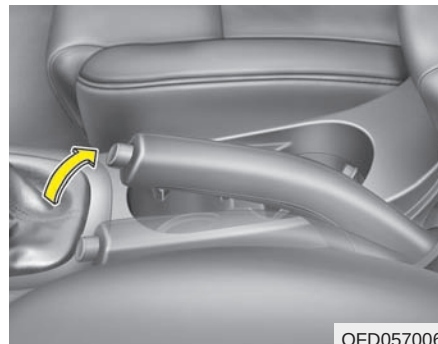
Pamatujte, prosím, že některé jízdní nebo klimatické podmínky mohou způsobit vrzání brzd při prvním (nebo lehkém) zabrzdění. To je normální jev a nesignalizuje závadu brzd.

### UPOZORNĚNÍ

- *Abyste se vyhnuli nákladným opravám brzd, nepokračujte v jízdě s opotřebenými brzdovými destičkami.*
- *Vždy vyměňte brzdové destičky na obou stranách přední nebo zadní nápravy.*

### VAROVÁNÍ - Opotřebení brzd

Tento varovný zvukový signál opotřebení brzd znamená, že vaše vozidlo vyžaduje servis. Pokud byste toto zvukové varování ignorovali, mohly by brzdy vašeho vozu ztratit výkon, což by mohlo vést k vážné nehodě.



OED057006

### Parkovací brzda

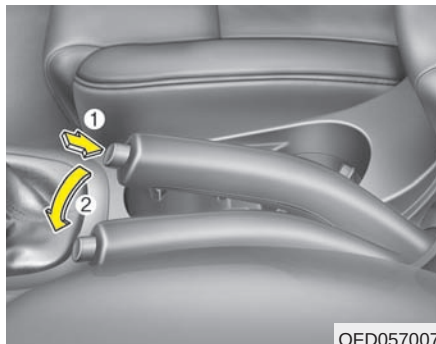
#### Zatažení parkovací brzdy

Pokud chcete zatahnout parkovací brzdu, sešlápněte nejprve brzdový pedál a poté, aniž byste stlačili pojistné tlačítko, vytáhněte páku parkovací brzdy co nejvýše. Je-li vozidlo zaparkováno ze svahu, měl by být navíc u vozidel s manuální převodovkou zařazen odpovídající nízký převodový stupeň a u vozidel s automatickou převodovkou by měla být zařazena poloha P (Parkování).

### UPOZORNĚNÍ

*Jízda se zataženou parkovací brzdou je příčinou nadměrného opotřebení brzdových destiček i brzdových kotoučů.*





OFD057007

### Uvolnění parkovací brzdy

Chcete-li uvolnit parkovací brzdu, sešlápněte nejprve brzdový pedál a zvedněte páku parkovací brzdy mírně nahoru. Poté stiskněte a držte stisknuté pojistné tlačítko (1) a pusťte páku parkovací brzdy (2) dolů.

### VAROVÁNÍ

- Abyste zabránili neúmyslnému uvedení zaparkovaného a opuštěného vozidla do pohybu, nepoužívejte řadicí páku namísto parkovací brzdy. Zatáhněte parkovací brzdu a ujistěte se, zda je řadicí páka bezpečně uložena v poloze prvního rychlostního stupně nebo R (zpátečky) u vozidel vybavených manuální převodovkou a v poloze P (parkování) u vozidel vybavených automatickou převodovkou.
- Nikdy nedovolte neoprávněným osobám, aby se dotýkaly parkovací brzdy vašeho vozu. Při neúmyslném uvolnění parkovací brzdy může dojít k vážnému zranění.
- Všechna vozidla by měla mít při parkování pevně zataženou parkovací brzdu, aby tak bylo zabráněno nečekanému uvedení vozidla do pohybu, což by mohlo být příčinou zranění cestujících i chodců.



W-75

Přepnutím spínače zapalování do polohy ON (nestartujte motor) zkontrolujte varovnou kontrolku brzdového systému. Tato kontrolka svítí, když je zatažena parkovací brzda a spínač zapalování je v poloze START nebo ON.

Před vyjetím se ujistěte, že páka parkovací brzdy je zcela uvolněna a varovná kontrolka parkovací brzdy zhasla.

Pokud varovná kontrolka brzd zůstává za chodu motoru po uvolnění parkovací brzdy rozsvícená, může být v brzdovém systému funkční závada. V takovém případě je nezbytná okamžitá pozornost.

Pokud je to možné, přerušte ihned jízdu vozidla. Pokud to možné není, buďte při řízení vozidla krajně opatrní a pokračujte v jízdě pouze k nejbližšímu bezpečnému místu nebo autoservisu.

### Protiblokovací brzdový systém (ABS) (je-li ve výbavě)

#### VAROVÁNÍ

Protiblokovací brzdový systém ABS (nebo ESP) vašeho vozu nemůže zabránit nehodám vzniklým v důsledku neadekvátního nebo riskantního způsobu jízdy. Přestože ovladatelnost vozidla při nouzovém brzdění je zlepšena, udržujte vždy bezpečnou vzdálenost mezi svým vozidlem a objekty před vámi. Rychlost jízdy vždy uzpůsobte mimořádným jízdním podmínkám.

Brzdná dráha vozidla vybaveného protiblokovacím brzdovým systémem (systémem elektronicky řízené stability) může být za níže uvedených podmínek delší, než vozidla, které tímto systémem vybaveno není.

Za následujících podmínek byste měli vozidlem jezdit omezenou rychlostí:

- Jízda na nerovných, kamenitých cestách nebo na zasněžené vozovce.
- Jízda s nasazenými sněhovými řetězy.
- Jízda na cestách s nerovnostmi nebo na vozovce, která má rozdílnou výšku povrchu.

Bezpečnost vozidla vybaveného systémem ABS (nebo ESP) by neměla být testována při jízdě vysokou rychlostí ani při projíždění zatáček. Mohla by tím být ohrožena bezpečnost vaše i ostatních.

Systém ABS nepřetržitě sleduje rychlost otáčení jednotlivých kol. Pokud se kola začínají blokovat, ABS opakovaně reguluje hydraulický tlak přiváděný ke kolům.

Když zabrzdíte za podmínek, kdy může dojít k zablokování kol, můžete slyšet z brzd „tikání“ nebo cítit odpovídající chvění brzdového pedálu. Toto je normální jev a svědčí o činnosti systému ABS.

Aby vám ABS přinesl maximální užitek ve stavu nouze, nepokoušejte se upravovat tlak v brzdách a pumpovat brzdovým pedálem. Sešlápněte brzdový pedál, co nejsilněji je možné nebo jak situace dovoluje, a umožněte systému ABS, aby upravil sílu převáděnou na brzdy kol.

## \* POZNÁMKA

Při rozjezdu po nastartování motoru můžete slyšet cvakání vycházející z motorového prostoru. Tyto okolnosti jsou zcela běžné a indikují správnou funkci protiblokovacího brzdového systému.

- I když je vozidlo vybaveno systémem ABS, potřebuje dostatečnou brzdovou dráhu. Udržujte vždy bezpečnou vzdálenost za vozidlem jedoucím před vámi.
- Před zatáčením vždy zpomalte. Protiblokovací brzdový systém nemůže zabránit nehodám způsobeným nadměrnou rychlostí.
- Na sytkém nebo nerovném povrchu vozovky může funkce protiblokovacího brzdového systému způsobit prodloužení brzdné dráhy oproti vozidlům s běžnými brzdami.



W-78

## ! UPOZORNĚNÍ

- Pokud se varovná kontrolka systému ABS rozsvítí a zůstane svítit, vznikl pravděpodobně problém v systému ABS vašeho vozu. V takovém případě však brzdy vašeho vozu budou i nadále pracovat správně.
- Varovná kontrolka systému ABS svítí po dobu přibližně 3 sekund po přepnutí spínače zapalování do polohy ON. Během této doby systém ABS provádí vlastní diagnostiku, a pokud je vše v pořádku, kontrolka zhasne. Pokud zůstane svítit, vyskytl se v systému ABS vašeho vozu problém. Kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI co nejdříve.

## ! UPOZORNĚNÍ

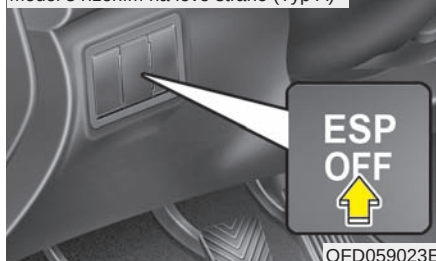
- Při jízdě na komunikaci s nedostatečnou přilnavostí, jako například na zledovatělé cestě, jsou-li brzdy vozu používány nepřetržitě, systém ABS bude pracovat také nepřetržitě a varovná kontrolka systému ABS se může rozsvítit. Sjeďte vozidlem na bezpečné místo a vypněte motor.
- Znovu nastartujte motor vozu. Pokud varovná kontrolka systému ABS zhasla, je tento systém v pořádku. V opačném případě vznikla v systému ABS závada. Kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI co nejdříve.

## \* POZNÁMKA

Při nouzovém startování vozidla pomocí startovacích kabelů motor nemusí běžet zcela hladce a současně se může rozsvítit varovná kontrolka ABS. To je způsobeno nízkým napětím akumulátoru. Neznamená to, že systém ABS není funkční.

- Nepumpujte brzdovým pedálem!
- Nechejte akumulátor před jízdou dobít.

Model s řízením na levé straně (Typ A)



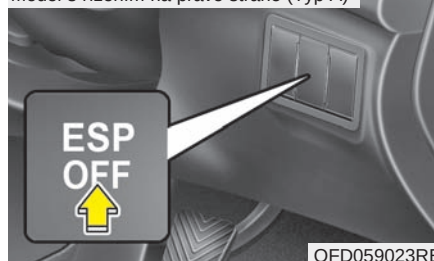
OFD059023E

Model s řízením na levé straně (Typ B)



OFD059021E

Model s řízením na pravé straně (Typ A)



OFD059023RE

Model s řízením na pravé straně (Typ B)



OFD059021RE

### **VAROVÁNÍ**

Nikdy nejezděte za daných jízdních podmínek příliš rychle a rovněž neprojíždějte příliš rychle zatáčkami. Systém elektronicky řízené stability (ESP) není schopen zabránit nehodám. Nadměrná rychlost v zatáčkách, prudké manévry a aquaplaning na mokrému povrchu mohou zapříčinit vznik vážných nehod. Pouze opatrný a pozorný řidič může zabránit vzniku nehody tím, že se vyvaruje manévrum, které by mohly zapříčinit ztrátu trakce vozidla. I přesto, že je vaše vozidlo vybaveno systémem ESP, dodržujte vždy obecná bezpečnostní opatření pro jízdu - včetně přizpůsobení rychlosti jízdy jízdním podmínkám.

### **Kontrolka systému ESP (elektronicky řízené stability) (je-li ve výbavě)**

Systém elektronicky řízené stability (ESP) je konstruován tak, aby zajišťoval stabilitu vozidla během manévru při změnách směru jízdy. Systém ESP kontroluje vámi určený směr jízdy pomocí volantu a skutečný směr jízdy vozidla. Systém ESP zajišťuje stabilitu vozu tím, že aplikuje brzdnou sílu na jednotlivá kola vozu a zasahuje do řídicího systému motoru.

Systém elektronicky řízené stability (ESP) je elektronický systém určený k tomu, aby za nepříznivých podmínek napomáhal řidiči udržet kontrolu nad vozidlem. Nenahrazuje však bezpečný způsob jízdy. Takové faktory, jako rychlost jízdy, jízdní podmínky a způsob řízení vozidla řidičem, mohou negativně ovlivňovat účinnost systému ESP, jehož funkcí je zabránit ztrátě kontroly nad vozidlem. Vždy jste plně zodpovědní za jízdu a zatáčení přiměřenou rychlostí i zachování dostatečné míry bezpečnosti.

Když zabrzdíte za podmínek, kdy může dojít k zablokování kol, můžete slyšet z brzd „tikání“ nebo cítit odpovídající chvění brzdového pedálu. To je normální jev a svědčí o činnosti systému ESP.

## \* POZNÁMKA

Při rozjezdu po nastartování motoru můžete slyšet cvakání vycházející z motorového prostoru. Tyto okolnosti jsou zcela běžné a indikují správnou funkci systému elektronicky řízené stability.

### Činnost systému ESP

#### Podmínky pro aktivaci systému ESP (ON)



- Při přepnutí spínače zapalování do polohy ON se kontrolka ESP a ESP ON rozsvítí na dobu přibližně 3 sekund a poté bude systém ESP aktivován.
- Pokud po přepnutí spínače zapalování do polohy ON stisknete tlačítko ESP OFF na dobu minimálně půl sekundy, bude systém ESP vypnut. (Kontrolka ESP OFF se rozsvítí.) Chcete-li systém ESP aktivovat, stiskněte tlačítko ESP OFF (kontrolka ESP OFF zhasne).
- Při startování motoru můžete zaslechnout tiché tikání. Tento zvuk je průvodním jevem automatické vlastní kontroly, kterou systém ESP provádí, a není příznakem žádné závady.

### Během činnosti



Když je systém ESP v činnosti, kontrolka ESP bliká.

- Je-li funkce elektronicky řízené stability správná, můžete ve vozidle ucítit mírnou pulzaci. Tento projev je pouze důsledkem ovládání brzd a neindikuje žádnou závadu.
- Při vyprošťování vozidla z bláta nebo při jízdě na kluzké vozovce nemusí sešlápnutí pedálu akcelérátoru způsobit zvýšení počtu otáček motoru.

### Deaktivace systému ESP

#### Režim ESP OFF (systém ESP vypnut)



- Chcete-li zrušit činnost systému ESP, stiskněte tlačítko ESP OFF (kontrolka ESP OFF svítí).
- Pokud je spínač zapalování ve chvíli, kdy je systém ESP vypnut, v poloze LOCK, zůstane systém ESP deaktivován. Při nastartování motoru bude systém ESP opět aktivován.

■ Indikační kontrolka ESP (bliká)

**ESP**

■ Indikační kontrolka ESP OFF (rozsvítí se)

**ESP  
OFF**

### Kontrolka

Při přepnutí klíče v zapalování do polohy ON se kontrolka rozsvítí, a je-li funkce systému ESP správná, kontrolka zhasne.

Kontrolka bliká vždy, když je systém ESP v činnosti.

Kontrolka ESP OFF se rozsvítí při vypnutí systému ESP pomocí tlačítka, nebo když je systém aktivován a dojde k selhání jeho funkce.

### ! UPOZORNĚNÍ

*Jízda s pneumatikami nebo disky kol odlišných rozměrů může mít za následek selhání systému ESP. Při výměně pneumatik se ujistěte, zda nové pneumatiky mají stejné rozměry jako pneumatiky původní.*

### ! VAROVÁNÍ

Systém elektronicky řízené stability je pouze pomůckou řidiče. Dodržujte bezpečnostní opatření pro jízdu a na nerovných, zasněžených nebo zledovatělých komunikacích zpomalte. Pokud kontrolka ESP bliká nebo je-li povrch vozovky kluzký, jeďte pomalu a nepokoušejte se akcelarovat.

### \* POZNÁMKA

Po odpojení nebo dobití vybitého akumulátoru se může kontrolka ESP OFF rozsvítit. V takovém případě otočte volantem o 360 stupňů doleva a o 360 stupňů doprava, když je spínač zapalování v poloze ON. Poté zapalování vypněte a nastartujte motor. Pokud kontrolka ESP OFF nezaschne, nechte systém co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### Využití režimu ESP OFF (ESP deaktivován)

#### Během jízdy

- Při každodenním provozu by systém ESP měl být aktivován vždy, když je to možné.
- Chcete-li systém ESP vypnout během jízdy, stiskněte tlačítko ESP OFF při jízdě na hladkém jízdním povrchu.

Nikdy nestiskněte tlačítko ESP OFF, když je systém ESP v činnosti (kontrolka ESP bliká). Pokud byste systém ESP vypnuli během jeho činnosti, můžete ztratit kontrolu nad vozidlem.

### \* POZNÁMKA

- Při testování vozidla na dynamometru zajistěte, aby byl systém ESP vypnut (svítí kontrolka ESP OFF). Pokud by systém ESP zůstal aktivován, mohl by bránit zvýšení rychlosti vozidla a tím provedení správné diagnostiky.
- Vypnutí systému ESP nijak neovlivňuje činnost systému ABS ani brzd.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Nikdy nestlačujte spínač ESP OFF během činnosti systému ESP.

Pokud byste systém ESP vypnuli během jeho činnosti, můžete ztratit kontrolu nad vozidlem.

Chcete-li systém ESP vypnout během jízdy, stiskněte tlačítko ESP OFF při jízdě na hladkém jízdním povrchu.

**Správná technika brzdění****⚠ VAROVÁNÍ**

- Vždy, když opouštíte zaparkované vozidlo, zatáhněte parkovací brzdu co nejvýše a zařaďte polohu pro parkování. Vozidla, která nejsou řádně zajištěna přesunutím páky řazení do polohy pro parkování a zatažením parkovací brzdy, mohou být náhle uvedena do pohybu, a zapříčinit tak zranění vaše nebo ostatních osob.
  - Všechna vozidla by měla mít při parkování pevně zataženou parkovací brzdu, aby tak bylo zabráněno nečekanému uvedení vozidla do pohybu, což by mohlo být příčinou zranění cestujících i chodců.
- Pokud se rozjíždíte se zaparkovaným vozem, ujistěte se, zda není zatažena ruční brzda a zda před rozjezdem nesvítí kontrolka ruční brzdy.
  - Při průjezdu kaluží může dojít k navlhnutí brzd. Stejná situace může nastat při umývání vozu. Vlhké brzdy mohou být nebezpečné! Jsou-li brzdy vlhké, váš vůz nezastaví tak rychle. Vlhké brzdy mohou být příčinou tažení vozu k jedné straně.

Abyste brzdy vysušili, několikrát mírně přibrzďte, dokud nebude jejich účinek opět normální, přičemž dbejte, abyste si udrželi kontrolu nad vozidlem. Jestliže nebude běžný brzdný účinek obnoven, zastavte, co nejdříve vám to bezpečnost provozu umožní, a telefonicky kontaktujte nejbližšího autorizovaného opravce vozů Hyundai a požádejte jej o pomoc.

- Při jízdě z kopce nikdy nevyřazujte rychlostní stupeň. Je to mimořádně nebezpečné. Při jízdě mějte vždy zařazen převodový stupeň, ke zpomalení použijte brzdy a poté přeřaďte na nižší rychlostní stupeň, aby vám brzdý účinek motoru napomohl udržet bezpečnou rychlost jízdy.
- Nikdy nejedzte vozidlem za současného přibrzdování. Ponechání nohy na brzdovém pedálu během jízdy může být nebezpečné, protože to může vést k přehřátí brzd a ke ztrátě jejich účinnosti. Dále může dojít k nadměrnému opotřebení součástí brzdového systému.
- Jestliže během jízdy dojde k poškození pneumatiky, mírně přibrzďte a při zpomalování udržujte přímý směr jízdy. Jakmile je vaše rychlost bezpečná, zastavte vozidlo a zaparkujte jej na bezpečném místě.

- Je-li váš vůz vybaven automatickou převodovkou, zabraňte jeho tendenci k rozjíždění vpřed. Abyste předešli jeho rozjíždění, držte po zastavení pevně sešlápnutý brzdový pedál.
- Zvláště opatrní buďte při parkování ve svahu. Vždy zatáhněte páku parkovací brzdy a přesuňte páku selektoru (u automatické převodovky) do polohy „P“ (parkování) nebo zařaďte první rychlostní stupeň nebo zpátečku (u manuální převodovky). Pokud přední část vozu směřuje ze svahu dolů, natočte přední kola směrem k obrubníku, abyste zabránili případnému pohybu vozidla. Jestliže přední část vozu směřuje do kopce, natočte přední kola směrem od obrubníku, také tak předejdete náhodnému pohybu vozidla. Pokud na kraji silnice není obrubník nebo pokud je třeba z jakýchkoli důvodů zabránit pohybu vozidla, založte kola vozu vhodnými klíny.
- Za určitých okolností se může stát, že čelisti zatažené parkovací brzdy mohou přimrznout. To je velmi pravděpodobné, je-li kolem bubnů zadních brzd nahromaděn sníh nebo led nebo jsou-li brzdy vozu vlhké. Jestliže existuje riziko, že by parkovací brzda mohla přimrznout, použijte ji pouze dočasně během přesouvání páky selektoru (u automatické převodovky) do polohy „P“ (parkování) nebo při řazení prvního rychlostního stupně nebo zpátečky (u manuální převodovky), a poté založte zadní kola vozu vhodnými klíny, aby nedošlo k pohybu vozidla. Poté parkovací brzdu uvolněte.
- Nedržte vůz ve stoupání pomocí plynového pedálu. Mohlo by tím dojít k přehřátí převodovky. Vždy použijte brzdový pedál nebo parkovací brzdu.



## SYSTÉM TEMPOMATU (JE-LI VE VÝBAVĚ)

Systém tempomatu vám umožňuje naprogramovat vozidlo tak, aby udržovalo konstantní rychlost jízdy, aniž byste museli držet nohu na plynovém pedálu.

Tento systém je funkční při rychlostech vyšších než přibližně 40 km/hod.

### VAROVÁNÍ

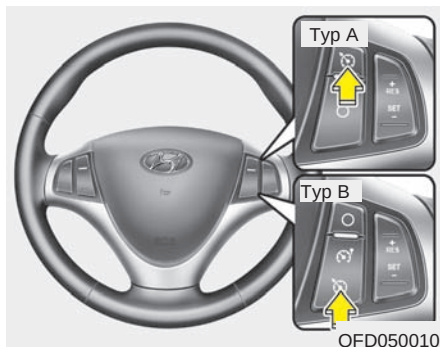
- Je-li systém tempomatu ponechán zapnutý (kontrolka CRUISE na přístrojové desce svítí), může být nechtěně uveden do činnosti. Pokud proto systém tempomatu nepoužíváte, udržujte jej vypnutý (indikátor tempomatu nesvítí), zabráníte tím neúmyslnému zadání konstantní rychlosti.
- Systém tempomatu používejte pouze při jízdě na dálnicích za příznivého počasí.
- Nepoužívejte systém tempomatu v situaci, kdy není možno bezpečně udržovat stálou rychlost jízdy, například při jízdě v hustém nebo proměnlivém provozu, nebo na kluzké vozovce (pokryté ledem, sněhem nebo v dešti), na silnici ve větrných oblastech, při stoupání nebo klesání přesahující 6 %.
- Kdykoli budete používat systém tempomatu, věnujte mimořádnou pozornost jízdním podmínkám.
- Při jízdě z kopce za použití tempomatu buďte opatrní, protože rychlost vozidla se může zvýšit.

### UPOZORNĚNÍ

*Během jízdy s využitím tempomatu nepřefazujte u manuální převodovky do polohy neutrálu bez sešlápnutí spojkového pedálu, protože by došlo k přetáčení motoru. Pokud se tak stane, sešlápněte spojkový pedál nebo vypněte hlavní spínač tempomatu ON/OFF.*

### \* POZNÁMKA

Je-li během normální činnosti systému tempomatu aktivována nebo po sešlápnutí brzdového pedálu opětovně aktivována funkce „SET“, bude činnost systému obnovena přibližně po 3 sekundách. Tato prodleva je zcela v pořádku.



## Nastavení konstantní rychlosti jízdy:

1. Stisknutím tlačítka se symbolem tempomatu na volantu systém aktivujete. Na sdruženém přístroji se rozsvítí kontrolka tempomatu.
2. Zrychlete na požadovanou rychlost, která musí být vyšší než 40 km/h.



3. Stiskněte spínač SET- a uvolněte jej po dosažení požadované rychlosti. Na sdruženém přístroji se rozsvítí kontrolka „SET“. Ve stejné chvíli uvolněte plynový pedál. Požadovaná rychlost bude udržována automaticky.

*V prudkém stoupání může vozidlo dočasně zpomalit a při jízdě v klesání může přechodně zrychlit.*



## Zvýšení zadané rychlosti jízdy:

Postupujte některým z následujících způsobů:

- Stiskněte spínač +RES a přidržte ho. Vaše vozidlo bude zrychlovat. Po dosažení požadované rychlosti tlačítko uvolněte.
- Stiskněte spínač +RES a okamžitě jej uvolněte. Zadaná rychlost bude každým takovým stisknutím tlačítka +RES zvýšena o 1,6 km/h.



### Snížení zadané rychlosti jízdy:

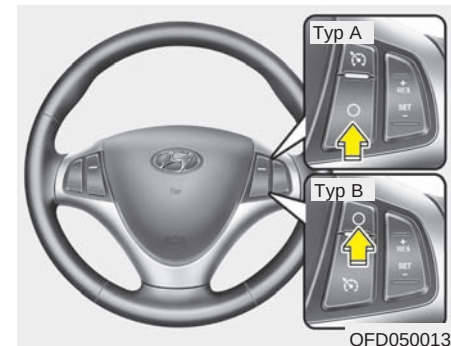
Postupujte některým z následujících způsobů:

- Stiskněte spínač SET- a přidržte ho. Vaše vozidlo bude postupně zpomalovat. Po dosažení požadované rychlosti tlačítko uvolněte.
- Stiskněte spínač SET- a okamžitě jej uvolněte. Zadaná rychlost bude každým takovým stisknutím tlačítka SET- snížena o 1,6 km/h.

### Dočasné zrychlení během činnosti tempomatu:

Chcete-li dočasně zrychlit během činnosti tempomatu, sešlápněte pedál akcelérátoru. Zvýšená rychlost nenaruší činnost tempomatu ani nezmění nastavenou rychlost.

Chcete-li obnovit zadanou rychlost, uvolněte nohu z pedálu akcelérátoru.



### Chcete-li zrušit činnost tempomatu, proveďte některý z následujících úkonů:

Sešlápněte brzdový pedál.

- U vozidla s manuální převodovkou sešlápněte spojkový pedál.
- U vozidla s automatickou převodovkou přesuňte páku selektoru do polohy N (neutrál).
- Stiskněte tlačítko O (CANCEL) nacházející se na volantu.
- Snižte rychlost jízdy tak, aby byla nejméně o 15 km/h nižší než zadaná rychlost.
- Snižte rychlost jízdy tak, aby byla nižší než 40 km/h.

*Každým z těchto úkonů dojde ke zrušení funkce systému tempomatu (kontrolka SET na přístrojové desce zhasne), systém však nebude vypnut. Pokud si přejete obnovení činnosti tempomatu, stiskněte tlačítko RES+, umístěné na volantu.*



### **Obnovení činnosti tempomatu při rychlosti jízdy vyšší než přibližně 40 km/h:**

Pokud byl pro zrušení funkce udržování konstantní rychlosti jízdy použit jiný způsob než stisknutí tlačítka se symbolem tempomatu, systém zůstane aktivován a poslední zadaná rychlost bude automaticky obnovena stisknutím spínače +RES.

Nebude však obnovena, pokud rychlost jízdy vozidla klesla pod přibližně 40 km/h.

### **Chcete-li systém tempomatu vypnout, proveďte některý z následujících úkonů:**

- Stiskněte tlačítko se symbolem tempomatu (kontrolka tempomatu na přístrojové desce zhasne).
- Vypněte zapalování.

*Oba tyto úkony zruší činnost systému tempomatu. Chcete-li funkci systému tempomatu obnovit, zopakujte kroky uvedené na předchozí straně pod titulem „Nastavení konstantní rychlosti jízdy“.*

## SYSTÉM KONTROLY RYCHLOSTNÍHO LIMITU (JE-LI VE VÝBAVĚ)

Můžete si nastavit rychlostní limit, pokud nechcete jet rychleji než určitou stanovenou rychlostí.

Pokud rychlost jízdy překročí předem nastavený limit, aktivuje se varovný systém (nastavený rychlostní limit bude blikat a bude znít zvukový signál), dokud se rychlost vozidla nevrátí pod stanovený rychlostní limit.

### \* POZNÁMKA

Když je aktivována kontrola rychlostního limitu, není možné zapnout tempomat.



OFD050100



### Nastavení rychlostního limitu:

1. Stisknutím spínače zapnutí/vypnutí rychlostního limitu na volantu systém aktivujete. Na sdruženém přístroji se rozsvítí indikátor rychlostního limitu.



OFD050101

2. Stiskněte spínač SET-.
3. Stiskněte spínač +RES nebo SET+ a uvolněte jej po dosažení požadované rychlosti.

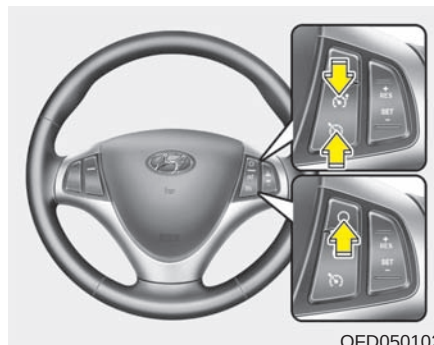
Stiskněte spínač +RES nebo SET+ a přidržeť ho. Rychlost stoupne nebo klesne o 5 km/h.

Stiskněte spínač +RES nebo SET+ a okamžitě jej uvolněte. Rychlost stoupne nebo klesne o 1 km/h.

Nastavený rychlostní limit se zobrazí ve sdruženém přístroji.

Pokud byste chtěli jet rychlostí vyšší, než je přednastavený rychlostní limit, když sešlápnete pedál akcelérátoru na méně než přibližně 50 %, bude vozidlo udržovat rychlost pod limitem.

Pokud však sešlápnete pedál akcelérátoru na více než přibližně 70 %, budete moci jet rychleji, než je stanovený rychlostní limit. Potom bude nastavený rychlostní limit blikat a bude znít zvukový signál, dokud se rychlost vozidla nevrátí pod stanovený limit.



### **Chcete-li vypnout kontrolu rychlostního limitu, použijte jeden z následujících postupů:**

- Stiskněte spínač zapnutí/vypnutí rychlostního limitu ještě jednou.
- Stiskněte spínač zapnutí/vypnutí tempomatu (pokud stisknete spínač tempomatu, tempomat se zapne).

Pokud stisknete spínač O (CANCEL) jednou, bude nastavený rychlostní limit zrušen, ale systém se nevypne. Pokud budete chtít rychlostní limit obnovit, stiskněte spínače +RES nebo SET- na volantu a nastavte požadovanou rychlost.

## ÚSPORNÝ PROVOZ

Spotřeba paliva vašeho vozidla závisí zejména na způsobu vaší jízdy, na tom, kde a kdy jezdíte.

Každý z těchto faktorů ovlivňuje skutečnost, kolik kilometrů jste schopni ujet na jeden litr paliva. Dbejte, aby provoz vašeho vozidla byl co nejúspornější, a řiďte se následujícími doporučeními pro jízdu, které vám napomohou ušetřit peníze za palivo i případné opravy:

- Jezděte plynule. Zrychlujte zvolna. Nerozjíždějte se prudce a na „plný plyn“ a udržujte konstantní rychlost jízdy. „Nezávoďte“ od jednoho semaforu k druhému. Pokuste se stanovit své tempo jízdy tak, aby odpovídalo rychlosti jízdy ostatních účastníků provozu a abyste nebyli nuceni zbytečně měnit rychlost jízdy. Pokud je to možné, vyhněte se hustému provozu a dopravním zácpám. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost mezi vozidly, abyste se vyvarovali zbytečnému brzdění. Zároveň tím předejdete nadměrnému opotřebení brzdových segmentů.
- Jezděte přiměřenou rychlostí. Čím rychleji pojedete, tím vyšší bude spotřeba paliva vašeho vozu. Jízda přiměřenou rychlostí, zejména na dálnicích, je jedním z nejúčinnějších způsobů, jak snížit spotřebu paliva.
- Nikdy nejezděte s nohou volně položenou na brzdovém nebo spojkovém pedálu. Jednak se tím zvýší spotřeba paliva a také dochází k nadměrnému opotřebení součástí těchto systémů. Pokud během jízdy spočívá vaše noha na pedálu brzdy, může navíc dojít k přehřátí brzd a ke ztrátě jejich účinnosti se všemi z toho plynoucími vážnými následky.
- Pečujte o pneumatiky svého vozu. Dbejte, aby byly vždy nahuštěny na doporučenou hodnotu tlaku. Nesprávný tlak v pneumatikách, ať už příliš vysoký, nebo nízký, může mít za následek jejich nadměrné opotřebenění. Tlak v pneumatikách kontrolujte alespoň jedenkrát měsíčně.
- Ujistěte se, zda je správně nastavena geometrie kol. Nesprávná geometrie kol může vzniknout v důsledku prudkého najíždění na obrubník nebo příliš rychlé jízdy na nerovném povrchu. Nesprávně seřízená geometrie kol je příčinou nadměrného opotřebení pneumatik a může mít rovněž za následek jiné obtíže, jako například zvýšenou spotřebu paliva.
- Udržujte svůj vůz v dobrém technickém stavu. V zájmu dosažení vyšší úspory paliva a snížení nákladů na údržbu udržujte svůj vůz v souladu s „Plánem údržby“ v části 7. Je-li váš vůz provozován v náročných podmínkách, je třeba provádět údržbu častěji (další podrobnosti najdete v části 7.).
- Udržujte svůj vůz čistý. Aby vám vůz sloužil co nejlépe, měli byste jej udržovat čistý a bez korozivních materiálů. Zvláště důležité je, aby na podvozku vozidla nedocházelo k hromadění bláta, špíny, ledu a podobně. Tato nadbytečná hmotnost může mít za následek zvýšení spotřeby paliva a kromě toho může přispívat ke vzniku koroze.
- Cestujte pokud možno s lehkým nákladem. Nevozte ve vozidle zbytečnou zátěž. Nadbytečná hmotnost zvyšuje spotřebu paliva.
- Nenechávejte běžet motor vozu na volnoběh po delší dobu, než je to nutné. Pokud vyčkáváte ve stojícím vozidle (a nejste právě účastníkem provozu), vypněte motor a nastartujte jej až tehdy, až budete připraveni k jízdě.
- Pamatujte, že váš vůz nevyžaduje žádný delší zahřívání. Po nastartování motoru nechejte motor před zařazením rychlostního stupně běžet ve volnoběžných otáčkách po dobu 10 až 20 sekund. Ve velmi chladném počasí však samozřejmě motoru poskytněte pro dosažení provozní teploty poněkud delší dobu.
- Neduste motor ani jej „nepřetáčejte“. Tím je myšleno, abyste nejezdili příliš pomalu na vyšší rychlostní stupeň tak, aby se ozývalo klepání motoru. Pokud taková situace nastane, vždy přefadte na odpovídající nižší rychlostní stupeň. Přetáčení motoru je zvyšování počtu jeho otáček nad

bezpečnou hranici. Tomu se můžete vyhnout, zařadíte-li při určité rychlosti odpovídající rychlostní stupeň.

- Klimatizaci používejte s rozvahou. Systém klimatizace je poháněn motorem vozu, což znamená, že jeho činnost má za následek zvýšení spotřeby paliva.
- Otevřená okna při jízdě vysokými rychlostmi mohou zapříčinit vyšší spotřebu paliva.
- Spotřeba paliva je vyšší při jízdě v bočním větru nebo protivětru. Abyste napomohli kompenzovat tyto ztráty, snižte za těchto podmínek rychlost jízdy.

Udržení vozidla v dobrém technickém stavu je nezbytné jak pro nízkou spotřebu paliva, tak i pro bezpečnost. Proto svěťte plánované prohlídky a údržbu autorizovanému opravci vozů HYUNDAI.



### **VAROVÁNÍ - Vypnutí motoru při pohybu vozu**

**Nikdy nevypínejte motor vozu při jízdě z kopce ani nikdy jindy během jízdy vozidla. Když neběží motor vozu, nebude funkce posilovače řízení a brzd správná. Při jízdě z kopce raději ponechte motor zapnutý a podřadte na odpovídající rychlostní stupeň, abyste mohli využít brzdňý účinek motoru. Při vypnutí motoru během jízdy může dojít k zajištění zámku volantu, čímž byste ztratili možnost řízení vozidla a mohlo by dojít k vážnému zranění nebo usmrcení.**



## ZVLÁŠTNÍ JÍZDNÍ PODMÍNKY

### Riskantní jízdní podmínky

V nebezpečných jízdních podmínkách, jako je voda, sníh, led, bláto, písek nebo jiná rizika, se řiďte těmito doporučeními:

- Jezděte plynule a nechávejte si dostatečnou vzdálenost pro brzdění.
- Vyvarujte se prudkých pohybů volantem i brzdovým pedálem.
- Při brzdění vozidla nevybaveného systémem ABS pumpujte brzdovým pedálem nahoru a dolů, dokud vozidlo nezastaví.
- Jestliže jste uvázli ve sněhu, blátě nebo písku, použijte druhý rychlostní stupeň. Akcelerujte pomalu, abyste předešli prokluzování hnaných kol.
- Při uvážnutí na ledu, sněhu nebo blátě použijte pro zajištění trakce pod hnanými koly písek, kamennou sůl, sněhové řetězy nebo jiný protismykový materiál.

### VAROVÁNÍ - ABS

Je-li vozidlo vybaveno systémem ABS, nepumpujte brzdovým pedálem.

### VAROVÁNÍ - Podřazení

U vozidla s automatickou převodovkou může podřazení na kluzkém povrchu zapříčinit vznik nehody. Náhlá změna rychlosti otáčení kol může vést ke smyku. Proto buďte při podřazování na kluzkém povrchu opatrní.

### Rozkývání vozidla

Je-li nezbytné rozkývat vozidlo, aby bylo vyproštěno ze sněhu, písku nebo bláta, otočte nejprve volant doprava a doleva pro vyčištění oblasti kolem předních kol. Poté střídavě zařazujte 1 (první rychlost) a R (zpátečku) u vozidel vybavených manuální převodovkou nebo střídavě volte R (zpátečku) a některý dopředný stupeň u vozidel vybavených automatickou převodovkou. Nepřetáčejte motor a nechejte prokluzovat kola co možná nejméně. Pokud po několika pokusech stále zůstává vozidlo na místě, nechejte je odtáhnout. Zabráňte tím přehřátí motoru a možnosti poškození převodovky.

### UPOZORNĚNÍ

*Dlouhodobé rozkývání vozu může být příčinou přehřátí motoru, poškození nebo selhání převodovky a poškození pneumatik.*

### VAROVÁNÍ - Protáčejíci se kola

Zabraňte protáčení kol, zejména při rychlostech vyšších než 56 km/h. Protáčením kol při vysokých rychlostech by mohlo dojít k přehřátí pneumatik a následnému poškození, v důsledku kterého by mohly být zraněny osoby stojící v blízkosti vozidla.

### \* POZNÁMKA

Před rozkýváním vozidla by měl být systém ESP (je-li ve výbavě) vypnut (OFF).

### VAROVÁNÍ

Pokud vaše vozidlo uvázne ve sněhu, blátě nebo písku apod., můžete se pokusit o jeho vyproštění tím, že vůz rozkýváte směrem dopředu a dozadu. Nepokoušejte se o to však v případě, že se kdekoli v blízkosti vozidla nacházejí lidé nebo předměty. Při rozkývání zapadlého vozidla může vůz v okamžiku uvolnění ze závěje apod. náhle vyrazit dopředu nebo dozadu, což by mohlo být příčinou zranění osob v blízkosti vozu nebo blízkých předmětů.



### Plynulé zatáčení

Při průjezdu zatáčkou se vyvarujte brzdění nebo přeřazování rychlostních stupňů, a to zejména je-li vozovka mokrá. Ideálním způsobem je projetí zatáčky s mírnou akcelerací. Pokud budete dodržovat tato doporučení, snížíte opotřebení pneumatik na minimum.



### Jízda v noci

Protože jízda v noci představuje větší riziko než jízda ve dne, uvádíme zde několik důležitých rad k zapamatování:

- Zpomalte a udržujte větší vzdálenost mezi vámi a ostatními vozidly, protože v noci je hůře vidět, zvláště v oblastech, kde není žádné pouliční osvětlení.
- Seřídte si zrcátka tak, aby bylo omezeno oslnění reflektory jiných vozidel.
- Udržujte světlomety čisté a u vozidel bez automatické korekce sklonu světlometů řádně seřízené. Znečištěné nebo nesprávně seřízené světlomety znesnadňují vidění v noci.

- Vyhnete se přímému pohledu do světlometů protijedoucích vozidel. Mohli byste být dočasně oslepeni a trvalo by několik sekund, než by se vaše oči přizpůsobily tmě.



1VQA3003

## Jízda za deště

Děšť a mokré vozovky mohou učinit jízdu nebezpečnou, zejména když nejste připraveni na kluzký povrch. Zde uvádíme několik rad, které byste měli vzít za deště v úvahu:

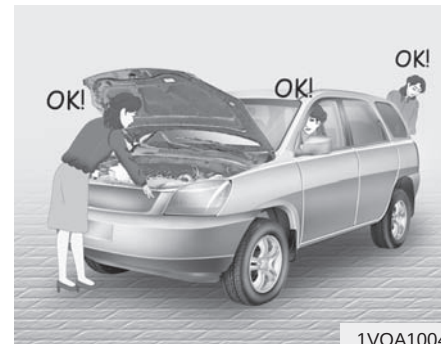
- Silný déšť znesnadní vidění a zvětší vzdálenost potřebnou pro zabrzdění vašeho vozidla, proto zpomalte.
- Udržujte stěrače čelního skla v dobrém stavu. Jakmile lišty stěračů zanechávají po sobě na čelním okně rysy nebo nesetřené pruhy, vyměňte je za nové.

- Pokud vaše pneumatiky nejsou v dobrém stavu, může rychlé zastavení na mokré vozovce způsobit smyk a vést k nehodě. Ujistěte se, zda jsou pneumatiky vašeho vozu v dobrém stavu.
- Aby vás ostatní lépe viděli, zapněte hlavní světlomety vozu.
- Příliš rychlá jízda velkými kalužemi může nepříznivě ovlivnit vaše brzdy. Pokud musíte projíždět kalužemi, pokuste se je projíždět pomalu.
- Pokud si myslíte, že vaše brzdy navlhly, brzděte zlehka za jízdy, dokud nebude obnovena jejich běžná účinnost.

## Jízda zatopenými oblastmi

Vyhňte se jízdě v zaplavených oblastech, pokud si nejste jisti, že hladina vody nesáhá výše než po dolní okraj nábojů kol. Při průjezdu vodou jeďte pomalu. Udržujte odpovídající vzdálenost pro zastavení, protože účinnost brzd může být ovlivněna.

Po průjezdu vodou vysušte brzdy jejich lehkým několikanásobným sešlápnutím v průběhu pomalé jízdy.



1VQA1004

## Jízda vysokými rychlostmi

### *Pneumatiky:*

Upravte tlak v pneumatikách na předepsanou hodnotu. Podhuštění pneumatik může mít za následek jejich přehřívání a možný defekt pneumatiky.

Vyvarujte se používání opotřebovaných nebo poškozených pneumatik, takové pneumatiky mají nižší přilnavost a může dojít k jejich defektu.

## \* POZNÁMKA

Nikdy nepřekračujte maximální tlak pro huštění pneumatik, uvedený na jejich boku.

### **VAROVÁNÍ**

- Podhuštěné nebo přehuštěné pneumatiky mohou snížit ovladatelnost vozu, ztrátu kontroly nad vozidlem a náhlé svlečení pneumatiky vedoucí k nehodám, zraněním a někdy i smrti. Před jízdou vždy zkontrolujte správné nahuštění pneumatik. Správné tlaky pro nahuštění pneumatik jsou uvedeny v části 9, kapitole „Disky kol a pneumatiky“.
- Jízda na pneumatikách bez vzorku nebo s nedostatečným vzorkem je nebezpečná. Sjeté pneumatiky mohou způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem, nehody, zranění, a dokonce i smrt. Sjeté pneumatiky musí být vyměněny co nejdříve a nikdy by neměly být používány. Vždy před jízdou zkontrolujte vzorek pneumatik. Další informace a limity opotřebení pneumatik jsou uvedeny v části 7, kapitole „Disky kol a pneumatiky“.

### *Palivo, chladicí kapalina motoru a motorový olej:*

Při jízdě vysokou rychlostí je spotřeba pohonných hmot mnohem vyšší než při jízdě v městském provozu. Nezapomeňte zkontrolovat jak hladinu chladicí kapaliny motoru, tak hladinu motorového oleje.

### *Hnací řemen:*

Volný nebo poškozený hnací řemen může být příčinou přehřátí motoru.

## JÍZDA V ZIMNÍM OBDOBÍ



1VQA3005

Nepříznivé podmínky v chladném počasí v zimním období mají za následek vyšší míru opotřebení a další obtíže. Aby byly případné potíže při jízdě v zimním období sníženy na minimum, měli byste dodržovat následující doporučení:

### Jízda na zasněženém nebo zledovatělém povrchu

Chcete-li se svým vozem jezdit v hlubokém sněhu, bude třeba použít zimní pneumatiky nebo na stávající pneumatiky instalovat sněhové řetězy. Pokud je třeba použít zimní pneumatiky, je nezbytné, abyste zvolili pneumatiky shodné velikosti a typu, jako jsou originální pneumatiky vašeho vozidla. V opačném případě může dojít k výraznému negativnímu ovlivnění bezpečnosti a ovládatelnosti vozidla. Za těchto podmínek mohou být navíc takové praktiky, jako je jízda vysokou rychlostí, prudká akcelerace, prudké brzdění a ostré zatáčení, velmi nebezpečné.

Při zpomalování využívejte maximálním způsobem brzdný účinek motoru. Důsledkem náhlého prudkého brzdění na zasněženém nebo zledovatělém vozovce může být smyk. Je nezbytné, abyste udržovali bezpečnou vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidly jedoucími před vámi. Také brzdy používejte velmi citlivě. Je třeba poznamenat, že jízda se sněhovými řetězy vám sice poskytne větší trakci, avšak nezabrání bočním smykům.

### \* POZNÁMKA

V některých zemích však není používání sněhových řetězů povoleno. Proto si před instalací sněhových řetězů nejprve proveďte platné místní předpisy.

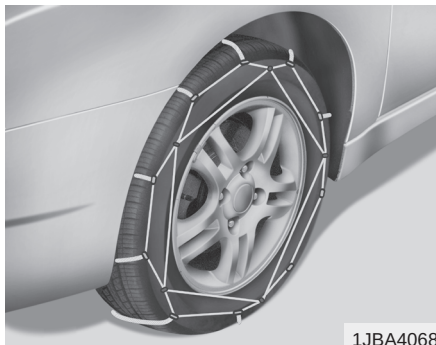
### Zimní pneumatiky

Pokud na své vozidlo instalujete zimní pneumatiky, ujistěte se, že se jedná o radiální pneumatiky stejné velikosti a indexu zatížení jako původní pneumatiky. Aby bylo vyváжено chování vašeho vozidla za všech povětrnostních podmínek, instalujte zimní pneumatiky na všechna čtyři kola. Mějte na paměti, že trakce přenášená zimními pneumatikami na suché vozovce nemůže být stejně vysoká jako u pneumatik, kterými bylo vaše vozidlo původně vybaveno. Měli byste jezdit opatrně i na suché vozovce. Ujistěte se u prodejce pneumatik o maximální doporučené rychlosti.

### **VAROVÁNÍ - Rozměr zimních pneumatik**

**Zimní pneumatiky by měly být stejné velikosti a typu jako standardní pneumatiky vozidla. Jinak může být nepříznivě ovlivněna bezpečnost a ovládání vašeho vozidla.**

*Nemontujte pneumatiky s hřeby bez předchozího ujištění, zda není podle místních, státních nebo obecních právních předpisů jejich používání zakázáno.*



### Sněhové řetězy

Protože bočnice radiálních pneumatik jsou tenčí, mohou být instalací některých typů sněhových řetězů poškozeny. Proto se doporučuje používat místo sněhových řetězů zimní pneumatiky. Neinstalujte sněhové řetězy na hliníková kola vozu, sněhové řetězy by mohly tato kola poškodit. Pokud je nutné použít sněhové řetězy, použijte řetězy drátěného typu s tloušťkou menší než 15 mm. Poškození vašeho vozidla způsobené použitím nesprávného sněhového řetězu není kryto zárukou poskytovanou výrobcem vašeho vozidla.

Sněhové řetězy instalujte pouze na přední kola vozu.

### \* POZNÁMKA

Použití sněhových řetězů není povoleno u pneumatik 225/45R17.

#### UPOZORNĚNÍ

- *Ujistěte se, že sněhové řetězy odpovídají svým typem a velikostí pneumatikám vašeho vozidla. Nesprávné sněhové řetězy mohou způsobit poškození karoserie vozidla a podvozku, které nemohou být kryty zárukou výrobce vašeho vozidla. Také se mohou poškodit spojovací spony sněhových řetězů při dotyku se součástmi vozidla a uvolnit sněhové řetězy z pneumatiky. Ujistěte se, že sněhové řetězy odpovídají podle SAE třídy „S“.*
- *Po ujetí 0,5 až 1 km vždy zkontrolujte správné a bezpečné upevnění řetězů. Jsou-li řetězy volné, utáhněte je.*

### Instalace sněhových řetězů

Při montáži řetězů se řiďte pokyny jejich výrobce a připevňte je co nejpevněji. S instalovanými řetězy jeďte pomalu. Pokud uslyšíte, že se řetězy dotýkají karoserie nebo podvozku, zastavte a utáhněte je. Pokud se stále ještě dotýkají, zpomalte, dokud tomu tak nebude. Jakmile dojedete na čistou silnici, řetězy demontujte.

#### VAROVÁNÍ - Nasazení řetězů

Při instalaci sněhových řetězů zaparkujte vozidlo na rovném povrchu stranou od provozu na silnici. Zapněte varovné blikáče, a máte-li k dispozici varovný trojúhelník, postavte jej za vozidlo. Před instalací sněhových řetězů vždy přesuňte páku selektoru do polohy pro parkování „P“ (u automatické převodovky) nebo zařaďte zpátečku (u manuální převodovky), zatáhněte parkovací brzdu a vypněte motor.

### **VAROVÁNÍ - Sněhové řetězy**

- Použití řetězů může nepříznivě ovlivnit ovládání vozidla.
- Nepřekračujte rychlost 30 km/h nebo rychlostní omezení doporučené výrobcem řetězů, podle toho, které je nižší.
- Jedte opatrně a vyhněte se hrbolům, dírákům, ostrým zatáčkám a jiným provozním rizikům, která mohou způsobit poskakování vozidla.
- Vyhněte se ostrým zatáčkám nebo blokování kol při brzdění.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Řetězy nesprávné velikosti nebo nesprávně instalované mohou poškodit brzdové hadice, podvozek, karoserii a kola vašeho vozidla.*
- *Zastavte a znovu utáhněte řetězy, kdykoli slyšíte, že narážejí do vozidla.*

### **Používejte vysoce kvalitní nemrznoucí kapalinu na bázi etylenglykolu**

Chladicí systém vašeho vozu je z výroby naplněn vysoce kvalitní nemrznoucí kapalinou na bázi etylenglykolu. Je to jediný typ chladicí kapaliny, který byste měli používat, jelikož napomáhá ochraně proti korozi chladicího systému, promazává vodní čerpadlo a zabraňuje zamrzání. V každém případě provádějte výměnu nebo doplnění chladicí kapaliny v souladu s „Plánem údržby“ uvedeným v části 7. Před nástupem zimního období si nechejte chladicí kapalinu zkontrolovat, zda její bod tuhnutí odpovídá předpokládaným teplotám zimního období.

### **Zkontrolujte akumulátor a kabely**

Zima klade zvýšené nároky na systém akumulátoru vozu. Pohledem zkontrolujte akumulátor a jeho kabely, jak je uvedeno v části 7. Kapacitu akumulátoru lze nechat zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI nebo v běžném autoservisu.

### **Podle potřeby proveďte výměnu „letního“ oleje za „zimní“**

V některých klimatických podmínkách je během chladného období doporučeno použití „zimního“ oleje s nižší hodnotou viskozity. V části 9 najdete další doporučení. Pokud si nejste jisti, jaký typ oleje byste měli používat, obraťte se na svého autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

### **Zkontrolujte zapalovací svíčky a systém zapalování**

Zkontrolujte zapalovací svíčky způsobem uvedeným v části 7. a v případě potřeby je vyměňte. Kromě toho zkontrolujte veškerou kabeláž a součásti systému zapalování, abyste se ujistili, že nejsou prasklé, opotřebené nebo jinak poškozené.

### **Chraňte zámky před zamrznutím**

Aby nedošlo k zamrznutí zámků, vstříkněte do otvoru v zámku schválený odmrazovací sprej nebo glycerin. Je-li zámek pokryt ledem, postříkejte jej schváleným rozmrazovacím sprejem, aby došlo k jeho uvolnění. Pokud jsou zamrzlé vnitřní součásti zámku, můžete se pokusit o rozmrazení prostřednictvím zahřátého klíče. S nahřátým klíčem pracujte opatrně, abyste si nepopálili prsty.

### **Pro systém ostřikovačů skel používejte doporučený typ nemrznoucí kapaliny**

Aby voda v systému ostřikovačů skel nezamrzala, obohaťte ji schválenou nemrznoucí kapalinou do ostřikovače, přičemž se držte pokynů výrobce uvedených na obalu. Nemrznoucí kapalinu do ostřikovače můžete zakoupit u prodejce vozů Hyundai a ve většině obchodů s autopříslušenstvím. V systému ostřikovačů nepoužívejte nemrznoucí kapalinu do chladiče ani jiné typy nemrznoucích kapalin, protože by mohlo dojít k poškození lakovaných povrchů.

### **Nepřipusťte, aby došlo k přimrznutí parkovací brzdy**

Za určitých okolností se může stát, že čelisti zatažené parkovací brzdy mohou přimrznout. To je velmi pravděpodobné, je-li kolem bubnů zadních brzd nahromaděn sníh nebo led nebo jsou-li brzdy vozu vlhké. Jestliže existuje riziko, že by parkovací brzda mohla přimrznout, použijte ji pouze dočasně během přesouvání páky selektoru (u automatické převodovky) do polohy „P“ (parkování) nebo při řazení prvního rychlostního stupně nebo zpátečky (u manuální převodovky) a poté založte zadní kola vozu vhodnými klíny, aby nedošlo k pohybu vozidla. Poté parkovací brzdu uvolněte.

### **Nedovolte, aby se na podvozku vozidla nahromadil sníh a led**

Za určitých okolností se může stát, že se sníh a led nahromadí v blatnících do té míry, že znemožní řízení vozu. Pokud se svým vozem jezdíte v náročných zimních podmínkách, kdy taková situace může nastat, měli byste pravidelně kontrolovat podvozek vozu, abyste se ujistili, zda nic nebrání volnému pohybu předních kol a komponentů systému řízení.

### **Výbava pro případ nouze**

V závislosti na povětrnostních podmínkách v místě, kde bude vaše vozidlo používáno, byste měli s sebou vozit odpovídající výbavu pro případ nouze. Do této výbavy je vhodné zařadit sněhové řetězy, tažné lano nebo řetěz, blikající svítlnu, nouzové osvětlení, písek a lopatku, propojovací kabely pro nastartování jiným vozidlem, škrabku na okna, rukavice, plachtu na zem, montérky (kombinézu), strou příkrývkou a podobně.



## TAŽENÍ PŘÍVĚSU (PRO EVROPU)

Jestliže uvažujete o tažení přívěsu nebo vozidla, měli byste si nejprve prověřit příslušné platné místní předpisy a pravidla silničního provozu.

Protože místní předpisy a pravidla silničního provozu pro tažení přívěsu nebo vozidla se mohou v různých zemích lišit, mohou se lišit i způsoby tažení přívěsu nebo vozidla a tomu odpovídající vybavení. Více informací vám poskytne váš autorizovaný prodejce vozů HYUNDAI.

### **VAROVÁNÍ - Tažení přívěsu**

Pokud nepoužíváte správné zařízení a nejedete správně, můžete ztratit při jízdě s přívěsem kontrolu nad vozidlem. Je-li například přívěs příliš těžký, nemusí brzdy fungovat správně – nebo nebudou fungovat vůbec. Vy i vaši spolucestující můžete být vážně nebo smrtelně zraněni. Při tažení přívěsu dodržujte všechny kroky uvedené v této části.

### **VAROVÁNÍ - Hmotnostní limity**

Před tažením přívěsu se ujistěte, zda nebyly překročeny limity celkové hmotnosti přívěsu, celkové hmotnosti soupravy, maximální hmotnosti vozidla, maximálního zatížení náprav a maximálního zatížení přípojného čepu.

### \* POZNÁMKA - Pro Evropu

- Technicky přípustné maximální přípustné zatížení zadní nápravy ne smí být překročeno o více než 15 % a technicky přípustná maximální celková hmotnost naloženého vozidla nesmí být překročena o více než 10 % nebo 100 kg, podle toho, která hodnota je nižší. V tomto případě nepřekračujte rychlost 100 km/h pro vozidla kategorie M1 nebo 80 km/h pro vozidla kategorie N1.
- Vždy, když vozidlo kategorie M1 táhne přívěs, dodatečné zatížení působící na přípojný čep může způsobit překročení maximální nosnosti pneumatiky, ale ne více než o 15 %. V tomto případě nepřekračujte rychlost 100 km/h a zvyšte tlak vzduchu v pneumatice nejméně o 0,2 baru.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Nesprávným způsobem tažený přívěs může být příčinou poškození vozidla a může mít za následek nákladné opravy, které nejsou kryty zárukou poskytovanou výrobcem vozidla. Pro správné tažení přívěsu se řiďte radami uvedenými v této části.*

Vaše vozidlo může být použito pro tažení přívěsu. Pro zjištění, jakou tažnou schopnost má vaše vozidlo, si přečtěte informace v další části textu „Hmotnost přívěsu“.

Pamatujte, že jízda s přívěsem je vždy rozdílná než jízda se samotným vozidlem. Provoz s přívěsem ovlivňuje ovládání, životnost a spotřebu paliva. Úspěšný a bezpečný provoz s přívěsem vyžaduje správné zařízení, které musí být řádně užíváno.

V této části je obsaženo mnoho časem prověřených důležitých pokynů a bezpečnostních pravidel pro provoz s přívěsem. Mnohé z nich jsou důležité pro bezpečnost vaši i vašich cestujících. Před jízdou s přívěsem si prosím pečlivě přečtete tuto kapitolu.

Komponenty, které jsou ovlivněny tažením přívěsu, jako motor, převodovka, sestavy kol a pneumatiky jsou zatíženy více. Od motoru je požadováno, aby pracoval při poměrně vyšších otáčkách a větším zatížení. Tento stav může zapříčinit zvýšení produkce tepla. Přívěs také značně přispívá ke zvýšení odporu větru, což zvyšuje požadavky na tažení.

### Tažná zařízení

Je důležité mít správné tažné zařízení pro připojení přívěsu. Boční vítr, kolemjedoucí velká nákladní vozidla a hrbolaté silnice jsou několika důvody, proč budete potřebovat správné tažné zařízení. Zde je několik pravidel, která je třeba dodržovat:

- Budete nuceni při montáži tažného zařízení vrtat otvory do karoserie vašeho vozidla? Jestliže ano, je třeba při demontáži tažného zařízení tyto otvory utěsnit.  
Pokud je neutěsníte, může smrtelně jedovatý oxid uhelnatý (CO) výfuku proniknout do vašeho vozidla, rovněž tak nečistoty a voda.
- Nárazníky vašeho vozidla nejsou určeny pro tažné zařízení. Nepřipevňujte k nim tažné zařízení z půjčovny ani jiné tažné zařízení nárazníkového typu. Použijte pouze tažné zařízení instalované k rámu vozidla, které se nepřipevňuje k nárazníku.

### Bezpečnostní řetězy

Mezi své vozidlo a přívěs byste měli vždy upevnit řetězy. Vedte zajišťovací řetězy napříč pod ojí přívěsu, aby ojí při oddělení od tažného zařízení nespadla na zem.

Instrukce týkající se zajišťovacích řetězů může poskytnout výrobce tažného zařízení nebo přívěsu. Dodržuje doporučení výrobce pro připojení zajišťovacích řetězů. Vždy ponechejte dostatečný průvěs, abyste mohli s přívěsem zatáčet. A nikdy nenechte zajišťovací řetězy vláčet po zemi.

### Brzdy přívěsu

Je-li váš přívěs vybaven brzdovým systémem, ujistěte se nejprve, zda odpovídá příslušným platným místním předpisům a pravidlům silničního provozu a zda je řádně nainstalován a řádně plní svou funkci.

Pokud je hmotnost přívěsu vyšší než maximální hmotnost přívěsu bez brzd, je nezbytné, aby byl vybaven vlastními brzdami, které musejí být adekvátní. Přečtěte si pokyny pro brzdy přívěsu a dodržujte je, abyste je byli schopni správně namontovat, seřídít a udržovat.

- Nezasahujte do brzdové soustavy vašeho vozidla.

#### **VAROVÁNÍ - Brzdy přívěsu**

Nikdy nepoužívejte přívěs s vlastními brzdami, pokud si nejste absolutně jisti, že jste brzdový systém správně seřídili. Není to práce pro amatéry. Pro tento účel využijte služeb zkušeného a kompetentního prodejce přívěsů.

## Jízda s přívěsem

Jízda s přívěsem vyžaduje určité zkušenosti. Před vyjetím na otevřenou silnici se musíte se svým přívěsem seznámit. Seznamte se s novými aspekty při ovládání a brzdění s přídatnou hmotností přívěsu. A vždy mějte na mysli to, že vozidlo, které řídíte, je nyní o pěkný kus delší a nereaguje ani přibližně tak jako vozidlo samotné.

Před nastartováním zkontrolujte závěsné zařízení a korbu přívěsu, bezpečnostní řetězy, elektrický konektor(y), světla, pneumatiky a seřízení zrcátek. Pokud je přívěs vybaven elektrickými brzdami, nastartujte vůz a popojedte, zabrzděte přívěs ručně, abyste se ujistili, zda je funkce jeho brzd správná. Zároveň tím zkontrolujete, zda je v pořádku elektrické zapojení přívěsu k vozidlu.

V průběhu jízdy čas od času zkontrolujte, zda je náklad stále bezpečně zajištěn a zda fungují světla a brzdy přívěsu.

### Zachování odstupu

Zachovávejte alespoň dvakrát tak velký odstup od vozidla před vámi, než kdybyste řídili své vozidlo bez přívěsu. To vám pomůže vyhnout se situacím, které vyžadují silné brzdění a prudké zatáčení.

### Předjíždění

Při jízdě s přívěsem budete potřebovat více místa vpředu pro předjíždění. A protože jste o mnoho delší, budete potřebovat popojet více dopředu před předjížděné vozidlo, než se budete moci vrátit do svého jízdního pruhu.

### Couvání

Držte jednou rukou spodní část volantu. Poté pro pohyb přívěsu doleva pouze pohněte rukou doleva. Pro pohyb přívěsu doprava pohněte rukou doprava. Vždy couvejte pomalu a pokud možno mějte k dispozici někoho k navádění.

### Zatáčení

S přívěsem si při zatáčení najíždějte více než obvykle. Přitom dávejte pozor, aby váš přívěs nenarazil do měkkých ramen křižovatky, obrubníků, dopravních značek, stromů nebo jiných předmětů. Vyhněte se trhavým nebo náhlým manévřům. Signalizujte změnu směru s dostatečným předstihem.

### Ukazatele směru při tažení přívěsu

Pro jízdu s přívěsem musí mít vaše vozidlo zvláštní přerušovač směrových světel a přídatné vedení. Zelené šipky na vaší přístrojové desce budou blikat, kdykoli signalizujete odbočení nebo změnu jízdního pruhu. Při správném připojení budou také blikat světla přívěsu pro upozornění ostatních řidičů, že se chystáte odbočit, změnit jízdní pruh nebo zastavit.

Při jízdě s přívěsem budou zelené šipky na vaší přístrojové desce blikat pro zatáčení, i když jsou žárovky na přívěsu spálené. Takže si můžete myslet, že řidiči za vámi vidí vaši signalizaci, třebaže tomu tak ve skutečnosti není. Je důležité kontrolovat příležitostně, zda žárovky přívěsu ještě fungují. Musíte také kontrolovat světla pokaždé, když rozpojitte a potom znovu spojitte elektrické vedení.

Nepřipojujte osvětlení přívěsu přímo k osvětlení vozidla. Použijte pouze schválený kabelový svazek přívěsu.

Váš autorizovaný opravce vozů HYUNDAI vám může pomoci při instalaci kabelového svazku.

## VAROVÁNÍ

Použití jiného kabelového svazku přívěsu než schváleného může mít za následek poškození elektrického systému vozidla anebo poranění osob.

### Jízda ve svahu

Před jízdou z kopce s dlouhým nebo příkrým klesáním snižte rychlost a přeřaďte na nižší převodový stupeň. Pokud nepřeřadíte na nižší převodový stupeň, budete možná muset použít brzdy tak silně, že se přehřejí a nebudou již fungovat účinně.

Při dlouhém stoupání do kopce přeřaďte na nižší převodový stupeň a snižte svou rychlost na přibližně 70 km/h, čímž snížíte nebezpečí přehřátí motoru a převodovky.

Pokud je hmotnost vašeho přívěsu větší, než je maximální hmotnost přívěsu bez brzd, a vaše vozidlo je vybaveno automatickou převodovkou, je nutné, abyste při tažení přívěsu používali režim D (jízda).

Provoz vašeho vozidla v režimu D (jízda) zmenší na minimum produkci tepla a prodlouží životnost vaší převodovky.



### UPOZORNĚNÍ

- **Při jízdě s přívěsem do prudkého kopce (převyšující 6 %) věnujte zvýšenou pozornost ručičce teploměru chladicí kapaliny motoru, aby nedošlo k přehřátí motoru.**

***Jestliže ručička teploměru chladicí kapaliny vystoupí nad normální rozsah teplot směrem ke značce „H“ (HOT), zastavte vozidlo, jakmile to umožní bezpečnost silničního provozu. Nechejte motor vozidla běžet na volnoběh a vyčkejte, až motor zchladne. V jízdě můžete pokračovat teprve tehdy, až teplota motoru dostatečně klesne.***

- ***Rychlost jízdy vašeho vozidla musíte přizpůsobit hmotnosti přívěsu a stupni převýšení terénu, abyste omezili riziko přehřátí motoru a převodovky.***

### \* POZNÁMKA - Pro zážehový motor (2,0l) a vznětový motor (1,6l) s automatickou převodovkou

Při tažení přívěsu v příkrém stoupání (více než 12 %) při rychlosti přes 30 km/h, při maximální hmotnosti vozidla i přívěsu, může dojít k přehřátí motoru nebo převodovky. Při jízdě v takovýchto podmínkách nechte motor běžet na volnoběh, dokud nevychladne. V jízdě můžete pokračovat, teprve až motor dostatečně zchladne.

### Parkování ve svahu

Zpravidla byste vozidlo s připojeným přívěsem ve svahu parkovat neměli. Pokud by se vaše vozidlo a přívěs daly do pohybu, mohli by lidé utrpět smrtelná zranění a vaše vozidlo i přívěs by mohly být poškozeny.



### VAROVÁNÍ - Parkování na svahu

**Parkování vašeho vozidla ve svahu s připojeným přívěsem může při uvolnění brzd přívěsu způsobit vážné nebo smrtelné zranění.**

Pokud jste však nuceni parkovat s přívěsem ve svahu, dodržujte následující zásady:

1. Zabrzděte brzdy, ale nezařazujte převodový stupeň.
2. Požádejte druhou osobu, aby podložila klíny pod kola přívěsu.
3. Jakmile jsou umístěny klíny pod kola, uvolněte brzdy, aby zatížení bylo přeneseno na klíny.
4. Znovu zabrzděte. Zatáhněte parkovací brzdu a následně zařaďte R (zpátečku) u manuální převodovky nebo páku selektoru automatické převodovky přesuňte do polohy P (parkování).
5. Uvolněte brzdy.

## **VAROVÁNÍ - Parkovací brzda**

Vystoupení z vozidla, jehož parkovací brzda není pevně zatažena, může být nebezpečné.

Pokud necháte motor v chodu, může být vozidlo náhle uvedeno do pohybu. V takovém případě můžete vy i ostatní osoby utrpět vážné nebo smrtelné zranění.

### **Když jste připraveni k odjezdu po parkování ve svahu**

1. S manuální převodovkou vyřazenou na neutrál a automatickou převodovkou v poloze P (parkování) sešlápněte brzdový pedál, a držte jej a současně:
  - Nastartujte motor.
  - Zařaďte rychlostní stupeň; a
  - Uvolněte parkovací brzdu.
2. Pomalu sundejte nohu z brzdového pedálu.
3. Popojedte pomalu, dokud přívěs nesjede z klínů.
4. Zastavte a požádejte někoho, aby sebral a uložil klíny.

## **Údržba při tažení přívěsu**

Pokud své vozidlo pravidelně používáte pro tažení přívěsu, je nutné provádět jeho údržbu mnohem častěji. Položky, které vyžadují obzvláštní pozornost, jsou motorový olej, kapalina pro automatické převodovky, mazivo nápravy a kapalina chladicího systému. Další důležitou položkou pro pravidelné kontroly je stav brzd. Každá z těchto položek je podchycena v tomto návodu a pomocí rejstříku ji můžete rychle vyhledat. Pokud jezdíte s přívěsem, je vhodné prohlédnout si znovu tyto kapitoly před začátkem jízdy.

Nezapomínejte také udržovat svůj přívěs a závěsné zařízení. Dodržujte plán údržby, který se vztahuje na váš přívěs, a pravidelně jej kontrolujte. Nejlépe bude provádět kontrolu před začátkem každodenního provozu. Nejdůležitější je, aby všechny matice a šrouby závěsného zařízení byly dotaženy.

## **UPOZORNĚNÍ**

- *Vzhledem k vyššímu zatížení během použití přívěsu může za horkých dnů nebo při jízdě do kopce dojít k přehřátí motoru. Pokud teploměr chladicí kapaliny udává přehřátí, vypněte klimatizaci, zastavte vozidlo na bezpečném místě a nechejte motor zchladnout.*
- *Pokud používáte vozidlo pro tažení přívěsu, kontrolujte kapalinu v automatické převodovce častěji.*
- *Není-li vaše vozidlo vybaveno klimatizací, měli byste instalovat ventilátor kondenzátoru, čímž zvýšíte výkon motoru při tažení přívěsu.*

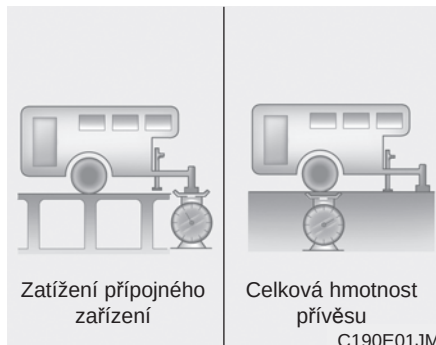
## Pokud se rozhodnete pro tažení přívěsu

Pokud se rozhodnete jet s přívěsem, zde je několik důležitých bodů:

- Uvažujte o použití stabilizátoru. O stabilizátoru se můžete informovat u prodejce tažných zařízení.
- Během prvních 2 000 km nepoužívejte vozidlo pro tažení přívěsu, zajistíte tím správný průběh záběhu motoru vašeho vozu. V opačném případě by mohlo dojít k vážnému poškození motoru nebo převodovky.
- Při tažení přívěsu konzultujte s autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI další informace týkající se dalších požadavků, jako například sada pro tažení apod.
- Při tažení přívěsu vždy jeďte přiměřenou rychlostí (nižší než 100 km/h).
- Při tažení přívěsu v táhlém stoupání nepřekračujte rychlost 70 km/h nebo stanovené rychlostní omezení pro tažení přívěsu, podle toho, co je nižší.
- V tabulce jsou obsaženy důležité údaje, které by měly být započítány do hmotnosti:

| Motor                                                           |                    | Zážehový motor                         |           |      | Vznětový motor |      |       |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|-----------|------|----------------|------|-------|
|                                                                 |                    | 1,4/1,6 motor                          | 2,0 motor |      | 1,6 motor      |      | 2,0   |
|                                                                 |                    |                                        | M/T       | A/T  | M/T            | A/T  | motor |
| Položka                                                         | Maximální hmotnost | 550                                    | 550       | 550  | 550            | 550  | 550   |
|                                                                 | kg                 | 1200                                   | 1500      | 1400 | 1400           | 1300 | 1500  |
| Maximální přípustné statické svislé zatížení na tažném zařízení |                    | 55                                     | 75        | 75   | 75             | 75   | 75    |
| kg                                                              |                    |                                        |           |      |                |      |       |
| Doporučené vzdálenosti od středu zadního kola k přípojnému bodu |                    | 5dveřový hatchback: 820<br>Kombi: 1000 |           |      |                |      |       |
| mm                                                              |                    |                                        |           |      |                |      |       |

M/T : Manuální převodovka  
A/T : Automatická převodovka



### Hmotnost přívěsu

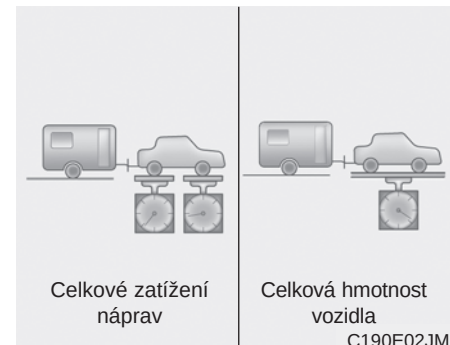
Jak těžký může být přívěs? Nikdy by neměl vážit více, než je maximální hmotnost přívěsu s brzdami. Ale i to může být příliš.

Záleží na tom, jak zamýšlíte používat váš přívěs. Například rychlost, nadmořská výška, stoupání silnic, venkovní teplota, a jak často je vaše vozidlo používáno k tažení přívěsu, to vše je důležité. Ideální hmotnost přívěsu může také záviset na tom, jaké speciální vybavení vaše vozidlo má.

### Zatížení přípojného čepu

U každého přívěsu je důležité zjistit zatížení na přípojném čepu, protože to ovlivňuje celkovou hmotnost vozidla. Tato hmotnost zahrnuje pohotovostní hmotnost vozidla, hmotnost nákladu a osob v něm přepravovaných. A pokud pojedete s přívěsem, musíte připočítat k celkové hmotnosti vozidla zatížení na přípojném čepu, protože vaše vozidlo ponese i toto zatížení.

Přípojný čep by měl být zatížen maximálně 10 % celkové hmotnosti přívěsu s nákladem a tato hodnota by se měla pohybovat v limitu maximálního povoleného zatížení přípojného čepu vozidla. Po naložení vašeho přívěsu zvažte přívěs a potom zvlášť, kolik připadá na přípojný čep, abyste zjistili, zda jsou zatížení správná. Pokud nejsou, můžete je upravit jednoduše přesunutím některých předmětů v přívěsu.



### VAROVÁNÍ - Přívěs

- Náklad přívěsu nesmí být nikdy uložen tak, aby jeho větší část hmotnosti spočívala v zadní části přívěsu a menší část hmotnosti vpředu. Přední část by měla nést přibližně 60 % celkové hmotnosti nákladu. Zadní část by měla nést přibližně 40 % celkové hmotnosti nákladu.

- Nikdy nepřekračujte limity maximální hmotnosti přívěsu nebo maximálního zatížení tažného zařízení. Nesprávné zatížení může být příčinou poškození vašeho vozidla anebo zranění osob. Hmotnosti a zatížení zkontrolujte na komerční váze nebo na stanici dálniční hlídky vybavené váhami pro automobily.
- Nesprávně zatížený přívěs může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem.



## HMOTNOST VOZIDLA

Tato kapitola vám poskytuje návod pro správné naložení vozidla anebo přívěsu, aby byly současně zachovány předepsané hodnoty zatížení vozidla s přívěsem nebo bez něho. Správné naložení vám poskytne maximální využití stanovených kapacit. Před naložením vozu se pečlivě seznamte s následujícími pojmy určujícími hodnoty zatížení vašeho vozu s přívěsem nebo bez něho, uvedené ve specifikacích vozidla a na typovém štítku.

### Základní pohotovostní hmotnost

Toto je hmotnost vozu včetně plné palivové nádrže a veškerého standardního vybavení. Nezahrnuje hmotnost cestujících, nákladu nebo volitelného vybavení.

### Pohotovostní hmotnost vozidla

Toto je hmotnost vašeho nového vozu, kdy vám byl předán autorizovaným prodejcem, včetně veškerého doplňkového příslušenství.

### Hmotnost nákladu

Tato hodnota zahrnuje hmotnost přidanou k základní pohotovostní hmotnosti včetně nákladu a volitelných doplňků.

### Celkové zatížení náprav

Toto je celková hmotnost, kterou jsou zatíženy jednotlivé nápravy (přední a zadní) - včetně pohotovostní hmotnosti a užitečného zatížení.

### Maximální povolené zatížení náprav

Toto je maximální povolené zatížení působící na jednu nápravu (přední nebo zadní). Tyto hodnoty jsou uvedeny na výrobním štítku. Celkové zatížení jednotlivých náprav nesmí přesahovat maximální povolené zatížení náprav.

### Celková hmotnost vozidla

Toto je základní pohotovostní hmotnost včetně aktuální hmotnosti nákladu a hmotnosti cestujících.

### Maximální celková povolená hmotnost vozu

Toto je maximální povolená hmotnost plně naloženého vozidla (včetně veškerého příslušenství, doplňků, cestujících a nákladu). Je vyznačena na typovém štítku umístěném na prahu dveří řidiče (nebo předního spolujezdce).

## Přetížení

### VAROVÁNÍ - Hmotnost vozidla

Hodnoty maximálního zatížení náprav a celkové hmotnosti vozidla jsou uvedeny na typovém štítku, umístěném na dveřích řidiče (nebo spolujezdce). Při překročení těchto hodnot může dojít k nehodě nebo poškození vozidla. Hmotnost vašeho nákladu si můžete spočítat převážením jednotlivých položek (a osob) před jejich naložením do vozidla. Dbejte, aby nedošlo k přetížení vozidla.



**Varování na cestách / 6-2**  
**V případě nouze během jízdy / 6-2**  
**Pokud nelze motor nastartovat / 6-3**  
**Nouzové startování motoru / 6-4**  
**V případě přehřátí motoru /6-6**  
**Systém monitorování tlaku v pneumatikách (TPMS) / 6-7**  
**V případě defektu pneumatiky / 6-12**  
**Odtahování vozidla / 6-20**  
**Potřeby pro případ nouze / 6-25**

## Co dělat v případě nouze

### VAROVÁNÍ NA CESTÁCH



#### Varovné blikáče

Varovné blikáče slouží jako varování ostatních řidičů, aby zvýšili svou pozornost v blízkosti vašeho vozidla, při jeho míjení nebo předjíždění.

Měly by být používány vždy, když jsou prováděny nouzové opravy nebo když je vozidlo odstaveno na kraji vozovky.

Stiskněte spínač varovných blikáčů bez ohledu na polohu spínače zapalování. Spínač varovných blikáčů je umístěn na ovládacím panelu středové konzoly. Všechny ukazatele směru budou blikat současně.

- Varovné blikáče fungují bez ohledu na to, zda je vozidlo v pohybu či nikoliv.
- Směrová světla nefungují jako ukazatele směru, je-li zapnutá jejich výstražná funkce.
- Jsou-li varovné blikáče používány při odtažení vozidla, je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

### V PŘÍPADĚ NOUZE BĚHEM JÍZDY

#### Pokud se motor zastaví na křižovatce nebo na železničním přejezdu

- Pokud se motor zastaví v křižovatce nebo na přejezdu, přesuňte řadicí páku do polohy N (neutrál) a potom odtlačte vozidlo na bezpečné místo.
- Je-li ve vašem vozidle namontovaná manuální převodovka, která není vybavená spínačem zámku zapalování, může se vozidlo rozjet dopředu se zařazeným přev. stupněm 2 (druhý) nebo 3 (třetí), pokud otočíte startérem bez sešlápnutí pedálu spojky.

#### V případě defektu pneumatiky během jízdy

Pokud dojde k poškození pneumatiky během jízdy:

1. Uvolněte nohu z plynového pedálu a během jízdy v přímém směru plynule zpomalte. Nesešlapujte ihned pedál brzdy a ani se nepokoušejte o urychlené opuštění vozovky, protože by tím mohlo dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem. Jakmile je vaše rychlost bezpečná, opatrně lehce přibrzďte, zastavte vozidlo a odstavte je co nejdále od silnice. Zaparkujte vozidlo na pevném a rovném povrchu. Pokud došlo k defektu na dálnici se středovým dělicím pásem, neparkujte v prostoru tohoto pásu.

2. Jakmile je vozidlo v klidu, zapněte varovné blikáče, zatáhněte ruční brzdu a přesuňte páku selektoru (u automatické převodovky) do polohy „P“ nebo zařadte zpátečku (u manuální převodovky).
3. Zajistěte, aby všichni cestující vystoupili z vozidla. Dohlédněte, aby všichni cestující vystupovali z vozidla na straně odvrácené od silničního provozu.
4. Při výměně pneumatik se řiďte pokyny uvedenými později v této části.

### **Pokud motor zhasne během jízdy**

1. Postupně snižujte rychlost, přičemž stále udržujte přímý směr jízdy. Poté opatrně opusťte vozovku a zastavte na bezpečném místě.
2. Zapněte varovné blikáče.
3. Pokuste se motor opět nastartovat. Pokud nastartovat nelze, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI nebo vyhledejte jinou kvalifikovanou pomoc.

## **POKUD NELZE MOTOR NASTARTOVAT**

### **Jestliže se motor netočí nebo se točí pomalu**

1. Je-li váš vůz vybaven automatickou převodovkou, ujistěte se, zda je páka selektoru převodovky v poloze N (neutrál) nebo P (parkování) a zda je zatažena ruční brzda.
2. Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely pevně připojeny k akumulátoru a zda jsou jejich spoje čisté.
3. Zapněte osvětlení interiéru. Jestliže osvětlení vozu při spuštění startéru slábne nebo zhasne, znamená to, že je akumulátor vybitý.
4. Zkontrolujte, zda všechny kabely startéru jsou pevně připojeny.
5. Neroztlačujte ani neroztahujte vozidlo ve snaze o jeho nastartování. Viz pokyny pro „Startování pomocí startovacích kabelů“.

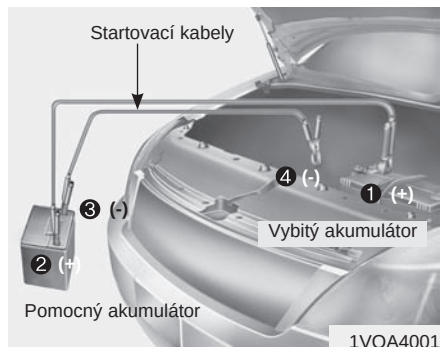
### **VAROVÁNÍ**

**Pokud se nedaří motor nastartovat, neroztlačujte ani neroztahujte vozidlo ve snaze o jeho nastartování. Mohlo by tím dojít k nehodě nebo jinému poškození. Při startování vozidla roztlačováním nebo roztahováním může navíc dojít k přehřátí a poškození katalyzátoru v důsledku jeho přetížení a také hrozí nebezpečí vzniku požáru.**

### **Jestliže se motor točí normálně, ale nedojde k jeho nastartování**

1. Zkontrolujte množství paliva v nádrži.
2. Když je spínač zapalování v poloze OFF, zkontrolujte veškeré konektory na cívce a svíčkách zapalování. Případné odpojené nebo uvolněné kabely připojte zpět.
3. Zkontrolujte hadice vedení paliva v motorovém prostoru.
4. Pokud motor nastartovat nelze, kontaktujte autorizovaného opravce vozů Hyundai nebo vyhledejte jinou kvalifikovanou pomoc.

### NOUZOVÉ STARTOVÁNÍ



#### Startování pomocí startovacích kabelů

Startování pomocí startovacích kabelů může být nebezpečné, není-li prováděno správným způsobem. Abyste se proto vyvarovali vlastního zranění nebo poškození vozidla nebo akumulátoru, dodržujte postup pro startování pomocí startovacích kabelů. V případě jakýchkoliv pochybností vám důrazně doporučujeme, abyste startování pomocí startovacích kabelů přenechali kompetentnímu technikovi nebo odtahové službě.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze startovací systém s kapacitou 12 V. Při použití zdroje napájení o kapacitě 24 V (buď dva sériově zapojené akumulátory s kapacitou 12 V, nebo generátor s kapacitou 24 V) by mohl být poškozen 12V motor startéru, systém zapalování a další elektrické komponenty.

#### ⚠ VAROVÁNÍ - Akumulátor

Nikdy se nepokoušejte kontrolovat hladinu elektrolytu v akumulátoru, protože by tím mohlo dojít k prasknutí akumulátoru nebo explozi s následkem vážného zranění.

#### ⚠ VAROVÁNÍ - Akumulátor

- Udržujte veškeré zdroje ohně nebo jisker v dostatečné vzdálenosti od akumulátoru. Akumulátor produkuje vodík, který může v kontaktu s ohněm nebo jiskrami explodovat.
- Nepokoušejte se nastartovat vozidlo pomocí startovacích kabelů, je-li vybitý akumulátor nebo je-li hladina elektrolytu nízká. Akumulátor by mohl prasknout nebo explodovat.

*Postup při startování pomocí startovacích kabelů*

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ - Akumulátor AGM (je-li ve výbavě)

- Akumulátory AGM (s absorpční tkaninou ze skleněných vláken) jsou bezúdržbové a jejich servis by měl provádět pouze autorizovaný opravce HYUNDAI. Pro dobíjení vašeho akumulátoru AGM používejte pouze plně automatické nabíječky akumulátorů, které jsou speciálně vyvinuté pro akumulátory AGM.
- Při výměně akumulátoru AGM použijte pouze originální akumulátor HYUNDAI pro váš systém ISG.
- Pokud byl akumulátor AGM opět připojen nebo vyměněn, nebude systém ISG fungovat okamžitě. Pokud chcete používat funkce ISG, musí se snímače akumulátoru nejprve zkalibrovat po dobu přibližně 4 hodin s vypnutým zapalováním.

1. Ujistěte se, že jako pomocný akumulátor je použit akumulátor s jmenovitým napětím 12 V s uzemněným záporným pólem.
2. Je-li pomocný akumulátor instalován v jiném vozidle, dbejte, aby se obě vozidla nedotýkala.

3. Vypněte veškeré nepotřebné elektrické příslušenství vozu.
4. Připojte svorky startovacího kabelu přesně v takovém pořadí, jaké je uvedeno na obrázku. Nejprve připojte svorku na jednom konci startovacího kabelu ke kladnému pólu vybitého akumulátoru (1), poté připojte svorku na druhém konci téhož startovacího kabelu ke kladnému pólu pomocného akumulátoru (2).

Pokračujte připojením svorky na jednom konci druhého kabelu k zápornému pólu pomocného akumulátoru (3), pak připojte jeho druhý konec k pevné, nepohyblivé kovové části (například za úchyt pro zvedání motoru) dostatečně vzdálené od akumulátoru (4). Nepřipojujte kabel k pohyblivým částem motoru.

Nedovolte, aby se startovací kabely dotýkaly čehokoliv jiného kromě příslušných pólů akumulátoru nebo odpovídajícího uzemnění. Při zapojování kabelů se přes akumulátor nenahýbejte.



### UPOZORNĚNÍ - Kabely akumulátoru

**Nepřipojujte startovací kabel ze záporného pólu pomocného akumulátoru k zápornému pólu vybitého akumulátoru. Mohlo by tak dojít k přehřátí vybitého akumulátoru a jeho prasknutí, čímž by došlo k úniku kyseliny.**

5. Nastartujte motor vozidla s pomocným akumulátorem a nechte jej 2 minuty běžet ve volnoběžných otáčkách. Poté nastartujte motor vozidla s vybitým akumulátorem.

*Pokud nevíte, co bylo příčinou vybití akumulátoru vozu, měli byste si vozidlo nechat zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.*

### Startování roztažením

Vaše vozidlo vybavené manuální převodovkou by nemělo být startováno roztažením, protože by mohl být poškozen systém řízení emisí.

Vozidla vybavená automatickou převodovkou nelze startovat roztažením.

Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole týkající se startování pomocí startovacích kabelů.



### VAROVÁNÍ

**Nikdy nespustíte vozidlo roztažením, protože při náhlém nastartování motoru by v důsledku prudkého pohybu startovaného vozidla mohlo dojít ke kolizi s vozidlem táhnoucím.**

### POKUD DOCHÁZÍ K PŘEHŘÍVÁNÍ MOTORU

Jestliže ručička teploměru chladicí kapaliny indikuje přehřátí motoru, máte-li pocit, že motor ztrácí výkon nebo slyšíte-li hlasité šplouchání nebo klepání, je teplota motoru pravděpodobně příliš vysoká. Pokud se tak stane, postupujte následovně:

1. Opusťte vozovku a zastavte, co nejdříve vám to bezpečnost provozu umožní.
2. Přesuňte páku selektoru (u automatické převodovky) do polohy P (parkování) nebo zařaďte neutrál (u manuální převodovky) a zatáhněte ruční brzdu. Pokud je zapnuta klimatizace, vypněte ji.
3. Jestliže pod vozidlem vytéká chladicí kapalina motoru nebo pokud z motorového prostoru vystupuje pára, vypněte motor. Neotvírejte kapotu motoru, dokud vytéká chladicí kapalina nebo dokud z motorového prostoru vystupuje pára. Pokud nikde nevidíte zjevnou ztrátu chladicí kapaliny motoru ani vystupující páru, nechejte motor běžet a zkontrolujte, zda správně pracuje ventilátor chlazení motoru. Jestliže ventilátor neběží, vypněte motor vozu.
4. Zkontrolujte, zda nechybí hnací řemen vodního čerpadla. Jestliže je na svém místě, ujistěte se, zda není příliš volný. Pokud se zdá, že je hnací řemen v pořádku, zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladicí kapaliny motoru z chladiče, hadic nebo k vytékání chladicí kapaliny pod vozidlo. (Pokud byla zapnuta klimatizace, je běžné, že se po zastavení vytvoří pod vozidlem kaluž studené vody.)



#### VAROVÁNÍ

**Pokud motor vozidla běží, udržujte své ruce a oděv v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, jako je ventilátor a hnací řemeny, abyste předešli vzniku zranění.**

5. Je-li hnací řemen vodního čerpadla poškozený nebo přetržený nebo vytéká-li chladicí kapalina, vypněte neprodleně motor vozu a kontaktujte nejbližšího autorizovaného opravce vozů HYUNDAI a požádejte ho o pomoc.



#### VAROVÁNÍ

**Nikdy neotvírejte víčko chladiče, je-li motor horký. To by umožnilo vystříknutí chladicí kapaliny ven z hrdla chladiče, což by mohlo být příčinou vážného opaření.**

6. Pokud se vám nedaří zjistit příčinu přehřívání motoru, vyčkejte, až teplota klesne na běžnou hodnotu. Pokud došlo k úniku chladicí kapaliny motoru, opatrně poté doplňte vodu do vyrovnávací nádržky až po značku označující polovinu objemu.

7. Opatrně pokračujte v jízdě a sledujte další možné známky přehřívání motoru. Jestliže opět dojde k přehřátí motoru, spojte se s autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI a požádejte o pomoc.

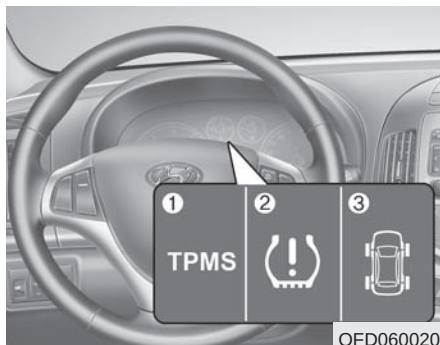


#### UPOZORNĚNÍ

***Velká ztráta chladicí kapaliny motoru je příznakem netěsnosti chladicího systému motoru, přičemž je třeba vozidlo co nejdříve nechat zkontrolovat u autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.***



## SYSTÉM MONITOROVÁNÍ TLAKU V PNEUMATIKÁCH (TPMS) (JE-LI VE VÝBAVĚ)



- (1) Kontrolka závady v systému TPMS
- (2) Kontrolka indikující nízký tlak vzduchu v pneumatikách
- (3) Kontrolka indikující pneumatiku s nízkým tlakem vzduchu

Každá pneumatika, včetně náhradní (je-li ve výbavě), by měla být jedenkrát měsíčně kontrolována za studena a podle potřeby dohuštěna na tlak doporučený výrobcem vozidla, vyznačený na informačním štítku vozidla nebo štítku s údaji pro huštění pneumatik. (Je-li vaše vozidlo vybaveno jinými pneumatikami, než jaké jsou uvedeny na štítku vozidla nebo na štítku s údaji pro huštění pneumatik, měli byste si stanovit správný tlak pro huštění pneumatik vašeho vozu.)

Jako doplňující bezpečnostní zařízení může být součástí vašeho vozidla systém monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS), který v případě výrazného podhuštění jedné nebo více pneumatik rozsvítí příslušnou kontrolku. Jakmile se kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách rozsvítí, měli byste co nejdříve zastavit, zkontrolovat tlak v pneumatikách a dohustit je na správnou hodnotu tlaku. Jízda s výrazně podhuštěnými pneumatikami může být příčinou přehřátí pneumatik a jejich poškození. Nedostatečným nahuštěním pneumatik dochází také ke zvýšení spotřeby paliva a ke zkrácení životnosti vzorku pneumatik a může být rovněž ovlivněna ovladatelnost vozu a jeho směrová stabilita.

Pamatujte si, prosím, že systém TPMS není náhradou správné údržby pneumatik, a udržení správně nahuštěných pneumatik je plně v zodpovědnosti řidiče, dokonce i tehdy, kdy nízký tlak vzduchu neklesl na hodnotu, při které se rozsvítí kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách systému TPMS.

Vaše vozidlo je také vybaveno kontrolkou závady systému TPMS, která signalizuje, že systém nepracuje správně. Kontrolka závady systému TPMS je instalována jako samostatná kontrolka, která při svém rozsvícení zobrazuje symbol „TPMS“. Pokud kontrolka závady v systému svítí, nebude tento systém schopen zaregistrovat nebo signalizovat nízký tlak vzduchu v pneumatikách. Závada v systému TPMS může vzniknout z různých důvodů, včetně instalace náhradního kola, alternativních pneumatik nebo disků, které brání správné funkci systému TPMS. Po výměně jedné nebo více pneumatik nebo disků vašeho vozidla vždy zkontrolujte kontrolku závady v systému TPMS, abyste se ujistili, zda instalace náhradní nebo alternativních pneumatik nebo disků nebrání systému TPMS plnit nadále svoji funkci.

### \* POZNÁMKA

Pokud se kontrolky závady v systému TPMS, nízkého tlaku v pneumatikách a kontrolka signalizující pneumatiku s nízkým tlakem vzduchu nerozsvítí po přepnutí zapalování do polohy ON, nebo po nastartování motoru na dobu 3 sekund, nebo pokud zůstávají i nadále svítit, přistavte své vozidlo k nejbližšímu autorizovanému opravci vozů HYUNDAI a nechejte systém zkontrolovat.



**Kontrolka indikující nízký tlak vzduchu v pneumatikách**



**Kontrolka indikující pneumatiku s nízkým tlakem vzduchu**

Pokud varovné kontrolky systému monitorování nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách svítí, indikují, že jedna nebo více pneumatik jsou výrazně podhuštěné. Kontrolka polohy pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu indikuje rozsvícením příslušné kontrolky, která z pneumatik je výrazně podhuštěná.

Jakmile se rozsvítí kterákoliv z těchto kontrollek, okamžitě snižte rychlost jízdy, vyvarujte se prudkého zatáčení a počítejte s delší brzdovou dráhou. V takovém případě byste měli co nejdříve zastavit a zkontrolovat pneumatiky svého vozu. Pneumatiky nahustěte na správnou hodnotu tlaku uvedenou na informačním štítku vozidla nebo na štítku s údaji pro huštění pneumatik umístěném na vnější straně středového sloupku na straně řidiče. Pokud nejste schopni dojet do servisu nebo pokud se tlak v dohuštěné pneumatice neudrží, vyměňte toto kolo za rezervní.

Kontrolka závady v systému TPMS se může rozsvítit a kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách může zhasnout po opětovném nastartování motoru a přibližně 20 minut jízdy před tím, než by měla být pneumatika s nízkým tlakem vzduchu opravena a instalována zpět na vozidlo.

### \* POZNÁMKA

**Náhradní kolo není vybaveno senzorem tlaku vzduchu.**

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

*V zimním nebo studeném období se může rozsvítit kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách v případě, že tlak vzduchu v pneumatikách byl upravován na doporučené hodnoty za horkého počasí. Neznamená to však závadu systému TPMS, protože pokles teplot způsobil úměrné snížení tlaku vzduchu v pneumatikách.*

*Pokud svým vozidlem přejíždíte z teplých oblastí do chladných nebo z chladných do teplých, nebo pokud se vnější teplota výrazně zvýší nebo sníží, měli byste zkontrolovat tlak vzduchu v pneumatikách a upravit jej na doporučené hodnoty.*

**⚠ VAROVÁNÍ - Škody při nízkém tlaku**

Výrazně nízký tlak vzduchu v pneumatikách činí vozidlo nestabilním a může přispět ke ztrátě kontroly nad vozidlem a k prodloužení brzdné dráhy.

Při pokračování v provozu s podhuštěnými pneumatikami dojde k přehřátí pneumatik a k jejich úplnému selhání.

**TPMS****Kontrolka závady v systému TPMS (systém monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách)**

Tato varovná kontrolka se rovněž rozsvítí a zůstane svítit v případě, kdy vznikla závada v systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách. Pokud dojde k selhání senzoru levého předního kola, kontrolka závady v systému TPMS se rozsvítí, ale v případě, kdy jsou pneumatiky pravého předního, levého zadního nebo pravého zadního kola podhuštěné, mohou kontrolka nízkého tlaku vzduchu a kontrolky pneumatik s nízkým tlakem vzduchu svítit společně s kontrolkou závady v systému TPMS.

Nechejte své vozidlo co nejdříve zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI, aby určil příčinu problému.

### **UPOZORNĚNÍ**

- **Kontrolka závady systému TPMS se může rozsvítit, pokud se vozidlo pohybuje okolo drátů vysokého napětí nebo rozhlasových vysílačů, jako jsou například na policejních stanicích, státních a veřejných úřadech, u rozhlasových stanic, vojenských zařízení, letišť nebo vysílacích věží. Ty mohou narušit normální provoz systému monitorování tlaku v pneumatikách (TPMS).**
- **Kontrolka závady v systému TPMS se může rozsvítit, pokud jsou ve voze používána elektronická zařízení, jako je např. notebook, nabíječka pro mobil nebo navigace. Ta mohou běžnou funkci systému monitorování tlaku v pneumatikách (TPMS) narušovat.**

### **Výměna pneumatiky s TPMS**

V případě defektu pneumatiky se rozsvítí kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách a kontrolka pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu. Poškozenou pneumatiku nechte co nejdříve opravit autorizovaným opravcem vozů Hyundai nebo ji vyměňte za náhradní kolo.

### **UPOZORNĚNÍ**

**NIKDY nepoužívejte činidla pro opravu defektu pneumatik anebo dohuštění podhuštěné pneumatiky. Takový utěšňující prostředek může poškodit senzor tlaku vzduchu v pneumatice. Pokud jej použijete, budete nuceni provést výměnu senzoru tlaku vzduchu v pneumatice.**

Každé kolo je vybaveno senzorem tlaku vzduchu instalovaným uvnitř pneumatiky za dírkou ventilku. Proto je nutné, abyste používali speciální kola se systémem TPMS. Doporučujeme, aby pneumatiky vašeho vozu byly vždy servisovány autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

I po výměně podhuštěné pneumatiky za náhradní se může kontrolka závady v systému TPMS rozsvítit a kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách může zhasnout po opětovném nastartování motoru a přibližně 20 minut trvalé jízdy předtím, než by měla být podhuštěná pneumatika opravena a instalována zpět na vozidlo.

Pokud však není podhuštěná pneumatika ve vozidle, kontrolky nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách a pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu zhasnou a po několika minutách se rozsvítí kontrolka závady v systému TPMS, jelikož použitá pneumatika není vybavena senzorem.

Jakmile bude pneumatika s nízkým tlakem dohuštěna na doporučenou hodnotu tlaku a instalována zpět na vozidlo, kontrolka závady v systému TPMS, kontrolka nízkého tlaku vzduchu v pneumatikách a kontrolka příslušné pneumatiky s nízkým tlakem vzduchu po několika minutách jízdy zhasnou.

Pokud po několika minutách jízdy kontrolky nezhasnou, navštivte prosím autorizovaného opravce vozů Hyundai.

V takovém případě byste nebyli schopni identifikovat pohledem na kontrolku, která pneumatika je podhuštěna. Pro měření tlaku vzduchu v pneumatikách vždy používejte kvalitní manometr. Uvědomte si, prosím, že pokud je pneumatika horká (po jízdě), bude mít vyšší tlak vzduchu než za studena (po stání minimálně 3 hodiny a jízdě kratší než 1,6 km během tohoto 3hodinového intervalu).

Nechejte pneumatiku před měřením tlaku vychladnout. Vždy se ujistěte, že je pneumatika před hustěním na doporučené hodnoty tlaku studená.

Studená pneumatika znamená, že vozidlo stálo 3 hodiny a během této 3hodinové doby ujelo vzdálenost kratší než 1,6 km.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Je-li vaše vozidlo vybaveno systémem monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách, nepoužívejte žádné těsnicí prostředky. Tekutý těsnicí prostředek může poškodit senzor tlaku vzduchu v pneumatice.*

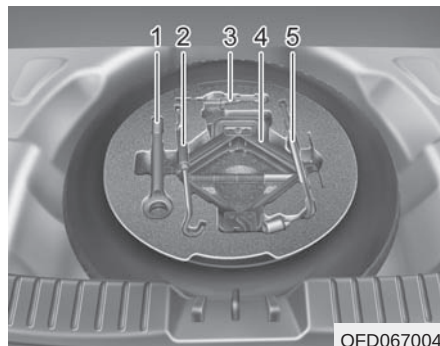
### **VAROVÁNÍ - TPMS**

- Systém TPMS vás nemůže upozornit na vážná a náhlá poškození pneumatik, způsobená externími faktory, jako jsou hřebíky nebo střepy.
- Jakmile ucítíte, že vozidlo není stabilní, okamžitě sejměte nohu z pedálu akcelérátoru, začněte postupně mírně přibrzďovat a pomalu zajed'te vozidlem na bezpečné místo mimo vozovku.

### **VAROVÁNÍ - Ochrana systému TPMS**

Úpravy, demontáž nebo zásahy do komponentů systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS) mohou narušit schopnost systému varovat řidiče před nízkým tlakem vzduchu v pneumatikách anebo mohou poškodit funkci systému TPMS. Úpravy, demontáže nebo zásahy do komponentů systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS) mohou negativně ovlivnit platnost záruky poskytované na tuto část vozidla.

### V PŘÍPADĚ DEFEKTU PNEUMATIKY



#### Zvedák a nářadí

V zavazadlovém prostoru je uloženo náhradní kolo, zvedák, klika zvedáku a klíč na matice kol. Přístup k tomuto příslušenství získáte po vyjmutí dna zavazadlového prostoru.

- (1) Tažný hák
- (2) Rukojeť zvedáku
- (3) Šroubovák
- (4) Zvedák
- (5) Klíč na matice kol

#### *Pokyny pro zvedání vozidla*

Zvedák je určen pouze pro nouzovou výměnu kola.

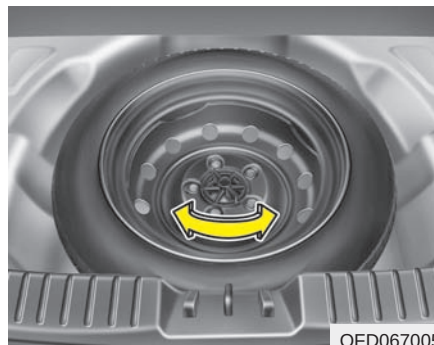
Abyste předešli „drnčení“ zvedáku během jízdy vozidla, uložte jej zpět na jeho místo.

Postupujte podle pokynů pro zvedání, omezíte tím nebezpečí zranění osob.

#### **VAROVÁNÍ - Výměna kol**

- Nikdy se nepokoušejte provádět opravy vozidla v jízdním pruhu veřejné komunikace nebo dálnice.
- Před výměnou pneumatiky vždy dopravte vozidlo zcela mimo vozovku na odstavný pás. Zvedák by měl být použit na rovném, pevném podkladu. Pokud nejste schopni najít pevné rovné místo mimo silnici, zavolejte si na pomoc odtahovou službu.
- Ujistěte se, zda používáte pro umístění zvedáku správný zadní nebo přední opěrný bod; nikdy nepoužívejte pro opření zvedáku nárazníky nebo jiné díly vozidla.
- Vozidlo může snadno sklouznout ze zvedáku a způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Proto se nesmí nikdo žádnou částí svého těla pohybovat pod vozidlem, které je podepřeno pouze zvedákem. Použijte pomocné podpěry.

- Když je vozidlo zdviženo na zvedáku, nespustíte ani nenecháte běžet jeho motor.
- Nedovolte, aby kdokoliv zůstal ve vozidle zdviženém na zvedáku.
- Zajistěte, aby všechny děti byly v bezpečné vzdálenosti od silnice a od vozidla, které má být zvednuto.

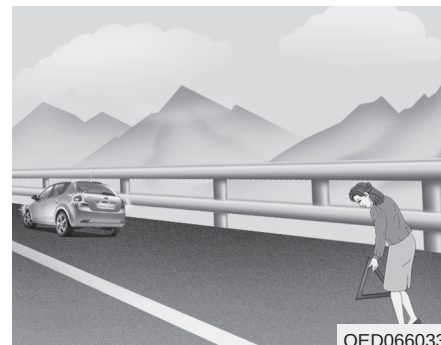


### Vyjmutí a uložení náhradního kola

Otáčejte přídržným šroubem s křídlovou hlavou proti směru hodinových ručiček.

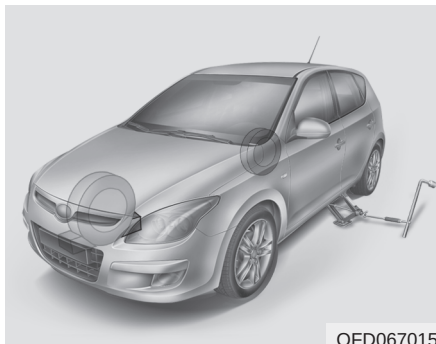
Kolo uložte zpět, přičemž kroky uvedené pro jeho vyjmutí proveďte v opačném pořadí.

Aby náhradní kolo a nářadí během jízdy vozidla nedrnčely, uložte je řádně na jejich místa.



### Výměna kol

1. Zaparkujte na rovné ploše a pevně zatáhněte parkovací brzdou.
2. Posuňte řadicí páku u manuální převodovky do polohy R (zpátečka) nebo u automatické převodovky do polohy P (parkování).
3. Zapněte varovné blikáče. Přijměte vhodná opatření podle konkrétní situace.



OFD067015

4. Vyjměte klíč na matice kol, zvedák, rukojeť zvedáku a náhradní kolo z vozidla.
5. Založte kolo, které se nachází úhlopříčně na opačné straně proti zvedáku, z přední i zadní strany vhodnými klíny.

### **⚠ VAROVÁNÍ - Výměna pneumatiky**

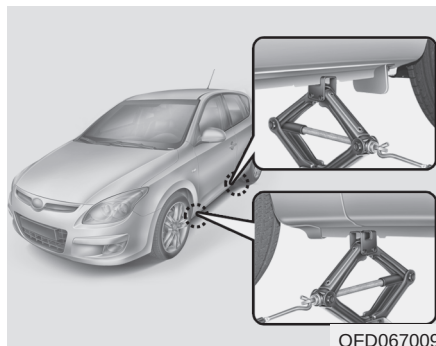
- Abyste zabránili pohybu vozidla během výměny pneumatiky, vždy pevně zatáhněte parkovací brzdu a založte kolo ležící úhlopříčně proti vyměňovanému kolu vhodnými klíny.
- Doporučujeme, aby kola vozidla, které má být zdviženo zvedákem, byla zajištěna klíny a aby uvnitř tohoto vozidla nezůstávaly žádné osoby.



OFD067006

6. Povolte matice kola proti směru hodinových ručiček každou o jednu otáčku, ale žádnou matici zcela nedemontujte, dokud není kolo zvednuto nad zem.





OFD067009

7. Umístěte zvedák k přednímu nebo zadnímu bodu pro zvedání nejbližšímu ke kolu, které má být vyměněno. Umístěte zvedák pod rám k místu určenému pro zvedání. Místa pro zvedání jsou desky přivařené k rámu se dvěma chlopněmi a důlkem, do kterých zapadá zvedák.

## **⚠ VAROVÁNÍ - Umístění zvedáku**

Abyste omezili nebezpečí zranění, zajistěte, aby byl používán pouze zvedák, který byl součástí výbavy vašeho vozidla, a aby byl vždy umístěn do správných opěrných bodů. Nikdy nepoužívejte pro opření zvedáku jiné části vozidla.



OUN046018

8. Nasaďte rukojeť do zvedáku a jejím otáčením ve směru hodinových ručiček zvedejte vozidlo, dokud pneumatika nebude zdvižena nad zem. Tato vzdálenost je přibližně 30 mm. Před demontáží matic kola se ujistěte, že je vozidlo stabilní a není pravděpodobné, že by se mohlo pohnout nebo sesunout.

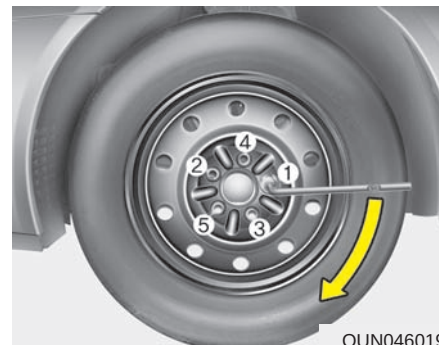
9. Povolte matice kol a prsty je vyšroubujte. Kolo stáhněte z náboje a položte jej naplocho, aby se nemohlo odkutálet. Chcete-li kolo usadit zpět na náboj, uchopte náhradní pneumatiku, vyrovnejte ji podle otvorů pro šrouby a nasadte kolo na náboj. Pokud je to obtížné, lehce kolo nadzvedněte a nasadte je podle horního otvoru. Poté jím pohybujte tak dlouho, dokud nebudou i ostatní otvory nasazeny na šrouby.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Kola i ozdobné krytky kol mohou mít ostré hrany. Při manipulaci s nimi proto buďte opatrní, abyste se vážně neporanili. Před nasazením kola na náboj kola se ujistěte, zda na náboji nebo na samotném kole nejsou žádné nečistoty (například bláto, asfalt, kamínky a podobně), které by bránily pevnému uchycení kola k náboji.

V opačném případě tyto nečistoty odstraňte. Pokud na sebe kontaktní plochy kola a náboje dostatečně nedosedají, může docházet k uvolňování matic kola, což může být příčinou ztráty kola. Následkem uvolnění kola může být ztráta kontroly nad vozidlem. To může být příčinou vážného zranění nebo smrti.

10. Při instalaci kolo držte, nasadte matice na šrouby kola a prsty je dotáhněte. Matice by měly být instalovány tak, aby jejich okraj o menším průměru směřoval dovnitř. Zahýbejte kolem, abyste se přesvědčili, zda je správně uloženo, a poté ještě jednou pevně utáhněte matice prsty.
11. Spustte vozidlo na zem otáčením klíče na matice kol proti směru hodinových ručiček.



Poté nasadte klíč na matice kol, jak je uvedeno na obrázku, a pevně je utáhněte. Ujistěte se, zda hlavice klíče dokonale „sedí“ na matici. Nestoupejte si na rukojeť klíče ani ji neprodlužujte pomocí trubky.

Střídavě dotahujte všechny matice kol, dokud nebudou všechny pevně utaženy. Poté dvakrát zkontrolujte utažení každé matice. Po výměně kol se co nejdříve obraťte na autorizovaného opravce vozů HYUNDAI, aby provedl dotažení matic kol správným utahovacím momentem.

#### **Utahovací moment matic kol:**

Ocelové disky & disky z lehkých slitin:

88 - 107 Nm

Pokud máte k dispozici manometr pro měření tlaku v pneumatikách, sejměte čepičku z ventilku kola a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Je-li nižší, než je doporučeno, zajedťte pomalu k nejbližší čerpací nebo servisní stanici a nahustěte pneumatiky na správnou hodnotu tlaku. Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, upravte jej. Po kontrole nebo nastavení tlaku v pneumatikách vždy instalujte zpět čepičku ventilku kola. Pokud byste čepičku ventilku kola nenasadili zpět, mohlo by dojít k úniku vzduchu z pneumatiky. Ztratíte-li čepičku ventilku kola, opatřete si novou a co nejdříve ji nasadíte.

Po výměně kol vždy zajistěte poškozenou pneumatiku na určeném místě a zvedák i nářadí také uložte zpět na svá místa.



### UPOZORNĚNÍ

*Vaše vozidlo má na závrtných šroubech a maticích kola metrické závity. Při demontáži kola zajistěte, aby stejné matice byly instalovány na místo, ze kterého byly demontovány, nebo v případě jejich výměny, aby byly použity matice s metrickým závitem a se stejným sražením hrany. Instalací matice bez metrického závitu na metrický závrtný šroub nebo naopak nebude kolo řádně zajištěno na náboji a dojde k poškození závrtného šroubu, který pak bude nutné vyměnit.*

*Uvědomte si, že matice kola většinou nemívají metrické závity. Před montáží matic kola nebo disků zakoupených v síti obchodů s autopříslušenstvím věnujte mimořádnou pozornost kontrole druhu závitu. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.*



### VAROVÁNÍ - Závrtné šrouby kol

Jsou-li závrtné šrouby poškozeny, mohou ztratit schopnost držet kolo vozidla. Tím může dojít ke ztrátě kola a k nehodě s následkem vážného zranění.

Abyste zabránili drnčení zvedáku, rukojeti zvedáku, klíče na matice kol a náhradního kola během jízdy vozidla, řádně je uložte na své místo.



### VAROVÁNÍ - Nesprávný tlak v náhradním kole

Po instalaci náhradního kola co nejdříve zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Podle potřeby je upravte na specifikované hodnoty. Podrobnosti najdete v části 9 v kapitole „Pneumatiky a disky kol“.

### **Důležité - používejte kompaktní náhradní kolo pro dočasné použití (je-li ve výbavě)**

Vaše vozidlo je vybaveno kompaktním náhradním kolem. Toto kompaktní náhradní kolo zabírá méně místa než kolo běžné velikosti. Toto kolo je menší než běžné a je určeno pouze pro dočasné použití.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Během používání náhradního kola pro dočasné použití jezděte opatrně. Náhradní kolo pro dočasné použití by mělo být při první příležitosti vyměněno za odpovídající konvenční disk a pneumatiku.*
- *Vozidlo by nemělo být používáno s více než jedním náhradním kolem pro dočasné použití současně.*

### **VAROVÁNÍ**

**Náhradní kolo pro dočasné použití slouží pouze pro případ nouze. Je-li toto náhradní kolo instalováno na vozidle, nepřekračujte rychlost 80 km/h. Původní pneumatika by měla být opravena a instalována zpět na vozidlo co nejdříve, aby nedošlo k poškození náhradního kola, které by mohlo vést ke zranění osob nebo jejich smrti.**

Náhradní kolo pro dočasné použití by mělo být nahuštěno na hodnotu tlaku 420 kPa (60 psi).

### **\* POZNÁMKA**

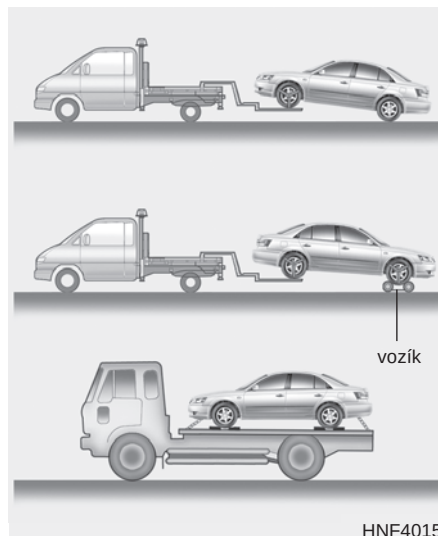
Po instalaci náhradního kola zkontrolujte tlak jeho nahuštění. Podle potřeby tlak vzduchu v náhradním kole upravte.

Při používání náhradního kola pro dočasné použití dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Za žádných okolností nepřekračujte rychlost jízdy 80 km/h; při vyšší rychlosti by mohlo dojít k poškození kola.
- Jeďte dostatečně pomalu v souladu se stavem vozovky tak, abyste se vyhnuli všem rizikům. Jakákoliv nebezpečí vyplývající ze stavu vozovky, jako jsou díry nebo výtluky, by mohly vážně poškodit kompaktní náhradní kolo.
- Trvalé použití tohoto náhradního kola by mohlo vést k jeho selhání, ztrátě kontroly nad vozidlem a možnému zranění osob.
- Nepřekračujte míru maximálního zatížení vozidla či maximální index zatížení uvedený na boční straně kompaktního náhradního kola.
- Vyhněte se jízdě přes překážky. Rozměry kompaktního náhradního kola jsou menší, než je tomu u běžných kol, a výška od země se tak snižuje o přibližně 25 mm, což může vést k poškození vozidla.

- Neprojíždějte automatickou myčkou s vozidlem, které má instalované náhradní kolo.
- Na tomto náhradním kole nepoužívejte sněhové řetězy. Vzhledem k jeho menším rozměrům by sněhové řetězy nebyly řádně uchyceny. Mohlo by tím dojít k poškození vozidla a ke ztrátě řetězu.
- Toto náhradní kolo by nemělo být instalováno na přední nápravu v případě, že vozidlo pojede po sněhu či ledu.
- Kompaktní náhradní kolo nepoužívejte na žádném jiném vozidle, protože bylo navrženo speciálně pro vaše vozidlo.
- Životnost běhounu kompaktní náhradní pneumatiky je kratší, než je tomu u běžných pneumatik. Pravidelně kontrolujte pneumatiku kompaktního náhradního kola, a je-li opotřebovaná, nahraďte ji pneumatikou stejné velikosti a dezénu.
- Tuto dočasnou pneumatiku nepoužívejte na jiných discích ani na discích standardních pneumatik, zimních pneumatik, nepoužívejte žádné ozdobné poklice ani obruby ráfků. Pokud se ji pokusíte tímto způsobem použít, hrozí nebezpečí poškození těchto dílů nebo jiných částí vozidla.
- Nepoužívejte na svém voze více než jedno náhradní kolo pro dočasné použití současně.
- Když je nasazeno náhradní kolo pro nouzové dojetí, nepoužívejte vozidlo pro tažení přívěsu.

### ODTAŽENÍ VOZU



#### Odtahová služba

V případě, že je nezbytné provést odtahování vašeho vozu, doporučujeme obrátit se na autorizovaného opravce vozů HYUNDAI nebo na profesionální odtahovou službu. Aby bylo zabráněno poškození vozidla, je nezbytné dodržet správný postup při jeho zvedání a odtahování. Doporučujeme použití transportních plošin nebo odtahových vozů s ložnou plochou.

Informace týkající se tažení přívěsu najdete v části 5 v kapitole „Tažení přívěsu“.

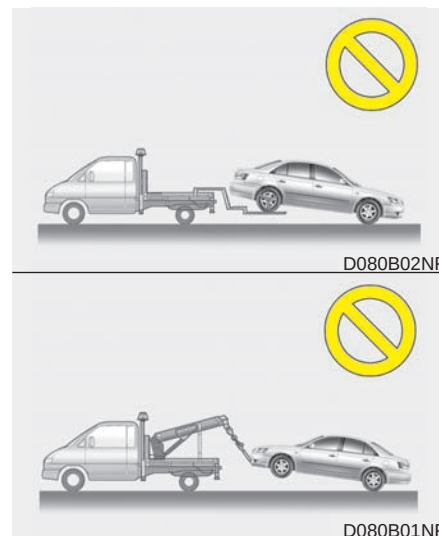
Odtahování vozidla lze provést se zadními koly na zemi (bez transportních plošin) se zdviženými předními koly.

Je-li poškozeno některé ze zatížených kol nebo součást podvozku, nebo pokud vozidlo musí být odtahováno s předními koly na zemi, použijte pod předními koly přepravní plošinu. Při odtahování vozidla profesionální odtahovou službou, kdy nejsou použity transportní plošiny, by měla být zdvižena vždy přední část vozu, nikoliv zadní.



#### UPOZORNĚNÍ

**Před tažením vozidla zkontrolujte hladinu kapaliny v automatické převodovce. Je-li pod rozsahem stupnice „HOT“ na měrce, doplňte ji. Není-li možné kapalinu doplnit, musí být použita přepravní plošina.**



#### UPOZORNĚNÍ

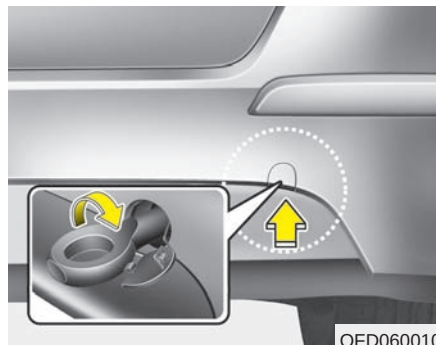
- **Neprovádějte odtahování vozidla proti směru jízdy s předními koly na zemi, jelikož by tím mohlo dojít k jeho poškození.**
- **Neprovádějte odtahování vozidla pomocí závěsného zařízení. Použijte zařízení se zvedákem kol nebo plošinou.**

Při nouzovém odtažení vašeho vozu bez použití transportních plošin:

1. Přepněte spínač zapalování do polohy ACC.
2. Přesuňte řadicí páku do polohy N (Neutrál).
3. Uvolněte parkovací brzdu.

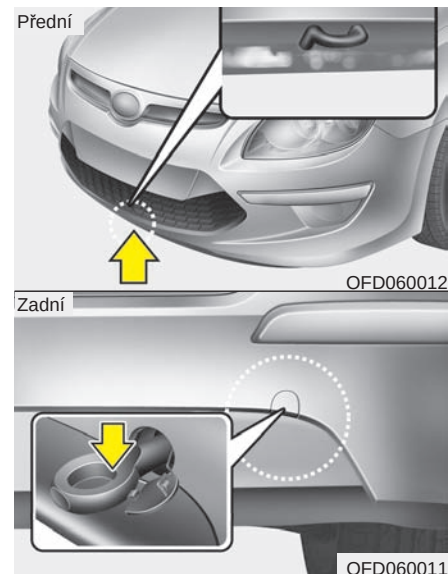
### **UPOZORNĚNÍ**

*Pokud nebude řadicí páka přesunuta do polohy N (neutrálu), může dojít k poškození vnitřních komponentů převodovky.*



### **Demontovatelný tažný hák (zadní)**

1. Otevřete zadní výklopné dveře a ze schránky na nářadí vyjměte tažný hák.
2. Sejměte krytku z otvoru na zadním nárazníku stlačením její spodní části.
3. Tažný hák instalujte otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zajištěn.
4. Po použití tažný hák demontujte a instalujte zpět krytku otvoru.



### **Nouzové odtažení**

**V případě, že je nezbytné provést odtažení vašeho vozu, doporučujeme obrátit se na autorizovaného opravce vozů Hyundai nebo na profesionální odtahovou službu.**

Pokud odtahová služba není v případě nouze k dispozici, může být vaše vozidlo dočasně odtaženo pomocí lana nebo řetězu upevněného k nouzovému tažnému háku pod přední (nebo zadní) částí vozidla. Při tažení vozidla buďte mimořádně opatrní. V odtahovaném

vozidle musí sedět řidič, který obsluhuje řízení a brzdy.

Odtažení vozidla tímto způsobem lze provádět pouze na zpevněných komunikacích, na krátkou vzdálenost a nízkou rychlostí. Zároveň je nutné, aby kola, nápravy, pohonná jednotka a brzdy vozu byly v dobrém stavu.

- Nepoužívejte tažné háky pro vyprošťování vozidla z bláta, písku nebo za jiných okolností, kdy vozidlo není schopné vyjet vlastní silou.
- Vyvarujte se tažení vozidla o vyšší hmotnosti, než je vozidlo použité k tažení.
- Řidiči obou vozidel by spolu měli často komunikovat.



### UPOZORNĚNÍ

- ***Upevněte tažný popruh k tažnému háku.***
- ***Pokud pro tažení použijete jinou část vozidla, než jsou tažné háky, může dojít k poškození karoserie vašeho vozu.***
- ***Pro tažení používejte pouze lano nebo řetěz speciálně určený pro odtažení vozidel.***
- ***Bezpečně upevněte tažné lano nebo řetěz k tažnému háku.***

- Před nouzovým odtažením vozu zkontrolujte, zda hák není zlomený nebo jinak poškozený.
- Upevněte tažné lano nebo řetěz bezpečně k háku.
- Nevystavujte hák trhavému náporu. Zatěžujte jej plynulou a rovnoměrnou silou.
- Abyste se vyvarovali poškození háku, nevystavujte jej stranovému tahu ani zátěži ve svislém směru. Vždy táhněte přímo dopředu.

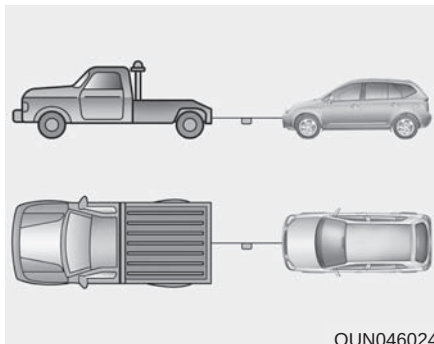


### VAROVÁNÍ

Při tažení vozidla buďte mimořádně opatrní.

- Vyvarujte se prudkých rozjezdů nebo náhlých manévru, které by mohly zapříčinit nadměrné zatížení nouzového tažného oka, tažného lana nebo řetězu. Hák i tažné lano nebo řetěz by se mohly zlomit nebo přetřhnout a zapříčinit vážné zranění nebo poškození majetku.
- Není-li poškozené vozidlo schopno odtažení, nesnažte se o to násilným způsobem. Kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI nebo profesionální odtahovou službu a požádejte o pomoc.
- Při tažení vozidla udržujte co možná nejprímější směr.
- Při tažení udržujte od vozidla bezpečnou vzdálenost.





OUN046024

- Používejte tažné lano kratší než 5 m. Na střed lana upevněte kus červené nebo bílé látky (přibližně 30 cm široký), který bude dobře viditelný.
- Jedte opatrně a dbejte, aby tažný popruh nebyl při tažení uvolněn.

### **Bezpečnostní upozornění pro nouzové tažení**

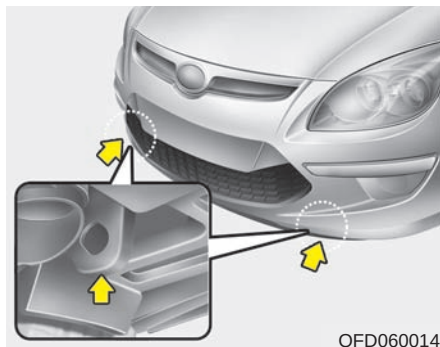
- Spínač zapalování přepněte do polohy ACC, aby nedošlo k uzamčení volantu.
- Přesuňte řadicí páku do polohy N (Neutrál).
- Uvolněte parkovací brzdou.
- Sešlapujte brzdový pedál vyšší silou než za běžných okolností, jelikož budete mít k dispozici omezenou brzdnou sílu.
- Řízení bude vyžadovat rovněž větší sílu, protože systém posilovače řízení není funkční.
- Pokud sjíždíte dolů z táhlého kopce, může dojít k přehřátí brzd a jejich brzdný výkon bude omezen. Často zastavujte a nechtejте brzdy vozu zchladnout.



### **UPOZORNĚNÍ**

#### **- Automatická převodovka**

- *Je-li vozidlo taženo se všemi čtyřmi koly na zemi, musí být taženo pouze směrem dopředu. Zajistěte, aby převodovka byla vyřazena na neutrál. Zajistěte, aby byl spínač zapalování v poloze ACC a tím odemčeno řízení vozidla. V odtahovaném vozidle musí sedět řidič, který obsluhuje jeho řízení a brzdy.*
- *Abyste předešli závažnému poškození automatické převodovky, omezte rychlost vozidla na 15 km/h a při tažení ujeďte méně než 1,5 km.*
- *Před tažením zkontrolujte, zda pod vozidlem neuvidíte rozlitou kapalinu automatické převodovky. Pokud kapalina automatické převodovky vytéká, musíte použít plošinu nebo vozík.*



**Transportní hák (je-li ve výbavě)  
(pro odvoz na plošině)**

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Háky pod přední částí vozidla nepoužívejte pro účely tažení. Tyto háky jsou konstruovány **POUZE** pro uvázání vozidla při transportu. Pokud byste použili transportní vázací háky pro tažení vozidla, mohlo by dojít k poškození těchto háků nebo předního nárazníku vozidla, jež by mohlo mít za následek vážné zranění.

## PROSTŘEDKY PRO PŘÍPAD NOUZE (JSOU-LI VE VÝBAVĚ)

Zde uvádíme některé z prostředků pro případ nouze, které vám napomohou nouzovou situaci zvládnout.

### Hasicí přístroj

Pokud v případě menšího požáru víte, jak tento hasicí přístroj používat, postupujte důsledně podle těchto kroků:

1. Vytáhněte čep na vrchní části hasicího přístroje, který brání nechtěnému stlačení rukojeti přístroje.
2. Nasměrujte trysku na centrum požáru.
3. Postavte se do vzdálenosti asi 2,5 m od požáru a stlačte rukojeť, čímž hasicí přístroj aktivujete. Pokud rukojeť uvolníte, aplikaci hasicího prostředku zastavíte.
4. Trysku nasměrujte i před a za místo, odkud požár vychází. Po zdánlivém uhašení požáru buďte opatrní, protože může dojít k jeho opětovnému vznícení.

### Souprava první pomoci (lékárnička)

Tato souprava obsahuje takové předměty, jako jsou nůžky, obvazy, náplasti apod., které jsou nezbytné pro poskytnutí první pomoci zraněným osobám.

### Výstražný trojúhelník

Výstražný trojúhelník umístěný na silnici upozorňuje projíždějící řidiče na nouzovou situaci, jako je například vozidlo odstavené na kraji vozovky kvůli závadě.

### Manometr (tlakoměr) (je-li ve výbavě)

Každodenním používáním uniká z pneumatik běžně určité množství vzduchu, proto je nutné, abyste pneumatiky pravidelně dohušťovali. Není to známka netěsnosti pneumatiky, ale důsledek běžného opotřebení. Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte, když jsou pneumatiky studené, protože se zvýšením teploty se zvyšuje i hodnota tlaku.

Při kontrole tlaku vzduchu v pneumatikách postupujte následovně:

1. Vyšroubujte čepičku ventilku, která je umístěná na ráfku kola.
2. Stlačte a držte přitlačený manometr proti ventilku. Zpočátku unikne určité množství vzduchu, avšak mnohem více vzduchu unikne, pokud nebudete manometr držet dostatečně pevně přitlačený proti ventilku kola.
3. Pevným přitlačením, kdy neuniká žádný vzduch, bude manometr aktivován.
4. Odečtěte hodnotu tlaku, abyste mohli posoudit, zda není tlak v pneumatice příliš nízký nebo vysoký.
5. Tlak v pneumatikách upravte na předepsanou hodnotu. Podrobnosti najdete v části 9, v kapitole „Pneumatiky a disky kol“.
6. Nasadte zpět čepičku ventilku.



**Motorový prostor / 7-2**  
**Údržbové práce / 7-4**  
**Údržba prováděná majitelem vozu / 7-6**  
**Plánovaná údržba / 7-8**  
**Vysvětlení jednotlivých položek plánované údržby / 7-27**  
**Motorový olej / 7-30**  
**Chladičí kapalina motoru / 7-31**  
**Brzdová a spojková kapalina / 7-34**  
**Kapalina automatické převodovky / 7-35**  
**Kapalina ostřikovačů / 7-37**  
**Parkovací brzda / 7-37**  
**Palivový filtr / 7-38**  
**Čistič vzduchu / 7-39**  
**Vzduchový filtr klimatizace / 7-41**  
**Lišty stěračů / 7-42**

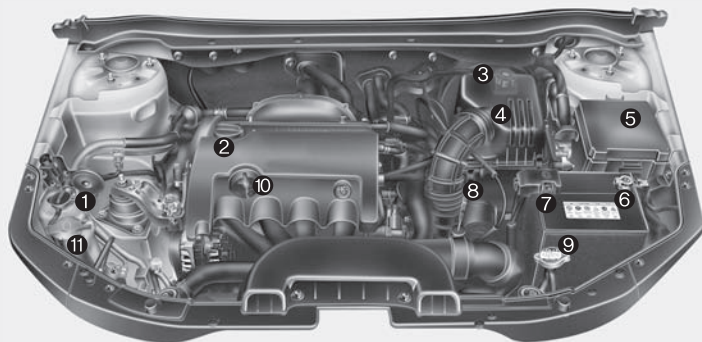
## Údržba

7

**Akumulátor / 7-46**  
**Pneumatiky a disky kol / 7-49**  
**Pojistky / 7-59**  
**Žárovky / 7-68**  
**Péče o vzhled vozu / 7-74**  
**Systém řízení emisí / 7-80**

## MOTOROVÝ PROSTOR

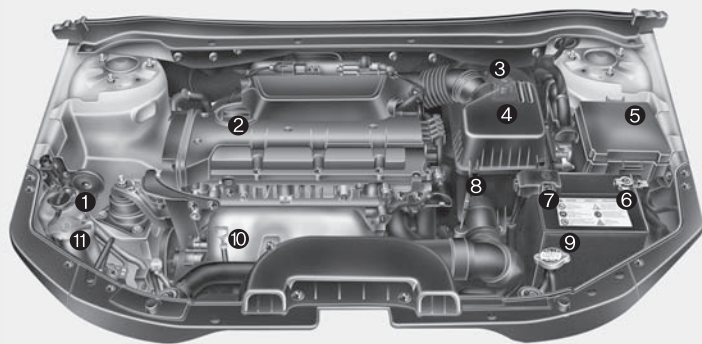
### ■ Zážehový motor (1,4 l/1,6 l)



1. Nádržka chladicí kapaliny motoru
2. Víčko plnicího otvoru motorového oleje
3. Nádržka brzdové kapaliny
4. Čistič vzduchu
5. Pojistková skříňka
6. Záporný pól akumulátoru
7. Kladný pól akumulátoru
8. Měrka oleje v automatické převodovce\*
9. Víčko chladiče
10. Měrka hladiny motorového oleje
11. Nádržka kapaliny ostřikovače čelního skla

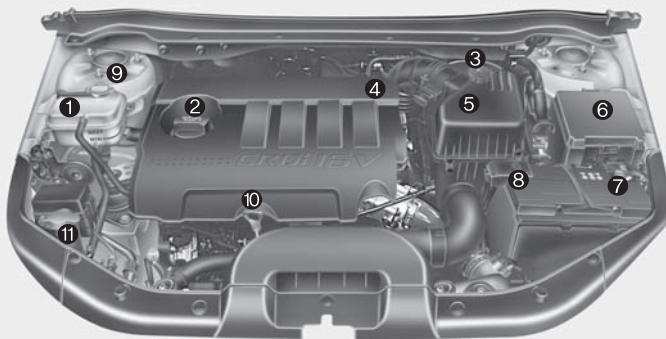
\* : je-li ve výbavě

### ■ Zážehový motor (2,0 l)



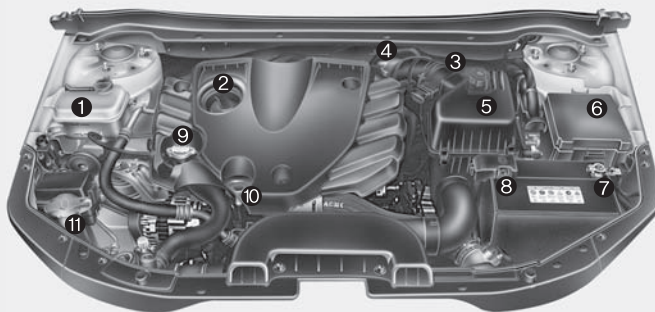
OFD079002E/OFD079003E

### ■ Vznětový motor (1,6 l)



1. Nádržka chladicí kapaliny motoru
2. Víčko plnicího otvoru motorového oleje
3. Nádržka brzdové kapaliny
4. Palivový filtr
5. Čistič vzduchu
6. Pojistková skříňka
7. Záporný pól akumulátoru
8. Kladný pól akumulátoru
9. Víčko chladiče
10. Měrka hladiny motorového oleje
11. Nádržka kapaliny ostřikovače čelního skla

### ■ Vznětový motor (2,0 l)



OED070004/OFD079001E

## ÚDRŽBOVÉ PRÁCE

Při provádění jakékoliv údržby nebo kontroly je třeba dbát maximální opatrnosti, aby nedošlo k poškození vozidla nebo k vašemu zranění.

Pokud byste měli jakékoliv pochybnosti týkající se kontroly nebo servisu vašeho vozidla, doporučujeme, abyste tuto práci svěřili autorizovanému opravci vozů HYUNDAI.

Autorizovaný opravce vozů Hyundai má k dispozici výrobcem vyškolené techniky a originální náhradní díly Hyundai, které jsou nezbytné pro správné provedení servisu vašeho vozu. V případě potřeby odborné rady a kvalitního servisu se obraťte na autorizovaného opravce vozů Hyundai.

Neodpovídající, nekompletní a nedostatečný servis může mít za následek provozní potíže vašeho vozu, které mohou být příčinou poškození vozu, nehody nebo zranění osob.

## Odpovědnost majitele

### \* POZNÁMKA

**Údržba a uschování záznamů o provedení údržby jsou plně v odpovědnosti majitele vozu.**

Měli byste uchovávat dokumenty, které prokazují, že byla provedena správná údržba vašeho vozidla v souladu s tabulkami plánované údržby, které najdete na následujících stranách. Tyto informace potřebujete k prokázání splnění požadavků záruky kladených na servis a údržbu vašeho vozu.

Podrobné informace o záruce jsou obsaženy v Servisní knížce.

Opravy a seřízení požadované v důsledku nesprávné údržby nebo neprovedení požadované údržby vozu nejsou kryty zárukou.

Doporučujeme vám, abyste údržbu a opravy vašeho vozu svěřili autorizovanému opravci vozů HYUNDAI. Autorizovaný opravce vozů Hyundai splňuje přísná kritéria kvality služeb a má technickou podporu společnosti Hyundai, aby vám byl schopen poskytovat služby na té nejvyšší úrovni.



## Bezpečnostní opatření týkající se údržby prováděné majitelem

Nesprávně nebo neúplně provedený servis nebo údržba mohou mít za následek problematický provoz vozidla. Tato část obsahuje pokyny pouze k těm položkám údržby, jejichž provedení je snadné.

Jak již bylo vysvětleno na začátku této části, některé operace mohou být vykonávány pouze autorizovaným opravcem vozů Hyundai za využití speciálního nářadí.

### \* POZNÁMKA

Majitelem nesprávně prováděná údržba během záruční doby vozidla může negativně ovlivnit platnost záruky. Podrobnosti najdete v samostatné Servisní knížce, která vám byla předána spolu s vozidlem. Pokud si nejste jisti provedením některé položky údržby nebo servisu, svěťte je autorizovanému opravci vozů HYUNDAI.

### VAROVÁNÍ - Údržba vozidla

- Provádění údržby vozidla může být nebezpečné. Při provádění některých údržbových prací můžete utrpět vážná poranění. Pokud nemáte dostatečné vědomosti a zkušenosti nebo nemáte k dispozici správné nářadí a zařízení pro provedení údržby vozu, přenechejte ji autorizovanému opravci vozů HYUNDAI.
- Práce pod kapotou během chodu motoru je nebezpečná. Pokud máte na sobě šperky a volné části oděvu, bude dokonce ještě nebezpečnější. Ty se mohou zaplést do pohyblivých částí, a způsobit tak zranění. Pokud jste nuceni pracovat pod kapotou během chodu motoru, je nezbytné, abyste předtím, než se přiblížíte k motoru nebo ventilátorům chlazení, odložili veškeré šperky (zejména prsteny, náramky, hodinky a náhrdelníky) a také kravaty, šátky a ostatní volné části oděvu.

### VAROVÁNÍ - Vznětový motor

Nikdy neprovádějte žádné práce v systému vstřikování paliva za chodu motoru ani během 30 sekund po jeho vypnutí. Vysokotlaké čerpadlo, palivová lišta, vstřikovače a vysokotlaké vedení paliva jsou pod vysokým tlakem i po vypnutí motoru. Palivo unikající z otvorů by mohlo v případě zasažení vašeho těla způsobit vážné poškození zdraví. Lidé využívající kardiostimulátory by se za chodu motoru neměli přibližovat k řídicí jednotce (ECU) nebo k vodičům v motorovém prostoru blíže než na 30 cm, protože vysoké napětí elektronického řídicího systému motoru produkuje značně silné magnetické pole.

## ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ MAJITELEM

Následující seznam obsahuje kontroly a prohlídky vozidla, které by měly být prováděny majitelem nebo autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI v uvedených intervalech, aby tak byl zajištěn bezpečný a spolehlivý provoz vašeho vozu.

Na jakékoliv zjištěné nedostatky by měl být autorizovaný opravce vozů HYUNDAI upozorněn co nejdříve.

Tyto kontroly v rámci údržby prováděné majitelem nejsou zpravidla kryty zárukami a může vám být účtována práce, díly a použitá maziva.

### Plán údržby prováděné majitelem

#### *Když zastavíte u čerpací stanice:*

- Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v nádržce.
- Zkontrolujte hladinu kapaliny v nádržce ostřikovačů čelního skla.
- Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky málo nahuštěné nebo podhuštěné.



### VAROVÁNÍ

**Při kontrole chladicí kapaliny motoru ve chvíli, kdy je motor vozu horký, buďte mimořádně opatrní. Z otvoru může pod tlakem vystříknout chladicí kapalina nebo páry. Mohli byste se opařit nebo utrpět jiné vážné zranění.**

#### *Během jízdy vozidla:*

- Všimněte si všech změn zvuku výfukového systému nebo známek přítomnosti výfukových plynů uvnitř vozidla.
- Zkontrolujte vibrace volantu. Všimněte si jakéhokoli zvýšení námahy při ovládání volantu, vůle volantu nebo změny jeho polohy při jízdě v přímém směru.
- Zaměřte se na to, zda vaše vozidlo za jízdy na hladké a rovné silnici mírně nezatačí nebo „netáhne“ k jedné straně.
- Při brzdění poslouchejte a proveďte všechny nezvyklé zvuky, tažení vozidla ke straně, zvýšený krok brzdového pedálu nebo zvýšení odporu brzdového pedálu.
- V případě prokluzování nebo jiných změn v ovládání automatické převodovky zkontrolujte hladinu kapaliny v převodovce.
- Zkontrolujte funkci polohy P (parkování) automatické převodovky.
- Zkontrolujte parkovací brzdou.
- Zkontrolujte prostor pod vozidlem, zda nedochází k úniku provozních kapalin (voda odkapávající ze systému klimatizace během nebo po jeho využití je v pořádku).

**Minimálně jedenkrát měsíčně:**

- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v nádržce.
- Zkontrolujte funkci vnějšího osvětlení, včetně brzdových světel, ukazatelů směru a varovných blikáčů.
- Zkontrolujte nahuštění všech pneumatik, včetně náhradního kola.

**Minimálně dvakrát ročně  
(např. na jaře a na podzim):**

- Zkontrolujte hadice chladiče, topení a klimatizace, zda dostatečně těsní a nejsou poškozené.
- Zkontrolujte činnost ostřikovače a stěračů čelního okna. Očistěte lišty stěračů čistým hadříkem namočeným do kapaliny ostřikovače.
- Zkontrolujte seřízení sklonu hlavních světlometů.
- Zkontrolujte tlumič výfuku, výfukové potrubí, tepelné štíty a svorky.
- Zkontrolujte opotřebení a funkci tříbodových bezpečnostních pásů.
- Zkontrolujte opotřebení pneumatik, a zda nejsou uvolněné matice kol.

**Minimálně jedenkrát ročně:**

- Vyčistěte odtokové otvory karoserie a dveří vozu.
- Promažte závěsy dveří a kapoty a proveďte jejich funkci.
- Promažte zámky a západky dveří a kapoty.
- Promažte pryžové těsnění dveří.
- Zkontrolujte funkci systému klimatizace.
- Zkontrolujte a promažte táhla a ovládací prvky automatické převodovky.
- Očistěte póly akumulátoru.
- Zkontrolujte hladinu brzdové (spojkové) kapaliny.

## PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

Dodržujte normální plán údržby. Není-li vozidlo běžně provozováno za některých z následujících podmínek, dodržujte běžný plán údržby. Pokud se na vaše vozidlo některé z uvedených podmínek vztahují, dodržujte plán údržby vozidla provozovaného za náročných podmínek.

- Opakované jízdy na krátké vzdálenosti.
- Provoz v prašných podmínkách nebo písčitých oblastech.
- Nadměrné používání brzd.
- Provoz v oblastech, kde působí sůl nebo jiné korozivní materiály.
- Jízda na nerovných nebo blátivých cestách.
- Provoz v horských oblastech.
- Dlouhodobý chod motoru ve volnoběžných nebo nízkých otáčkách.
- Dlouhodobý provoz při nízkých teplotách a/nebo za extrémně vysoké vlhkosti vzduchu.
- Využití vozu více než z 50 % v hustém městském provozu v horkém počasí s teplotami vyššími než 32 °C.

*Je-li vaše vozidlo provozováno za výše uvedených podmínek, měli byste provádět kontroly, výměny nebo doplnění provozních kapalin častěji než v intervalech následujícího běžného plánu kontroly. Po uplynutí 96 měsíců nebo ujetí 160 000 km nadále dodržujte předepsané intervaly údržby.*

## NORMÁLNÍ PLÁN ÚDRŽBY - PRO EVROPU

Následující úkony údržby musí být prováděny, aby bylo zaručeno spolehlivé řízení emisí a výkon vozidla. Uchovávejte si účtenky za veškerou údržbu prováděnou na systému řízení emisí, abyste ochránili svoji záruku. Pokud je uveden počet ujetých kilometrů i čas, frekvence údržby se řídí podle toho, co nastane dříve.

- \*1 : Hladinu nebo únik motorového oleje kontrolujte každých 500 km nebo i dříve před odjezdem na dlouhou trasu.
- \*2 : Tento plán údržby závisí na kvalitě paliva. Platí pouze když používáte specifikované palivo <„EN590 nebo ekvivalent“>. Pokud parametry motorové nafty nesplňují EN590, musí být výměna prováděna podle plánu údržby při provozu v náročných podmínkách.
- \*3 : Pokud není doporučený olej k dispozici, vyměňte motorový olej a olejový filtr vždy po 15 000 km nebo 6 měsících.
- \*4 : Pokud není doporučený olej k dispozici, vyměňte motorový olej a olejový filtr vždy po 15 000 km nebo 6 měsících.
- \*5 : Hladinu motorového oleje byste měli pravidelně kontrolovat a udržovat ve správné výši. Jízda s nedostatečným množstvím oleje může poškodit motor a na takové poškození se záruka nevztahuje.
- \*6 : Tento plán údržby závisí na kvalitě paliva. Platí pouze když používáte specifikované palivo <„EN590 nebo ekvivalent“>. Pokud specifikace motorové nafty nesplňují normu EN590, musí být vyměňován častěji. Pokud pozorujete některé závažné jevy, jako například omezení proudu paliva, pulzování, ztrátu výkonu, obtížné startování atp., vyměňte palivový filtr okamžitě, bez ohledu na plán údržby, podrobnosti se dozvíte u autorizovaného prodejce Hyundai.
- \*7 : Palivový filtr se považuje za bezúdržbový, ale doporučuje se provádět pravidelnou kontrolu, protože tento plán údržby je závislý na kvalitě paliva. Pokud pozorujete některé závažné jevy, jako například omezení proudu paliva, pulzování, ztrátu výkonu, obtížné startování atp., vyměňte palivový filtr okamžitě, bez ohledu na plán údržby, podrobnosti se dozvíte u autorizovaného opravce Hyundai.
- \*8 : Olej manuální převodovky, olej rozdělovací převodovky a olej diferenciálu byste měli vyměnit vždy, když byly tyto části ponořeny do vody.
- \*9 : Kontrola a podle potřeby oprava nebo výměna. Zkontrolujte napínák hnacího řemenu, napínací kladku a alternátor, řemenici, pokud je to nutné opravte je nebo vyměňte.
- \*10 : Pro doplnění chladicí kapaliny motoru používejte pouze její předepsaný typ a nikdy nedoplňujte kapalinu, kterou bylo vozidlo vybaveno z výroby, tvrdou vodou. Nesprávná koncentrace chladicí kapaliny může mít za následek chybnou funkci nebo poškození motoru.
- \*11 : Zkontrolujte, zda nedochází k nadměrnému hluku ventilů anebo k vibracím motoru a podle potřeby je seřídte. Tuto operaci by měl provádět autorizovaný opravce vozů HYUNDAI.
- \*12 : V případě potřeby vyvažte a zaměřte kola vozu
- \*13 : V případě potřeby výměna filtru každou prohlídku
- \*14 : Je-li vozidlo systémem vybaveno
- \*15 : Operace není započítána v časové normě prohlídky

## PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA - ZÁŽEHOVÝ MOTOR

Následující údržbové operace je nutno provádět v zájmu zachování dobré ovladatelnosti a výkonu vozidla. Schovávejte si všechny doklady o provedených operacích, abyste měli doklady při uplatnění záruky. Tam, kde je uveden počet kilometrů i časový interval, platí to, co nastane dříve.

R: Výměna I: Kontrola, poté podle potřeby vyčištění, seřízení, oprava nebo případně výměna.

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor                          | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                                               | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                               |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Kontrola testovacím zařízením GDS                             |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Kontrola akumulátoru                                          |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Motorový olej a olejový filtr ( ACEA: A3 / API: SM,SL 5W- 30) | *1*4*5                                                      |           | R    | R    | R    | R    | R     | R     |
| Hnací řemen alternátoru                                       | *9                                                          |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Palivový filtr                                                | *7                                                          |           |      |      | R    |      |       | R     |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor                         | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                                              | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                              |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Potrubí, hadice a spoje palivové soustavy                    |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Systém odvětrávání par paliva, víčko a hrdlo palivové nádrže |                                                             |           |      | I    |      | I    |       | I     |
| Systém odvětrávání klikové skříně                            |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Vložka vzduchového filtru                                    | *13                                                         |           | I    | R    | I    | R    | I     | R     |
| Zapalovací svíčky                                            |                                                             |           |      | R    |      | R    |       | R     |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor      | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                           | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                           |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Vůle ventilů                              | *11                                                         |           |      |      |      |      | I     |       |
| Škrtkící klapka                           |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Potrubí, hadice a spoje chladicí soustavy |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Chladicí kapalina                         | *10                                                         |           | I    | R    | I    | R    | I     | R     |
| Olej manuální převodovky                  | *8*14                                                       |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |



| Popis úkonů údržby – Benzinový motor               | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                                    | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                    |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Kapalina automatické převodovky                    | *14                                                         |           | I    | I    | I    | I    | R     | I     |
| Vůle brzdového a spojkového pedálu                 |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Brzdové potrubí, hadice a spoje, podtlaková hadice |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Brzdová kapalina, bod varu brzdové kapaliny        |                                                             |           | I    | R    | I    | R    | I     | R     |
| Přední brzdové obložení, třmeny a kotouče          |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor     | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                          | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                          |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Zadní brzdové obložení a kotouče (bubny) |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Parkovací brzda                          |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Ložiska nábojů kol, promazání / vůle     |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Výfukové potrubí, tlumič výfuku a spoje  |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Šrouby a matice podvozku a karoserie     |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor                         | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                                              | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                              |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Převodka řízení, táhla, kulové čepy spodních ramen a manžety |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Klouby a manžety poloos                                      |                                                             |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Systém klimatizace *                                         | *14                                                         |           | I    | I    | I    | I    | I     | I     |
| Vzduchový filtr (klimatizace)                                | *14                                                         |           | R    | R    | R    | R    | R     | R     |
| Dezinfekce výparníku klimatizace                             | *14                                                         |           | D    | D    | D    | D    | D     | D     |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor                         | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |      |       |       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|------|-------|-------|
|                                                              | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                              |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Stav a tlak huštění pneumatik                                |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Geometrie kol *                                              | *12                                                         |           |      |      |      |      |       |       |
| Kalibrace snímače natočení volantu ESP **                    | *14                                                         |           |      |      |      |      |       |       |
| Bezpečnostní pásy, kotvy a zámky                             |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |
| Promazání zámků, závěsů, zámků přední kapoty a údržba antény |                                                             |           |      |      |      |      |       |       |

| Popis úkonů údržby – Benzinový motor                             | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |                                   |      |      |      |       |       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|------|------|------|-------|-------|
|                                                                  | Poznámka                                                    | km x 1000 | 20km                              | 40km | 60km | 80km | 100km | 120km |
|                                                                  |                                                             | měsíce    | 12m                               | 24m  | 36m  | 48m  | 60m   | 72m   |
| Směrová, obrysová, hlavní, brzdová, zpětná a mlhová světla       |                                                             |           |                                   |      |      |      |       |       |
| Ostřikovače, stěrače, lišty stěračů, mechanismus stěračů         |                                                             |           |                                   |      |      |      |       |       |
| Zkušební jízda                                                   |                                                             |           |                                   |      |      |      |       |       |
| Stav karoserie - roční prohlídka karoserie (koroze, poškození) * | *15                                                         |           | Kontrola podle záručních podmínek |      |      |      |       |       |

## PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA - VZNĚTOVÝ MOTOR

Následující údržbové operace je nutno provádět v zájmu zachování dobré ovladatelnosti a výkonu vozidla. Schovávejte si všechny doklady o provedených operacích, abyste měli doklady při uplatnění záruky. Tam, kde je uveden počet kilometrů i časový interval, platí to, co nastane dříve.

R: Výměna      I: Kontrola, poté podle potřeby vyčištění, seřízení, oprava nebo případně výměna.

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor                                      | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                                          | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                                                          |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Kontrola testovacím zařízením GDS                                        |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Kontrola akumulátoru                                                     |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Kontrola regenerace CPF                                                  |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Motorový olej a olejový filtr ACEA A3 / API SJ, SL (CPF-ACEA: C3) 5W- 30 | *1*2*3                                                      |           | R    | R    | R    | R     | R     | R     |
| Hnací řemen alternátoru                                                  | *9                                                          |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor       | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                           | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                           |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Podtlakové čerpadlo brzd                  |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Palivový filtr                            | *6                                                          |           | I    | R    | I    | R     | I     | R     |
| Potrubí, hadice a spoje palivové soustavy |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Ovládání EGR a těleso klapky              |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Ovládání VGT (WGT)                        |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor                          | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                              | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                                              |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Systém odvětrávání par paliva, víčko a hrdlo palivové nádrže |                                                             |           |      | I    |      | I     |       | I     |
| Systém odvětrávání klikové skříně                            |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Vložka vzduchového filtru                                    | *13                                                         |           | I    | R    | I    | R     | I     | R     |
| Potrubí, hadice a spoje chladicí soustavy                    |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Chladicí kapalina                                            | *10                                                         |           | I    | R    | I    | R     | I     | R     |



| Popis úkonů údržby – Vznětový motor                | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                    | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                                    |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Olej manuální převodovky                           | *8*14                                                       |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Kapalina automatické převodovky                    | *14                                                         |           | I    | I    | R    | I     | I     | R     |
| Vůle brzdového a spojkového pedálu                 |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Brzdové potrubí, hadice a spoje, podtlaková hadice |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Brzdová kapalina, bod varu brzdové kapaliny        |                                                             |           | I    | R    | I    | R     | I     | R     |

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor       | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                           | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                           |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Přední brzdové obložení, třmeny a kotouče |                                                             |           |      |      |      |       |       |       |
| Zadní brzdové obložení a kotouče (bubny)  |                                                             |           |      |      |      |       |       |       |
| Parkovací brzda                           |                                                             |           |      |      |      |       |       |       |
| Ložiska nábojů kol, promazání / vůle      |                                                             |           |      |      |      |       |       |       |
| Výfukové potrubí, tlumič výfuku a spoje   |                                                             |           |      |      |      |       |       |       |

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor                          | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |      |      |      |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                              | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                                              |                                                             | měsíce    | 12m  | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Šrouby a matice podvozku a karoserie                         |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Převodka řízení, táhla, kulové čepy spodních ramen a manžety |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Klouby a manžety poloos                                      |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Systém klimatizace *                                         |                                                             |           | I    | I    | I    | I     | I     | I     |
| Vzduchový filtr (klimatizace)                                | *14                                                         |           | R    | R    | R    | R     | R     | R     |
| Dezinfekce výparníku klimatizace                             | *14                                                         |           | D    | D    | D    | D     | D     | D     |

| Popis úkonů údržby – Vznětový motor                              | Kilometry nebo čas v měsících, podle toho, co nastane dříve |           |                                   |      |      |       |       |       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                                  | Poznámka                                                    | km x 1000 | 30km                              | 60km | 90km | 120km | 150km | 180km |
|                                                                  |                                                             | měsíce    | 12m                               | 24m  | 36m  | 48m   | 60m   | 72m   |
| Stav a tlak huštění pneumatik                                    | *14                                                         |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Geometrie kol *                                                  | *14                                                         |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Kalibrace snímače natočení volantu ESP **                        | *8*14                                                       |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Bezpečnostní pásy, kotvy a zámky                                 | *8*14                                                       |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Promazání zámků, závěsů, zámků přední kapoty a údržba antény     |                                                             |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Směrová, obrysová, hlavní, brzdová, zpětná a mlhová světla       | *12                                                         |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Ostříkovače, stěrače, lišty stěračů, mechanismus stěračů         | *14                                                         |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Zkušební jízda                                                   |                                                             |           |                                   |      |      |       |       |       |
| Stav karoserie - roční prohlídka karoserie (koroze, poškození) * | *15                                                         |           | Kontrola podle záručních podmínek |      |      |       |       |       |

## ÚDRŽBA VOZIDLA PROVOZOVANÉHO V NÁROČNÝCH PODMÍNKÁCH

Následující položky údržby musí být u vozidla provozovaného ve ztížených podmínkách prováděny častěji než u vozidla používaného za běžných okolností.

V následující tabulce jsou uvedeny intervaly jednotlivých úkonů údržby.

R : Výměna    I : Kontrola a podle potřeby seřízení, oprava, vyčištění nebo výměna.

| POLOŽKA ÚDRŽBY                                    | ÚDRŽBOVÁ OPERACE | INTERVALY ÚDRŽBY                                      | JÍZDNÍ PODMÍNKY                 |
|---------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Motorový olej a olejový filtr                     | Zážehový motor   | Po každých 10 000 km nebo 6 měsících                  | A, B, C, F, G,<br>H, I, J, K, L |
|                                                   | Vznětový motor   | Po každých 15 000 km nebo 6 měsících                  |                                 |
| Vložka čističe vzduchu                            | R                | V závislosti na podmínkách provádějte výměnu častěji. | C, E                            |
| Svíčky zapalování                                 | R                | V závislosti na podmínkách provádějte výměnu častěji. | B, H                            |
| Kapalina manuální převodovky (je-li ve výbavě)    | R                | Po každých 120 000 km.                                | C, D, E, G, H, I, K             |
| Kapalina automatické převodovky (je-li ve výbavě) | R                | Po každých 60 000 km.                                 | A, C, D, E, F,<br>G, H, I, K    |
| Převodka řízení, táhla a manžety                  | I                | V závislosti na podmínkách provádějte výměnu častěji. | C, D, E, F, G                   |

| POLOŽKA ÚDRŽBY                                      | ÚDRŽBOVÁ OPERACE | INTERVALY ÚDRŽBY                                        | JÍZDNÍ PODMÍNKY        |
|-----------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|------------------------|
| Kulové čepy přední nápravy                          | I                | V závislosti na podmínkách provádějte kontrolu častěji. | C, D, E, F, G          |
| Kotoučové brzdy, brzdové destičky, třmeny a kotouče | I                | V závislosti na podmínkách provádějte kontrolu častěji. | C, D, E, G, H          |
| Parkovací brzda                                     | I                | V závislosti na podmínkách provádějte kontrolu častěji. | C, D, G, H             |
| Hnací hřídele a manžety                             | I                | V závislosti na podmínkách provádějte kontrolu častěji. | C, D, E, F, G, H, I, K |
| Vzduchový filtr klimatizace (je-li ve výbavě)       | R                | V závislosti na podmínkách provádějte výměnu častěji.   | C, E, G                |

## NÁROČNÉ JÍZDNÍ PODMÍNKY

A : Opakované jízdy na krátké vzdálenosti.

B : Dlouhodobý provoz ve volnoběžných otáčkách.

C : Provoz na prašných, nebezpečných komunikacích.

D : Provoz v oblastech, kde je ve velmi chladném počasí používána posypová sůl nebo jiné korozivní látky.

E : Provoz v písčitých oblastech.

F : Využití vozu více než z 50 % v hustém městském provozu v horkém počasí s teplotami vyššími než 32 °C.

G : Provoz v horských oblastech.

H : Tažení přívěsu.

I : Provoz jako hlídkový vůz, taxi, obchodní zástupce nebo vůz používaný k tažení.

J : Provoz ve velmi chladném počasí.

K : Jízdy rychlostmi nad 130 km/h.

L : Provoz s častými rozjezdy a zastávkami.

## VYSVĚTLENÍ JEDNOTLIVÝCH POLOŽEK PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY

### Motorový olej a filtr

Motorový olej a filtr by měly být vyměňovány v intervalech stanovených plánem údržby. Je-li vozidlo provozováno ve ztížených podmínkách, je třeba provádět výměnu oleje i filtru častěji.

### Hnací řemeny

Zkontrolujte všechny hnací řemeny, zda nejsou popraskané, nadměrně opotřebené, pořezané, roztřepené nebo nevykazují-li jiné známky poškození, a v případě potřeby je nechtejте vyměnit. Správné předpětí řemenů je třeba pravidelně kontrolovat a podle potřeby je upravit.

### Palivový filtr (vločka)

Zanesený palivový filtr může omezovat maximální rychlost, které je možno s vozidlem dosahovat, může být příčinou poškození systému řízení emisí a obtížného startování motoru. Pokud se v palivové nádrži nahromadí nadměrné množství cizích příměsí, je třeba výměnu filtru provádět mnohem častěji.

Po instalaci nového filtru nechtejте motor vozidla běžet několik minut a zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva ve spojích. Palivový filtr by měl být instalován autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### Palivové vedení, hadice přívodu paliva a spoje

Zkontrolujte, zda na palivovém vedení, hadicích přívodu paliva a ve spojích nedochází k úniku paliva a zda nejsou poškozené. Všechny poškozené nebo prosakující součásti nechtejте okamžitě vyměnit autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

### **VAROVÁNÍ - Pouze vznětový motor**

Nikdy neprovádějте žádné práce v systému vstřikování paliva za chodu motoru ani během 30 sekund po jeho vypnutí. Vysokotlaké čerpadlo, rozvodné vedení, vstřikovače a vysokotlaké vedení paliva jsou pod vysokým tlakem i po vypnutí motoru. Palivo unikající z otvorů by mohlo v případě zasažení vašeho těla způsobit vážné poškození zdraví. Lidé využívající kardiostimulátory by se za chodu motoru neměli přibližovat k řídicí jednotce ECU nebo k vodičům v motorovém prostoru blíže než na 30 cm, protože vysoké napětí systému Common Rail produkuje značně silné magnetické pole.

## **Rozvodový řemen (je-li ve výbavě)**

Zkontrolujte všechny součásti, které souvisejí s rozvodovým řemenem, zda nejsou poškozené nebo zdeformované. Veškeré poškozené části neprodleně vyměňte.

## **Hadice odvětrání a uzávěr palivové nádrže**

Hadice odvětrání a uzávěr palivové nádrže by měly být kontrolovány v intervalech stanovených „Plánem údržby“. Ujistěte se, že nové hadice odvětrání nebo víčko hrdla palivové nádrže jsou správně nainstalovány.

## **Podtlakové hadice odvětrání klikové skříně (je-li ve výbavě)**

Zkontrolujte povrch všech hadic, zda nejsou poškozeny teplem anebo mechanicky. Tvrdá a křehká pryž, praskliny, trhliny, řezná poškození a nadměrné vyboulení jsou známkou poškození. Pozornost by měla být věnována zejména prověření povrchu hadic v blízkosti zdrojů tepla, jako je například výfukové potrubí.

Prověřte, zda se hadice nedostávají do styku s jakýmkoli zdrojem tepla, ostrými okraji nebo pohybujícími se součástmi, které by mohly být příčinou tepelného nebo mechanického poškození. Prohlédněte také spoje všech hadic, jako jsou například svorky a příchytky, a ujistěte se, že jsou těsné, pevné a bezpečné a že v jejich blízkosti nedochází k prosakování. Hadice by měly být neprodleně vyměněny, jakmile jeví jakékoliv známky opotřebení nebo poškození.

## **Čistič vzduchu**

Při výměně vložky čističe vzduchu vám doporučujeme, abyste použili originální vložku Hyundai.

## **Svíčky zapalování (zážehového motoru)**

Ujistěte se, zda jste instalovali nové zapalovací svíčky se správným teplotním rozsahem.

## **Vůle ventilů (je-li ve výbavě)**

Zkontrolujte, zda nedochází k nadměrnému hluku ventilů anebo k vibračním motoru a podle potřeby je seřídte. Tuto operaci by měl provádět autorizovaný opravce vozů Hyundai.

## **Chladicí systém**

Zkontrolujte všechny součásti chladicího systému, jako jsou chladič, nádržka chladicí kapaliny, hadice a jejich spoje, zda neprosakují nebo zda nejsou poškozené. Všechny poškozené části vyměňte.

## **Chladicí kapalina motoru**

Chladicí kapalina motoru by měla být vyměňována v intervalech stanovených „Plánem údržby“.



## **Olej manuální převodovky (je-li ve výbavě)**

Olej manuální převodovky kontrolujte v intervalech stanovených „Plánem údržby“.

## **Kapalina automatické převodovky (je-li ve výbavě)**

Hladina kapaliny v automatické převodovce by se měla ve chvíli, kdy je převodovka zahřátá na provozní teplotu, pohybovat v rozpětí stupnice „HOT“ vyznačené na měrce. Hladinu kapaliny v automatické převodovce kontrolujte za chodu motoru, přičemž páka selektoru musí být v poloze „N“ a zároveň musí být řádně zatažena páka parkovací brzdy.

## **Brzdové hadice a vedení**

Prohlédněte, zda jsou všechny části správně instalovány, zda nedošlo ke vzniku prasklin, opotřebení nebo zda nedochází k úniku kapaliny. Všechny opotřebené nebo poškozené části neprodleně vyměňte.

## **Brzdová kapalina**

Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádrži. Hladina brzdové kapaliny by se měla pohybovat mezi značkami „MIN“ a „MAX“ vyznačenými na stěně nádržky. Používejte pouze brzdovou kapalinu pro hydraulické systémy odpovídající specifikaci DOT 3 nebo DOT 4.

## **Parkovací brzda**

Prohlédněte systém parkovací brzdy, včetně její páky a lanovodů.

## **Brzdové destičky, třmeny a kotouče**

Zkontrolujte, zda brzdové destičky nejsou nadměrně opotřebovávány, dále zkontrolujte házivost kotoučů, jejich opotřebení a třmeny, zda nedochází k prosakování brzdové kapaliny.

## **Upevňovací šrouby podvozku**

Zkontrolujte spoje odpružení, jejich případné uvolnění nebo poškození. Proveďte jejich dotažení předepsaným utahovacím momentem.

## **Převodka řízení, táhla & manžety/ kulový čep spodního ramene**

Jakmile je vozidlo v klidu a motor neběží, zkontrolujte, zda volant nejeví známky vůle. Zkontrolujte táhla, zda nejsou zahýbaná nebo poškozená. Zkontrolujte, zda prachové manžety a kulové čepy nejsou opotřebené, popraskané nebo poškozené. Všechny poškozené části vyměňte.

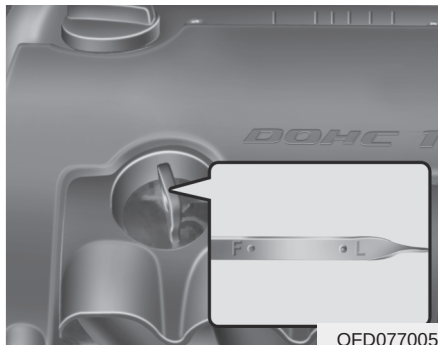
## **Hnací hřídele a manžety**

Zkontrolujte hnací hřídele, manžety a svorky, zda nejsou prasklé, nadměrně opotřebené nebo poškozené. Vyměňte všechny poškozené součásti, a je-li třeba, znovu je promažte tukem.

## **Chladicí médium klimatizace (je-li ve výbavě)**

Zkontrolujte vedení a spoje klimatizace, zda nedochází k prosakování kapaliny a zda nejsou poškozené.

## MOTOROVÝ OLEJ



### Kontrola hladiny motorového oleje

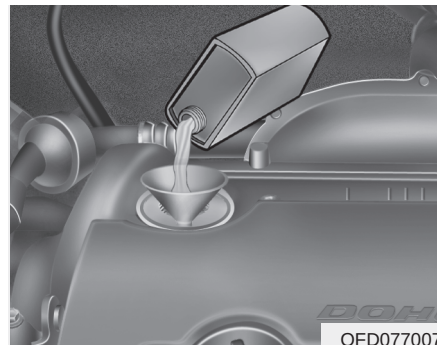
1. Zajistěte, aby vozidlo stálo na rovném povrchu.
2. Nastartujte motor a nechte jej zahřát na běžnou provozní teplotu.
3. Vypněte motor a vyčkejte několik minut (přibližně 5), dokud olej nesteče zpět do olejové vany.
4. Vytáhněte měрку, otřete ji dočista a vložte zpět na své místo.



### VAROVÁNÍ - Hadice chladiče

Během kontroly a doplňování motorového oleje dbejte, abyste se nedotkli hadice chladiče, protože může být horká a mohli byste se popálit.

5. Znovu vytáhněte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Hladina by měla ležet mezi značkami F a L.



Pokud se přibližuje ke značce L nebo k ní dosahuje, doplňte takové množství oleje, aby jeho hladina dosahovala ke značce F. **Nepřepínajte.**

**Aby nedošlo k polití ostatních komponentů motoru olejem, používejte při jeho doplňování trychtýř.**

*Používejte pouze předepsaný typ oleje. (Viz kapitola „Doporučená maziva a jejich objemy“ v části 9.)*

### \* POZNÁMKA

Pokud se rozsvítí varovná kontrolka hladiny motorového oleje (vznětový motor 1,6 l, je-li ve výbavě), nahlédněte do odstavce „Varovná kontrolka hladiny motorového oleje“ v části 4.

## Výměna motorového oleje a filtru

Výměnu motorového oleje a filtru svěřte autorizovanému opravci vozů HYUNDAI v souladu s plánem údržby uvedeným v úvodu této části.



### ⚠ VAROVÁNÍ

Dlouhodobý a opakovaný kontakt pokožky s použitým motorovým olejem může způsobit její podráždění a dokonce i vznik rakoviny. Použitý olej obsahuje chemikálie, které u laboratorních zvířat způsobily rakovinu. Po manipulaci s použitým olejem si vždy řádně umyjte ruce mýdlem a teplou vodou.

## CHLADICÍ KAPALINA MOTORU

Přetlakový systém chlazení je vybaven nádržíkou naplněnou celoroční nemrznoucí chladicí směsí. Nádržka je naplněna již z výroby.

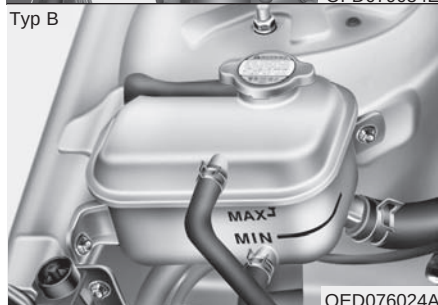
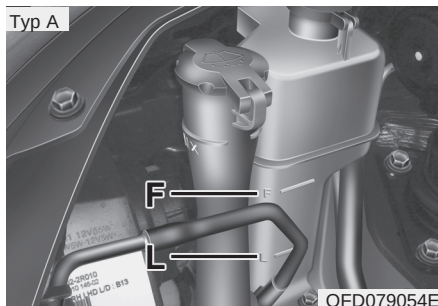
Minimálně jedenkrát ročně zkontrolujte ochranné vlastnosti směsi zamrzání a její koncentraci, na počátku zimní sezony a před odjezdem do chladnějších oblastí.

### Kontrola hladiny chladicí kapaliny

#### ⚠ VAROVÁNÍ - Otevření uzávěru chladiče

- Nikdy se nepokoušejte otevírat víčko chladiče za chodu motoru, nebo je-li motor horký. Mohlo by tím dojít k poškození systému chlazení a motoru a následně ke zranění osob vystřikující horkou chladicí kapalinou nebo párou.

- Vypněte motor a vyčkejte, dokud nevychladne. Při otevírání víčka chladiče buďte mimořádně opatrní. Obalte jej tlustou rouškou a otáčejte jím pomalu proti směru hodinových ručiček k první záračce. Při uvolňování tlaku z chladicí soustavy ustupte stranou. Když si jste jisti, že byl tlak vypuštěn, stlačte uzávěr dolů pomocí tlusté roušky a pokračujte v otáčení, dokud nedojde k jeho otevření.
- I když motor není v provozu, neotvírejte uzávěr chladiče ani vypouštěcí zátku, dokud jsou motor a chladič horké. Stále ještě může ven uniknout horká chladicí kapalina a pára, a způsobit tak vážné poranění.



Zkontrolujte stav a spoje všech hadic chladicího systému a systému topení. Všechny zpuchřelé a popraskané hadice vyměňte.

Hladina chladicí kapaliny motoru by měla ve chvíli, kdy je motor vozu studený, ležet mezi ryskami F (MAX) a L (MIN) vyznačenými na stěně nádržky.

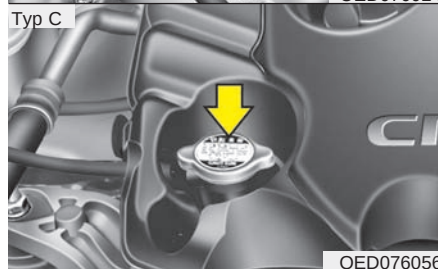
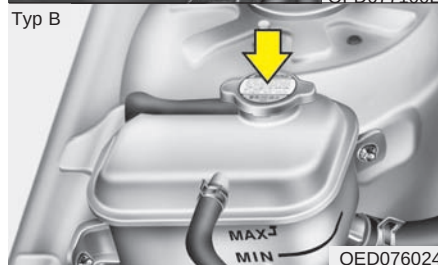
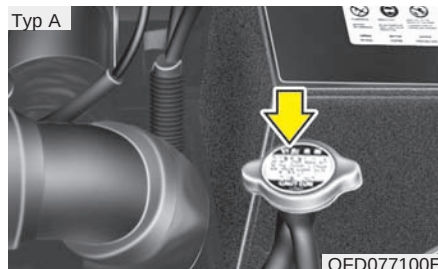
Je-li hladina chladicí kapaliny nízká, doplňte její dostatečné množství tak, aby byla zajištěna ochrana systému proti zamrzání a korozi. Doplňte kapalinu po značku F (MAX), ale nepřelévejte. Je-li nutné časté doplňování chladicí kapaliny, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI a nechte systém chlazení zkontrolovat.

## Doporučený typ chladicí kapaliny motoru

- Pro naředění chladicí směsi používejte pouze měkkou (demineralizovanou) vodu.
- Motor vašeho vozidla se skládá z hliníkových částí a musí být proti korozi a zamrznutí chráněn chladicí kapalinou na bázi etylenglykolu.
- NEPOUŽÍVEJTE chladicí kapalinu obsahující alkohol nebo metanol a nekombinujte je s předepsanou chladicí kapalinou.
- Nepoužívejte směs, která obsahuje více než 60 % a méně než 30 % nemrznoucí kapaliny, čímž by mohla být omezena účinnost směsi.

Správnou koncentraci směsi najdete v následující tabulce.

| Teplota<br>vnějšího<br>vzduchu | Procentuální poměr<br>(koncentrace) |      |
|--------------------------------|-------------------------------------|------|
|                                | Nemrznoucí<br>kapalina              | Voda |
| -15 °C                         | 35                                  | 65   |
| -25 °C                         | 40                                  | 60   |
| -35 °C                         | 50                                  | 50   |
| -45 °C                         | 60                                  | 40   |



### ⚠ VAROVÁNÍ - Víčko chladiče

Nikdy neotvírejte víčko chladiče, je-li motor a chladič horký. Ven může pod tlakem vystříknout horká chladicí kapalina a pára, a způsobit tak vážné poranění.

### Výměna chladicí kapaliny motoru

Výměnu chladicí kapaliny svěťte autorizovanému opravci vozů Hyundai v souladu s plánem údržby uvedeným v úvodu této části.

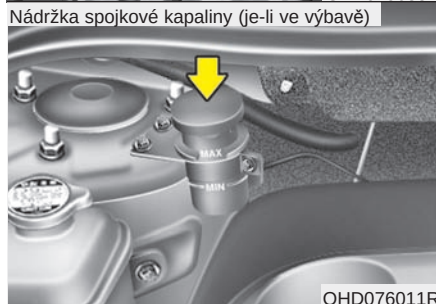
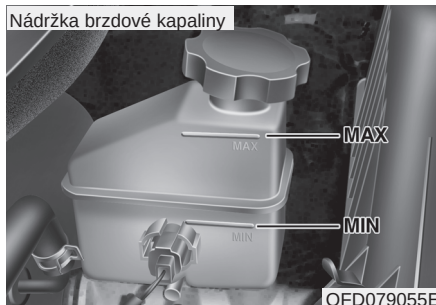
### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Před doplněním chladicí kapaliny omyjte kolem víčka chladiče silnou tkaniou, abyste předešli přelítí chladicí kapaliny a potřísnění součástí motoru jako například alternátoru.*

### ⚠ VAROVÁNÍ - Chladicí kapalina motoru

- Nepoužívejte chladicí kapalinu nebo nemrznoucí směs do systému chlazení pro doplnění nádržky ostřikovačů.
- Chladicí kapalina z chladiče aplikovaná na čelní okno může omezit výhled z vozidla a tím zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem nebo poškození laku karoserie.

## BRZDOVÁ A SPOJKOVÁ (JE-LI VE VÝBAVĚ) KAPALINA



### Kontrola hladiny brzdové/spojkové kapaliny

Hladinu kapaliny kontrolujte pravidelně. Hladina by měla ležet mezi značkami „MAX“ a „MIN“ vyznačenými na stěně nádržky brzdové kapaliny.

Před sejmutím víčka nádržky a doplněním brzdové/spojkové kapaliny důkladně očistěte okolí víčka, aby nedošlo ke znečištění brzdové/spojkové kapaliny.

Je-li hladina nízká, doplňte kapalinu po značku MAX. Hladina bude klesat úměrně s počtem ujetých kilometrů. To je běžný jev související s opotřebováváním brzdových destiček. Je-li hladina kapaliny neúměrně nízká, nechejte brzdový systém zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

*Používejte pouze předepsanou brzdovou/spojkovou kapalinu. (Viz kapitola „Doporučená maziva a jejich objemy“ v části 9.)*

*Nikdy nekombinujte různé typy kapalin.*

### **VAROVÁNÍ - Únik brzdové kapaliny**

**Pokud brzdový systém vyžaduje časté doplňování brzdové kapaliny, mělo by vozidlo být zkontrolováno autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.**

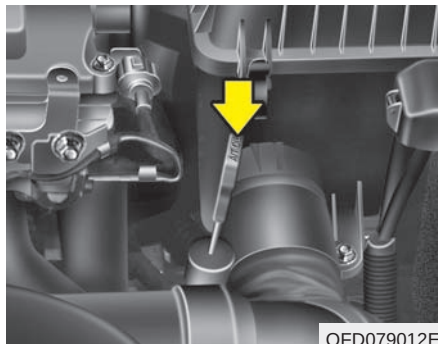
### **VAROVÁNÍ - Brzdová kapalina**

Při výměně a doplňování manipulujte s brzdovou/spojkovou kapalinou opatrně. Zabráňte jejímu kontaktu s vašimi očima. Pokud vám brzdová/spojková kapalina vnikne do očí, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc a nechejte si oči zkontrolovat.

### **UPOZORNĚNÍ**

Nedovoďte, aby brzdová/spojková kapalina potřísnila lak vozidla, protože by tak mohlo dojít k jeho poškození. Brzdová/spojková kapalina, která byla dlouhou dobu vystavena přístupu vzduchu, by nikdy neměla být použita, protože nelze zajistit její kvalitu. Měla by být řádně zlikvidována. Nepoužívejte pro doplnění nesprávný druh kapaliny. Několik kapek minerálních olejů, jako například motorového oleje, v brzdovém/spojkovém systému vašeho vozu může způsobit poškození jeho součástí.

## KAPALINA AUTOMATICKÉ PŘEVODOVKY (JE-LI VE VÝBAVĚ)



OFD079012E

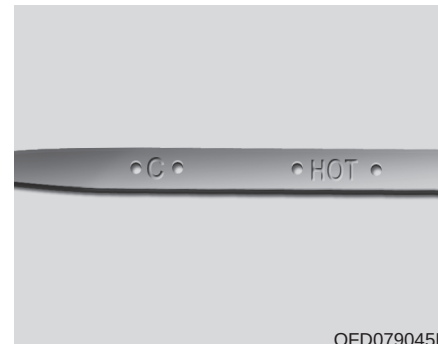
### Kontrola hladiny kapaliny v automatické převodovce

Hladina kapaliny v automatické převodovce by měla být kontrolována pravidelně.

Zaparkujte vozidlo na rovném povrchu, zatáhněte parkovací brzdu a při kontrole hladiny kapaliny v automatické převodovce postupujte následovně:

1. Přesuňte páku selektoru do polohy N (neutrál) a ujistěte se, zda motor běží ve standardních volnoběžných otáčkách.

2. Po dostatečném prohřátí převodovky (teplota kapaliny 70~80 °C, například po 10 minutách běžné jízdy) přesuňte páku selektoru přes všechny polohy a poté ji umístěte do polohy „N“ (neutrál) nebo „P“ (parkování).



OFD079045E

3. Zkontrolujte, zda se hladina kapaliny pohybuje na měrce v rozsahu stupnice „HOT“. Je-li hladina kapaliny nízká, doplňte plnicím otvorem předepsaný typ kapaliny. Je-li hladina vysoká, odpusťte vypouštěcím otvorem potřebné množství kapaliny.
4. Je-li hladina kapaliny kontrolována za studena (teplota kapaliny 20~30 °C), doplňte kapalinu ke značce „C“ (COLD) a poté ji zkontrolujte podle pokynů uvedených v bodě 2.

### **VAROVÁNÍ - Kapalina převodovky**

Hladina kapaliny v převodovce by měla být kontrolována ve chvíli, kdy je motor zahřátý na běžnou provozní teplotu. To znamená, že motor, chladič, hadice chladiče, výfukový systém atd. jsou velmi horké. Proto buďte při kontrole hladiny kapaliny mimořádně opatrní, abyste se o tyto součásti nepopálili.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Nízká hladina oleje způsobuje prokluzování převodovky. Přeplnění může zapříčinit pění, únik kapaliny a nesprávnou funkci převodovky.*
- *Použití nepředepsané kapaliny může mít za následek nesprávnou funkci a poruchu převodovky.*

### **VAROVÁNÍ - Parkovací brzda**

Abyste zabránili náhlému pohybu vozidla, zabrzděte před přesunutím páky selektoru parkovací brzdu a sešlápněte brzdový pedál.

### **\* POZNÁMKA**

Stupnice „C“ (COLD) je pouze orientační a NEMĚLA by být používána pro kontrolu hladiny kapaliny v převodovce.

### **\* POZNÁMKA**

Nová kapalina do automatické převodovky by měla být červená. Červená barva je použita proto, aby byla v montážním závoďe snadno rozlišitelná jako kapalina pro automatické převodovky a zároveň byla odlišena od motorového oleje nebo nemrznoucí chladicí směsi. Červená barva, která není ukazatelem kvality kapaliny, není trvalá. Během provozu vozidla kapalina v automatické převodovce tmavne. Její barva se může jevit jako světle hnědá. Proto nechávejte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI provést výměnu kapaliny v automatické převodovce v souladu s plánem údržby uvedeným v úvodu této části.

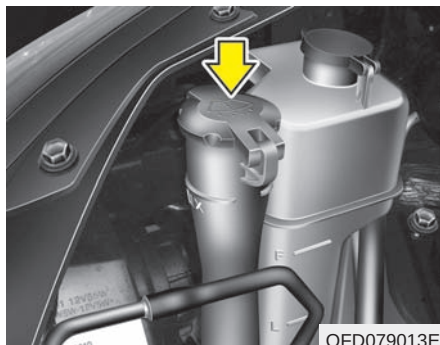
Používejte pouze předepsanou kapalinu pro automatické převodovky. (Viz kapitola „Doporučená maziva a jejich objemy“ v části 9.)

### **Výměna kapaliny v automatické převodovce**

Výměnu chladicí kapaliny v automatické převodovce svěťte autorizovanému opravci vozů HYUNDAI v souladu s plánem údržby uvedeným v úvodu této části.



## KAPALINA DO OSTRÍKOVACŮ



### Kontrola hladiny kapaliny v ostřikovačích

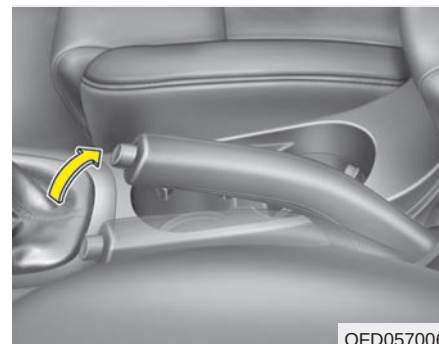
Nádržka kapaliny je průhledná, takže můžete rychlým pohledem zkontrolovat hladinu kapaliny.

Zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži ostřikovačů a podle potřeby ji doplňte. Nemáte-li k dispozici kapalinu do ostřikovačů, může být použita obyčejná voda. Avšak v rámci ochrany před zamrznutím používejte v chladném období roztok nemrznoucí kapaliny.

### ⚠ VAROVÁNÍ - Chladicí kapalina motoru

- Nepoužívejte chladicí kapalinu nebo nemrznoucí směs do systému chlazení pro doplnění nádrže ostřikovačů.
- Chladicí kapalina z chladiče aplikovaná na čelní okno může omezit výhled z vozidla a tím způsobit ztrátu kontroly nad vozidlem nebo poškození laku karoserie.
- Složky kapaliny do ostřikovačů mohou obsahovat určité množství alkoholu, a mohou být proto za určitých okolností hořlavé. Zabraňte kontaktu jisker nebo otevřeného ohně s kapalinou nebo s nádržkou ostřikovačů. Mohlo by dojít k poškození vozidla nebo zranění jeho cestujících.
- Kapalina do ostřikovačů je jedovatá pro lidi i pro zvířata. Nepijte kapalinu do ostřikovačů oken a vyhněte se kontaktu s ní. Mohlo by dojít k vážnému poškození zdraví nebo smrti.

## PARKOVACÍ BRZDA



### Kontrola parkovací brzdy

Zkontrolujte zdvih parkovací brzdy tak, že určíte počet „cvaknutí“ při jejím plném vytáhnutí z polohy odbrzdění. Parkovací brzda by také měla sama o sobě bezpečně udržet vozidlo na místě v poměrně prudkém svahu. Je-li její zdvih vyšší nebo menší, než je předepsáno, nechte si parkovací brzdou seřídít autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.

Zdvih: 7 „cvaknutí“ při síle 20 kg (196 N).

## PALIVOVÝ FILTR (VZNĚTOVÉHO MOTORU)

### Vypuštění vody z palivového filtru

Palivový filtr hraje významnou úlohu tím, že odděluje z paliva vodu, která se shromažďuje na jeho dně.

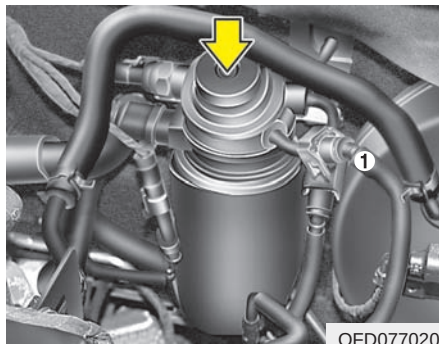
Pokud se v palivovém filtru nahromadí voda, rozsvítí se při přepnutí spínače zapalování do polohy ON varovná kontrolka.

V případě, že tato kontrolka svítí, přistavte své vozidlo k autorizovanému opravci vozů HYUNDAI, nechte vodu vypustit a zkontrolovat systém.



### UPOZORNĚNÍ

*Je-li v palivovém filtru nahromaděna voda a není-li včas odpuštěna, může dojít k poškození důležitých součástí vozidla, jako je například palivový systém.*



### Výměna vložky palivového filtru

#### \* POZNÁMKA

Při výměně vložky palivového filtru použijte originální náhradní díly HYUNDAI.

### Odvzdušnění palivového filtru (vznětový motor 1,6 l)

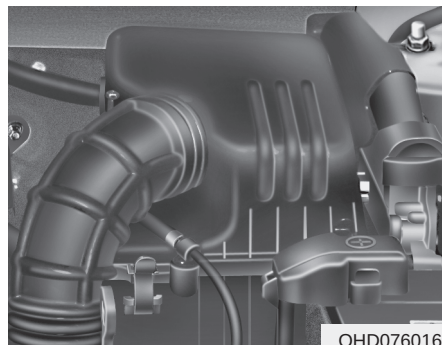
Pokud spotřebujete veškeré palivo nebo pokud jste vyměnili palivový filtr, musíte odvzdušnit celý palivový systém, jinak budete mít potíže při startování motoru.

1. Odpojte výpustný konektor (1) od palivového filtru.
2. Pumpujte nahoru a dolů, dokud odvzdušňovacím ventilem nezačne vytékat palivo.

#### \* POZNÁMKA

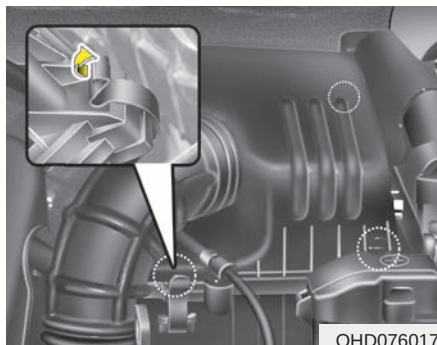
- Při odvzdušňování použijte hadr, aby se palivo nerozstříklo okolo.
- Abyste zabránili požáru, otřete před nastartováním motoru palivo z okolí palivového filtru a vstřikovacího čerpadla.
- Nakonec všechny součásti zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva.

## ČISTIČ VZDUCHU



### Výměna filtru

Filtr musí být vyměňován podle potřeby a neměl by být čistěn a opětovně použit.



1. Uvolněte svorky víka čističe vzduchu a kryt otevřete.



2. Vyměňte filtr čističe vzduchu za nový.  
3. Zajistěte kryt filtru jeho přídržnými svorkami.

Výměnu filtru provádějte v souladu s plánem údržby.

*Je-li vozidlo provozováno v extrémně prašných a písčitých oblastech, provádějte výměnu vzduchového filtru častěji než v běžně doporučených intervalech. (Viz kapitola „Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách“ v této části.)*



### UPOZORNĚNÍ

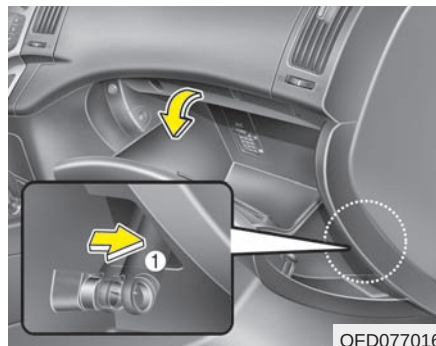
- **Nejezděte vozidlem s demontovaným čističem vzduchu. Může tím dojít k nadměrnému opotřebení motoru.**
- **Při demontáži filtru čističe vzduchu buďte opatrní, aby do systému sání nevnikl prach nebo jiné nečistoty, jelikož by tím mohlo dojít k jeho poškození.**
- **Používejte originální náhradní díl HYUNDAI. Použitím neoriginálních náhradních dílů může dojít k poškození senzoru průtoku vzduchu nebo turbodmychadla a motoru.**

## VZDUCHOVÝ FILTR KLIMATIZACE (JE-LI VE VÝBAVĚ)

### Kontrola filtru

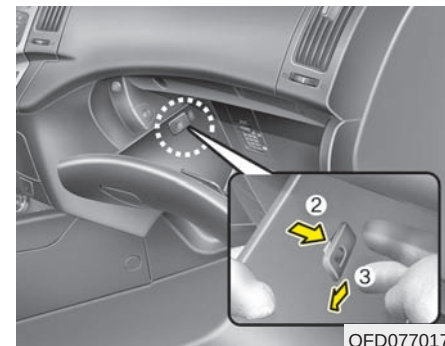
Je-li vozidlo dlouhodobě provozováno v měs- tech s vysokým znečištěním vzduchu nebo na prašných cestách, měla by být kontrola vzdu- chového filtru prováděna častěji a výměna provedena dříve. Pokud vy jako majitel vozu provádíte výměnu vzduchového filtru, postu- pujte následovně a dbejte, abyste nepoškodil ostatní komponenty.

Výměnu filtru provádějte v souladu s plánem údržby.

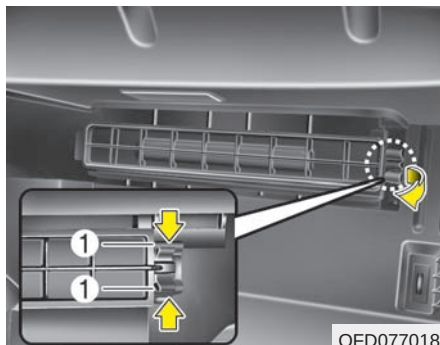


### Výměna filtru

1. Otevřete odkládací schránku a vyjměte opěrnou tyč.

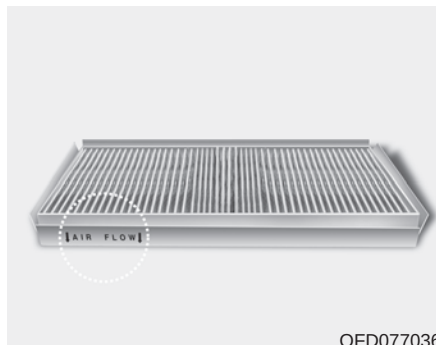


2. Po otevření odkládací schránky uvolněte zarážky na obou jejích stranách, aby dvíř- ka schránky visela volně pouze na svých závěsech.



OFD077018

3. Vytažením krytu vyjměte schránku se vzduchovým filtrem klimatizace.



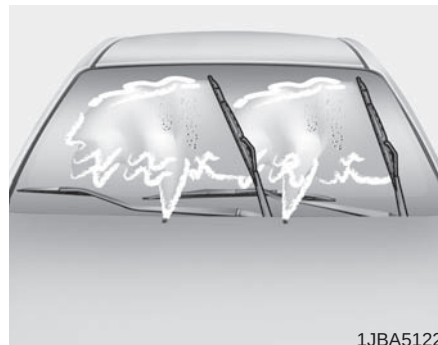
OFD077036

4. Vyměňte vzduchový filtr za nový.  
5. Při instalaci proveďte kroky uvedené pro demontáž v opačném pořadí.

### \* POZNÁMKA

Při výměně vzduchového filtru klimatizace dávejte pozor, abyste ho namontovali podle identifikačních značek „↓AIR FLOW (SMĚR PROUDĚNÍ)↓“. V opačném případě bude systém hlučný a účinnost filtru bude omezená.

## LIŠTY STĚRAČŮ



1JBA5122

### Kontrola lišty

#### \* POZNÁMKA

Horké vosky aplikované v automatických mycích linkách jsou známy jako příčina obtížného čištění oken.

Znečištění čelního skla nebo lišt stěračů cizími látkami může snížit účinnost lišt stěračů. Běžnými zdroji znečištění jsou hmyz, míza stromů a ošetření horkým voskem používané v některých komerčních myčkách automobilů. Jestliže lišty neotírají sklo řádně, očistěte okno i lišty kvalitním čisticím prostředkem nebo jemným saponátem a opláchněte je důkladně čistou vodou.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Abyste předešli poškození lišt stěračů, nepoužívejte v jejich blízkosti benzin, petrolej, ředidla barev nebo jiná rozpouštědla.*

## Výměna lišty

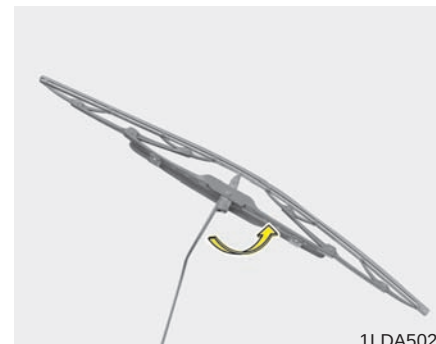
Pokud stěrače již delší dobu nečistí sklo tak, jak by měly, mohou být lišty opotřeбенé nebo popraskané a vyžadují výměnu.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Abyste zabránili poškození ramének stěračů a jejich dalších komponentů, nepokoušejte se stěrači pohybovat manuálně.*

### **UPOZORNĚNÍ**

*Použití jiné než předepsané lišty stěrače může mít za následek jeho nesprávnou funkci a poškození.*



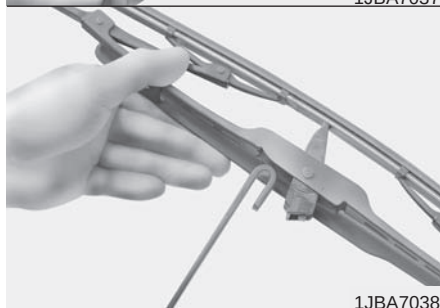
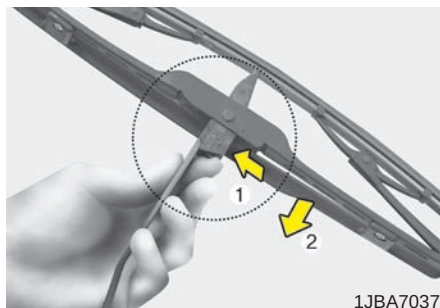
Lišta stěrače čelního skla

### Typ A

1. Zvedněte raménko stěrače a stírací lištu přetočte tak, abyste získali přístup k plastové pojistné svorce.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Zabraňte pádu raménka stěrače na čelní okno, mohlo by tím dojít k oprýsknutí nebo rozbití okna.*



2. Stiskněte tuto svorku a lištu stěrače vysuňte směrem dolů.
3. Vyjměte ji z raménka.
4. Při instalaci lišty stěrače proveďte kroky uvedené pro její demontáž v opačném pořadí.



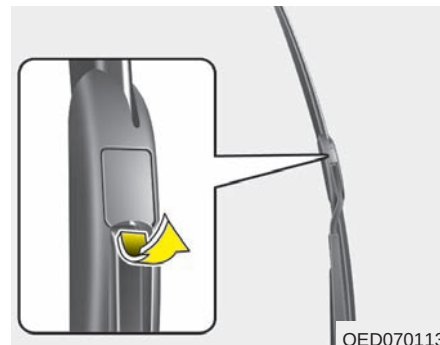
## Typ B

1. Zvedněte raménko stěrače a stírací lištu přetočte tak, abyste získali přístup k plastové pojistné svorce.



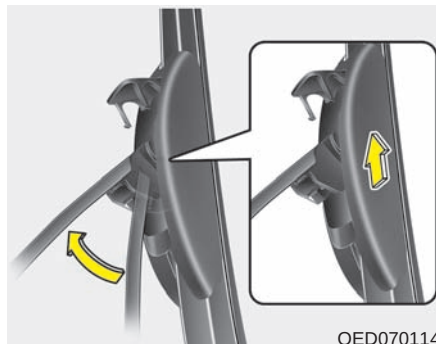
## UPOZORNĚNÍ

*Zabraňte pádu raménka stěrače na čelní okno, mohlo by tím dojít k prasknutí nebo rozbití okna.*



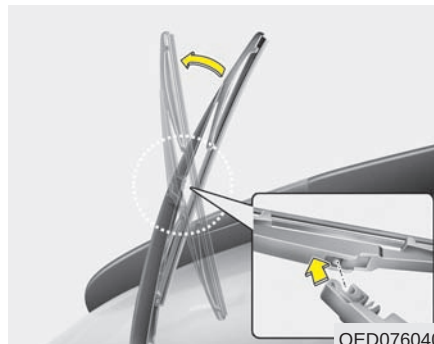
2. Otevřete kryt lišty.





OED070114

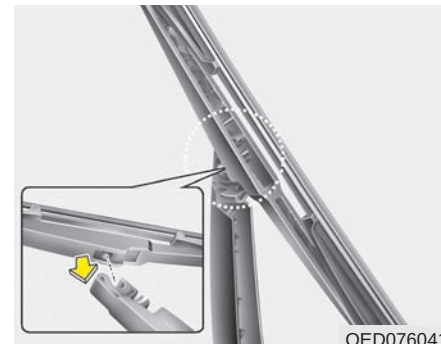
3. Stiskněte sponu na zadní straně raménka stěrače a zvedněte ji z raménka.
4. Nasadte sestavu lišty, až zaklapne na své místo.
5. Zavřete kryt lišty.
6. Vraťte raménko stěrače zpět na jeho místo.



OED076040

#### ***Lišta stěrače zadního okna (je-li ve výbavě)***

1. Zvedněte raménko stěrače a vysuňte ven celý instalační celek lišty.

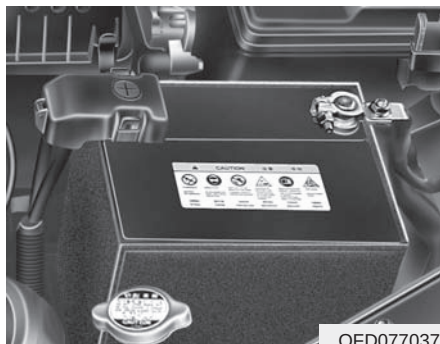


OED076041

2. Instalujte celý instalační celek lišty zasunutím jeho středové části do drážky v raménku stěrače, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které potvrzuje její správné zajištění na místě.
3. Pokuste se instalační celek lišty jemně vytáhnout, abyste se ujistili, zda byl řádně upevněn.

Abyste zabránili poškození raménku stěrače a ostatních komponentů, svěťte výměnu lišt stěračů do rukou autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## AKUMULÁTOR



## Aby vám akumulátor sloužil co nejlépe:

- Udržujte akumulátor bezpečně upevněný.
- Udržujte akumulátor v čistotě a suchu.
- Udržujte póly a konektory čisté, utažené a ošetřené vazelinou nebo tukem na kontakty.
- Jakýkoliv elektrolyt uniklý z baterie vždy ihned opláchněte roztokem jedlé sody a vody.
- Pokud vozidlo nemá být delší dobu používáno, odpojte kabely akumulátoru.

### ⚠ VAROVÁNÍ - Nebezpečí spojená s akumulátorem



Při manipulaci s akumulátorem vždy dodržujte následující pokyny.



Udržujte akumulátory v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, nepřibližujte se se zdrojem jisker ani s hořící cigaretou.



Vodík, který je vysoce výbušný plyn, je trvale přítomen v článcích akumulátoru a v případě vznícení může dojít k explozi.



Udržujte akumulátory mimo dosah dětí, protože obsahují vysoce korozivní KYSELINU SÍROVOU. Zabraňte kontaktu této kyseliny s pokožkou, očima, oděvem i s lakovaným povrchem vozidla.



Pokud vám přesto elektrolyt vnikne do očí, vyplachujte si oči čistou vodou po dobu minimálně 15 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Dojde-li k potřísnění vaší pokožky elektrolytem, pečlivě postižené místo omyjte vodou. Ucíťte-li bolest nebo pálení, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Při dobíjení akumulátoru nebo při práci v jeho blízkosti používejte ochranné brýle. Při práci v uzavřeném prostoru vždy zajistíte dostatečné větrání.



Nesprávně zlikvidovaný akumulátor může být škodlivý pro životní prostředí a lidské zdraví. Akumulátor zlikvidujte v souladu s vašimi místními zákony a předpisy.

- Při zvedání akumulátoru s plastovým obalem může dojít v důsledku působení nadměrného tlaku na obal k úniku kyseliny, což může mít za následek zranění osob. Zvedejte akumulátor pomocí nosiče nebo jej držte za protější rohy.

- Nikdy se nepokoušejte o dobíjení akumulátoru ve chvíli, kdy jsou připojeny jeho kabely.

- V elektrickém systému dobíjení je vysoké napětí. Nikdy se proto nedotýkejte těchto součástí za chodu motoru ani ve chvíli, kdy je zapnuto zapalování.

Při nerespektování výše uvedených varování může dojít k vážnému poranění nebo smrti.

## Dobíjení akumulátoru

Ve vašem vozidle je použit bezúdržbový akumulátor na bázi kalcia.

- Pokud se akumulátor vybije za krátkou dobu (například pokud jste nechali zapnuté světlomety nebo osvětlení interiéru a vozidlo nebylo používáno), dobíjejte jej pomalým (postupným) dobíjením 10 hodin.
- Pokud se akumulátor postupně vybije vysokým elektrickým zatížením za provozu vozidla, dobíjejte jej proudem 20 -30 A po dobu 2 hodin.



## UPOZORNĚNÍ - Akumulátor AGM (je-li ve výbavě)

- *Akumulátory AGM (s absorpční tkaninou ze skleněných vláken) jsou bezúdržbové a jejich servis by měl provádět pouze autorizovaný opravce HYUNDAI. Pro dobíjení vašeho akumulátoru AGM používejte pouze plně automatické nabíječky akumulátorů, které jsou speciálně vyvinuté pro akumulátory AGM.*

- *Při výměně akumulátoru AGM použijte pouze originální akumulátor HYUNDAI pro váš systém ISG.*

- *Pokud byl akumulátor AGM opět připojen nebo vyměněn, nebude systém ISG fungovat okamžitě.*

*Pokud chcete používat funkce ISG, musí se snímače akumulátoru nejprve zkalibrovat po dobu přibližně 4 hodin s vypnutým zapalováním.*

## **⚠ VAROVÁNÍ - Dobíjení akumulátoru**

Při dobíjení akumulátoru dbejte následujících bezpečnostních upozornění:

- Akumulátor musí být vyjmut z vozidla a umístěn do prostoru s dobrým odvětráváním.
- Zabraňte, aby se do blízkosti akumulátoru dostaly cigarety, otevřený oheň či jiskry.
- Při dobíjení akumulátoru sledujte a zastavte dobíjení či snižte dobíjecí proud v případě, že elektrolyt v komorách akumulátoru začíná syčet (vařit se), nebo pokud teplota elektrolytu v kterékoliv komoře překročí 49 °C.
- Při kontrole akumulátoru v průběhu dobíjení používejte ochranné brýle.

- Nabíječku akumulátoru odpojte v následujícím pořadí:

1. Vypněte hlavní spínač nabíječky akumulátoru.
  2. Odpojte svorku ze záporného pólu akumulátoru.
  3. Odpojte svorku z kladného pólu akumulátoru.
- Před údržbou akumulátoru nebo jeho dobíjením vypněte veškeré přístroje a vypněte motor.
  - Záporný kabel akumulátoru musí být odpojen jako první a v případě, že je akumulátor odpojen, připojen jako poslední.

## **Položky, které je třeba znovu nastavit:**

Tyto položky je po vybití nebo odpojení akumulátoru nutné znovu nastavit:

- Automatické otevírání/zavírání okna (viz část 4)
- Střešní okno (viz část 4)
- Palubní počítač (viz část 4)
- Systém klimatizace (viz část 4)
- Hodiny (viz část 4)
- Audiosystém (viz část 4)

## PNEUMATIKY A DISKY KOL

### Péče o pneumatiky

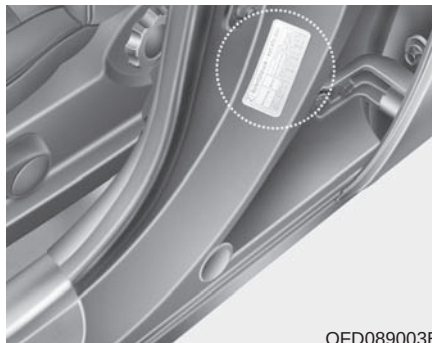
Pro správnou údržbu, bezpečnost a maximální úsporu paliva musíte vždy dodržovat doporučené tlaky v pneumatikách, limity zatížení a rozdělení zátěže doporučené pro vaše vozidlo.

### Doporučené hodnoty tlaku ve studených pneumatikách

Všechny tlaky v pneumatikách (včetně rezervní) se musí kontrolovat, když jsou pneumatiky studené. „Studené pneumatiky“ jsou, pokud vozidlo nejméně 3 hodiny stálo nebo ujelo méně než 1,6 km.

Pro docílení nejlepších jízdních vlastností vozidla, jeho dokonalé ovládatelnosti a minimálního opotřebení pneumatik musí být v pneumatikách udržován doporučený tlak.

Doporučené tlaky pro huštění pneumatik najdete v kapitole „Pneumatiky a disky kol“ v části 9.



OFD089003E

Všechny údaje (velikosti a hodnoty tlaku) můžete najít na štítku upevněném na vozidle.

### **VAROVÁNÍ - Podhuštění pneumatik**

Silné podhuštění (o 70 kPa (10 psi) nebo více) může vést k nárůstu teploty, zejména za horkého počasí a při jízdě vysokou rychlostí. To může způsobit oddělení běhounu a jiné závady pneumatiky, které mohou vést ke ztrátě ovládní vozidla a zavinit těžký nebo smrtelný úraz. Toto nebezpečí ještě vzrůstá v horkých dnech, pokud dlouhou dobu jedete vysokou rychlostí.

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Podhuštění má za následek nadměrné opotřebení, špatné ovládání a zvýšení spotřeby paliva. Může také dojít k deformaci disku kola. Udržujte proto pneumatiky nahuštěné na správné hodnoty tlaku. Je-li třeba pneumatiky často dohušťovat, nechte je zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.*
- *Přehuštění způsobuje tvrdou jízdu, potíže s ovládáním, nadměrné opotřebení střední části vzorku pneumatiky a větší možnost poškození nerovnostmi silnice.*

### **UPOZORNĚNÍ**

- *Tlak v teplých pneumatikách normálně překračuje doporučené tlaky o 28 až 41 kPa (4 až 6 psi). Nevypouštějte z teplých pneumatik vzduch, abyste snížili tlak na předepsanou hodnotu, pneumatiky by pak byly podhuštěné.*
- *Ujistěte se, že jste instalovali zpět čepičky ventilku pneumatik. Pokud by nebyla čepička instalována zpět, mohla by do ventilku vniknout nečistota a vlhkost, v důsledku čehož by docházelo k úniku vzduchu z kola. Při ztrátě čepičky nasadte co nejdříve novou.*

### **VAROVÁNÍ - Huštění pneumatik**

Přehuštění nebo podhuštění může snížit životnost, nepříznivě ovlivnit ovládání vozidla a vést k náhlému defektu pneumatiky. To může mít za následek ztrátu ovládání vozidla.

### **UPOZORNĚNÍ - Tlak vzduchu v pneumatikách**

*Vždy dodržujte následující pokyny:*

- *Tlak v pneumatikách kontrolujte, když jsou studené. (Poté, co vozidlo stojí alespoň tři hodiny, nebo od nastartování neujelo více než 1,6 km. )*
- *Při kontrole tlaku v pneumatikách byste měli vždy zkontrolovat i tlak vzduchu v rezervní pneumatice.*
- *Nikdy svůj vůz nepřetěžujte. Buďte opatrní, abyste nepřetížili nosič zavazadel, pokud je jím váš vůz vybaven.*
- *Sjeté, staré pneumatiky mohou být příčinou nehody. Jestliže je vzorek pneumatiky sjetý, nebo jsou-li vaše pneumatiky poškozené, vyměňte je.*

## Kontrola tlaku nahuštění pneumatik

Pneumatiky svého vozu kontrolujte jedenkrát měsíčně nebo častěji.

Zkontrolujte vždy také nahuštění pneumatiky náhradního kola.

### *Jak provádět kontrolu*

Pro kontrolu tlaku použijte kvalitní měřicí přístroj. Nemůžete říci, jestli jsou vaše pneumatiky řádně nahuštěné, pokud si je jen prohlédnete. Radiální pneumatiky mohou vypadat jako dostatečně nahuštěné, i když jsou podhuštěné.

Kontrolujte tlak v pneumatikách ve chvíli, kdy jsou studené. - Studené pneumatiky jsou, pokud vozidlo nejméně 3 hodiny stálo nebo ujelo méně než 1,6 km.

Sundejte čepičku z dřívku ventilků pneumatiky. Pevně zatlačte tlakoměr na ventilek, abyste získali přesné měření. Pokud tlak ve studené pneumatice odpovídá doporučenému tlaku uvedenému na pneumatice a štítku, není nutná žádná úprava. Jestliže je tlak nízký, nahuštěte pneumatiku na doporučenou hodnotu.

Pokud pneumatiku přehustíte, upustěte vzduch zatlačením na kovový trh ve středu ventilků pneumatiky. Překontrolujte tlak v pneumatice manometrem (tlakoměrem). Nezapomeňte instalovat čepičky zpět na ventilků. Ty napomáhají bránit úniku vzduchu a pronikání nečistot a vlhkosti.

## VAROVÁNÍ

- Pneumatiky svého vozu kontrolujte často, zda jsou správně nahuštěné nebo zda nejsou nadměrně opotřebované nebo poškozené. Vždy používejte manometr.
- Přehuštěné nebo podhuštěné pneumatiky se nerovnoměrně opotřebovávají, což vede ke špatnému ovládání vozu, případně ke vzniku náhlého defektu pneumatiky, který může být příčinou nehody, zranění, nebo dokonce smrti. Doporučené hodnoty tlaku pro huštění studených pneumatik vašeho vozidla můžete najít v tomto návodu a na štítku s informacemi o pneumatikách, který je umístěn na středovém sloupku na straně řidiče.
- Sjeté pneumatiky mohou být příčinou nehody. Vyměňte pneumatiky, které jsou opotřebované, i nerovnoměrně, nebo poškozené za nové.
- Nezapomínejte kontrolovat tlak vzduchu v náhradním kole. Společnost HYUNDAI vám doporučuje, abyste tlak vzduchu v náhradním kole kontrolovali současně při kontrole všech ostatních pneumatik vozidla.

## Záměna pneumatik

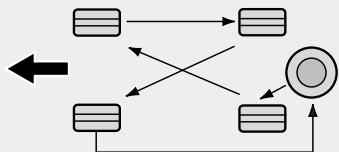
V zájmu rovnoměrného opotřebování vzorku doporučujeme provádět záměnu pneumatik každých 12 000 km, nebo, je-li jejich opotřebování nepravidelné, častěji.

Při záměně pneumatik kontrolujte jejich vyvážení.

Při záměně kontrolujte opotřebení a poškození pneumatik. Nadměrné opotřebení je obvykle způsobeno nesprávnými tlaky v pneumatikách, nesprávnou geometrií náprav, nevyváženými koly, prudkým brzděním nebo prudkým zatáčením. Prohlédněte pneumatiku, zda na ní nejsou vyboulení nebo vypoukliny na běhounu nebo bočnicích. Pokud najdete některou z těchto závad, vyměňte pneumatiku. Vyměňte pneumatiku také ve chvíli, kdy je již viditelný textil nebo kord. Po záměně pneumatik se ujistěte, že tlaky v předních a zadních pneumatikách odpovídají předepsaným hodnotám, a zkontrolujte utažení matic kol.

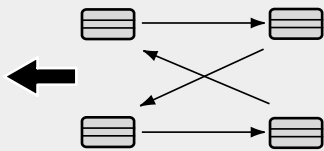
Podrobnosti najdete v části 9 v kapitole „Pneumatiky a disky kol“.

S plnohodnotným náhradním kolem (je-li ve výbavě)



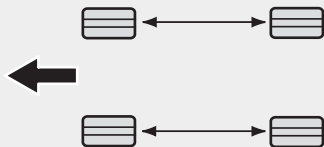
S2BLA790

Bez náhradního kola



S2BLA790A

Pneumatiky se směrovým vzorkem (jsou-li ve výbavě)



CBGQ0707A

Při každé záměně pneumatik by měla být provedena kontrola brzdových destiček.

## \* POZNÁMKA

Radiální pneumatiky s asymetrickým vzorem běhounu zaměňujte pouze zepředu dozadu a opačně, nikdy nezaměňujte pravou a levou stranu.

## VAROVÁNÍ

- Pro záměnu pneumatik nepoužívejte náhradní kolo pro dočasné použití.
- Za žádných okolností na svém vozidle nekombinujte pneumatiky konstrukce radiální a diagonální. Vozidlo by tím získalo nezvyklé vlastnosti při ovládání, což by mohlo vést ke smrti, vážnému zranění nebo poškození majetku.



## Seřízení kol a vyvážení

Kola vašeho vozidla byla pečlivě seřizena a vyvážena při výrobě, aby byla zaručena co nejdelší životnost pneumatik a optimální celkový výkon.

Ve většině případů nebude nutné kola seřizovat znovu. Avšak v případě, že si všimnete neobvyklého opotřebení kol, nebo v případě, že vaše auto „táhne“ na jednu nebo na druhou stranu, je možné, že bude seřízení kol nutné.

V případě, že si všimnete, že při jízdě po silnici s rovným povrchem dochází k vibracím, bude pravděpodobně nutné provést opětovné vyvážení kol.



### UPOZORNĚNÍ

**Použitím nesprávných závaží kol může dojít k poškození disků z lehkých slitin vašeho vozidla. Používejte pouze schválená závaží.**



## Výměna pneumatik

Pokud je pneumatika rovnoměrně opotřebovaná, objeví se indikátor opotřebení vzorku jako proužek napříč vzorku. To ukazuje, že vzorek pneumatiky je hluboký již pouze 1,6 mm. V takovém případě pneumatiku vyměňte.

Nečekejte s výměnou, až se proužek rozšíří přes celou šířku vzorku.



## VAROVÁNÍ - Výměna pneumatik

- Jízda na opotřebovaných pneumatikách je velmi nebezpečná. V takovém případě je omezena účinnost brzd, přesnost řízení a záběr kol.
- Vaše vozidlo je vybaveno pneumatikami konstruovanými tak, aby zajišťovaly bezpečnou jízdu a odpovídající chování vozu při ovládání. Nepoužívejte pneumatiky jiných rozměrů a typu, než jakými bylo vaše vozidlo původně vybaveno. Mohli byste tím negativně ovlivnit bezpečnost a výkon vašeho vozidla, což by mohlo mít za následek negativní reakce vozu při ovládání nebo jeho převrácení a vznik vážného zranění. Při výměně pneumatik zajistěte, aby na všechna čtyři kola byly instalovány pneumatiky a disky kol stejného typu, rozměru, dezénu, značky a indexu zatížení.

- Pokud byste použili na některém kole pneumatiku jiného rozměru nebo typu, může tím být negativně ovlivněna jízda vozidla, jeho ovládání, světlá výška, brzdná vzdálenost, vzdálenost pneumatiky od karoserie, světlost zimní pneumatiky a spolehlivost rychloměru.
- Vždy je nejvhodnější provádět výměnu pneumatik všech čtyř kol současně. Pokud to není možné nebo nezbytné, vyměňte vždy obě přední nebo obě zadní kola. Výměnou pneumatiky pouze na jediném kole může být zásadně ovlivněno ovládání vozidla.
- Systém ABS funguje na základě porovnávání rychlostí jednotlivých kol. Velikost pneumatiky může ovlivnit rychlost otáčení kola. Při výměně pneumatik musí být všechny 4 pneumatiky stejné velikosti jako pneumatiky původně dodané na vozidle. Použití pneumatik jiné velikosti může způsobit nepravidelnosti ve funkci systému ABS (protiblokovacího brzdového systému) a systému ESP (elektronicky řízené stability) (je-li ve výbavě).

### ***Výměna pneumatiky náhradního kola pro dočasné použití (je-li ve výbavě)***

Běhoun pneumatiky náhradního kola pro dočasné použití má kratší životnost, než je tomu u běžné pneumatiky. Ve chvíli, kdy se na pneumatice objeví indikační pásy opotřebování, ji vyměňte. Nová pneumatika náhradního kola pro dočasné použití by měla být stejné velikosti a dezénu jako ta, která byla dodána s vaším novým vozem, a měla by být instalována na stejné náhradní kolo. Pneumatika náhradního kola pro dočasné dojetí není určena k montáži na kolo běžné velikosti a disk náhradního kola pro dočasné dojetí není určen k tomu, aby na něj byla instalována pneumatika běžné velikosti.

### **Výměna disků kol**

Při výměně ocelových disků z jakéhokoli důvodu se ujistěte, že nové disky jsou rovnocenné s původními, kterými bylo vozidlo vybaveno výrobcem, a to po stránce průměru, šířky a přesazení ráfku.



### **VAROVÁNÍ**

**Kola nesprávných rozměrů mohou negativně ovlivnit životnost ložisek, brzdné schopnosti, jízdní vlastnosti vozu, jeho světlou výšku, vzdálenost pneumatik od karoserie, vzdálenost sněhových řetězů od karoserie, kalibraci rychloměru a počítadla ujetých kilometrů, sklon hlavních světlometů a výšku nárazníku.**

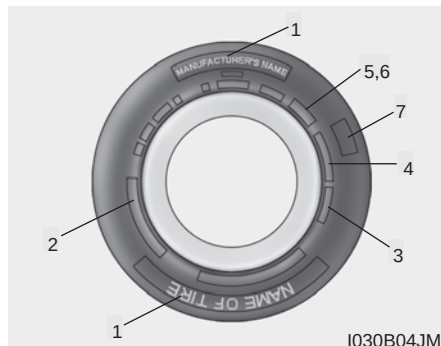
## Přilnavost pneumatik

Přilnavost pneumatik může být omezena, používáte-li ojeté nebo nesprávně nahuštěné pneumatiky, a také při jízdě na kluzkém povrchu. Pneumatiky by měly být vyměněny, jakmile se na nich objeví indikátory opotřebení. Je-li vozovka mokrá nebo pokrytá sněhem či ledem, zpomalte. Omezíte tím riziko ztráty kontroly nad vozidlem.

## Údržba pneumatik

Kromě správného nahuštění lze opotřebení pneumatik snížit správným seřízením kol. Pokud zjistíte, že jsou sjetý nerovnoměrně, nechte vašeho autorizovaného opravce zkontrolovat seřízení kol.

Při instalaci nových pneumatik se ujistěte, zda jsou kola vyvážená. Tím se zvýší jízdní komfort a prodlouží životnost pneumatiky. Pneumatika musí být vždy znovu vyvážena, pokud byla sejmuta z disku.



## Označení na bočnici pneumatiky

Tyto informace identifikují a popisují základní vlastnosti pneumatiky a také uvádějí identifikační číslo pneumatiky (TIN) pro certifikaci podle bezpečnostních norem. TIN může být použit k identifikaci pneumatiky v případě stažení vadného výrobku z trhu.

### 1. Název výrobce nebo značky

Vyznačeno je jméno výrobce nebo název značky.

## 2. Označení rozměrů pneumatiky

Na boční straně pneumatiky je uvedeno označení jejího rozměru. Tuto informaci budete potřebovat při výběru náhradních pneumatik pro vaše vozidlo. Níže uvádíme vysvětlení, co znamenají jednotlivá písmena a číslice v označení rozměru pneumatik.

Příklad označení rozměru pneumatik:

(Tato čísla jsou uváděna pouze jako příklad. Označení rozměru pneumatik vašeho vozidla se může lišit v závislosti na jeho typu.)

**205/55R16 91H**

205 - Šířka pneumatiky v milimetrech.

55 - Poměr šířka/výška. Výška průřezu pneumatiky vyjádřená v procentech její šířky.

R - Kód konstrukce pneumatiky (radiální).

16 - Průměr disku v palcích.

91 - Index zatížení, numerický kód spojený s maximálním zatížením, které může pneumatika nést.

H - Symbol rychlostní třídy. Další informace najdete v tabulce rychlostních tříd uvedené v této části.

## Označení rozměru disků

Také na discích je uvedena důležitá informace, kterou budete potřebovat v případě, že budete nuceni disk kola vyměnit. Níže uvádíme vysvětlení, co znamenají jednotlivá písmena a číslice v označení rozměru disků.

Příklad označení rozměru disku:

**6,0JX16**

6,0 - Šířka disku v palcích.

J - Označení výšky a profilu okraje disku.

16 - Průměr disku v palcích.

## Rychlostní třídy pneumatik

Níže uvedená tabulka uvádí různé rychlostní třídy pneumatik, jež jsou v současnosti používány pro osobní automobily. Označení rychlostní třídy pneumatiky je součástí označení velikosti pneumatiky uvedeného na jejím boku. Tento symbol odpovídá maximální bezpečné provozní rychlosti, pro níž je pneumatika konstruována.

| Symbol rychlostní třídy | Maximální rychlost |
|-------------------------|--------------------|
| S                       | 180 km/h           |
| T                       | 190 km/h           |
| H                       | 210 km/h           |
| V                       | 240 km/h           |
| Z                       | Více než 240 km/h  |

## 3. Kontrola stáří pneumatiky (TIN: identifikační číslo pneumatiky)

U pneumatik starších 6 let (podle data výroby) klesá pevnost pneumatiky a její výkon úměrně s věkem (i v případě nepoužívaných náhradních pneumatik). Proto musí být pneumatiky vyměněny (včetně náhradní pneumatiky) za nové. Datum výroby naleznete na boční straně pneumatiky (pravděpodobně na vnitřní straně), kde je součástí kódu DOT. Kód DOT je řada znaků sestávající z čísel a písmen anglické abecedy. Čtyři poslední znaky kódu DOT udávají datum výroby.

### DOT: XXXX XXXX 0000

Začátek DOT kódu obsahuje kód výrobce, rozměr pneumatiky a vzorek, poslední čtyři čísla udávají týden a rok výroby.

Např.:

DOT XXXX XXXX 1610 znamená, že pneumatika byla vyrobena v šestnáctém týdnu roku 2010.

## **VAROVÁNÍ - Stáří pneumatik**

Pneumatiky časem stárnou, i když nejsou používány. Bez ohledu na výšku dezénu je obecně doporučeno provádět výměnu pneumatik po šesti (6) letech běžného používání. Teplo, které není způsobeno klimatickými podmínkami, ale vysokou zátěží při častých jízdách vysokou rychlostí, tento proces stárnutí urychluje. Nerespektování tohoto varování může vést k náhlému selhání pneumatik, jehož důsledkem může být ztráta kontroly nad vozidlem a nehoda s následkem vážného zranění nebo smrti.

### 4. Složení a materiál vrstev pneumatiky

Pneumatika obsahuje několik vrstev kordu potažených gumou. Výrobci musí udávat materiály, ze kterých je pneumatika vyrobena, mezi které patří ocel, nylon, polyester a další. Písmeno „R“ označuje radiální pneumatiku; písmeno „D“ označuje diagonální pneumatiku; a písmeno „B“ označuje pneumatiky s hybridní konstrukcí.

### 5. Maximální povolený tlak v pneumatikách

Toto číslo udává maximální povolený tlak, na který lze pneumatiku nahustit. Maximální povolený tlak nepřekračujte. Doporučený tlak v pneumatikách naleznete na štítku obsahujícím tlaky pro huštění a hodnoty zatížení pneumatik.

### 6. Maximální nosnost

Toto číslo udává maximální možné zatížení pneumatiky v kilogramech. Při výměně pneumatik vždy použijte pneumatiky se stejným maximálním povoleným zatížením, jako měly ty, kterými byl váš vůz vybaven při výrobě.

### 7. Jednotné označení stupně kvality

Stupně kvality je možné najít na bočníci pneumatiky mezi krajem vzorku a maximální šířkou profilu.

Např.:

TREADWEAR 200  
TRACTION AA  
TEMPERATURE A

### Opotřebení běhounu

Stupeň opotřebení běhounu pneumatiky je poměrový koeficient založený na míře opotřebení pneumatiky při testování za kontrolovaných podmínek specifikovaných normou. Například pneumatika označená stupněm 150 se opotřebí 1,5krát pomaleji, než pneumatika označená stupněm 100.

Relativní výkon pneumatik závisí na skutečných podmínkách jejich provozu. Výkon se však může od normy lišit z důvodu odlišných zvyklostí řízení, servisních postupů a rozdílů ve vlastnostech vozovky a podnebí.

Tyto stupně jsou vyznačeny na boční straně pneumatik osobních vozidel. Pneumatiky dostupné jako standardní nebo volitelné vybavení vašeho vozu se mohou tímto stupněm lišit.

## Přilnavost - AA, A, B & C

Stupně přilnavosti od nejvyššího po nejnižší jsou AA, A, B a C. Tyto stupně představují schopnost pneumatiky zastavit na vlhkém povrchu v souladu s měřeními za kontrolovaných podmínek na normou specifikovaných zkušebních asfaltových a betonových površích. Pneumatiky s označením C mohou mít velmi nízkou přilnavost.

### VAROVÁNÍ

Stupeň trakce uvedený pro tuto pneumatiku je stanoven na základě trakčních zkoušek při jízdě v přímém směru a nezohledňuje akceleraci, zatáčení, aquaplaning nebo charakteristiky s vysokou trakcí.

## Teploty - A, B a C

Teplotní stupně jsou A (nejvyšší), B a C. Tyto stupně představují odolnost pneumatiky vůči generování tepla a její schopnost odvádět teplo při kontrolovaných podmínkách v rámci vnitřního laboratorního testu.

Vystavení vysoké teplotě může způsobit poškození materiálu pneumatiky a omezit její životnost. Stejně tak mohou vysoké teploty vést k náhlému defektu pneumatiky. Stupně B a A představují úroveň výkonu při laboratorních testech vyšší, než je minimum vyžadované zákonnou normou.

### VAROVÁNÍ - Teplota pneumatik

Teplotní stupeň této pneumatiky je stanoven pro pneumatiku, která je správně nahuštěna a nedochází k jejímu přetížení. Přílišná rychlost, podhuštění nebo přetížení, ať již samostatně, nebo v kombinaci, může způsobit vývin tepla a případně náhlý defekt pneumatiky. To může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem a vážnému zranění či smrti.

## POJISTKY

Nožový typ



Normální



Přepálená

Kazetový typ



Normální



Přepálená

Tavná pojistka



Normální



Přepálená

1VQA4037

Elektrický systém vašeho vozu je chráněn před přetížením a poškozením pojistkami.

Toto vozidlo je opatřeno 2 (3) pojistkovými panely, jedním umístěným v bočním panelu na straně řidiče a druhým v motorovém prostoru v blízkosti akumulátoru.

Pokud některé z osvětlení vozidla, příslušenství nebo ovládacích prvků neplní svoji funkci, zkontrolujte pojistku příslušného okruhu. V případě přepálení pojistky je přetavené její vnitřní vlákno.

Pokud není elektrický systém vozidla funkční, zkontrolujte nejprve pojistkovou skříňku na straně spolujezdce.

Při výměně pojistky ji vyměňte za pojistku se stejnou proudovou hodnotou.

Pokud dojde k přepálení i nové pojistky, indikuje to elektrickou závadu. Vyvarujte se používání příslušného systému a okamžitě kontaktujte autorizovaného opravce vozů Hyundai.

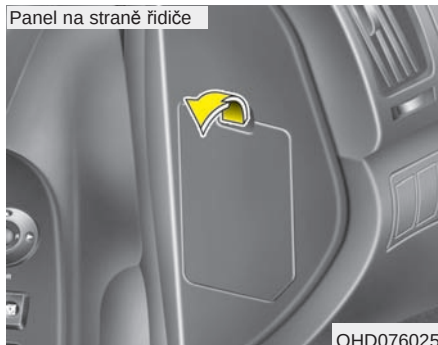
Použity jsou tři druhy pojistek: nožové pro nižší ampérové hodnoty, kazetové a tavné pojistky pro vyšší proudové zatížení.

### **VAROVÁNÍ - Výměna pojistek**

- Při výměně pojistky ji nenahrazujte ničím jiným než pojistkou o stejné proudové hodnotě.
- Pojistka s vyšší proudovou hodnotou může být příčinou poškození a vzniku požáru.
- Nikdy nepoužívejte místo pojistky drátek - ani jako dočasnou opravu. Mohlo by dojít k rozsáhlému poškození kabeláže a k požáru.

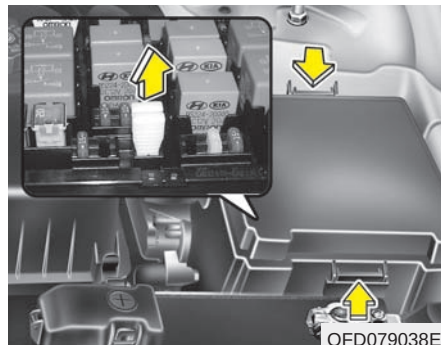
### **UPOZORNĚNÍ**

*Pro vyjmutí pojistky nepoužívejte šroubovák ani jiný kovový předmět, protože by mohlo dojít ke zkratu a poškození systému.*



## Výměna pojistky vnitřního panelu

1. Vypněte spínač zapalování a všechny další spínače.
2. Otevřete kryt pojistkového panelu.



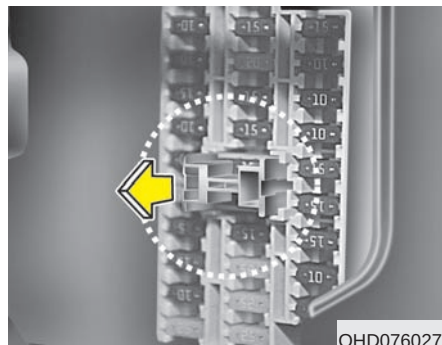
3. Podezfelou pojistku vytáhněte přímým tahem ven. Pro vytažení pojistky použijte nástroj uložený v pojistkovém panelu v motorovém prostoru.
4. Zkontrolujte vytaženou pojistku. Je-li spálená, vyměňte ji za novou.
5. Instalujte novou pojistku o stejné proudové hodnotě a ujistěte se, zda je ve své svorce pevně uchycena.

Pokud je uvolněná, kontaktujte autorizovaného opravce vozů Hyundai.

*Pokud nemáte k dispozici náhradní pojistku, použijte pojistku o stejné proudové hodnotě z obvodu, který není pro provoz vozidla nezbytný, jako je například zapalovač cigaret.*

Pokud nejsou funkční hlavní světlomety nebo jiné elektrické komponenty a příslušná pojistka je v pořádku, zkontrolujte pojistky v motorovém prostoru. Je-li pojistka spálená, musí být vyměněna.





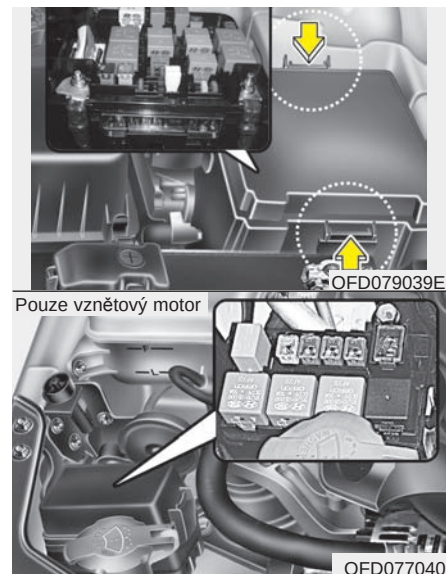
### Paměťová pojistka

Vaše vozidlo je vybaveno paměťovou pojistkou, která zabraňuje vybití akumulátoru vozidla v případě, kdy je delší dobu odstaveno z provozu. Před zaparkováním vozidla na delší dobu proveďte následující opatření:

1. Vypněte motor.
2. Vypněte hlavní světlomety a koncová světla.
3. Otevřete kryt pojistkového panelu na straně řidiče a vytáhněte paměťovou pojistku.

### \* POZNÁMKA

- Je-li paměťová pojistka vyjmuta z pojistkového panelu, není varovná zvuková signalizace, audiosystém, hodiny, osvětlení interiéru apod. funkční. Některé prvky bude po výměně pojistky nutné znovu nastavit. Viz kapitola „Akumulátor“ v této části.
- I v případě, kdy je paměťová pojistka vyjmuta, může být kapacita akumulátoru snižována svícením hlavních světlometů nebo aktivací jiných elektrických zařízení.



Pouze vznětový motor

### Výměna pojistky v pojistkovém panelu v motorovém prostoru

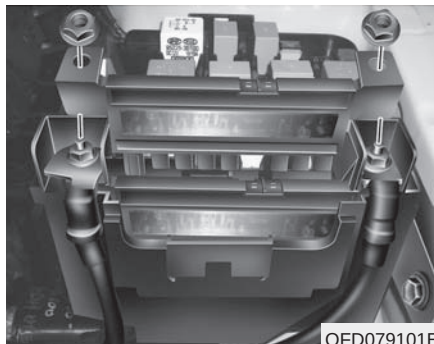
1. Vypněte spínač zapalování a všechny další spínače.
2. Otevřete kryt pojistkové skříňky stlačením západky a vyklopením nahoru.
3. Zkontrolujte vytaženou pojistku. Je-li spálená, vyměňte ji za novou. Pro vytažení nebo instalaci pojistky použijte nástroj uložený v pojistkovém panelu v motorovém prostoru.

4. Instalujte novou pojistku o stejné proudové hodnotě a ujistěte se, zda je ve své svorce pevně uchycena. Pokud je uvolněná, kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.



### UPOZORNĚNÍ

*Po kontrole pojistkové skříňky v motorovém prostoru bezpečně instalujte zpět její kryt. V opačném případě by mohlo dojít při vniknutí vody do skříňky k elektrické závadě.*



### Hlavní pojistka

#### \* POZNÁMKA

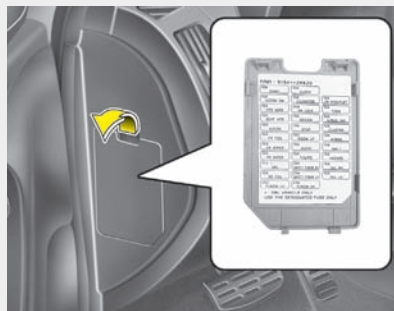
V případě přepálení hlavní pojistky kontaktujte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.

## Popis pojistkové/relé skříňky

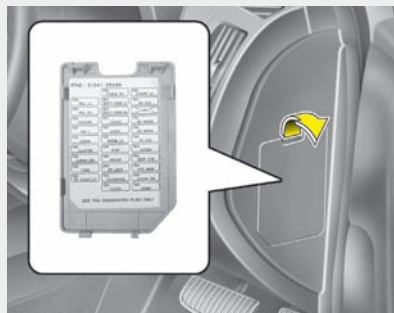
Na spodní straně víka pojistkové/relé skříňky můžete najít štítek s popisem pojistek/relé s jejich označením a kapacitami.

### Panel na straně řidiče

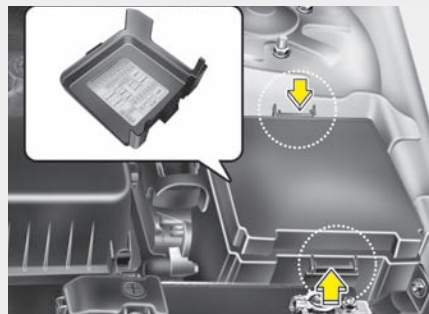
Model s levostranným řízením



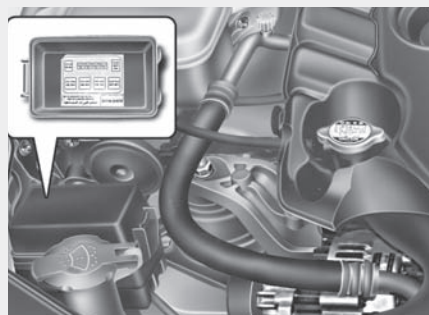
Model s pravostranným řízením



### Motorový prostor



### Pouze vznětový motor



OFD079031E/OFD079041E/OFD079031ER/OFD077042

## \* POZNÁMKA

Popis pojistkové skříňky uvedený v této příručce nemusí v plném rozsahu platit pro váš model vozu. Je platný právě v době tisku. Proto se při kontrole pojistkové skříňky vašeho vozu řiďte jejím štítkem.

**Pojistkový panel na straně řidiče**

| Popis           | Hodnota pojistky | Chráněný okruh                                                                             |
|-----------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| START           | 10 A             | Skříňka zapalování, alarm, spínač rozsahu řazení převodovky                                |
| A/CON SW        | 10 A             | Řídicí modul klimatizace                                                                   |
| HTD MIRR        | 10 A             | Motor vnějšího vyhřívání zrcátka                                                           |
| SEAT HTR        | 15 A             | Vyhřívání sedadel (spínač, napájení)                                                       |
| A/CON           | 10 A             | Relé ventilátoru topení, řídicí modul A/C, řídicí modul střešního okna, senzor deště       |
| FR FOG          | 10 A             | Relé hlavních světlometů                                                                   |
| FR WIPER        | 25 A             | Relé předních stěračů                                                                      |
| REAR WIPER      | 15 A             | Relé zadního stěrače                                                                       |
| DRL             | 15 A             | Jednotka denního provozního osvětlení                                                      |
| RR FOG          | 10 A             | Relé zadního mlhového světla                                                               |
| P/PDW LH        | 25 A             | Spínač předního a zadního elektricky ovládaného okna (LH)                                  |
| CLOCK           | 10 A             | Audio, digitální hodiny                                                                    |
| C/LIGHTER       | 15 A             | Elektrická zásuvka 12 V                                                                    |
| DR LOCK         | 20 A             | Řídicí modul střešního okna, relé zamykání/odemykání dveří                                 |
| DEICER          | 15 A             | Vyhřívání čelního okna                                                                     |
| STOP            | 15 A             | Spínač brzdového světla                                                                    |
| ROOM LP         | 15 A             | Osvětlení zavazadlového prostoru, stropní svítidla, bodové světlo, digitální hodiny        |
| AUDIO           | 15 A             | Audiosystém                                                                                |
| T/GATE          | 15 A             | Relé odemykání zadních výklopných dveří                                                    |
| SAFETY P/PDW RH | 25 A             | Spínač bezpečnostní funkce předního a zadního elektricky ovládaného okna (RH)              |
| SAFETY P/PDW LH | 25 A             | Spínač bezpečnostní funkce předního a zadního elektricky ovládaného okna (LH)              |
| P/PDW RH        | 25 A             | Spínač předního a zadního elektricky ovládaného okna (RH)                                  |
| FR P/OUTLET     | 15 A             | Elektrická zásuvka 12 V                                                                    |
| T/SIG           | 10 A             | Spínač varovných blikáčů, ukazatel směru                                                   |
| A/BAG IND       | 10 A             | Kontrolka bezpečnostních vzduchových vaků (na přístrojové desce), SBR (spolujezdec, zadní) |

| Popis     | Hodnota pojistky | Chráněný okruh                                                                                                                |
|-----------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLUSTER   | 10 A             | Sdružený přístroj, TPMS                                                                                                       |
| A/BAG     | 15 A             | Řídicí modul SRS                                                                                                              |
| IGN 1     | 15 A             | Modul EPS, spínač ESP                                                                                                         |
| HEAD LAMP | 15 A             | Relé hlavních světlometů                                                                                                      |
| TAIL RH   | 10 A             | Hlavní světlomet (RH), osvětlení odkládací schránky, zadní kombinovaná svítlna (RH), osvětlení registrační značky             |
| TAIL LH   | 10 A             | Hlavní světlomet (LH), hlavní spínač elektricky ovládaných oken, zadní kombinovaná svítlna (LH), osvětlení registrační značky |

**Motorový prostor**

| Popis          |            | Hodnota pojistky | Chráněný okruh                                                                                                                                    |
|----------------|------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tavná pojistka | ALTERNATOR | 150 A            | Alternátor, schránka tavné pojistky (D4FB/D4EA)                                                                                                   |
|                | MDPS       | 80 A             | Řídicí modul EPS                                                                                                                                  |
|                | ABS.2      | 20 A             | Řídicí modul ESP, řídicí modul ABS, víceúčelový kontrolní konektor                                                                                |
|                | ABS.1      | 40 A             | Řídicí modul ESP, řídicí modul ABS, víceúčelový kontrolní konektor                                                                                |
|                | B+.1       | 50 A             | Schránka spojů přístrojové desky                                                                                                                  |
|                | RR HTD     | 40 A             | Schránka spojů přístrojové desky                                                                                                                  |
|                | BLOWER     | 40 A             | Relé ventilátoru topení                                                                                                                           |
|                | C/FAN      | 40 A             | Ventilátor klimatizace, 2 relé                                                                                                                    |
|                | B+.2       | 50 A             | Schránka spojů přístrojové desky                                                                                                                  |
|                | IGN.2      | 40 A             | Spínací skříňka zapalování, relé startéru                                                                                                         |
|                | IGN.1      | 30 A             | Spínací skříňka zapalování                                                                                                                        |
|                | ECU        | 30 A             | Hlavní relé, řídicí modul pohonné jednotky (G4GC)                                                                                                 |
| Pojistka       | SPARE.1    | 20 A             | (náhradní)                                                                                                                                        |
|                | FR FOG     | 15 A             | Relé předního mlhového světla                                                                                                                     |
|                | A/CON      | 10 A             | Relé klimatizace                                                                                                                                  |
|                | HAZARD     | 15 A             | Spínač a relé varovných blikáčů                                                                                                                   |
|                | F/PUMP     | 15 A             | Relé palivového čerpadla                                                                                                                          |
|                | ECU.1      | 10 A             | ECM(G4FC), PCM(G4FC), TCM(D4FB), Generator (D4EA)                                                                                                 |
|                | ECU.3      | 10 A             | ECM(D4FB/D4EA)                                                                                                                                    |
|                | ECU.4      | 20 A             | ECM(D4FB/D4EA)                                                                                                                                    |
|                | INJ        | 15 A             | Relé A/C, relé palivového čerpadla, vstříkovače #1,2,3,4(G4FC/G4GC), PCM(G4FC/G4GC), ovladač volnoběhu (G4FC/G4GC), modul imobilizéru (D4FB) atd. |
|                | SNSR.2     | 10 A             | Zdroj impulzů 'A', 'B', 'TCM(D4FB), spínač brzdového světla (G4FC/G4GC), senzor rychlosti vozidla atd.                                            |
|                | HORN       | 15 A             | Relé houkačky                                                                                                                                     |

| Popis    |            | Hodnota pojistky | Chráněný okruh                                                                                                     |
|----------|------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pojistka | ABS        | 10 A             | Řídicí modul ESP, řídicí modul ABS, víceúčelový kontrolní konektor                                                 |
|          | ECU.2      | 10 A             | Cívka zapalování #1,2,3,4(G4FC), PCM(G4GC)                                                                         |
|          | B/UP       | 10 A             | Spínač zpětného světlometu, spínač rozsahu převodovky, řídicí modul tempomatu                                      |
|          | H/LP LO RH | 10 A             | Hlavní světlomet (RH), ovladač korekce sklonu hlavního světlometu (RH)                                             |
|          | H/LP LO LH | 10 A             | Hlavní světlomet (LH), ovladač korekce sklonu hlavního světlometu (LH), spínač systému korekce hlavních světlometů |
|          | H/LP HI    | 20 A             | Relé dálkových světel                                                                                              |
|          | SNSR.1     | 10 A             | Modul imobilizéru (G4FC/G4GC), spínač brzdového světla (D4FB), Lambda sonda (D4FB) atd.                            |
|          | SPARE      | 10 A             | (náhradní)                                                                                                         |
|          | SPARE      | 15 A             | (náhradní)                                                                                                         |
|          | SPARE      | 20 A             | (náhradní)                                                                                                         |

### Motorový prostor (vznětový motor)

| Popis                           | Hodnota pojistky | Chráněný okruh                       |
|---------------------------------|------------------|--------------------------------------|
| GLOW PLUG FUSIBLE LINK          | 80 A             | Svíčka žhavení, předehřívání vzduchu |
| PTC HEATER #1 FUSIBLE LINK      | 50 A             | Topení PTC 1                         |
| PTC HEATER #2 FUSIBLE LINK      | 50 A             | Topení PTC 2                         |
| PTC HEATER #3 FUSIBLE LINK      | 50 A             | Topení PTC 3                         |
| FUEL FILTER HEATER FUSIBLE LINK | 30 A             | Vyhřívání palivového filtru          |
| GLOW PLUG RELAY                 | -                | Relé svíčky žhavení                  |
| RELÉ TOPENÍ PTC #1              | -                | Relé topení PTC 1                    |
| RELÉ TOPENÍ PTC #2              | -                | Relé topení PTC 2                    |
| PTC HEATER RELAY #3             | -                | Relé topení PTC 3                    |
| FUEL FILTER HEATER RELAY        | -                | Relé vyhřívání palivového filtru     |

## ŽÁROVKY

### **VAROVÁNÍ - Práce na osvětlení**

Dříve, než se pokusíte provést údržbu osvětlení, pevně zatáhněte parkovací brzdu, ujistěte se, zda je spínač zapalování v poloze „LOCK“ a zda jsou vypnuta všechna světla, zabráníte tím náhlému uvedení vozidla do pohybu a popálení svých prstů a nevystavíte se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Používejte pouze žárovky s předepsaným výkonem.

### **UPOZORNĚNÍ**

Ujistěte se, že jste při výměně použili pouze žárovku se stejným příkonem, jako byla původní žárovka. V opačném případě by mohlo dojít k poškození pojistky nebo systému zapojení.

### **UPOZORNĚNÍ**

*Pokud nemáte k dispozici potřebné nářadí, odpovídající žárovky a zkušenost, obraťte se na autorizovaného opravce vozů HYUNDAI. V mnoha případech je výměna prasklé žárovky velmi obtížná, protože k získání přístupu k žárovce je třeba demontovat jiné části vozidla. To platí zejména pro demontáž tělesa hlavního světlometu a k získání přístupu k jeho žárovce (žárovkám). Při demontáži/instalaci tělesa světlometu může dojít k poškození vozidla.*

### **\* POZNÁMKA**

Po silném dešti nebo po umytí vozu se mohou skla hlavních světlometů a koncových světel zamlžit. To je způsobeno rozdílem mezi teplotou uvnitř světlometů a teplotou okolního vzduchu. Jedná se o stejný jev, jako když se během deště zamlží v důsledku kondenzace vnitřní strana čelního okna, a nikoliv o známku závady vašeho vozu.

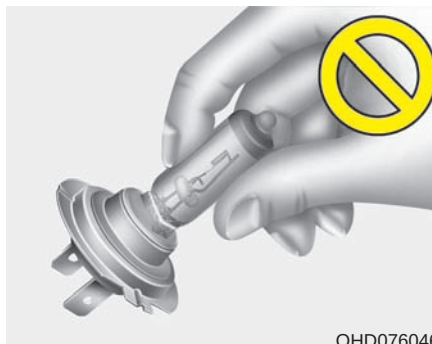




OFD067021

### Výměna žárovky hlavního světlometu, obrysového světla, ukazatele směru a předního mlhového světla

- (1) Hlavní světlomet (dálkové světlo)
- (2) Hlavní světlomet (tlumené světlo)
- (3) Obrysové světlo
- (4) Přední ukazatel směru
- (5) Přední mlhové světlo (je-li ve výbavě)



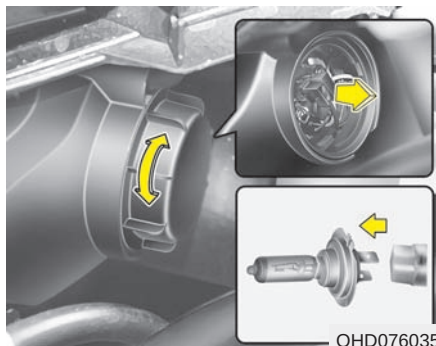
OHD076046

Žárovka hlavního světlometu

### **VAROVÁNÍ** - Halogenové žárovky

- Halogenové žárovky obsahují stlačený plyn, který v případě rozbití žárovky způsobí vymrštění střepů do okolí.
- Vždy s nimi manipulujte velmi opatrně, zabraňte jejich poškrábání a odření. Ve chvíli, kdy tato žárovka svítí, zabraňte jejímu kontaktu s tekutinami. Nikdy se nedotýkejte její skleněné baňky holými rukama. Mastné otisky prstů mohou mít při jejím rozsvícení za následek přehřívání žárovky a prasknutí. Žárovka by měla být rozsvícena pouze v případě, kdy je instalována v hlavním světlometu vozidla.

- V případě poškození nebo rozbití žárovku okamžitě vyměňte a poškozenou žárovku opatrně zlikvidujte.
- Při výměně žárovky používejte ochranné brýle. Před manipulací nechte žárovku zchladnout.



1. Otevřete kapotu.
2. Demontujte těleso hlavního světlometu povolením jeho instalačních šroubů (3 ks) (při výměně žárovky potkávacího světla).
3. Sejměte kryt hlavního světlometu otáčením proti směru hodinových ručiček.
4. Odpojte konektor objímky žárovky.
5. Uvolněte přídržnou pružinu žárovky hlavního světlometu stlačením a zvednutím vzhůru.
6. Demontujte žárovku z tělesa světlometu.
7. Instalujte novou žárovku hlavního světlometu a zajistěte ji přídržnou pružinou tak, aby průhyb pružiny přiléhal k žárovce.

8. Připojte konektor objímky žárovky.
9. Instalujte kryt hlavního světlometu otáčením ve směru hodinových ručiček.
10. Instalujte zpět těleso hlavního světlometu (při výměně žárovky potkávacího světla).

## \* POZNÁMKA

Pokud je nutné provést seřízení sklonu hlavních světlometů po opětovné montáži tělesa hlavního světlometu, kontaktujte autorizovaného opravce Hyundai.

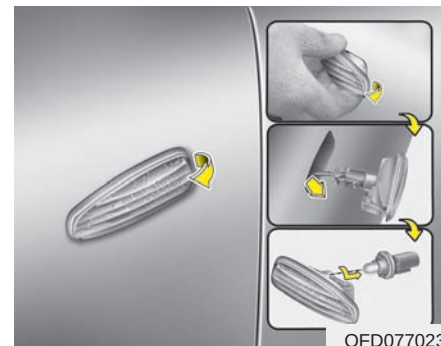
*Výměna žárovky ukazatele směru/obrysového světla a mlhového světla (je-li ve výbavě)*

### Ukazatel směru/obrysové světlo

1. Demontujte těleso hlavního světlometu povolením jeho instalačních šroubů (3 ks).
2. Vyměňte nefunkční žárovku za novou.
3. Instalujte zpět těleso hlavního světlometu.

### Žárovka mlhového světla

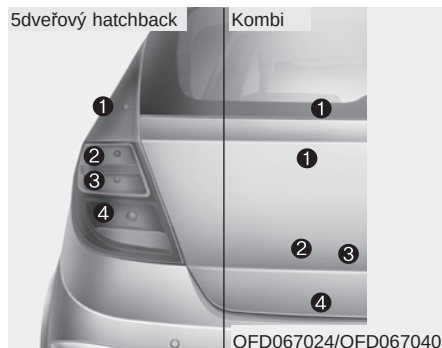
1. Povolením šroubů (2 ks) demontujte spodní kryt mlhového světla.
2. Vyměňte nefunkční žárovku za novou.
3. Instalujte zpět spodní kryt mlhového světla.



## Výměna žárovky bočního ukazatele směru (je-li ve výbavě)

1. Těleso světla demontujte z vozidla vypáčením čočky a vytažením celého instalačního celku.
2. Odpojte elektrický konektor žárovky.
3. Objímku od čočky oddělte otáčením objímky proti směru hodinových ručiček, dokud výčnělky na objímce nezapadnou do zářezů na části čočky.

4. Žárovku demontujte vytážením v přímém směru.
5. Vložte do objímky novou žárovku.
6. Sesadte část čočky s objímkou.
7. Připojte elektrický konektor žárovky.
8. Instalujte celé těleso světla do karoserie vozidla.



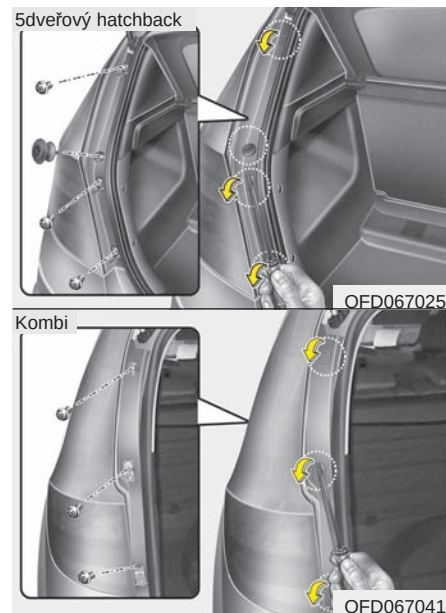
## Výměna žárovky zadní kombinované svítlny

### 5dveřový hatchback

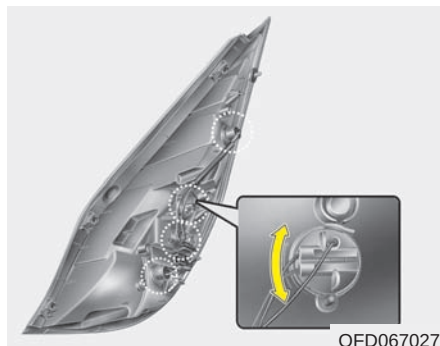
- (1) Brzdové a koncové nebo koncové světlo
- (2) Zadní ukazatele směru
- (3) Světlo zpátečky
- (4) Zadní mlhové světlo (je-li ve výbavě) nebo brzdové světlo

### Kombi

- (1) Koncové světlo
- (2) Zadní ukazatele směru
- (3) Světlo zpátečky
- (4) Brzdové světlo



1. Otevřete zadní výklopné dveře.
2. Demontujte přídržné šrouby tělesa světlometu pomocí křížového šroubováku.
3. Vyjměte těleso zadního světlometu z karoserie vozidla.

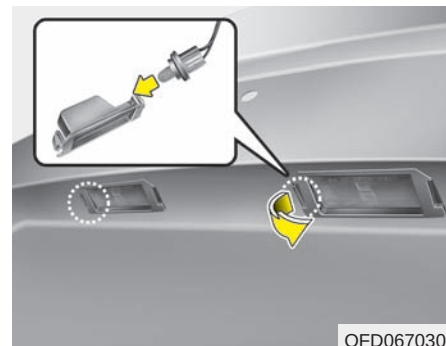


4. Objímku uvolněte od tělesa jejím otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud výčnělky na objímce nezapadnou do zářezů na tělese světlometu.
5. Žárovku uvolněte z objímky jejím stlačením a otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud výčnělky na žárovce nezapadnou do zářezů na objímce. Vytáhněte žárovku z objímky.
6. Vložte do objímky novou žárovku a otáčejte s ní, dokud nezapadne na své místo.
7. Instalujte objímku do tělesa světlometu vyrovnaním výčnělků na objímce se zářezy v tělese světlometu. Zatlačte objímku do tělesa světla a otočte jí ve směru hodinových ručiček.
8. Instalujte celé těleso světla do karoserie vozidla.



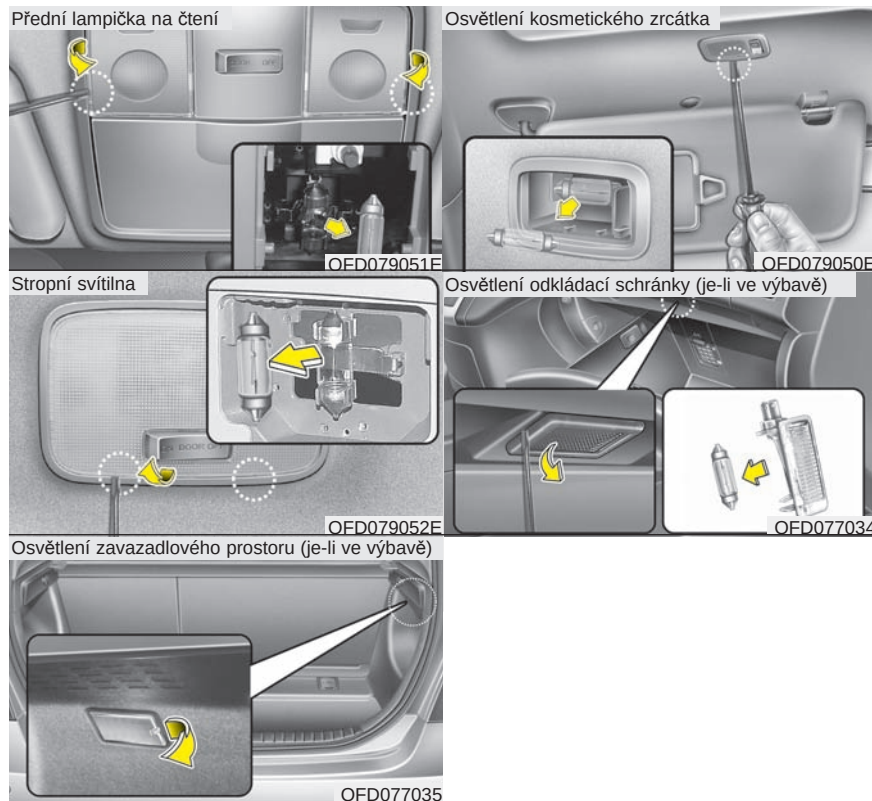
## Výměna žárovky přídatného brzdového světla

Není-li toto světlo funkční, nechejte vozidlo zkontrolovat autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.



## Výměna žárovky osvětlení registrační značky

1. Stlačením západek sejměte čočky.
2. Uvolněte objímku z čočky.
3. Žárovku demontujte vytažením v přímém směru.
4. Instalujte novou žárovku do objímky a poté instalujte objímku k čočce.
5. Bezpečně instalujte zpět čočku.



## Výměna žárovky osvětlení interiéru

1. Pomocí plochého šroubováku uvolněte jemným páčením čočku stropní svítliny.
2. Žárovku demontujte vytažením v přímém směru.

### **VAROVÁNÍ**

Před zásahem do osvětlení interiéru zajistěte, aby byl přepínač přepnut do polohy „OFF“ (vypnuto), a byli jste tak chráněni před popálením prstů nebo elektrickým šokem.

3. Instalujte do objímky novou žárovku.
4. Vyrovnajte zarážky na čočce do drážek v tělese stropní svítliny a zacvakněte ji na své místo.

### **UPOZORNĚNÍ**

Buďte opatrní, abyste neznečistili nebo nepoškodili čočky, západky čoček a plastové části svítliny.

## PÉČE O VZHLED VOZU

### Péče o exteriér

*Obecná upozornění týkající se exteriéru vozidla*

Je velmi důležité se při použití každého chemického čistícího prostředku nebo leštícího vosku na karoserii řídit instrukcemi na etiketě. Přečtete si všechna varování a upozornění uvedená na etiketě.

### Údržba laku vozidla

#### Mytí

V zájmu ochrany proti korozi a prerezivění umývejte své vozidlo důkladně a často, minimálně jedenkrát měsíčně, vlažnou nebo studenou vodou.

Pokud používáte vaše vozidlo pro jízdu terénem, měli byste je umýt po každé jízdě terénem. Věnujte zvláštní pozornost odstranění všech usazenin soli, nečistot, bláta a jiných cizích látek. Ujistěte se, že odtokové otvory ve dveřích a výklopných panelech jsou průchodné a čisté.

Pokud ihned neodstraníte hmyz, dehet, mizu ze stromů, ptáčí trus, průmyslové znečištění a podobné usazeniny, může dojít k poškození laku vašeho vozidla.

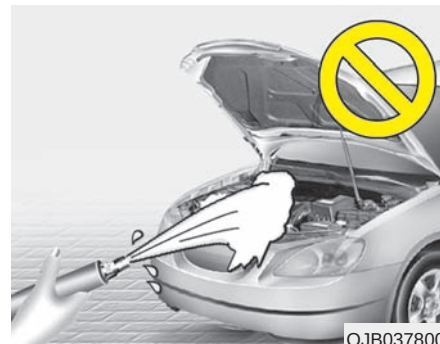
Ani okamžité mytí čistou vodou nemusí zcela odstranit všechny tyto usazeniny. Lze použít slabé mýdlo, bezpečné pro lakované povrchy. Po mytí vozidlo důkladně opláchněte vlažnou nebo studenou vodou. Nenechtejte mýdlo na laku zaschnout.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Nepoužívejte silná mýdla, chemické saponáty nebo horkou vodu. Nemyjte vozidlo na přímém slunci nebo ve chvíli, kdy je karoserie vozidla horká.*
- *Při umývání bočních oken vašeho vozu buďte opatrní. Zejména při použití vody pod vysokým tlakem. Voda by mohla proniknout okna a zmáčet interiér.*
- *Aby nedošlo k poškození plastových částí, nečistěte je chemickými rozpouštědly nebo silnými čistícími prostředky.*

### ⚠ VAROVÁNÍ - Vlhké brzdy

Po umytí vozidla vyzkoušejte brzdy vozu za pomalé jízdy, zda jejich účinnost nebyla vodou omezena. Je-li brzdový výkon omezen, vysušte brzdy pomalou jízdou vpřed za trvalého mírného přibrzdování.



OJB037800

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Umývání motorového prostoru vodou nebo vysokotlakým čističem může být příčinou selhání elektrických obvodů umístěných v motorovém prostoru.*
- *Vždy zabraňte kontaktu vody a ostatních tekutin s elektrickými/elektronickými komponenty uvnitř vozidla, jelikož by tím mohlo dojít k jejich poškození.*

## Voskování

Voskujte vozidlo, až když voda na laku již netvoří kapky.

Před voskováním vždy vozidlo umyjte a vysušte. Použijte kvalitní tekutý nebo pastový vosk a řiďte se instrukcemi výrobce. Voskujte všechny kovové ozdobné části pro jejich ochranu a udržení lesku.

Odstraněním oleje, dehtu a podobných látek odstraňovačem skvrn je obvykle odstraněn vosk z laku. Ujistěte se, že takto ošetřené plochy byly navoskovány, i když ostatní části vozidla ještě navoskovány být nemusely.



## UPOZORNĚNÍ

- *Otíráním prachu a nečistot z karoserie suchým hadrem dojde k poškrábání laku.*
- *Na chromovaných nebo hliníkových součástech vozu nepoužívejte ocelovou vlnu, abrazivní čističe ani silné saponáty obsahující vysoce zásaditá nebo žíravá činidla. Mohla by tím být poškozena ochranná vrstva, odbarvení nebo naleptání laku.*

## Oprava poškozeného laku

Hluboké škrábance nebo odštípnutí způsobená odlétajícími kaménky musí být co nejrychleji opraveny. Odhalený kov rychle rezaví a může potom vyžadovat větší náklady na opravu.

## \* POZNÁMKA

**Je-li vaše vozidlo poškozeno a vyžaduje opravu nebo výměnu kteréhokoli kovového dílu, ujistěte se, že byl oprávcem opatřen ochranným nátěrem proti korozi.**

## Údržba lesklých kovových povrchů

- Pro odstranění asfaltu a hmyzu použijte odstraňovač asfaltu, nikoli škrabku nebo jiný ostrý předmět.
- Pro ochranu dílů s lesklým kovovým povrchem proti rezavění na ně naneste vrstvu vosku nebo ochranného prostředku na chrom a vyleštěte je do vysokého lesku.
- Během zimního období nebo v pobřežních oblastech pokryjte díly s lesklým kovovým povrchem silnější vrstvou vosku nebo ochranného prostředku. Pokud je třeba, natřete díly antikorozní vazelinou nebo jinou ochrannou směsí.

### Údržba spodku karoserie

Na spodku karoserie se mohou shromažďovat korozivní látky použité na odstraňování ledu, sněhu a proti prachu. Pokud tyto látky nebudou odstraněny, může nastat urychlená koroze dílů spodku karoserie, jako palivových potrubí, rámu, plechu podlahy a výfukové soustavy, i když byly ošetřeny ochrannou vrstvou proti rezavění.

Spodek karoserie a otvory v kolech důkladně opláchněte vlažnou nebo studenou vodou jednou měsíčně, po jízdě v terénu a na konci každého zimního období. Věnujte těmto místům zvláštní pozornost, protože je obtížné vidět zde všechno bláto a nečistoty. Navlhčení špíny ze silnice bez následného odstranění nadělá více škody než užitku. V dolních hranách dveří, výklopných vík a nosnících rámu jsou otvory pro výtok vody, které by se neměly nechat ucpat nečistotami. Voda zachycená v těchto místech může způsobit korozi.



### VAROVÁNÍ

**Po umytí vozidla vyzkoušejte brzdy vozu za pomalé jízdy, zda jejich účinnost nebyla vodou omezena. Je-li brzdový výkon omezen, vysušte brzdy pomalou jízdou vpřed za trvalého mírného přibrzdňování.**

### Údržba disků kol z lehkých slitin

Disky kol z lehkých slitin jsou chráněny průhledným ochranným lakem.

- Nepoužívejte na discích kol z lehkých slitin žádné abrazivní čisticí prostředky nebo vosky, rozpouštědla a drátěnky. Mohou poškrábat nebo poškodit jejich povrchovou úpravu.
- Používejte jen mírné mýdlo nebo neutrální mycí prostředek a opláchněte je důkladně vodou. Také zajistěte, aby po jízdě na solených silnicích byla kola očištěna. Tím napomůžete ochraně proti korozi.
- Vyhňte se mytí kol v myčkách s vysoko-otáčkovými kartáči.
- Nepoužívejte žádný kyselý mycí prostředek. Ten může poškodit průhlednou ochrannou povrchovou úpravu a způsobit korozi disků kol z lehkých slitin.



**Ochrana proti korozi****Ochrana vašeho vozu proti korozi**

Pravděpodobný vznik koroze byl omezen použitím nejnovějších postupů v designu i konstrukci, proto vyrábíme vozy té nejvyšší kvality. To je však pouze část celého procesu. Aby bylo dosaženo co nejdéle trvající odolnosti vašeho vozu Hyundai vůči korozi, je také nutná spolupráce majitele vozu.

**Obecné příčiny vzniku koroze**

Mezi obecné příčiny vzniku koroze vašeho vozu patří:

- Posypová sůl, nečistoty a vlhkost, které se hromadí na podvozku vašeho vozu.
- Poškození laku nebo ochranného nátěru vlivem odletujících kamínků, štěrku, odření laku nebo malé škrábance a oděrky, které jsou-li ponechány jako nechráněný kov, mohou být příčinou koroze.

**Oblasti s velkou pravděpodobností vzniku koroze**

Pokud žijete v oblasti, kde je váš vůz nepřetržitě vystaven působení korozivních materiálů, je ochrana před korozi mimořádně důležitá. Některé obecné příčiny urychlení koroze jsou například posypové silniční soli, průmyslové chemikálie a prach, mořský vzduch a celkové průmyslové znečištění ovzduší.

**Vlhkost přispívá k urychlení koroze**

Vlhkost vytváří podmínky, při kterých nejčastěji dochází ke vzniku koroze. Koroze je například urychlována vysokou vlhkostí vzduchu, zejména při teplotách těsně nad bodem mrazu. V takových podmínkách je korozivní materiál udržován v kontaktu s povrchem vozidla díky vlhkosti, která se jen zvolna odpařuje.

Mimořádně korozivním materiálem je bláto, protože pomalu usychá a udržuje na povrchu vozidla vlhkost. I když se zdá, že je bláto suché, stále si udržuje určitou vlhkost, a podporuje tak vznik koroze.

Také vysoké teploty mohou přispívat k urychlení koroze takových částí vozu, které nejsou dostatečně odvětrávány, takže vlhkost se může rozptýlit. Ze všech těchto důvodů je mimořádně důležité, abyste své vozidlo udržovali čisté a bez nánosů bláta a jiných nečistot. To se vztahuje nejen na viditelné plochy vozu, ale zejména na části podvozku vozidla.

## Jak zabránit vzniku koroze

Vzniku koroze lze zabránit dodržováním následujících pokynů:

### Udržujte svůj vůz čistý

Nejlepším způsobem, jak chránit svůj vůz před vznikem koroze, je udržovat jej čistý a bez korozivních materiálů. Mimořádně důležité je věnovat pozornost podvozku vozidla.

- Pokud žijete v oblasti s velkou pravděpodobností vzniku koroze, kde jsou používány posypové silniční soli, v přímořských oblastech, v oblastech, kde dochází k průmyslovému znečištění ovzduší (spad), kde jsou kyselé deště a podobně, měli byste zvýšenou měrou dbát na ochranu vozu před vznikem koroze. Během zimního období umývejte podvozek vozu proudem vody z hadice alespoň jednou za měsíc a po skončení zimního období jej nezapomeňte umýt důkladně.

- Při čištění podvozku vozidla věnujte zvláštní pozornost součástem pod blatníky a dalším plochám, které nejsou zvenčí viditelné. Postupujte důkladně, pouhé zvlhčení nánosů bláta vznik koroze urychlí, místo aby bylo zabráněno jejímu vzniku. Pro odstranění nahromaděného bláta a korozivních materiálů je mimořádně účinný proud vody pod vysokým tlakem a pára.
- Při čištění spodních ploch dveří, kyvných částí a součástí rámu vozu se ujistěte, zda jsou odvodňovací otvory průchodné, aby vlhkost mohla unikat a nezadržovala se uvnitř těchto částí, kde by mohla urychlit vznik koroze.

### Udržujte ve své garáži sucho

Neparkujte vozidlo ve vlhké, špatně větrané garáži. Takové podmínky podporují vznik koroze. To platí zejména tehdy, umýváte-li svůj vůz v garáži nebo zajedete-li do garáže ve chvíli, kdy je vůz ještě mokrý nebo pokrytý sněhem, ledem nebo blátem. I vytápěná garáž může přispívat ke vzniku koroze, není-li dostatečně větraná a vlhkost není odváděna.

## Lak karoserie a ochranné lišty udržujte v dobrém stavu

Odprýsknutý lak a drobné oděrky na karoserii by měly být co nejdříve opraveny korekčním lakem, aby bylo zabráněno vzniku koroze. Pokud rýha dosahuje až na čistý kov, doporučujeme vám, abyste navštívili kvalifikovanou autolakovnu.

Trus ptáků: Trus ptáků je vysoce korozivní a během několika hodin může poškodit lakovaný povrch. Trus ptáků vždy odstraňte co nejdříve.

### Nezanedbávejte interiér vozu

Vlhkost se může zdržovat pod rohožemi a koberci vozu a způsobit vznik koroze. Pravidelně kontrolujte, zda je koberec pod rohožemi suchý. Zvláště opatrní buďte, pokud ve voze převážíte hnojiva, čisticí prostředky nebo jiné chemikálie.

Ty by měly být přepravovány pouze ve speciálních nádobách, a pokud by došlo k jejich rozsypaní nebo vylití, měly by koberce vozu být vyčištěny čistou vodou a pečlivě vysušeny.

## Péče o interiér

### *Obecná upozornění týkající se interiéru vozidla*

Zabraňte kontaktu žíravých roztoků, jako jsou parfémy a kosmetické oleje s přístrojovou deskou, protože mohou způsobit její poškození nebo změnu barvy. Jestliže dojde k jejich kontaktu s přístrojovou deskou, ihned je setřete. Viz níže uvedené instrukce pro správné čištění vinyly.

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Vždy zabraňte kontaktu vody a ostatních tekutin s elektrickými/elektronickými součástkami uvnitř vozidla, protože by tak mohlo dojít k jejich poškození.*

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Při čištění kožených povrchů (volant, sedadla atp.) používejte neutrální čisticí prostředky nebo roztoky s malým obsahem alkoholu. Pokud byste použili roztok s vysokým obsahem alkoholu nebo kyselé/alkalické čisticí prostředky, mohlo by dojít k narušení barvy kůže nebo k poškození jejího povrchu.*

### *Čištění polstrování a čalounění interiéru Vinyl*

Prach a volné nečistoty z vinyly odstraňte smetáčkem nebo vysavačem. Pro čištění vinylových povrchů používejte speciální čistič vinyly.

### **Tkané materiály**

Prach a volné nečistoty z tkaných materiálů odstraňte smetáčkem nebo vysavačem. Při jejich čištění používejte jemný mýdlový roztok určený pro čalounění a koberce. Čerstvé skvrny okamžitě odstraňte pomocí čističe skvrn na tkaných materiálech. Pokud nebude čerstvým skvrnám věnována okamžitá pozornost, může dojít k trvalému zabarvení tkaniny, které již nebude možné odstranit. Pokud nebudou tyto materiály správným způsobem udržovány, může být také snížena jejich odolnost vůči ohni.

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Používáním jiných než doporučených čisticích prostředků a postupů může být negativně ovlivněn vzhled i odolnost tkaných materiálů proti ohni.*

### *Čištění tkaniny třibodových bezpečnostních pásů*

Čistěte popruhy pásů roztokem kteréhokoliv mírného mýdla, doporučeného pro čištění čalounění a koberců. Dodržujte pokyny uvedené na mýdle. Neodbarvujte ani nepřebarvujte popruhy, to by je mohlo oslabit.

### *Čištění vnitřní strany oken*

Pokud se vnitřní skla oken zamlží (to znamená, že jsou pokryta olejovým, tukovým nebo voskovým filmem), musí se vyčistit čisticím prostředkem na sklo. Řiďte se instrukcemi na obalu čisticího prostředku skel.

#### **UPOZORNĚNÍ**

*Dbejte, abyste nepoškrábali vnitřní stranu zadního okna. Byly by tím poškozeny vodiče vyhřívání zadního okna.*

## SYSTÉM PRO ŘÍZENÍ EMISÍ

Systém řízení emisí vašeho vozidla je kryt limitovanou zárukou poskytovanou na váš vůz. Informace týkající se záruky prosím hledejte v Servisní knížce vašeho vozidla.

Vaše vozidlo je vybaveno systémem řízení emisí, aby tak splňovalo veškeré emisní normy.

Existují tři následující systémy pro řízení emisí:

- (1) Systém odvětrání klikové skříně
- (2) Systém odvětrání palivové nádrže
- (3) Systém řízení emisí ve výfukových plynech

Aby byla zajištěna správná funkce systémů pro řízení emisí, doporučujeme vám, abyste svěřili servisní prohlídky a údržbu svému autorizovanému opravci vozů HYUNDAI a dodržovali „Plán údržby“ uvedený v tomto návodu.

**Upozornění týkající se kontroly a údržbových zkoušek (se systémem elektronicky řízené stability (ESP))**

- **Abyste zabránili nepravidelnému chodu motoru při provádění zkoušek pomocí dynamometru, vypněte stisknutím spínače ESP systém elektronicky řízené stability vozu (ESP).**
- **Po skončení testů pomocí dynamometru systém ESP zapněte opětovným stisknutím spínače ESP.**

### 1. Systém odvětrání klikové skříně

Systém podtlakového odvětrání klikové skříně je navržen tak, aby zabráňoval znečištění životního prostředí plyny, které unikají z klikové skříně. Tento systém dodává čistý filtrovaný vzduch do klikové skříně prostřednictvím hadice přívodu vzduchu sání. Uvnitř klikové skříně se čistý vzduch mísí s unikajícími plyny, které pak procházejí ventilem PCV a vracejí se zpět do sacího systému.

### 2. Systém odvětrání palivové nádrže

Systém odvětrání palivové nádrže slouží k tomu, aby zabráňoval unikání výparů z paliva do ovzduší.

#### *Zásobník*

Výpary paliva, které se tvoří v palivové nádrži, jsou absorbovány a ukládány do plechové nádrže určené pro zachycování výparů. Pokud motor vozu běží, jsou výpary z paliva absorbované v nádrži vedeny přes přepouštěcí solenoidový ventil do vyrovnávací komory.

#### *Přepouštěcí elektromagnetický ventil (PCSV)*

Přepouštěcí elektromagnetický ventil je ovládán řídicí jednotkou motoru (ECM). Pokud je teplota chladicí kapaliny motoru při volnoběhu nízká, přepouštěcí elektromagnetický ventil (PCSV) se uzavře, aby výpary z paliva nemohly vniknout do motoru. Jakmile se teplota motoru v průběhu běžné jízdy zvýší, přepouštěcí elektromagnetický ventil (PCSV) se otevře, takže výpary z paliva odcházejí do vyrovnávací nádrže.

### 3. Systém řízení emisí ve výfukových plynech

Systém řízení emisí ve výfukových plynech představuje vysoce účinný systém, který reguluje emise výfukových plynů a současně udržuje odpovídající výkon motoru.

#### Úpravy vozidla

Toto vozidlo by nemělo být modifikováno. Úpravy vozidla by mohly ovlivnit jeho výkon, bezpečnost a životnost, a dokonce narušovat platné bezpečnostní a emisní normy.

Poškození nebo obtíže s výkonem plynoucí z jakýchkoliv úprav nejsou navíc kryty zárukou poskytovanou na váš vůz.

#### Bezpečnostní upozornění týkající se výfukových plynů motoru (kysličníku uhelnatého)

- Oxid uhelnatý může být produkován společně s dalšími výfukovými plyny. Pokud proto ucítíte výfukové plyny jakéhokoliv druhu v kabině vozu, nechejte je okamžitě zkontrolovat a opravit. Jakmile budete mít pocit, že v kabině vozu cítíte výfukové plyny, pokračujte v jízdě pouze s plně otevřenými všemi okny vozidla. Nechejte své vozidlo okamžitě zkontrolovat a opravit.

#### **VAROVÁNÍ - Výfuk**

Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý (CO). Tento plyn je bezbarvý a bez zápachu, je nebezpečný a při vdechování může být smrtelný. Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili jedovatým účinkům CO.

- Nestartujte motor vozu v ohraničených nebo uzavřených prostorech (jako je například garáž) na dobu delší, než je nezbytně nutná pro vyjetí vozidlem ven nebo zaparkování uvnitř.
- Pokud vozidlo zastaví na volném prostranství na delší dobu s běžícím motorem, nastavte systém větrání (podle potřeby) tak, aby do vozidla přiváděl čerstvý vzduch zvenčí.
- Nikdy neseďte v zaparkovaném nebo zastaveném vozidle s běžícím motorem dlouhou dobu.
- Pokud motor zhasne nebo nelze nastartovat, může při nadměrném úsilí o jeho nastartování dojít k poškození systému řízení emisí.

#### Upozornění k provozu katalyzátoru (je-li ve výbavě)

#### **VAROVÁNÍ - Požár**

Hořlavé materiály pod vašim vozidlem se mohou od horkého výfukového systému vznítit. Proto neparkujte vozidlo nad nebo v blízkosti hořlavých materiálů, jako je suchá tráva, rostliny, papír, nat' apod.

Vaše vozidlo je vybaveno katalyzátorem, který je součástí systému řízení emisí.

Proto je nutné dodržovat následující bezpečnostní upozornění:

- U zážehových motorů používejte pouze BEZOLOVNATÝ BENZIN.
- Nepoužívejte vozidlo, pokud jeví jakékoli známky chybné funkce motoru, jako jeho nepravdivý chod nebo výrazná ztráta výkonu.
- Nepoužívejte motor nesprávným způsobem. Mezi příklady nesprávného používání motoru patří sjíždění z kopce s vypnutým zapalováním nebo jízda z prudkého kopce s vypnutým zapalováním a zařazeným rychlostním stupněm.

- Neudržujte nadměrně vysoké otáčky motoru zbytečně dlouhou dobu (5 minut nebo déle).
- Neprovádějte úpravy ani zásahy do žadných částí motoru nebo systému řízení emisí. Všechny kontroly a seřízení by měly být prováděny autorizovaným opravcem vozů HYUNDAI.
- Vyvarujte se jízdy s velmi malou zásobou paliva v nádrži. Pokud při jízdě dojde k vyčerpání benzínu, může dojít k nadměrnému zatížení katalyzátoru nedostatečným spalováním motoru a následně k poškození katalyzátoru.

Při nerespektování těchto bezpečnostních upozornění může dojít k poškození katalyzátoru i vašeho vozidla. Takové počínání by také negativně ovlivnilo platnost záruk poskytovaných na váš vůz.

### ***Filtr pevných částic pro vznětové motory (je-li ve výbavě)***

Systém filtru pevných částic pro vznětové motory (DPF) odstraňuje saze vypouštěné z vozidla.

Na rozdíl od vzduchového filtru na jedno použití, filtr pevných částic automaticky spaluje (okysličuje) a odstraňuje nashromážděné saze podle jízdních podmínek. Jinými slovy, aktivní spalování v řídicím systému motoru a vysoká teplota výfukových plynů způsobená normálními jízdními podmínkami způsobuje spalování a odstraňování nashromážděných sazí.

Pokud však vozidlo jede delší dobu nízkou rychlostí, nashromážděné saze nemusí být automaticky odstraněny kvůli nízké teplotě výfukových plynů. V tomto konkrétním případě může být množství sazí mimo detekční limit, tedy nemusí nastat proces okysličení sazí řízený řídicím systémem motoru a kontrolka poruchy může začít blikat.

Pokud kontrolka palivového a emisního systému bliká, může přestat blikat poté, co pojedete s vozidlem rychlostí vyšší než 60 km/h nebo se zařazeným 2. přev. stupněm nebo vyšším s otáčkami motoru 1500 ~ 2000 ot/min. po určitou dobu (přibližně 25 minut).

Pokud bude kontrolka palivového a emisního systému pokračovat v blikání i po výše zmíněné proceduře, navštivte autorizovaného opravce vozů HYUNDAI a nechte si zkontrolovat systém filtru pevných částic.

Pokud byste dlouhou dobu jezdili s blikající kontrolkou palivového a emisního systému, mohlo by dojít k poškození systému filtru pevných částic a mohla by se zvýšit spotřeba paliva.

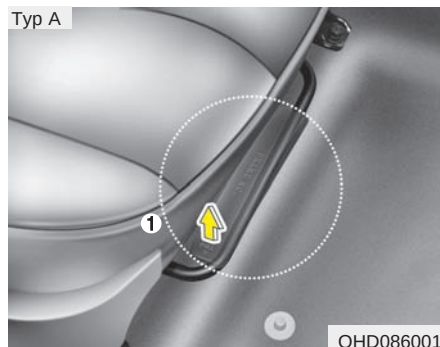
**Identifikační číslo vozidla (VIN) / 8-2**

**Typový štítek vozidla / 8-2**

**Štítek s technickými údaji a hodnotami tlaku  
pro huštění pneumatik / 8-3**

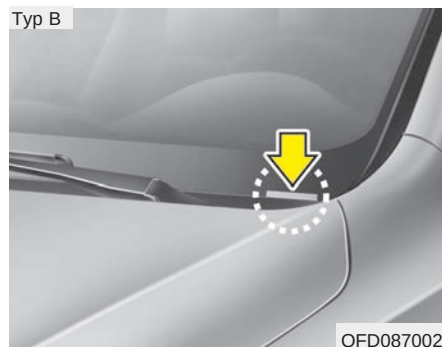
**Číslo motoru / 8-3**

### IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO VOZIDLA (VIN)



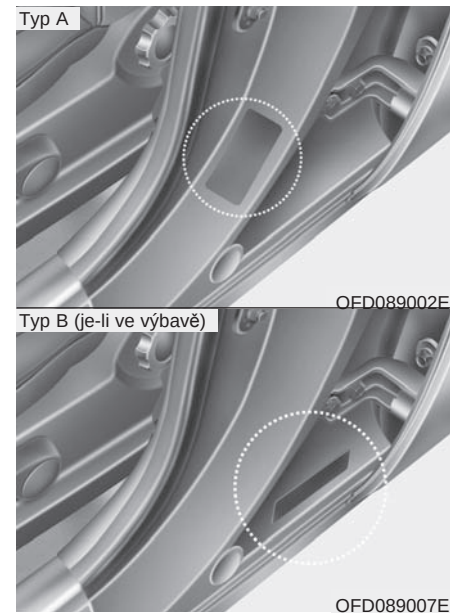
Identifikační číslo vozidla (VIN) je číslo, které slouží k zaregistrování vašeho vozu a ke všem dalším právním náležitostem týkajícím se vlastnictví vozidla a podobně.

Číslo je vyraženo na podlaze pod sedadlem spolujezdce. Hodláte-li toto číslo zkontrolovat, otevřete kryt (1).



Číslo VIN je také uvedeno na štítku upevněném na přístrojové desce. Číslo na štítku je snadno viditelné zvenku čelním sklem.

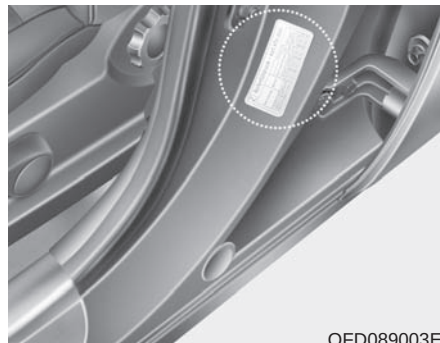
### TYPOVÝ ŠTÍTEK VOZIDLA



Typový štítek vozidla je umístěn na středovém sloupku na straně řidiče (nebo spolujezdce) a je na něm uvedeno identifikační číslo vozidla (VIN).



## ŠTÍTEK S TECHNICKÝMI ÚDAJI A HODNOTAMI TLAKU PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK



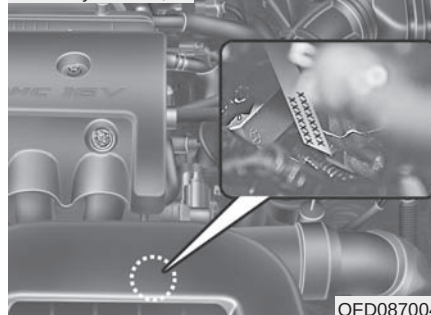
OFD089003E

Pneumatiky, kterými je váš nový vůz vybaven, jsou zvoleny tak, aby při běžném používání vozu zajišťovaly jeho nejlepší možný výkon.

Doporučené tlaky pro huštění pneumatik vašeho vozu jsou uvedeny na štítku, který je upevněn na středovém sloupku na straně řidiče.

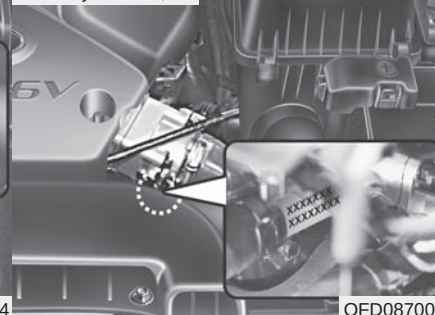
## ČÍSLO MOTORU

Zážehový motor 1,6 l



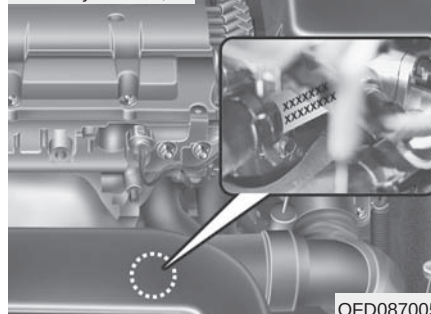
OFD087004

Vznětový motor 1,6 l



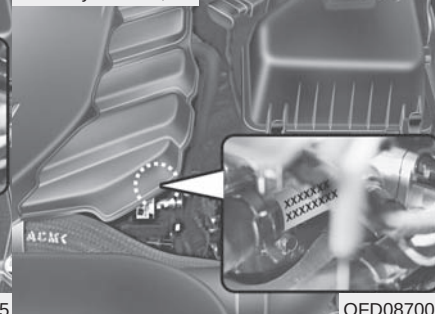
OFD087006

Zážehový motor 2,0 l



OFD087005

Vznětový motor 2,0 l



OFD087007

Výrobní číslo motoru je vyraženo na bloku motoru, jak je naznačeno na obrázku.



**Rozměry / 9-2**  
**Příkon žárovek / 9-2**  
**Pneumatiky a disky kol / 9-3**  
**Doporučené typy maziv a objemy / 9-4**

## ROZMĚRY

mm

| Položka                 | 5dveřový hatchback | Kombi                            |
|-------------------------|--------------------|----------------------------------|
| Celková délka           | 4245               | 4475                             |
| Celková šířka           | 1775               |                                  |
| Celková výška           | 1480               | 1520                             |
| Rozchod<br>předních kol | 185/65R15          | 1552/1546                        |
|                         | 195/65R15          | (disky z lehkých slitin/ocelové) |
|                         | 205/55R16          | 1538                             |
|                         | 225/45R17          | 1528                             |
| Rozchod<br>zadních kol  | 185/65R15          | 1550/1544                        |
|                         | 195/65R15          | (disky z lehkých slitin/ocelové) |
|                         | 205/55R16          | 1536                             |
|                         | 225/45R17          | 1527                             |
| Rozvor kol              | 2650               | 2700                             |

## VÝKON ŽÁROVEK

| Žárovka                                        | Výkon |
|------------------------------------------------|-------|
| Hlavní světla (tlumená)                        | 55    |
| Hlavní světla (dálková)                        | 55    |
| Přední ukazatele směru/obrysová světla         | 21/5  |
| Boční ukazatele směru*                         | 5     |
| Přední mlhová světla*                          | 27    |
| Zadní mlhové světlo*                           | 21/5  |
| Brzdová a koncová světla                       | 21/5  |
| Zadní ukazatele směru                          | 21    |
| Zpětné světlomety                              | 16    |
| Přídavné brzdové světlo                        | LED   |
| Osvětlení registrační značky                   | 5     |
| Přední bodová světla*                          | 10    |
| Středová stropní svítidla                      | 10    |
| Osvětlení zavazadlového prostoru*              | 5     |
| Osvětlení odkládací schránky*                  | 5     |
| Osvětlení kosmetického zrcátka*                | 5     |
| Boční ukazatele směru* (vnější zpětné zrcátko) | LED   |

\* : je-li ve výbavě

## PNEUMATIKY A DISKY KOL

| Položka                                                   | Pneumatiky<br>rozměr | Rozměr disku | Tlak vzduchu pro huštění kPa (psi) |             |                    |             | Utahovací moment Nm |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|---------------------|
|                                                           |                      |              | Běžné zatížení *1                  |             | Maximální zatížení |             |                     |
|                                                           |                      |              | Přední                             | Zadní       | Přední             | Zadní       |                     |
| Plnohodnotné<br>náhradní kolo                             | 185/65R15            | 5,5J×15      |                                    |             |                    |             | 88~107              |
|                                                           | 195/65R15            | 5,5J×15      | 220                                | 220         | 240                | 260         |                     |
|                                                           | 205/55R16            | 6,0J×16      | (32)                               | (32)        | (35)               | (38)        |                     |
|                                                           | 225/45R17            | 7,0J×17      |                                    |             |                    |             |                     |
| Náhradní kolo pro<br>dočasné použití<br>(je-li ve výbavě) | T125/80D15 95M       | 4,0T×15      | 420<br>(60)                        | 420<br>(60) | 420<br>(60)        | 420<br>(60) |                     |

\* Běžné zatížení : Až 2 osoby

## DOPORUČENÉ TYPY MAZIV A OBJEMY

V zájmu zajištění správného výkonu a životnosti motoru a pohonné jednotky používejte pouze maziva odpovídající kvality. Správná maziva rovněž napomáhají ke zvýšení účinnosti motoru, která s sebou přináší snížení spotřeby paliva.

Pro použití ve vašem vozidle jsou doporučena tato maziva a provozní kapaliny:

| Mazivo                                                                                                                                                                                  |                                           | Objem     | Klasifikace     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Motorový olej <sup>*1</sup> <sup>*2</sup></div> <div>(Vypuštění<br/>a naplnění)</div> <div></div> | Zážehový motor                            | 1,4L/1,6L | 3,3 l           | <div><b>Pro Evropu</b><br/>API Service SL nebo SM, ACEA A3 nebo vyšší<br/>Používejte motorové oleje schválené Hyundai Motor Company.<br/>Pro podrobné informace se obraťte na autorizovaného opravce vozů HYUNDAI.</div> <div><b>Ostatní země</b><br/>API Service SM<sup>*3</sup>, ILSAC GF-4 nebo vyšší</div> |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         |                                           | 2,0 l     | 4,0 l           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Vznětový motor                            | 1,6 l     | 5,3 l           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | S DPF (filtrem pevných částic) ; ACEA C3<br>Bez DPF ; ACEA B4, API CH-4 nebo vyšší |
|                                                                                                                                                                                         |                                           | 2,0 l     | 6,7 l           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | S DPF ; ACEA C3<br>Bez DPF ; API Service CH-4 nebo vyšší, ACEA B4                  |
| Spotřeba motorového oleje                                                                                                                                                               | Běžné jízdní podmínky                     |           | max. 1l/1500 km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Náročné jízdní podmínky                   |           | max. 1l/1000 km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| Manuální převodovka převodovky                                                                                                                                                          | Zážehový motor 1,4 l / 1,6 l              |           | 1,9 l           | API GL-4<br>(SAE 75W-85, celoživotní náplň)                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Zážehový motor 2,0 l/vznětový motor 1,6 l |           | 2,0 l           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Vznětový motor 2,0 l                      |           | 1,75 l          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| Kapalina automatické převodovky                                                                                                                                                         | Zážehový motor 1,6 l                      |           | 6,8 l           | DIAMOND ATF SP-III,<br>SK ATF SP-III                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Zážehový motor 2,0 l/vznětový motor 1,6 l |           | 6,6 l           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |

\*1 Doporučené hodnoty viskozity SAE jsou uvedeny na následující straně.

\*2 K dispozici jsou nyní oleje označené štítkem Energy Conserving Oil. Kromě jiných dodatečných výhod přispívají tyto oleje ke snížení spotřeby paliva tím, že snižují množství paliva nezbytné pro omezení tření v motoru. Tyto výhody je často těžké ocenit při každodenním provozu, ale za celý rok mohou přinést výraznou úsporu peněz i energie.

\*3 Pokud ve vaší zemi není k dispozici olej API service SM, můžete použít API service SL.

| Mazivo                    |                |       | Objem     | Klasifikace                                                                                          |
|---------------------------|----------------|-------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chladicí kapalina motoru  | Zážehový motor | 1,6 l | 6,0 l     | SMĚS, nemrznoucí kapalina s vodou<br>(chladicí kapalina na bázi etylenglykolu pro hliníkový chladič) |
|                           |                | 2,0 l | 6,6 l     |                                                                                                      |
|                           | Vznětový motor | 1,6 l | 6,8 l     |                                                                                                      |
|                           |                | 2,0 l | 7,3 l     |                                                                                                      |
| Brzdová/spojková kapalina |                |       | 0,7–0,8 l | FMVSS116 DOT-3 nebo DOT-4                                                                            |
| Palivo                    |                |       | 53 l      | -                                                                                                    |

## Doporučená hodnota viskozity SAE

### UPOZORNĚNÍ

*Vždy zajistěte, aby prostor v okolí všech plnicích otvorů, výpustných ventilů nebo měrek byl před kontrolou nebo vypuštěním jakýchkoliv maziv čistý. Zvláště důležité to je v prašných nebo písčitých oblastech a také v případě, kdy je vozidlo provozováno na nezapevněných komunikacích. Očištěním okolí měrek a výpustí zabráníte vniknutí nečistot a prachu do motoru nebo jiných mechanismů, které by tím mohly být poškozeny.*

Hodnota viskozity (vazkosti) ovlivňuje spotřebu paliva a provoz za chladného počasí (startování motoru a tekutost motorového oleje). Oleje s nízkou viskozitou mohou zajišťovat úsporu paliva a lepší výkon motoru v chladném počasí, avšak oleje s vyšší hodnotou viskozity jsou požadovány pro dostatečné mazání motoru v horkém počasí. Použití olejů s jinou hodnotou viskozity, než jaká byla doporučena, může mít za následek poškození motoru.

Při výběru oleje berte do úvahy rozsah teplot vzduchu, ve kterých bude vaše vozidlo provozováno do příští výměny oleje. Při výběru doporučené hodnoty viskozity se řiďte tabulkou.

| Teplotní rozsah pro dané hodnoty viskozity SAE       |                     |     |     |   |    |    |    |    |    |
|------------------------------------------------------|---------------------|-----|-----|---|----|----|----|----|----|
| Teplota °C                                           | -30                 | -20 | -10 | 0 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 |
| Olej zážehového motoru <sup>*1</sup><br>(Pro Evropu) | 0W-40, 5W-30, 5W-40 |     |     |   |    |    |    |    |    |
|                                                      |                     |     |     |   |    |    |    |    |    |
| Olej vznětového motoru <sup>*2</sup>                 | 15W-40              |     |     |   |    |    |    |    |    |
|                                                      | 10W-30              |     |     |   |    |    |    |    |    |
|                                                      | 5W-30               |     |     |   |    |    |    |    |    |
|                                                      | 5W-40               |     |     |   |    |    |    |    |    |
|                                                      | 0W-30, 0W-40        |     |     |   |    |    |    |    |    |

<sup>\*1</sup> : V zájmu co nejvyšší úspory paliva je doporučeno používat motorový olej s hodnotou viskozity SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API Service SL, SM / ACEA A3 nebo vyšší).

<sup>\*2</sup> : Pokud po vaše vozidlo používáte interval 30 000 km/ 1 rok v rámci normálního plánu údržby, použijte motorový olej o viskozitě SAE 5W-30, 5W-40 nebo SAE 0W-30, 0W-40.



Rejstřík

I

## A

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Akumulátor .....                              | 7-46  |
| Anténa .....                                  | 4-107 |
| Audiosystém .....                             | 4-107 |
| Anténa .....                                  | 4-107 |
| Aux, USB a iPod .....                         | 4-99  |
| Dálkové ovládání audiosystému .....           | 4-107 |
| Automatická převodovka .....                  | 5-13  |
| Systém blokování klíče zapalování .....       | 5-17  |
| Systém zámku řazení .....                     | 5-17  |
| Automaticky ovládaný systém klimatizace ..... | 4-80  |
| Automaticky řízené topení a klimatizace ..... | 4-82  |
| Klimatizace .....                             | 4-87  |
| Manuálně řízené topení a klimatizace .....    | 4-83  |

## B

|                                                               |      |
|---------------------------------------------------------------|------|
| Bederní opěrka .....                                          | 3-7  |
| Bezpečnostní nouzové odjištění zadních výklopných dveří ..... | 4-13 |
| Bezpečnostní pásy .....                                       | 3-14 |
| Bederní pás .....                                             | 3-18 |
| Bezpečnostní pásy s předepínači .....                         | 3-22 |
| Třibodový bezpečnostní pás .....                              | 3-16 |
| Třibodový zadní střední bezpečnostní pás .....                | 3-20 |
| Varování bezpečnostních pásů zadních cestujících .....        | 3-16 |
| Bezpečnostní pásy s předepínači .....                         | 3-22 |
| Bezpečnostní vzduchové vaky .....                             | 3-37 |
| Boční vzduchový vak .....                                     | 3-51 |
| Přední bezpečnostní vzduchový vak .....                       | 3-50 |

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| Varovná kontrolka systému bezpečnostních vzduchových vaků ..... | 3-56 |
| Varovný štítek bezpečnostních vzduchových vaků .....            | 3-59 |
| Boční vzduchový vak .....                                       | 3-51 |
| Brzdová soustava .....                                          | 5-19 |
| Parkovací brzda .....                                           | 5-20 |
| Posilovač brzd .....                                            | 5-19 |
| Protiblokovací brzdový systém (ABS) .....                       | 5-22 |
| Systém elektronické stability (ESP) .....                       | 5-24 |
| Brzdová/spojková kapalina .....                                 | 7-34 |

## C

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Číslo motoru ..... | 8-3 |
|--------------------|-----|

## D

|                                                          |                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------|
| Dálkové ovládání centrálního zamykání .....              | 4-4                |
| Defekt pneumatiky .....                                  | 6-12               |
| Kompaktní náhradní kolo pro dočasné použití .....        | 6-18               |
| Vyjmutí a uložení náhradního kola .....                  | 6-13               |
| Výměna kol .....                                         | 6-13               |
| Zvedák a nářadí .....                                    | 6-12               |
| Dětská bezpečnostní pojistka zadních dveří .....         | 4-11               |
| Dětský zádržný systém .....                              | 3-28               |
| Systém ISOFIX .....                                      | 3-34               |
| Systém ukotvení popruhů .....                            | 3-32               |
| Digitální hodiny .....                                   | 4-98, 4-118, 4-130 |
| Displej, viz sdružený přístroj .....                     | 4-35               |
| Doporučené hodnoty tlaku ve studených pneumatikách ..... | 7-49               |
| Doporučené typy maziv a objemy .....                     | 9-4                |
| Doporučená hodnota viskozity SAE .....                   | 9-6                |

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Doporučený typ paliva .....               | 1-2   |
| Držák na nákupní tašky .....              | 4-100 |
| Držák nápojů .....                        | 4-97  |
| Držáky na lahve, viz držáky nápojů .....  | 4-97  |
| Držáky na nápoje, viz držáky nápojů ..... | 4-97  |

## E

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Elektrická zásuvka 12 V .....                     | 4-98 |
| Elektrické chromatické zpětné zrcátko (ECM) ..... | 4-31 |
| Elektronický posilovač řízení .....               | 4-28 |
| Eskortní funkce hlavních světlometů .....         | 4-59 |

## F

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Funkce spořiče akumulátoru ..... | 4-58 |
|----------------------------------|------|

## H

|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| Háček na oděvy .....                           | 4-100 |
| Hlavní pojistka .....                          | 7-62  |
| Hmotnost .....                                 | 5-53  |
| Celková hmotnost vozidla .....                 | 5-53  |
| Celkové zatížení náprav .....                  | 5-53  |
| Hmotnost nákladu .....                         | 5-53  |
| Maximální celková povolená hmotnost vozu ..... | 5-53  |
| Maximální povolené zatížení náprav .....       | 5-53  |
| Pohotovostní hmotnost vozidla .....            | 5-53  |
| Základní pohotovostní hmotnost .....           | 5-53  |
| Hmotnost nákladu .....                         | 5-53  |
| Hmotnost vozidla .....                         | 5-53  |
| Celková hmotnost vozidla .....                 | 5-53  |
| Celkové zatížení náprav .....                  | 5-53  |

|                                                |                    |
|------------------------------------------------|--------------------|
| Hmotnost nákladu .....                         | 5-53               |
| Maximální celková povolená hmotnost vozu ..... | 5-53               |
| Maximální povolené zatížení náprav .....       | 5-53               |
| Základní pohotovostní hmotnost .....           | 5-53               |
| Hodiny (Digitální) .....                       | 4-98, 4-118, 4-130 |
| Houkačka .....                                 | 4-29               |

## Ch

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
| Chladicí kapalina .....                               | 7-31 |
| Chladicí kapalina motoru .....                        | 7-31 |
| Chladicí kapalina, viz chladicí kapalina motoru ..... | 7-32 |
| Chlazení odkládací schránky .....                     | 4-93 |

## I

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Identifikační číslo vozidla (VIN) ..... | 8-2 |
|-----------------------------------------|-----|

## J

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Jak používat tento návod .....  | 1-2  |
| Jízda v noci .....              | 5-38 |
| Jízda v zimním období .....     | 5-41 |
| Sněhové řetězy .....            | 5-42 |
| Zimní pneumatiky .....          | 5-41 |
| Jízda vysokými rychlostmi ..... | 5-39 |
| Jízda za deště .....            | 5-39 |
| Jízda zatopenými oblastmi ..... | 5-39 |

## K

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Kapalina                                    |      |
| Brzdová/spojková kapalina                   | 7-34 |
| Kapalina automatické převodovky             | 7-35 |
| Kapalina do ostřikovačů                     | 7-37 |
| Kapalina automatické převodovky             | 7-35 |
| Kapalina do ostřikovačů                     | 7-37 |
| Kapota                                      | 4-19 |
| Kapsa na opěradle                           | 3-8  |
| Klíče                                       | 4-2  |
| Kompaktní náhradní kolo pro dočasné použití | 6-18 |
| Kontrola parkovací brzdy                    | 7-37 |
| Kontrola tlaku nahuštění pneumatik          | 7-51 |
| Kontrolky a varování                        | 4-42 |
| Kryt hrdla palivové nádrže                  | 4-21 |

## L

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Lišty stěračů                  | 7-42 |
| Logika odmlžování (čelní sklo) | 4-90 |

## M

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| Manuálně ovládaný systém klimatizace | 4-72 |
| Klimatizace                          | 4-77 |
| Topení a klimatizace                 | 4-73 |
| Vzduchový filtr klimatizace          | 4-79 |
| Manuálně řízené topení a klimatizace | 4-83 |
| Manuální převodovka                  | 5-10 |
| Maziva a objemy                      | 9-4  |
| Motor nenastartuje                   | 6-3  |

|                   |      |
|-------------------|------|
| Motor se přehřívá | 6-6  |
| Motorový olej     | 7-30 |
| Motorový prostor  | 7-2  |

## N

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Náhradní kolo                               |      |
| Kompaktní náhradní kolo pro dočasné použití | 6-18 |
| Vyjmutí a uložení náhradního kola           | 6-13 |
| Výměna náhradního kola pro dočasné použití  | 7-54 |
| Nouzové odtažení                            | 6-21 |
| Nouzové situace při jízdě                   | 6-2  |
| Nouzové startování                          | 6-4  |
| Startování pomocí startovacích kabelů       | 6-4  |
| Startování roztlačením                      | 6-5  |

## O

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| Objemy (maziva)                                   | 9-4      |
| Oddělovací síť                                    | 4-101    |
| Odkládací schránka                                | 4-92     |
| Odkládací schránka ve středové konzole            | 4-92     |
| Odmrazování                                       | 4-70     |
| Odpadky, viz popelník                             | 4-96     |
| Ochrana krku, viz opěrky hlavy                    | 3-5, 3-9 |
| Okna                                              | 4-14     |
| Automatické otevírání okna                        | 4-15     |
| Automatické zavírání/otevírání okna               | 4-16     |
| Ručně ovládaná okna                               | 4-18     |
| Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken | 4-17     |

|                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------|
| Olej (motorový) .....                                             | 7-30     |
| Opěrka hlavy .....                                                | 3-5, 3-9 |
| Osvětlení .....                                                   | 4-58     |
| Eskortní funkce hlavních světlometů .....                         | 4-59     |
| Funkce spořiče akumulátoru .....                                  | 4-58     |
| Uvítací funkce světlometů .....                                   | 4-59     |
| Osvětlení displeje, viz osvětlení<br>přístrojové desky .....      | 4-36     |
| Osvětlení interiéru .....                                         | 4-68     |
| Osvětlení palubní desky, viz osvětlení<br>přístrojové desky ..... | 4-36     |
| Osvětlení přístrojové desky .....                                 | 4-36     |
| Otákoměr .....                                                    | 4-37     |

## P

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Palivový filtr (vznětového motoru) ..... | 7-38 |
| Palubní počítač .....                    | 4-39 |
| Paměťová pojistka .....                  | 7-61 |
| Parkovací brzda .....                    | 5-20 |
| Péče .....                               |      |
| Péče o exteriér .....                    | 7-74 |
| Péče o interiér .....                    | 7-79 |
| Péče o pneumatiky .....                  | 7-49 |
| Péče o exteriér .....                    | 7-74 |
| Péče o interiér .....                    | 7-79 |
| Péče o vzhled vozu .....                 | 7-74 |
| Péče o exteriér .....                    | 7-74 |
| Péče o interiér .....                    | 7-79 |
| Plánovaná údržba .....                   | 7-8  |
| Plán běžné údržby (benzínový) .....      | 7-9  |
| Plán běžné údržby (vznětový 1,6) .....   | 7-15 |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Plán běžné údržby (vznětový 2,0) .....                               | 7-21      |
| Plynulé zatáčení .....                                               | 5-38      |
| Pneumatiky a disky kol .....                                         | 7-49, 9-3 |
| Doporučené hodnoty tlaku ve studených<br>pneumatikách .....          | 7-49      |
| Kontrola tlaku nahuštění pneumatik .....                             | 7-51      |
| Označení na bočnici pneumatiky .....                                 | 7-55      |
| Péče o pneumatiky .....                                              | 7-49      |
| Přilnavost pneumatik .....                                           | 7-55      |
| Seřízení kol a vyvážení .....                                        | 7-53      |
| Údržba pneumatik .....                                               | 7-55      |
| Výměna disků kol .....                                               | 7-54      |
| Výměna náhradního kola pro dočasné použití .....                     | 7-54      |
| Výměna pneumatik .....                                               | 7-53      |
| Záměna pneumatik .....                                               | 7-52      |
| Počítadlo celkového počtu ujetých kilometrů/denní<br>počítadlo ..... | 4-39      |
| Pojistky .....                                                       | 7-59      |
| Hlavní pojistka .....                                                | 7-62      |
| Paměťová pojistka .....                                              | 7-61      |
| Popis pojistkové/relé skříňky .....                                  | 7-63      |
| Polohy klíče ve spínací skřínce zapalování .....                     | 5-4       |
| Popelník .....                                                       | 4-96      |
| Posilovač brzd .....                                                 | 5-19      |
| Problémy s nastartováním viz Když motor nenastartuje .....           | 6-3       |
| Prostředky pro případ nouze .....                                    | 6-25      |
| Protiblokovací brzdový systém (ABS) .....                            | 5-22      |
| Před jízdou .....                                                    | 5-3       |
| Přední bezpečnostní vzduchový vak řidiče .....                       | 3-40      |
| Přední bezpečnostní vzduchový vak spolujezdce .....                  | 3-40      |
| Přehledný popis interiéru .....                                      | 2-2       |

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Přehledný popis přístrojové desky .....        | 2-4  |
| Přehřívání .....                               | 6-6  |
| Převodovka .....                               |      |
| Automatická převodovka .....                   | 5-13 |
| Manuální převodovka .....                      | 5-10 |
| Přístroje viz sdružený přístroj .....          | 4-35 |
| Přístrojová deska, viz sdružený přístroj ..... | 4-35 |

## R

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Riskantní jízdní podmínky .....              | 5-37  |
| Roleta zavazadlového prostoru .....          | 4-103 |
| Rozkývání vozidla .....                      | 5-37  |
| Rozměry .....                                | 9-2   |
| Rozmrazování a odmlžování čelního skla ..... | 4-88  |
| Opatření proti zamlžování oken .....         | 4-90  |
| Rychloměr .....                              | 4-36  |
| Řetězy .....                                 |       |
| Sněhové řetězy .....                         | 5-42  |

## S

|                                                                       |      |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| Sdružený přístroj .....                                               | 4-35 |
| Osvětlení přístrojové desky .....                                     | 4-36 |
| Otáčkoměr .....                                                       | 4-37 |
| Palubní počítač .....                                                 | 4-39 |
| Počítadlo celkového počtu ujetých kilometrů/<br>denní počítadlo ..... | 4-39 |
| Rychloměr .....                                                       | 4-36 |
| Teploměr chladicí kapaliny motoru .....                               | 4-37 |
| Ukazatel stavu paliva .....                                           | 4-38 |
| Varování a kontrolky .....                                            | 4-42 |

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| Sedadla .....                                           | 3-2      |
| Bederní opěrka .....                                    | 3-7      |
| Kapsa na opěradle .....                                 | 3-8      |
| Opěrka hlavy .....                                      | 3-5, 3-9 |
| Sklápění zadního sedadla .....                          | 3-10     |
| Úprava polohy předního sedadla .....                    | 3-4      |
| Úprava polohy zadního sedadla .....                     | 3-9      |
| Vyhřívání sedadla .....                                 | 3-7      |
| Seřízení kol a vyvážení .....                           | 7-53     |
| Schránka v zavazadlovém prostoru .....                  | 4-94     |
| Sít v zavazadlovém prostoru (úchyt) .....               | 4-101    |
| Sklopení zadního sedadla .....                          | 3-10     |
| Sluneční clona .....                                    | 4-97     |
| Spínač centrálního zamykání dveří .....                 | 4-9      |
| Spínač pro zablokování elektrického ovládání oken ..... | 4-17     |
| Startování motoru .....                                 | 5-6      |
| Startování pomocí startovacích kabelů .....             | 6-4      |
| Startování roztlačením .....                            | 6-5      |
| Stěrače a ostřikovače .....                             | 4-64     |
| Střešní nosič .....                                     | 4-105    |
| Střešní okno .....                                      | 4-24     |
| Střešní okno .....                                      | 4-24     |
| Střešní okno, viz panoramatické střešní okno .....      | 4-24     |
| Symboly kontrolky ve sdruženém přístroji .....          | 1-7      |
| Systém alarmu .....                                     | 4-6      |
| Systém blokování .....                                  | 5-17     |
| Systém blokování klíče zapalování .....                 | 5-17     |
| Systém elektronického zabezpečení vozu - alarm .....    | 4-6      |
| Systém imobilizéru .....                                | 4-3      |
| Systém ISG (Stop & Go) .....                            | 5-8      |
| Systém ISOFIX .....                                     | 3-34     |
| Systém kontroly rychlostního limitu .....               | 5-33     |

|                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| Systém monitorování tlaku v pneumatikách (TPMS) .....                       | 6-7  |
| Systém odvětrání klikové skříně .....                                       | 7-80 |
| Systém odvětrání palivové nádrže .....                                      | 7-80 |
| Systém ovládání klimatizace (Automatický) .....                             | 4-80 |
| Automaticky řízené topení a klimatizace .....                               | 4-82 |
| Klimatizace .....                                                           | 4-87 |
| Manuálně řízené topení a klimatizace .....                                  | 4-83 |
| Systém ovládání klimatizace (Manuální) .....                                | 4-72 |
| Klimatizace .....                                                           | 4-77 |
| Topení a klimatizace .....                                                  | 4-73 |
| Systém řízení emisí .....                                                   | 7-80 |
| Systém odvětrání klikové skříně .....                                       | 7-80 |
| Systém odvětrání palivové nádrže .....                                      | 7-80 |
| Systém řízení emisí ve výfukových plynech .....                             | 7-81 |
| Systém řízení emisí ve výfukových plynech .....                             | 7-81 |
| Systém tempomatu .....                                                      | 5-29 |
| Systém ukotvení popruhů .....                                               | 3-32 |
| Systém ukotvení, viz systém ISOFIX .....                                    | 3-34 |
| Systém zablokování .....                                                    | 4-10 |
| Systém zámku řazení .....                                                   | 5-17 |
| Štítek s technickými údaji a hodnotami tlaku<br>pro huštění pneumatik ..... | 8-3  |
| Štítky                                                                      |      |
| Označení na bočnici pneumatiky .....                                        | 7-55 |
| Štítek s technickými údaji a hodnotami tlaku<br>pro huštění pneumatik ..... | 8-3  |
| Typový štítek vozidla .....                                                 | 8-2  |
| Varovný štítek bezpečnostních vzduchových vaků .....                        | 3-59 |

## T

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Tažení .....                                                              | 6-20 |
| Demontovatelný tažný hák .....                                            | 6-21 |
| Nouzové odtažení .....                                                    | 6-21 |
| Transportní hák (pro odtažení vozu pomocí vozu<br>s ložnou plochou) ..... | 6-24 |
| Tažení přívěsu .....                                                      | 5-45 |
| Teploměr chladicí kapaliny motoru .....                                   | 4-37 |
| Topení a klimatizace (automatická) .....                                  | 4-82 |
| Topení a klimatizace (manuální) .....                                     | 4-73 |
| Typový štítek vozidla .....                                               | 8-2  |

## U

|                                                                                   |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Údržba                                                                            |      |
| Údržba prováděná majitelem .....                                                  | 7-6  |
| Údržba vozidla provozovaného v náročných<br>podmínkách (benzínový motor) .....    | 7-13 |
| Plán běžné údržby (benzínový) .....                                               | 7-9  |
| Plán běžné údržby (vznětový 1,6) .....                                            | 7-15 |
| Plán běžné údržby (vznětový 2,0) .....                                            | 7-21 |
| Plánovaná údržba .....                                                            | 7-8  |
| Údržba pneumatik .....                                                            | 7-55 |
| Údržba prováděná majitelem .....                                                  | 7-6  |
| Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách<br>(benzínový motor) .....    | 7-13 |
| Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách<br>(vznětový motor 1,6) ..... | 7-19 |
| Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách<br>(vznětový motor 2,0) ..... | 7-25 |

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách<br>(vznětový motor 1,6) ..... | 7-19  |
| Údržba vozidla provozovaného v náročných podmínkách<br>(vznětový motor 2,0) ..... | 7-25  |
| Údržbové práce .....                                                              | 7-4   |
| Údržbové práce .....                                                              | 7-4   |
| Ukazatel stavu paliva .....                                                       | 4-38  |
| Ukazatele                                                                         |       |
| Teploměr chladicí kapaliny motoru .....                                           | 4-37  |
| Ukazatel stavu paliva .....                                                       | 4-38  |
| Ukotvení podlahových rohoží .....                                                 | 4-100 |
| Úložné prostory .....                                                             | 4-92  |
| Držák slunečních brýlí .....                                                      | 4-93  |
| Chlazení odkládací schránky .....                                                 | 4-93  |
| Odkládací schránka .....                                                          | 4-92  |
| Odkládací schránka ve středové konzole .....                                      | 4-92  |
| Schránka v zavazadlovém prostoru .....                                            | 4-94  |
| Víceúčelová schránka .....                                                        | 4-94  |
| Úprava polohy předního sedadla .....                                              | 3-4   |
| Úprava polohy zadního sedadla .....                                               | 3-9   |
| Úsporný provoz .....                                                              | 5-35  |
| Uvítací funkce světlometů .....                                                   | 4-59  |

## V

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Varování bezpečnostních pásů .....  | 3-15 |
| Varování na cestách .....           | 6-2  |
| Varovné a indikační kontrolky ..... | 4-42 |
| Varovné blikáče .....               | 4-58 |
| Vázací hák .....                    | 6-24 |
| Víceúčelová schránka .....          | 4-94 |
| Vnější zpětné zrcátko .....         | 4-32 |

|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                      | 4-31  |
| Volant .....                                      | 4-28  |
| Elektronický posilovač řízení .....               | 4-28  |
| Houkačka .....                                    | 4-29  |
| Výškově nastavitelný volant .....                 | 4-28  |
| Výbava exteriéru .....                            | 4-105 |
| Střešní nosič .....                               | 4-105 |
| Výbava interiéru .....                            | 4-96  |
| Aux, USB a iPod .....                             | 4-99  |
| Digitální hodiny .....                            | 4-98  |
| Držák na nákupní tašky .....                      | 4-100 |
| Držák nápojů .....                                | 4-97  |
| Elektrická zásuvka 12 V .....                     | 4-98  |
| Háček na oděvy .....                              | 4-100 |
| Oddělovací síť .....                              | 4-101 |
| Popelník .....                                    | 4-96  |
| Roleta zavazadlového prostoru .....               | 4-103 |
| Síť v zavazadlovém prostoru (úchyt) .....         | 4-101 |
| Sluneční clona .....                              | 4-97  |
| Ukotvení podlahových rohoží .....                 | 4-100 |
| Zapalovač cigaret .....                           | 4-96  |
| Vyhřívání sedadla .....                           | 3-7   |
| Výkon žárovek .....                               | 9-2   |
| Výměna disků kol .....                            | 7-54  |
| Výměna kol .....                                  | 6-13  |
| Výměna náhradního kola pro dočasné použití .....  | 7-54  |
| Výměna žárovek .....                              | 7-68  |
| Výměna žárovky bočního ukazatele směru .....      | 7-70  |
| Výměna žárovky obrysového světla .....            | 7-70  |
| Výměna žárovky osvětlení interiéru .....          | 7-73  |
| Výměna žárovky osvětlení registrační značky ..... | 7-72  |
| Výměna žárovky předního mlhového světla .....     | 7-70  |



|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Výměna žárovky přidavného brzdového světla .....       | 7-72       |
| Výměna žárovky světlometu .....                        | 7-69       |
| Výměna žárovky ukazatele směru .....                   | 7-70       |
| Výměna žárovky zadní kombinované svítily .....         | 7-71       |
| Výměna žárovky bočního ukazatele směru .....           | 7-70       |
| Výměna žárovky obrysového světla .....                 | 7-70       |
| Výměna žárovky osvětlení interiéru .....               | 7-73       |
| Výměna žárovky osvětlení registrační značky .....      | 7-72       |
| Výměna žárovky předního mlhového světla .....          | 7-70       |
| Výměna žárovky přidavného brzdového světla .....       | 7-72       |
| Výměna žárovky světlometu .....                        | 7-69       |
| Výměna žárovky ukazatele směru .....                   | 7-70       |
| Výměna žárovky zadní kombinované svítily .....         | 7-71       |
| Vysvětlení jednotlivých položek plánované údržby ..... | 7-27       |
| Vysvětlení jednotlivých položek plánované údržby ..... | 7-27       |
| Výškově nastavitelný volant .....                      | 4-28       |
| Vzduchový filtr klimatizace .....                      | 4-79, 7-41 |
| Vzduchový filtr .....                                  | 7-39       |

## Z

|                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------|------|
| Záběh vozidla .....                                              | 1-6  |
| Zadní parkovací systém .....                                     | 4-55 |
| Zadní výklopné dveře .....                                       | 4-12 |
| Bezpečnostní nouzové odjištění zadních<br>výklopných dveří ..... | 4-13 |
| Zámky dveří .....                                                | 4-8  |
| Dětská bezpečnostní pojistka zadních dveří .....                 | 4-11 |
| Spínač centrálního zamykání dveří .....                          | 4-9  |
| Systém odemykání dveří reagující na náraz .....                  | 4-11 |
| Systém zablokování .....                                         | 4-10 |
| Systém zámků dveří reagující na rychlost .....                   | 4-11 |

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Zapalovač cigaret .....                           | 4-96 |
| Zařízení pro nastavení sklonu světlometů .....    | 4-63 |
| Zimní pneumatiky .....                            | 5-41 |
| Zrcátka .....                                     | 4-31 |
| Antireflexní vnitřní zpětné zrcátko den/noc ..... | 4-31 |
| Elektrické chromatické zpětné zrcátko (ECM) ..... | 4-31 |
| Vnější zpětné zrcátko .....                       | 4-32 |
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                      | 4-31 |
| Zvedák a nářadí .....                             | 6-12 |
| Zvláštní jízdní podmínky .....                    | 5-37 |
| Jízda v noci .....                                | 5-38 |
| Jízda vysokými rychlostmi .....                   | 5-39 |
| Jízda za deště .....                              | 5-39 |
| Jízda zatopenými oblastmi .....                   | 5-39 |
| Plynulé zatáčení .....                            | 5-38 |
| Riskantní jízdní podmínky .....                   | 5-37 |
| Rozkývání vozidla .....                           | 5-37 |
| Žárovky .....                                     | 7-68 |
| Výměna žárovky bočního ukazatele směru .....      | 7-70 |
| Výměna žárovky obrysového světla .....            | 7-70 |
| Výměna žárovky osvětlení interiéru .....          | 7-73 |
| Výměna žárovky osvětlení registrační značky ..... | 7-72 |
| Výměna žárovky předního mlhového světla .....     | 7-70 |
| Výměna žárovky přidavného brzdového světla .....  | 7-72 |
| Výměna žárovky světlometu .....                   | 7-69 |
| Výměna žárovky ukazatele směru .....              | 7-70 |
| Výměna žárovky zadní kombinované svítily .....    | 7-71 |

## ■ Doporučené oleje a kapaliny

| Olej / kapalina   | Komponent              |                                       | Specifikace                                        | Doporučený produkt Shell                                                                                                                                 |
|-------------------|------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorový olej     | Benzínový motor        |                                       | API SL/ACEA A3<br>nebo vyšší                       | Shell Helix Ultra 5W-40, 0W-40<br>Shell Helix Plus 5W-40, Shell Helix Plus VB 10W-40                                                                     |
|                   | Dieselový motor        | Bez filtru<br>pevných částic<br>(DPF) | API CH-4 nebo<br>ACEA B4                           | Shell Helix Ultra 5W-40, 0W-40<br>Shell Helix Diesel Ultra 5W-30<br>Shell Helix Plus 5W-40, Shell Helix Plus VB 10W-40<br>Shell Helix Diesel Plus 10W-40 |
|                   |                        | S filtrem<br>pevných částic<br>(DPF)  | ACEA C3                                            | Shell Helix Ultra Extra 5W-30<br>Shell Helix Ultra AX 5W-30<br>Shell Helix Ultra AP 5W-30                                                                |
| Převodový olej    | Manuální převodovka    |                                       | API GL-4,<br>SAE 75W-90                            | Shell Spirax GSX 75W-80<br>Shell Spirax GX 80W-90                                                                                                        |
| ATF kapalina      | Automatická převodovka |                                       | SP-3                                               | Shell Donax TX                                                                                                                                           |
| Chladicí kapalina | Chladič                |                                       | Ethylenglykol kompatibilní<br>s hliníkovými motory | GlycoShell                                                                                                                                               |
| Brzdová kapalina  | Brzdy, spojka          |                                       | DOT 3 nebo DOT 4                                   | Shell Donax YB                                                                                                                                           |

DOPORUČUJE

